

U N I T E D N A T I O N S
OFFICIAL RECORDS OF THE SECOND PART OF THE
FIRST SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

SECOND COMMITTEE

Economic and Financial Questions

Summary Record of Meetings
1 November - 9 December 1946



N A T I O N S U N I E S

DOCUMENTS OFFICIELS DE LA SECONDE PARTIE DE
LA PREMIERE SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

DEUXIEME COMMISSION

Questions économiques et financières

Procès-verbaux des séances
1er novembre - 9 décembre 1946

LAKE SUCCESS
New York

INTRODUCTORY NOTE

This volume contains the Summary Records of the meetings of the Second Committee, originally printed as Special Supplements to the *Journal of the United Nations* during the second part of the first session of the General Assembly held in New York from 23 October to 16 December 1946.

The Summary Records, as now published, include the corrections requested by the delegations and such drafting and editorial modifications as were necessary.

In addition, the principal documents examined by the Second Committee have been published as annexes to this volume.

AVERTISSEMENT

Ce volume contient les Procès-verbaux des séances de la Deuxième Commission, originalement publiés dans les Suppléments spéciaux au *Journal des Nations Unies* pendant la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale tenue à New-York, du 23 octobre au 16 décembre 1946.

Les procès-verbaux, tels qu'ils sont publiés dans ce volume, comprennent les corrections introduites par les délégations et toutes les modifications qu'exigent les travaux de rédaction et d'édition.

Les principaux documents examinés par la Deuxième Commission sont en outre publiés en annexes au présent volume.

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
LIST OF MEMBERS.....	VIII
AGENDA	XII
SEVENTH MEETING	
<i>Friday, 1 November 1946, at 3 p.m.</i>	
11. Opening of the meeting.....	29
12. Election of the Vice-Chairman.....	29
13. Election of the Rapporteur.....	29
14. Adoption of the agenda: general discussion	31
EIGHTH MEETING	
<i>Monday, 4 November 1946, at 11.15 a.m.</i>	
15. Adoption of the agenda.....	32
16. Participation of Mr. McDougall, Counsellor to the Director-General of the Food and Agriculture Organization (FAO), in the work of the Committee: general discussion	33
NINTH MEETING	
<i>Tuesday, 5 November 1946, at 3.30 p.m.</i>	
17. Report of the Secretary-General on action taken to implement the resolution on the world shortage of cereals (document A/76)	34
1. Statement by the representative of the Food and Agriculture Organization	34
2. General discussion	36
TENTH MEETING	
<i>Thursday, 7 November 1946, at 11 a.m.</i>	
18. Election of the Chairman.....	40
19. World shortage of cereals.....	41
1. Statement by the representative of Yugoslavia	41
2. Statement by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council (IEFC) ..	42
ELEVENTH MEETING	
<i>Friday, 8 November 1946, at 11 a.m.</i>	
20. World shortage of cereals.....	44
1. Continuation of the general discussion	44
2. Appointment of Drafting Sub-Committee	49
TWELFTH MEETING	
<i>Monday, 11 November 1946, at 11 a.m.</i>	
21. Report from the Director-General of UNRRA: statement by Mr. La Guardia	50
THIRTEENTH MEETING	
<i>Wednesday, 13 November 1946, at 11 a.m.</i>	
22. World shortage of cereals: reply by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council (IEFC) to the questions submitted by the members of the Committee.....	54
FOURTEENTH MEETING	
<i>Wednesday, 13 November 1946, at 3 p.m.</i>	
23. World shortage of cereals: continuation of the general discussion.....	60

TABLE DES MATIERES

	<i>Pages</i>
LISTE DES MEMBRES.....	VIII
ORDRE DU JOUR.....	XII
SEPTIÈME SÉANCE	
<i>Vendredi 1er novembre 1946, à 15 heures.</i>	
11. Ouverture de la séance.....	29
12. Election du Vice-Président.....	29
13. Election du Rapporteur.....	29
14. Adoption de l'ordre du jour: discussion générale	31
HUITIÈME SÉANCE	
<i>Lundi 4 novembre 1946, à 11 h. 15.</i>	
15. Adoption de l'ordre du jour.....	32
16. Participation de M. McDougall, Conseiller auprès du Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), aux travaux de la Commission: discussion générale	33
NEUVIÈME SÉANCE	
<i>Mardi 5 novembre 1946, à 15 h. 30.</i>	
17. Rapport du Secrétaire général sur les mesures prises pour donner effet à la résolution sur la pénurie mondiale de céréales (document A/76)	34
1. Déclaration du représentant de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)	34
2. Discussion générale	36
DIXIÈME SÉANCE	
<i>Jeudi 7 novembre 1946, à 11 heures.</i>	
18. Election du Président.....	40
19. Pénurie mondiale de céréales.....	41
1. Déclaration du représentant de la Yougoslavie	41
2. Exposé de M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire (IEFC)	42
ONZIÈME SÉANCE	
<i>Vendredi 8 novembre 1946, à 11 heures.</i>	
20. Pénurie mondiale de céréales	44
1. Suite de la discussion générale.....	44
2. Désignation d'une Sous-Commission de rédaction	49
DOUZIÈME SÉANCE	
<i>Lundi 11 novembre 1946, à 11 heures.</i>	
21. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: déclaration de M. La Guardia	50
TREIZIÈME SÉANCE	
<i>Mercredi 13 novembre 1946, à 11 heures.</i>	
22. Pénurie mondiale de céréales: réponse de M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire (IEFC), aux questions posées par les membres de la Commission.....	54
QUATORZIÈME SÉANCE	
<i>Mercredi 13 novembre 1946, à 15 heures.</i>	
23. Pénurie mondiale de céréales: suite de la discussion générale.....	60

	Page		Pages
FIFTEENTH MEETING		QUINZIÈME SÉANCE	
Thursday, 14 November 1946, at 11 a.m.		Jeudi 14 novembre 1946, à 11 heures.	
24. Report from the Director-General of UNRRA	66	24. Rapport du Directeur général de l'UNRRA	66
1. Reply by Mr. La Guardia to the questions submitted by the members of the Committee.....	66	1. Réponse de M. La Guardia aux questions posées par les membres de la Commission	66
2. General discussion	68	2. Discussion générale	68
SIXTEENTH MEETING		SEIZIÈME SÉANCE	
Thursday, 14 November 1946, at 3 p.m.		Jeudi 14 novembre 1946, à 15 heures.	
25. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the general discussion	70	25. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion générale	70
SEVENTEENTH MEETING		DIX-SEPTIÈME SÉANCE	
Saturday, 16 November 1946, at 10.45 a.m.		Samedi 16 novembre 1946, à 10 h. 45.	
26. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the general discussion	76	26. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion générale	76
EIGHTEENTH MEETING		DIX-HUITIÈME SÉANCE	
Monday, 18 November 1946, at 11 a.m.		Lundi 18 novembre 1946, à 11 heures.	
27. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the general discussion	80	27. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion générale	80
NINETEENTH MEETING		DIX-NEUVIÈME SÉANCE	
Tuesday, 19 November 1946, at 10 a.m.		Mardi 19 novembre 1946, à 10 heures.	
28. Report from the Director-General of UNRRA: conclusion of the general discussion	88	28. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: fin de la discussion générale.	88
TWENTIETH MEETING		VINGTIÈME SÉANCE	
Wednesday, 20 November 1946, at 3 p.m.		Mercredi 20 novembre 1946, à 15 heures.	
29. Report of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas: general discussion of the resolutions of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas (document A/126) and of the preliminary report of the Temporary Sub-Commission on Devastated Areas (document A/147)...	88	29. Rapport du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées: discussion générale sur les résolutions du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées (document A/126) et sur le rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire des régions dévastées (document A/147)	88
TWENTY-FIRST MEETING		VINGT ET UNIÈME SÉANCE	
Monday, 25 November 1946, at 11 a.m.		Lundi 25 novembre 1946, à 11 heures.	
30. Economic reconstruction of devastated areas (documents A/126 and A/147): continuation of the general discussion...	93	30. Reconstruction économique des régions dévastées (documents A/126 et A/147): suite de la discussion générale	93
TWENTY-SECOND MEETING		VINGT-DEUXIÈME SÉANCE	
Wednesday, 27 November 1946, at 4.30 p.m.		Mercredi 27 novembre 1946, à 16 h. 30.	
31. Economic reconstruction of devastated areas (documents A/126 and A/147): continuation of the general discussion..	100	31. Reconstruction économique des régions dévastées (documents A/126 et A/147): suite de la discussion générale.....	100
TWENTY-THIRD MEETING		VINGT-TROISIÈME SÉANCE	
Saturday, 30 November 1946, at 11 a.m.		Samedi 30 novembre 1946, à 11 heures.	
32. Economic reconstruction of devastated areas (documents A/126 and A/147): conclusion of the general discussion.....	106	32. Reconstruction économique des régions dévastées (documents A/126 et A/147): fin de la discussion générale.....	106
TWENTY-FOURTH MEETING		VINGT-QUATRIÈME SÉANCE	
Monday, 2 December 1946, at 11 a.m.		Lundi 2 décembre 1946, à 11 heures.	
33. World shortage of cereals: discussion of the draft resolution on shortage of cereals and other foodstuffs (document A/C.2/73) submitted by the Drafting Sub-Committee	113	33. Pénurie mondiale de céréales: discussion du projet de résolution sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires (document A/C.2/73) soumis par la Sous-Commission de rédaction.....	113

	<i>Page</i>
TWENTY-FIFTH MEETING	
<i>Tuesday, 3 December 1946, at 3 p.m.</i>	
34. World shortage of cereals: conclusion of the discussion of the draft resolution on shortage of cereals and other foodstuffs (documents A/C.2/73 and A/C.2/73/Add.1) submitted by the Drafting Sub-Committee	119
TWENTY-SIXTH MEETING	
<i>Thursday, 5 December 1946, at 11 a.m.</i>	
35. Report of the Committee on UNRRA (documents A/94 and A/94/Add.1) ...	121
36. Report from the Director-General of UNRRA: consideration of the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee on the discussion concerning post-UNRRA relief (document A/C.2/85) ..	122
TWENTY-SEVENTH MEETING	
<i>Friday, 6 December 1946, at 4 p.m.</i>	
37. Economic reconstruction of devastated areas: adoption of the draft resolution submitted by the Drafting Sub-Committee	129
38. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the discussion on the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee concerning post-UNRRA relief	132
TWENTY-EIGHTH MEETING	
<i>Saturday, 7 December 1946, at 11.30 a.m.</i>	
39. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the discussion on the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee concerning post-UNRRA relief	136
TWENTY-NINTH MEETING	
<i>Monday, 9 December 1946, at 11 a.m.</i>	
40. Report from the Director-General of UNRRA: conclusion of the discussion on the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee concerning post-UNRRA relief	143
ANNEXES	
2. Report of the Secretary-General on action taken to implement the resolution on the world shortage of cereals...	153
3. Address by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council, before the second meeting of the Council, held in Washington on 14 October 1946	162
3a. Questions put to Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council, in connexion with the discussion on the world shortage of cereals and other foodstuffs	169
3b. Tables submitted by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council, in reply to question No. 3 of Annex 3a	171

	<i>Pages</i>
VINGT-CINQUIÈME SÉANCE	
<i>Mardi 3 décembre 1946, à 15 heures.</i>	
34. Pénurie mondiale de céréales: fin de la discussion du projet de résolution sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires (documents A/C.2/73 et A/C.2/73/Add.1) soumis par la Sous-Commission de rédaction.....	119
VINGT-SIXIÈME SÉANCE	
<i>Jeudi 5 décembre 1946, à 11 heures.</i>	
35. Rapport de la Commission de l'UNRRA (documents A/94 et A/94/Add.1)	121
36. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: examen du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction sur la discussion concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA (document A/C.2/85)	122
VINGT-SEPTIÈME SÉANCE	
<i>Vendredi 6 décembre 1946, à 16 heures.</i>	
37. Reconstruction économique des régions dévastées: adoption du projet de résolution soumis par la Sous-Commission de rédaction	129
38. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA	132
VINGT-HUITIÈME SÉANCE	
<i>Samedi 7 décembre 1946, à 11 h. 30.</i>	
39. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA.....	136
VINGT-NEUVIÈME SÉANCE	
<i>Lundi 9 décembre 1946, à 11 heures.</i>	
40. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: fin de la discussion du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA.....	143
ANNEXES	
2. Rapport du Secrétaire général sur les mesures prises pour donner effet à la résolution sur la pénurie mondiale de céréales	153
3. Allocution prononcée par M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire, lors de la seconde séance du Conseil, tenue à Washington le 14 octobre 1946	162
3a. Questions posées à M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire, relativement au débat sur la pénurie mondiale de céréales et d'autres denrées alimentaires	169
3b. Tableaux présentés par M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire, en réponse à la question No 3 de l'annexe 3a	171

	<i>Page</i>
4. Draft resolution submitted by the Canadian delegation on the world shortage of cereals	174
4a. Draft resolution submitted by the Argentine delegation on the world shortage of cereals	175
4b. Amendments proposed by the United Kingdom delegation to the draft resolution submitted by the Canadian delegation on the world shortage of cereals....	175
4c. Amendment proposed by the Egyptian delegation to the draft resolution submitted by the Canadian delegation as amended by the proposal of the United Kingdom delegation	176
4d. Motion submitted by the Saudi-Arabian delegation on the world shortage of cereals	176
4e. Draft resolution submitted by the delegation of the Union of Soviet Socialist Republics on the shortage of cereals	177
4f. Draft resolution submitted by the Drafting Sub-Committee on the shortage of cereals and other foodstuffs	178
4g. Re-draft of paragraph 2 of the draft resolution submitted by the Drafting Sub-Committee on the shortage of cereals and other foodstuffs	180
4h. Proposal submitted by the delegation of Argentina for the establishment of an International Food and Reconstruction Commission	181
5. Communication from the Secretary-General regarding the resolution on UNRRA adopted by the General Assembly, 1 February 1946	184
6. Note from the Secretary-General transmitting a communication from UNRRA concerning resolution No. 100 of UNRRA Council relating to future relief needs	185
7. Report of the Committee on UNRRA...	186
8. Plan proposed by Mr. La Guardia, Director-General of UNRRA, for the establishment of a United Nations Emergency Food Fund	197
8a. Draft resolution submitted by the Brazilian delegation on the establishment of a special committee on basic import requirements of countries needing relief..	198
8b. Draft resolution submitted by the Danish delegation on the establishment of a United Nations Emergency Food Fund..	199
8c. Letter received by the Chairman of the Second Committee from the Norwegian representative concerning future relief needs	201
8d. Draft resolution submitted by the United States delegation on post-UNRRA relief	202

	<i>Pages</i>
4. Projet de résolution soumis par la délégation canadienne sur la pénurie mondiale de céréales	174
4a. Projet de résolution soumis par la délégation de l'Argentine sur la pénurie mondiale de céréales	175
4b. Amendements proposés par la délégation du Royaume-Uni au projet de résolution soumis par la délégation canadienne sur la pénurie mondiale de céréales	175
4c. Amendement proposé par la délégation égyptienne au projet de résolution soumis par la délégation canadienne et amendé par la proposition de la délégation du Royaume-Uni	176
4d. Motion soumise par la délégation de l'Arabie saoudite sur la pénurie mondiale de céréales	176
4e. Projet de résolution soumis par la délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur la pénurie de céréales	177
4f. Projet de résolution soumis par la Sous-Commission de rédaction sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires	178
4g. Nouvelle rédaction du paragraphe 2 du projet de résolution soumis par la Sous-Commission de rédaction sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires	180
4h. Proposition soumise par la délégation de l'Argentine tendant à l'établissement d'une Commission d'alimentation et de reconstruction internationale	181
5. Communication du Secrétaire général sur la résolution relative à l'UNRRA, adoptée par l'Assemblée générale le 1er février 1946	184
6. Note du Secrétaire général transmettant une communication de l'UNRRA au sujet de la résolution No 100 du Conseil de l'UNRRA relative aux besoins futurs de secours	185
7. Rapport de la Commission chargée des questions de l'UNRRA	186
8. Plan proposé par M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, tendant à l'établissement d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies pour faire face aux besoins en 1947	197
8a. Projet de résolution soumis par la délégation du Brésil concernant la création d'un comité spécial pour l'étude des besoins, en matière d'importation de produits de première nécessité, des pays ayant besoin de secours	198
8b. Projet de résolution soumis par la délégation du Danemark concernant la création d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies	199
8c. Lettre adressée au Président de la Deuxième Commission par le représentant de la Norvège concernant les besoins futurs d'assistance	201
8d. Projet de résolution soumis par la délégation des Etats-Unis sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA	202

	<i>Page</i>		<i>Pages</i>
8e. Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee on the discussion concerning post-UNRRA relief	202	8e. Rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction sur la discussion concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA	202
8f. Draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief	208	8f. Projet de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA	208
8g. Revised draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief	209	8g. Projet modifié de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA	209
8h. Revised draft resolution on post-UNRRA relief submitted at the request of the Director-General of UNRRA	210	8h. Projet modifié de résolution sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA, soumis à la demande du Directeur général de l'UNRRA	210
8i. Amendment proposed by the Norwegian delegation to the revised draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief	211	8i. Amendement proposé par la délégation de Norvège au projet modifié de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA...	211
8j. Amendment proposed by the Canadian delegation to the revised draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief	212	8j. Amendement proposé par la délégation du Canada au projet modifié de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA	212
9. Letter received by the Chairman of the Second Committee from the Brazilian representative, submitting a draft resolution on the economic reconstruction of devastated areas	213	9. Lettre adressée au Président de la Deuxième Commission par le représentant du Brésil soumettant un projet de résolution sur la reconstruction économique des régions dévastées	213
9a. Draft resolution submitted by the Greek delegation on the economic reconstruction of devastated areas	214	9a. Projet de résolution soumis par la délégation de la Grèce sur la reconstruction économique des régions dévastées	214
9b. Draft resolutions submitted by the Norwegian delegation on the economic reconstruction of devastated areas	214	9b. Projet de résolutions soumis par la délégation de la Norvège sur la reconstruction économique des régions dévastées...	214
9c. Note from the Assistant Secretary-General for Economic Affairs concerning the proposal submitted by the Brazilian delegation on the economic reconstruction of devastated areas	215	9c. Note du Secrétaire général adjoint aux affaires économiques concernant la proposition soumise par la délégation du Brésil sur la reconstruction économique des régions dévastées	215
9d. Consolidated draft resolution prepared by the Secretariat on the economic reconstruction of devastated areas	216	9d. Projet refondu de résolution préparé par le Secrétariat sur la reconstruction économique des régions dévastées	216

MEMBERS OF THE COMMITTEE

MEMBRES DE LA COMMISSION

CHAIRMAN

Mr. Waclaw Konderski (Poland)
later H.E. Mr. Oscar Lange (Poland)

VICE-CHAIRMAN

The Hon. Pedro C. Hernández (Philippine Republic)

RAPPORTEUR

Sr. Ernesto Sanjines (Bolivia)

Afghanistan

H.E. Mr. Abdol Hosayn Aziz

Argentina

H.E. Dr. Enrique P. Corominas
Sr. Jorge Sola

Australia

Professor D. B. Copland
Mr. W. D. Forsyth
Mr. A. H. Tange

Belgium

H.E. M. Fernand van Langenhove
M. G. Daufresne de la Chevalerie

Bolivia

Sr. Ernesto Sanjines

Brazil

H.E. Sr. João Carlos Muniz
Sr. Enrico Penteado
Sr. Edgar de Mello
Sr. Roberto de Oliveira Campos

Byelorussian Soviet Socialist Republic

Mr. Grigory G. Novitsky
Mr. Leonid I. Kaminsky

Canada

The Hon. Paul Martin, M.P.

Mr. John Bracken
Mr. M. W. Mackenzie
Mr. R. M. Macdonnell
Miss H. D. Burwash
Mr. H. H. Armstrong

Chile

H.E. Sr. Germán Vergara
Sr. Hugo Miranda

China

H.E. Dr. P. C. Chang
Mr. Y. P. Tu
Mr. K. V. Dzung
Mr. D. K. Lieu
Mr. Cheng Pao-nan
Mr. Wu Yuan-li

Colombia

H.E. Dr. Jorge Soto del Corral
H.E. Dr. Eliseo Arango

Costa Rica

Sr. Fernando Madrigal
Sr. A. Morales

Cuba

H.E. Dr. Guillermo Belt
Dr. Ernesto Dihigo
Dr. Guy Pérez Cisneros
Sr. Francisco Aguirre
Dr. Carlos Blanco

PRÉSIDENT

M. Waclaw Konderski (Pologne)
puis S.E. M. Oscar Lange (Pologne)

VICE-PRÉSIDENT

L'Honorable Pedro C. Hernández (République des Philippines)

RAPPORTEUR

M. Ernesto Sanjines (Bolivie)

Afghanistan

S.E. M. Abdol Hosayn Aziz

Argentine

S.E. le Dr Enrique P. Corominas
M. Jorge Sola

Australie

Le Professeur D. B. Copland
M. W. D. Forsyth
M. A. H. Tange

Belgique

S.E. M. Fernand van Langenhove
M. G. Daufresne de la Chevalerie

Bolivie

M. Ernesto Sanjines

Brésil

S.E. M. João Carlos Muniz
M. Enrico Penteado
M. Edgar de Mello
M. Roberto de Oliveira Campos

République socialiste soviétique de Biélorussie

M. Grigory G. Novitsky
M. Leonid I. Kaminsky

Canada

L'Honorable Paul Martin, Membre du Parlement
M. John Bracken
M. M. W. Mackenzie
M. R. M. Macdonnell
Miss H. D. Burwash
M. H. H. Armstrong

Chili

S.E. M. Germán Vergara
M. Hugo Miranda

Chine

S.E. le Dr P. C. Chang
M. Y. P. Tu
M. K. V. Dzung
M. D. K. Lieu
M. Cheng Pao-nan
M. Wu Yuan-li

Colombie

S.E. le Dr Jorge Soto del Corral
S.E. le Dr Eliseo Arango

Costa-Rica

M. Fernando Madrigal
M. A. Morales

Cuba

S.E. le Dr Guillermo Belt
Le Dr Ernesto Dihigo
Le Dr Guy Pérez Cisneros
M. Francisco Aguirre
Le Dr Carlos Blanco

Czechoslovakia

H.E. Mr. Jan Masaryk
Mr. Josef Hanc
Mr. Ladislav Radimsky
Mr. Jaroslav Halbhuber

Denmark

Mr. Ole B. Kraft
The Hon. William Borberg
Dr. Carl Iversen
Mr. Eiler Jensen

Dominican Republic

Sr. José Maria Troncoso
H.E. Sr. Andrés Pastoriza

Ecuador

Sr. Manuel Navarro

Egypt

Dr. Abdel-Hakim El-Rifai Bey
Mr. Ali El-Gueretly
Mr. Zaki Hashem

El Salvador

Dr. Ernesto Alfonso Nuñez

Ethiopia

Ato Getahoun Tesemma
Ato Seifou Yennesou

France

H.E. M. Alexandre Parodi
Mr. Jacques Rueff
Mr. René Hoffherr

Greece

Mr. Alexandre Argyropoulos
Mr. Xenophon Zolotas

Guatemala

Sr. José Luis Mendoza
Dr. Mario Monteforte Toledo

Haiti

Mr. Emilio Saint-Lot
Mr. Hérard Roy

Honduras

Dr. Jorge Fidel Durón

Iceland

Mr. Thor Thors
Mr. Finnur Jonsson

India

Nawab Ali Yawar Jung
Mr. Lanka Sundaram
Mr. R. L. Gupta
Mr. Azim Hussain

Iran

H.E. Dr. Ghassem Ghani
Dr. Parviz Mahdavi

Iraq

Mr. Nathir Al-Umir

Lebanon

Mr. Georges Hakim

Liberia

Hon. H. Lafayette Harmon

Luxembourg

Mr. Albert Calmes
Mr. Pierre Elvinger

Mexico

Dr. Gustavo Martínez Cabañas
Sr. Armando C. Amador
Dr. Norberto Aguirre
Sr. Joaquin Ramírez Cabañas

Tchécoslovaquie

S.E. M. Jan Masaryk
M. Josef Hanc
M. Ladislav Radimsky
M. Jaroslav Halbhuber

Danemark

M. Ole B. Kraft
L'Honorable William Borberg
Le Dr Carl Iversen
M. Eiler Jensen

République Dominicaine

M. José Maria Troncoso
S.E. M. Andrés Pastoriza

Equateur

M. Manuel Navarro

Egypte

Le Dr Abdel-Hakim El-Rifai Bey
M. Ali El-Gueretly
M. Zaki Hashem

El Salvador

Le Dr Ernesto Alfonso Nuñez

Ethiopie

Ato Getahoun Tesemma
Ato Seifou Yennesou

France

S.E. M. Alexandre Parodi
M. Jacques Rueff
M. René Hoffherr

Grèce

M. Alexandre Argyropoulos
M. Xénophon Zolotas

Guatemala

M. José Luis Mendoza
Le Dr Mario Monteforte Toledo

Haïti

M. Emilio Saint-Lot
Mr. Hérard Roy

Honduras

Le Dr Jorge Fidel Durón

Islande

M. Thor Thors
M. Finnur Jonsson

Inde

Le Nawab Ali Yawar Jung
M. Lanka Sundaram
M. R. L. Gupta
M. Azim Hussain

Iran

S.E. le Dr Ghassem Ghani
Le Dr Parviz Mahdavi

Irak

M. Nathir Al-Umir

Liban

M. Georges Hakim

Libéria

L'Honorable H. Lafayette Harmon

Luxembourg

M. Albert Calmes
M. Pierre Elvinger

Mexique

Le Dr Gustavo Martínez Cabañas
M. Armando C. Amador
Le Dr Norberto Aguirre
M. Joaquin Ramírez Cabañas

Netherlands

Dr. M. P. L. Steenberghe
Dr. A. H. Philipse
Mr. G. A. Burgers
Mr. L. A. H. Peters
Mr. C. van Stolk
Jonkheer Ir. F. E. C. Everts
Mr. L. R. W. Soutendijk

New Zealand

Hon. David Wilson
Mrs. A. F. R. McIntosh
Mr. T. O. W. Brebner
Mr. G. R. Laking

Nicaragua

Dr. Octavio Salinas
Dr. Jorge A. Montealegre Callejas
Sr. José Sansón Terán

Norway

Dr. Aake Ording
Mr. Ole Colbjørnsen
Mrs. Ingrid Semmingsen

Panama

H.E. Dr. Jorge E. Boyd

Paraguay

Dr. César R. Acosta

Peru

Sr. Héctor Boza
Sr. Alberto Arca Parró
Sr. Luis Alzamora
Sr. Juan Chávez

Philippine Republic

The Hon. Pedro C. Hernández
Sr. Leonides S. Virata
Sr. Renato Constantino

Poland

H.E. Mr. Oscar Lange
Mr. Wacław Konderski
Mr. Ludwik Rajchman
Mr. Ludwik Grosfeld
Mr. Karol Brzoska

Saudi Arabia

Dr. Ahmed Zaky Abushady

Sweden

Mr. Axel Gjoeres

Syria

Mr. Rafik Asha
Mr. Toufik Huneidi

Turkey

H.E. Mr. Muzaffer Goker
Mr. Seyfullah Esin

Ukrainian Soviet Socialist Republic

Mr. A. M. Baranovsky
Mr. N. A. Golovko

Union of South Africa

Mr. H. T. Andrews
Mr. T. H. Eustace

Union of Soviet Socialist Republics

H.E. Mr. Andrei A. Gromyko
Mr. Amazasp A. Arutiunian
Mr. N. I. Feonov

Pays-Bas

Le Dr M. P. L. Steenberghe
Le Dr A. H. Philipse
M. G. A. Burgers
M. L. A. H. Peters
M. C. van Stolk
Le Jonkheer Ir. F. E. C. Everts
M. L. R. W. Soutendijk

Nouvelle-Zélande

L'Honorable David Wilson
Mme A. F. R. McIntosh
M. T. O. W. Brebner
M. G. R. Laking

Nicaragua

Le Dr Octavio Salinas
Le Dr Jorge A. Montealegre Callejas
M. José Sansón Terán

Norvège

Le Dr Aake Ording
M. Ole Colbjørnsen
Mme Ingrid Semmingsen

Panama

S.E. le Dr Jorge E. Boyd

Paraguay

Le Dr César R. Acosta

Pérou

M. Héctor Boza
M. Alberto Arca Parró
M. Luis Alzamora
M. Juan Chávez

République des Philippines

L'Honorable Pedro C. Hernández
M. Leonides S. Virata
M. Renato Constantino

Pologne

S.E. M. Oscar Lange
M. Wacław Konderski
M. Ludwik Rajchman
M. Ludwik Grosfeld
M. Karol Brzoska

Arabie saoudite

Le Dr Ahmed Zaky Abushady

Suède

M. Axel Gjoeres

Syrie

M. Rafik Asha
M. Toufik Huneidi

Turquie

S.E. M. Muzaffer Goker
M. Seyfullah Esin

République socialiste soviétique d'Ukraine

M. A. M. Baranovsky
M. N. A. Golovko

Union Sud-Africaine

M. H. T. Andrews
M. T. H. Eustace

Union des Républiques socialistes soviétiques

S.E. M. Andrei A. Gromyko
M. Amazasp A. Arutiunian
M. N. I. Feonov

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

The Rt.-Hon. Philip Noel-Baker, M.P.

Mr. Percy Wells, M.P.

Mr. J. H. Penson

Mr. Kenneth Younger, M.P.

Mr. R. Jackling

United States of America

Mr. Adlai Stevenson

Representative Helen Gahagan Douglas

Mr. Leroy D. Stinebower

Mr. William Fowler

Mr. Harold Cleveland

Mr. Bartlett Wells

Mr. Charles Yost

Mr. John M. Allison

Mr. George Wadsworth

Mr. Henry S. Villard

Uruguay

Sr. Roberto MacEachen

Sr. César Montero de Bustamante

Sr. Roberto Fontaina

Venezuela

H.E. Dr. Carlos Eduardo Stolk

Dr. Eduardo Arroyo Lamedá

Dr. Pedro Zuloaga

Dr. Victor M. Pérez Perozo

Sr. Gabriel Angel Lovera

Sr. Carlos Rodríguez Jiménez

Yugoslavia

H.E. Mr. Ljubo Leontic

Mr. Stane Krasovec

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Le Très Honorable Philip Noel-Baker, Membre du Parlement

M. Percy Wells, Membre du Parlement

M. J. H. Penson

M. Kenneth Younger, Membre du Parlement

M. R. Jackling

Etats-Unis d'Amérique

M. Adlai Stevenson

Mme Helen Gahagan Douglas, Membre de la Chambre des représentants

M. Leroy D. Stinebower

M. William Fowler

M. Harold Cleveland

M. Bartlett Wells

M. Charles Yost

M. John M. Allison

M. George Wadsworth

M. Henry S. Villard

Uruguay

M. Roberto MacEachen

M. César Montero de Bustamante

M. Roberto Fontaina

Venezuela

S.E. le Dr Carlos Eduardo Stolk

Le Dr Eduardo Arroyo Lamedá

Le Dr Pedro Zuloaga

Le Dr Victor M. Pérez Perozo

M. Gabriel Angel Lovera

M. Carlos Rodríguez Jiménez

Yougoslavie

S.E. M. Ljubo Leontic

M. Stane Krasovec

AGENDA OF THE SECOND COMMITTEE
(Economic and Financial Questions)

ORDRE DU JOUR DE LA DEUXIEME COMMISSION
(Questions économiques et financières)

The following questions were referred by the General Assembly to the Second Committee for consideration and report:

1. Report of the Secretary-General on action taken to implement the resolution on the world shortage of cereals.
2. Report of the Committee on UNRRA.
3. Report from the Director-General of UNRRA.
4. Report of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas.

*Forty-sixth plenary meeting,
31 October 1946*

L'Assemblée générale a décidé de renvoyer à la Deuxième Commission, aux fins d'examen et de rapport, les questions suivantes:

1. Rapport du Secrétaire général sur les mesures prises pour donner effet à la résolution sur la pénurie mondiale de céréales.
2. Rapport de la Commission chargée des questions de l'UNRRA.
3. Rapport du Directeur général de l'UNRRA.
4. Rapport du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées.

*Quarante-sixième séance plénière,
31 octobre 1946*

SECOND COMMITTEE
Economic and Financial Questions

Summary Record of Meetings

1 November — 9 December 1946

DEUXIEME COMMISSION
Questions économiques et financières

Procès-verbaux des séances

1er novembre — 9 décembre 1946

✓ **SEVENTH MEETING**

*Held at Lake Success, New York, on Friday,
1 November 1946, at 3 p.m.*

*Chairman: Mr. P.-H. SPAAK (Belgium).
Followed by Mr. Pedro HERNÁEZ (Philippine
Republic), Vice-Chairman of the
Second Committee*

[A/C.2/21]

11. Opening of the meeting

Mr. SPAAK (President of the General Assembly), opening the meeting, explained that the Chairman, Mr. Waclaw Kondorski (Poland) was indisposed and unable to preside for the next few days. In addition, the Vice-Chairman, Mr. Lopez, was no longer a member of the Philippine delegation. It was therefore necessary for the Committee to elect a new Vice-Chairman before it could proceed with its work.

12. Election of the Vice-Chairman

Decision: On the proposal of Mr. David Wilson (New Zealand), supported by Mr. Chang (China), Mr. Muniz (Brazil), Mr. Stevenson (United States of America) and Mr. Martinez Cabanas (Mexico), Mr. Pedro Hernández (Philippine Republic) was elected Vice-Chairman by acclamation and, in the absence of the Chairman, took the chair.

13. Election of the Rapporteur

The CHAIRMAN suggested that, in the absence of Mr. del Portillo, no longer a member of the Bolivian delegation, the Committee should elect a new Rapporteur.

Decision: On the proposal of Mr. Parodi (France), supported by Mr. Vergara (Chile), Mr. Morales (Costa Rica), Mr. Noel-Baker (United Kingdom), Mr. Corominas (Argentina) and Mr. Duron (Honduras), Mr. Sanjines (Bolivia) was elected Rapporteur by acclamation.

The CHAIRMAN proposed the nomination of Mr. Oscar Lange (Poland) as temporary Chairman to preside in the absence of Mr. Kondorski.

Mr. GROMYKO (Soviet Union) seconded the proposal.

SEPTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le vendredi
1er novembre 1946, à 15 heures.*

*Président: M. P.-H. SPAAK (Belgique).
Puis M. Pedro HERNÁEZ (République des
Philippines), Vice-Président de la
Deuxième Commission*

[A/C.2/21]

11. Ouverture de la séance

M. SPAAK (Président de l'Assemblée générale), en ouvrant la séance, fait connaître que le Président, M. Waclaw Kondorski (Pologne), est souffrant et ne pourra pas présider la Commission pendant quelques jours. D'autre part, le Vice-Président, M. Lopez, ne fait plus partie de la délégation des Philippines; il est donc nécessaire que la Commission élise un nouveau Vice-Président avant de poursuivre ses travaux.

12. Election du Vice-Président

Décision: Sur la proposition de M. David Wilson (Nouvelle-Zélande), appuyée par M. Chang (Chine), M. Muniz (Brésil), M. Stevenson (Etats-Unis d'Amérique) et M. Martinez Cabanas (Mexique), M. Pedro Hernández (Philippines) est élu Vice-Président par acclamation et assume la présidence de la Commission en l'absence du Président.

13. Election du Rapporteur

Le PRÉSIDENT propose que la Commission élise un nouveau Rapporteur pour remplacer M. del Portillo qui ne fait plus partie de la délégation de Bolivie.

Décision: Sur la proposition de M. Parodi (France), appuyée par M. Vergara (Chili), M. Morales (Costa-Rica), M. Noel-Baker (Royaume-Uni), M. Corominas (Argentine) et M. Duron (Honduras), M. Sanjines (Bolivie) est élu Rapporteur par acclamation.

Le PRÉSIDENT propose de désigner M. Oscar Lange (Pologne) pour assumer à titre temporaire les fonctions du Président pendant l'absence de M. Kondorski.

M. GROMYKO (Union soviétique) appuie cette proposition.

Mr. COROMINAS (Argentina) proposed that the Vice-Chairman whom the Committee had just elected should remain in the chair in the absence of the Chairman.

Mr. MARTIN (Canada) supported the proposal of the representative of the Argentine. He considered that it would be an unfortunate precedent for the Committee to be primarily motivated by considerations of national origin in selecting a replacement for an officer who was unable to serve.

Mr. PARODI (France) had expected the Vice-Chairman to continue to preside in the absence of the Chairman, but was willing to support the election of Mr. Lange, subject to confirmation that it did not infringe upon the rules of procedure.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian SSR) suggested that the Chairman's proposal be adopted, not only on grounds of geographical representation, but in view of the great personal competence of the representative in question.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru), Mr. WILSON (New Zealand), Mr. KRAFT (Denmark), Mr. CHANG (China), Nawab JUNG (India), Mr. ANDREWS (Union of South Africa) and Mr. MUNIZ (Brazil) agreed with the representative of the Argentine.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) suggested that the Committee should agree to the Chairman's suggestion that Mr. Lange be appointed temporary Chairman.

Mr. GROMYKO (Soviet Union), quoting rule 104 of the rules of procedure of the General Assembly, pointed out that equitable geographical distribution, experience and personal competence had all to be taken into account in the election of officers. Geographical representation had not been ignored in the elections to which the Committee had just held.

Mr. WILSON (New Zealand) agreed, but considered that there was nothing in the rules of procedure to warrant the election of a temporary Chairman when a Vice-Chairman had already been elected and could fill the office.

Mr. RAJCHMAN (Poland) said that he had not intervened earlier in the discussion since it was being considered as a point of procedure. He was, however, convinced that he was voicing the sentiments of Mr. Lange, who was absent from the meeting, in requesting the Vice-Chairman to continue in the chair.

The CHAIRMAN withdrew his proposal and agreed to preside over the meetings of the Committee in the absence of Mr. Konderski.

M. COROMINAS (Argentine) propose que pendant l'absence du Président, la présidence soit assurée par le Vice-Président que la Commission vient d'élire.

M. MARTIN (Canada) appuie la proposition du représentant de l'Argentine; il estime que la Commission créerait un précédent regrettable en s'inspirant surtout de considérations de nationalité pour choisir le remplaçant d'un membre du Bureau empêché de remplir ses fonctions.

M. PARODI (France) avait pensé que le Vice-Président assurerait la présidence en l'absence du Président; toutefois il se déclare prêt à appuyer la proposition tendant à élire M. Lange à condition que cette élection ne constitue pas une infraction au règlement intérieur.

M. BARANOVSKY (RSS d'Ukraine) propose d'adopter la proposition du Président, non seulement pour tenir compte du principe de la représentation géographique, mais encore en raison de la grande compétence personnelle du délégué dont il s'agit.

M. ARCA PARRÓ (Pérou), M. WILSON (Nouvelle-Zélande), M. KRAFT (Danemark), M. CHANG (Chine), Nawab JUNG (Inde), M. ANDREWS (Union Sud-Africaine) et M. MUNIZ (Brésil) se rallient à la proposition du représentant de l'Argentine.

M. LEONTIC (Yougoslavie) exprime l'opinion que la Commission devrait adopter la proposition du Président et élire M. Lange Président provisoire.

M. GROMYKO (Union soviétique), citant l'article 104 du règlement intérieur de l'Assemblée générale, fait observer que dans l'élection des membres du Bureau, il convient à la fois d'observer le principe d'une répartition géographique équitable et de tenir compte de l'expérience et de la compétence personnelles. Le principe de la représentation géographique a été appliqué dans les élections auxquelles la Commission vient de procéder.

M. WILSON (Nouvelle-Zélande) est du même avis, mais il estime qu'aucune disposition du règlement intérieur ne justifie l'élection d'un Président à titre temporaire, lorsqu'un Vice-Président est déjà élu et peut assurer la présidence.

M. RAJCHMAN (Pologne) n'est pas intervenu plus tôt dans la discussion parce qu'elle était considérée comme portant sur une question de procédure. Toutefois, il est convaincu d'être l'interprète des sentiments de M. Lange qui n'assiste pas à la séance, en demandant au Vice-Président de continuer à assurer la présidence.

Le PRÉSIDENT retire sa proposition et accepte de présider les séances de la Commission en l'absence de M. Konderski.

14. Adoption of the agenda¹: general discussion

Mr. AGLION (Secretary of the Committee) read the letter addressed to the Chairman by the President of the General Assembly, listing the various items which the General Assembly had decided to refer to the Second Committee.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) suggested that the report of the Temporary Transport and Communications Commission, which dealt with a purely economic question, should also be considered by the Second Committee.

Mr. OWEN (Assistant Secretary-General) pointed out that the questions which figured on the agenda of the Committee had been referred to it on the recommendation of the General Committee. The subject of transport was mentioned in the report by the Economic and Social Council to the General Assembly (document A/125)², which according to present arrangements would be considered by the Joint Committee of the Second and Third Committees. When the report came up for consideration, the Joint Committee might deem it appropriate that certain parts of it be referred to the Second Committee.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) felt that it was desirable to limit as much as possible the number of subjects to be discussed by the Joint Committee, and hoped that the Chairman would be able to suggest to the Chairman of the Third Committee that it be agreed to refer economic questions dealt with in the report to the Second Committee.

Mr. GROMYKO (Soviet Union) considered that the agenda of the Committee should contain only the items referred to it on the recommendation of the General Committee.

Mr. OWEN (Assistant Secretary-General) made an explanatory statement on each of the items on the Committee's agenda; the Secretariat was of the opinion that the Committee's work would be facilitated if officials from the international organizations primarily concerned with the items under consideration were invited to be present for consultation.

He therefore proposed that, if this suggestion were approved in principle by the Committee, representatives of the Food and Agriculture Organization and the International Emergency Food Council be invited to make statements at the discretion of the Chairman in respect of the Report of the Secretary-General on action taken to implement the Resolution on the World shortage of cereals. Representatives of UNRRA, the Food and Agriculture Organization, the International Bank, the International Monetary

¹ See page XII.

² See *Official Records of the second part of the first session of the General Assembly*, Supplement No. 2.

14. Adoption de l'ordre du jour¹: discussion générale

M. AGLION (Secrétaire de la Commission) donne lecture d'une lettre adressée au Président de la Commission par le Président de l'Assemblée générale dans laquelle celui-ci énumère les diverses questions que l'Assemblée générale a décidé de renvoyer à la Deuxième Commission.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) émet l'avis que la Deuxième Commission devrait examiner également le rapport de la Commission provisoire des transports et des communications, qui traite d'une question de caractère purement économique.

M. OWEN (Sous-Secrétaire général) fait observer que les questions qui figurent à l'ordre du jour de la Commission ont été soumises à celle-ci sur la recommandation du Bureau. La question des transports est mentionnée dans le rapport du Conseil économique et social à l'Assemblée générale (document A/125²), qui, selon les dispositions actuellement en vigueur, sera examiné par la Commission mixte des Deuxième et Troisième Commissions. Lorsque ce rapport viendra en discussion, la Commission mixte pourra juger bon d'en faire soumettre certaines parties à l'examen de la Deuxième Commission.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) estime qu'il y a intérêt à limiter le plus possible le nombre des questions qui seront examinées par la Commission mixte. Il exprime l'espoir que le Président pourra suggérer au Président de la Troisième Commission que celle-ci décide de renvoyer à la Deuxième Commission les questions économiques traitées dans le rapport dont il s'agit.

M. GROMYKO (Union soviétique) estime qu'à l'ordre du jour de la Commission ne devraient figurer que des questions qui lui ont été renvoyées sur la recommandation du Bureau.

M. OWEN (Sous-Secrétaire général) dans son exposé, fournit des explications sur chacun des points qui figurent à l'ordre du jour de la Commission; le Secrétariat est d'avis que les travaux de la Commission se trouveraient facilités si l'on invitait des membres des organisations internationales intéressées au premier chef aux questions soumises à l'examen de la Commission à assister aux séances à titre consultatif.

Il propose donc, dans le cas où cette suggestion serait approuvée en principe par la Commission, d'inviter des représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et du Conseil international de la crise alimentaire à présenter, avec l'assentiment du Président, leurs observations relativement au rapport du Secrétaire général sur les mesures prises en vue de donner effet à la résolution sur la pénurie mondiale de céréales. Il propose également d'inviter des représentants de l'UNRRA, de

¹ Voir page XII.

² Voir les *Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale*, Supplément No 2.

Fund and the International Labour Organization should receive a similar invitation in connexion with the discussion of the Report of the Director-General of UNRRA and of the Resolution of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas.

Finally, in reply to the observations of the representatives of the Soviet Union and the United Kingdom, the Assistant Secretary-General pointed out that both the economic and social aspects of the report of the Economic and Social Council would be considered by the Joint Committee, as instructed by the General Assembly, but that the Joint Committee might recommend the reference of specific items in the report to either the Second or the Third Committee separately.

The meeting rose at 6 p.m.

✓ EIGHTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Monday,
4 November 1946, at 11.15 a.m.*

*Chairman: Mr. P. C. HERNÁEZ
(Philippine Republic).*

[A/C.2/25]

15. Adoption of the Agenda

The CHAIRMAN proposed the following agenda:

- (1) Adoption of the agenda.
- (2) World shortage of cereals.
- (3) Questions concerning UNRRA.
- (4) Reconstruction of devastated areas.

He added that the representative of the Food and Agriculture Organization (FAO) would be present at the meeting on the following day.

After a general discussion on the order in which the questions on the agenda should be examined, the CHAIRMAN summed up the proposals that had been made, namely:

- (1) to adopt the agenda as presented (proposal of the representatives of New Zealand and Canada);
- (2) to amend the agenda and commence with a discussion of the reconstruction of devastated areas (proposal of the representatives of Brazil and Greece);
- (3) to adopt the proposals of the Secretary of the Committee to adjourn the meeting, hear a statement by Mr. McDougall (FAO) on Tuesday and by Mr. La Guardia (UNRRA) on Thursday and then discuss the question of UNRRA, followed by that of the devastated areas and, finally, that of cereals (proposal of the representatives of the United Kingdom and Lebanon);
- (4) to begin with the question of UNRRA and that of the devastated areas (proposal of the representative of the Union of Soviet Socialist Republics);

l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de la Banque internationale, du Fonds monétaire international et du Bureau international du Travail à assister, dans les mêmes conditions, à la discussion du rapport du Directeur général de l'UNRRA et de la résolution du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées.

En dernier lieu, répondant aux observations des représentants de l'Union soviétique et du Royaume-Uni, le Sous-Secrétaire général fait remarquer que l'aspect économique et l'aspect social du rapport du Conseil économique et social seront tous deux étudiés par la Commission mixte, selon les instructions données par l'Assemblée générale, mais que la Commission mixte pourra recommander de renvoyer certains points particuliers du rapport soit à la Deuxième Commission, soit à la Troisième Commission, siégeant séparément.

La séance est levée à 18 heures.

HUITIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le lundi
4 novembre 1946, à 11 h. 15.*

Président: M. P. C. HERNÁEZ (République des Philippines).

[A/C.2/25]

15. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour proposé par le PRÉSIDENT est le suivant:

- 1) Adoption de l'ordre du jour.
- 2) Pénurie mondiale de céréales.
- 3) Questions relatives à l'UNRRA.
- 4) Reconstruction des régions dévastées.

Il ajoute que le représentant de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) assistera à la séance du lendemain.

Après un débat général sur l'ordre dans lequel les questions figurant à l'ordre du jour devraient être examinées, le PRÉSIDENT résume de la façon suivante les propositions qui ont été faites:

- 1) adopter l'ordre du jour tel qu'il a été présenté (proposition des représentants de la Nouvelle-Zélande et du Canada);
- 2) modifier l'ordre du jour, en commençant par l'étude de la reconstruction des régions dévastées (proposition des représentants du Brésil et de la Grèce);
- 3) adopter les propositions du Secrétaire de la Commission, à savoir ajourner la séance, entendre mardi M. McDougall (FAO) et jeudi M. La Guardia (UNRRA) et étudier ensuite la question de l'UNRRA, puis celle des régions dévastées et, en dernier lieu, celle des céréales (proposition des représentants du Royaume-Uni et du Liban);
- 4) commencer par les questions de l'UNRRA et des régions dévastées (proposition du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques).

Mr. VERGARA (Chile) proposed that a sub-committee should be appointed composed of the representatives of Brazil, New Zealand, Norway, the Union of Soviet Socialist Republics and the United States of America, to draw up the agenda for subsequent meetings.

The CHAIRMAN put the adoption of the agenda to the vote.

Decision: *The agenda as proposed by the Chairman was adopted by twenty-four votes to nineteen.*

16. Participation of Mr. McDougall, Counsellor to the Director-General of the Food and Agriculture Organization (FAO), in the work of the Committee: general discussion

Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) objected to the suggested arrangement for the Committee to hear Mr. McDougall (FAO), which was not provided for in the agenda and which might involve an infringement of Article 103 of the provisional rules of procedure for the General Assembly, according to which committees might not introduce new items on their own initiative. He also based his opposition on Article 70 of the Charter.

Mr. RUEFF (France) feared that if too much attention were paid to the letter of the texts their spirit might be forgotten. It mattered little in what order the various items on the agenda were discussed; the problem was to ensure that the Committee was in possession of all relevant information. The Committee's decision on the question of hearing Mr. McDougall was an important one since it might establish a ruling for the future; in fact, the question was whether it was in order to refuse a hearing to important and qualified persons.

Mr. MUNIZ (Brazil) pointed out that under the parliamentary rules in every country any person likely to be able to give information on questions under discussion could be heard. The hearing of Mr. McDougall did not constitute a new item on the agenda but was a valuable source of information.

Mr. WELLS (United Kingdom) and Mr. TANGE (Australia) supported the representative of Brazil, basing their points of view on the statement made by the Assistant Secretary-General at the previous meeting and on the draft agreement between the FAO and the United Nations.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) referred to the Committee's agenda which made no provision for hearing the FAO representative. No decision could be made on this question until the question of the participation of the specialized agencies and the invitations to be issued to them had received a solution. For this reason the USSR delegation would vote against hearing Mr. McDougall.

The CHAIRMAN pointed out that the representative of the International Emergency Food

M. VERGARA (Chili) propose de désigner une sous-commission, composée des représentants du Brésil, de la Nouvelle-Zélande, de la Norvège, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques et des Etats-Unis d'Amérique, pour élaborer l'ordre du jour des prochaines réunions.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'adoption de l'ordre du jour.

Décision: *L'ordre du jour, tel qu'il a été présenté par le Président, est adopté par vingt-quatre voix contre dix-neuf.*

16. Participation de M. McDougall, Conseiller auprès du Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), aux travaux de la Commission: discussion générale

M. ARUTIUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) s'oppose à l'audition de M. McDougall (FAO) qui n'est pas prévue à l'ordre du jour et qui constituerait une violation de l'article 103 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale, aux termes duquel les Commissions ne peuvent aborder de nouvelles questions de leur propre initiative. Il fonde également son opposition sur l'Article 70 de la Charte.

M. RUEFF (France) craint qu'en accordant trop d'attention à la lettre des textes, on n'en oublie l'esprit. L'ordre dans lequel les diverses questions de l'ordre du jour doivent être discutées importe peu; le problème consiste à s'assurer que la Commission dispose de tous les éléments d'information. La décision de la Commission sur l'audition de M. McDougall est importante car elle risque de former jurisprudence pour l'avenir; il s'agit, en effet, de savoir si l'on peut refuser d'entendre des personnes importantes et compétentes.

M. MUNIZ (Brésil) fait observer que les règles parlementaires de tous les pays permettent d'entendre toute personne susceptible de donner des renseignements sur les questions étudiées. L'audition de M. McDougall ne constitue pas un nouveau point à l'ordre du jour, mais est un important élément d'information.

M. WELLS (Royaume-Uni) et M. TANGE (Australie) appuient le représentant du Brésil, et fondent leurs points de vue sur les observations faites à la dernière séance par le rapport du Sous-Secrétaire général et sur le projet d'accord entre la FAO et l'Organisation des Nations Unies.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) se réfère à l'ordre du jour de la Commission, qui ne prévoit pas l'audition du représentant de la FAO. Une décision ne peut être prise sur cette question que lorsque tout le problème des invitations et de la participation des institutions spécialisées aura été résolu. C'est pourquoi la délégation de l'URSS votera contre l'audition de M. McDougall.

Le PRÉSIDENT signale que le représentant du Conseil international de la crise alimentaire

Council (IEFC) would also attend the next meeting. He then put to the vote the proposal to invite the representative of the FAO to the vote.

Decision: *The proposal was approved by twenty-five votes to three.*

The meeting rose at 1.50 p.m.

✓ NINTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Tuesday, 5 November 1946, at 3.30 p.m.

Chairman: Mr. Pedro HERNÁEZ
(Philippine Republic).

[A/C.2/26]

17. Report of the Secretary-General on action taken to implement the resolution on the world shortage of cereals¹ (document A/76)²

1. STATEMENT BY THE REPRESENTATIVE OF THE FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION

In accordance with the decision arrived at at the previous meeting, the CHAIRMAN called upon Mr. McDougall, Counsellor to the Director-General of the Food and Agriculture Organization, to make a statement to the Committee on the world food situation.

Mr. McDUGALL (FAO), calling particular attention to the report of the special meeting on urgent food problems (document A/76/Add.1)³ and the report of Committee II of Commission C of the Copenhagen Conference (document A/76/Add.4)⁴, which were among the documents already distributed to members, said that his statement would be concerned with the short-term aspect of the world food problem, since that seemed to be the wish of the Committee and since the long-term aspect of the problem was at present being discussed both by a preparatory commission of the FAO which was meeting in Washington, and by the preparatory committee of the International Trade and Employment Conference in London.

Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council (IEFC), had unfortunately been unable to attend the present meeting but would probably be available to answer specific questions at a subsequent meeting if the Committee so desired.

Recalling the steps which had been taken as a result of the resolution adopted by the General Assembly in February last, Mr. McDougall referred to the large divergencies in the calorie intake of the world's population and their repercussions on such factors as infant mortality

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 38, No. 2.

² See Annex 2.

³ Published in Washington, 6 June 1946, by the Food and Agriculture Organization.

⁴ Issued as a Food and Agriculture Organization document, No. 77, C/II/1 (Rev.).

(IEFC) sera également présent à la prochaine réunion. Il met ensuite aux voix la proposition d'inviter le représentant de la FAO.

Décision: *La proposition est approuvée par vingt-cinq voix contre trois.*

La séance est levée à 13 h. 50.

NEUVIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mardi 5 novembre 1946, à 15 h. 30.

Président: M. Pedro HERNÁEZ (République des Philippines).

[A/C.2/26]

17. Rapport du Secrétaire général sur les mesures prises pour donner effet à la résolution sur la pénurie mondiale de céréales¹ (document A/76)²

1. DÉCLARATION DU REPRÉSENTANT DE L'ORGANISATION POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

Conformément à la décision prise à la précédente séance, le PRÉSIDENT demande à M. McDougall, Conseiller auprès du Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, de faire à la Commission une communication sur la situation alimentaire dans le monde.

M. McDUGALL (FAO) attire particulièrement l'attention sur le rapport de la réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation (document A/76/Add.1)³ et sur le rapport du Comité II de la Commission C de la Conférence de Copenhague (document A/76/Add.4)⁴, déjà distribués aux membres; il déclare qu'il traitera du problème mondial de l'alimentation sous son aspect le plus urgent, puisque tel semble être le désir de la Commission et puisque les problèmes à longue échéance sont actuellement en discussion à la fois devant une commission préparatoire de la FAO, qui se réunit à Washington, et devant le comité préparatoire de la Conférence internationale du commerce et de l'emploi, à Londres.

M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire (IEFC) n'a malheureusement pas pu assister à la présente séance mais pourra probablement, si la Commission le juge utile, répondre à certaines questions particulières au cours d'une séance ultérieure.

Après avoir rappelé les mesures qui ont été prises à la suite de la résolution adoptée en février dernier par l'Assemblée générale, M. McDougall souligne les importantes variations dans l'absorption de calories par la population mondiale et leurs répercussions sur des

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 38, No 2.

² Voir l'annexe 2.

³ Publié à Washington le 6 juin 1946 par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture.

⁴ Paru en document de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture sous la cote 77, C/II/1 (Rev.).

revealed by the FAO survey of the world food situation as it existed in the five years preceding the outbreak of the war.

The subsequent appraisal of the world food position in 1946-1947 carried out in May 1946 by the FAO indicated a gap of some ten million tons between the import demand for, and the probable world export of bread grains. The special meeting on urgent food problems, which met in Washington on 20 May last, considered this appraisal and related material and produced a report which was of vital importance to any appreciation of the present world food situation.

Enumerating briefly some of the questions dealt with, Mr. McDougall referred, in particular, to the important practical recommendations which were made concerning the feeding of grain to livestock and the control of wastage, such as resulted, in certain countries, from infestation of cereals and oil-seed in storage. The special meeting had also made recommendations concerning such questions as the extraction rates for wheat, the milling of rice, the use of grains for industrial purposes, the possible introduction of bread rationing or the control of flour deliveries to bakers and manufacturers, and restrictions in the use of fats.

As regards the expansion of production, the same meeting had made important proposals concerning the 1947-1948 harvest. In its recommendations regarding agricultural supplies it had placed great emphasis on the importance of increased supplies of fertilizers and of pesticides.

The special meeting also laid down certain important principles for national and international action in regard to the collection, procurement, allocation and distribution of foods, and came to the conclusion that the maintenance of controls and the continuation of co-ordinated buying were necessary to meet the crisis. In addition, it made recommendations concerning equitable distribution of available supplies.

A recommendation of this meeting resulted in the establishment of the International Emergency Food Council to replace the Combined Food Board.

Reviewing briefly the work of the Copenhagen Conference, Mr. McDougall pointed out that despite some improvement in the cereals supply position it appeared at that time (September 1946) that a gap of some eight million tons could be expected. The Conference reiterated the recommendations made by the special meeting in May last and requested all countries to report at least quarterly, on action taken to implement

facteurs tels que la mortalité infantile, qui ressortent de l'étude de la FAO sur la situation alimentaire mondiale au cours des cinq années qui ont précédé l'ouverture des hostilités.

L'évaluation des ressources alimentaires mondiales pour 1946-1947, entreprise en mai 1946 par la FAO, a fait apparaître à son tour un déficit de quelque dix millions de tonnes entre les demandes d'importation et les exportations mondiales probables de céréales panifiables. La Conférence spéciale pour l'étude des problèmes alimentaires urgents, qui s'est réunie le 20 mai dernier à Washington, a examiné cette évaluation ainsi que les documents à l'appui et a établi un rapport indispensable à consulter pour se faire une idée de la situation alimentaire actuelle dans le monde.

Enumérant brièvement quelques-unes des questions qui ont été étudiées, M. McDougall mentionne notamment les recommandations pratiques importantes qui ont été formulées relativement à l'emploi des céréales pour l'alimentation du bétail et au contrôle du gaspillage qui résulte, dans certains pays, de la détérioration des céréales et des graines oléagineuses à l'entreposage. La Conférence spéciale a également formulé des recommandations concernant des questions telles que les taux d'extraction de la farine, le décortilage du riz, l'emploi des céréales aux fins industrielles, l'introduction éventuelle du rationnement du pain ou le contrôle des envois de farine aux boulangeries et aux fabriques de produits alimentaires et les restrictions dans la consommation des corps gras.

En ce qui concerne le développement de la production, la Conférence spéciale a fait des propositions importantes relatives à la récolte de 1947-1948. Dans ses recommandations relatives aux produits agricoles, la Conférence a fait ressortir l'importance qu'il y aurait à augmenter la fourniture d'engrais et d'insecticides.

La réunion spéciale a posé également certains principes importants permettant de prendre des mesures effectives, tant sur le plan national que sur le plan international, pour assurer la collecte, l'achat, la répartition et la distribution des denrées alimentaires. Elle a conclu au maintien, rendu nécessaire par la crise, des contrôles et de la coordination des achats. En outre, elle a formulé des recommandations concernant une répartition équitable des stocks disponibles.

Une des recommandations formulées lors de cette session a eu pour résultat la création du Conseil international de la crise alimentaire, qui doit remplacer le *Combined Food Board*.

Résumant les travaux de la Conférence de Copenhague, M. McDougall fait remarquer que, nonobstant une certaine amélioration dans la situation des livraisons de céréales, il était apparu à cette époque (septembre 1946) qu'on devait s'attendre à un déficit d'environ huit millions de tonnes. La Conférence renouvelait les recommandations faites lors de la réunion spéciale tenue en mai dernier et demandait à

these recommendations. Similarly the FAO and the IEFC were requested to present quarterly reports on the situation. The Conference also attached great importance to an immediate examination of the need for further financing of food and agricultural supplies after the end of UNRRA.

In conclusion, Mr. McDougall suggested that as a result of all these meetings, the necessary recommendations had been made to deal with the immediate food crisis. If these recommendations were really carried out, there was a reasonable chance of a fairly rapid amelioration of the situation. If they were not, there was, in the opinion of the FAO and the IEFC, a real danger that the crisis of the spring of 1946 would be repeated in 1947. In addition, even if a return to the pre-war situation could be achieved in the next two or three years, this could hardly be considered as satisfactory since it was a situation in which one-half of the world suffered from malnutrition.

In the five years preceding the war, 92 per cent of the world's food had been consumed in the countries in which it was produced, and only 8 per cent had entered world trade. The most important, and perhaps the most difficult task ahead of the FAO was to increase the volume of the 92 per cent which was indigenously produced and consumed. Diets adequate to ensure health could only be achieved through national action supported by international corporate responsibility.

2. GENERAL DISCUSSION

Opening the discussion on Mr. McDougall's statement, Mr. RADIMSKY (Czechoslovakia) called attention to the difficult food situation still prevailing in Czechoslovakia, particularly as regards fats, and asked the representative of the FAO for some supplementary information on the principles governing the distribution of fats.

Mr. McDUGALL suggested that in the absence of Mr. Fitzgerald of the IEFC, Mr. Knight of the FAO, who was present at the meeting, might be able to give some further information on certain specific questions.

As regards the question put by the representative for Czechoslovakia, he replied that the principles governing the allocation of fats had been set out in the report of the special meeting on urgent food problems. The extent to which the various committees of the IEFC had found it possible to adhere to these principles of allocation had been questioned by some.

Stressing the vital interest of his country in the question, Mr. RAJCHMAN (Poland) pointed out that if cereals, in addition to those which

tous les pays de présenter, au moins une fois par trimestre, un rapport sur les mesures prises en vue de donner effet à celles-ci. De même, la FAO et le IEFC ont été priés de présenter des rapports trimestriels sur la situation. La Conférence a aussi attaché une grande importance à l'examen immédiat de la nécessité d'un nouveau financement des livraisons alimentaires et agricoles après la disparition de l'UNRRA.

M. McDougall est d'avis que les diverses réunions ont permis de formuler les recommandations nécessaires pour résoudre la crise alimentaire actuelle. Si l'on donne véritablement suite auxdites recommandations, il est vraisemblable que la situation s'améliorera assez rapidement. Dans le cas contraire, il y a, de l'avis de la FAO et du IEFC, un danger réel de voir se reproduire, en 1947, la crise du printemps de 1946. En outre, même si on parvenait au cours des deux ou trois années à venir à rétablir le niveau d'avant-guerre, la situation ne pourrait être considérée comme satisfaisante, puisque, à cette époque, la moitié de l'humanité était sous-alimentée.

Au cours des cinq années qui ont précédé la guerre, les pays producteurs de denrées alimentaires consommaient 92 pour 100 de leur production, tandis que 8 pour 100 seulement de cette production passaient dans le commerce mondial. La tâche la plus importante, et peut-être la plus difficile qui se présente pour la FAO, consiste à augmenter le volume de ces 92 pour 100 consommés localement par les pays producteurs. Ce n'est qu'en prenant, sur le plan national, des mesures renforcées par la responsabilité internationale collective, que l'on pourra parvenir aux régimes appropriés pour assurer la santé à l'humanité.

2. DISCUSSION GÉNÉRALE

Ouvrant le débat sur la déclaration de M. McDougall, M. RADIMSKY (Tchécoslovaquie) attire l'attention sur la pénurie alimentaire qui sévit encore en Tchécoslovaquie, particulièrement en ce qui concerne les matières grasses, et demande au représentant de la FAO quelques renseignements complémentaires quant aux principes qui régissent la distribution des matières grasses.

M. McDUGALL suggère qu'en l'absence de M. Fitzgerald, du IEFC, M. Harold Knight, de la FAO, qui assiste à la réunion, fournisse, sur certaines questions précises, des renseignements complémentaires.

Répondant au représentant de la Tchécoslovaquie, il déclare que les principes régissant la distribution des matières grasses ont été exposés dans le rapport de la réunion spéciale sur les problèmes alimentaires urgents. Certains pays se sont demandé jusqu'à quel point les divers comités du IEFC ont réussi à se conformer à ces principes de distribution.

M. RAJCHMAN (Pologne), insistant sur l'intérêt vital que la question présente pour son pays, fait observer que si, au cours des prochains

could be supplied by UNRRA, were not made available to Poland in the coming months, the average consumption level of the urban population would be only approximately 1,250 calories per head per day.

He asked the representatives of the FAO to answer the following questions:

- (1) Where would the expected shortages of cereals occur in 1947 and what would be their seasonal incidence?
- (2) What was the FAO definition of a "surplus"? In what areas would surpluses occur and of what size would they be?
- (3) What measures were countries taking to implement the various recommendations made, and particularly the recommendation to refrain from feeding grain to livestock?
- (4) What arrangements were being made or were contemplated to dispose of surpluses to meet shortages?
- (5) What would be the role of the FAO in 1947 in the alleviation of emergency situations?
- (6) What had the FAO done, in conjunction with governments, to ensure that the recommendations made were being carried out and that provisions would be made to meet the emergency situations which it was anticipated would occur in the spring of 1947?

Mr. HOFFHERR (France) felt that there was a danger that too many international conferences on the same or similar questions might lead to overlapping or even contradictory recommendations. It was essential that practical results should be obtained to alleviate the world food position.

Mr. McDougall (FAO) said that he would ask Mr. Knight to answer certain points raised by the representative of Poland.

As far as increasing the potential export capacity of certain countries and minimizing the use of grains for purposes other than human consumption was concerned, the question was one which was within the competence of the Cereals Committee of the IEFEC.

In answer to the fifth question put by the representative of Poland, Mr. McDougall pointed out that the FAO could only make recommendations and give advice, but had no executive powers in this field. As regards the sixth question, concerning implementation by governments of the recommendations to which they had agreed, that problem was discussed in the various commodity committees of the IEFEC.

In reply to the representative of France, Mr. McDougall felt that so far as short-term problems were concerned there was little danger of contradictory recommendations resulting from the various international discussions, which supplemented and reinforced each other, though in the case of long-term problems, such as com-

mois, la Pologne ne reçoit pas d'autres céréales que celles que pourra lui fournir l'UNRRA, le niveau moyen de consommation de sa population urbaine ne dépassera pas 1.250 calories environ par jour et par personne.

Il demande au représentant de la FAO de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

- 1) Où et quand pense-t-on que doivent se produire les pénuries de céréales en 1947?
- 2) Comment la FAO définit-elle le mot "excédent"? Pour quelles régions prévoit-on des excédents et quelle en sera l'importance?
- 3) Quelles mesures prend-on dans les divers pays pour donner effet aux différentes recommandations formulées, notamment à celle qui demande de s'abstenir de nourrir le bétail avec du grain?
- 4) Quelles dispositions prend-on, ou envisage-t-on de prendre, pour remédier à la pénurie au moyen des excédents?
- 5) Que fera la FAO en 1947 pour remédier à la pénurie dans les cas d'urgence?
- 6) Qu'a fait la FAO, en liaison avec les différents gouvernements, pour s'assurer qu'on donnait suite aux recommandations et qu'on prendrait des dispositions pour remédier aux situations critiques prévues pour le printemps de 1947?

M. HOFFHERR (France) pense qu'il est dangereux de confier à de trop nombreuses conférences internationales l'examen des mêmes questions ou de questions connexes, considérant qu'il risque d'en résulter, en ce qui concerne les recommandations, des doubles emplois ou même des contradictions. Il est indispensable d'aboutir à des résultats pratiques si l'on veut améliorer la situation alimentaire mondiale.

M. McDougall (FAO) déclare qu'il demandera à M. Knight de répondre à certains des points soulevés par le représentant de la Pologne.

En ce qui concerne l'augmentation des possibilités d'exportation de certains pays et la réduction au minimum de l'utilisation des céréales pour des besoins autres que la consommation humaine, c'est une question qui relève de la compétence du Comité des céréales du IEFEC.

En réponse à la cinquième question posée par le représentant de la Pologne, M. McDougall fait remarquer que la FAO peut seulement présenter des recommandations et donner des avis, mais qu'elle n'a aucun pouvoir exécutif dans ce domaine. En ce qui concerne la sixième question, concernant l'exécution par les gouvernements des recommandations qu'ils ont adoptées, il indique que les différents comités du IEFEC sont saisis du problème.

Répondant au représentant de la France, M. McDougall déclare que, pour les problèmes à courte échéance, il est peu probable que dans les diverses discussions internationales, qui se complètent et se renforcent l'une l'autre, on aboutisse à des recommandations contradictoires. Par contre, pour les problèmes à longue échéance tels

modity policy, there might be some danger of certain conflicting recommendations.

Mr. KNIGHT (FAO), after pointing out the difficulties encountered by the Cereals Committee in obtaining the necessary information, stated that import requirements of cereals amounted to thirty-five million tons, whereas the total world export surplus was twenty-five million tons. The Cereals Committee and the IEFEC had therefore not only to persuade some countries to accept less imports but also to induce the exporting countries to export more.

The recent bumper crops of wheat and maize in the United States had unfortunately not improved the situation as much as might have been expected, in view of the very large reductions which had already been made in the stocks accumulated during the war. Less wheat could thus be exported this year than in the previous year. The United States hoped to export five million tons of maize. In spite of severe difficulties in connexion with the handling of grain they hoped to export four hundred million bushels, their maximum physical capacity. Canada was faced with similar difficulties.

It was hard to determine which of the importing countries could reduce their demands. A serious situation still existed in certain deficit areas, and in view of the many factors involved it was difficult to foresee the general situation beyond the next few months.

Mr. MUNIZ (Brazil), suggesting that one of the causes of the world shortage of cereals was the lack of equipment in some countries and the impossibility of renewing outworn equipment, asked the representative of the FAO whether that organization had formulated any practical recommendations to facilitate the exportation and transport of such machinery to those countries.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) referring to the point raised by the representative for Czechoslovakia, said that the IEFEC had allocated for the year 1946 five times more fats to the United Kingdom and 25 per cent more to Belgium and the Netherlands than to the countries in receipt of UNRRA assistance, which had a population of more than six hundred millions. Had the allocation policy of the IEFEC since been improved in any way in this respect?

In reply to Mr. Muniz, Mr. McDougall (FAO) stated that the preparatory commission of the FAO which was at present meeting in Washington had placed the question of equipment on its agenda and would bring it to the attention of governments and of the Economic and Social Council. He added that he was unfortunately not competent to reply to the ques-

que la politique à suivre en ce qui concerne les diverses denrées, il pourrait y avoir danger de contradiction dans certaines recommandations.

M. KNIGHT (FAO), après avoir fait remarquer les difficultés rencontrées par le Comité des céréales pour obtenir les renseignements nécessaires, déclare qu'afin de répondre aux besoins, les importations en céréales devraient s'élever à trente-cinq millions de tonnes, alors que les excédents mondiaux susceptibles d'exportation atteignent au total vingt-cinq millions de tonnes. Le Comité des céréales et l'IEFEC doivent par conséquent persuader certains pays d'accepter que leurs importations soient réduites, et amener les pays exportateurs à augmenter leurs exportations.

Les récentes récoltes exceptionnelles de blé et de maïs aux Etats-Unis n'ont malheureusement pas amélioré la situation autant qu'on aurait pu l'espérer, car les stocks accumulés pendant la guerre sont déjà très fortement entamés. On ne peut donc pas exporter cette année autant de blé que l'année précédente. Les Etats-Unis espèrent exporter cinq millions de tonnes de maïs. En dépit des difficultés considérables que soulève l'acheminement des céréales, ils espèrent en exporter quatre cent millions de boisseaux, utilisant ainsi au maximum leurs possibilités matérielles. Le Canada rencontre des difficultés semblables.

Il est difficile de dire quels sont les pays importateurs qui peuvent réduire leurs exigences. Certaines zones déficitaires sont encore dans une situation précaire, et, en tenant compte des nombreux facteurs en jeu, il est difficile de faire, sur la situation générale, des prévisions portant sur plus de quelques mois.

M. MUNIZ (Brésil), suggérant que le manque d'outillage dans certains pays et l'impossibilité de renouveler l'outillage complètement usé constituent l'une des causes de la crise des céréales dans le monde, demande au représentant de la FAO si cette organisation a formulé des recommandations pratiques tendant à faciliter l'exportation et le transport d'outillage agricole vers ces pays.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques), revenant sur la question soulevée par le représentant de la Tchécoslovaquie, déclare que l'IEFEC a, pour l'année 1946, attribué cinq fois plus de matières grasses au Royaume-Uni et 25 pour 100 de plus à la Belgique et aux Pays-Bas qu'aux pays bénéficiant des secours de l'UNRRA, dont la population dépasse au total six cent millions. Il demande si l'on a amélioré, depuis lors, le système de répartition de l'IEFEC à cet égard.

En réponse à M. Muniz, M. McDougall (FAO) déclare que la commission préparatoire de la FAO, réunie actuellement à Washington, a inscrit à son ordre du jour la question de l'outillage et attirera l'attention des gouvernements et du Conseil économique et social sur cette question. Il ajoute qu'il n'est malheureusement pas qualifié pour répondre à la question soulevée

tion raised by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) suggested that it was not only necessary to modernize the agricultural equipment of producing countries, but also to furnish equipment to importing countries in order to enable them to augment their own production.

Mr. McDUGALL (FAO) replied that the preparatory commission would submit to the Economic and Social Council proposals for co-ordinated action in connection with the agricultural and industrial problems of under-developed countries. Short-term requirements could perhaps be more suitably discussed in connection with the debate on UNRRA.

In reply to a question by Mr. COROMINAS (Argentina), Mr. McDUGALL added that the Director-General of the FAO had submitted to the Copenhagen Conference definite proposals designed to obviate the danger of over-production leading to inadequate prices on the export markets.

Mr. ORDING (Norway) stressed the importance of short-term problems and asked whether the IEFEC had sufficient authority to solve their technical, financial and distribution aspects.

Mr. McDUGALL (FAO) replied that the IEFEC had only the authority which its member governments chose to give it. It had no funds and no budget. Similarly, the FAO was an advisory body which could only make recommendations.

Mr. MARTIN (Canada), after recalling his country's contribution to the world's grain supplies, suggested that it was unnecessary for the Committee to continue the discussion much further, in view of the fact that the problems of short-term distribution were under detailed examination by the IEFEC, and that the long-term problem was being examined at the meeting of the FAO now taking place in Washington and in the preparatory committee of the Trade and Employment Conference. Accordingly, he put forward a resolution urging governments and international agencies to adopt or retain measures necessary for reducing the deficit in bread grains, rice, fats and other foodstuffs and for facilitating the equitable distribution of available supplies, and to continue and expand the publication of information concerning supplies and requirements of such foodstuffs¹.

Mr. COROMINAS (Argentina), pointing out that the reduction in the agricultural production of his country was due to lack of equipment, proposed a resolution asking Members of the

par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) suggère qu'il ne suffit pas de moderniser l'outillage agricole des pays producteurs, mais qu'il faut aussi fournir de l'outillage aux pays importateurs, afin de leur permettre d'augmenter leur propre production.

M. McDUGALL (FAO) répond que la commission préparatoire proposera au Conseil économique et social de prendre des mesures coordonnées en ce qui concerne les problèmes agricoles et industriels des régions insuffisamment développées. Il sera peut-être préférable de discuter des besoins à courte échéance à l'occasion du débat sur l'UNRRA.

En réponse à une question de M. COROMINAS (Argentine), M. McDUGALL ajoute que le Directeur général de la FAO a soumis à la Conférence de Copenhague des propositions précises visant à parer au danger de surproduction qui entraîne des prix peu satisfaisants sur les marchés extérieurs.

M. ORDING (Norvège) insiste sur l'importance des problèmes à courte échéance et demande si l'IEFEC dispose des pouvoirs suffisants pour résoudre les difficultés qu'ils posent sur les plans techniques et financiers, et en matière de répartition.

M. McDUGALL (FAO) répond que l'IEFEC dispose uniquement des pouvoirs que les Etats Membres veulent bien lui conférer. Il n'a ni fonds ni budget. De même, la FAO est un organe consultatif qui ne peut que présenter des recommandations.

M. MARTIN (Canada), après avoir rappelé la contribution de son pays à l'approvisionnement mondial en céréales, suggère qu'il n'est pas nécessaire que la Commission continue la discussion plus avant, puisque l'IEFEC est actuellement en train d'examiner minutieusement les problèmes posés par la distribution à courte échéance, et puisque la FAO, à sa session actuelle à Washington, et le comité préparatoire pour la Conférence du commerce et de l'emploi s'occupent des problèmes à longue échéance. En conséquence, il propose une résolution invitant instamment les gouvernements et les institutions internationales à adopter ou à maintenir en vigueur toutes mesures susceptibles de réduire le déficit en céréales panifiables, en riz, en graisses et en autres produits alimentaires, et de faciliter la distribution équitable des approvisionnements disponibles, ainsi qu'à poursuivre et développer la publication de renseignements relatifs aux approvisionnements et aux besoins en produits alimentaires de ce genre¹.

M. COROMINAS (Argentine), tout en faisant observer que le manque d'outillage a eu pour effet une réduction de la production agricole de son pays, propose une résolution demandant aux

¹ See Annex 4.

¹ Voir l'annexe 4.

United Nations to provide equipment to facilitate export of foodstuffs from agricultural countries¹.

Mr. HOFFHERR (France), stressing the necessity of reaching practical conclusions, and not disappointing public opinion, asked what agency would be entrusted with the task of combating shortages.

EL-RIFAI Bey (Egypt) emphasized his country's contribution to the export of cereals.

Mr. STEVENSON (United States of America) associated himself with the resolution proposed by the representative for Canada.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) pointed out that the resolution of the representative for Canada made no mention of means of financing supplies destined for countries which lacked the necessary foreign exchange.

Mr. Tu (China), in supporting the Canadian proposal, asked that arrangements should be made for a full report to be presented to the next meeting of the Committee by the representative of the IEFC.

Decision: *The proposal of the representative of China was adopted without dissent.*

The meeting rose at 5.45 p.m.

✓ TENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Thursday, 7 November 1946 at 11 a.m.

Chairman: Mr. P. C. HERNÁEZ (Philippine Republic) followed by Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/32]

18. Election of the Chairman

The interim CHAIRMAN announced that on account of his prolonged indisposition, Mr. Konderski (Poland) would not be able to resume his functions as Chairman of the Second Committee, and had therefore been compelled to tender his resignation. The Committee would thus have to elect a new Chairman forthwith.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) suggested that the new Chairman should be chosen from the same delegation as the retiring Chairman and proposed the nomination of Mr. Oscar Lange (Poland).

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) recalled that in electing its Chairman the Committee must take account of the principle of equitable geographical representation as well as of personal competence.

Mr. COROMINAS (Argentina) proposed the introduction of a system of rotation of offices in order to take greater account of the principle of geographical representation.

Both speakers supported Mr. Noel-Baker's proposal.

¹ See Annex 4a.

Membres des Nations Unies de fournir l'outillage nécessaire pour faciliter l'exportation de produits alimentaires par les pays agricoles¹.

M. HOFFHERR (France) souligne la nécessité d'arriver à des conclusions pratiques et de ne pas décevoir l'opinion publique, et demande à quelle institution sera confiée la tâche de lutter contre les pénuries.

EL-RIFAI Bey (Egypte) fait ressortir la part prise par son pays dans l'exportation des céréales.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) appuie la résolution proposée par le représentant du Canada.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) fait observer que la résolution proposée par le représentant du Canada n'indique aucun moyen de financer les approvisionnements destinés aux pays qui manquent de devises étrangères.

M. Tu (Chine) appuie la proposition canadienne et demande que des dispositions soient prises pour que le représentant de l'IEFC présente un rapport complet lors de la prochaine réunion de la Commission.

Décision: *La proposition du représentant de la Chine est adoptée sans opposition.*

La séance est levée à 17 h. 45.

DIXIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le jeudi 7 novembre 1946, à 11 heures.

Président: M. P. C. HERNÁEZ (République des Philippines). Puis M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/32]

18. Election du Président

Le PRÉSIDENT par intérim annonce que M. Konderski (Pologne) ne peut, en raison de la prolongation de sa maladie, continuer à assumer ses fonctions de Président de la Deuxième Commission et se voit contraint de donner sa démission. La Commission doit donc tout d'abord procéder à l'élection d'un nouveau Président.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) suggère que l'on choisisse le nouveau Président dans la même délégation que le Président sortant et propose la nomination de M. Oscar Lange (Pologne).

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) rappelle qu'en élisant son Président, la Commission doit tenir compte du principe d'une représentation géographique équitable autant que de la compétence personnelle.

M. COROMINAS (Argentine) propose d'instituer un système de rotation des charges pour tenir davantage compte du principe de la représentation géographique.

Tous deux appuient la proposition de M. Noel-Baker.

¹ Voir l'annexe 4a.

Decision: *The proposal of the representative of the United Kingdom was unanimously adopted by acclamation.*

Mr. Lange took the Chair.

Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) proposed that the Second Committee should express to Mr. Konderski its appreciation of the manner in which he had carried out his functions and its best wishes for his prompt recovery.

Decision: *The proposal was unanimously adopted.*

19. World shortage of cereals

1. STATEMENT BY THE REPRESENTATIVE OF YUGOSLAVIA

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) stated that his country which, before the war, had been an exporter of foodstuffs, and especially of cereals, had now become an importer of these products. Before the war, Yugoslavia used to export considerable quantities of wheat to neighbouring countries, particularly to Austria and Germany. In the world export of corn, Yugoslavia occupied third or fourth place. That situation had been made possible by the relatively low standard of living of the population as a whole, and particularly by the low consumption of cereals in the western and southern parts of the country.

Today the situation was reversed for the following reasons:

(1) At the end of the war the number of cattle had declined to 39.4 per cent and the number of horses to 36.7 per cent of pre-war figures, thus seriously reducing the draught-power at the disposal of agriculture. The contributions made by UNRRA only enabled 5 per cent of the horses and 1 per cent of the cattle to be replaced.

(2) This decline had led to a diminished supply of natural fertilizers, while transport difficulties had held up the import of artificial fertilizers.

(3) 500,000 ploughs and 485,000 carts had been destroyed during the war; and UNRRA had only been able to achieve half its programme of agricultural reconstruction. The national industry of agricultural machinery was suffering from an acute lack of coal and steel as well as from transport difficulties. Transport difficulties were made worse by the fact that the Danube boats had been stolen by the Germans, and that today they were still held in the American zone of occupation.

(4) Finally, account had also to be taken of the lack of maintenance of dams and hydro-technical installations, and of the drought of the past two years.

Mr. Leontic emphasized the efforts made by the Yugoslav population and authorities to remedy the situation. Yet, in spite of all efforts,

Décision: *La proposition du représentant du Royaume-Uni est adoptée à l'unanimité, par acclamation.*

M. Lange assume alors la présidence.

M. ARUTIUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose que la Deuxième Commission exprime à M. Konderski, en même temps que ses remerciements pour la façon dont il a rempli ses fonctions, ses vœux de prompt guérison.

Décision: *Cette proposition est adoptée à l'unanimité.*

19. Pénurie mondiale de céréales

1. DÉCLARATION DU REPRÉSENTANT DE LA YUGOSLAVIE

M. LEONTIC (Yougoslavie) expose que son pays qui, avant-guerre, était exportateur de produits alimentaires et particulièrement de céréales, était maintenant devenu importateur de ces produits. La Yougoslavie exportait avant guerre des quantités considérables de blé vers les pays voisins, notamment l'Autriche et l'Allemagne. Elle occupait la troisième ou la quatrième place dans l'exportation mondiale du maïs. Cette situation était rendue possible par le niveau de vie relativement bas de la population et, notamment, par la faible consommation de céréales dans les parties occidentale et méridionale du pays.

La situation est aujourd'hui renversée pour les raisons suivantes:

1) Le nombre de têtes de bétail est tombé, à la fin de la guerre, à 39,4 pour 100 et celui des chevaux à 36,7 pour 100, entraînant une réduction considérable des moyens de traction dont dispose l'agriculture. Les contributions de l'UNRRA n'ont permis de remplacer que 5 pour 100 des chevaux et 1 pour 100 du bétail.

2) Cette réduction a entraîné une diminution des ressources en engrais naturels et l'importation d'engrais artificiels se heurte à des difficultés de transport.

3) 500.000 charrues et 485.000 charrettes ont été détruites pendant la guerre et l'UNRRA n'a pu réaliser que la moitié de son programme de reconstruction agricole. L'industrie nationale des machines agricoles se heurte au manque de charbon et d'acier, à des difficultés de transport, accrues du fait que les bateaux danubiens ont été volés par les Allemands et sont encore aujourd'hui retenus dans la zone d'occupation américaine.

4) Il faut ajouter enfin le manque d'entretien des barrages et des installations hydro-techniques, ainsi que la sécheresse des deux dernières années.

M. Leontic insiste sur les efforts entrepris par la population et les autorités yougoslaves pour remédier à cette situation. Malgré tous

the 1945 crops were only 56 per cent, and the 1946 crops only 60 per cent of the pre-war level.

Mr. Leontic then examined the resolution which had been proposed by the representative of Canada¹. In order to clarify the term "deficit", he suggested that points 1 and 3 of the Argentine resolution² be added to point 1 of the Canadian resolution.

As for the Argentine resolution, Mr. Leontic suggested that mention should be made therein, not only of special measures to ensure the supply of agricultural equipment, but also of financial arrangements to achieve that end.

Having thus pointed out to what extent the problem of cereals was connected with those of cattle, agricultural machinery and reconstruction in general, as well as their financing, Mr. Leontic suggested that the two resolutions should be completed and put to a vote at the same time as the resolution concerning UNRRA.

2. STATEMENT BY MR. FITZGERALD, SECRETARY-GENERAL OF THE INTERNATIONAL EMERGENCY FOOD COUNCIL (IEFC)

Mr. FITZGERALD (IEFC) reminded the Committee that the International Emergency Food Council was a temporary organization which had been established last June with a view to furnishing immediate solutions to meet the most urgent problems of the world food crisis.

The responsibilities of the members of the Council were:

- (1) the assurance of full co-operation in the purposes of the Council;
- (2) the prompt provision of full information regarding the availability and utilization of supplies, and the relevant conditions governing their disposal and utilization;
- (3) an undertaking that each member country would put itself in a position to implement all recommendations which it had accepted, seeking special national action when necessary.

The Council did not possess any executive authority; it was limited to making recommendations. Its success depended solely upon the co-operation and goodwill which States would show by agreeing, some to reduce their demands, and others to increase their exports.

Mr. Fitzgerald then gave a brief résumé of the world food situation.

As regards cereals used for human consumption, such as wheat, rye and rice, world production in 1945-1946 had reached 340 million metric tons to which could be added 12 to 15 million tons of wheat available from the stocks of certain exporting countries. The total offer for 1946 thus amounted to 355 million tons compared with 410 million tons before the war.

¹ See Annex 4.

² See Annex 4a.

ces efforts, les récoltes ne se sont élevées qu'à 56 pour 100 du niveau d'avant-guerre en 1945, et 60 pour 100 en 1946.

M. Leontic passe à l'examen de la résolution proposée par le représentant du Canada¹. Il suggère, pour éclaircir la notion de "déficit", d'ajouter au premier point de cette résolution, les points 1 et 3 de la résolution argentine².

En ce qui concerne la résolution proposée par le représentant de l'Argentine, M. Leontic suggère qu'on y fasse figurer les mesures spéciales tendant à assurer la fourniture du matériel agricole, ainsi que les dispositions financières permettant d'atteindre ce résultat.

Ayant ainsi démontré à quel point le problème des céréales est lié à celui du bétail, du matériel agricole, de la reconstruction en général et de son financement, M. Leontic suggère donc que l'on complète ces deux résolutions, et qu'on les soumette au vote en même temps que la résolution relative à l'UNRRA.

2. EXPOSÉ DE M. FITZGERALD, SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU CONSEIL INTERNATIONAL DE LA CRISE ALIMENTAIRE (IEFC)

M. FITZGERALD (IEFC) rappelle aux délégués que le Conseil international de la crise alimentaire est un organisme provisoire qui a été institué en juin dernier dans le but d'apporter des solutions immédiates aux problèmes les plus urgents de la situation alimentaire mondiale.

Les responsabilités de cet organisme sont les suivantes:

- 1) assurer une pleine coopération dans les buts assignés au Conseil;
- 2) fournir rapidement des renseignements complets sur la disponibilité et l'utilisation des approvisionnements et les conditions adéquates régissant leur distribution et leur utilisation;
- 3) s'engager à prendre les dispositions voulues pour exécuter toutes les recommandations acceptées par chaque membre et prendre des mesures d'ordre national lorsqu'elles seront nécessaires.

Le Conseil ne dispose toutefois d'aucune autorité propre; il ne peut énoncer que des recommandations; le succès de ses efforts ne dépend que de la coopération et de la bonne volonté dont feront preuve les Etats Membres en acceptant, les uns de réduire leurs demandes, les autres d'augmenter leurs exportations.

M. Fitzgerald fait alors un bref exposé de la situation alimentaire mondiale.

En ce qui concerne les céréales destinées à l'alimentation humaine, telles que le blé, le seigle et le riz, la production mondiale s'est élevée, en 1945-1946, à 340 millions de tonnes métriques auxquelles il faut ajouter 12 à 15 millions de tonnes de blé existant en stock dans certains pays exportateurs. L'offre totale, en 1946, s'est donc élevée à 355 millions de tonnes

¹ Voir l'annexe 4.

² Voir l'annexe 4a.

Taking into account the fact that the population of certain countries had increased by about 7 per cent, the deficit was in the neighbourhood of 12 per cent of pre-war production. Lastly, as the greater part of production was consumed on the spot, the quantities available for export during the current year could be estimated at 25 million tons.

To those basic cereals must be added 6 to 6½ million tons of cereals such as corn, oats and barley. The figure was only half that of pre-war production, although it exceeded the previous year's output. If all the available supplies of exporting countries could be used for human consumption, the situation would show an improvement of approximately 5 per cent in relation to the previous year.

In brief, the world supply of cereals available for export amounted to some 25 or 26 million metric tons, while there was a demand for 35 million tons. The only means to meet this situation would be either to enlarge the supply or to satisfy only part of the demand.

The Cereals Committee of the IEFEC was at present considering the problem and was continuing its consultations with a view to reaching an agreement on measures to bridge the existing gap between supply and demand. The Committee asked producer countries to make every effort to reduce their consumption in order to be able to increase their exports.

The world production of fats and oils in 1947 would be 5 to 10 per cent higher than that of 1946 but would nevertheless be 15 per cent lower than it had been before the war. Owing to the fact that part of the production was consumed in the producer countries, the quantities available for export were still rather low.

The total amount of fats and oils available was approximately 3 to 3½ million tons, while the existing demand was 6½ to 7 million tons.

Mr. Fitzgerald regretted that the distribution of fats and oils in 1946 had not been satisfactory, but he did not believe that it was possible to satisfy everybody.

Sugar production for 1947 could be estimated at 30 million metric tons—a 10 per cent increase in comparison with 1946 but still 10 to 15 per cent lower than pre-war production. The picture was therefore more favourable than in the case of cereals, fats and oils, and it was hoped that the distribution would be fair and satisfactory.

As regards meat, farm products and pulse, the outlook was also favourable. The demand for those foodstuffs was smaller as a number of countries were experiencing difficulty in securing a sufficient amount of foreign exchange to purchase such foodstuffs, the price of which was rather high.

Lastly, the supply of fertilizers was quite satisfactory as far as potash and phosphate were

contre 410 millions avant la guerre. Compte tenu du fait que la population, dans certains pays, s'est accrue d'environ 7 pour 100, le déficit est de l'ordre de 12 pour 100 de la production d'avant-guerre. Enfin, la plus grande partie de la production étant consommée sur place, les exportations disponibles peuvent être estimées, pour l'année en cours, à 25 millions de tonnes.

A ces céréales de base doivent s'ajouter 6 à 6 millions et demi de tonnes de céréales telles que le maïs, l'avoine et l'orge; ce chiffre est inférieur de moitié à celui d'avant-guerre, bien qu'il soit en excédent sur celui de l'année précédente. Si toutes les disponibilités des pays exportateurs pouvaient être affectées à l'alimentation humaine, la situation par rapport à celle de l'année dernière se trouverait améliorée d'environ 5 pour 100.

En résumé, les disponibilités mondiales de céréales s'élèvent, pour l'exportation, à environ 25 ou 26 millions de tonnes métriques, alors que les demandes atteignent le chiffre de 35 millions, et les seuls moyens de parer à cette situation consistent soit à augmenter l'offre, soit à ne satisfaire qu'une partie des demandes.

Le Comité des céréales de l'IEFEC discute actuellement du problème et poursuit en ce moment ses consultations en vue d'arriver à un accord sur les mesures à prendre pour combler la lacune existant entre les disponibilités et les besoins. Ce Comité demande aux pays producteurs de faire tous leurs efforts pour réduire leur consommation afin de pouvoir augmenter leurs exportations.

En ce qui concerne les huiles et les graisses, la production mondiale de 1947 sera d'environ 5 à 10 pour 100 supérieure à celle de 1946, mais restera toutefois inférieure de 15 pour 100 à celle d'avant-guerre. Les quantités disponibles pour l'exportation restent toujours relativement faibles du fait que la production est en partie consommée sur place.

L'offre est de l'ordre de 3 à 3 millions et demi de tonnes, alors que la demande s'élève à 6 millions et demi ou 7 millions.

M. Fitzgerald regrette que la distribution des huiles et graisses n'ait pas été satisfaisante en 1946, mais ne croit pas qu'il soit possible de contenter tout le monde.

En ce qui concerne le sucre, la production de 1947 peut être estimée à 30 millions de tonnes métriques, soit 10 pour 100 de plus qu'en 1946, mais cependant de 10 à 15 pour 100 de moins qu'avant-guerre. La situation est donc plus favorable que pour les céréales et les huiles et graisses, et l'on peut espérer que la répartition sera équitable et satisfaisante.

Pour les viandes, produits fermiers et légumineuses les pronostics sont également favorables; les demandes sont en effet peu importantes en raison des difficultés qu'éprouvent certains pays à se procurer les devises suffisantes pour couvrir les achats de ces denrées dont le prix est plutôt élevé.

Enfin, la situation des engrais est assez satisfaisante pour les potasses et phosphates, mais

concerned, but the supply of nitrogen was 25 to 30 per cent below demand.

In answer to a question by Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic), Mr. FITZGERALD (IEFC) declared that the production and export of coconut oil and of copra from the Philippines amounted to 60, and 90 per cent, respectively, of the pre-war figures.

Answering Mr. HANG (Czechoslovakia), Mr. FITZGERALD remarked that it had not been possible to obtain exact information from all countries regarding their present food situation, and that the distribution of fats and oils for 1946 had had to be based on the pre-war volume of trade, except in those cases where the present situation was obviously completely different from the one that had prevailed before the war. The Committee on fats and oils would meet again next week to reach an agreement on methods of distribution which should prove superior to those of 1946.

On the other hand, the practical application of measures adopted depended solely upon the Member States who must agree to a compromise and reach agreement.

After a short discussion, the Committee decided that all questions should be submitted in writing to Mr. Fitzgerald who would reply to them at a subsequent meeting.

The meeting rose at 1.55 p.m.

ELEVENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Friday,
8 November 1946, at 11 a.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/35]

20. World shortage of cereals

1. CONTINUATION OF THE GENERAL DISCUSSION

Mr. MUNIZ (Brazil), enlarging upon the statement which he had made at the ninth meeting¹, proposed to amend the draft resolution submitted by the Canadian delegation² by the addition, after paragraph 2, of the following paragraph:

"Recommends to the industrialized countries to take measures towards improving the supply and distribution of farm machinery, agricultural implements and transportation equipment, so as to enable the agrarian countries to increase their production and exports of foodstuffs."

It was essential that the supply of farm equipment should be improved. Countries in the Western Hemisphere had suffered great deterioration in their equipment.

Both the FAO and the IEFC had concentrated their efforts on the distribution of foodstuffs rather than on their production. Given the necessary machinery, Brazil would be able to increase her production considerably.

¹ See page 38.

² See Annex 4.

l'est moins pour les produits azotés, qui sont de 25 à 30 pour 100 inférieurs à la demande.

En réponse à une question de M. HERNÁEZ (République des Philippines), M. FITZGERALD (IEFC) annonce que la production et l'exportation d'huiles de noix de coco et de coprah des Philippines s'élèvent respectivement à 60 et 90 pour 100 de celles d'avant-guerre.

Répondant à M. HANG (Tchécoslovaquie), M. FITZGERALD fait remarquer qu'il n'a pas été possible d'obtenir de tous les pays qu'ils fassent connaître leur situation alimentaire exacte, et que la répartition des huiles et graisses pour 1946 a dû être basée sur le volume des échanges d'avant-guerre, sauf dans les cas où la situation présente était de toute évidence profondément modifiée. Le Comité des huiles et graisses se réunira dans le courant de la semaine prochaine pour se mettre d'accord sur une méthode de répartition susceptible de donner de meilleurs résultats que celle qui a été suivie en 1946.

D'autre part, l'application des mesures adoptées ne dépend que des pays membres qui doivent parvenir à un accord et se ranger à un compromis.

Après un court débat, la Commission décide que toutes les questions devront être posées par écrit à M. Fitzgerald, qui donnera ses réponses à une prochaine séance.

La séance est levée à 13 h. 55.

ONZIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le vendredi
8 novembre 1946, à 11 heures.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/35]

20. Pénurie mondiale de céréales

1. SUITE DE LA DISCUSSION GÉNÉRALE

M. MUNIZ (Brésil) développe la déclaration qu'il a faite au cours de la neuvième séance¹ et propose d'amender le projet de résolution soumis par la délégation canadienne² par l'insertion, à la suite du paragraphe 2, du paragraphe suivant:

"Recommande aux pays industrialisés de prendre des mesures en vue de hâter la fourniture et d'assurer une meilleure livraison des machines agricoles, des instruments aratoires et du matériel de transport, pour permettre aux pays agricoles d'accroître leur production et leurs exportations de denrées alimentaires."

Il est indispensable d'améliorer les disponibilités en outillage agricole. Les pays de l'hémisphère occidental ont subi de graves dommages quant à leur outillage.

Tant la FAO que l'IEFC ont concentré leurs efforts sur la répartition plutôt que sur la production des produits alimentaires. Si le Brésil disposait de l'outillage nécessaire, il pourrait augmenter considérablement sa production.

¹ Voir page 38.

² Voir l'annexe 4.

Mr. Muniz asked that the Canadian and Argentine draft resolutions and the Brazilian amendment should be combined and submitted to the General Assembly in the form of a recommendation of the Second Committee.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) termed the proposal submitted by the Argentine delegation¹ the most advanced suggestion put forward for the production and distribution of foodstuffs, since it called upon the United Nations, as an organization, to supply food and machinery to needy countries. He stated that this, at least, was how the Peruvian delegation interpreted the Argentine proposal.

He asked whether the United Nations would exercise control over the production and distribution of farm equipment by means of an international pool. His delegation would support such a proposal since the alternative was to leave all production and sales of foodstuffs in the hands of private concerns over which no control could be exercised. Countries receiving, through the help of the United Nations, machinery which would enable them to increase their output, would have to accept some measure of international control in the distribution of their increased production.

The food problem affected many countries besides the devastated areas, countries which lacked the manpower, fertilizer and modern equipment necessary for intensified cultivation. The trend toward more up-to-date farming methods and general industrialization, which had been noticeable in many Latin American countries during the war, had to be accelerated.

Some Latin American countries, like Argentina, were ready to produce foodstuffs in large quantities. Provided they obtained essential equipment, their foodstuff production could take first place in their foreign trade. Mr. Arca Parró therefore welcomed the Argentine resolution as introducing a new concept in international trade relations.

Mr. COROMINAS (Argentina) spoke of the profound political, economic and social changes which the world was undergoing and reaffirmed his country's readiness to mobilize its forces in the struggle for peace and abundance. He asked that exclusively national interests should be subordinated to international interests so that this century might indeed become what Henry Wallace called it, the "century of the common man."

Discussing Argentina's domestic situation Mr. Corominas recalled that his country had planted eight million *hectares* yielding nine million tons of wheat in 1938-1939, while in 1945-1946 wheat production had dropped to four million tons. At the rate of twenty-five pesos per hun-

¹ See Annex 4a.

M. Muniz demande que l'on combine les projets de résolution du Canada et de l'Argentine ainsi que l'amendement proposé par le Brésil, et que l'on soumette le résultat à l'Assemblée générale, sous la forme d'une recommandation de la Deuxième Commission.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) estime que la résolution soumise par la délégation argentine¹ est la proposition la plus progressive qui ait été faite sur la production et la répartition des produits alimentaires, car elle tend à confier aux Nations Unies, en tant qu'organisation, la charge de fournir les aliments et l'outillage aux pays qui en ont besoin. C'est là, du moins, la manière dont la délégation péruvienne interprète la proposition argentine.

Il demande si les Nations Unies auront à contrôler la production et la répartition de l'outillage agricole, au moyen d'une mise en commun internationale. Sa délégation est prête à soutenir une telle proposition, sinon, toute la production et les ventes de produits alimentaires devraient être laissées aux mains d'entreprises privées sur lesquelles aucun contrôle ne pourrait être exercé. Les pays qui recevront de l'outillage grâce aux Nations Unies, et qui, de ce fait, pourront augmenter leur production, devront se soumettre à certaines mesures de contrôle international portant sur la répartition de leur production accrue.

Le problème de l'alimentation affecte non seulement les régions dévastées, mais encore les pays qui manquent de main-d'œuvre, d'engrais et d'équipement moderne permettant la pratique de la culture intensive. Il faut accentuer la tendance qui s'est manifestée, pendant la guerre, dans de nombreux pays de l'Amérique latine, vers la modernisation des méthodes de culture et l'industrialisation en général.

Certains pays sud-américains, tels que l'Argentine, sont prêts à produire de grandes quantités de produits alimentaires. Cette production pourrait prendre la première place dans leur commerce extérieur s'ils obtenaient l'équipement indispensable. M. Arca Parró approuve donc la résolution argentine dans la mesure où elle introduit un concept nouveau dans les relations commerciales internationales.

M. COROMINAS (Argentine) parle ensuite des profondes transformations d'ordre politique, économique et social qui s'effectuent dans le monde, et affirme à nouveau que son pays est prêt à mobiliser ses forces dans la lutte pour la paix et la prospérité. Il demande que les préoccupations strictement nationales se subordonnent aux intérêts internationaux afin que ce siècle puisse effectivement devenir, comme l'a appelé M. Henry Wallace, le "siècle de l'homme moyen".

M. Corominas expose la situation intérieure de l'Argentine, et rappelle que son pays qui, en 1938-1939, avait ensemencé huit millions d'hectares avec un rendement de neuf millions de tonnes de blé, n'avait pu, en 1945-1946, récolter que quatre millions de tonnes. Au prix de vingt-cinq

¹ Voir l'annexe 4a.

dred-weight, Argentina had thus incurred an annual loss of more than twenty million pesos.

Mr. Corominas cited some of the reasons for the decline in agricultural production which included the lack of new farm machinery as well as the lack of replacements, transportation, shipping and fuel.

In view of the prevailing circumstances, Argentina had not been able to fulfil all her obligations, a fact which was all the more regrettable since large quantities of foodstuffs had been used in place of fuel. For example, 1,500,000 tons of linseed had been burned for lack of petrol, while 1,200,000 tons of wheat had been burned for lack of coal.

He added that for Argentina it had been a question of survival; the country was faced with the choice of burning cereals, thus destroying part of her production, or of seeing her national existence endangered by the total lack of fuel. She had to choose the first alternative in order to survive.

To prevent such conditions from arising in the future, producer countries had to be assured of fair compensation. Peasants and rural workers had to be given security in the form of tools, fair prices and the assurance that there would be no shortage of markets.

While the present emergency problem would have to be solved by the intensification of production in producer countries, which implied an increase in the supply of agricultural equipment, the long-term problem of allocation of foodstuffs would have to be solved through an international plan providing fair distribution and adequate nutrition for all countries, but especially for low consumption areas.

In the case of Argentina, the provision of sufficient agricultural machinery would achieve the desired results. Lack of machinery was not a new problem for the country, but it had become a problem of greater urgency than ever before.

While the proposed world food board and the FAO would solve some problems—the former would indeed provide an excellent basis of operation in the case of the cereal problem—the initiative for long-term planning would have to remain in the hands of the United Nations itself.

The First World War had provided markets for all products at high prices. After the war prices had dropped, often below the cost of production. The Second World War again witnessed a rise in prices and a demand for all goods that could be produced. Today, producer nations were afraid that the post-war period would show a drop in prices and a restriction in markets corresponding to the developments after the First World War. This would mean

pesos par quintal, l'Argentine avait donc subi une perte annuelle de plus de vingt millions de pesos.

M. Corominas énumère un certain nombre de raisons expliquant la chute de la production agricole: manque d'outillage agricole neuf, pénurie des matériaux de renouvellement, des transports, des navires et des combustibles.

Dans ces conditions, l'Argentine n'a pu remplir toutes ses obligations, ce qui était d'autant plus regrettable que de grandes quantités de produits alimentaires ont été utilisées comme combustibles. C'est ainsi que 1.500.000 tonnes de graines de lin, et 1.200.000 tonnes de blé ont été brûlées par suite du manque de pétrole et de charbon respectivement.

C'est pour l'Argentine une question de vie ou de mort: le pays devait choisir entre brûler ses céréales, détruisant ainsi une partie de sa production, ou voir son existence nationale compromise par un manque total de combustibles. Pour survivre, l'Argentine a dû choisir la première alternative.

Pour empêcher que de telles conditions ne se reproduisent dans l'avenir, il faut assurer aux pays producteurs une compensation équitable. Il faut assurer la sécurité des paysans et des travailleurs agricoles en leur donnant des outils, des prix équitables et la certitude de débouchés suffisants.

Si le moyen de résoudre les problèmes urgents qui se posent aujourd'hui est d'accroître la production dans les pays producteurs, ce qui augmenterait également les stocks d'outillage agricole, le moyen de résoudre le problème à plus long terme de la répartition des produits alimentaires consiste à élaborer un plan international permettant de répartir équitablement à tous les pays, mais spécialement aux zones de faible consommation, des produits alimentaires suffisants.

Dans le cas de l'Argentine, la fourniture de quantités suffisantes d'outillage agricole permettrait d'atteindre les résultats voulus. Le manque d'outillage n'est pas un nouveau problème pour ce pays, mais est devenu plus urgent qu'il ne l'a jamais été.

Si le conseil mondial pour l'alimentation, que l'on projette de constituer, et la FAO peuvent résoudre certains problèmes — le premier de ces deux organismes constituant, en effet, un excellent point de départ en ce qui concerne le problème des céréales — l'initiative de l'établissement d'un plan à long terme doit rester aux mains des Nations Unies elles-mêmes.

La première guerre mondiale avait permis d'assurer à tous les produits des débouchés à prix élevés. Après la guerre, les prix étaient tombés, souvent en dessous du prix de revient. La seconde guerre mondiale a apporté une hausse des prix et une demande pour tous les biens susceptibles d'être produits. Les nations productrices craignent aujourd'hui que la période d'après-guerre n'amène une chute des prix et un resserrement des marchés, comme cela

poverty and an exodus of agricultural workers from the farms to the city.

Mr. Corominas asked that this bitter experience of a hungry world should not be repeated. There should be no scarcity amid plenty. The United Nations could not shirk their responsibility. Lack of international action would lead to agricultural bankruptcy. A new concept of full production at fair prices would have to replace the colonial concept of restricted output and low wages.

Mr. MARTIN (Canada) suggested that since the short-term problem was at present under examination by the IEFC and the long-term aspects were being considered by the FAO, the Committee could do little more at the present time than underline the urgency of the situation, which was the purpose of the Canadian draft resolution.

A drafting committee could usefully consider the incorporation in the draft resolution of the amendment presented by the representative of Brazil concerning agricultural equipment¹. In this connection, Mr. Martin pointed out, however, that an increase in the already considerable quantities of farm machinery exported by Canada would merely lead to a decrease in Canadian agricultural production by depriving Canadian farmers of much-needed equipment.

Mr. RADIMSKY (Czechoslovakia), referring to resolutions 89 and 93 adopted by UNRRA and to the recommendations of the FAO, which underlined one of the basic aims of the Atlantic Charter, namely that all nations should have equal access to raw materials, stressed the necessity for the consistent enforcement of the principle of equitable distribution of available supplies.

Recalling the fact that countries receiving assistance from UNRRA had obtained only twenty per cent of their requirements of fats in 1946, while fifteen other nations received as much as eighty-seven per cent, Mr. Radimsky asked that governments should draw the attention of the competent agencies to the urgency of equitable allocation of commodities in short supply, in order to give effect to the many recommendations recently adopted.

Mr. CHANG (China), after alluding to the world deficiency of rice, of which China was one of the largest consumers, reviewed briefly the food situation of his country.

Though China was basically an agricultural country, some provinces had to rely on imports of foodstuffs even in the pre-war years. In 1946,

s'était produit après la première guerre mondiale, ce qui impliquerait la misère et l'exode des travailleurs agricoles vers les villes.

M. Corominas espère que cette triste expérience d'un monde affamé ne se renouvellera pas. La rareté ne devrait pas coexister avec l'abondance. Les Nations Unies ne devraient pas éluder leurs responsabilités. L'absence d'une action internationale conduirait à une faillite agricole. La notion nouvelle d'une production maximum à justes prix devrait remplacer la notion colonialiste d'une production restreinte à bas salaires.

M. MARTIN (Canada) estime qu'étant donné que les problèmes à court terme sont actuellement étudiés par le IEFC, et ceux à long terme par la FAO, la Commission ne peut faire davantage, pour le moment, que de souligner l'urgence de la situation, ce qui est le but du projet de résolution présenté par la délégation canadienne.

Un comité de rédaction pourrait examiner de façon utile l'incorporation à ce projet de résolution de l'amendement proposé par le représentant du Brésil concernant l'outillage agricole.¹ A ce sujet, M. Martin fait remarquer toutefois, que tout accroissement des quantités déjà considérables des instruments aratoires et des machines agricoles exportés par le Canada aurait uniquement pour résultat d'amener une diminution de la production agricole canadienne, en privant les fermiers canadiens d'un outillage dont ils ont un grand besoin.

M. RADIMSKY (Tchécoslovaquie) rappelle les résolutions 89 et 93 adoptées par l'UNRRA, et les recommandations de la FAO qui ont souligné l'un des principes essentiels de la Charte de l'Atlantique, à savoir que toutes les nations devraient avoir l'égalité d'accès aux matières premières dans le monde, et insiste sur la nécessité d'appliquer rigoureusement le principe de la répartition équitable des approvisionnements existants.

Rappelant que des pays secourus par l'UNRRA n'ont vu que 20 pour 100 de leurs besoins en matières grasses satisfaits pour l'année 1946, alors que quinze autres nations ont été approvisionnées jusqu'à 87 pour 100 de leurs besoins, M. Radimsky demande que les gouvernements attirent l'attention des institutions compétentes sur la nécessité d'assurer d'équitables allocations de denrées déficitaires, afin de se conformer aux nombreuses recommandations récemment adoptées.

M. CHANG (Chine), après avoir parlé de la pénurie du riz dans le monde et souligné que la Chine est un des principaux consommateurs de cette denrée, passe brièvement en revue la situation alimentaire dans son pays.

Bien que la Chine soit un pays agricole, certaines provinces devaient déjà compter sur leurs importations de vivres dans les années précédant

¹ See page 44.

¹ Voir page 44.

the crop yield per acre had been gratifying, but the amount of land under cultivation was below the pre-war figure as a result of shortages of seed, equipment, fertilizers and manpower. Total production had thus greatly decreased. In addition, transport facilities had not yet been fully restored. Millions of lives had been saved by the emergency food relief work of UNRRA, but millions of others had been lost as a result of the insufficient amount of food allocated to China.

China had always favoured the establishment of an international organization to ensure an equitable and fair distribution of available foodstuffs among countries in need. It considered, however, that the IEFEC could not achieve this purpose unless a definite formula were devised governing all allocations.

Equitable distribution could not be brought about if preference were given to certain countries or areas on the grounds of availability of shipping or because of their political or economic control over surplus areas not necessarily within their own territories. The problem of fair distribution was even greater than that of scarcities, which would always exist. Up to now, however, China and other rice-consuming areas had not received the same consideration as wheat-consuming countries.

In conclusion, while supporting the Canadian draft resolution (document A/C.2/27)¹ in principle, the representative of China suggested that paragraph 1 be amended to read:

"1. Urges the governments and international agencies concerned to adopt or retain measures necessary for reducing the deficit in bread grains, rice, fats and other foodstuffs and achieving the equitable allocation and quick distribution of available supplies, with special attention to the means of transportation."

Mr. MONTEFORTE TOLEDO (Guatemala) suggested that the problem was essentially one of co-ordination. In some countries, such as his own, the main obstacle to an increase in production was the lack of equipment, fertilizers and seed; in other countries, producers encountered difficulties in finding stable markets.

He therefore proposed that the Canadian draft resolution, as amended by the proposal of the Brazilian delegation (document A/C.2/31),² be further amended by the addition of a fourth paragraph to read:

¹ See Annex 4.

² See page 44.

la guerre. En 1946, la moyenne des récoltes, calculée par hectare, a été satisfaisante; mais la superficie des terres cultivées est inférieure à celle d'avant-guerre en raison du manque de semences, d'outillage, d'engrais et de main-d'œuvre. La production totale, par conséquent, a subi une forte baisse. De plus, les moyens de transport n'ont pas encore été entièrement rétablis. Des millions de vies humaines ont pu être sauvées grâce aux secours alimentaires fournis par l'UNRRA, mais des millions d'autres ont été perdues par suite de l'insuffisance du volume de vivres alloué à la Chine.

La Chine a toujours préconisé l'établissement d'une organisation internationale chargée d'assurer une répartition équitable et juste des produits alimentaires dont on dispose entre les nations déficitaires. Elle estime, toutefois, que l'IEFC ne pourra remplir cette mission si cette répartition n'est pas gouvernée par une formule d'allocations strictement définie.

Aucune distribution équitable ne pourrait être assurée si l'on favorisait certains pays ou territoires pour des raisons de disponibilités de moyens de transports maritimes, ou à cause du contrôle économique ou politique qu'ils exercent sur certaines zones excédentaires qui ne sont pas nécessairement situées dans leurs propres frontières. Le problème d'une juste répartition est plus important encore que celui des pénuries, qui existera toujours. Jusqu'ici, toutefois, la Chine et les autres pays consommateurs de riz n'ont pas reçu le même traitement que les pays consommateurs de blé.

En conclusion, et tout en appuyant en principe le projet de résolution de la délégation du Canada (document A/C.2/27¹) le représentant de la Chine propose que le paragraphe 1 soit amendé comme suit:

"1. Demande instamment aux gouvernements et aux organisations internationales intéressées d'adopter ou de continuer à appliquer les mesures nécessaires pour réduire le déficit en céréales panifiables, riz, matières grasses et autres denrées alimentaires, et assurer la répartition équitable et la rapide distribution des approvisionnements disponibles, en consacrant une attention particulière à la question des moyens de transport."

M. MONTEFORTE TOLEDO (Guatemala) souligne que le problème est essentiellement un problème de coordination. Dans certains pays, dont le sien, le principal obstacle à un accroissement de la production est le manque d'outillage, d'engrais et de semences; dans d'autres, les producteurs éprouvent des difficultés à trouver des marchés stables.

Il propose donc que le projet de résolution canadien, amendé dans le sens de la proposition de la délégation brésilienne, (document A/C.2/31²), soit encore amendé par l'adjonction d'un quatrième paragraphe rédigé comme suit:

¹ Voir l'annexe 4.

² Voir page 44.

"Urges the governments and international agencies concerned to implement bilateral or multilateral international arrangements necessary for the co-ordination of production, sale and distribution of cereals, both for meeting immediate needs and for long-term plans."

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) quoting from UNRRA resolution 100¹, the terms of which had been endorsed by both the Economic and Social Council and the Copenhagen Conference, suggested that the draft resolution proposed by the Canadian delegation took insufficient account of the situation of countries with war-shattered economies and inadequate means of finding foreign exchange to finance the import of supplies which might be allocated to them by the IEFC. Another problem which should be taken into account was that of war-devastated countries which were vitally in need of equipment to restore their agriculture to its pre-war level and permit them to attain self-sufficiency.

The representative of Greece therefore proposed that both these points should be examined in a sub-committee, with a view to drafting a resolution which would include them.

2. APPOINTMENT OF DRAFTING SUB-COMMITTEE

The CHAIRMAN proposed the establishment of a drafting sub-committee to consider the various resolutions and amendments which had been put forward and to prepare a consolidated draft. He suggested that the sub-committee should be composed of representatives of the following eleven countries: *United Kingdom, Union of Soviet Socialist Republics, United States of America, China, Brazil, Argentina, Norway, Poland, Canada, France and Yugoslavia*, under the chairmanship of the representative of Norway. The sub-committee would be asked to organize its work so as to take into account not only the views which had already been expressed in the general debate, but also the remarks of representatives who would speak before the close of the debate.

Decision: *As a result of suggestions put forward by Mr. Argyropoulos (Greece), Mr. Aguirre (Cuba) and Nawab Yawar Jung (India), it was agreed to adopt the Chairman's proposal, but to increase the membership of the sub-committee to fourteen by the addition of representatives of Greece, Peru and India.*

The meeting rose at 1.20 p.m.

¹ The text of this resolution has been published in *A compilation of the resolutions on policy*, fifth session of the UNRRA Council (pages 11 to 13).

"Demande instamment aux gouvernements et aux organisations internationales intéressées de mettre à exécution les arrangements internationaux bilatéraux ou plurilatéraux nécessaires à la coordination de la production, de la vente et de la livraison des céréales, en vue de faire face tant aux besoins immédiats qu'aux approvisionnements prévus à long terme."

M. ARGYROPOULOS (Grèce), citant la résolution 100 de l'UNRRA¹ dont les termes ont été approuvés par le Conseil économique et social, ainsi que par la Conférence de Copenhague, estime que le projet de résolution de la délégation du Canada ne tient pas suffisamment compte de la situation des pays dont l'économie est détruite et qui ne possèdent pas suffisamment de moyens pour se procurer les devises étrangères nécessaires au financement des importations des vivres qui leur sont allouées par l'IEFC. Un autre problème qui mérite de retenir l'attention est celui des pays ravagés par la guerre, qui ont grandement besoin de recevoir l'outillage devant leur permettre de rétablir leur agriculture et de pouvoir se suffire à eux-mêmes.

Le représentant de la Grèce propose que l'examen de ces deux points soit confié à un sous-comité qui serait chargé de rédiger une résolution les comprenant.

2. DÉSIGNATION D'UNE SOUS-COMMISSION DE RÉDACTION

Le PRÉSIDENT propose de constituer une sous-commission de rédaction chargée d'étudier les divers résolutions et amendements proposés et de présenter un texte unique à la Commission. Il propose de nommer à cette sous-commission des représentants des onze nations suivantes: *Royaume-Uni, Union des Républiques socialistes soviétiques, Etats-Unis d'Amérique, Chine, Brésil, Argentine, Norvège, Pologne, Canada, France et Yougoslavie*, sous la présidence du représentant de la Norvège. La sous-commission serait priée d'organiser son travail de manière à tenir compte, non seulement des points de vue déjà exprimés au cours de la discussion générale, mais également des interventions qui seront faites d'ici la clôture du débat.

Décision: *Conformément aux suggestions faites par M. Argyropoulos (Grèce), M. Aguirre (Cuba) et Nawal Yawar Jung (Inde), il a été décidé d'adopter la proposition du Président, mais de porter le nombre des membres de la sous-commission à quatorze, en y nommant les représentants de la Grèce, du Pérou et de l'Inde.*

La séance est levée à 13 h. 20.

¹ Le texte anglais de cette résolution a été publié par l'UNRRA dans *"A compilation of the resolutions on policy, fifth session of the UNRRA Council"* (pages 11 à 13); la traduction française a été distribuée par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/94 (annexe XI).

TWELFTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Monday,
11 November 1946, at 11 a.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/37]

21. Report from the Director-General of UNRRA (document A/89)¹: statement by Mr. La Guardia

Mr. LA GUARDIA (UNRRA) began by recalling the role of President Roosevelt who, three years ago, signed the charter of UNRRA, the first of the United Nations organizations, with a membership of forty-eight nations.

In August 1946, the Council of UNRRA, meeting in Geneva, had adopted a resolution recognizing the basic requirements of certain countries in the year 1947, and requesting the United Nations to decide upon means to meet those requirements. The resolution recommended that the General Assembly of the United Nations designate an international agency, the functions of which would include a review of the needs in 1947 for financing urgent imports of the basic essentials of life, particularly food and supplies for agricultural production, after the termination of UNRRA programmes, and the making of recommendations for financial aid to meet those needs.

Up to now, however, no such agency had been designated to replace UNRRA. It was essential that there should be no gap between the moment when UNRRA would terminate its activities and the time when the new organization would begin its work.

Mr. La Guardia stressed the need of avoiding a multiplicity of inquiries and reports, and of adopting a definite plan to remedy the deficit of foodstuffs. It would not suffice to take an affirmative vote on the question and refer it to the various governments; dilatory tactics must be avoided, since they would amount to defeat. The various conferences held at Atlantic City, Washington, Geneva and Copenhagen had furnished all the information necessary for an immediate decision to be reached.

Mr. La Guardia described the work of UNRRA in the various countries it had assisted.

Greece could not have survived without the help of UNRRA. Her exports were insufficient to pay for the imports of foodstuffs she required. UNRRA had granted her assistance to an amount of \$358,000,000.

Mr. La Guardia asked that the countries concerned be considered as groups of individuals, and that all preconceived notions concerning their form of government—of which they were

¹ See Annex 5.

DOUZIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le lundi
11 novembre 1946, à 11 heures.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/37]

21. Rapport du Directeur général de l'UNRRA (document A/89)¹: déclaration de M. La Guardia

M. LA GUARDIA (UNRRA) rappelle tout d'abord le rôle du Président Roosevelt qui, il y a trois ans, signa la Charte de l'UNRRA, première des organisations des Nations Unies, constituée de quarante-huit nations.

En août 1946, le Conseil de l'UNRRA, réuni à Genève, adoptait une résolution reconnaissant les besoins fondamentaux de certains pays pour l'année 1947, et demandant aux Nations Unies de décider des moyens permettant de faire face à ces besoins. Dans cette résolution, le Conseil recommandait que l'Assemblée générale des Nations Unies désigne une institution internationale dont les fonctions seraient notamment d'examiner les besoins, en 1947, relatifs au financement des importations urgentes de produits de première nécessité (en particulier des denrées alimentaires et des fournitures nécessaires à la production agricole) qui viendraient à se manifester après l'achèvement des programmes de l'UNRRA, et de faire des recommandations relatives à l'aide financière impliquée par ces besoins.

Or, jusqu'à ce jour, aucune organisation n'a été désignée pour remplacer l'UNRRA. Il importe qu'il n'y ait aucun hiatus entre le moment où l'UNRRA cessera ses activités et celui où la nouvelle institution commencera les siennes.

M. La Guardia insiste sur la nécessité de ne pas se perdre en enquêtes et en rapports, mais d'adopter un plan défini pour faire face au déficit alimentaire. Il ne suffit pas qu'un vote affirmatif soit pris sur cette question et que référence en soit faite aux divers gouvernements; il faut éviter les manœuvres dilatoires qui équivaldraient à une défaite. Les diverses conférences qui se sont réunies à Atlantic City, à Washington, à Genève et à Copenhague ont fourni tous les renseignements nécessaires à une décision immédiate.

M. La Guardia expose l'œuvre accomplie par l'UNRRA dans les divers pays secourus par cette organisation.

La Grèce n'aurait pas survécu sans les secours de l'UNRRA. Ses exportations ne lui permettent pas, en effet, de payer les importations en produits alimentaires dont elle a besoin. L'aide de l'UNRRA à ce pays s'est élevée à 358.000.000 de dollars.

M. LA GUARDIA demande que l'on considère ces pays comme des groupes d'êtres humains et que l'on abandonne toute notion préconçue concernant leur type de gouvernement, dont ils sont

¹ Voir l'annexe 5.

sole judge—be set aside. The assistance rendered should not be in any way related to political considerations. Food should not be a weapon, nor a means of pressure.

Yugoslavia, a devastated country which was making an heroic effort to rehabilitate itself, had had to be assisted to the extent of \$429,000,000, and would require further assistance in 1947.

Albania, whose crops had been ruined by floods, had been helped by UNRRA, as had Poland, which had received \$474,000,000, Italy \$425,000,000, Austria \$117,000,000, China \$525,000,000, the Ukraine \$189,000,000, and the Byelorussian Soviet Socialist Republic \$61,000,000. Czechoslovakia, Finland, the Philippine Republic, Korea, the Dodecanese, Ethiopia, Hungary and the Republic of San Marino had also received assistance. The total needs of all these countries for 1947 were estimated at \$2,500,000,000, which included requirements for industrial and agricultural rehabilitation, long-term public works projects and industrial plans.

Mr. La Guardia hoped that the International Bank for Reconstruction would assume responsibility for financing a substantial part of those requirements. People could not, however, be expected to contract long-term loans for current needs. A plan would therefore have to be drawn up which would not burden them with a permanent debt and which would not be based entirely on the principle of relief.

There were three ways of dealing with the problem:

(1) Aid could be given on a national basis. Each rich nation could choose the recipient and impose its own conditions. That was the old-fashioned imperialist way and must be rejected because it was in contradiction with the spirit of the Charter of San Francisco and the Atlantic Charter.

(2) A group of powerful nations could select the recipients of their charity. That, however, was not true international co-operation, but power politics likely to lead to war.

(3) An international authority could be created, operating under the control of the United Nations and meeting relief needs without distinction of race, creed or political belief. That was the method which should be adopted. It was in harmony with the Atlantic Charter and with the intention of President Roosevelt.

At the conclusion of the Council session at Geneva, Mr. La Guardia consulted with the heads of States primarily concerned with the problem of relief. Mr. La Guardia stressed the fact that the solution of the problem would lie mainly with the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom and the United States of America.

les seuls à pouvoir décider. Aucune relation ne doit exister entre l'aide apportée et des considérations politiques quelconques. La nourriture ne devrait être ni une arme, ni un moyen de pression.

La Yougoslavie, pays dévasté qui déploie un effort héroïque pour son relèvement, a dû être aidée jusqu'à concurrence de 429.000.000 de dollars, et aura encore besoin de secours en 1947.

L'Albanie, dont les récoltes ont été ruinées par des inondations, a été secourue par l'UNRRA, ainsi que la Pologne qui a reçu 474.000.000 de dollars, l'Italie 425.000.000, l'Autriche 117.000.000, la Chine 525.000.000, la République socialiste soviétique d'Ukraine 189.000.000, la République socialiste soviétique de Biélorussie 61.000.000. La Tchécoslovaquie, la Finlande, la République des Philippines, la Corée, le Dodécanèse, l'Éthiopie, la Hongrie et la République de Saint-Marin ont également bénéficié de l'aide de l'UNRRA. Les besoins de tous ces pays pour 1947 sont estimés, au total, à 2.500.000.000 de dollars, chiffre comprenant les besoins relatifs au relèvement industriel et agricole, aux travaux publics à long terme, et aux programmes industriels.

M. La Guardia espère que la Banque internationale pour la reconstruction prendra à sa charge une partie importante du financement. Toutefois, les peuples ne peuvent contracter des emprunts à long terme pour répondre à des besoins présents. Il faut donc élaborer un plan qui ne leur impose pas une dette permanente, et qui ne repose pas entièrement sur le principe du secours.

Ce problème peut être abordé de trois manières différentes:

1) L'aide peut être apportée sur le plan national. Chaque nation riche choisit la nation bénéficiaire et lui impose ses conditions. C'est là la vieille méthode impérialiste qui doit être rejetée, car elle est en contradiction avec l'esprit de la Charte de San-Francisco et de la Charte de l'Atlantique.

2) Un groupe de nations puissantes pourraient choisir les bénéficiaires de leur charité. Ce n'est pas non plus une véritable coopération internationale, mais une politique de puissance, susceptible de mener à la guerre.

3) On pourrait créer une autorité internationale fonctionnant sous le contrôle des Nations Unies et apportant ses secours sans distinction de race, de religion, ou d'opinion politique. C'est la méthode qui doit être adoptée. Elle est en accord avec la Charte de l'Atlantique et avec la pensée du Président Roosevelt.

La session du Conseil à Genève ayant pris fin, M. La Guardia est entré en consultation avec les chefs des Etats les plus particulièrement intéressés au problème du secours. M. La Guardia fait ressortir le fait que la solution de celui-ci dépend essentiellement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique.

In his discussion with Generalissimo Stalin, Mr. La Guardia learned that the Government of the Union of Soviet Socialist Republics would like to see international relief action continued into 1947, and would contribute its share of operational expenses. Since that time, he understood that the Government of the Union of Soviet Socialist Republics had been asked whether it would be prepared to co-operate in handling this problem internationally if some United Nations agency, other than UNRRA, were set up to do the job, and that that Government had replied in the affirmative, provided such enterprise were entirely divorced from any political considerations.

Mr. La Guardia had then consulted with Prime Minister Attlee. He felt confident that the United Kingdom would respond to a new call for aid. He expressed his admiration for the great contribution made by that country to the work of UNRRA despite the enormous losses sustained during the war. He hoped that the position of the United Kingdom would be most carefully considered, since he felt that, like other great Powers, it would inevitably be faced with certain responsibilities for meeting needs in 1947.

Mr. La Guardia later conferred with President Truman who indicated that in his view the United States would have to continue to participate in the work of relief. President Truman shared Mr. La Guardia's view that elaborate machinery for procuring and distributing food was no longer necessary and that all the funds should be used to secure food for the hungry.

After mentioning the contributions made by Denmark, despite five years of German occupation, as well as those of Norway, France, India and Canada, Mr. La Guardia reiterated that in his view the attitude of the United States Government remained the key to this problem, and that he felt strongly that the United States should continue to give support to every form of international action and to provide relief.

Mr. La Guardia explained that he did not propose a new relief agency but rather a co-operative plan under the control of the United Nations. He said there was no further need for the world-wide machinery of UNRRA, for the continuance of missions in receiving countries, or for the large organization handling shipping and procurement. His plan assumed, however, that the International Bank for Reconstruction would begin effective operations in a very short time and would consider applications for loans for the rehabilitation of industry and transport. It was in this way that the International Bank for Reconstruction could continue the work of industrial rehabilitation begun by UNRRA.

Lors de ses conversations avec le généralissime Staline, M. La Guardia a appris que le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques désirerait voir l'action internationale de secours se prolonger en 1947 et participerait aux dépenses de fonctionnement. Depuis cette époque, on a demandé au Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques s'il serait disposé à coopérer à la solution de ce problème sur le plan international au cas où un organisme des Nations Unies, autre que l'UNRRA, serait institué. Il croit savoir que la réponse de ce Gouvernement a été affirmative à la condition que cette institution soit entièrement indépendante de toute considération politique.

M. La Guardia est ensuite entré en consultation avec le Premier Ministre Attlee. Il est convaincu que le Royaume-Uni répondra favorablement à toute nouvelle demande de secours, et exprime son admiration pour l'importante contribution de ce pays à l'œuvre de l'UNRRA malgré les immenses pertes qu'il a subies pendant la guerre. Il demande que l'on considère avec la plus grande attention la situation du Royaume-Uni car, comme les autres grandes Puissances, ce pays devra inévitablement prendre ses responsabilités pour faire face aux besoins qui se manifesteront en 1947.

M. La Guardia s'est entretenu ensuite avec le Président Truman qui exprima l'opinion que les Etats-Unis devraient continuer à participer à l'œuvre de secours. Le Président Truman se déclara d'accord avec M. La Guardia pour estimer qu'un mécanisme complexe pour la recherche et la distribution des produits alimentaires n'était plus nécessaire, et que tous les fonds devraient être utilisés à fournir des aliments aux affamés.

Après avoir signalé les contributions faites par le Danemark, malgré cinq années d'occupation allemande, ainsi que par la Norvège, la France, l'Inde et le Canada, M. La Guardia répète que, selon lui, l'attitude du Gouvernement des Etats-Unis demeure la clé du problème et qu'il est fermement convaincu que les Etats-Unis doivent continuer à appuyer toute action internationale et à fournir des secours.

M. La Guardia précise qu'il ne propose pas d'instituer un nouvel organisme de secours mais d'élaborer un plan de coopération sous le contrôle des Nations Unies. Il n'est plus nécessaire de garder l'appareil mondial de l'UNRRA, de maintenir des missions dans les pays bénéficiaires, ni de conserver une vaste organisation s'occupant des transports maritimes et des approvisionnements. Son plan prévoit cependant que la Banque internationale pour la reconstruction commencera à fonctionner d'une manière effective dans un bref délai et examinera les demandes d'emprunts pour le relèvement de l'industrie et des transports. De cette manière, la Banque internationale pour la reconstruction pourra continuer l'œuvre de reconstruction industrielle entreprise par l'UNRRA.

His plan also assumed the early establishment, either under the World Bank or some other international financial institution, of short-term farm loans at low interest rates for the acquisition of seed, fertilizer, agricultural machinery, and draught animals. These loans would have to be on an international basis in the same way as relief operations and for the same reason, namely, the lack of foreign exchange in the countries requiring assistance.

The proposed plan contained the following points:

(1) The establishment by the United Nations General Assembly of a United Nations Emergency Food Fund to meet the food needs in 1947 of countries unable to finance their essential requirements.

(2) All the United Nations should contribute to the Fund in money or in kind. In the opinion of Mr. La Guardia's advisers, the working fund should consist of supplies and money to the value of four to five hundred million dollars. The General Assembly should establish contributions for each country, and no country should be asked to contribute more than 49 per cent of the Fund.

(3) The Fund should be administered by an executive board to be nominated by the General Assembly. The board would establish which countries were in need, the extent of their requirements and the allocations necessary to meet them. The board would also arrange barter deals and investigate the possibility of expanding the movement of labour across national frontiers to areas which suffered from a shortage of manpower.

Poland could thus contribute to the Fund coal which Italy needed, while Italy in turn, could contribute the manpower which Poland lacked to mine the coal.

Mr. La Guardia insisted that the decisions of the board would have to be final.

(4) The small staff needed would be provided by the Secretariat of the United Nations. There would be no separate field offices.

(5) All procurement, shipping, transportation and distribution would be the responsibility of the receiving governments. Foreign exchange costs thus incurred should be met by grants from the Fund. Rehabilitation costs incidental to the execution of the relief programme should be met from proceeds in local currency derived from the sale of UNRRA supplies.

(6) The Fund should operate until after the 1947 harvest, at which time the General Assembly should determine whether further action would be necessary.

Mr. La Guardia said that the issues raised by the relief problem had wide implications. If the United Nations could not achieve effective co-operation in this field he feared the whole concept of the United Nations would be threatened.

Ce plan prévoit également l'octroi à bref délai, sous les auspices de la Banque internationale ou de telle autre institution financière internationale, d'emprunts agricoles à court terme et à faible taux d'intérêt, pour l'achat de semences, d'engrais, d'outillage agricole et d'animaux de trait. Comme les secours, et pour les mêmes raisons, à savoir le manque de devises étrangères dans les pays réclamant l'assistance, ces emprunts devraient être conclus sur une base internationale.

Ce plan comprend les points suivants:

1) La constitution, par l'Assemblée générale des Nations Unies, d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies, chargé de faire face, en 1947, aux besoins alimentaires des pays qui se trouvent dans l'impossibilité de les financer.

2) Toutes les Nations Unies doivent contribuer à ce Fonds en argent ou en nature. D'après les conseillers de M. La Guardia, le fonds de roulement comprendra des marchandises et des capitaux d'une valeur de quatre cent à cinq cent millions de dollars. L'Assemblée générale doit déterminer la part de chaque pays, la contribution de chacun de ceux-ci ne devant pas dépasser 49 pour 100 du total du Fonds.

3) Le Fonds doit être administré par un Conseil exécutif nommé par l'Assemblée générale. Ce Conseil désignera les pays qui doivent être secourus et déterminera le montant de leurs besoins ainsi que les allocations nécessaires pour y faire face. Le Conseil élaborera également des accords de troc et étudiera la possibilité d'intensifier les mouvements de main-d'œuvre au delà des frontières nationales vers les zones souffrant d'une pénurie de travailleurs.

C'est ainsi que la Pologne pourrait fournir au Fonds le charbon dont l'Italie a besoin et celle-ci, à son tour, procurerait la main-d'œuvre nécessaire, en Pologne, à l'extraction de ce charbon.

M. La Guardia insiste sur le fait que les décisions du Conseil devront être sans recours.

4) Le personnel restreint nécessaire sera fourni par le Secrétariat des Nations Unies. Il n'y aura pas de bureaux régionaux.

5) Les gouvernements bénéficiaires auront la responsabilité de tous les achats, des transports maritimes et terrestres et de la répartition. Les dépenses à régler en devises étrangères pourront être effectuées grâce à des crédits accordés par le Fonds. Les dépenses de reconstruction afférentes à l'exécution du programme de secours seront couvertes par des recettes en monnaie locale provenant de la vente des marchandises de l'UNRRA.

6) Le Fonds devra fonctionner jusqu'à la fin de la moisson de 1947, époque à laquelle l'Assemblée générale jugera de la nécessité d'une action ultérieure.

M. La Guardia déclare que les problèmes soulevés par la question des secours ont de vastes répercussions. Il craint que, si les Nations Unies ne pouvaient obtenir une coopération effective dans ce domaine, les principes mêmes des Nations Unies ne soient mis en danger.

Mr. La Guardia further pointed out that the time had come to consider Europe as a whole, since no country could be assisted without taking into account the entire continent. It was therefore imperative to consider the situation in Germany, and he expressed the hope that the Foreign Ministers of the Big Four would reach an agreement on Germany which would make it possible for that country to be treated as an economic whole.

Before concluding, Mr. La Guardia paid special tribute to Governor Herbert H. Lehman, first Director-General of UNRRA, and expressed his appreciation of the devotion and the hard work on the part of his international staff. UNRRA, he said, had demonstrated that it was possible to have international co-operation. He insisted that the new agency should start to operate on 1 January 1947 so that there should be no gap in the provision of necessary relief.

The CHAIRMAN thanked Mr. La Guardia in the name of the Committee.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece), after expressing his thanks to Mr. La Guardia, asked whether his relief plan included the provision of medical supplies as well as food.

Mr. LA GUARDIA replied that he had signed an agreement with the World Health Organization to which he had also turned over certain funds. He was hopeful that the World Health Organization would function by 1 January 1947 and would carry on UNRRA activities in the medical field.

The Committee decided that any further questions should be submitted in writing to Mr. La Guardia, who would reply to them at a subsequent meeting.

The meeting rose at 1 p.m.

✓ THIRTEENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 13 November 1946, at 11 a.m.

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland)

[A/C.2/44]

22. World shortage of cereals: reply by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council (IEFC) to the questions submitted by the members of the Committee

Opening the meeting, the CHAIRMAN called upon Mr. Fitzgerald (IEFC) to answer questions submitted in writing (document A/C.2/42)¹ in connexion with the statement which he had made at the tenth meeting of the Committee.²

As regards the first part of the first question raised by the representative for Norway, Mr. FITZGERALD replied that in relation to the total

M. La Guardia fait remarquer que le temps est venu de considérer l'Europe comme un tout, car aucun pays déterminé ne peut être aidé sans tenir compte du continent tout entier. Il est indispensable de prendre en considération la situation existant en Allemagne, et il faut espérer que les Ministres des Affaires étrangères des quatre grandes Puissances parviendront à un accord permettant à ce pays d'être traité comme un tout économique.

En concluant, M. La Guardia rend particulièrement hommage au Gouverneur Herbert H. Lehman, premier Directeur général de l'UNRRA, et au dévouement et au courage de ses collaborateurs des divers pays. L'UNRRA a démontré qu'une coopération internationale était possible. Il est indispensable que la nouvelle institution entre en fonctions dès le 1er janvier 1947 afin d'éviter toute interruption dans la fourniture des secours indispensables.

Le PRÉSIDENT remercie M. La Guardia au nom de la Commission.

M. ARGYROPOULOS (Grèce), après avoir exprimé ses remerciements, demande à M. La Guardia si son plan de secours prévoit la fourniture de secours médicaux.

M. LA GUARDIA répond qu'il a signé un accord avec l'Organisation mondiale de la santé, à qui certains fonds viennent d'être consignés. Il espère que cette Organisation fonctionnera dès le 1er janvier 1947 et prendra en charge les activités de l'UNRRA dans le domaine médical.

La Commission décide que toutes autres questions devront être posées par écrit à M. La Guardia, qui donnera ses réponses à une prochaine séance.

La séance est levée à 13 heures.

TREIZIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 13 novembre 1946, à 11 heures.

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/44]

22. Pénurie mondiale de céréales: réponse de M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire (IEFC), aux questions posées par les membres de la Commission

Le PRÉSIDENT ouvre la séance en demandant à M. Fitzgerald (IEFC) de répondre aux questions soumises par écrit (document A/C.2/42)¹ relativement à la déclaration qu'il a faite à la dixième séance de la Commission².

M. FITZGERALD répond tout d'abord à la première partie de la première question du représentant de la Norvège. Il déclare que le

¹ See Annex 3a.

² See page 42.

¹ Voir l'annexe 3a.

² Voir page 42.

requirements submitted to the IEFEC, those for which foreign exchange was not available were relatively small. In general, the IEFEC attempted to consider only requirements for which sufficient foreign exchange appeared to be available, though exceptions were made when it was apparent that part, or all, of the requirements submitted were vitally necessary, the IEFEC assuming, in such a case, that appropriate financial arrangements would be made. Since it was not, however, possible to maintain the allocations indefinitely, they were periodically reviewed and if necessary revised where any country failed to make the appropriate procurement arrangements.

It was therefore of prime importance to all countries whose international exchange position was unsettled that the problem be solved in the very immediate future.

As regards the second part of the question, the problem of ability to pay as it related to commodities, mostly perishable, for which the IEFEC did not make allocation recommendations, it was also essential that arrangements be promptly concluded for the necessary international exchange. The supplying countries would otherwise be handicapped in planning the production of additional supplies and arranging for the specialized transport and storage which were also involved.

In connexion with the supplementary question raised by the representative for Norway, Mr. Fitzgerald suggested that the increasing tendency of members and non-members of the IEFEC to resort to unilateral action resulted, in the main, from a desire to improve their own food situation. Other contributory factors were an attempt to conserve their remaining supplies of foreign exchange, to restore markets disrupted by the war or to enter or re-establish themselves in the food-processing business. The basic solution of the problem could only be found in appreciation of the difficulties and a willingness on the part of all countries to co-operate.

In reply to the first part of the question raised by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics concerning distribution of export surpluses, Mr. Fitzgerald submitted to the Chairman, for subsequent reproduction and distribution to the members of the Committee, tables showing estimated receipts and exports by countries for the calendar year 1946.¹ He emphasized, however, the provisional nature of the estimates and the lack of information regarding movements of certain foodstuffs which made it difficult to draw any firm conclusions from the tables.

As regards the second part of the question, Mr. Fitzgerald added that information on indigenous production, collection, stocks and utili-

¹ See Annex 3b.

montant des demandes présentées à l'IEFEC par les pays ne disposant pas de devises étrangères est relativement faible par rapport au montant total des demandes. D'une manière générale, l'IEFEC ne prend en considération que les demandes appuyées par un montant suffisant de devises étrangères, des exceptions étant toutefois faites dans les cas où il apparaît qu'une fraction ou que la totalité des demandes présentées ont un caractère de nécessité vitale; l'IEFEC estime en effet, dans ce cas, que des arrangements financiers appropriés seront effectués. Cependant, étant donné que les allocations ne peuvent être maintenues indéfiniment, on doit les revoir de temps à autre et, si besoin est, les réviser lorsqu'un pays est dans l'incapacité de conclure les accords de fourniture voulus.

Il est donc de la plus haute importance pour tous les pays auxquels se pose la question des devises étrangères de résoudre ce problème aussitôt que possible.

En ce qui concerne la seconde partie de la question, à savoir le problème de la capacité de paiement dans les cas où il s'agit de denrées périssables, pour l'allocation desquelles l'IEFEC n'a pas fait de recommandations, il déclare qu'il est indispensable de conclure le plus rapidement possible des accords relatifs aux devises étrangères. S'il n'en était pas ainsi, les pays fournisseurs subiraient un préjudice dans l'élaboration de leur programme de production de denrées supplémentaires ainsi que dans l'organisation spéciale des transports et de l'emménagement nécessités dans ce cas.

En ce qui concerne la question supplémentaire posée par le représentant de la Norvège, M. Fitzgerald pense que la tendance qu'ont de plus en plus les pays membres et non membres de l'IEFEC à agir d'une façon unilatérale provient essentiellement de leur désir d'améliorer leur situation alimentaire. D'autres raisons sont dues à leurs efforts en vue de conserver le reste de leurs disponibilités en devises étrangères, de rétablir des marchés disloqués par la guerre ou de s'établir ou de reprendre place dans l'industrie de l'alimentation. Le problème ne peut être résolu que si l'on a conscience des difficultés et si tous les pays se montrent disposés à coopérer.

Pour répondre à la première partie de la question posée par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques au sujet de la répartition des excédents exportables, M. Fitzgerald soumet au Président, afin de les reproduire et de les distribuer aux membres de la Commission, des tableaux montrant, pour l'année 1946, l'estimation, par pays, des recettes et des exportations¹. Toutefois, il insiste sur le caractère provisoire de ces estimations et sur le manque d'informations concernant les mouvements de certaines denrées; pour ces raisons, il est difficile de tirer de ces tableaux des conclusions certaines.

En ce qui concerne la seconde partie de la question, M. Fitzgerald déclare que le Comité des céréales étudie en ce moment les informations

¹ Voir l'annexe 3b.

zation of cereals was at the moment being considered by the Committee on Cereals with a view to making recommendations to the Council for a proposed distribution of exportable supplies on the basis of the relative needs of the several countries. Similar information as regards fats, oils, meat and sugar was now being submitted to the Council but no specific proposals for distribution in 1947 had yet been considered.

In answer to the question submitted by the representative of the United Kingdom, Mr. Fitzgerald felt that the task of the Council members would be greatly facilitated by the additional membership of eligible countries. Membership, however, was not sufficient, unless it was accompanied by a sincere desire to co-operate on the part of all eligible countries. The Council itself merely provided the organizational machinery.

Regarding the question of the use of edible fats for industrial purposes, raised by the representative of Poland, Mr. Fitzgerald suggested that the answer depended to a considerable extent on the definition of the word edible, since, by extensive processing, some normally inedible fats could be rendered suitable for human consumption. All countries had probably used such fats for non-edible purposes to a greater or lesser extent, according to the degree of their industrialization. The problem had been considered at length by the IEFC, but no satisfactory recommendations had yet been formulated.

The Food and Agriculture Organization had, however, at its meeting in May last, passed a resolution recommending governments to divert as much oil and fat as possible from production of non-edible products to production of foodstuffs.

In conclusion, Mr. Fitzgerald felt that each country had done its best to conserve supplies for foodstuffs, though some had been obliged to use a certain amount of edible oils for the production of their essential requirements of soap.

In answer to the request of the representative of China for an appraisal of the rice situation, Mr. Fitzgerald stated that world production of rice for the current crop-year was estimated at just under 190 million tons, or about 10 per cent more than the previous year and 10 per cent less than the pre-war average. Estimated available export supplies for the year ahead would consequently be reduced from the average pre-war figure of about 8 million tons to from 2 to 2½ million tons. This sharp decline was a most important factor contributing to the overall deficiency of cereals.

The availability of shipping was not at the present time a determining factor in the distribution of available supplies, though it might have had some significance earlier in the present year.

Much consideration had been given to the variations in prices prevailing in different parts

relatives à la production, à la collecte, aux stocks et à l'utilisation des céréales afin de présenter au Conseil des recommandations proposant d'effectuer la répartition des quantités exportables sur la base des besoins relatifs des divers pays. Des informations analogues concernant les graisses, les huiles, la viande et le sucre sont également présentées au Conseil, mais aucune proposition particulière relative à la répartition en 1947 n'a encore été considérée.

Répondant à la question posée par le représentant du Royaume-Uni, M. Fitzgerald exprime l'avis que la tâche du Conseil serait grandement facilitée si tous les pays éligibles en devenaient membres. Toutefois, cela n'est pas suffisant; encore faut-il que tous ces pays fassent preuve d'un désir sincère de coopérer. Quant au Conseil, il ne peut fournir que l'instrument d'organisation.

En ce qui concerne la question posée par le représentant de la Pologne, relative à l'utilisation des graisses comestibles à des fins industrielles, M. Fitzgerald déclare que la réponse dépend dans une large mesure de la définition du mot "comestibles", étant donné que, par un traitement approprié, certaines graisses normalement non comestibles peuvent être utilisées pour la consommation humaine. Tous les pays ont probablement, dans une plus ou moins grande mesure, et suivant leur degré d'industrialisation, utilisé ces graisses pour des fins autres que la consommation humaine. L'IEFC a amplement considéré ce problème, mais n'a pu encore formuler de recommandations satisfaisantes.

Cependant, l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a adopté, lors de sa réunion de mai dernier, une résolution recommandant aux gouvernements de détourner les plus grandes quantités possibles d'huiles et de graisses de la production des denrées non comestibles vers celle des denrées alimentaires.

En conclusion, M. Fitzgerald estime que chaque pays a fait de son mieux pour réserver ces produits à l'alimentation humaine, bien que certains pays aient été contraints d'employer une certaine quantité d'huiles comestibles pour couvrir leurs besoins essentiels en savon.

Répondant à la question du représentant de la Chine relative à une estimation de la situation du riz, M. Fitzgerald déclare que la production mondiale de riz pour la récolte de l'année en cours est estimée à 190 millions de tonnes environ; ce chiffre est de 10 pour 100 supérieur à celui de l'année précédente, mais de 10 pour 100 inférieur à la moyenne d'avant-guerre. L'estimation des quantités exportables l'année prochaine n'est donc que de 2 à 2 millions et demi de tonnes contre une moyenne de 8 millions de tonnes avant-guerre. Cette chute brutale est un des facteurs les plus importants de la pénurie générale de céréales.

Le manque de tonnage n'est pas en ce moment un facteur déterminant dans la répartition des quantités disponibles, bien qu'il ait eu une certaine importance au début de l'année.

On a attribué beaucoup d'importance aux variations de prix qui surviennent dans les diffé-

of the world; but it had been felt that a mere increase in price would not materially assist the situation in areas where the limiting factor was a lack of internal transportation and of consumer goods. The whole problem was, however, under continual review by the Committee on Rice.

In reply to the question raised by the representative for Venezuela, Mr. Fitzgerald agreed that wastage of food was considerable at all stages of production and even of consumption. Referring to food conservation programmes initiated in various countries during the war, he suggested in particular that the experience gained by the United Kingdom might usefully be studied.

As regards the question submitted by the representative for Liberia concerning exports of palm oil and palm kernels from that country, Mr. Fitzgerald stated that he would be glad to arrange a meeting between the Liberian representative and representatives of countries which might be in a position to offer prices which would help to increase Liberia's production and export of palm oil and palm kernels.

Answering a supplementary question raised orally by Mr. HANC (Czechoslovakia) with regard to the effect on allocation policy of certain bilateral compensation agreements affecting commodities subject to allocation by the IEFEC, Mr. FITZGERALD stated that a resolution had been unanimously adopted at the most recent meeting of the IEFEC providing substantially:

"(1) its member Governments shall notify the Council promptly of the relevant provisions of any special arrangements determining the quantities of imports and exports, including particularly bilateral trade and barter agreements, in so far as they relate to commodities within the purview of the Council; and

"(2) its commodity committees, in developing recommendations for international distribution, shall take into account the total resources available to each country and while giving due consideration to the movement of commodities provided for in such special arrangements shall not regard the existence of such special arrangements as in any way hindering them from putting forward recommendations designed to ensure the most effective use of food resources during the present emergency."

Replying to a question by Mr. ARGYROPOULOS (Greece), Mr. FITZGERALD agreed that it was essential for importing countries to secure foreign exchange necessary to purchase supplies, but pointed out that under its terms of reference the IEFEC could not act upon that issue. The Council felt that other organizations such as the Monetary Fund, the International Bank or the United Nations itself must deal with the complex problem of foreign exchange.

rentes parties du monde; mais on estime qu'un simple accroissement des prix ne peut exercer d'influence appréciable sur la situation dans les régions où l'obstacle essentiel est le manque de transports intérieurs et de biens de consommation. Le Comité du riz continue d'ailleurs à étudier tout le problème.

Répondant à la question posée par le représentant du Venezuela, M. Fitzgerald reconnaît qu'il y a beaucoup de gaspillage de produits alimentaires à tous les stades de la production et même de la consommation. A propos des campagnes lancées dans divers pays pendant la guerre en vue de sauvegarder les vivres, il signale que l'expérience acquise par le Royaume-Uni pourrait être étudiée avec profit.

Arrivant à la question posée par le représentant du Libéria au sujet des exportations d'huile de palme et de graines de palmier en provenance de ce pays, M. Fitzgerald dit qu'il serait heureux de faciliter une réunion entre les représentants du Libéria et des pays susceptibles d'offrir des prix qui pourraient aider celui-ci à augmenter la production et l'exportation de ces produits.

M. HANC (Tchécoslovaquie) ayant posé verbalement une question supplémentaire concernant l'effet que peuvent exercer sur la politique de répartition certains accords bilatéraux de compensation portant sur des marchandises qui doivent être réparties par l'IEFC, M. FITZGERALD répond qu'une résolution a été adoptée à l'unanimité lors de la dernière réunion de l'IEFC, recommandant que:

"(1) les Gouvernements membres du Conseil notifient sans délai au Conseil les clauses pertinentes de tout accord particulier déterminant le montant des importations et des exportations, notamment des accords bilatéraux de commerce et d'échange, dans la mesure où ces accords portent sur des produits relevant de la compétence du Conseil;

"(2) ses Comités de produits, en préparant des recommandations sur la distribution internationale, tiennent compte du total des ressources disponibles dont chaque pays peut disposer et, tout en prenant dûment en considération le mouvement des marchandises faisant l'objet d'accords particuliers de ce genre, ne considèrent pas que l'existence de ces accords particuliers les empêche, de quelque manière que ce soit, de présenter des recommandations en vue d'assurer l'emploi le plus efficace possible des ressources alimentaires pendant la période de crise actuelle."

Répondant à une question de M. ARGYROPOULOS (Grèce), M. FITZGERALD reconnaît la nécessité dans laquelle se trouvent les pays importateurs de se procurer des devises étrangères pour couvrir leurs achats de produits alimentaires, mais ajoute qu'il s'agit là d'une question en dehors de la compétence de l'IEFC. Le Conseil estime qu'il incombe à d'autres organisations, telles que le Fonds monétaire, la Banque internationale ou même les Nations Unies, de traiter du problème complexe des devises étrangères.

In answer to a question by Mr. RUEFF (France) regarding the influence of price control on world cereal production, Mr. FITZGERALD said that prices and price controls naturally varied from country to country, and that in some countries high prices and the elimination of controls might lead to a larger exportable surplus than would be achieved if those same countries maintained a system of controls. Higher prices would, however, necessarily increase the cost of the exportable surplus, and the question therefore arose whether the augmented surplus would not be offset by the rise in prices.

In some other countries, particularly in the Far East, prices and the question of price control constituted in his judgment a less important factor than, for example, the problem of internal transportation or the possibility of acquiring sufficient consumer goods.

In response to a question by Mr. DAUFRESNE DE LA CHEVALERIE (Belgium), Mr. FITZGERALD stated that while the IEFC was supposed to terminate its activities by 31 December, 1947, there was nothing to prevent its members from prolonging the existence of the Council, should they decide that conditions warranted it.

Mr. WELLS (United Kingdom) expressed his delegation's appreciation of the work done by the FAO, IEFC, and UNRRA. Millions of lives had been saved by these organizations whose achievements were all the more remarkable in view of the fact that their work had been done on a voluntary basis.

The United Kingdom delegation regarded the world food shortage as a problem of major importance. Since a hungry nation was always a danger to peace, the food problem would have to be solved before there could be hope of security. Mr. Wells hoped that the Committee would put the welfare of sufferers first and reach a unanimous decision on the question under discussion.

Reviewing the United Kingdom's role in the war, Mr. Wells added that food production in his country had increased beyond hope or expectation. Seven million acres of grassland had been ploughed up, and over four million acres of land had been drained. Cereal production had increased fifty per cent, potatoes by over one hundred per cent, coupled with a large increase in sugar beet. This level of production had been maintained after the war. The import of feeding-stuffs had been cut from five million tons to a few thousand tons per annum.

In paying tribute to Franklin D. Roosevelt and the help received from the United States and the Dominions, Mr. Wells pointed out that while the British people had not starved they had been on a meagre and monotonous diet. Bread was still rationed in Britain and all controls were being maintained, despite some opposition, as

En réponse à une question de M. RUEFF (France) relative à l'influence exercée par le contrôle des prix sur la production mondiale des céréales, M. FITZGERALD admet que le niveau et le contrôle des prix varient effectivement suivant les pays; il est possible que dans certains pays l'élévation des prix et l'élimination du contrôle des prix pourraient déterminer un volume d'excédents exportables supérieur à celui que l'on aurait obtenu si ces mêmes pays maintenaient un système de contrôle. Cependant, une élévation des prix augmenterait nécessairement le coût des excédents exportables, de sorte qu'il y aurait lieu de se demander si l'augmentation de ces excédents ne serait pas neutralisée par l'élévation des prix.

Dans d'autres pays et notamment en Extrême-Orient, la question du niveau et du contrôle des prix constitue un facteur moins important que n'est, par exemple, le problème des transports locaux ou la possibilité d'acquiescer des biens de consommation en quantité suffisante.

Répondant à une question de M. DAUFRESNE DE LA CHEVALERIE (Belgique), M. FITZGERALD déclare que, bien que l'IEFC doive terminer ses activités au 31 décembre 1947, aucune clause du mandat n'empêche ses membres de prolonger l'existence du Conseil, s'ils estiment que les conditions l'exigent.

M. WELLS (Royaume-Uni) exprime l'appréciation de sa délégation pour le travail accompli par la FAO, l'IEFC et l'UNRRA. Grâce à ces organisations, dont les résultats sont d'autant plus remarquables que leurs travaux ont été poursuivis sur le plan d'une contribution volontaire, des millions de vies ont été sauvées.

La délégation du Royaume-Uni considère la crise alimentaire mondiale comme un problème d'importance vitale. Un pays affamé constituant toujours une menace à la paix, il ne saurait être question de vivre en sécurité tant que le problème alimentaire ne sera pas résolu. M. Wells espère que la Commission accordera la priorité au bien-être de ceux qui souffrent et qu'elle parviendra à une décision unanime sur la question en discussion.

Retraçant le rôle du Royaume-Uni pendant la guerre, M. Wells ajoute que la production alimentaire de son pays a augmenté au delà de tout espoir. Sept millions d'acres d'herbages ont été labourés et plus de quatre millions d'acres de terre ont été irrigués. La production des céréales a augmenté de 50 pour 100, celle des pommes de terre de 100 pour 100 et celle de la betterave sucrière s'est aussi accrue. Ce niveau de production a été maintenu après la guerre. Les importations d'aliments pour le bétail ont été réduites de cinq millions de tonnes à quelques milliers de tonnes par an.

Rendant hommage à Franklin D. Roosevelt et à l'aide généreuse accordée par les Etats-Unis et les Dominions, M. Wells fait ressortir que s'il est vrai que le peuple anglais n'est pas mort de faim, il continue néanmoins à vivre sur des rations maigres et monotones. Le pain continue à être rationné en Grande-Bretagne et

long as economic conditions justified such controls. The United Kingdom was prepared to co-operate fully with other Governments in the elimination of hunger from the face of the earth.

In considering the facts put before the Committee, Mr. Wells pointed out that:

(1) There would be a deficit of some ten million tons of exportable cereals during the coming year.

(2) There were no surplus stocks from which supplies could be drawn, as they had been exhausted during the previous year.

(3) A dietary standard of 2,000 calories in the West and 1,600 calories in the Far East seemed the best that could be hoped for, a standard adequate to prevent hunger, but still lacking in variety, in short, a bare subsistence level. There was even a danger that this inadequate standard would not be reached.

(4) Only 50 per cent of the pre-war supplies of fats and oils were now available.

(5) Little, if any, improvement could be expected in the livestock situation for at least twelve-months. Milk production would, therefore, continue to be low.

In view of the fact that countries like Argentina had been forced to burn foodstuffs, and that elsewhere available foodstuffs could not reach those who required them for lack of transport, Mr. Wells asked that food be given the highest possible priority both in labour and transportation, even if it meant that more profitable but less vital goods were thus delayed.

He recalled that the United Nations had achieved the impossible during the war, and he appealed to the delegates to do the seemingly impossible now.

The special meeting on urgent food problems held in Washington in September 1946, under the auspices of the FAO, had recommended to all countries the following specific measures to secure economies in the use of bread grain:

(1) A minimum extraction rate of 85 per cent for wheat and rye; (2) the dilution of flour; (3) the restriction of the use of bread grains for beverages; (4) the restriction of feeding bread grains to animals; (5) to consider bread rationing; (6) the supplementation of wheat flour, used for human consumption, by other grains or potato flour, to the extent of not less than 5 per cent.

He asked to what extent those recommendations had been carried out, in view of the fact that it was reported that in the United States, for example, all restrictions on the use of grains for the manufacture of beer were to cease on 1 December 1946.

toutes les restrictions y sont maintenues, en dépit d'une certaine opposition, et le resteront aussi longtemps qu'elles seront justifiées par les conditions économiques. Le Royaume-Uni est prêt à coopérer à fond avec tous les autres gouvernements dans le but d'éliminer du monde les menaces de faim.

Passant en revue les faits, tels qu'ils sont présentés à la Commission, M. Wells observe que:

1) Il y aura un déficit d'environ dix millions de tonnes de céréales exportables pour l'année en cours.

2) Il n'existe plus de stocks pour combler ces déficits, parce qu'ils ont été épuisés au cours de l'année dernière.

3) On ne peut espérer de régime-standard supérieur à 2.000 calories dans les pays d'Occident, et 1.600 calories en Extrême-Orient; ce régime suffit à peine à prévenir la faim et manque de variété; en somme il assure à peine la subsistance. Il est même à craindre que l'on ne puisse toujours l'atteindre.

4) Les disponibilités en matières grasses et en huiles sont de 50 pour 100 inférieures à celles d'avant-guerre.

5) On ne peut compter que sur une légère amélioration du cheptel pour les douze prochains mois; en conséquence, la production du lait restera très faible.

Rappelant que des pays comme l'Argentine, ont été forcés de brûler des produits alimentaires, tandis que d'autres pays manquaient du nécessaire par suite de la carence de transports, M. Wells demande que la priorité en main-d'œuvre et en transports soit accordée aux produits alimentaires, même si d'autres produits, plus profitables, mais moins essentiels, devaient en souffrir.

Il rappelle que les Nations Unies ont accompli des miracles au cours de la guerre et qu'il leur appartient d'en faire de semblables aujourd'hui.

La réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation, tenue en septembre 1946 à Washington, sous les auspices de la FAO, a recommandé à tous les pays les mesures suivantes pour un usage plus économique des céréales panifiables:

1) taux d'extraction minimum de 85 pour 100 pour le blé et le seigle; 2) mélange de farines; 3) rationnement des céréales panifiables pour la fabrication de boissons; 4) rationnement des céréales panifiables pour l'alimentation des animaux; 5) rationnement éventuel du pain; 6) mélange à la farine de blé, utilisée pour la consommation humaine, de farines d'autres céréales ou de farine de pommes de terre, à un taux non inférieur à 5 pour 100.

M. Wells demande dans quelle mesure ces recommandations ont été suivies, étant donné le fait qu'aux Etats-Unis, par exemple, il est question que le rationnement de l'utilisation des céréales destinées à la fabrication de la bière prenne fin à partir du 1er décembre 1946.

Mr. Wells formally moved the United Kingdom amendments¹ to the Canadian draft resolution. He expressed his delegation's agreement with the Canadian and Argentinian resolutions², and with the Brazilian amendment³, and added that the United Kingdom hoped to contribute more farm equipment than hitherto as soon as her own factories had been re-tooled and re-organized.

Mr. Wells pleaded with the delegates to return to the General Assembly a unanimous resolution capable of immediate implementation.

The meeting rose at 1.15 p.m.

✓ FOURTEENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 13 November 1946, at 3 p.m.

Chairman: Mr. LANGE (Poland)

[A/C.2/45]

23. World shortage of cereals: continuation of the general discussion

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics), after stressing the seriousness of the world shortage of cereals, and the fact that it was of extreme importance that all measures should be taken to ease the crisis, gave a résumé of the situation: in Europe and in Asia, particularly in China and in India, entire populations were undernourished, and at times reduced to famine. Millions of human beings had already died of starvation.

The war and enemy occupation, especially in France, Belgium, Poland and Yugoslavia, had resulted in the destruction of agricultural machinery, the reduction of the cultivated area, and the exhaustion of all types of stocks. The deportation to Germany of millions of persons diminished the number of agricultural labourers.

Finally, the 1945-1946 harvest had been exceptionally poor in Europe and Asia due to the drought. The report of the Director General of UNRRA stated that in April-May 1946 the quantity of cereals available was still in the majority of the European countries from 15 to 40 per cent below the pre-war level. The situation was no better in respect of other agricultural products, and, in 1945, in the large cities meat was almost unobtainable. Even a comparatively fortunate nation, such as the United Kingdom, had been compelled to institute a system of bread-rationing.

Mr. Gromyko regretted that the measures proposed to Member States by the General Assembly, in its resolution of 14 February 1946,⁴

¹ See Annex 4b.

² See Annexes 4 and 4a.

³ See page 44.

⁴ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 38, No. 2.

M. Wells soumet les amendements du Royaume-Uni¹ au projet canadien de résolution. Il exprime l'accord de sa délégation aux résolutions du Canada et de l'Argentine² et à l'amendement brésilien³, et ajoute que le Royaume-Uni espère augmenter ses exportations de machines agricoles aussitôt que ses propres usines auront été réorganisées et rééquipées.

M. Wells termine en insistant auprès des délégués pour qu'ils présentent à l'Assemblée générale une résolution unanime susceptible d'être immédiatement appliquée.

La séance est levée à 13 h. 15.

QUATORZIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 13 novembre 1946, à 15 heures.

Président: M. LANGE (Pologne).

[A/C.2/45]

23. Pénurie mondiale de céréales: suite de la discussion générale

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques), ayant souligné la gravité de la disette mondiale des céréales et rappelé qu'il est urgent de prendre toutes mesures propres à y remédier, fait le bilan de la situation: en Europe et en Asie, particulièrement en Chine et dans l'Inde, des populations entières sont sous-alimentées et parfois réduites à la famine. Des millions d'êtres humains sont déjà morts de faim.

La guerre et l'occupation ennemie, notamment en France, en Belgique, en Pologne et en Yougoslavie, ont entraîné la destruction des instruments aratoires, la réduction des surfaces cultivées et l'épuisement des stocks de toute espèce. Des millions de personnes, déportées en Allemagne, ont manqué à la main-d'œuvre agricole.

Enfin, rappelle M. Gromyko, la récolte des années 1945-1946 a été exceptionnellement pauvre en Europe et en Asie en raison de la sécheresse. Le rapport du Directeur général de l'UNRRA relate qu'en avril-mai 1946, les disponibilités en céréales, dans la plupart des pays d'Europe, sont encore de 15 à 40 pour 100 au-dessous du niveau d'avant-guerre. La situation n'est pas meilleure en ce qui concerne les autres produits d'alimentation et, en 1945, les populations des grandes villes ont presque totalement manqué de viande. Même un pays relativement favorisé, tel que le Royaume-Uni, se voit obligé d'instituer un système de rationnement du pain.

M. Gromyko regrette que les mesures recommandées aux Etats Membres par l'Assemblée générale, dans sa résolution du 14 février 1946⁴

¹ Voir l'annexe 4b.

² Voir les annexes 4 et 4a.

³ Voir page 44.

⁴ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session*, page 38, No 2.

had not been applied with greater concern for the actual needs of various countries. At the same time, he noted that the exportable potential of cereals in the world had increased during the course of the war, and was even higher than it had been before the outbreak of hostilities. The United States of America, Canada, Argentina, and Australia were in the forefront of the very small group of nations who controlled, between them, the entire exportable potential.

It seemed that that situation would justify a policy of export, which would play a decisive role in aiding millions of persons both in Europe and Asia. Mr. Gromyko stressed the fact that exports were not always directed toward those countries which had the greatest need for them. That was true not only with respect to cereals, but also as regards other foods, such as fats. The allocation of fats had been criticized by UNRRA during its fourth session. The supplies received by certain countries had been five times greater than the total amount received by China, Greece, Albania, Poland, Czechoslovakia, Yugoslavia, Austria, and some other countries, which had a total population of over six hundred million people; Spain alone had received more than the average that had been obtained by the countries who were in receipt of UNRRA aid.

Mr. Gromyko called the attention of the Committee to the fact that the price of cereals had not escaped the general inflation. That increase in price was not only detrimental to the consumers in the exporting countries, but it also affected the interests of the consumers in the importing countries. In both cases, the net result was an increase in the price of all industrial products. Therefore farmers and the rural populations could not escape the difficulties, since they had to pay more and more for the things they needed, such as fertilizers, manufactured goods, etc. The sole beneficiaries were the monopolies and the middle-men.

In spite of that, certain countries were reducing their cultivated acreage, wheat was being given to cattle, or being burned in place of fuel. It would be desirable to put an end to such a situation. Positive measures had already given results in the impoverished countries, but one could do better still.

Mr. Gromyko remarked that the efforts made by importing countries to increase their own production would undoubtedly be greatly assisted if the highly industrialized countries could give them still further aid in acquiring fertilizers and, above all, agricultural machinery and equipment, and help them to obtain spare parts and to build repair-workshops which they badly needed.

The Union of Soviet Socialist Republics, one of the countries which had suffered the most during the war, was nevertheless giving all the assistance in its power by exporting cereals to other countries of Europe, particularly to France. Mr. Gromyko concluded by submitting to the

n'aient pas été appliquées en tenant mieux compte des besoins réels des divers pays. Il fait remarquer en même temps que le potentiel d'exportation en céréales dans le monde a augmenté au cours de la guerre et est même plus élevé qu'il ne le fut jamais avant les hostilités. Les États-Unis, le Canada, l'Argentine et l'Australie sont aux premiers rangs des pays, très peu nombreux, qui contrôlent l'exportation des céréales.

Cette situation justifierait, semble-t-il, une politique d'exportation qui pourrait être décisive pour la vie de millions de personnes, tant en Europe qu'en Asie. Il souligne que les exportations ne sont pas toujours dirigées sur les pays qui en ont le plus grand besoin. Cela est vrai pour les céréales; ce l'est également pour d'autres produits d'alimentation, tels que les matières grasses, dont la répartition a été critiquée par l'UNRRA au cours de sa quatrième session. Certains pays ont reçu des contingents cinq fois plus élevés que l'ensemble des approvisionnements reçus par la Chine, la Grèce, l'Albanie, la Pologne, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, l'Autriche et quelques autres pays représentant une population totale de plus de 600 millions d'habitants; l'Espagne, à elle seule, a reçu davantage que les pays qui bénéficient des distributions de l'UNRRA n'ont reçu en moyenne.

M. Gromyko attire ensuite l'attention sur le fait que les prix des céréales n'ont pas échappé à l'inflation générale. Cette augmentation des prix vient au détriment des consommateurs des pays exportateurs, mais elle affecte en même temps les intérêts des consommateurs des pays importateurs. Dans les deux cas, il en résulte un accroissement des prix de tous les produits industriels. Les petits paysans et les fermiers n'échappent donc pas davantage à ces inconvénients, puisqu'ils doivent payer toujours plus cher ce dont ils ont besoin: engrais, produits manufacturés, etc. Les seuls bénéficiaires de l'inflation sont les monopoles et les intermédiaires.

Cependant, fait observer M. Gromyko, on procède en certains pays à la réduction des emblavures; on y donne le blé au bétail; ailleurs, il sert de combustible. Il serait souhaitable de mettre fin à cet état de choses. Des mesures concrètes ont déjà produit d'heureux résultats dans les pays démunis, mais on pourrait faire mieux encore.

Il note également que les efforts déployés par les pays importateurs pour intensifier leur propre production seraient, sans aucun doute, largement accrus, si les pays à potentiel industriel élevé pouvaient leur faciliter encore davantage l'acquisition d'engrais et, surtout, de machines et d'instruments aratoires, et les aider à s'équiper en pièces de rechange et à monter les ateliers de réparation dont ils ont grand besoin.

Après avoir fait remarquer que l'Union des Républiques socialistes soviétiques, pourtant l'un des pays le plus durement éprouvés par la guerre, apporte toute l'aide dont elle est capable en exportant des céréales vers d'autres pays d'Europe, en particulier vers la France, M.

Committee a draft resolution¹ asking the General Assembly to call on the Governments and the peoples of the Member States of the United Nations:

(1) to continue their efforts to increase the production of cereals, and to prevent any reduction of the cultivated areas;

(2) to take all necessary measures to reduce the consumption of foods in the countries possessing a surplus, and to increase exports to those countries suffering from a shortage;

(3) to take measures to check the price increase of cereals and other foods in the interests of the consumers in the cities;

(4) to draw the attention of highly industrialized States to the necessity to furnish, to the impoverished States, industrial implements and fertilizers, to enable them to improve their transportation system, and to establish workshops for manufacturing agricultural machinery, tools, and the most badly needed spare parts.

Mr. STEVENSON (United States of America) considered that the efforts made throughout the world had avoided a disaster, and saved millions of human lives. During the year ending in June 1946, the United States of America had exported 17 million tons of food supplies of all kinds. He pointed out that one of the results of the special meeting on urgent food problems held in May 1946 was the establishment of new machinery for international allocation of foodstuffs in short supply, namely, the International Emergency Food Council.

He stated that his country was alive to the problem which still remained to be solved. The United States of America had fixed a minimum export goal of 400,000,000 bushels, or 10,200,000 tons, of bread grains for the year ending 30 June 1947, in addition to more than 20,000,000 tons of coal.

He emphasized that the ability of the United States of America to furnish increased quantities of supplies was limited by the physical capacity to move them. Their means of transport, notably their railways, were worked to capacity. Traffic over their railroads and trucking systems and loaded through the Atlantic and Gulf ports had almost doubled since the war. To make certain that essential supplies for export were given preferred handling, the President of the United States of America had established a Cabinet Sub-Committee to maintain a continuous review of world food problems, and had directed the establishment of a Transportation Co-ordinating Committee.

Mr. Stevenson remarked that the economy of the United States had not yet been completely reconverted to the needs of peace. Nevertheless, the export of agricultural machinery during the year 1945-1946 and up to the present time, had been twice as high as before the war. During

Gromyko conclut son exposé en présentant à la Commission un projet de résolution¹ priant l'Assemblée générale d'en appeler aux Gouvernements et aux populations des Etats Membres, afin:

1) qu'ils poursuivent leurs efforts pour accroître la production des céréales et empêcher toute réduction des surfaces emblavées;

2) qu'ils prennent toutes mesures propres à réduire la consommation des produits alimentaires dans les pays disposant d'un excédent de production, et à accroître l'exportation vers les pays où une pénurie se fait sentir;

3) qu'ils prennent, dans l'intérêt des consommateurs urbains, des mesures pour contrôler la hausse des prix des céréales et autres produits alimentaires;

4) qu'ils attirent l'attention des pays à potentiel industriel élevé sur la nécessité de fournir de l'outillage agricole et des engrais aux pays démunis, de leur permettre d'améliorer leurs transports et de créer des ateliers pour la fabrication de machines agricoles, d'outils et des pièces de rechange les plus nécessaires.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) pense que les efforts déployés dans le monde entier ont permis d'éviter un véritable désastre et de sauver des millions de vies humaines. Au cours de l'année qui s'est terminée en juin 1946, les Etats-Unis ont exporté 17 millions de tonnes de produits alimentaires variés. Il fait observer que l'un des résultats de la Conférence spéciale sur les problèmes alimentaires urgents, tenue en mai 1946, a été la création d'un nouvel organisme pour la répartition sur le plan international des denrées alimentaires déficitaires, à savoir, le Conseil international de la crise alimentaire.

Il déclare que son pays est conscient du problème qui demeure encore à résoudre. Les Etats-Unis se sont fixé pour but d'exporter au minimum, pour l'année expirant le 30 juin 1947, 400.000.000 de boisseaux, soit 10.200.000 tonnes de céréales panifiables, ainsi que plus de 20.000.000 de tonnes de charbon.

Il souligne que la faculté, pour les Etats-Unis d'Amérique, de fournir des quantités croissantes de produits est limitée par leurs possibilités de transport. Leurs moyens de transport, notamment les chemins de fer, fonctionnent à plein rendement. Le trafic des systèmes ferroviaire et routier et le chargement dans les ports de l'Atlantique et du golfe du Mexique ont presque doublé depuis la guerre. Afin d'assurer la priorité à la manutention des denrées essentielles destinées à l'exportation, le Président des Etats-Unis a créé une Sous-Commission ministérielle chargée de suivre d'une façon continue les problèmes alimentaires mondiaux, et fait instituer un Comité de coordination des transports.

M. Stevenson fait également remarquer que l'économie des Etats-Unis n'est pas encore complètement réorganisée pour répondre aux besoins de paix. Néanmoins, les exportations en machines agricoles ont été, au cours de l'année 1945-1946 et jusqu'à ce jour, deux fois plus élevées qu'avant

¹ See Annex 4c.

¹ Voir l'annexe 4e.

the same period there had been substantial UNRRA shipments of agricultural machinery and implements.

Finally, he stated that although his country was by no means insensible to the problems of adjustment to which the expansion of agricultural production gave rise, and felt that the food-receiving countries and the whole community of nations must be prepared to assist in resolving these problems, the United States of America was postponing the return to peacetime levels of agricultural production as long as the world continued to need the things American farmers produce. The production goals for 1947 called for a higher acreage than was planted during 1946.

In conclusion, Mr. Stevenson expressed the total support of his delegation for the draft resolution submitted by Canada.¹ He stated that his delegation would favour adding a paragraph relating to agricultural machinery.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) observed that, as a direct result of the war, the centre of gravity of agricultural production had been displaced from the old world to the new. Many European countries which were formerly exporting countries had become importers, while the production of North America, evaluated in calories, amounted to 146 per cent of its pre-war level. The production of Europe and North Africa was only 73 per cent of that level. The volume of world production of the four staple bread grains exceeded its pre-war level. There was enough wheat in the world to satisfy all demands. The problem was one of equitable distribution and it confronted the world with a paradoxical situation: while India and China were facing famine, other countries such as Argentina, Egypt and Mexico were reducing their areas under cultivation. Distribution, moreover, should not be accompanied by the granting of political advantages.

The problem was, on the one hand, to increase the production of the principal producing countries and to direct the flow of their exports to the countries most in need, and, on the other hand, to facilitate the obtainment by needy countries of credits at a very low rate of interest. The representative of the Ukraine supported the resolution of the Union of Soviet Socialist Republics² which took those two requirements into account.

Mr. TANGE (Australia) on the other hand supported the Canadian resolution¹ and the United Kingdom co-ordinating amendment.³ He reserved the right to study the text proposed by the USSR. He pointed out that the maintenance of agricultural production in Australia during the war had been difficult as a result of diversion of manpower for war purposes, which led to a reduction of wheat acreage by almost

la guerre. Durant la même période, il y a eu d'importantes expéditions de machines et d'outillage agricoles pour le compte de l'UNRRA.

Il déclare enfin que, bien que les Etats-Unis ne soient nullement insensibles aux problèmes d'adaptation que pose l'accroissement de la production agricole et estiment que les pays importateurs de denrées alimentaires, de même que toutes les autres nations, doivent être prêts à contribuer à la solution de ces problèmes, ils retardent le retour à leur niveau de production agricole d'avant-guerre tant que le monde continue à avoir besoin de ce que produisent les paysans américains. Le programme de production pour 1947 entraîne la mise en culture de superficies supérieures à cellesensemencées en 1946.

En conclusion, M. Stevenson tient à exprimer l'appui total de sa délégation au projet de résolution soumis par le Canada¹. Il déclare que sa délégation aimerait voir ajouter à cette résolution un paragraphe relatif aux machines agricoles.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) constate que, par suite de la guerre, le centre de gravité de la production agricole est passé de l'ancien monde au nouveau. Plusieurs pays européens, autrefois exportateurs, sont devenus importateurs, tandis que la production nord-américaine, évaluée en calories, représente 146 pour 100 de son niveau d'avant-guerre. Celle de l'Europe et de l'Afrique du Nord n'atteint que 73 pour 100 de ce niveau. Le volume de la production mondiale des quatre céréales panifiables dépasse pourtant le chiffre d'avant-guerre. Il existe dans le monde assez de blé pour satisfaire à toutes les demandes. C'est un problème de distribution équitable qui se pose, et qui nous fait assister à cette situation paradoxale: tandis que l'Inde et la Chine connaissent la famine, on réduit les emblavures dans d'autres pays comme l'Argentine, l'Egypte et le Mexique. La distribution, par ailleurs, ne doit pas être accompagnée d'une attribution d'avantages politiques.

Il s'agit, d'une part, d'augmenter la production des principaux pays producteurs et d'orienter leurs exportations vers les pays les plus déficitaires et d'autre part, de faciliter aux pays déficitaires l'obtention de crédits à un taux d'intérêt très bas. Le représentant de l'Ukraine soutiendra la résolution soviétique², qui tient compte de ces deux nécessités.

M. TANGE (Australie) se rallie, d'autre part, à la résolution présentée par la délégation canadienne¹ et à l'amendement présenté à des fins de coordination par la délégation du Royaume-Uni³. Il se réserve le droit d'étudier le texte proposé par la délégation de l'URSS. Il fait observer qu'il a été difficile de maintenir le niveau de la production agricole en Australie pendant la guerre en raison du fait qu'une partie

¹ See Annex 4.

² See Annex 4e.

³ See Annex 4b.

¹ Voir l'annexe 4.

² Voir l'annexe 4e.

³ Voir l'annexe 4b.

50 per cent, and of continuous droughts which had caused the loss of 20 million sheep.

Since the war, Australia was raising her production and export of agricultural products to the highest possible level. She had increased wheat acreage from 8 million acres in 1943 to 14 million in 1946. The coal shortage was impeding transport of grain. By the end of the crop year it was hoped she would have exported 55 million bushels of wheat, which was twice the previous years' level.

References had been made in the debate, stated Mr. Tange, concerning the use of wheat for animal feeding. Should Australia have let her stock die during the drought, thus endangering exports of meat? Meat was a basic food required by the rest of the world. Australia continued to ration the consumption of important foodstuffs.

The representative of Australia felt that the International Emergency Food Council, of which his country was a member, was the appropriate organ for a detailed analysis of food production and allocation. Australia was guided in the allocation of her grain shipments by the programming of the Cereals Committee of IEFC. Importing countries as well as exporting countries should provide this machinery with all necessary information concerning their stocks and their needs.

Nawab Yawar JUNG (India) stressed the seriousness of the food situation in his country, which was alarming. India was faced this year with a deficit of 4 million tons of grain. Despite the help that had been extended, particularly by UNRRA, famine in Bengal had caused the death of one and a half million people, according to official estimates. Civil disorders and drought had come on top of the labour shortage and decimation of the livestock due to the war.

India had nevertheless adopted a very strict system of rationing and price control, and had put into practice extensive and intensive methods of production as well. She was quite prepared to pay for her imports, but it was not merely a problem of payment. There had been much talk of transport difficulties, but, when one-fifth of the human race was crying out for the mere means of subsistence, it should be humanly possible to overcome those difficulties.

The Nawab Yawar Jung expressed his approval of the report of the special meeting on urgent food problems¹. He considered that the powers of the International Emergency Food

¹ Published in Washington, 6 June 1946, by the Food and Agriculture Organization.

de la main-d'œuvre agricole était employée à des activités de guerre, ce qui a obligé à réduire de près de 50 pour 100 la superficie des cultures de blé et à cause de la sécheresse persistante, qui a fait perdre 20 millions de moutons.

Depuis la guerre, l'Australie pousse la production de son agriculture et l'exportation des produits agricoles au niveau le plus élevé possible. Elle a accru ses emblavures, qui sont passées de 8 millions d'acres en 1943 à 14 millions en 1946. La pénurie de charbon gêne les transports de céréales. D'ici la fin de la campagne, on espère que l'Australie aura exporté 55 millions de boisseaux de blé, soit le double des exportations des années antérieures.

M. Tange relève qu'on a dit, au cours de la discussion, que du blé avait été employé pour nourrir des animaux. Fallait-il que l'Australie laissât périr son cheptel pendant la période de sécheresse, ce qui eût compromis ses exportations de viande? La viande est un aliment de base dont le reste du monde a besoin. L'Australie continue d'appliquer le rationnement à la consommation des denrées alimentaires importantes.

La délégation australienne estime que c'est le Conseil international de la crise alimentaire dont l'Australie est membre, qui est l'organe qualifié pour étudier dans ses détails la production et la répartition des denrées alimentaires. Pour la répartition de ses expéditions de céréales, l'Australie s'est inspirée du programme établi par le Comité des céréales du Conseil international de la crise alimentaire. Il faudrait que les pays importateurs, tout comme les pays exportateurs, fournissent à cet organisme tous les renseignements nécessaires sur leurs stocks et leurs besoins.

Le Nawab Yawar JUNG (Inde) souligne la gravité alarmante de la situation alimentaire dans son pays. L'Inde se trouve cette année en présence d'un déficit de 4 millions de tonnes de céréales. Malgré les secours reçus, en particulier de l'UNRRA, la famine du Bengale a causé, selon des estimations officielles, la mort d'un million et demi de personnes. Au manque de main-d'œuvre et à la décimation du cheptel, imputables à la guerre, se sont ajoutés les désordres intérieurs et la sécheresse.

L'Inde, poursuit le Nawab Yawar Jung, a pourtant instauré un régime de restrictions alimentaires et de contrôle des prix des plus stricts, en même temps que la mise en œuvre de méthodes de production intensive et extensive. Elle est disposée à payer ses importations, mais il ne s'agit pas uniquement d'un problème de règlement. On a beaucoup parlé des difficultés de transport, mais quand un cinquième de l'humanité réclame de quoi seulement subsister, il doit être humainement possible de venir à bout de telles difficultés.

L'orateur exprime son approbation du rapport de la réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation¹. Il estime que les pouvoirs du Conseil international de la crise alimentaire

¹ Publié à Washington le 6 juin 1946 par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture.

Council should be widened in order to include the fair distribution of cereals.

Recalling Mr. La Guardia's recent statements to the Committee, he indicated his country's preference for an international institution rather than a series of separate agreements. His Government would study in detail the co-operative basis of the institutions proposed by Mr. La Guardia. He wished, however, to stress the following points:

(a) that those Members of the United Nations directly concerned in the international movements of foodstuffs should be Members of the International Emergency Food Council and share its responsibilities;

(b) that as regards bread grains, which were the most important foodstuff, exporting countries should agree to carry out, as far as possible, the decision of the Food and Agricultural Organization concerning the distribution of their surplus.

With regard to agricultural machinery and fertilizers, the Indian delegation considered:

(a) that priority of delivery should be granted to those countries which normally had a deficit, that is to say, which produced insufficient cereals to meet their own needs, and to those countries suffering from undernourishment;

(b) that in the case of countries with a surplus, an increase in production did not necessarily result in an increase in the quantity of foodstuffs put at the disposal of the countries with a deficit, since the necessary means of transport were not always available at the right moment for the transfer of surplus.

Mr. RUEFF (France) recalled the difficulties which his country had had to face immediately after its liberation. The war had reduced France to the level of the least favoured countries in Europe. France had not waited for the resolution of the Assembly to take the measures which had become necessary on account of her grain shortage: bread-rationing, increased extraction-rate of flour, prohibition of the use of wheat for feeding livestock, increase in the acreage under cultivation etc.

France would welcome the application of those measures on an international scale, in order to raise production and improve distribution.

The representative of France paid tribute to the efforts undertaken after the liberation of Europe, thanks to the great vision of late President Roosevelt, thanks to the generosity of the United States of America, and to the activities of UNRRA, to ease the sufferings of the liberated territories.

France would do everything possible to contribute to the solution of the problem, but Mr. Rueff was apprehensive of the stubborn realities of the case. He questioned whether as maintained by Mr. Fitzgerald the policy of prices was really

doivent être étendus de façon à couvrir également la distribution équitable des céréales.

Rappelant les récentes déclarations de M. La Guardia devant la Commission, le représentant de l'Inde exprime la préférence de son pays pour une institution internationale plutôt que pour des accords individuels. Son Gouvernement étudiera en détail le projet d'institutions à base coopérative de M. La Guardia. L'orateur tient pourtant à souligner que:

a) les pays Membres des Nations Unies qui sont directement intéressés aux mouvements internationaux des denrées alimentaires, devraient être membres du Conseil international de la crise alimentaire et en partager les responsabilités;

b) en ce qui concerne les céréales panifiables, qui représentent la denrée alimentaire la plus importante, les pays exportateurs devraient accepter d'exécuter dans toute la mesure du possible la décision de l'Organisation pour l'agriculture et l'alimentation relative à la distribution de leurs excédents.

Pour ce qui est des machines agricoles et des engrais, la délégation hindoue estime:

a) que priorité de livraison devrait être donnée aux pays couramment déficitaires, c'est-à-dire qui ne produisent pas assez de céréales pour faire face à leurs besoins, et à ceux qui sont sous-alimentés;

b) que dans les pays excédentaires, une augmentation de la production ne se traduit pas nécessairement par la mise à la disposition des pays déficitaires de quantités plus importantes, les moyens de transports nécessaires n'étant pas toujours disponibles au moment voulu pour effectuer le déplacement des excédents.

M. RUEFF (France) rappelle les difficultés auxquelles son pays a dû faire face au lendemain de sa libération. La guerre a réduit la France au niveau des pays européens les plus défavorisés. La France n'a pas attendu la résolution de l'Assemblée générale pour appliquer les mesures rendues nécessaires par son manque de céréales: rationnement du pain, élévation du taux d'extraction de la farine, interdiction de l'emploi du blé pour la nourriture des animaux, augmentation des emblavures, etc.

La France saluera, déclare M. Rueff, la généralisation sur le plan international desdites mesures, en vue d'augmenter la production et d'améliorer la distribution.

L'orateur rend hommage aux efforts déployés après la libération de l'Europe, grâce à la hauteur de vue du Président Roosevelt, à la générosité des Etats-Unis et à l'activité de l'UNRRA, pour atténuer la misère des pays libérés.

La France fera tout son possible pour contribuer à la solution du problème, mais M. Rueff appréhende que l'on n'ait à se heurter aux réalités. Il se demande si la politique des prix est bien, comme l'a prétendu M. Fitzgerald, un

an unimportant aspect of the problem. Experience had shown that the control of prices had provoked alternations of abundance and scarcity. Mr. Rueff suggested, in conclusion, that a supplementary paragraph should be added to the resolution to be presented to the General Assembly; the paragraph would request the Economic and Social Council to submit to the Economic and Employment Commission the task of studying the effect which various systems of prices (controlled prices, free prices, dual prices) would have on the production and distribution of commodities.

The meeting rose at 6.50 p.m.

✓ FIFTEENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Thursday,
14 November 1946, at 11 a.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/50]

24. Report from the Director-General of UNRRA

1. REPLY BY MR. LA GUARDIA TO THE QUESTIONS SUBMITTED BY THE MEMBERS OF THE COMMITTEE.

Mr. LA GUARDIA (Director-General of UNRRA) began by pointing out that, at the present juncture, it was necessary that any recommendation involving expenditure should have the approval of the various governments concerned. For his part, indeed, he would consider the fact that a delegation declared itself in favour of such a recommendation or decision as a moral commitment on the part of that delegation.

Recalling the considerable deficit of bread grains in 1947 estimated by the International Emergency Food Council, he suggested that some international agency must assist countries lacking the necessary foreign exchange to finance their purchases.

Mr. La Guardia emphasized the various factors which the United Nations must take into account in meeting the deficit of cereals: the world had not yet recovered from the devastation caused by the war; the normal level of production had not yet been restored; means of transport were still far from sufficient, even in the United States of America whose internal transportation system was considered to rank among the best in the world.

In addition, he recalled that his country had recently passed through a series of strikes in the steel, railroad and maritime industries, which had cost millions of dollars in warehouse charges alone.

He paid tribute to Argentina which, despite all its efforts and all the assistance which he tried to give it—and there Canada had given one more proof of its co-operation by supplying

facteur peu important du problème. L'expérience a montré que le contrôle des prix a provoqué des alternances d'abondance et de rareté des produits. M. Rueff propose, en terminant, que soit ajouté à la résolution présentée à l'Assemblée générale un paragraphe supplémentaire: il y serait demandé au Conseil économique et social de faire étudier par la Commission économique et de l'emploi l'effet que peuvent avoir sur la production et la distribution des denrées les divers régimes des prix (contrôle des prix, marchés libres et régime mixte).

La séance est levée à 18 h. 50.

QUINZIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le jeudi
14 novembre 1946, à 11 heures.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/50]

24. Rapport du Directeur général de l'UNRRA

1. RÉPONSE DE M. LA GUARDIA AUX QUESTIONS POSÉES PAR LES MEMBRES DE LA COMMISSION

M. LA GUARDIA (Directeur général de l'UNRRA) déclare que dans l'état actuel de la situation, il importe que toute recommandation pouvant entraîner des dépenses reçoive l'approbation des divers gouvernements intéressés. De son côté, en effet, il devra considérer comme un engagement moral le fait pour une délégation de se prononcer en faveur d'une recommandation ou décision de cet ordre.

Il rappelle que les estimations du Conseil international de la crise alimentaire prévoient, pour 1947, un déficit en céréales assez considérable. Il faudra donc qu'un organisme international assiste les pays qui manqueront des devises étrangères nécessaires pour payer leurs achats.

M. La Guardia insiste sur les différents facteurs qui s'imposent à l'attention des Nations Unies au moment où elles doivent faire face à cette pénurie de céréales: le monde ne s'est pas encore relevé des dévastations causées par la guerre; le niveau normal de production n'est pas encore atteint; les moyens de transport sont encore loin de pouvoir suffire aux besoins. Cela est même vrai du réseau de transports à l'intérieur du territoire des Etats-Unis, considéré cependant comme le premier du monde.

Il rappelle encore que la succession de grèves que son pays vient de connaître: grèves dans l'industrie sidérurgique, grèves des chemins de fer, grèves maritimes, a entraîné des frais s'élevant à plusieurs millions de dollars rien que pour l'emmagasinage.

Il rend hommage à l'Argentine qui, en dépit de tous les efforts dont elle est capable, de toute l'assistance qu'il essaie de lui porter — et là encore, l'aide du Canada vient de se manifester

a hundred and thirty trucks—had been unable to export all the cereals which it could make available to countries in need.

Mr. La Guardia appealed to all the Members of the United Nations, to all the delegations and to all the Foreign Ministries to set aside personal grudges and bring about complete co-operation in the spirit of unity which should prevail in a new world order.

He quoted the example of the Netherlands, which, though a small Power and yet one of the countries which had suffered most from the war, had not only refrained from seeking assistance from UNRRA, but had contributed to its work to an amount of some 3,375 million florins. The Latin American countries too had made considerable contributions.

Replying to a question submitted by the United Kingdom delegation as to the extent of the estimated requirements of devastated countries in 1947 for articles, other than foodstuffs, such as raw materials, clothing, medical supplies and agricultural equipment and the manner in which it was proposed to meet these requirements, Mr. La Guardia recalled the figures of \$200,000,000 required for agricultural rehabilitation, \$2,100,000,000 for industrial rehabilitation and \$200,000,000 for other needs.

It was essential that the International Bank for Reconstruction commence its operations without delay, that it fulfil the tasks assigned to it, that it consider each request without fear or favour, and that its interest rate be low. Indeed, in the United States, the man-in-the-street expected the Bank to begin to operate immediately, mindful that its role was not that of an international pawnshop and that it had not been created in order to enable private banks to carry out profitable business by guaranteeing the loans they granted.

As regards the question of medical supplies, he pointed out that products such as cod-liver oil, designed to provide a more healthy diet for children, were provided for in estimates for foodstuffs. However, as regards general medical supplies such as those used to combat malaria, he considered the World Health Organization should take over the work hitherto performed by UNRRA.

Reverting to the question of cereals, he appealed to the members of the Committee to pass on to the stage of concrete measures.

Finally, he replied to the second question raised by the United Kingdom delegation as to what measures should be taken, once food needs had been met, to permit countries in receipt of assistance to purchase other products.

He considered that this was a further instance where the International Bank for Reconstruction

par la fourniture de cent trente camions — ne parvient pas à exporter la totalité des céréales qu'elle tient à la disposition des pays dans le besoin.

M. La Guardia adresse un appel à tous les Etats Membres, à toutes les délégations, à toutes les chancelleries afin qu'il y ait coopération totale, dans l'esprit d'unité qui doit être celui de ce monde nouveau, et en faisant abstraction de tout ressentiment personnel.

Il cite l'exemple des Pays-Bas, petite Puissance et en même temps l'un des pays qui ont le plus souffert de la guerre, et qui, cependant, non seulement n'a pas sollicité l'aide de l'UNRRA, mais encore a contribué à son œuvre pour la somme de 3.375.000 florins. Il cite aussi l'exemple des pays de l'Amérique latine dont la contribution a été considérable.

Il veut ensuite répondre à la question suivante formulée par la délégation du Royaume-Uni: connaissait-on les besoins des pays sinistrés pour 1947 en produits autres que ceux d'alimentation, tels que matières premières, vêtements et produits pharmaceutiques et matériel agricole, et comment se proposait-on d'y faire face? Il rappelle d'abord les chiffres: 200 millions de dollars pour le relèvement agricole, 2 milliards 100 millions de dollars pour le relèvement industriel et 200 millions de dollars pour d'autres besoins divers.

Il est capital, affirme M. La Guardia, que la Banque internationale pour la reconstruction commence immédiatement ses opérations, qu'elle accomplisse les tâches qui lui ont été assignées, qu'elle considère toutes les demandes en banissant toute crainte comme tout favoritisme, qu'elle consente des prêts à des taux modérés. En effet, c'est le désir de l'homme de la rue aux Etats-Unis que cette banque fonctionne au plus tôt; mais qu'elle n'oublie pas non plus que son rôle n'est pas celui d'un mont-de-piété international et qu'elle n'a pas été créée pour couvrir les opérations fructueuses de certaines banques privées en garantissant les emprunts consentis par celles-ci.

En ce qui concerne les produits pharmaceutiques, il fait remarquer que les produits utilisés en vue d'une meilleure hygiène alimentaire de l'enfance, tels que l'huile de foie de morue, sont prévus au chapitre de l'alimentation. Par contre, en ce qui concerne les médicaments proprement dits, comme ceux qu'on utilise pour combattre la malaria, il conviendrait que l'Organisation internationale de la santé prît la succession de l'UNRRA.

Revenant à la question des céréales, il demande aux membres de la Commission de passer à des mesures concrètes.

Enfin, il répond à la deuxième question posée par la délégation du Royaume-Uni relativement aux mesures qu'il conviendrait de prendre, une fois les besoins alimentaires satisfaits, pour permettre aux pays assistés d'acheter d'autres produits.

Il estime que, là encore, il faudra recourir à la Banque internationale pour la reconstruction

should be called upon to make up foreign exchange deficiencies. A programme of long-term industrial and agricultural reconstruction would have to be drawn up. In that connection he suggested the institution of an international system of loans to farmers and small rural landowners, on the same lines as those which had already been issued in the United States of America and certain other countries. The loans, which would be relatively small, could be issued through the intermediary of banks. The export of foodstuffs was only part of the general problem; requirements of seeds, fertilizer, agricultural machinery and so on must also be filled.

2. GENERAL DISCUSSION

Mr. MUNIZ (Brazil) began by accepting the principle that the law of solidarity was the supreme law of life and that there was no undertaking that could not be successfully accomplished by international co-operation. He agreed with Mr. La Guardia that as long as there were people who were hungry no effort should be spared to help them.

Faithful to the tradition of the South American countries, and although in the process of economic and financial readjustment, Brazil had contributed 40 million dollars to UNRRA. UNRRA had proved that despite the cruelties and devastations of war, international solidarity was not an empty word. A plan would therefore have to be worked out to ensure the continuance of aid in 1947.

In any plan, the questions of financing and of supply would have to be considered. To achieve the results foreseen by the resolution adopted by UNRRA at Geneva and to avoid the delay implied by the establishment of a new organization, the representative of Brazil made the following suggestions.¹

A special committee of the United Nations, including representatives of UNRRA, the United Nations Department of Economic Affairs, the United Nations Sub-Commission on Devastated Areas, the FAO, the IEFC, and the International Bank for Reconstruction would be constituted for the purpose of:

(1) surveying the food requirements of devastated countries and comparing them with the available supplies in export areas;

(2) determining in what measure those needs could be met by available foreign exchange;

(3) entering into consultations with governments which had exportable surpluses and making recommendations concerning long and short term credits to be extended to import countries;

(4) using the arrears due to UNRRA to cover a part of the needs of devastated areas in 1947;

¹ See Annex 8a.

qui couvrira les insuffisances en devises. Il faudra établir un programme de relèvement industriel et agricole, prévu à longue échéance. A cet effet, il suggère le financement sur le plan international d'un système de prêts aux fermiers ou aux petits propriétaires ruraux, du genre de ceux qui ont déjà été appliqués aux Etats-Unis et dans certains autres pays. Ces prêts, d'importance modique, pourraient être consentis par le truchement d'un réseau de banques intermédiaires. L'exportation de produits alimentaires n'est qu'une partie du problème général; restent tous les besoins en semences, en engrais, en machines agricoles, etc.

2. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. MUNIZ (Brésil) commence par poser en principe que la loi de la solidarité est la loi suprême de la vie, et qu'il n'est pas d'entreprise qui ne puisse être accomplie par la coopération internationale. Il se déclare d'accord avec M. La Guardia pour dire qu'aussi longtemps qu'il y aura des affamés, rien ne devra être épargné pour leur venir en aide.

Fidèle en cela à la tradition des pays de l'Amérique du Sud, et bien qu'il se trouvât en plein processus de réajustement économique et financier, le Brésil a apporté à l'UNRRA une contribution de 40 millions de dollars. Cette institution a démontré que malgré les cruautés et les devastations de la guerre, la solidarité internationale n'était pas un vain mot. Il importe donc qu'un plan soit élaboré pour que l'aide se poursuive en 1947.

Or, tout plan doit prendre en considération les questions relatives au financement et celles relatives aux fournitures. Pour parvenir à ce résultat dans le cadre de la résolution adoptée par l'UNRRA à Genève, et pour éviter tout retard impliqué par la mise en route d'un nouvel organisme, le représentant du Brésil présente les suggestions suivantes¹.

Un comité spécial des Nations Unies, comprenant les représentants de l'UNRRA, les représentants du Département des affaires économiques et de la Sous-Commission des régions dévastées des Nations Unies, de la FAO, de l'IEFC et de la Banque internationale pour la reconstruction, serait chargé:

1) d'examiner les besoins en denrées alimentaires des régions dévastées, et de les comparer à l'état des stocks dans les régions exportatrices;

2) de déterminer la mesure dans laquelle ces besoins peuvent être couverts par les disponibilités en devises étrangères;

3) d'entrer en pourparlers avec les pays disposant d'excédents exportables, et de faire des recommandations au sujet des crédits à long et à court terme, à accorder aux pays importateurs;

4) d'employer les arriérés dus à l'UNRRA pour couvrir, en 1947, une partie des besoins des régions dévastées;

¹ Voir l'annexe 8a.

(5) establishing an international pool of voluntary contributions in credits and in kind to meet needs which could not be financed directly.

Furthermore, the bilateral agreements might be of assistance to devastated areas and permit different countries to reestablish their traditional markets. In this way Brazil, independently of its contributions to UNRRA, had extended credits to Czechoslovakia, Finland and Italy.

However, the interdependence of nations and the interconnection of economic questions was such that no problem could be solved without international collaboration. When Mr. Muniz spoke of bilateral agreements therefore, he was not thinking of discriminatory or special arrangements. The initiative and the efforts of different countries could be combined in concerted action within the framework of the United Nations. It would thus be possible to conserve the invigorating element of individual initiative and to utilize it for international purposes, and at the same time to avoid any accusation of power politics or zones of influence.

In reply to a question by Mr. LA GUARDIA (UNRRA), Mr. MUNIZ (Brazil) made clear that the pool suggested in point 5 of his proposal would be under international control exercised by a special committee of the United Nations, and would not be subject to the wishes or to the will of any particular country.

Mr. ORDING (Norway), after emphasizing the sufferings that his country had endured as a result of German occupation and pillage, pointed out that Norway was not on the list of those countries receiving help from UNRRA. However Norway, ignoring its direct economic interests, had accepted the regulations and controls laid down by UNRRA. Moreover, its contributions in credits and kind to needy countries had reached one-half of one per cent of its national income, which was about half the figure recognized as a reasonable contribution for countries which had not suffered from enemy occupation. That had been made possible by the fortunate conditions in which liberation had taken place, by the efforts toward reconstruction made by the country itself, and by the assistance of Denmark and of Sweden.

International co-operation must continue to meet still-existing needs. In spite of efforts to suppress it or to limit its scope, UNRRA was still a vital force and the idea on which it had been built could not be destroyed. For that reason its responsibilities in the field of health, welfare and refugees had to be transferred to other international organizations.

The uncovered deficits for 1947 which had been estimated at the time of the last meeting of the Council of UNRRA at Geneva at between 1,500 million dollars and 1,750 million dollars was evaluated today at 2,500 million dollars. However, the Director-General of UNRRA had said that when the International Bank would

5) d'établir un *pool* international de contributions volontaires en crédits ou en nature pour faire face aux besoins qui ne peuvent être assurés par un financement direct.

D'un autre côté, des accords bilatéraux sont susceptibles d'aider les régions dévastées, et de permettre à divers pays de reconstituer leurs marchés traditionnels. C'est ainsi que le Brésil, indépendamment de ses contributions à l'UNRRA, a accordé des crédits à la Tchécoslovaquie, à la Finlande et à l'Italie.

Cependant, l'interdépendance des nations et l'interconnexion des questions économiques sont telles qu'aucun problème ne peut être résolu sans la collaboration internationale. Aussi, lorsque M. Muniz parle d'accords bilatéraux, il ne songe pas à un règlement discriminatoire ou particulariste. Les initiatives et les efforts des divers pays peuvent être combinés en une action concertée dans le cadre des Nations Unies. Il est possible ainsi de conserver l'élément vivifiant de l'initiative individuelle, et de le mettre au service des fins internationales, tout en évitant les critiques relatives à la politique de puissance ou des zones d'influence.

Répondant à une question de M. LA GUARDIA (UNRRA), M. MUNIZ (Brésil) précise que le *pool* prévu au point 5 de sa proposition sera sous contrôle international exercé par une commission spéciale des Nations Unies, et ne sera pas soumis aux désirs ou à la volonté d'un pays particulier.

M. ORDING (Norvège), après avoir souligné les souffrances endurées par son pays du fait de l'occupation et du pillage allemands, fait observer que la Norvège ne figure pas sur la liste des pays secourus par l'UNRRA. Cependant, laissant de côté ses intérêts économiques directs, la Norvège a accepté les réglementations et les contrôles de l'UNRRA. Plus encore, sa contribution en crédits et en nature aux pays dans le besoin a atteint 0,5 pour 100 de son revenu national, soit environ la moitié du chiffre reconnu raisonnable pour la contribution des pays qui n'ont pas souffert de l'occupation ennemie. Cela a été rendu possible grâce aux conditions heureuses dans lesquelles s'est effectuée la libération, à l'effort de relèvement du pays lui-même et à l'aide apportée par le Danemark et la Suède.

Cependant, les besoins existent toujours et la coopération internationale dans ce domaine doit continuer. Malgré les efforts entrepris pour la supprimer ou pour limiter sa tâche, l'UNRRA est toujours une force vivante, et l'idée sur laquelle elle repose ne peut être détruite. C'est pourquoi ses attributions en matière de santé, de bien-être et de réfugiés, doivent être transférées à d'autres organisations internationales.

Le déficit non couvert pour 1947, qui avait été estimé, lors de la dernière réunion du Conseil de l'UNRRA à Genève, à 1.500 ou 1.750 millions de dollars, est évalué aujourd'hui à 2.500 millions de dollars. Cependant, le Directeur général de l'UNRRA a déclaré que, lorsque la Banque internationale commencera à fonctionner, les be-

begin to function, the minimum needs could be reduced to 400 million dollars. This figure represented less than one-quarter of one per cent of the national income of the Members of the United Nations not including the countries receiving help from UNRRA. It was equal to the amount spent by the United States of America, the United Kingdom and Canada in one and one-third days during the war.

The United Nations could therefore bear the burden. They had the means; all that was needed was the will to accomplish the end. The spirit which had existed during the war ought to be manifest in time of peace. However, it was necessary to get rid of the bad habit of dividing the world into two camps: on one side, the poor receiving countries; on the other, the rich giving countries. The countries that had received help had made their contribution in suffering. Each must do his share towards solving the problem, even those who were still in need. The sacrifice of one day's salary in all the United Nations would amount to between 750 and 950 million dollars. One day's salary of the members of the World Federation of Trade Unions would alone amount to 300 million dollars.

Mr. Ording concluded by giving his full support to Mr. La Guardia's proposal and by urging the Committee to achieve concrete results.

The meeting rose at 1.10 p.m.

✓ SIXTEENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Thursday, 14 November 1946, at 3 p.m.

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/51]

25. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the general discussion

Mr. KRAFT (Denmark) declared that from the very beginning he had been convinced of the possibility of a general agreement on the tasks which would devolve upon the United Nations as a result of the cessation of UNRRA's activities. Mr. La Guardia's plan had provided guidance.

It appeared urgently necessary to envisage a plan of international co-operation for the future, so as to maintain the prestige of the United Nations and to avoid the disaster which would accompany the abandonment of the work they had undertaken.

Mr. Kraft stated that the Danish delegation would cast its vote in favour of any draft supporting the plan proposed by Mr. La Guardia. He recalled Denmark's efforts and those of other countries in the pursuit of this task, paying tribute to President Roosevelt who had been responsible for the establishment of UNRRA.

He concluded by saying that while the methods might vary, the principle of UNRRA would have to be maintained. He called for a positive solution.

soins minima pourront être abaissés à 400 millions de dollars. Ce chiffre représente moins de 0,25 pour 100 du revenu national des Membres des Nations Unies, non compris les pays secourus par l'UNRRA. Il est égal à ce que les Etats-Unis, le Royaume-Uni et le Canada dépensaient en une journée et un tiers pendant la guerre.

Les Nations Unies peuvent donc supporter cette charge. Elles en ont les moyens; il suffit qu'elles montrent leur bonne volonté. L'état d'esprit qui a existé pendant la guerre doit se manifester en temps de paix. Cependant, il faut se débarrasser de la mauvaise habitude que l'on a prise de diviser le monde en deux camps: d'un côté les pays pauvres qui reçoivent, de l'autre les pays riches qui donnent. Les pays qui ont reçu des secours ont donné leur part de souffrances. Chacun doit donner sa part pour résoudre le problème, même ceux qui sont encore dans le besoin. L'abandon d'un jour de salaire dans toutes les Nations Unies donnerait un chiffre de l'ordre de 750 à 950 millions de dollars. Le salaire d'un jour des adhérents de la Fédération mondiale des syndicats donnerait, à lui seul, 300 millions de dollars.

M. Ording conclut en apportant son plein appui à la proposition de M. La Guardia et en exhortant la Commission à aboutir à des résultats concrets.

La séance est levée à 13 h. 10.

SEIZIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le jeudi 14 novembre 1946, à 15 heures.

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/51]

25. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion générale

M. KRAFT (Danemark) déclare que, dès le début, il a été persuadé de la possibilité d'une entente générale sur les tâches qui incombent aux Nations Unies à la suite de la cessation des activités de l'UNRRA. Pour les mener à bien, M. La Guardia a fourni un plan complet.

Il apparaît extrêmement nécessaire d'entrevoir l'avenir sur un plan de coopération internationale qui maintienne le prestige des Nations Unies et évite le désastre que serait l'échec de l'œuvre entreprise.

La délégation danoise votera pour tout projet appuyant le plan proposé par M. La Guardia. Il rappelle les efforts du Danemark et des autres pays dans la poursuite de cette œuvre, et rend hommage au Président Roosevelt auquel on doit la création de l'UNRRA.

Il conclut en indiquant que les méthodes peuvent varier, mais que le principe de l'UNRRA doit subsister. Il réclame des solutions positives.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) said that he had followed the preceding discussions on the food problem with much interest. He had been particularly interested in the constructive proposals of Mr. La Guardia and the representative of Brazil.

He noted, however, that only one aspect of the problem had been studied: the question of availability and distribution; the accumulation of stock piles was of little importance when needy countries did not have the purchasing power to avail themselves of surplus stocks. This other aspect of the problem would have to be solved since the International Bank for Reconstruction would only furnish long-term credits, which could not be used for the immediate purchase of foodstuffs. In his opinion, the system devised by the IEFEC could not function as long as it took only one aspect of the problem into account.

He felt that it was essential for the United Nations to recognize the economic dislocation of European countries, and therefore to examine both aspects of this problem.

As the problem was a crucial one, it was in his view the Committee's duty to discuss and resolve it.

Mr. MASARYK (Czechoslovakia), after paying tribute to Mr. La Guardia's proposal, drew the Committee's attention to the difficulties which Czechoslovakia had had to face. In his country, he said, 300,000 children were undernourished and tubercular. He pointed out how necessary it was, in the words of former UNRRA Director, Governor Lehman, "to help those who helped themselves," rather than to cut down supplies to a country whose foreign exchange had already been reduced to a minimum, and which would face disastrous circumstances if it used long-term credits for the purchase of foodstuffs.

The Czechoslovak delegation expressed the gratitude of the Czech people for the work done by UNRRA and pledged the full support of its Government toward the Emergency Food Fund proposed by Mr. La Guardia. Mr. Masaryk thought it a matter of urgent importance to solve the food problem once and for all through international co-operation. Islands of hunger in Europe would be a danger to the entire world, and a danger which had to be avoided.

Mr. STEVENSON (United States of America) noted that, thanks to the serious examination of the food problem which had been made even before the end of the war, UNRRA had been able to obtain remarkable results; these results were well known to the world. At the end of the war it had been necessary to deal with the procurement, transportation and distribution of foodstuffs to countries which were in no position to carry out those functions themselves.

Today, with UNRRA's task coming to an end, the situation was different. As a result of the untiring efforts of the people of the devastated countries and the tremendous help of UNRRA, starvation had been averted and great progress made

M. ARGYROPOULOS (Grèce) a suivi avec intérêt les précédentes discussions sur le problème de l'alimentation, et en particulier les projets constructifs présentés par M. La Guardia et le représentant du Brésil.

Il remarque cependant qu'un seul aspect du problème a été étudié: on a parlé de disponibilités et de répartition. Or, qu'importent les accumulations de stocks si les pays déficitaires n'ont pas la possibilité financière de les acheter? Cette autre face du problème doit avoir sa solution, car la Banque internationale pour la reconstruction ne fournit que des crédits à long terme qui ne peuvent être utilisés pour l'achat immédiat de produits alimentaires. A son avis, le système imaginé par l'IEFC ne pourra fonctionner tant qu'il ne tiendra compte que d'un seul aspect du problème.

Il est nécessaire que les Nations Unies tiennent compte de la dislocation de l'économie des pays européens et examinent, en conséquence, les deux aspects de la question.

Le problème est crucial; le devoir de la Commission est de le résoudre.

M. MASARYK (Tchécoslovaquie) rend hommage à la proposition de M. La Guardia. Il rappelle à la Commission les difficultés que rencontre la Tchécoslovaquie. Dans son pays, 300.000 enfants sont sous-alimentés et tuberculeux. Il souligne combien il importe, selon l'expression de l'ancien Directeur de l'UNRRA, M. Lehman, de "venir en aide à ceux qui s'aident" au lieu de diminuer les répartitions à un pays dont les fonds en devises ont déjà été réduits à un minimum, et pour lequel il serait désastreux d'utiliser des crédits à long terme pour l'achat de produits alimentaires.

La délégation tchécoslovaque exprime la gratitude de son peuple pour l'œuvre accomplie par l'UNRRA et garantit la pleine contribution de la Tchécoslovaquie au Fonds de secours alimentaire proposé par M. La Guardia. Il importe, selon M. Masaryk, de résoudre d'urgence, une fois pour toutes, le problème alimentaire par la coopération internationale. La présence d'îlots de famine en Europe présenterait un danger pour le monde entier, et c'est un danger qu'il faut éviter.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) fait remarquer que, grâce à un examen sérieux du problème alimentaire auquel il fut procédé dès avant la fin de la guerre, l'UNRRA a pu obtenir des résultats remarquables, bien connus du monde entier. A la fin de la guerre, il s'agissait de se procurer, de transporter et de distribuer des produits alimentaires à des pays matériellement incapables de le faire eux-mêmes.

Aujourd'hui que la tâche de l'UNRRA touche à sa fin, la situation est différente. Les efforts inlassables des peuples des régions dévastées et l'aide énorme apportée par l'UNRRA ont réussi à écarter la famine et à faire faire des progrès considé-

toward economic recovery. At the end of the UNRRA programme, the UNRRA-receiving countries would be within sight of pre-war levels of agricultural production, their industrial recovery would be well under way, and they would be in a position to increase their exports substantially. These countries would be able to finance a large part of their minimum import needs from the proceeds of their own exports and their other foreign exchange resources. In addition, there would be available through the International Bank for Reconstruction and Development and the International Monetary Fund, some fifteen thousand million dollars for assisting countries to reconstruct and develop their economic life and stabilize their currencies, while nearly seven thousand million dollars in direct credits and loans of the Export-Import Bank had already been provided by the United States, and several thousand million dollars of additional credits had been made available for financing lend-lease inventories and "pipe lines" and for financing the sales of surplus property to other countries.

The Government of the United States was aware of the fact that some countries still needed relief, but it was opposed to the establishment of an international organization to handle the residual problem, especially in view of the fact that the food crisis should be over by next summer; to set up a new international organization would be a time consuming task. The Government was therefore in favour of simpler and more direct methods, as UNRRA "pipe lines" would be running dry by the end of February and the critical period would be the late winter and early spring. This made it imperative to move quickly.

The representative of the United States therefore proposed direct and informal consultation between Governments in concerting their efforts to meet the residual relief needs in 1947. He stated that his Government was determined, subject to Congressional authorization, to do its part in meeting these needs. The United States had always done its part in alleviating suffering in the world and had never used food or the misery of human beings as a political weapon and did not intend to do so now.

Mr. ARCA PARRÓ (Peru) stated that the problem of the world food crisis, however serious, constituted only one of many problems arising from the World War. Reviewing the various proposals made by Mr. La Guardia and by the representatives of Brazil and the United States of America, he expressed regret that the United Nations, which had made a magnificent effort to overcome wartime difficulties, could not today resolve those of peace. From a technical point of view the war was not yet over. Why, therefore,

rables à la reconstruction économique. A l'expiration du programme de l'UNRRA, les pays bénéficiaires ne seront pas loin d'atteindre dans leur production agricole les niveaux d'avant-guerre, leur reconstruction industrielle sera bien avancée et ils seront en mesure d'augmenter leurs exportations dans une mesure appréciable. Ces pays pourront assurer le financement d'une grande partie de leurs besoins minima en importations grâce au produit de leurs propres exportations et à leurs autres ressources en devises étrangères. En outre, la Banque internationale pour la reconstruction et le Fonds monétaire international pourront mettre une somme d'environ quinze milliards de dollars à la disposition de certains pays, pour les aider à reconstruire et à développer leur vie économique et à stabiliser leur monnaie, tandis que près de sept milliards de dollars ont déjà été fournis par les Etats-Unis, soit directement sous forme de crédits, soit sous forme de prêts de la Banque d'importation et d'exportation. Enfin, plusieurs milliards de dollars de crédits additionnels ont encore été fournis pour des opérations de financement se rapportant à la liquidation des marchandises produites sous le régime du Prêt-Bail et se trouvant, soit déjà entreposées, soit en transit, et pour le financement de l'achat des excédents des stocks de guerre par d'autres pays.

Le Gouvernement des Etats-Unis se rend parfaitement compte du fait que certains pays ont encore besoin d'assistance, mais il s'oppose à la création d'un organisme international chargé de régler le problème alimentaire qui demeure toujours en suspens, d'autant plus que la crise devrait prendre fin avant l'été prochain: la création d'un nouvel organisme international constituerait une tâche de trop longue haleine. Le Gouvernement est donc en faveur de méthodes plus simples et plus directes, car les stocks de l'UNRRA s'épuiseront vers la fin de février et la période critique se produira à la fin de l'hiver et au début du printemps, d'où la nécessité de prendre des mesures rapides.

Le représentant des Etats-Unis propose donc que les Gouvernements échangent des consultations directes et officieuses, dans le but de réunir leurs efforts pour faire face aux besoins d'assistance qui apparaîtront encore en 1947. Il déclare que son Gouvernement est décidé, sous réserve de l'autorisation du Congrès, à contribuer à pourvoir auxdits besoins. Les Etats-Unis ont toujours joué leur rôle pour soulager la souffrance dans le monde; ils ne se sont jamais servis de la nourriture ou de la misère humaine comme d'une arme politique et ils n'ont pas l'intention de le faire à l'heure actuelle.

M. ARCA PARRÓ (Pérou) déclare que le problème de la crise alimentaire mondiale, aussi sérieux qu'il soit, ne constitue que l'un des nombreux problèmes résultant de la guerre mondiale. Prenant en considération les différentes propositions faites par M. La Guardia et par les délégués du Brésil et des Etats-Unis, il exprime le regret que les Nations Unies, qui ont fait un effort magnifique pour surmonter les difficultés de la guerre, ne puissent aujourd'hui résoudre celles de la paix. Du point de vue

did the United Nations consider the problem from a strictly humanitarian aspect or regard it, as the United States representative had suggested, as a commercial issue to be resolved by means of bilateral agreements? The representative of Peru considered that the establishment of an Emergency Food Fund would be a guarantee of the United Nations' intention to adhere to its principles. Whereas the importance of multilateral agreements had been generally recognized, the United States proposal for the conclusion of bilateral agreements ignored the fact that the world economy had profoundly changed during recent years. It was incorrect to maintain that only areas which had been devastated by the war needed help; other areas, which were under-developed because they had not had the opportunity to develop their natural resources, also needed assistance.

Mr. Arca Parró stated that a full solution of the problem required action on a world-wide scale.

Mr. COROMINAS (Argentina) referred to Argentina's large contribution to the starving countries, and noted that the food problem had three aspects: agricultural production, industrialization of agriculture, and, lastly, consumption.

He envisaged two types of solutions:

(1) To deal with the problem on a permanent basis, the situation of the farmer would have to be stabilized, he needed the necessary equipment and credits; consumer markets all over the world would also have to be maintained or increased.

(2) To deal with the problem on an emergency basis, agricultural production would have to be doubled; farmers in producer countries would have to obtain seeds at low prices; agricultural equipment would have to be supplied to agricultural countries; consumer prices would have to be fixed, so that the producer could sell at a profit; and products would have to be exported to the countries in need.

The Argentine representative reminded the Committee that they could follow one of two courses: to make recommendations which always remained theoretical, or to undertake obligations which alone were effective. In his view it therefore seemed essential to establish an agency with coordinating authority, and thus to combine the two propositions made by Mr. La Guardia and the representative of Brazil. He also pointed out that such an organization would need to have representation from producer and consumer countries, as well as from technical agencies.

The foundation of such an organization would be the obligation on the part of agricultural countries to achieve maximum production

strictement matériel, la guerre n'est pas finie; comment se fait-il alors que les Nations Unies considèrent ce problème du point de vue strictement humanitaire ou, comme l'a suggéré le représentant des Etats-Unis, sous l'angle commercial, sa solution résidant alors en des accords bilatéraux? Le représentant du Pérou estime que l'établissement d'un Fonds de secours alimentaire serait une garantie de l'intention des Nations Unies de rester fidèles à leurs principes. L'importance d'accords plurilatéraux a été généralement admise, tandis que la proposition des Etats-Unis d'avoir recours à des accords bilatéraux ne tient pas compte du fait que l'économie mondiale a subi de profondes modifications au cours de ces dernières années. Il n'est pas juste de prétendre que seuls les pays qui ont souffert de la guerre ont besoin d'être aidés; d'autres régions, qui n'ont pu se développer parce que l'occasion ne leur a pas été offerte de développer leurs ressources naturelles, réclament aussi leur part d'assistance.

M. Arca Parró insiste sur le fait qu'une solution parfaite du problème exige des mesures sur le plan international.

M. COROMINAS (Argentine) fait ressortir d'abord la lourde contribution de l'Argentine en faveur des pays qui ont souffert de la famine, et indique que le problème alimentaire se présente sous un triple aspect: celui de la production agricole, celui de l'industrialisation de l'agriculture, enfin celui de la consommation.

Pour le résoudre, il envisage deux catégories de solutions:

1) des mesures permanentes: stabiliser le paysan sur sa terre, lui assurer l'équipement et les crédits nécessaires et maintenir, sinon étendre, les marchés de consommation;

2) des mesures de crises: doubler les cultures de céréales, procurer à bas prix des semences aux agriculteurs, mettre à la disposition des pays agricoles les machines nécessaires, fixer des prix avantageux pour le producteur, enfin diriger les produits vers les pays qui en ont besoin.

Le représentant argentin rappelle les deux moyens qui s'offrent à la Commission: la recommandation, toujours bien théorique, et l'obligation, seule efficace. Il lui apparaît nécessaire de créer un organisme de coordination et pour cela de réunir les deux propositions faites, celle de M. La Guardia et celle du représentant du Brésil. Il note, toutefois, qu'au sein de l'organisation prévue, il importe qu'il y ait, non seulement des techniciens, mais aussi des représentants des pays consommateurs et des pays producteurs.

Cette organisation serait basée sur l'obligation pour les pays agricoles d'emblaver toutes les terres possibles, pour les pays consommateurs,

and on the part of the consumer countries to increase consumption; to achieve that it would be necessary to take certain measures, such as those which had been outlined in order to protect all countries against the risk of a depression.

Finally, in order to carry out this scheme, the organization would have to be a co-ordinating body as the representative of Brazil had already suggested. The specialized agencies now concerned with the problem of food would have to be combined in order to carry on an effective fight against hunger.

Mr. ABUSHADY (Saudi Arabia) thought that the humanitarian work of UNRRA constituted one of the most glorious pages in the history of the war, and he felt sure that all countries which had heard the compelling appeal by its Director-General would respond to it.

It seemed that one of the most important factors in the food crisis was the lack of transportation facilities. That aspect of the problem had been pointed out by several representatives during the recent discussion. It would be advisable and even indispensable to put all available means of transportation into the hands of an agency which could organize the transportation of products of primary necessity. It might also be advisable to postpone the reconversion into luxury liners of former troop transports, and make them available for the peace-time task of saving human lives. War conditions continued to exist throughout the world, and made it imperative that control and conscription measures should be taken for the benefit of all. The delegation of Saudi Arabia considered that immediate needs should have priority over all other considerations, while sufficient time should be allowed for a thorough study of permanent solutions.

The representative of Saudi Arabia believed that in accordance with the reports that had been submitted to the Committee, food relief should be carried out on the basis of voluntary international contributions, and equitable and prompt distribution.¹

Mr. WILSON (New Zealand) suggested, in view of the many proposals that had been presented, that a drafting sub-committee should prepare a composite proposal expressing the majority view of the Committee.

As regards the food shortage, he felt that the situation had improved considerably owing to the work which had been done by UNRRA. It now remained for the United Nations to ensure that an adequate food supply would be available in the future. The problem of food shortages had already existed before the war, and there was a definite danger that it might remain **unsolved**, even after rehabilitation had been effected. Lack of food constituted a threat to the peace which the United Nations intended to preserve; consequently, in solving this problem,

¹ See Annex 4d.

de développer leurs marchés; pour cela, il y aurait lieu de prévoir des mesures telles que celles qui ont été précédemment indiquées pour protéger les pays contre les risques de dépression économique.

Enfin, pour mettre ce plan en application, l'organisation devrait être, comme l'a fort justement déclaré le représentant brésilien, une institution de coordination: il apparaît utile, pour aboutir efficacement dans la lutte menée contre la faim, de réunir en une seule les organisations spécialisées actuelles.

M. ABUSHADY (Arabie saoudite) considère que l'œuvre humanitaire accomplie par l'UNRRA constitue l'une des pages les plus illustres des annales de la guerre et que tous les pays qui ont entendu le pressant appel de son Directeur général n'y resteront pas insensibles.

Il apparaît qu'un des facteurs les plus importants de la crise alimentaire réside en la carence de transports. Ce point a été mis en valeur par plusieurs délégués au cours des récents débats. Il semble convenable et même indispensable, de mettre, dans la mesure du possible, tous les moyens de transport disponibles entre les mains d'une institution chargée d'organiser le transport des produits de première nécessité. Il conviendrait même de retarder le rééquipement, en bateaux de luxe, de tous les bâtiments qui ont été utilisés comme transports de guerre et qui pourraient, aujourd'hui, servir aussi utilement les besoins de la paix en contribuant à sauver des vies humaines. Les conditions de l'état de guerre subsistent dans le monde entier et exigent que des mesures de contrôle et de réquisition soient prises pour le bien de tous. La délégation de l'Arabie saoudite estime que les nécessités immédiates doivent avoir la priorité sur toutes autres préoccupations tandis qu'il faut laisser le temps nécessaire pour une étude approfondie des solutions permanentes.

Le représentant de l'Arabie saoudite dit qu'à la lumière de tous les rapports qui ont été soumis à la Commission, il croit que l'aide alimentaire devra s'effectuer sur la base de contributions internationales volontaires et d'une équitable et prompte distribution¹.

M. WILSON (Nouvelle-Zélande) suggère qu'un sous-comité de rédaction étudie les divers amendements présentés pour composer un projet de résolution exprimant le point de vue de la majorité de la Commission.

A son avis, la situation alimentaire a été grandement améliorée grâce aux activités de l'UNRRA. Il appartient maintenant aux Nations Unies de prendre des dispositions afin qu'un approvisionnement adéquat en denrées alimentaires soit assuré à l'avenir. Le problème de la pénurie des vivres existait déjà avant la guerre et il y a tout lieu de craindre qu'il ne demeure sans solution, même après que le relèvement aura été achevé. La menace de famine constitue un danger pour la paix que les Nations Unies ont pour devoir de sauvegarder; par conséquent, en

¹ Voir l'annexe 4d.

the United Nations would take an important step towards the maintenance of peace.

New Zealand had supported UNRRA in the past and was now supporting the proposal dealing with shortages of cereals which had been presented by Canada¹ and amendments introduced by the United Kingdom.²

Mr. Wilson envisaged two alternatives for the solution of the problem; one was the establishment of an international organization to replace UNRRA, the other was national action by supplying countries who would give assistance without regard to political or ideological considerations, purely on the basis of need. The International Bank and Monetary Fund would play an important part in the reconstruction of devastated areas and would be a symbol of international co-operation.

Mr. Wilson paid tribute to the people of New Zealand as well as to other members of the United Nations who had made great efforts during and after the war in meeting that problem. He pointed out that if the producer countries intended to maintain their standard of living, they should seek a solution to the problems of malnutrition, hunger, and starvation which was afflicting other peoples of the world. In conclusion, Mr. Wilson urged the Members of the United Nations to assist the countries in need collectively and individually, in order that prosperity and peace might be based on a solid foundation.

Mr. TESEMMA (Ethiopia) suggested that all Members of the United Nations should submit, during the present session, estimates of the contributions which they were prepared to make to the Emergency Food Fund. He believed, however, that contributions should not be made on a purely voluntary basis. Certain countries which had suffered a great deal during the war would not be able to make contributions, while other countries would not be able to contribute from their own meager resources without seriously jeopardizing their national economies.

As regards Mr. La Guardia's proposal,³ the representative of Ethiopia could not agree with the provisions of paragraph 5 which stated that all facilities for the transportation and distribution of products would be the responsibility of the receiving governments. Such a measure appeared to be completely inapplicable; it would be more equitable to place the responsibility upon the Emergency Food Fund. As an example he recalled that, at the beginning of the current year, Ethiopia had offered to make an important contribution of cereals and coffee to UNRRA and that on account of the impossibility of solving the transportation problem UNRRA had not been able to benefit from that offer.

¹ See Annex 4.

² See Annex 4b.

³ See Annex 8.

résolvant ce problème, les Nations Unies auront fait un grand pas en avant vers le maintien de la paix.

La Nouvelle-Zélande, qui a toujours apporté son appui à l'UNRRA, se déclare aujourd'hui en faveur de la proposition relative à la pénurie de céréales présentée par le Canada¹ et des amendements proposés par le Royaume-Uni².

M. Wilson envisage deux solutions possibles à ce problème; l'une d'elles consiste en l'établissement d'une organisation internationale qui ferait suite à l'UNRRA, tandis que l'autre réside dans une action entreprise sur le plan national par les pays contributeurs qui accorderaient leur assistance indépendamment de toute considération politique ou idéologique, en tenant compte uniquement des besoins. La Banque internationale et le Fonds monétaire prendront une part importante à la reconstruction des régions dévastées et constitueront un symbole de la coopération internationale.

Rendant hommage au peuple de la Nouvelle-Zélande, et à tous les Membres des Nations Unies, qui ont fait de réels efforts pendant la guerre et depuis lors pour apporter une solution utile à ce problème, M. Wilson fait remarquer que si les pays producteurs entendent maintenir leur niveau de vie, il leur appartient également de résoudre le problème de la sous-alimentation et même de la famine qui afflige d'autres peuples de la terre. En conclusion, M. Wilson insiste auprès des Membres des Nations Unies pour qu'ils accordent aux pays éprouvés une aide collective et individuelle afin que la prospérité et la paix puissent être établies sur une base solide.

M. TESEMMA (Ethiopie) suggère que chaque Membre des Nations Unies fasse connaître, au cours de la présente session, la contribution qu'il se propose de fournir au Fonds de secours alimentaire des Nations Unies. Il estime toutefois que ces contributions ne devraient pas être seulement des contributions volontaires et rappelle, par ailleurs, que certains Etats, qui ont particulièrement souffert de la guerre, ne pourront participer à cette contribution, tandis que d'autres pays, par suite de leurs maigres ressources, ne pourront y faire face qu'en compromettant gravement leur économie nationale.

Se référant aux propositions de M. La Guardia³, il ajoute qu'il n'est pas d'accord sur le paragraphe 5, qui stipule que les moyens de transport et de distribution des produits seraient à la charge des gouvernements bénéficiaires. Cette mesure apparaît absolument inapplicable, et il lui semble plus équitable d'en reporter la charge au Fonds de secours alimentaire. Il rappelle, à titre d'exemple, que l'Ethiopie avait offert à l'UNRRA, au début de l'année, une quantité importante de céréales et de café, et que, par suite de l'impossibilité de résoudre utilement le problème du transport de ces produits, l'UNRRA n'a pas pu en bénéficier.

¹ Voir l'annexe 4.

² Voir l'annexe 4b.

³ Voir l'annexe 8.

Consequently, the representative of Ethiopia was in favour of a United Nations Emergency Food Fund which would have authority and means to solve satisfactorily the difficult problem of the transportation and distribution of available products.

The CHAIRMAN proposed to appoint the representative of Denmark as a member of the drafting sub-committee on the world shortage of cereals. The Committee agreed.

The meeting rose at 6.40 p.m.

✓ SEVENTEENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Saturday,
16 November 1946, at 10.45 a.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/53]

26. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the general discussion

Mr. MARTIN (Canada) recalled that Canada had held third place among the countries contributing to UNRRA, from the point of view of her contributions both to the financial operations and to the supply of goods.

He noted that nobody doubted the needs which would continue to exist in 1947 in the war-shattered countries; the problem now, however, was to decide on whether there should be concerted action on the part of the United Nations or direct agreements between producer and recipient countries.

The representative of Canada was afraid that UNRRA, because of the immense difficulties which the organization had had to overcome, had developed into a very complex mechanism. He felt that the moment had come when liquidation would have to be seriously considered. The recipient countries, all well on the way to recovery, were now in a position to conclude agreements with producing countries by organizing their economy in such a way as to have the necessary foreign exchange at their disposal.

Mr. Martin believed, nevertheless, that it would be essential to retain some kind of international organization which could screen the claims for assistance and allocate the available supply; an organization which, dealing with relief problems, and since speedy action was essential, would have the authority to make decisions and assure prompt execution of claims filed.

Canada considered it important to increase the number of contributor nations. At the present time, almost all the Member States of the United Nations should be able to contribute in some measure to the needs of 1947.

En conséquence, le représentant de l'Ethiopie se déclare en faveur d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies, qui disposerait de l'autorité et des moyens nécessaires pour résoudre utilement le difficile problème des transports et de la distribution des produits exportables.

Avant de lever la séance, le PRÉSIDENT propose de nommer le représentant du Danemark membre du sous-comité de rédaction chargé du problème de la pénurie mondiale de céréales. La Commission adopte cette proposition.

La séance est levée à 18 h. 40.

DIX-SEPTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le samedi
16 novembre 1946 à 10 h. 45.*

Président: Mr. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/53]

26. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion générale

M. MARTIN (Canada) rappelle que, parmi les pays qui contribuent au fonctionnement de l'UNRRA, le Canada vient au troisième rang, tant par la part qu'il prend au financement que par les divers produits et marchandises qu'il fournit.

Il fait remarquer que personne ne conteste les besoins qui vont encore se faire sentir pendant l'année 1947 dans tous les pays qui ont souffert de la guerre: à l'heure actuelle il s'agit de savoir si le problème doit être résolu par une action concertée de la part des Nations Unies, ou par certains accords entre les pays fournisseurs et les pays bénéficiaires.

Le représentant du Canada craint que l'UNRRA, du fait même des difficultés immenses qu'elle a dû surmonter, ne soit devenue une entreprise terriblement complexe. Le moment semble donc venu d'en envisager sérieusement la liquidation: les pays bénéficiaires, tous bien engagés dans la voie du relèvement, sont maintenant en mesure de conclure des accords avec des pays exportateurs, en organisant leur économie de façon à disposer des devises nécessaires.

M. Martin croit néanmoins qu'il faut continuer à avoir un organisme international chargé de trier les demandes et d'assurer la ventilation des offres; un organisme qui, traitant des problèmes d'assistance, où la rapidité d'action est essentielle, ait le pouvoir, enregistrant des demandes, de prendre des décisions et d'en assurer la prompte exécution.

Le Canada considère qu'il importe d'élargir le cercle des pays fournisseurs. A l'heure actuelle, presque tous les Etats Membres des Nations Unies doivent être en mesure de contribuer, au moins pour une certaine part, aux besoins de 1947.

Mr. Martin emphasized that despite all difficulties which UNRRA had to overcome in the past, the solution of the relief problem in 1947 depended upon concerted action on the part of the United Nations.

He believed that the experience of the past two years might prove useful: during those years his country had played an important part due to the exceptional conditions which it had enjoyed during the preceding years. Canada had been able to draw on considerable stock piles accumulated in the past: for example, her wheat export for 1943-1944 had surpassed her crop for that year by sixty million bushels. At the present time Canada was reduced to less than a minimum working inventory.

Mr. Martin told of the efforts of the Canadian people during the past few years in trying to cope with the world food shortage and the requirements for rehabilitation: the acreage for the production of bread grains had been increased and the nation was still subject to rationing—especially as far as butter, meat and sugar were concerned—so as to be able to contribute even more to the relief and rehabilitation of the war-stricken countries.

Mr. Martin pointed out that these efforts, which had been made enthusiastically, had nevertheless led to a serious dislocation of the national economy. He added that it would henceforth not be possible to export goods to the same extent as in the recent past.

In conclusion, he declared that despite all the financial considerations, which today seemed to cause much worry to all Governments and all tax-payers, Canada would participate in any concrete plan on an international basis which the Assembly might adopt to cope with the essential relief needs for 1947.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia), after paying tribute to the Director-General of UNRRA, Mr. La Guardia, stressed the necessity of maintaining an organization which could aid those countries that had been the victims of war. The organization, he said, would have to be based on international co-operation.

He voiced the profound gratitude of all of Yugoslavia for the work done by UNRRA, and expressed his people's thanks to those nations which had supported UNRRA in its task. He asked the United Nations not to draw hasty conclusions regarding political misunderstandings and, in particular, frontier incidents which had marked the recent post-war period, misunderstandings and incidents which his country deeply regretted. Yugoslavia's gratitude for the assistance she had received remained unaffected.

He recalled the historical circumstances which had brought his country into the war and expressed his belief that history would judge whether Yugoslavia had done her duty both to her own people and to mankind, and whether she could have done more.

M. Martin insiste encore sur l'idée qu'en dépit des difficultés auxquelles l'UNRRA a pu se heurter dans le passé, la solution du problème de l'assistance, pour l'année 1947, repose sur une action concertée de la part des Nations Unies.

Il estime que l'expérience des deux dernières années peut être utile: son pays y a joué un rôle important, bénéficiant en cela des conditions exceptionnelles dans lesquelles il s'était trouvé au cours des années antérieures. C'est ainsi que le Canada a pu puiser aux stocks considérables qu'il avait accumulés; à titre d'exemple, ses exportations de blé en 1943-1944 ont dépassé de soixante millions de boisseaux sa récolte de la même année. A l'heure actuelle, le Canada ne dispose même plus d'un stock de couverture normale.

M. Martin retrace l'effort fourni, au cours des dernières années, par le peuple canadien pour faire face à la pénurie alimentaire mondiale et aux exigences du relèvement: augmentation des cultures de céréales panifiables et rationnement de la population (notamment en beurre, viande et sucre), afin de contribuer encore davantage à l'aide et au relèvement des pays ayant souffert de la guerre.

M. Martin souligne que ces efforts, consentis avec enthousiasme, n'en ont pas moins abouti à un ébranlement sérieux de l'économie nationale, au point qu'il ne serait plus possible désormais d'exporter autant que dans le passé récent.

Pour conclure, il déclare qu'en dépit des considérations d'ordre financier qui semblent aujourd'hui préoccuper si gravement tous les gouvernements et leurs contribuables, le Canada participera à tout plan concret que l'Assemblée pourrait adopter afin de faire face, par une action internationale, aux besoins d'assistance réels qui se présentent pour 1947.

M. LEONTIC (Yougoslavie), rendant hommage à M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, souligne la nécessité de maintenir l'organisation de l'assistance aux pays victimes de la guerre sur le plan de la coopération internationale.

Il exprime la gratitude profonde de toute la Yougoslavie à l'égard de l'UNRRA et des nations qui en ont soutenu la tâche. A ce propos, il demande aux Nations Unies de ne pas tirer des conclusions hâtives des malentendus politiques et, en particulier, des incidents de frontière qui ont marqué la récente période d'après-guerre, malentendus et incidents que son pays déplore sincèrement. La reconnaissance de la Yougoslavie pour l'aide reçue demeure entière.

Il rappelle les circonstances historiques qui ont entraîné son pays dans la guerre et croit que l'histoire jugera si la Yougoslavie a fait son devoir, tant vis-à-vis d'elle-même que vis-à-vis de l'humanité, et si elle pouvait faire davantage.

He regretted that his country could not play the same part in post-war activities as it had done on the field of battle. Nevertheless, his country wished to contribute its modest share to reconstruction or at least, rise again through its own efforts in order not to be a burden to others.

Recalling the conclusions reached by Mr. La Guardia, Mr. Leontic declared that the European countries were economically closely inter-dependent and that the reconstruction of the devastated areas was a problem as indivisible as that of the war had been and as that of the peace remained.

He felt that the exceptional needs which had justified UNRRA's operations had not ceased to exist, contrary to various declarations made at Geneva. The Director-General of UNRRA himself had furnished the proof of these needs, and it might even be said that his report was over-optimistic regarding the devastated areas.

Mr. Leontic quoted the example of Yugoslavia, a country he knew well, which was now importing foodstuffs whereas it had exported them before the war, and which had lost fifty-five per cent of its cattle as a result of the war. The Yugoslav population, already so decimated, had no longer the same capacity for work, nor the same moral and physical resistance. Agricultural equipment was now lacking, whereas fifty per cent of the country's pre-war exports had consisted of cattle and farm products. With no present possibility of exporting, how could Yugoslavia obtain credit for the purchase from abroad of essential goods, in particular clothing and shoes?

The representative of Yugoslavia explained that all the countries which had received UNRRA aid were more or less in the same position. The conditions which had led to the establishment of UNRRA had nowhere ceased to exist. Nowhere did the situation permit a return to normal loan arrangements. If these countries were forced to purchase the foodstuffs and clothing they needed on the basis of foreign loans, if their immediate rehabilitation would become a matter of foreign credits, all of them would move toward inflation—an inflation which would not only ruin their own economy but would have its repercussions on the economic life of other nations. For all these reasons Mr. Leontic considered the termination of UNRRA, at the end of the current year, a misfortune not only for the recipient countries but also for those countries which were in an economically more favourable position, but where the termination of UNRRA would sooner or later cause troublesome repercussions.

In conclusion he reiterated that the United Nations would have to remain faithful to the principles of international solidarity. The adoption of a system of bilateral or even multilateral agreements would endanger these principles, since such agreements would only lead to a unilateral solution of the problem.

Il regrette que son pays ne puisse tenir, dans le champ des activités d'après-guerre, le rang qu'il a occupé sur les champs de bataille. Néanmoins, ce même pays tient à contribuer pour sa modeste part à la reconstruction, ou tout au moins à se relever par ses propres moyens afin de n'être pas une charge pour les autres.

Rappelant les conclusions de M. La Guardia, M. Leontic déclare que les pays d'Europe sont, au point de vue économique, étroitement dépendants les uns des autres, et que le relèvement des régions dévastées est un problème indivisible comme l'était celui de la guerre et comme le demeure celui de la paix.

Il estime que les besoins exceptionnels qui ont justifié l'existence de l'UNRRA n'ont pas cessé d'exister, contrairement à certaines déclarations faites à Genève. Le Directeur général de l'UNRRA en a apporté lui-même la preuve, encore que l'on puisse se dire que son rapport, en ce qui concerne les régions dévastées, est trop optimiste.

M. Leontic cite alors en exemple la Yougoslavie, un pays qu'il connaît bien, qui importe des produits alimentaires, alors qu'avant la guerre, il en exportait; qui a perdu, du fait de la guerre, 55 pour 100 de son cheptel; dont la population, déjà si décimée, n'a plus la même capacité de travail, la même force morale et physique. Les instruments aratoires font défaut, alors que les produits agricoles et le bétail constituaient environ 50 pour 100 des exportations d'avant-guerre. Dans l'impossibilité présente d'exporter, comment obtenir du crédit pour se procurer à l'extérieur les choses essentielles, en particulier vêtements et chaussures?

Le représentant de la Yougoslavie explique que tous les pays bénéficiant de l'assistance de l'UNRRA sont dans une situation à peu près équivalente. Nulle part, les conditions qui avaient déterminé la création de l'UNRRA n'ont cessé d'exister. Nulle part, la situation ne permet d'avoir recours à des prêts normaux. Si ces pays se procuraient à crédit les produits alimentaires et les vêtements dont ils ont besoin, si leur relèvement le plus urgent était accompli grâce aux crédits, tous se verraient engagés sur la voie de l'inflation; et, ce faisant, non seulement ruineraient leur propre économie, mais encore ébranlèrent la vie économique des autres nations. Pour toutes ces raisons, M. Leontic considère que la liquidation de l'UNRRA, à la fin de l'année en cours, serait un malheur pour les pays bénéficiaires, en même temps qu'elle ne laisserait pas d'avoir, à longue ou à brève échéance, les repercussions les plus fâcheuses sur les pays économiquement forts.

Pour conclure, il affirme que les Nations Unies doivent rester fidèles au principe de la solidarité internationale. Ce principe serait en danger si l'on adoptait un système d'accords bilatéraux ou même multilatéraux, lesquels aboutiraient à une solution unilatérale du problème.

Mr. RUEFF (France) recalled that his Government had always been in favour of international relief measures. Though circumstances had prevented it from contributing to the budget of UNRRA, it had at least played its part by never asking for help, and by paying expenses incurred on French soil. He hoped that relief work would continue in the future on an international basis. Some method to ensure its continuance must therefore be designed.

Two proposals had been made:

(1) That of Mr. La Guardia (UNRRA), to reconstitute an international executive authority.

(2) That of Mr. Stevenson (United States of America), which sought to resolve the problem by means of bilateral agreements.

The French delegation favoured Mr. La Guardia's proposal, believing that the age of great benefactors and of paternalism had passed and that charity, like economy, should be organized within the framework of international institutions.

It also considered, however, that the donor countries should be allowed to lay down the guiding principles governing their action. In particular, any plan which did not have the approval of those great artisans of charity, the United States of America and Canada, would be doomed to certain failure.

Mr. Rueff therefore suggested as a compromise that a committee be set up with the task of collecting information on requirements and the means of meeting those requirements, and of directing supplies obtained in countries with exportable surpluses towards countries in need. He proposed that a sub-committee be constituted to study his suggestion.

Mr. ARUTIUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) considered that UNRRA should be continued in 1947, its activities limited to the supplying of food and other essential products, and stated his willingness to study Mr. La Guardia's proposal to create an Emergency Food Fund¹.

Mr. EVERTS (Netherlands) recalled that his country, which had suffered greatly from the war, was unable to produce sufficient food to meet the needs of its population, and was consequently obliged to resort to importation. In 1946 alone, the Netherlands had spent 150 million dollars on food, and the deficit in its balance of payments with the United States of America and Canada amounted to 400 million dollars. Being unable to export, it lacked foreign exchange and had to resort to borrowing to cover its deficit.

Nevertheless, the Netherlands had never asked UNRRA for relief and had even made a voluntary contribution to it in goods and national currency.

Having always adhered to the principle of bilateral agreements, advocated by the United

M. RUEFF (France) rappelle que son Gouvernement a toujours été en faveur des entreprises d'assistance internationale. Si les circonstances l'ont empêché de financer l'UNRRA, il a du moins apporté sa contribution en renonçant à demander des prestations et en réglant les dépenses effectuées sur le territoire français. Pour l'avenir, il souhaite que l'œuvre d'assistance internationale se poursuive. Il convient donc de décider des méthodes permettant de réaliser ce dessein.

Deux thèses sont actuellement en présence:

1) Celle de M. La Guardia (UNRRA), tendant à reconstituer une autorité exécutive internationale.

2) Celle de M. Stevenson (Etats-Unis d'Amérique), visant à résoudre la question par voie d'accords bilatéraux.

La délégation française, estimant que l'époque des donateurs et du paternalisme est révolue et que la charité, comme l'économie, doit être organisée dans le cadre des institutions internationales, incline vers la formule de M. La Guardia.

Cependant, les pays donateurs doivent pouvoir fixer les directives de leur action. En particulier, tout plan qui ne recevrait pas l'assentiment des grands techniciens de la charité que sont les Etats-Unis et le Canada, serait voué à un échec certain.

M. Rueff propose donc une formule de conciliation consistant à confier à un comité la tâche de rassembler les informations sur les besoins et les moyens d'y faire face, et d'orienter vers les pays dans le besoin les prestations obtenues des pays à excédents disponibles. Il suggère qu'une sous-commission soit nommée pour élaborer cette formule.

M. ARUTIUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime désirable de prolonger, en 1947, l'activité de l'UNRRA, tout en limitant ses fonctions à la fourniture des aliments et des produits de première nécessité, et se déclare disposé à étudier la proposition de M. La Guardia relative à la création d'un Fonds de secours alimentaire¹.

M. EVERTS (Pays-Bas) rappelle que son pays, très éprouvé par la guerre, ne peut produire suffisamment de nourriture pour toute sa population et doit, par conséquent, recourir à l'importation. En 1946 seulement, les Pays-Bas ont dépensé 150 millions de dollars pour des produits alimentaires, et le déficit de la balance des paiements avec les Etats-Unis et le Canada s'élève à 400 millions de dollars. Ne pouvant exporter, les Pays-Bas manquent de devises étrangères et doivent recourir à l'emprunt pour couvrir leur déficit.

Cependant, les Pays-Bas n'ont jamais demandé de secours à l'UNRRA et lui ont, au contraire, apporté une contribution volontaire en denrées et en monnaie nationale.

La délégation des Pays-Bas, ayant toujours suivi le principe des accords bilatéraux préconisé

¹ See Annex 8.

¹ Voir l'annexe 8.

States of America, the Netherlands delegation considered that it provided the solution which should be adopted, unless some plan could be drawn up which would take into account the proposals made by the representatives of France and Brazil.

Mr. COPLAND (Australia) said that his country's total contribution to UNRRA amounted to 24 million pounds, or about two per cent of the national income. That effort had delayed Australia's economic rehabilitation, and had forced the country to continue rationing and to institute controls.

The proposal put forward by the United States of America necessitated consideration of two problems. First, what action was to be taken to ascertain needs, and secondly, what machinery should be established for ensuring consultation among possible contributors. Whilst the plan proposed was on a voluntary basis, some common action on these problems was necessary and, as far as possible, the machinery of the United Nations should be used for this purpose. Australia would consider participation in a plan on the limited scale proposed by the United States of America that had an international flavour.

Mr. Copland considered that the Governments which contributed to the plan should have all relevant information at their disposal and should remain in constant contact with each other, co-ordination being assured by the United Nations.

He pointed out, however, that capacity to contribute would vary from one country to another. The problem of voluntary contributions should therefore be considered on the same basis as that of contributions to the United Nations budget.

In conclusion, Mr. Copland supported the proposal of the representative for France¹ that a sub-committee be set up to seek a compromise between the points of view expressed by Mr. La Guardia and Mr. Stevenson.

The meeting rose at 1.10 p.m.

✓ EIGHTEENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Monday, 18 November 1946, at 11 a.m.

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/55]

27. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the general discussion

Mr. RAJCHMAN (Poland) welcomed the plan proposed by Mr. La Guardia,² stating that the Polish Government would support it not only in words but in deeds. He had been authorized by

¹ See page 79.

² See Annex 8.

par les Etats-Unis d'Amérique, croit donc qu'il convient de s'engager dans cette direction, à moins qu'un plan ne soit élaboré permettant de tenir compte des propositions des représentants de la France et du Brésil.

M. COPLAND (Australie) rappelle que la contribution totale de son pays à l'UNRRA s'est élevée à 24 millions de livres, soit environ 2 pour 100 du revenu national. Cet effort a retardé le relèvement économique de l'Australie et a contraint ce pays à continuer le rationnement et à instaurer des contrôles.

La proposition présentée par la délégation des Etats-Unis d'Amérique entraîne l'examen de deux questions: la première, celle des mesures à prendre afin d'établir quels sont les besoins et, la deuxième, celle du mécanisme à mettre sur pied pour assurer un contact entre les pays capables d'apporter une contribution. Le caractère volontaire du projet envisagé n'en rend pas moins nécessaire une action commune à l'égard des problèmes dont il s'agit, et l'on devrait, à cet effet, utiliser dans toute la mesure du possible le mécanisme des Nations Unies. L'Australie envisagerait de participer, dans les mesures limitées proposées par la délégation des Etats-Unis d'Amérique, à un projet qui aurait un caractère international.

M. Copland estime que les gouvernements qui contribuent à ce projet doivent disposer de toutes les informations nécessaires, et rester en consultation constante les uns avec les autres, la coordination étant assurée par les Nations Unies.

Il fait remarquer cependant que la capacité contributive varie d'un pays à l'autre. Il suggère donc que l'on considère le problème des contributions volontaires de la même manière que celui des contributions au budget des Nations Unies.

En conclusion, M. Copland s'associe à la proposition faite par le représentant de la France¹, d'instituer une sous-commission chargée de concilier les points de vue de MM. La Guardia et Stevenson.

La séance est levée à 13 h. 10.

DIX-HUITIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le lundi 18 novembre 1946, à 11 heures.

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/55]

27. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion générale

M. RAJCHMAN (Pologne), approuvant le plan proposé par M. La Guardia², déclare que le Gouvernement polonais y apportera tout son appui non seulement en paroles, mais en actes.

¹ Voir page 79.

² Voir l'annexe 8.

his Government to pledge a substantial contribution to any international organization which might be set up to continue UNRRA's work, a contribution substantially greater than the one hundred thousand tons of coal previously supplied to UNRRA.

Mr. Rajchman felt confident that the Polish miners would respond to a call for action which such a contribution would involve. Mr. La Guardia's visit to Poland this year had convinced the miners and other sections of the population of the general interest that existed abroad in the development of Poland. UNRRA had indeed set the example of international solidarity among the free peoples. The secret of its success had been the fact that it had approached the problem of supply from the point of view of the responsible national authorities. Countries like Poland had been willing to tell UNRRA of their failures and difficulties as frankly as of their successes.

Poland's difficulties had been terrible and continued to be great despite the progress made during the past year.

While coal had been mined in large quantities, and had almost reached the 1939 output, despite an inadequate supply of manpower and machinery and despite low rations for the miners themselves; while the production of textiles, zinc and steel had gone up; while harbours had been reopened and many cities thirty per cent destroyed had been nearly rebuilt, nevertheless, Warsaw, for example, still remained eighty-seven per cent destroyed. The four hundred thousand people who lived in the ruins of Warsaw lived in hope, with a deep faith in the interdependence of humanity and animated by a new spirit of dignity. Six million Polish civilians, or one in every five, had perished in the course of the war. Proportionate losses in the case of the United States of America would have amounted to twenty-seven million. Half a million persons had been deported to Germany as slave labour; another million or more had experienced the German invasion after having been evacuated to the Union of Soviet Socialist Republics.

Armies had crossed the country from west to east and from east to west. A war, unsurpassed in ferocity, had been waged on the battlefields of Poland. It had ended only eighteen months ago.

The Polish people had been promised assistance from the west. This assistance had been provided through UNRRA. It had been fairly adequate in amount, but it had not always come in time. It was in November 1945 that the Polish Government had first been informed of the probable extent of UNRRA aid. Shipments had not begun to arrive until January 1946, and it was only at the end of the third quarter of

Il exprime la volonté de son Gouvernement de s'engager à apporter une contribution substantielle à tout organisme international créé pour continuer l'œuvre de l'UNRRA, contribution plus substantielle que les cent mille tonnes de charbon fournies antérieurement.

M. Rajchman fait confiance aux mineurs polonais: ceux-ci ne manqueront pas de répondre à tout appel en faveur d'une contribution de ce genre. La visite que M. La Guardia a faite en Pologne, au cours de l'année, a convaincu les mineurs, ainsi que d'autres éléments de la population, de l'intérêt général qui se manifeste à l'étranger à l'égard du développement de la Pologne. En vérité, l'UNRRA a donné l'exemple de la solidarité internationale parmi les peuples libres. Le secret de son succès réside dans le fait qu'elle a examiné les problèmes d'approvisionnement en se plaçant au point de vue des autorités nationales responsables. Des pays comme la Pologne ont été prêts à faire part à l'UNRRA, avec une franchise égale, de leurs échecs et de leurs difficultés, aussi bien que de leurs succès.

Les difficultés que la Pologne a rencontrées ont été terribles et continuent d'être considérables en dépit des progrès accomplis au cours de l'année passée.

Alors que les quantités de charbon extraites ont été très élevées et ont même presque atteint la production de 1939, en dépit de l'insuffisance de main-d'œuvre et d'outillage, et des restrictions alimentaires dont souffrent les mineurs eux-mêmes; alors que la production en textiles, en zinc et en acier a augmenté; alors que les ports ont été rouverts au trafic et qu'un grand nombre de villes détruites à 30 pour 100 ont été presque rebâties, néanmoins, Varsovie, par exemple, demeure encore détruite à 87 pour 100. Cependant, les quatre cent mille personnes qui habitent ces ruines vivent dans l'espérance et dans une foi profonde dans la solidarité humaine, animées par une nouvelle dignité. Six millions de civils polonais ont péri au cours de la guerre: soit donc un sur cinq. Une telle proportion pour les Etats-Unis représenterait vingt-sept millions de victimes. Cinq cent mille personnes ont été déportées en Allemagne pour le travail forcé. Un million ou même plus ont subi l'invasion allemande après avoir été évacués sur le territoire de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Des armées ont traversé le territoire d'ouest en est et d'est en ouest. Les champs de bataille de Pologne ont connu une guerre que rien n'a dépassé en férocité. Il y a seulement dix-huit mois que cette guerre est terminée.

On avait promis au peuple polonais que de l'aide viendrait de l'ouest. C'est par l'intermédiaire de l'UNRRA que cette assistance est venue. L'ampleur en a été satisfaisante, mais l'aide n'est pas toujours arrivée à temps. C'est en novembre 1945 que le Gouvernement polonais a été informé pour la première fois de l'étendue approximative de l'aide qu'il recevrait de l'UNRRA. Les premiers envois n'ont commencé

1946 that UNRRA supplies had gained momentum.

At the time of the Atlantic City Conference, Poland had been faced with the painful necessity of deciding whether or not to release seeds for human consumption in view of the acute shortage of grain. That this decision did not have to be taken was due to Mr. La Guardia's intervention and to the help extended by the Ukraine in supplying seed.

In August, at Geneva, continued Mr. Rajchman, the recipient countries were advised that UNRRA's work would be terminated at the end of the current year.

The Geneva meeting seemed to have sealed the fate of the organization. Since then three months had passed.

Essential foodstuffs remained scarce, as both Mr. McDougall and Mr. Fitzgerald had confirmed. To assure equitable distribution, in Mr. Fitzgerald's words, it would be necessary for certain countries to forego their own privileged position and stand by their pledges of collaboration in the allocation of foodstuffs. Mr. Rajchman added with satisfaction that three days ago Poland had been admitted to the IEFC. The tables submitted by Mr. Fitzgerald spoke their own eloquent language (document A/C.2/42/Add.1¹). They showed more clearly than any speeches that a real effort would have to be made in 1947 by all the members of the IEFC to stand by their pledges.

The second difficulty encountered was the shortage of foreign currency which in reality meant a shortage of United States dollars. Dollars, however, could only be obtained through trade. Prior to the war Poland's trade with the United States had been confined mainly to foodstuffs.

Then Poland had been the exporter, sending certain luxury items to the United States. Today, however, Poland exported by barter agreements, not because she preferred barter trade to multilateral agreements, but because most of the countries to which she exported had themselves no dollar exchange. Poland's economy was based on the need of trading with the entire world. Mr. Rajchman felt that to borrow money for food purchases on short-term credits would completely alter Poland's plans for reconstruction and recovery.

Moreover, since supplies of essential foodstuffs were short, it would be necessary to purchase them on a cash basis, as Mr. Fitzgerald had

à arriver qu'en janvier 1946, et c'est seulement à la fin du troisième trimestre 1946 que les livraisons de l'UNRRA ont atteint un rythme soutenu.

A l'époque de la Conférence d'Atlantic City, la Pologne s'est trouvée devant la pénible nécessité d'avoir à décider si, en raison de la pénurie aiguë de céréales, elle devait débloquer les graines au profit de la consommation humaine. Si elle n'eut pas à prendre cette décision, ce fut grâce à l'intervention de M. La Guardia et à l'aide apportée par l'Ukraine, qui a fourni une certaine quantité de graines.

Au mois d'août, à Genève, poursuit M. Rajchman, les pays bénéficiaires furent avisés que l'œuvre de l'UNRRA cesserait à la fin de l'année en cours.

La Conférence de l'UNRRA à Genève semble avoir prononcé la condamnation de l'Organisation. Trois mois ont passé depuis la Conférence de Genève.

Les produits alimentaires essentiels restent rares; M. McDougall et M. Fitzgerald sont d'accord pour en donner confirmation. Selon les paroles de M. Fitzgerald, il serait nécessaire, pour assurer une distribution équitable, que certains pays renoncent à leur situation privilégiée et qu'ils remplissent les obligations qu'ils ont assumées de collaborer à la répartition des denrées. A ce propos, M. Rajchman ajoute qu'il est heureux d'annoncer à la Commission que la Pologne a été admise depuis trois jours au Conseil international de la crise alimentaire. Les chiffres soumis par M. Fitzgerald parlent d'eux-mêmes et non sans éloquence (document A/C.2/42/Add.1¹). Plus clairement qu'aucun discours, ils montrent qu'un réel effort devra être fourni en 1947 par tous les membres du Conseil international de la crise alimentaire, s'ils veulent tenir leurs engagements.

La seconde difficulté à quoi l'on se heurte réside dans le manque de devises étrangères, ce qui, en réalité, signifie un manque de dollars des Etats-Unis. Mais les dollars ne peuvent s'obtenir que par l'exportation. Avant la guerre, les exportations polonaises vers les Etats-Unis se limitaient principalement aux produits alimentaires.

La Pologne, qui envoyait certains articles de luxe aux Etats-Unis, était alors l'exportateur. Mais aujourd'hui elle n'exporte plus qu'en vertu d'accords de troc (ou de compensation), non parce qu'elle préfère cela aux accords multilatéraux, mais parce que la plupart des pays vers lesquels elle exporte sont eux-mêmes dépourvus de dollars. L'économie de la Pologne repose sur la nécessité d'un commerce d'échange avec le monde entier. M. Rajchman estime qu'emprunter à court terme pour acheter des produits alimentaires modifierait complètement tous les plans de reconstruction et de relèvement de la Pologne.

En outre, les produits alimentaires essentiels étant rares, il serait nécessaire, ainsi que l'a fait remarquer M. Fitzgerald, de les acheter au

¹ See Annex 3b.

¹ Voir l'annexe 3b.

pointed out. This would mean that the countries without available cash would be unable to obtain food.

Mr. La Guardia had assessed the amount of foreign exchange necessary to save the war-stricken countries at four hundred million dollars for 1947. The question therefore was: which international organization could cope with this problem? The functions of the FAO were of a long-term character, and while the organization had great hopes for the future, it could hardly be effective in the 1947 emergency. The functions of the IEFEC were merely to allocate essential food supplies to the various claimants. It could not provide such supplies.

The International Bank for Reconstruction, which would dispose of considerable means in the future, but did not do so today, specifically excluded any transaction in the nature of UNRRA activities, namely, the immediate supply of emergency foodstuffs and essential raw materials.

The International Monetary Fund, which had not yet started operations, could surely not be of any aid during the first six months of 1947.

What then remained but UNRRA, especially since UNRRA had not yet completed its task? Many hundred millions of dollars worth of supplies for 1946 still awaited distribution. The Polish Government could only hope that even though UNRRA's activities themselves would come to an end, the men guiding UNRRA's policies would help to meet the needs of the future.

The United States delegate had expressed his views regarding the continuing emergency in 1947. He had stated that additional credits over and above the credits already made available, would be necessary to cover relief needs. What remained to be done was to find a basis of agreement as to the methods to be employed in meeting these needs. The Polish delegation felt that a drafting sub-committee must find a solution which would safeguard the principle of international solidarity. The discussion before the Second Committee had shown that the problem was international in scope and could be solved only on the basis of international co-operation.

Mr. CHANG (China) said that hunger was always more eloquent than words. Millions had already perished, while millions more would perish in 1947. How many could be saved would depend on the action taken by the United Nations.

After paying tribute to the work done by UNRRA, Mr. Chang suggested that there appeared to be general agreement on the following points:

comptant, ce qui signifierait que les pays sans argent liquide disponible seraient dans l'impossibilité d'obtenir ces produits.

La quantité de devises étrangères nécessaires pour sauver les pays victimes de la guerre a été évaluée par M. La Guardia à quatre cents millions de dollars pour 1947. La question est donc de savoir quel est l'organisme international capable de résoudre ce problème. Les attributions de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture prévoient une action à longue échéance et, encore que cette organisation ait de grandes espérances pour l'avenir, elle ne saurait être d'aucune aide efficace en face des nécessités urgentes de 1947. Le rôle du Conseil international de la crise alimentaire se borne à répartir les offres de denrées essentielles entre les demandeurs. Ces offres ne peuvent pas émaner de lui.

La Banque internationale pour la reconstruction, qui, dans l'avenir, disposera de moyens considérables, moyens qui lui manquent encore, est dans l'obligation expresse de s'abstenir de toute transaction entrant dans le cadre des activités de l'UNRRA, notamment en ce qui concerne la fourniture immédiate de denrées de secours et de matières premières essentielles.

Le Fonds monétaire international, n'ayant pas encore commencé ses opérations, ne sera certainement d'aucune aide durant le premier semestre de l'année 1947.

A quoi donc recourir, sinon à l'UNRRA, d'autant plus qu'elle n'a pas terminé sa tâche? Des marchandises pour 1946, d'une valeur de plusieurs centaines de millions de dollars, n'ont pas encore été distribuées. Au cas où les activités de l'UNRRA viendraient à prendre fin, le gouvernement polonais ne pourrait qu'espérer voir les dirigeants de l'UNRRA aider à faire face aux besoins à venir.

Le délégué des Etats-Unis a exprimé ses vues sur la crise qui continuera de se faire sentir en 1947. Il a déclaré que des crédits supplémentaires, s'ajoutant aux crédits déjà consentis, seraient nécessaires pour couvrir les besoins d'assistance. Il reste encore à trouver une base d'accord au sujet des méthodes qu'il conviendrait d'employer pour faire face à ces besoins. La délégation polonaise estime que l'on devrait confier à une sous-commission de rédaction le soin de trouver une solution qui sauvegarderait le principe de la solidarité internationale. Il ressort des discussions au sein de la Deuxième Commission que le problème a une portée internationale et qu'il ne saurait être résolu que sur la base d'une coopération internationale.

M. CHANG (Chine) fait observer que la faim est toujours plus éloquente que les paroles. Des millions d'êtres humains ont déjà péri et des millions encore périront dans l'année 1947. Le nombre de ceux qui peuvent être sauvés dépend des mesures prises par les Nations Unies.

Après avoir rendu hommage à l'œuvre accomplie par l'UNRRA, M. Chang déclare qu'il semble qu'un accord général ait été réalisé sur les points suivants:

(1) The high ideal which had led to the creation of UNRRA must be upheld; those who had given must be blessed and not blamed; the spirit of UNRRA must continue.

(2) The most direct and simple methods must be adopted. Mr. Chang believed that such methods would necessarily involve some measure of international co-operation. Mr. La Guardia had said that delay meant defeat; it might be added that it also meant death.

(3) The situation had been considerably clarified by the discussion which had taken place.

The representative of China therefore felt that it should now be possible for a sub-committee to be appointed to find a way of meeting the desperate needs which existed.

Mr. NOVITZKY (Byelorussian Soviet Socialist Republic) expressed his country's gratitude to Mr. La Guardia who, he said, had spoken for the needy of the world. Relief requirements remained very great, and the United Nations would have to help rehabilitate the devastated areas and, in saving the people from starvation, live up to the spirit of the Charter. While the United Nations had done much, far more remained to be done.

The creation of UNRRA had been made possible by the solidarity of nations engaged in winning the war. UNRRA's help in Europe and Asia had been a united effort toward winning the peace. But it had only been a beginning.

The Byelorussian Soviet Socialist Republic had received UNRRA aid to the extent of 43 million dollars constituting seventy per cent of the total assistance promised.

Mr. Novitzky extended his country's thanks to the United States and all other nations which had contributed to UNRRA. His country, he said, thanks to UNRRA had made much progress. But he expressed his delegation's anxiety about the fact that UNRRA would cease functioning 31 December 1946, regardless of any unfulfilled commitments on that date.

He reiterated the view expressed at the fifth meeting of the UNRRA Council that the agency would have to continue operations until such time as all commitments had been met. In addition, international action would have to continue, since many countries were still in need of elementary help. To do less would damage the concept of international co-operation, especially since most of the devastated countries were not yet ready to return to normal trade relations.

The Byelorussian Soviet Socialist Republic had experienced much suffering. Twice during the past twenty-five years its people had been forced to resist the Germans. Factories, farms

1) L'idéal élevé qui a présidé à la création de l'UNRRA doit être conservé; ceux qui ont donné doivent être bénis et non critiqués; l'esprit de l'UNRRA doit continuer.

2) Il y a lieu d'adopter les méthodes les plus directes et les plus simples. M. Chang estime que de telles méthodes impliquent nécessairement une certaine coopération internationale. M. La Guardia a dit que tout retard équivaldrait à une défaite; l'on pourrait ajouter que cela signifierait également la mort.

3) L'atmosphère a été considérablement éclaircie par la discussion générale.

Le représentant de la Chine estime qu'il devrait donc être possible à présent de nommer une sous-commission chargée de trouver un moyen de faire face aux besoins désespérés actuellement existants.

M. NOVITZKY (République socialiste soviétique de Biélorussie) exprime la gratitude de son pays envers M. La Guardia qui, dit-il, a parlé pour les nécessiteux du monde. L'œuvre d'assistance comporte encore des exigences immenses et les Nations Unies devront aider au relèvement des régions dévastées et, en sauvant la population de la famine, resteront fidèles à l'esprit de la Charte. Les Nations Unies ont fait beaucoup, il est vrai, mais il reste encore à faire bien davantage.

C'est la solidarité des nations engagées dans la tâche de gagner la guerre qui a rendu possible la création de l'UNRRA. L'aide apportée par l'UNRRA en Europe et en Asie a été un effort unifié pour gagner la paix. Ceci n'a été toutefois qu'un commencement.

La République socialiste soviétique de Biélorussie a bénéficié de l'assistance de l'UNRRA pour une somme de 43 millions de dollars, représentant 70 pour 100 de l'assistance totale qui avait été promise.

M. Novitzky adresse les remerciements de son pays aux Etats-Unis et à toutes les autres nations qui ont contribué à soutenir l'UNRRA. Grâce à l'UNRRA, dit-il, son pays a accompli beaucoup de progrès. Mais il exprime l'anxiété qu'éprouve sa délégation devant la perspective de voir l'UNRRA cesser ses fonctions au 31 décembre 1946, quels que soient les engagements qui demeureront en suspens.

Il reprend les vues exprimées lors de la cinquième séance du Conseil de l'UNRRA, selon lesquelles cet organisme devait poursuivre son action jusqu'à ce qu'il ait complètement exécuté ses engagements. De nombreux pays ayant encore besoin d'assistance, il conviendrait de maintenir une action internationale. En faisant moins, l'on compromettrait la conception de coopération internationale d'autant plus que la plupart des pays dévastés ne sont pas encore en mesure de reprendre des relations commerciales normales.

La République socialiste soviétique de Biélorussie a connu beaucoup de souffrances. Par deux fois, au cours du dernier quart de siècle, son peuple a dû résister à l'Allemand. Usines,

and hospitals had been destroyed; the loss of lives had been enormous: today the country had more than three hundred thousand orphans. Much help would be needed in the future. Mr. Novitzky shared Mr. La Guardia's view that UNRRA's work was not finished and that the situation called for continued international relief action.

Mr. ARROYA (Venezuela) after expressing his admiration for the great work of UNRRA and recalling his country's contribution thereto, suggested that a compromise could be arrived at between the plans outlined by Mr. La Guardia and by the representative of the United States of America. The Venezuelan delegation proposed that contributions, in money or in kind, should be raised on a voluntary basis and that the task of collection and distribution should be handled by a United Nations committee composed of representatives of the giving and the receiving countries.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) considered that the question of assistance to countries victims of aggression should be regarded not only as a humanitarian problem, but as a world economic problem, without the solution of which there could be no re-establishment of international trade on a normal basis.

He was opposed to the creation of a new organization to take over the work of UNRRA. It had been created as a temporary organization before the end of the war, but it could now be seen that the period of reconstruction was to be much longer. He did not consider the existing international agencies such as the International Bank for Reconstruction and the International Monetary Fund and the Food and Agriculture Organization as designed or ready to assist in providing foodstuffs. Nor would bilateral agreements to alleviate the food situation provide the appropriate solution, since they might be turned to political advantage.

Recalling the scope and success of the work of UNRRA, he favoured the continuance in 1947 of its activities connected with the provision of food, clothing and the essentials of life since it was recognized that the need for them still existed. UNRRA had proved the worth of its principles by its own activities. The Ukrainian delegation was, however, carefully considering the plan proposed by the Director-General of UNRRA¹.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom), in associating himself with the tributes paid to the work of UNRRA, suggested that perhaps its most lasting success would lie in the fact that it had come to be regarded throughout the world as a symbol of international co-operation and human solidarity. Its work was a moral asset of great

fermes et hôpitaux ont été détruits. Les pertes en vies humaines ont été énormes. Le pays compte, à ce jour, plus de trois cent mille orphelins. Il aura encore besoin de beaucoup d'aide dans l'avenir. M. Novitzky partage l'opinion exprimée par M. La Guardia que l'œuvre de l'UNRRA n'est pas terminée et que la situation exige le maintien d'une action d'assistance internationale.

M. ARROYA (Venezuela), après avoir exprimé son admiration pour la grande œuvre de l'UNRRA et après avoir rappelé l'importance de la contribution de son pays, demande que l'on parvienne à concilier le plan de M. La Guardia avec celui du représentant des Etats-Unis d'Amérique. La délégation du Venezuela suggère que les contributions, qu'elles soient en argent ou en nature, soient effectuées volontairement, et que leur perception et leur répartition relèvent d'une Commission des Nations Unies, composée de représentants des pays donateurs et des pays bénéficiaires.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) estime que la question de l'assistance aux pays victimes de l'agression doit être considérée non pas seulement comme un problème humanitaire, mais comme un problème d'économie mondiale, de la solution duquel dépend le retour du commerce international à des conditions normales.

Il s'oppose à la création d'une nouvelle organisation destinée à reprendre la tâche de l'UNRRA. Lorsque l'UNRRA fut créée, avant la fin de la guerre, il avait été prévu qu'elle ne serait que temporaire, mais il apparaît aujourd'hui que la période de reconstruction sera beaucoup plus longue qu'on ne le pensait. M. Baranovsky ne croit pas que les institutions internationales existantes, telles que la Banque internationale pour la reconstruction, le Fonds monétaire international et l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, soient qualifiées ou en mesure de contribuer à la fourniture des produits alimentaires. De même, des accords bilatéraux destinés à porter remède à la situation alimentaire n'apportent pas la solution voulue, car ils peuvent être utilisés à des fins politiques.

Il rappelle l'envergure et le succès de l'œuvre de l'UNRRA et se prononce en faveur de la continuation, en 1947, de ses activités relatives à la fourniture d'aliments, de vêtements et de produits de première nécessité, dont le besoin, de l'aveu de tous, se fait toujours sentir. L'UNRRA a prouvé, par son activité, la valeur de ses principes. Cependant, la délégation ukrainienne étudie avec soin le plan soumis par le Directeur général de l'UNRRA¹.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni), tout en s'associant à l'hommage rendu à l'œuvre de l'UNRRA, considère que son succès le plus durable réside peut-être dans le fait que, dans le monde entier, cette œuvre est devenue le symbole de la coopération internationale et de la solidarité humaine. C'est là un des actifs les

¹ See Annex 8.

¹ Voir l'annexe 8.

importance to the United Nations, and one which should not be wasted.

The United Kingdom Government had never regarded its contributions to UNRRA as charity, but rather as enlightened self-interest, and it still maintained that opinion.

His Government attached great importance to the discussions at Atlantic City which had led to the establishment of the International Emergency Food Council, since it considered that an effective system of allocation would be essential for at least the next twelve months, and to the decision of the UNRRA Council meeting in Geneva not to levy any further contributions. There had seemed to be fairly general agreement at that time that the full machinery of UNRRA was no longer required, since a large measure of recovery had already been achieved. It had, however, also been recognized that a relief problem would still exist at least until after the 1947 harvest. In view of the difficulty of assessing the exact magnitude of the needs, it had been decided to recommend that they should be determined by an international agency to be appointed by the General Assembly. The United Kingdom Government still hoped that such an agency would be appointed and that it would report by 15 December at the latest.

There appeared to be general agreement that the short-term work of UNRRA in the field of relief should be merged in the long-term task of the United Nations, as had already been done in the field of health.

Paying tribute to the speakers who had preceded him in the debate, Mr. Noel-Baker referred in particular to the speech by the representative of Norway, and expressed the hope that consideration would be given by the sub-committee to his remarks regarding trade unions¹.

Opinion in the Committee had been divided as to the best method of assuring the continuance of relief, but from statements so far made it appeared that there would be considerable difficulties in adopting the plan put forward by Mr. La Guardia to set up an Emergency Food Fund exactly as proposed. In addition, the problem involved was not merely a problem of food. Supplies of fertilizers, coal and agricultural machinery and transport facilities, would also be required. It was to be hoped that the International Bank and the International Monetary Fund would soon be able to assist, but they could not deal with the whole problem.

The time factor was also of vital importance. Relief was required immediately and delay would necessarily result if governments, such as that of the United States of America, had to obtain legislative authorization for contributions to a new international agency.

¹ See page 70.

plus importants des Nations Unies, et il convient de ne pas le laisser perdre.

Le Gouvernement du Royaume-Uni a toujours considéré que les contributions à l'UNRRA n'étaient pas faites par charité, mais plutôt par intérêt bien compris. Il est toujours du même avis.

Son Gouvernement attache la plus grande importance aux débats d'Atlantic City qui ont conduit à l'établissement du Conseil international de la crise alimentaire, car il considère qu'un système efficace de répartition reste indispensable pendant au moins les douze mois à venir, ainsi qu'à la décision prise au Conseil de l'UNRRA à Genève de n'imposer aucune nouvelle contribution. Il semble qu'à l'époque, presque tout le monde était d'accord pour estimer qu'il n'était plus nécessaire de garder l'appareil tout entier de l'UNRRA puisqu'une grande partie de la reconstruction était déjà réalisée. Mais on reconnaissait en même temps qu'un problème d'assistance se poserait encore au moins jusqu'à la moisson de 1947. Etant donné la difficulté de préciser la grandeur exacte des besoins, une recommandation avait été prise tendant à confier à une institution internationale nommée par l'Assemblée générale le soin de les déterminer. Le Gouvernement du Royaume-Uni espère toujours que cette institution sera établie et qu'elle pourra présenter son rapport le 15 décembre au plus tard.

Tout le monde est d'accord pour déclarer qu'il convient de fusionner la tâche à courte échéance de l'UNRRA dans le domaine de l'assistance avec celle, à plus long terme, des Nations Unies, comme cela a déjà été fait dans le domaine de la santé publique.

M. Noel-Baker rend hommage aux orateurs qui l'ont précédé dans la discussion, en particulier au représentant de la Norvège, et exprime l'espoir que la sous-commission tiendra compte des remarques de ce dernier au sujet des syndicats¹.

Les opinions diffèrent, au sein de la Commission, sur la meilleure méthode d'assurer la continuation de l'œuvre d'assistance, et il apparaît, d'après les déclarations déjà faites, que l'adoption du plan de M. La Guardia tendant à établir un Fonds de secours alimentaire se heurte, tel qu'il a été proposé, à des difficultés considérables. Il faut tenir compte, en outre, du fait que le problème ne concerne pas seulement la nourriture. Les engrais, le charbon, l'outillage agricole et les moyens de transport sont également nécessaires. Il faut espérer que la Banque internationale et le Fonds monétaire international seront bientôt en mesure d'apporter leur assistance, mais ces deux organismes ne peuvent résoudre le problème tout entier.

Le facteur temps présente également une importance vitale. Des secours sont indispensables immédiatement, et des retards surviendraient nécessairement si des gouvernements, comme celui des Etats-Unis d'Amérique, devaient obtenir l'autorisation législative d'apporter leur contribution à une nouvelle institution internationale.

¹ Voir page 70.

Referring to the speech made by the representative of the United States of America at the sixteenth meeting of the Committee, Mr. Noel-Baker pointed out that it had contained no statement as to whether the problem of relief should be solved on a national or on an international basis. The United States Government had pledged itself to the principles of UNRRA and agreed to the international assessment of needs. It had also agreed to give help when and where it was needed. There could, therefore, be no foundation for the doubts, which had been implied, that political considerations would be allowed to interfere with relief programmes.

As regards international consultation, Mr. Noel-Baker agreed with the representative of Brazil that close contact with the competent international agencies would be of great value. Time might, however, be saved by more direct consultation between the contributing and receiving countries, as suggested by the representative for the United States of America. There had not, however, been any mention in the United States proposal of bilateral consultations; the consultations would most certainly be multilateral.

All should welcome the principle of a wider basis of contribution. It was to be hoped that the Union of Soviet Socialist Republics might also be in a position to contribute to the next phase of the work.

Mr. Noel-Baker suggested that, in the resolution to be adopted, the General Assembly might invite Members who were receiving or contributing relief to use the Secretariat of the United Nations as a clearing-house for information and co-ordination of relief. That solution would have an added advantage in that Mr. Weintraub of the Secretariat, who was perhaps one of the greatest authorities in this field, would lead the work.

In conclusion, Mr. Noel-Baker said that the United Kingdom Government supported the United States proposal which it felt had great practical advantages. Victory would not, however, lie in any form of machinery or method of consultation, but in the practical results achieved.

The CHAIRMAN proposed that the sub-committee which had been set up to draft the resolution on the world shortage of cereals should also be entrusted with the drafting of the resolution on UNRRA, in view of the close connection between the two problems. He suggested, however, that the sub-committee be enlarged by the addition of the representatives of the Netherlands, the Ukrainian Soviet Socialist Republic, Czechoslovakia and Australia.

In addition, he put forward the suggestion that the Chairman of the sub-committee invite Mr. La Guardia to attend the discussions on UNRRA.

Decision: *The Chairman's proposal was adopted.*

The meeting rose at 2.10 p.m.

M. Noel-Baker se réfère au discours prononcé par le représentant des Etats-Unis d'Amérique à la seizième séance de la Commission, et fait remarquer qu'il ne contenait aucune déclaration sur le point de savoir si le problème de l'assistance devrait être résolu sur une base nationale ou sur une base internationale. Le Gouvernement des Etats-Unis s'est soumis aux principes de l'UNRRA et est d'accord pour que les besoins soient déterminés sur une base internationale. Il est également d'accord pour donner son aide où et quand elle sera nécessaire. Rien ne permet donc de croire, comme on l'a fait, que des considérations politiques interviendraient dans les programmes d'assistance.

En ce qui concerne les consultations internationales, M. Noel-Baker est d'accord avec le représentant du Brésil pour estimer qu'il serait précieux de maintenir d'étroits contacts avec les institutions internationales compétentes. On pourrait cependant gagner du temps grâce à des consultations plus directes entre les pays donateurs et les pays bénéficiaires, comme l'a suggéré le représentant des Etats-Unis d'Amérique. Toutefois, ce dernier n'a jamais parlé, dans sa proposition, de consultations bilatérales. Les consultations seront, de toute évidence, multilatérales.

Tout le monde devrait approuver le principe d'une plus large base de contribution. Il faut espérer que l'Union des Républiques socialistes soviétiques sera également en mesure de contribuer à la phase suivante de l'œuvre entreprise.

M. Noel-Baker propose que l'Assemblée générale invite, dans la résolution qu'elle devra adopter, les Membres donateurs ou bénéficiaires à utiliser le Secrétariat des Nations Unies comme une chambre de compensation pour l'information et la coordination en matière de secours. Cette solution aurait également l'avantage de permettre à M. Weintraub, du Secrétariat, l'une des plus grandes autorités dans ce domaine, de conduire les travaux.

M. Noel-Baker conclut en approuvant la proposition des Etats-Unis d'Amérique qui présente de grands avantages pratiques. La victoire ne résultera cependant pas de la forme de l'organisme ou des méthodes de consultation, mais des résultats pratiques qui seront obtenus.

Le PRÉSIDENT propose de confier à la sous-commission chargée de rédiger le projet de résolution sur la pénurie mondiale de céréales le soin d'élaborer également le projet de résolution au sujet de l'UNRRA, étant donné les étroits rapports existant entre ces deux problèmes. Il propose également d'élargir la sous-commission en y admettant les représentants des Pays-Bas, de la République socialiste soviétique d'Ukraine, de la Tchécoslovaquie et de l'Australie.

Il suggère que le Président de la sous-commission invite M. La Guardia à assister aux discussions sur l'UNRRA.

Décision: *La proposition du Président est adoptée.*

La séance est levée à 14 h. 10.

NINETEENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Tuesday,
19 November 1946, at 10 a.m.*

Chairman: Mr. LANGE (Poland).

[A/C.2/60]

28. Report from the Director-General of UNRRA: conclusion of the general discussion

Mr. CALMES (Luxembourg) recalled that since its final liberation following five years of occupation, his country had collaborated in the humanitarian work of UNRRA. Luxembourg would have been prepared to increase her contribution had the war not left the nation with one-third of its territory devastated by battles fought on its soil, forty per cent of its houses destroyed or damaged and the national economy entirely disrupted by the occupying authorities. That economy was not yet restored because the dearth of raw materials, particularly coke, had stood in the way of any rapid upswing.

Profoundly convinced that the suppression of poverty constituted one of the surest guarantees of peace, the representative for Luxembourg stated that his country was prepared to continue its collaboration in the work undertaken by the United Nations.

His delegation therefore supported the French proposal¹ to set up a sub-committee to study practical means of international action encompassing all Members of the United Nations. It considered that a wise arrangement would not exclude direct contacts between dispensing and beneficiary countries.

The meeting rose at 11 a.m.

TWENTIETH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Wednesday,
20 November 1946, at 3 p.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/62]

29. Report of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas: general discussion of the resolutions of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas (document A/126)² and of the preliminary report of the Temporary Sub-Commission on Devastated Areas (document A/147)³

Mr. MUNIZ (Brazil), while agreeing in general with the principles of the report submitted to the Economic and Social Council by the Sub-

¹ See page 79.

² See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, pages 5 to 8.

³ See *Official Records of the second part of the first session of the General Assembly*, Supplement No. 3.

DIX-NEUVIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le mardi
19 novembre 1946, à 10 heures.*

Président: M. LANGE (Pologne).

[A/C.2/60]

28. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: fin de la discussion générale

M. CALMES (Luxembourg) rappelle que son pays a collaboré, depuis sa libération définitive après cinq années d'occupation, à l'œuvre humanitaire de l'UNRRA. Il serait prêt à augmenter cette contribution si la guerre n'avait laissé un tiers du territoire dévasté par les batailles, 40 pour 100 des habitations détruites ou endommagées, et l'économie nationale entièrement ruinée par l'occupant, sans avoir pu reprendre son essor, en raison de la carence des matières premières, notamment du coke.

Le représentant du Luxembourg, profondément convaincu que la disparition de la misère constitue l'une des plus sûres garanties de la paix, déclare que son pays est prêt à continuer sa collaboration à l'œuvre entreprise par les Nations Unies.

C'est pourquoi la délégation luxembourgeoise appuie la proposition française¹ de constituer un sous-comité pour étudier les formes pratiques d'une action internationale, étendue à toutes les Nations Unies. Elle estime qu'un agencement judicieux n'exclurait pas les contacts directs entre les pays dispensateurs et les pays bénéficiaires.

La séance est levée à 11 heures.

VINGTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi
20 novembre 1946, à 15 heures.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/62]

29. Rapport du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées: discussion générale sur les résolutions du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées (document A/126)² et sur le rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire des régions dévastées (document A/147)³

M. MUNIZ (Brésil), tout en se déclarant d'accord, d'une manière générale, avec les principes du rapport soumis au Conseil économique

¹ Voir page 79.

² Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, pages 5 à 8.

³ Voir les *Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale*, Supplément No 3.

Commission on Devastated Areas,¹ and not wishing to minimize the urgency or seriousness of the problem of European reconstruction, considered that the report tended to take a regional or continental view of the problem and thus lose sight of the principle of economic interdependence which should be the basis of any concerted international action. World economy was a single unit, which could not be treated in separate compartments. The report narrowed the problem of devastated areas and, by so doing, ignored many circumstances which might contribute powerfully to its proper solution.

The American countries were anxious to assist European reconstruction to the limit of their resources, as had been demonstrated by their willing co-operation in the work of UNRRA.

There was, however, reconstruction work also to be done in the non-devastated areas of the world. The economy of the raw material producing countries of Latin America had been seriously affected by the war, when the necessity to increase production had placed a heavy burden on already inadequate transport systems and involved large transfers of population from their normal work. Shipping had been seriously limited by enemy action and the dearth of imports and lack of replacements had accelerated the obsolescence of industrial plant. The problem was the more serious because the countries concerned had a much smaller stock of capital equipment and were less developed technologically than those of continental Europe.

The representative for Brazil emphasized that he in no way underestimated the immensity of the problem facing the devastated areas, nor the moral debt of the world to help in their reconstruction. He was, however, convinced that only by studying the question from the global and international point of view could ways and means be found whereby non-devastated countries could lend more effective and constructive help. In many cases, the granting of a comparatively small amount of re-equipment to raw material producing countries would permit them to extend more than proportionate assistance. No matter what efforts were made to bring about stability in European economy in terms of capital goods, transportation equipment, training of manpower and so on, the supply of raw materials would always remain an important limiting factor. The possibility of increasing that supply should therefore be regarded as a major practical consideration. It had, however, received only somewhat cursory treatment in the report of the Sub-Commission which regarded it more from the viewpoint of inter-European distribution than from that of actual availability in the producing countries. It was difficult to see how concrete proposals for industrial recovery could be developed without a

¹ See official Records of the second part of the first session of the General Assembly, Supplement No. 3.

et social par la Sous-Commission temporaire des régions dévastées¹, et, sans vouloir sous-estimer l'urgence ou la gravité des problèmes de la reconstruction en Europe, estime cependant que le rapport a tendance à aborder le problème d'un point de vue régional ou continental, ce qui lui fait perdre de vue le principe d'interdépendance économique qui devrait constituer la base de toute action internationale concertée. L'économie mondiale est indivisible et ses problèmes ne sauraient être traités isolément. Le rapport a traité le problème des régions dévastées d'une manière étroite, ce qui l'a conduit à ignorer de nombreux faits susceptibles d'en faciliter la solution.

Les pays américains désirent apporter leur assistance à la reconstruction de l'Europe dans la mesure de leurs moyens et l'ont déjà démontré par leur collaboration à l'œuvre de l'UNRRA.

Cependant, il y a aussi une tâche de reconstruction à entreprendre dans les zones non dévastées du monde. La guerre a sérieusement affecté l'économie des pays producteurs de matières premières de l'Amérique latine; la nécessité d'accroître la production a, à cette époque, imposé une lourde charge à un système de transports déjà insuffisant et a déterminé de vastes mouvements de population, les travailleurs étant contraints de quitter leur lieu normal de travail. Le tonnage a été sérieusement réduit du fait de l'ennemi, et le manque d'importations et de produits de remplacement a accéléré la désuétude du matériel industriel. Le problème présente pour ces pays une gravité particulière parce que leurs moyens de production sont beaucoup plus réduits et leur développement technique est moins avancé que ceux des pays de l'Europe continentale.

Le représentant du Brésil insiste sur le fait qu'il ne sous-estime en aucune manière l'immensité du problème qui se pose aux régions dévastées. Aider ces dernières dans leur reconstruction est pour le monde une véritable dette morale. Il est toutefois convaincu que les moyens par lesquels les pays non dévastés peuvent apporter une aide plus efficace et plus constructive ne peuvent être trouvés qu'en étudiant la question d'un point de vue global et international. Dans de nombreux cas, l'allocation aux pays producteurs de matières premières d'un montant comparativement faible de produits nécessaires à leur rééquipement, leur permettrait d'apporter une aide plus que proportionnelle. Quels que soient les efforts entrepris pour rétablir la stabilité de l'économie européenne en lui fournissant des biens de production, du matériel de transport, en entraînant sa main-d'œuvre, et ainsi de suite, les disponibilités en matières premières resteront toujours un important facteur restrictif. Il faut donc considérer la possibilité d'accroître ces disponibilités comme l'une des conditions fondamentales de la solution pratique du problème. Cependant, le rapport de la Sous-Commission n'étudie ce point que d'une manière superficielle, car il s'attache plus au problème de la répartition entre les pays

¹ Voir les Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale, Supplément No 3.

parallel study of the raw materials' position. Nor should the approach to the problem of European imports be limited to an examination of the foreign exchange position or financial liquidity of the needy nations.

The Brazilian delegation urged that the constructive proposal submitted to the Economic and Social Council by the representative for Peru¹ calling upon the Sub-Commission to undertake studies of the resources of non-devastated countries and their potential contribution to reconstruction, be incorporated in any recommendation that the General Assembly might make concerning the reconstruction problem.

Referring specifically to paragraphs 2 (a) and (b) of the general resolution of the Economic and Social Council (document A/126),² Mr. Muniz suggested that, while the principles expressed were sound and acceptable and while it was certainly desirable that the devastated areas be enabled at the earliest possible date "to take full advantage" of the credit facilities of the Monetary Fund and the International Bank, there was a danger that the somewhat vague phraseology might be construed in such a way as to minimize the equal importance of the problem of development.

In the opinion of the Brazilian delegation the apportioning of funds between reconstruction and development projects should be determined by the authorities of the Bank and of the Fund in the light of the merits of each particular case, as laid down in the Bretton Woods Agreement. No indiscriminate priority system in favour of reconstruction loans should be allowed to deprive other countries of the necessary financial assistance to replace worn equipment and re-adapt and develop their industries in order to ensure a more stable economy and raise the standard of living of their people.

The Brazilian Government, fully recognizing the needs of Europe and the interdependence of economic prosperity, had recently granted substantial credits to several devastated areas. It was opposed however to any freezing of the *status quo* in regard to distribution of industries and skill throughout the world.

In conclusion, Mr. Muniz reiterated the desire of his Government to contribute in a concrete way to the solution of the problems of the devastated areas, but to avoid fragmentary presentation of the problem which would not only be detrimental to its solution, but would create

européens qu'à celui des disponibilités réelles des pays producteurs. On ne voit pas bien comment des propositions concrètes peuvent être faites pour favoriser le relèvement industriel de ces pays sans une étude parallèle de la situation relative aux matières premières. De même, on ne peut étudier le problème des importations européennes en le limitant à l'examen de la situation relative aux devises étrangères ou aux possibilités financières liquides des pays dans le besoin.

M. Muniz demande que la proposition si constructive soumise au Conseil économique et social par le représentant du Pérou¹, dans laquelle ce dernier appelait la Sous-Commission à entreprendre l'étude des ressources des pays non dévastés et à déterminer les possibilités de leur contribution à l'œuvre de reconstruction, soit incorporée dans toute recommandation que l'Assemblée générale pourrait faire sur le problème de la reconstruction.

M. Muniz, se référant particulièrement aux paragraphes 2 a) et b), de la résolution générale du Conseil économique et social (document A/126²), déclare que, bien que les principes en soient sérieux et acceptables, et qu'il soit sans aucun doute désirable de permettre aux régions dévastées de "bénéficier pleinement" dans l'avenir le plus proche des facilités de crédit offertes par le Fonds monétaire et la Banque internationale, le danger subsiste cependant que les termes assez vagues de ce paragraphe soient interprétés de manière à réduire l'importance, pourtant aussi grande, du problème du développement.

La délégation brésilienne est d'avis que la répartition des fonds entre les plans de reconstruction et les plans de développement doit être déterminée par les autorités de la Banque et du Fonds, selon les mérites de chaque cas particulier, conformément aux accords de Bretton Woods. On ne peut admettre qu'un système de priorité aveugle en faveur des emprunts de reconstruction puisse priver d'autres pays de l'aide financière qui leur est nécessaire pour remplacer leur matériel usé et pour réadapter et développer leurs industries afin de stabiliser leur économie et d'élever le niveau de vie de leur population.

Le Gouvernement brésilien, pleinement conscient des besoins de l'Europe et de l'interdépendance des conditions de la prospérité économique, a récemment accordé d'importants crédits à plusieurs pays dévastés. Il s'oppose toutefois au maintien du *statu quo* en ce qui concerne la répartition des industries et des capacités techniques à travers le monde.

M. Muniz conclut en affirmant à nouveau le désir de son Gouvernement de contribuer d'une manière concrète à la solution des problèmes des régions dévastées, mais d'éviter une présentation fragmentaire du problème, ce qui, non seulement ne faciliterait pas la solution de celui-

¹ See Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session from 11 September to 10 December 1946, page 8.

² *Ibid.*, page 6.

¹ Voir les Résolutions adoptées par le Conseil économique et social pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, page 8.

² *Ibid.*, page 6.

an unfortunate precedent for the economic work of the United Nations and would infringe upon the fundamental principles of the Charter which established the interdependence and interpenetration of economic problems.

Mr. VERDELIS (Greece) felt that the extent of war devastation in Europe was not always fully realized; it amounted in some cases, for instance, in that of Greece, to ten or even twenty times the national income.

Mr. Verdelis did not feel that the problem had been approached in a narrow or continental spirit. Referring to the recommendations concerning raw materials¹ contained in the report of the Temporary Sub-Commission, he said that the Sub-Commission had fully realized that the breakdown of European economy had world-wide implications. In reply to the representative of Brazil, Mr. Verdelis suggested that the Sub-Commission had been equally aware of the need for international co-operation on a wide scale, and in particular of the need for assistance from the producing countries. Nor had the devastated countries of Europe ever asked for priority in the matter of credits. Application for credits would have to be submitted on a footing of equality. Referring to his own country, he pointed to the fact that its position was particularly difficult in trying to persuade any international bank or credit institution of its ability to repay loans, since Greece's national economy had ceased to exist.

In conclusion he said that the devastated countries no longer asked for relief but for measures that would enable them to return to a proper economic footing so that they could play their part in international production, trade and consumption. They asked, not for relief but for credit.

Mr. COROMINAS (Argentina) wished to express the Argentine people's feeling of solidarity with the countries of Europe. He hoped the United Nations would soon put an end to the suffering of all those who lived in war-ravaged countries. The drama of war, he said, had become the drama of misery and would have to become the drama of reconstruction.

The peoples of the Americas were indeed the envy of the world, since they had fought a war without the accompaniment of devastation.

The report submitted by the Temporary Sub-Commission², it seemed to him, had two aspects: one of form and one of substance. The problem of substance, in turn, fell into two parts: (a) the social problem which was humanitarian in nature; and (b) the economic problem which called for full international co-operation.

¹ See *Official Records of the second part of the first session of the General Assembly*, Supplement No. 3.

² *Ibid.*

ci, mais encore établirait un précédent malheureux pour l'œuvre économique des Nations Unies et qui, par surcroît violerait les principes fondamentaux de la Charte établissant l'interdépendance et l'interpénétration des problèmes économiques.

M. VERDELIS (Grèce) estime qu'on n'a pas apprécié à leur juste mesure les dévastations causées en Europe par la guerre; dans certains cas, et notamment en Grèce, ces dévastations sont de dix à vingt fois supérieures au revenu national.

M. Verdelis ne croit pas que le problème ait été abordé dans un esprit étroit ou uniquement continental. Se référant à la recommandation relative aux matières premières¹, contenue dans le rapport de la Sous-Commission temporaire, il déclare que la Sous-Commission temporaire était parfaitement consciente des répercussions mondiales de la dislocation de l'économie européenne. Répondant au représentant du Brésil, M. Verdelis déclare que la sous-commission s'est également parfaitement rendu compte de la nécessité d'une coopération internationale sur une vaste échelle, et notamment de la nécessité d'obtenir des secours de la part des pays producteurs. Les pays dévastés de l'Europe n'ont jamais demandé de priorité en matière de crédits. Les demandes de crédits doivent être soumises sur un pied d'égalité. Se référant à son propre pays, il souligne la position particulièrement difficile de la Grèce lorsqu'il s'agit de persuader une banque ou une institution de crédit international de sa capacité de rembourser les emprunts, étant donné que son économie nationale a cessé d'exister.

M. Verdelis conclut en affirmant que les pays dévastés ne demandent pas des secours mais des mesures qui leur permettent de redresser leur économie afin qu'ils puissent reprendre leur place dans la production, dans la consommation et dans le commerce internationaux. Ils ne demandent pas des secours mais des crédits.

M. COROMINAS (Argentine) tient à exprimer les sentiments de solidarité qu'éprouve le peuple argentin à l'égard des pays d'Europe. Il espère que les Nations Unies mettront bientôt fin aux souffrances de tous ceux qui vivent dans les pays dévastés par la guerre. L'ère de misère survenue après le drame de la guerre doit faire place à l'épopée de la reconstruction.

En vérité, le monde contemple avec envie les peuples des deux Amériques, qui ont pu faire la guerre sans en souffrir les dévastations.

Il lui semble que le rapport soumis par la Sous-Commission temporaire² soulève une question de fond et une question de forme. La question de fond, à son tour, se divise en deux parties: a) le problème social, de nature humanitaire; b) le problème économique qui exige une coopération internationale entière.

¹ Voir les *Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale*, Supplément No 3.

² *Ibid.*

The Argentine delegation aimed at the welfare, not only of the peoples of Europe, but of the entire world. This included the welfare of the peoples of the Americas. His Government he said, was attempting to bring abundance and security to the Argentine people under a five year plan, but at the same time was anxious to help the peoples of Europe.

Much had been said of the housing problem in the devastated areas, and yet there were parts of America that had inadequate housing or no housing at all. The continent of America would have to solve this and other problems, while at the same time aiding the war-devastated countries of Europe.

America owed much to Europe, since Europe was indeed the mother of American civilization. Undoubtedly the peoples of America would give help to the devastated areas while at the same time building a better future for their own peoples.

Action was required, he added, not only in the matter of housing but also in the sphere of transportation and communications. America would have to be truly one and united with Europe to assure complete co-operation.

The peoples of the American continent intended to mobilize their resources for the improvement of living conditions for all peoples everywhere. In conclusion, he stated that the Argentine delegation supported the remarks of the representative of Brazil in pledging full help to the stricken peoples of Europe. At the same time he wanted to affirm that the peoples of America must ensure living conditions which would make for peace and social security.

Mr. RAJCHMAN (Poland) stated that the position of the Polish delegation was similar to its position during the discussion on UNRRA. Poland, he said, had opened its books to the Temporary Sub-Commission, and had been subjected to a friendly, but severe, cross-examination which it had welcomed.

The report, he said, contained a number of suggestions and recommendations for further studies and investigations. Mr. Rajchman asked whether it would be possible for a representative of the Secretariat to explain to the Committee the programme of work for 1947 arising out of such recommendations.

In discussing the problem of devastated areas, Mr. Rajchman said there was a tendency to confuse such areas with UNRRA recipient countries. Yet practically every country which had been at war had been devastated. Excluding Germany and the four neutral countries of Europe, the area of devastated Europe was inhabited by over four hundred million people.

The devastation of such an area clearly affected the economy of the entire world. Mr.

La délégation argentine veut le bien-être du monde entier, et non point seulement des peuples de l'Europe. Cela comprend le bien-être des peuples des deux Amériques. M. Corominas rappelle que son Gouvernement désire vivement aider le peuple européen, en même temps qu'il s'efforce, dans le cadre d'un plan quinquennal, de donner au peuple argentin l'abondance et la sécurité.

L'on a beaucoup parlé du problème du logement dans les zones dévastées et, cependant, il existe en Amérique des régions qui manquent d'habitations ou en sont totalement dépourvues. Le continent américain devra résoudre ce problème, ainsi que plusieurs autres, en même temps qu'il accordera son aide aux pays d'Europe dévastés par la guerre.

L'Amérique doit beaucoup à l'Europe, qui est en vérité la mère de la civilisation américaine. Les pays d'Amérique, cela n'est pas douteux, viendront en aide aux régions dévastées en même temps qu'ils bâtiront un avenir meilleur pour leurs propres peuples.

Il faut, ajoute-t-il, passer à l'action, non seulement dans le domaine du logement, mais aussi dans celui des transports et des communications. Il faudra que l'Amérique soit réellement une et indivisible, et unie avec l'Europe, afin que soit assurée une coopération totale.

Les peuples du continent américain ont l'intention de mobiliser toutes leurs ressources pour améliorer les conditions de vie de tous les peuples de la terre. Pour conclure, M. Corominas déclare que la délégation argentine, approuvant les remarques faites par le représentant du Brésil, s'engage à accorder toute son assistance aux peuples éprouvés de l'Europe. Il tient également à affirmer que les peuples de l'Amérique doivent assurer des conditions de vie propices à la sécurité sociale et à la paix.

M. RAJCHMAN (Pologne) déclare que la délégation polonaise adopte une position similaire à celle qu'elle a prise au moment de la discussion sur l'UNRRA. La Pologne, dit-il, a présenté son bilan à la Sous-Commission temporaire et s'est vue soumise à une contre-vérification amicale mais sévère, qu'elle a accueillie avec faveur.

Le rapport, dit-il, contient un certain nombre de suggestions et de recommandations aux fins d'étude et d'enquête. M. Rajchman demande s'il serait possible qu'un représentant du Secrétariat explique à la Commission le programme des travaux pour 1947, tel qu'il découle de ces recommandations.

Examinant la question des régions dévastées, M. Rajchman fait observer que l'on a tendance à les confondre avec les pays bénéficiant de l'assistance de l'UNRRA. Il est cependant vrai que presque tous les pays qui ont participé à la guerre ont été dévastés. Si l'on excepte l'Allemagne et les quatre pays neutres de l'Europe, les régions dévastées d'Europe comptent plus de quatre cent millions d'habitants.

Il est clair que des dévastations d'une telle étendue affectent l'économie du monde entier.

Rajchman felt that it would be useful at some later time for the Economic and Social Council to examine the non-devastated areas of the world. The credit needed by the devastated areas was for food supplies, raw materials or capital goods. Since capital goods were very limited, all countries were competing for them at the present time.

Mr. Rajchman pointed out that the real difference between the devastated and the non-devastated areas was that in addition to devastation the countries of Europe had no means of payment, whereas the non-devastated areas, while they certainly had great needs, were often in a good position to pay for supplies out of monetary reserves accumulated during the war. But apart from that, he agreed with the representative of Greece that there should be no system of priority in consideration of the credit applications made to international institutions.

The CHAIRMAN announced that he would pass to the Secretariat the request by the representative of Poland to have a report on the programme for 1947.

The meeting rose at 5.10 p.m.

✓ TWENTY-FIRST MEETING

Held at Lake Success, New York, on Monday, 25 November 1946, at 11 a.m.

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/66]

30. Economic reconstruction of devastated areas (documents A/126 and A/147): continuation of the general discussion

Mr. GROSFELD (Poland) stressed the fact that reconstruction of the devastated areas was not only a moral obligation for the United Nations, but also an essential factor in the restoration of world economy, in the re-establishment of international trade, and in any international action to raise the standard of living of the various peoples of the world. At the same time, however, the need to improve the lot of the underdeveloped countries must not be overlooked.

The Polish delegation considered that reconstruction could only be brought about by international action. It therefore supported the resolution of the Economic and Social Council¹ and approved the proposal to create an international agency for the reconstruction of devastated countries.

Mr. HANC (Czechoslovakia) also pointed out that the problem concerned both the devastated areas and the less developed countries, and that

¹ See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, Resolution No. 5 (III), pages 5 to 8.

M. Rajchman pense qu'il serait utile que le Conseil économique et social procède ultérieurement à l'examen des régions non dévastées du monde. Les crédits dont les régions dévastées ont besoin, sont destinés à couvrir les importations en denrées alimentaires, en matières premières et en biens d'équipement. Les biens d'équipement étant très limités, tous les pays, à l'heure actuelle, se les disputent.

M. Rajchman fait remarquer que la vraie différence entre les pays dévastés et les pays non dévastés consiste dans le fait que les premiers ne sont pas seulement dévastés mais sont également dépourvus de moyens de paiements, alors que les pays non dévastés, encore que leurs besoins soient certes considérables, sont souvent parfaitement en mesure d'importer en puisant aux réserves monétaires qu'ils ont accumulées au cours de la guerre. Au demeurant, il partage les vues du représentant de la Grèce et se prononce contre toute considération de priorité dans l'examen des demandes de crédit adressées aux institutions internationales.

Le PRÉSIDENT annonce qu'il transmettra au Secrétariat la demande présentée par le représentant de la Pologne pour qu'un rapport soit présenté sur le programme de 1947.

La séance est levée à 17 h. 10.

VINGT ET UNIÈME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le lundi 25 novembre 1946, à 11 heures.

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/66]

30. Reconstruction économique des régions dévastées (documents A/126 et A/147): suite de la discussion générale

M. GROSFELD (Pologne) souligne que la reconstruction des régions dévastées n'est pas seulement une obligation morale pour les Nations Unies, mais aussi une condition nécessaire au relèvement de l'économie mondiale, au rétablissement du commerce international et à une action internationale visant à améliorer le niveau de vie des différents peuples. Cependant, parallèlement à cette question, il ne faut pas oublier la nécessité d'améliorer le sort des pays peu développés.

La délégation polonaise estime que cette reconstruction ne peut être réalisée que par une action internationale. Elle appuie donc la résolution du Conseil économique et social¹, et approuve la proposition de créer un organisme international pour la reconstruction des pays dévastés.

M. HANC (Tchécoslovaquie) indique également que le problème concerne à la fois les pays dévastés et les pays à économie peu développée,

¹ Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, résolution No 5 (III), pages 5 à 8.

it could be resolved only through international co-operation.

According to its terms of reference, however, the Second Committee could only deal with the devastated countries, that was to say, those whose national wealth had diminished as a result of war, occupation and direct exploitation by the enemy.

Those countries had suffered enormous damage and were now faced with urgent problems concerning the reconstruction of buildings, reconstitution of livestock, reafforestation, restoration of transport facilities and so on, which, in their turn, raised financial problems.

Among the means recommended by the Economic and Social Council for the solution of those problems, the creation of an economic commission for Europe could be of use only if the commission were to provide effective assistance and undertake definite work which could not be successfully carried out by already existing organizations. If the Committee decided in favour of establishing such a commission, the Czechoslovak delegation would give the proposal full consideration.

Mr. AMADOR (Mexico) said that the interdependence of world economic problems should lead members of the Committee to consider the problems of less developed regions together with those of the devastated areas. Consequently, if the General Assembly were to recommend that the Economic and Social Council set up an economic commission under Article 68 of the Charter, the competence of the commission should not be limited to Europe or to the devastated areas, but should extend to the undeveloped or less developed regions, wherever they were situated, first consideration being given to countries which were Members of the United Nations.

Mr. WELLS (United Kingdom) considered that there should be established an economic commission for Europe, to study the measures to be adopted to continue and develop the work of reconstruction. He stressed the fact that the temporary Sub-Commission on Devastated Areas had had only a short time to do its work and that there were many subjects which required further detailed examination. In particular, the proposed economic commission should devote some of its attention to the problems arising from the relationship of occupied Germany to the neighboring states of Europe.

He stressed the fact that numerous problems, such as the reconstitution of productive capital and the obtaining of foreign credits, were common to many countries and should therefore receive a common solution.

The Emergency Economic Committee for Europe (EECE), the European Coal Organization (ECO) and the European Central Inland Transport Organization (ECITO) had done important work. It was essential that those organizations continue to exist and that they should, if possible, be developed. They were not,

et qu'il ne peut être résolu que par la coopération internationale.

Toutefois, la Deuxième Commission ne doit se préoccuper, aux termes de son mandat, que des pays dévastés, c'est-à-dire de ceux dont la richesse nationale a diminué, du fait de la guerre, de l'occupation et de l'exploitation directe par l'ennemi.

Ces pays ont subi des dommages immenses et se trouvent actuellement en présence de problèmes urgents concernant la reconstruction immobilière, la reconstitution du cheptel, des forêts, des moyens de transport, etc., qui soulèvent, à leur tour, des problèmes de financement.

Parmi les moyens recommandés par le Conseil économique et social pour résoudre ces problèmes, la création d'une commission économique pour l'Europe ne peut être utile que si cette commission organise une assistance effective et entreprend une action définie qui ne peut être menée à bien par les institutions déjà existantes. Si la Commission décide de créer cet organisme, la délégation tchécoslovaque examinera cette proposition avec toute la considération qu'elle mérite.

M. AMADOR (Mexique) déclare que l'interdépendance des problèmes économiques mondiaux doit conduire les membres de la Commission à considérer à la fois les régions dévastées et les régions à économie peu développée. Par conséquent, si l'Assemblée générale doit recommander au Conseil économique et social d'instituer, conformément à l'Article 68 de la Charte, une commission économique, il est désirable que la compétence de cette dernière porte, non seulement sur l'Europe ou sur les zones dévastées, mais aussi sur les zones non développées ou moins développées, quelle que soit leur situation géographique, et en commençant par les pays Membres des Nations Unies.

M. WELLS (Royaume-Uni) déclare qu'une commission économique pour l'Europe devrait être créée, pour étudier les mesures à adopter en vue de maintenir et développer les travaux de la reconstruction. Il souligne que la Sous-Commission temporaire pour les régions dévastées n'avait disposé que de peu de temps pour ses travaux, et que plusieurs points nécessitent encore une étude plus approfondie. En particulier, la commission économique projetée devrait consacrer une partie de son temps aux problèmes soulevés par la connexité entre l'Allemagne occupée et les Etats qui lui sont voisins.

Il souligne que de nombreux problèmes, parmi lesquels la reconstitution du capital productif et l'obtention de crédits étrangers, sont communs à un grand nombre de pays et doivent, par conséquent, recevoir une solution commune.

Le Comité économique extraordinaire pour l'Europe (EECE), l'Organisation européenne du charbon (ECO) et l'Organisation des transports intérieurs de l'Europe centrale (ECITO) ont accompli un travail important. Il est indispensable que ces organisations soient maintenues et, si possible, développées. Toutefois, ces institu-

however, directly dependent upon the United Nations. This dependence could, on the other hand, be assured by the creation of the economic commission for Europe. It was to be hoped that the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics would co-operate in the work of the commission, together with all the European Members of the United Nations.

If a similar commission was suggested for the Far East, the United Kingdom delegation would give the proposal serious consideration.

The functions of the proposed commission would relate, on the one hand, to problems of reconstruction, in particular of devastated areas, and, on the other hand, to problems of economic co-ordination.

Mr. Wells said that the term "devastation" included not only physical damage, but also economic dislocation resulting from the war.

The establishment of a commission of the kind suggested, for a limited period of time and with limited geographical scope, would be of considerable assistance in the work of the General Assembly and of the Economic and Social Council. Naturally, any question which was beyond the competence of the commission would be referred to the Economic and Social Council or to one of its other commissions. In addition, any non-European Member of the United Nations could participate in the discussions of questions which were of concern to it.

For those reasons, the United Kingdom delegation hoped that the proposal to set up the commission would be adopted.

Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) pointed out that his country, though devastated, was undertaking its economic reconstruction without international assistance. It was, however, in its interest, as in the general interest, that the reconstruction of all devastated countries should be accomplished as rapidly and as completely as possible.

But to what war-devastated countries did the resolution adopted by the General Assembly on 2 February refer¹? According to the resolution of the Economic and Social Council of 21 June 1946², it referred to the countries which were confronted with important and urgent tasks of economic reconstruction resulting from occupation or material devastation.

Mr. van Langenhove did not underestimate the importance of the problems of South America or of the Far East. However, since the first of those problems had been entrusted to another sub-commission and since the second would be the subject of special study, he would limit his observations to the question of the economic reconstruction of Europe.

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the first part of its first session*, page 38, No. 3.

² See *Journal of the Economic and Social Council*, page 514, No. 6.

tions ne dépendent pas directement de l'Organisation des Nations Unies. Cette dépendance serait, par contre, assurée par la création de la commission économique pour l'Europe. Il est désirable que les États-Unis d'Amérique et l'Union des Républiques socialistes soviétiques coopèrent aux travaux de cette commission, ainsi que tous les pays européens Membres de l'Organisation des Nations Unies.

Si une commission analogue était proposée pour l'Extrême-Orient, la délégation du Royaume-Uni étudierait ce projet avec la plus grande attention.

Les fonctions de la commission projetée concerneraient, d'une part, les problèmes de la reconstruction, notamment de celle des régions dévastées, et, d'autre part, les problèmes de la co-ordination économique.

M. Wells précise que le mot "dévastation" comprend, non seulement, les dommages physiques, mais la dislocation économique due à la guerre.

L'institution d'une commission de cette sorte, prévue pour un temps limité et pour des zones géographiques déterminées, apporterait une aide considérable au travail de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social. Naturellement, toute question débordant sa compétence serait renvoyée au Conseil économique et social ou à l'une de ses commissions. D'autre part, tout Membre non européen des Nations Unies pourra participer aux délibérations sur les questions qui l'intéressent.

Pour ces raisons, la délégation du Royaume-Uni souhaite que le projet d'institution de cette commission soit adopté.

M. VAN LANGENHOVE (Belgique) fait remarquer que son pays, bien que dévasté, accomplit sa reconstruction économique sans recourir à l'assistance internationale. Cependant, son intérêt, qui se confond, à cet égard, avec l'intérêt général, est que la reconstruction de tous les États dévastés soit aussi rapide et aussi complète que possible.

Cependant, quels sont les pays dévastés par la guerre que vise la résolution prise par l'Assemblée, le 2 février¹? Suivant la résolution du Conseil économique et social du 21 juin 1946², ce sont les pays qui se trouvent placés devant des tâches importantes et urgentes, en ce qui concerne la reconstruction économique, à la suite de l'occupation ou de dévastations matérielles.

M. van Langenhove ne méconnaît pas l'importance des problèmes concernant l'Amérique du Sud ou l'Extrême-Orient. Cependant, le premier de ces problèmes étant confié à une autre sous-commission, et le deuxième faisant l'objet d'études spéciales, il limitera ses observations à la reconstruction économique en Europe.

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale pendant la première partie de sa première session*, page 38, No 3.

² Voir le *Journal No 29 du Conseil économique et social*, page 514, No 6.

The first problem referred to in the resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946¹ was that of financing urgent reconstruction needs. It would be of great value if a member of the International Bank for Reconstruction could make a statement before the members of the Second Committee on the concrete measures which the Bank envisaged. It would also be important to know the role which the International Monetary Fund could play, how the production and export of coal and of agricultural products could be increased, etc.

It was not sufficient to call the attention of Governments and specialized agencies to those problems. It was necessary:

1. that the Sub-Commission on Devastated Areas be invited to study the different points referred to in the recommendations and to propose the concrete measures necessary for their practical solution.

2. that the Secretary-General be asked to contact the interested Governments and to obtain suggestions on measures to be taken in regard to the points brought to their attention.

3. that the Economic and Social Council be invited to set up, during its next session, the economic commission for Europe, the establishment of which was proposed by the Sub-Commission.

The danger of segregation, which had been invoked in connection with the proposed commission, would be much greater if the economic reconstruction of Europe was undertaken without the United Nations. It was of the greatest importance that regional problems, such as internal transportation or production and distribution of electric power, be co-ordinated and that fruitful co-operation be enabled to develop between the different economic and social systems of the European countries.

The war had brought great changes to the economic situation of those countries. Their economic policy had to take account of those changes in the orientation of reconstruction, and of the effect which they could have on balances of payments. That was a new conception of international economic policy. But to attempt to institute at the outset a veritable international management would probably lead to failure. The co-operation envisaged in the Charter could be attained by consultation, without trespassing on national sovereignty.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) agreed warmly with what had been said by the representatives of Brazil, Argentina and Peru concerning the solidarity of all men regardless of nationality, race or religion. He recalled the cultural and

¹ See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, Resolution No. 5 (III), pages 5 to 8.

Le premier problème, visé par la résolution du Conseil économique et social du 3 octobre 1946¹, est celui du financement des besoins urgents pour la reconstruction. Il serait important qu'un représentant de la Banque internationale pour la reconstruction fasse, devant les membres de la Deuxième Commission, un exposé sur les dispositions concrètes envisagées par cette institution. Il importe également de savoir quel rôle pourra jouer le Fonds monétaire international, comment on pourra augmenter la production et l'exportation du charbon ou des produits agricoles, etc.

Il ne suffit pas d'attirer l'attention des Gouvernements et des institutions spécialisées sur ces problèmes. Il faut:

1. que la Sous-Commission des régions dévastées soit invitée à poursuivre l'étude des divers points visés dans ces recommandations, et à proposer les mesures concrètes nécessaires pour leur donner une suite pratique.

2. que le Secrétaire général soit prié de prendre contact avec les Gouvernements intéressés et de recueillir les suggestions sur les dispositions à prendre en ce qui concerne les points qui ont été signalés à leur attention.

3. que le Conseil économique et social soit invité à constituer, au cours de sa prochaine session, la commission économique pour l'Europe, dont la Sous-Commission a proposé la création.

Le danger de fractionnement, que l'on a invoqué à propos de ce dernier point, serait beaucoup plus grand si on laissait la reconstruction économique de l'Europe se poursuivre en dehors de l'Organisation des Nations Unies. Il est de la plus haute importance que des problèmes régionaux, tels que celui des transports intérieurs ou celui de la production et de la distribution de l'énergie électrique, soient coordonnés entre eux, et qu'une coopération fructueuse puisse se développer entre les systèmes économiques et sociaux différents des pays européens.

De profondes modifications sont survenues au cours des hostilités dans la situation économique de ces pays. Leur politique économique devra tenir compte de ces changements dans l'orientation de la reconstruction, et de l'effet qu'ils peuvent avoir sur la balance des paiements. Il s'agit là d'une nouvelle conception de la politique économique internationale. Cependant, vouloir instaurer dès le début un véritable dirigisme international, serait probablement courir à un échec. La coopération que la Charte prévoit peut se réaliser sous forme de consultations, sans empiétement sur la souveraineté nationale.

M. LEONTIC (Yougoslavie) apprécie hautement les déclarations des représentants du Brésil, de l'Argentine et du Pérou, relatives à la solidarité de tous les peuples sans distinction de race, de nationalité et de religion. Il rappelle que des

¹ Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session du 11 septembre au 10 décembre 1946, Résolution No 5 (III), pages 5 à 8.

ethnic ties which linked Europe and America and expressed the hope that the two might soon achieve the same unity in working towards a lasting peace which they had demonstrated during the war.

Mr. Leontic pointed out the difference between the problem of poverty, to which most of the previous speakers had referred, and that of reconstruction of the devastated areas. Whereas the first was a social problem, the solution of which required systematic planning over a long period of time, the second was primarily an economic problem, which called for urgent measures. The preliminary report of the Temporary Sub-Commission on Devastated Areas contained comprehensive and detailed information on the question.

Both the preliminary report and the report of UNRRA furnished ample proof of the fact that the people of Yugoslavia had made an enormous effort towards the reconstruction of their country, making full use of the assistance provided by UNRRA, and contributing hundreds of millions of man-hours of voluntary work. Mr. Leontic stressed that a great deal of the work of rehabilitation had been achieved in his country in the absence of many necessary supplies, by the sheer will of the people.

The fact remained, however, that Yugoslavia, never an industrial country, had not been able to reach its pre-war level of industrial production. The assistance provided by UNRRA had been used to good purpose; to restore the economy of the country, however, further assistance was needed. Yugoslavia's exports at present fell far short of the imports required for economic rehabilitation. The Yugoslav delegation had stated in the Economic and Social Council that the Sub-Commission, in its preliminary report, had made no practical suggestion for the solution of the urgent problem of financing imports for the reconstruction of devastated areas, besides recommending loans to be granted by the International Bank.

Mr. Leontic felt that many of the Sub-Commission's recommendations, such as the one for the creation of an economic commission for Europe, proposed long-term action, which might more properly be undertaken by several of the existing commissions and specialized agencies. It was therefore proper, on the part of the Economic and Social Council, to have postponed its decision in the matter until its following session. Short term reconstruction problems should be given priority.

Mr. Leontic said that the UNRRA Resolution No. 100¹, adopted in Geneva, could be of great practical value and of immediate assistance in the economic reconstruction of devastated

¹ The text of this resolution has been published in *A compilation of the resolutions on policy*, fifth session of the UNRRA Council (pages 11 to 13).

liens culturels et ethniques unissent le Nouveau à l'Ancien Continent et exprime l'espoir de voir ces continents parvenir bientôt à une entente aussi étroite, pour assurer la paix, que celle qui les a unis pour gagner la guerre.

Le représentant de la Yougoslavie attire l'attention sur la distinction à faire entre le problème du dénuement auquel les orateurs précédents ont fait allusion, et celui de la reconstruction des régions dévastées. Le premier problème est uniquement un problème social dont la solution exige l'établissement d'un plan systématique couvrant une longue période, tandis que le second est un problème économique qui réclame des mesures immédiates. Le rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire des régions dévastées contient des informations détaillées et complètes sur ces problèmes.

De ce rapport, et de celui de l'UNRRA, il résulte clairement que le peuple de Yougoslavie a fait un effort énorme pour activer la reconstruction de son pays, utilisant au maximum l'aide de l'UNRRA et apportant des centaines de millions d'heures de travail volontaire. M. Leontic relève qu'une grande partie de l'œuvre de réhabilitation a été accomplie dans son pays, en l'absence de plusieurs articles nécessaires, par la seule volonté du peuple.

Il n'en demeure pas moins que la Yougoslavie, qui n'a jamais été un pays industriel, n'a pas encore pu atteindre son niveau de production industrielle d'avant-guerre. L'aide fournie par l'UNRRA n'a pas été utilisée en vain; cependant, pour restaurer son économie, la Yougoslavie a encore besoin d'assistance. Ses exportations sont, à l'heure actuelle, très inférieures aux importations exigées par le relèvement économique. La délégation yougoslave a fait remarquer au Conseil économique et social que la Sous-Commission, dans son rapport préliminaire, n'a fait aucune suggestion pratique pour résoudre le problème urgent du financement des importations nécessaires à la reconstruction des régions dévastées, en dehors d'une recommandation tendant à faire consentir des prêts par la Banque internationale.

M. Leontic estime que la plupart des recommandations de la Sous-Commission, et, entre autres, celle qui vise à la création d'une commission économique pour l'Europe, envisagent une action à long terme qui entrerait davantage dans le cadre des commissions et des institutions spécialisées existantes. Par conséquent, c'est à juste raison que le Conseil économique et social a renvoyé sa décision sur cette question à la session prochaine. Les problèmes immédiats de la reconstruction doivent avoir la priorité.

La délégation yougoslave déclare que la résolution No 100 de l'UNRRA¹, adoptée à Genève, pourrait être d'une grande portée pratique et d'une aide immédiate dans la reconstruction

¹ Le texte anglais de cette résolution a été publié par l'UNRRA dans *"A compilation of the resolutions on policy, fifth session of the UNRRA Council"* (pages 11 à 13); la traduction française a été distribuée par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/94 (annexe XI).

areas regarding the establishment of essential import requirements. The action was too urgently needed to be postponed until a new commission had been created.

Mr. Leontic further pointed out that an essential condition for the successful rehabilitation of all devastated areas was a feeling of security on the part of the population. Mutual confidence was necessary between a people and its Government. On the international plane, mutual confidence among the United Nations, which could be attained only through tolerance for each other's way of life, was indispensable for successful co-operation.

Mr. Leontic drew attention to the shortage of manpower in the devastated areas, which was directly attributable to the war. It was only just, he felt, that prisoners of war, who had helped devastate a territory, should also help in its reconstruction. The population of the devastated areas was engaged in the gigantic task of organizing a better life in the midst of ruins.

The Yugoslav delegation had, on previous occasions, emphasized that the question of cereals and that of the functions of UNRRA were closely connected with the problem of the rehabilitation of devastated areas. Mr. Leontic suggested that the question of devastated areas should be referred to the Drafting Sub-Committee which was already dealing with the first two questions.

Mr. CHANG (China), whose delegation had taken part in much of the work of the temporary Sub-Commission on Devastated Areas, expressed his gratitude to the Sub-Commission for the very useful conclusions reached in its report with regard to the world economic problem. He wished however to call attention to the following points:

Firstly, it must be remembered that the Sub-Commission could do no more than state the facts and present theoretical recommendations on the various aspects of the problems it had been asked to study. It had no power to implement its recommendations, nor to help reconstruction on a practical basis. A tangible solution of the problem could only be brought about by effective international co-operation either in the form of inter-governmental assistance or of credits granted by the International Bank for Reconstruction and Development.

Secondly, the fact-finding work of the Sub-Commission was not yet completed. There was as yet no assessment of the war devastation in the Far East, nor any reconstruction or development plan for that region.

The representative of China hoped that it would be possible for the temporary Sub-Commission to submit a comprehensive report re-

économique des régions dévastées en ce qui concerne l'établissement des importations de première nécessité. C'est un problème si urgent qu'il ne saurait être différé en attendant la création d'une nouvelle commission.

M. Leontic relève également qu'un sentiment de sécurité dans l'esprit des populations constitue un facteur essentiel de la réussite du relèvement de toutes les régions dévastées. La confiance mutuelle est nécessaire entre un peuple et son gouvernement. Sur le plan international, une confiance mutuelle entre les Membres des Nations Unies est indispensable pour parvenir à une coopération fructueuse; cette confiance ne pourrait être obtenue que si l'on fait preuve de tolérance envers les conceptions de vie de chacun.

M. Leontic attire l'attention de la Commission sur la pénurie de main-d'œuvre dans les régions dévastées, qui résulte directement de la guerre. Il estime qu'il est juste que les prisonniers de guerre, qui ont participé à la dévastation d'un territoire, participent également à sa reconstruction. Les peuples des pays dévastés se sont attelés à la tâche gigantesque d'organiser une vie meilleure au milieu des ruines.

A plusieurs reprises, la délégation yougoslave a fait valoir que la question des activités de l'UNRRA et celle des céréales sont étroitement liées au problème du relèvement des régions dévastées, et M. Leontic suggère que cette question soit renvoyée au Sous-Comité de rédaction qui est déjà chargé d'étudier les deux premiers problèmes.

M. CHANG (Chine), rappelant que sa délégation a participé à plusieurs reprises aux travaux de la Sous-Commission temporaire des régions dévastées, exprime sa gratitude à cette Sous-Commission pour les conclusions infiniment utiles que son rapport contient quant au problème économique mondial. A ce sujet, M. Chang désire attirer l'attention sur les points suivants:

Il ne convient pas d'oublier, en premier lieu, que la Sous-Commission n'a pas d'autre pouvoir que de constater des faits et de présenter des recommandations sur les divers aspects des problèmes qu'on l'a chargée d'étudier. Elle ne dispose d'aucune ressource pour donner effet à ces recommandations ni pour aider à la reconstruction sur le plan pratique. Seule, une coopération internationale efficace pourra donner une solution tangible à ce problème, soit qu'elle s'opère par assistance intergouvernementale, soit par l'octroi de crédits par la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur.

En outre, il faut tenir compte du fait que les travaux de recherches et d'enquêtes, dont est chargée la Sous-Commission, ne sont pas encore terminés. Il n'existe à l'heure actuelle aucun inventaire des dévastations causées par la guerre en Extrême-Orient, ni de plan de reconstruction et de développement pour cette même région.

Le représentant de la Chine espère que la Sous-Commission temporaire sera en mesure de soumettre un rapport détaillé sur la situa-

garding the situation in the Far East at the February session of the Economic and Social Council.

It should not be forgotten that at the present moment, relief and rehabilitation were the cornerstones of reconstruction, and that the latter could be effected only through the actual solution of the most urgent problems.

At a moment when the attention of the United Nations was centered on the important questions of the continuation of the functions of UNRRA and of the food crisis, it was particularly important to keep in mind the interdependence of the problems both of rehabilitation and reconstruction.

Mr. MORALES (Costa Rica) stated that he fully appreciated the points of view expressed by the delegations of Argentina and Brazil during the discussion of the UNRRA report. Although, like all the Latin American countries, Costa Rica had important domestic problems which urgently required solution, it had responded to the appeal of UNRRA and was making a considerable contribution to UNRRA's budget. Mr. Morales stressed the necessity of considering the problems of the development of certain countries on the same plane as the problem of the reconstruction of the devastated areas.

Mr. STEVENSON (United States of America) considered that the preliminary report of the Temporary Sub-Commission on Devastated Areas represented an important step towards the pledge contained in Article 55 of the Charter. Among other practical aspects of the problems, the report emphasized the importance of the economic recovery of war-devastated areas as an essential factor of world prosperity.

As the representative of Poland had implied, Mr. Stevenson said that prosperity like peace is indivisible. The losses or gains of one country or continent today would tomorrow be the losses or gains of all countries. The United States delegation realized that Europe's economic recovery and the industrial development of undeveloped areas were related problems. Work in one area did not have to be completed before it was initiated in another.

The United States Government believed that it would be desirable to allow all the Governments directly concerned sufficient time for the most careful consideration of the proposal for an economic commission for Europe. Mr. Stevenson hoped that all such Governments would be ready to deal effectively with the proposal at the next session of the Council. He hoped also that this Committee would demonstrate its recognition of the urgent need for a solution of the problem by a resolution commending the efforts thus far made by the Economic and Social Council to deal with the problem of economic reconstruction and the plan it had made for further investigations and

tion en Extrême-Orient à la session de février du Conseil économique et social.

Enfin, il ne faut pas négliger le fait que les secours et le relèvement sont à l'heure actuelle la pierre angulaire de la reconstruction, et que celle-ci n'aura de résultat qu'en fonction des solutions réelles qui auront été apportées aux problèmes les plus urgents.

Au moment précis où l'attention des Nations Unies se porte sur les importantes questions de la continuation des activités de l'UNRRA, et de la crise alimentaire, on ne devra pas négliger le caractère d'interdépendance qui lie ces deux problèmes du relèvement et de la reconstruction.

M. MORALES (Costa-Rica) déclare qu'il apprécie hautement les points de vue exprimés, au cours de la discussion sur le rapport de l'UNRRA, par les délégations de l'Argentine et du Brésil. Bien que Costa-Rica, comme tous les autres pays de l'Amérique latine, ait des problèmes intérieurs impérieux dont la solution ne saurait être retardée, ce pays a répondu à l'appel de l'UNRRA et contribue, pour une part importante, à son budget. M. Morales insiste sur la nécessité de placer le problème du développement de certains pays sur le même plan que celui de la reconstruction des pays dévastés.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) estime que le rapport préliminaire de la Sous-Commission constitue un pas important vers la mise en vigueur des dispositions de l'Article 55 de la Charte. Entre autres aspects pratiques du problème, ce rapport souligne l'importance du relèvement économique des régions dévastées par la guerre, en tant que facteur essentiel de la prospérité des autres pays.

Comme le représentant de la Pologne l'a laissé entendre, M. Stevenson dit que la prospérité, comme la paix, est indivisible. Les pertes ou les gains actuels d'un pays ou d'un continent deviendront demain les pertes ou les gains de tous les pays. La délégation des Etats-Unis est consciente que le relèvement économique de l'Europe dévastée et le développement industriel des régions non développées constituent des problèmes connexes. Il n'est pas nécessaire d'achever un travail dans une région avant de l'entreprendre dans l'autre.

Le Gouvernement des Etats-Unis estime qu'il serait souhaitable de donner à tous les gouvernements directement intéressés le temps nécessaire à un examen approfondi de la proposition relative à l'institution d'une commission économique pour l'Europe. M. Stevenson espère que tous ces gouvernements seront en mesure d'examiner la proposition d'une manière efficace lors de la prochaine session du Conseil. Il espère également que la présente commission marquera qu'elle reconnaît l'urgence qu'il y a de trouver une solution au problème en adoptant une résolution qui approuve les efforts faits jusqu'ici par le Conseil économique et social pour résoudre le problème de la reconstruction économique, ainsi que son

recommendations which should provide Governments and international organizations with facts and concrete suggestions which would help to speed up recovery of the devastated areas and of the world as a whole.

In conclusion, Mr. Stevenson stated that his Government attached great importance to the work of the Economic and Social Council, its commissions and specialized agencies, and placed great hopes upon it. He hoped that other Governments would give it the same confidence and support. He agreed with Mr. Leontic in expressing the wish that the work be approached in a spirit of solidarity and sincerity, so that misunderstanding and the feeling of insecurity, which had so often been the cause of serious conflict, might at last be eliminated.

The meeting rose at 1.25 p.m.

✓ TWENTY-SECOND MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Wednesday,
27 November 1946, at 4.30 p.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/68]

31. Economic reconstruction of devastated areas: continuation of the general discussion

Invited by the CHAIRMAN to present the draft resolution submitted by the Greek delegation¹, Mr. ARGYROPOULOS (Greece) emphasized that the reconstruction of devastated areas was a matter of universal concern, since world economy should be considered as an entity and the consumer capacity of each country directly affected the economy of all other nations. No positive action had yet been taken in that field, because final authority for all questions of economic concern rested with the General Assembly. The task of the Economic and Social Council was to co-ordinate the activities of the organizations it had created; the General Assembly, in turn, was to co-ordinate the work of the Economic and Social Council with that of specialized agencies. Moreover, it was the duty of the Assembly to formulate a policy and a method of action regarding international co-operation in the economic and social fields.

Mr. Argyropoulos proceeded to examine the resolutions of the Economic and Social Council on the economic reconstruction of devastated areas². The first resolution appeared to be the most important since it treated the financial aspects of the problem of reconstruction. Indeed, the speedy reconstruction of devastated countries was conditioned by the financing of the reconstruction work. The Greek delegation

¹ See Annex 9a.

² See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, pages 5 to 8.

projet d'enquêtes et de recommandations complémentaires qui devraient fournir aux gouvernements et aux organisations internationales des données et des suggestions concrètes de nature à accélérer la remise en état des régions dévastées et du monde dans son ensemble.

En conclusion, M. Stevenson dit que son Gouvernement attache la plus grande importance aux travaux du Conseil économique et social, et de ses commissions et institutions spécialisées, sur lesquels il fonde ses meilleurs espoirs. Il espère que les autres gouvernements font la même confiance à ce Conseil et lui accordent le même appui. Le représentant des États-Unis est d'accord avec M. Leontic, lorsqu'il a exprimé le désir que les travaux soient abordés dans le plus grand esprit de solidarité et de sincérité pour que soient enfin éliminés tous ces malentendus, ces désordres économiques et ces sentiments d'insécurité qui sont bien souvent à l'origine de conflits plus graves.

La séance est levée à 13 h. 25.

VINGT-DEUXIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi
27 novembre 1946, à 16 h. 30.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/68]

31. Reconstruction économique des régions dévastées: suite de la discussion générale

Invité par le PRÉSIDENT à présenter le projet de résolution déposé par sa délégation¹, M. ARGYROPOULOS (Grèce) souligne que la reconstruction des régions dévastées intéresse tous les pays du monde, car l'économie mondiale doit être considérée comme un tout, et la capacité de consommation de chaque nation influe directement sur l'économie de toutes les autres nations du monde. Si rien de concret ne s'est encore fait dans ce domaine, c'est que toutes les questions d'intérêt économique relèvent en dernier ressort de l'Assemblée générale. Le Conseil économique et social a la tâche de coordonner les fonctions des organismes qu'il a créés; de son côté, l'Assemblée générale a la tâche de coordonner les travaux du Conseil économique et social et ceux des institutions spécialisées. L'Assemblée a, de plus, la mission de formuler un programme et une méthode de coopération internationale dans les domaines économique et social.

Abordant l'étude des résolutions du Conseil économique et social sur la reconstruction économique des régions dévastées², M. Argyropoulos retient la première, qui lui paraît la plus importante puisqu'elle envisage l'aspect financier du problème de la reconstruction. La reconstruction des pays dévastés ne se fera rapidement, en effet, que dans la mesure où l'on assurera le financement de cette entreprise. La délégation

¹ Voir l'annexe 9a.

² Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, pages 5 à 8.

felt that this most important factor was not sufficiently emphasized in the resolution of the Economic and Social Council, and proposed the adoption of the draft resolution submitted to the Committee with a view to correcting that situation.

The Economic and Social Council had adopted a second resolution which endorsed resolution No. 100 of UNRRA regarding the necessity of continuing relief to the devastated countries. That matter had already been discussed by the Committee.

With reference to the third resolution of the Economic and Social Council, Mr. Argyropoulos praised the report of the Sub-Commission on Devastated Areas dealing with the economic reconstruction of Europe and expressed the wish that similar studies be prepared for Asia and the Far East in time for the next session of the Council in 1947.

The fourth resolution concerned the establishment of an economic commission for Europe. The representative of Greece agreed with the representatives of Belgium and the United Kingdom that establishment of such an organ was necessary; in that connection, he wished to add the following remarks:

(1) The problem of European reconstruction taken as a whole could not be approached from a regional point of view; however, there existed an entire series of specific problems concerning manpower, energy, transportation, and in general all questions pertaining to inter-European trade, which could only be resolved through inter-European co-operation, although such regional co-operation in no way excluded international collaboration.

(2) Natural resources, such as coal, were not equally distributed within Europe. The existence of specialized organizations, such as ECITO and EECE demonstrated the necessity for inter-European co-operation. The General Assembly could not ignore the existence of these organizations which at present functioned independently of the United Nations. An economic commission for Europe would bring those various organizations within the framework of the United Nations by co-ordinating their activities. The creation of such a commission would implement the terms of the Charter and serve the interests of all Member States; moreover, it would constitute a first step towards unification of international commerce by encouraging multilateral trade and helping to solve the problem of full employment.

(3) Mr. Argyropoulos felt that the problem of reconstruction of devastated countries was independent of the problem of development of under-developed countries, and pointed out that both questions could not be treated jointly. Problems pertaining to the reconstruction of devastated areas were so urgent and pressing that any action which would tend to complicate them by connecting them to other questions would considerably impede the task of the commission,

de la Grèce estime que la résolution du Conseil économique et social ne met pas suffisamment en lumière cette considération d'importance capitale. C'est pour combler cette lacune qu'elle soumet aujourd'hui son projet de résolution à l'étude de la Deuxième Commission.

Le Conseil économique et social a adopté une deuxième résolution appuyant la résolution No 100 de l'UNRRA sur la nécessité de poursuivre l'aide aux pays dévastés. Ce point a déjà été discuté au sein de la Commission.

En ce qui concerne la troisième résolution, M. Argyropoulos souligne l'excellence du rapport de la Sous-Commission des régions dévastées sur la reconstruction économique de l'Europe. Il forme le vœu que des travaux similaires concernant l'Asie et l'Extrême-Orient soient préparés à temps pour la première session du Conseil économique et social en 1947.

La quatrième résolution tend à la création d'une commission économique pour l'Europe. A ce sujet, le représentant de la Grèce, qui s'accorde avec les représentants de la Belgique et du Royaume-Uni sur la nécessité d'un organisme de cette nature, désire présenter les observations complémentaires suivantes:

1) Si le problème de la reconstruction de l'Europe, pris dans son ensemble, ne peut être abordé du point de vue régional, il n'en reste pas moins qu'il existe toute une série de problèmes spécifiques (main-d'œuvre, combustibles, moyens de transport, et, d'une manière générale, questions relatives au commerce intereuropéen) qui exigent indiscutablement une coopération intereuropéenne, ce qui n'exclut en rien la collaboration internationale.

2) A l'intérieur même de l'Europe, les ressources naturelles, le charbon, par exemple, ne sont pas distribuées d'une façon équitable. L'existence d'organismes spécialisés tels qu'ECITO et EECE prouve la nécessité de la coopération intereuropéenne. L'Assemblée générale ne peut ignorer l'existence de ces organismes qui actuellement travaillent indépendamment des Nations Unies. La commission économique pour l'Europe, en coordonnant l'activité de ces divers organismes, les ramènerait dans le cadre des Nations Unies. La création d'une telle commission répondrait aux prévisions de la Charte et servirait les intérêts de tous les Etats Membres. Elle constituerait en outre un premier pas vers l'unification du commerce international, en encourageant les échanges multilatéraux et en aidant à résoudre le problème du plein emploi.

3) M. Argyropoulos fait remarquer que le problème de la reconstruction des pays dévastés ne peut être traité conjointement avec le problème du développement des pays insuffisamment développés, qu'il estime indépendant du premier. Les problèmes de la reconstruction des régions dévastées se posent de manière si aiguë et si urgente, que toute initiative propre à les compliquer en les rattachant à d'autres problèmes gênerait considérablement la tâche essen-

which was essentially to re-establish normal conditions in countries facing disaster owing to the war.

Mr. Argyropoulos therefore proposed, pending establishment of an economic commission for Europe, that the Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas should not remain inactive but should be requested to pursue the work already begun and gather all necessary documentation, in order to facilitate the task which would have to be undertaken at a later date by the economic commission for Europe. He submitted a resolution drawing the International Bank's attention to the need for granting loans to devastated countries.

Mr. PATINO (Peru) agreed with the remarks made by the representative of Greece regarding the indivisible character of world economy. Moreover, he did not believe that the draft resolution submitted by the Brazilian delegation¹ was a duplication of the Greek proposal: the objectives of both draft resolutions were well defined and covered two different aspects of the general question which the Committee was discussing; for that reason, both resolutions could be approved separately.

The Department of Economic Affairs of the United Nations could be requested to prepare, under the control of the Economic and Social Council, the inventory of raw materials and economic resources of the producing countries provided for by the Brazilian proposal, while the General Assembly could approach the International Bank for Reconstruction and Development as recommended in the Greek resolution. Both texts might be brought together in a single resolution by the Economic and Social Council, or could be approved separately. The representative of Peru expressed the opinion that they were not incompatible, and stated that he was ready to vote in favour of both.

He suggested, however, that coal and oil, which Peru possessed, should be added to the list of raw materials shown in the first paragraph of the draft resolution submitted by the Brazilian delegation, or that the list of raw materials should be entirely deleted. In conformity with the spirit of international co-operation often expressed by the representatives of the Latin American republics, Peru was prepared to make her raw materials available for European reconstruction.

Mr. ORDING (Norway) declared that the conclusions which could be drawn from the report to the Economic and Social Council regarding the devastation suffered by Norway and her progress in the field of reconstruction, were the same for all countries which had suffered from the war: no attempt towards reconstruction could succeed without a common effort on an international level. Moreover, Mr. Ording emphasized the interdependence of all questions pertaining to reconstruction.

¹ See Annex 9.

tielle de la commission: ramener à des conditions normales les pays que la guerre a entraînés au bord de l'abîme.

M. Argyropoulos propose donc, en attendant la création souhaitée d'une commission économique pour l'Europe, que la Sous-Commission chargée de la reconstruction économique des régions dévastées ne reste pas inactive, mais soit invitée à poursuivre le travail déjà commencé et à réunir toute la documentation nécessaire pour faciliter la tâche qui incombera ultérieurement à la commission économique dont on envisage la création. Il soumet une résolution attirant l'attention de la Banque internationale sur la nécessité de consentir des prêts aux pays dévastés.

M. PATINO (Pérou) s'associe aux remarques du représentant de la Grèce en ce qui concerne le caractère d'entité de l'économie mondiale. Il ne pense pas, d'autre part, que le projet de résolution soumis par la délégation du Brésil¹ fasse double emploi avec celui de la délégation de la Grèce: ces deux projets ont des buts bien définis, couvrant deux aspects de la question générale dont la Commission est saisie; ils peuvent, pour cette raison, être approuvés et l'un et l'autre.

Le Département des affaires économiques des Nations Unies pourrait être chargé, sous la direction du Conseil économique et social, de dresser l'inventaire des matières premières et des ressources économiques des pays producteurs, comme le propose la motion brésilienne, tandis que la Banque internationale pour la reconstruction pourrait être pressentie par l'Assemblée générale dans le sens préconisé par la résolution de la Grèce. Les deux projets pourraient être fondus en un seul par les soins du Conseil économique et social; ils pourraient aussi être approuvés séparément. Le représentant du Pérou est d'avis qu'ils ne sont pas incompatibles et il est prêt à voter en faveur de l'un et de l'autre.

Cependant, il propose, soit d'ajouter le charbon et le pétrole, que le Pérou possède, à l'énumération des matières premières figurant au premier paragraphe du projet de résolution soumis par la délégation du Brésil, soit de supprimer entièrement l'énumération. Conformément à l'esprit de coopération internationale exprimé à maintes reprises par les représentants des républiques de l'Amérique du Sud, le Pérou est prêt à mettre ses matières premières à la disposition de l'Europe pour aider à sa reconstruction.

M. ORDING (Norvège) déclare que les conclusions que l'on peut tirer du rapport adressé au Conseil économique et social concernant les dévastations subies par la Norvège et les progrès de ce pays dans le domaine de la reconstruction, sont les mêmes que pour tous les pays qui ont souffert de la guerre: aucune tentative de relèvement ne peut réussir hors du cadre de l'effort commun sur le plan international. M. Ording souligne, d'autre part, l'interdépendance de toutes les questions relatives au problème de la reconstruction.

¹ Voir l'annexe 9.

Finally, a third important factor should be taken into consideration: devastated countries not only faced the task of reconstruction but also had to adapt themselves to new conditions which prevailed in the domain of science and technology as well as in the economic, commercial, and political fields. Europe was rapidly progressing towards a system of long term co-ordinated economic planning: all endeavours in that direction should be co-ordinated if renewed unemployment, new rivalries, and new wars were to be avoided. It was not sufficient to prepare reports and submit recommendations; it was necessary to determine adequate means to ensure the practical application of such recommendations.

Moreover, although it was true that reconstruction problems were interdependent, they were so numerous and covered such a vast field that it was easy to become lost in generalities; in that connection the representative of Norway wondered whether those problems could be solved through the establishment of a single world-wide agency.

He felt, therefore, that creation of an economic commission for Europe merited attention, since it was necessary to avoid, above anything else, a return to national isolationism. Establishment of that commission should be governed by two considerations: (1) the proposed commission should not be an independent body but should be placed under the control of the Economic and Social Council, on the same footing as other similar agencies which might subsequently be created in other parts of the world; (2) such an agency should not be of rigid membership, nor should it be an authority which would reach decisions by vote; it should be a kind of clearing house. On those conditions, the creation of an economic commission for Europe would constitute a great step forward.

The economic commission for Europe should not duplicate existing institutions. It should serve as a co-ordinating body to bring the activities of those institutions within the framework of the United Nations. Distress and want were the fundamental factors which were found at the root of all European problems. Material reconstruction was not enough; the work of reconstruction must proceed in that spirit of co-operation which had hitherto been so greatly lacking. If a new Europe was to come into being, in which there should be no room for fear, that spirit must be reborn.

Inspired by these general considerations, the representative of Norway submitted a new draft resolution for the economic rehabilitation of devastated regions, recommending the creation of an economic commission for Europe¹.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) agreed with the representative of Greece that the question of financing the work of reconstruction in Europe

¹ See Annex 9b.

Enfin, troisième considération importante: les pays dévastés ne doivent pas seulement se reconstruire, ils doivent aussi s'adapter aux conditions nouvelles qui ont surgi, non seulement dans le domaine de la science et de la technique, mais encore dans les domaines économique, commercial, politique, etc. L'Europe s'oriente rapidement vers l'organisation à long terme et la coordination de son économie. Tous les efforts dans ce sens devront être coordonnés si l'on ne veut pas voir réapparaître le chômage, de nouvelles rivalités, de nouvelles guerres. Il ne suffit pas de dresser des rapports et de faire des recommandations, il faut trouver les moyens propres à assurer l'application de ces recommandations.

D'autre part, s'il est vrai que les problèmes de la reconstruction sont interdépendants, ils sont si nombreux et si vastes, que l'on risque de s'égarer dans des généralités. Le représentant de la Norvège se demande, à cet égard, s'il est possible de les résoudre par la création d'un seul organisme mondial.

Il estime donc que la création d'une commission économique pour l'Europe mérite de retenir l'attention, car il faut éviter avant tout un retour à l'isolationnisme national. Cette entreprise devrait être régie par deux considérations: 1) la commission envisagée ne doit pas être un organisme indépendant; elle doit être placée sous le contrôle du Conseil économique et social et sur le même pied que les organismes analogues qui pourraient être créés par la suite en d'autres parties du monde; 2) un tel organisme ne doit pas être de composition rigide; il ne doit pas devenir une autorité qui prendrait des décisions par voie de vote; il doit être une sorte de chambre de compensation. A ces conditions, l'établissement d'une commission économique pour l'Europe constituerait un grand pas en avant.

La commission économique pour l'Europe ne doit pas non plus doubler les travaux des organismes existants, mais plutôt les coordonner dans le cadre des Nations Unies. La pauvreté et la misère sont à la base de tous les problèmes de l'Europe. La reconstruction matérielle n'est pas suffisante: il faut qu'elle soit accomplie dans l'esprit de coopération qui a tellement fait défaut jusqu'à aujourd'hui. Il est essentiel que cet esprit renaisse pour permettre l'avènement d'une Europe nouvelle où la crainte n'aura plus de place.

A la lumière de ces considérations générales, le représentant de la Norvège, au nom de sa délégation, dépose un nouveau projet de résolution concernant la reconstruction économique des régions dévastées et recommandant la création d'une commission économique pour l'Europe¹.

M. LEONTIC (Yougoslavie) est d'accord avec le représentant de la Grèce pour déclarer que le problème du financement est l'aspect

¹ Voir l'annexe 9b.

was the most essential aspect of the problem as a whole.

However, with regard to the draft resolution presented by the Greek delegation, Mr. Leontic wished to propose two alterations: (1) that the words "and a priority" should be added after the words "Special attention", in the second sentence of the first paragraph of the draft resolution; (2) that the following sentence should be added at the end of the same paragraph: "These credits should be granted equally in relation to and in accordance with the needs of each country for the rehabilitation of its essential installations and resources destroyed by the war (industrial equipment, transport, housing, etc.) and without prejudice to the relief allocations which might be granted to them in accordance with items 2 and 3 of the Committee's agenda."

It would be useful to transmit that resolution to the existing Drafting Sub-Committee together with the draft resolutions submitted by the Brazilian and Norwegian delegations.

In reply to the CHAIRMAN, who enquired whether the representative of Greece agreed to the additions suggested by the representative of Yugoslavia, Mr. ARGYROPOULOS (Greece) stated that he would communicate a reasoned reply to the Sub-Committee examining the question.

Mr. RUEFF (France) said he would like to make some remarks on the relative importance of the various solutions suggested in the report of the Temporary Sub-Commission on Devastated Areas¹. He felt that there was a danger that those solutions, all put forward on the same level, might lead to false impressions and give rise to hopes which could not be satisfied.

Reports were only of use in so far as they could yield materials and labour. Now, the materials and labour concerned could only be supplied by each of the countries in question. That was the internal aspect of reconstruction policy. International action in that sphere could therefore only supplement individual national economic efforts.

Inasmuch as the report did not sufficiently emphasize that fact in its preamble, it might lead to serious disappointment. In actual fact, the utilization of manpower and materials for reconstruction would divert them from other uses and would cause considerable hardship among the population as a whole.

This hardship could, however, be lessened by ensuring a fairer distribution of the burden of reconstruction, part of it being taken over from the peoples which had suffered most by those in more favourable circumstances. Such was the international aspect of the problem.

For that purpose, three methods only could be employed: gifts, voluntary loans, and political loans. Of those, the third alone seemed to be

¹ See *Official Records of the second part of the first session of the General Assembly*, Supplement No. 3.

essentiel du problème général de la reconstruction de l'Europe.

Toutefois, en ce qui concerne le projet de résolution présenté par la délégation de la Grèce, M. Leontic propose deux modifications: 1) il suggère d'ajouter les mots "et une priorité" après les mots "une attention spéciale" dans la deuxième phrase du premier paragraphe du projet; 2) il suggère d'ajouter à la fin du même paragraphe la phrase suivante: "Ces crédits devront être accordés équitablement, conformément aux besoins de chaque pays, pour la reconstruction de ses installations essentielles détruites par la guerre (équipement industriel, transports, logements, etc.), sans préjudice des mesures d'assistance dont ces pays pourront bénéficier par suite des dispositions discutées aux points 2 et 3 de l'ordre du jour de cette Commission."

Il suggère qu'il serait utile de transmettre cette résolution, en même temps que les projets de résolution présentés par les délégations brésilienne et norvégienne, au Sous-Comité de rédaction existant.

Le PRÉSIDENT lui ayant demandé s'il agréait les adjonctions proposées par le représentant de la Yougoslavie, M. ARGYROPOULOS (Grèce) déclare qu'il communiquera sa réponse motivée à la Sous-Commission qui sera ultérieurement chargée de la question.

M. RUEFF (France) présente quelques observations sur l'importance relative des diverses solutions suggérées par le rapport de la Sous-Commission temporaire des régions dévastées¹. Il estime qu'il est à craindre que ces solutions, présentées toutes sur le même plan, ne produisent des impressions inexactes et ne fassent naître des espoirs irréalisables.

Les rapports ne sont utiles que dans la mesure où ils peuvent fournir des matériaux et du travail. Or, ces matériaux et ce travail ne peuvent être fournis que par chacun des pays intéressés. Tel est l'aspect interne de la politique de reconstruction. Dans ce domaine, l'action internationale ne peut donc être qu'un complément à l'effort des économies nationales.

Le rapport, dans la mesure où son préambule ne souligne pas suffisamment ce fait, peut entraîner de grandes déceptions. En effet, l'utilisation pour la reconstruction de cette main-d'œuvre et de ces matériaux les détournera d'autres emplois possibles, et imposera de larges privations à l'ensemble de la population.

Cependant, on peut atténuer ces privations si l'on assure une répartition plus équitable du fardeau imposé par l'œuvre de reconstruction, en soulageant d'une partie de ce fardeau les peuples qui ont le plus souffert, pour la transférer à ceux qui se sont trouvés dans une situation meilleure. Tel est l'aspect international du problème.

Trois méthodes s'offrent pour atteindre ce but: le don, le prêt volontaire et le prêt politique. Seul le troisième de ces moyens peut

¹ Voir les *Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale*, Supplément No 3.

possible. However, the organs which would apply it, namely, the International Bank for Reconstruction and the International Monetary Fund, would have to carry on a complex policy, in particular resorting to the financial market in order to place their bonds. It was questionable whether those institutions possessed the necessary means for the accomplishment of their task, and whether it would not be necessary, under certain circumstances, to appeal to international solidarity in order to strengthen the credit of certain countries.

The proposal for the creation of an economic commission for Europe had given rise to certain misgivings and reservations which he was unable to share. That organ would, in fact, bring into the scope and under the control of the United Nations institutions hitherto independent. The French delegation therefore supported the proposal to set up that commission, but considered that, in order to be effective, it should include all countries liable to participate in the co-ordination which it would provide.

Mr. ARUTUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) also stressed the national and the international sides of the problem of reconstruction, and declared that the efforts undertaken by the various devastated countries for their own recovery should not exclude the possibility of international aid.

Meanwhile the peoples of those countries expected real, concrete assistance and not the adoption of yet one more resolution. The Norwegian proposal, coming after the resolution of the General Assembly in London¹ and that of the Economic and Social Council of 3 October 1946², provided no real assistance. The proposals of the Greek and Brazilian representatives, on the other hand, were more concrete, but for all practical purposes were already contained in the Economic and Social Council's resolution.

He therefore proposed to approve the latter only. However he would not object if the Committee wished to refer those resolutions to the Sub-Committee already dealing with resolutions concerning the shortage of cereals and UNRRA, in view of the close connection between those various problems, provided the Sub-Committee studied the practical measures of help for devastated countries and did not just pass another resolution.

The CHAIRMAN, seconded by Mr. ARGYROPOULOS (Greece) and with the agreement of Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Sub-Committee, suggested that a separate sub-committee might be set up. Mr. ARUTUNIAN (Union of Soviet Socialist Republics) thereupon withdrew his proposal.

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 38, No. 3.

² See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, Resolution No. 5 (III), pages 5 to 8.

être retenu. Cependant, les organismes chargés de le mettre en œuvre, c'est-à-dire la Banque internationale pour la reconstruction et le Fonds monétaire international, devraient adopter une politique très complexe, impliquant notamment le recours au marché financier pour le placement de leurs obligations. On peut se demander si ces institutions disposent de tous les moyens nécessaires pour accomplir leur tâche, et s'il n'y a pas lieu, à l'occasion, de recourir à la solidarité internationale pour renforcer le crédit de certains pays.

La proposition de créer une commission économique pour l'Europe a éveillé des doutes et des scrupules que M. Rueff ne saurait partager. Cet organisme fera en effet entrer dans le cadre et sous le contrôle des Nations Unies des institutions actuellement autonomes. La délégation française est donc favorable à l'établissement de cette commission, mais elle estime que, pour être efficace, cette dernière doit comprendre la totalité des pays susceptibles de participer à son action coordinatrice.

M. ARUTUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) insiste également sur les aspects nationaux et internationaux du problème de la reconstruction. Il déclare que les efforts entrepris pour leur relèvement par les différents pays dévastés ne doivent pas exclure une aide internationale.

Cependant, les peuples de ces pays attendent une aide concrète et réelle, et non l'adoption d'une résolution supplémentaire. La résolution proposée par le représentant de la Norvège, venant après celle de l'Assemblée générale de Londres¹ et celle du Conseil économique et social du 3 octobre 1946² n'apporte aucune aide réelle. Les propositions des représentants de la Grèce et du Brésil sont, en revanche, plus concrètes, mais elles trouvent déjà leur expression, quant à l'essentiel, dans la résolution du Conseil économique et social.

M. Arutiunian propose donc d'approuver purement et simplement cette dernière. Il ne s'oppose pas, si l'on veut aller plus loin, à ce que l'on transmette ces résolutions à la Sous-Commission déjà chargée de résolutions relatives à la pénurie des céréales et à l'UNRRA, en raison des affinités étroites entre ces diverses questions, à la condition que la Sous-Commission étudie des mesures pratiques pour venir en aide aux pays dévastés et ne se borne pas à formuler encore une autre résolution.

Le PRÉSIDENT, soutenu par M. ARGYROPOULOS (Grèce) et avec l'accord de M. ORDING (Norvège), Président de la Sous-Commission, suggère de constituer une sous-commission distincte. M. ARUTUNIAN (Union des Républiques socialistes soviétiques) retire alors sa proposition.

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 38, No 3.

² Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, résolution No 5 (III), pages 5 à 8.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic), supported by the representatives of Yugoslavia, the United Kingdom and Czechoslovakia, urged that the resolutions should be referred to the existing Sub-Committee.

Decision: *The latter proposal was adopted.*

The representatives of Belgium and of the Byelorussian Soviet Socialist Republic were appointed members of the Sub-Committee.

The meeting rose at 7.40 p.m.

✓ TWENTY-THIRD MEETING

Held at Lake Success, New York, on Saturday, 30 November 1946, at 11 a.m.

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/75]

32. Economic reconstruction of devastated areas: conclusion of the general discussion

In order to dispel any anxiety felt by European representatives, especially the representative of France, Mr. AMADOR (Mexico), affirmed his country's determination to collaborate as far as possible in the economic reconstruction of devastated areas. He considered the establishment of an economic commission for Europe a particularly effective step.

It was, however, essential to co-ordinate the work of existing and future agencies, in order to take account of the needs of countries which had been devastated, of countries whose productive capacity had been impaired by their participation in the war, and of those which were economically undeveloped.

Mr. Amador supported both the resolution proposed by the representative of Brazil¹ and that of the representative of Greece;² he felt they were closely connected. He thought, however, that the effective scope of United Nations agencies should be widened, and to this end he suggested the following additions to the Brazilian proposal:

In the paragraph beginning 'The General Assembly resolves', amend the third line to read 'the various actual and potential producing countries'; and, amend the fifth line to read 'increase and promote production'; and lastly, insert in the sixth line after: 'producing areas', the words 'whether developed or to be developed on short or long-term programmes'. These additions had already been accepted by the representative of Brazil. Finally, Mr. Amador supported the resolution proposed by the representative of Norway³.

Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic) reiterated the statements made in London in August 1946 by Mr. Romulo, head of the Philippine

¹ See Annex 9.

² See Annex 9a.

³ See Annex 9b.

Cependant, M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine), soutenu par les représentants de la Yougoslavie, du Royaume-Uni et de la Tchécoslovaquie, insiste pour que l'on confie les résolutions à la Sous-Commission existante.

Décision: *Mise aux voix, cette dernière proposition est adoptée.*

Les représentants de la Belgique et de la République socialiste soviétique de Biélorussie sont nommés membres de la Sous-Commission.

La séance est levée à 19 h. 40.

VINGT-TROISIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le samedi 30 novembre 1946, à 11 heures.

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/75]

32. Reconstruction économique des régions dévastées: fin de la discussion générale

M. AMADOR (Mexique), pour écarter tout sentiment d'inquiétude de la part des représentants de pays européens, et spécialement du représentant de la France, affirme la détermination de son pays de collaborer dans toute la mesure du possible à la reconstruction économique des régions dévastées. En particulier, la création d'une commission économique pour l'Europe lui paraît être une mesure efficace.

Cependant, il importe de coordonner les activités des organismes déjà existants, ou qui restent à créer, pour tenir compte des nécessités des pays dévastés, aussi bien que de celles des pays dont la capacité de production a diminué par suite des efforts accomplis pendant la guerre, et de celles des pays à faible développement économique.

M. Amador approuve à la fois les résolutions proposées par les représentants du Brésil¹ et de la Grèce², car il estime qu'elles sont intimement liées l'une à l'autre. Cependant, il croit que le rayon d'action des organismes des Nations Unies devrait être élargi et, à cette fin, il propose d'apporter les additions suivantes à la proposition brésilienne:

Dans le paragraphe commençant par 'L'Assemblée générale décide', lire à la troisième ligne: 'des divers pays actuellement ou potentiellement producteurs'; cinquième ligne, lire: 'pour augmenter et faire avancer la production'; et enfin, sixième ligne, ajouter après: 'pays producteurs' les mots 'qu'ils soient développés, ou à développer, sur la base de plans à court ou à long terme'. Ces additions ont déjà été acceptées par le représentant du Brésil. Enfin, M. Amador approuve la résolution proposée par le représentant de la Norvège³.

M. HERNÁEZ (République des Philippines) renouvelle les déclarations faites à Londres, en août 1946, par M. Romulo, chef de la délégation

¹ Voir l'annexe 9.

² Voir l'annexe 9a.

³ Voir l'annexe 9b.

delegation to the Sub-Commission on the Economic Reconstruction of Devastated Areas, concerning the needs of the Philippine Republic and of other areas in the Far East, and also regarding the fact that those needs differed intrinsically from those of Europe.

Indeed his country's recently acquired independence presented problems difficult enough to solve in normal times and which were all the more involved today because of the destructions resulting from the war.

Again, it should be realized that the standard of living of the peoples of Asia and the Far East had been sub-normal for centuries. Today those peoples were aspiring to become as far as possible self-supporting with regard to essential needs, to widen their trade relations and to develop their agriculture and industry.

For this they needed the help of an agency to replace UNRRA, of the International Bank for Reconstruction and of the committee of experts which the United Nations proposed to establish.

The various plans which had been evolved so far had not sufficiently concerned themselves with those needs. The Sub-Commission had completed its report on Europe and Africa, but the report on Asia and the Far East might not be completed in time for the next session of the Council. This delay might result in the presentation of an uneven picture of war destruction and reconstruction in the various parts of the world. The Economic and Social Council should evolve a unified policy regarding the pressing economic problems of the various areas of the world. Finally, an economic commission for Asia and the Far East should be established on the lines of the economic commission for Europe.

The countries of those areas were amongst the wealthiest in the world in manpower and raw materials. To enable them to contribute to the common welfare, they should be given the tools to exploit those resources.

Mr. TESEMMA (Ethiopia) felt that any international action to implement long-term world economic development and to raise living standards for all peoples depended upon the reconstruction of devastated areas. This task could only be fulfilled by international co-operation.

The Ethiopian delegation therefore supported the Economic and Social Council's resolution¹, approved the establishment of the economic commission for Europe and hoped that a similar commission would be set up for Asia and the Far East as soon as possible.

¹ See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, Resolution No. 5 (III), pages 5 to 8.

tion des Philippines, devant la Sous-Commission de reconstruction économique des régions dévastées, sur les besoins de la République des Philippines, et d'autres régions d'Extrême-Orient, et sur le fait que ces besoins sont profondément différents, par leur nature, de ceux de l'Europe.

En effet, d'une part, l'indépendance récemment acquise pose à son pays des problèmes qu'il est déjà difficile de résoudre en temps normal, et qui sont rendus encore plus complexes aujourd'hui par suite des destructions apportées par la guerre.

D'autre part, il faut tenir compte du fait que le niveau de vie des peuples d'Asie et d'Extrême-Orient a été pendant des siècles très inférieur à la normale. Ces peuples aspirent aujourd'hui à se suffire à eux-mêmes, dans la mesure du possible, pour leurs besoins essentiels, à étendre leurs relations commerciales, et à développer leur agriculture et leur industrie.

Ils ont besoin, pour cela, de l'assistance que pourront leur apporter l'organisme qui remplacera l'UNRRA, la Banque internationale pour la reconstruction et le comité d'experts, que les Nations Unies se proposent de créer.

Or, les divers plans élaborés jusqu'à présent n'ont pas porté suffisamment d'attention à ces besoins. La Sous-Commission a terminé son rapport sur l'Europe et l'Afrique, mais le rapport sur l'Asie et l'Extrême-Orient ne sera peut-être pas terminé pour la prochaine session du Conseil. Ce retard pourra avoir pour résultat de donner un tableau inégal des destructions de guerre, et de la reconstruction dans les diverses parties du monde. Il importe que le Conseil économique et social élabore une politique unifiée sur les problèmes économiques urgents des diverses régions du monde. Enfin, il convient de créer une commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient, analogue à la Commission économique pour l'Europe.

Les pays de ces régions sont parmi les plus riches du monde en main-d'œuvre et en matières premières. Il faut, pour les rendre aptes à contribuer au bien-être commun, leur donner les outils qui leur permettront d'exploiter ces richesses.

M. TESEMMA (Ethiopie) estime que la reconstruction des régions dévastées est la condition essentielle de toute action internationale tendant à mettre en œuvre les plans à long terme de développement économique du monde, et à élever le niveau de vie de tous les peuples. Cette tâche ne peut être accomplie que par la coopération internationale.

La délégation éthiopienne appuie donc la résolution du Conseil économique et social¹, approuve l'établissement de la Commission économique pour l'Europe et espère qu'une commission similaire sera instituée dès que possible pour l'Asie et l'Extrême-Orient.

¹ Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, résolution No 5 (III), pages 5 à 8.

However, the needs of devastated countries which, because of their geographical position, did not come within the scope of either of those commissions, should not be forgotten. Ethiopia was a notable example, as it had been devastated by six years of war and was facing particularly difficult circumstances in its reconstruction work. The Ethiopian Government had been re-established during a time of world crisis, when civil aid was not available, when the land lay fallow and transportation was totally disorganized.

Mr. Tesemma therefore requested that the Committee's decision should take this particular point into consideration.

Mr. CHANG (China), after requesting that the Economic and Social Council should be represented at the next meeting of the General Assembly by a Rapporteur or a small committee, proceeded to consider the draft resolution presented by the representative of Norway (document A/C.2/71¹).

Points 1 and 2 of paragraph III of the document corresponded to resolution IV of the Economic and Social Council². On the other hand, point 3 related to resolution V³ and should therefore be discussed separately.

According to this last point, the General Assembly "recommends that the Economic and Social Council at its next session give favourable consideration to the establishment of an Economic Commission for Europe."

Mr. Chang did not in any way oppose the establishment of that Commission. He felt, however, that this last point should be amended as follows: "The General Assembly *further* recommends that the Economic and Social Council at its next session give *careful* consideration to the establishment of an economic commission for Europe, and an economic commission for Asia, and to raising the status of the Temporary Sub-Commission for the Economic Reconstruction of Devastated Areas to that of a Commission."

Replacing the word "favourable" by the word "careful" was justified because with the exception of the Commission on Narcotic Drugs, the eight Commissions of the Economic and Social Council were advisory and not administrative bodies. The Economic and Social Council would have to decide what type of functions the proposed commission would have. It would also have to be decided how the new European commission would fit into the more general framework of the Economic and Employment Commission which was to meet in January 1947.

With regard to the other additions, it was unanimously agreed that, if there was a Commission for Europe, there should also be one for

Il importe cependant de ne pas oublier les besoins des pays dévastés qui, en raison de leur situation géographique, ne relèvent de la compétence d'aucune de ces commissions. C'est le cas, notamment, de l'Éthiopie, qui a été dévastée par six ans de guerre et se trouve dans des circonstances particulièrement difficiles pour entreprendre son œuvre de reconstruction. Le Gouvernement éthiopien a été rétabli à une époque où sévissait la crise mondiale, où aucune aide civile ne pouvait être apportée, où les terres étaient en friche, et les transports complètement désorganisés.

M. Tesemma demande donc que la décision de la Commission tienne compte de ce point particulier.

M. CHANG (Chine), après avoir demandé que le Conseil économique et social soit représenté, lors de la prochaine session de l'Assemblée générale, par un Rapporteur ou un comité restreint, aborde l'examen du projet de résolution présenté par le représentant de la Norvège (document A/C.2/71¹).

Les points 1 et 2 du paragraphe III de ce document sont en accord avec la résolution IV du Conseil économique et social². Par contre, le point 3 se rapporte à la résolution V³. Il convient donc de le discuter séparément.

D'après ce point, l'Assemblée générale "recommande que le Conseil économique et social examine favorablement, au cours de sa prochaine session, la création d'une Commission économique pour l'Europe".

M. Chang ne s'oppose nullement à la création de cette commission. Il estime cependant indispensable de modifier ce point de la façon suivante: "L'Assemblée générale recommande *en outre* que le Conseil économique et social examine *attentivement*, au cours de sa prochaine session, la création d'une Commission économique pour l'Europe et d'une Commission économique pour l'Asie, ainsi que l'élévation de la Sous-Commission temporaire pour la reconstruction économique des régions dévastées au rang de Commission".

La substitution du mot "attentivement" au mot "favorablement" se justifie par le fait que les huit Commissions du Conseil économique et social n'ont, la Commission des stupéfiants mise à part, que des fonctions consultatives et non administratives. Le Conseil économique et social devra donc décider quelle sera la nature des fonctions de la commission proposée. Il faudra aussi déterminer comment la nouvelle commission européenne s'inscrira dans le cadre plus général de la Commission des questions économiques et de l'emploi, qui doit se réunir en janvier 1947.

En ce qui concerne les autres adjonctions, tout le monde est d'accord pour dire que s'il y a une Commission pour l'Europe, il doit y en avoir

¹ See Annex 9b.

² See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, page 8.

³ *Ibid.*

¹ Voir l'annexe 9b.

² Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, page 8.

³ *Ibid.*

Asia and the Far East. On the other hand, raising the status of the Sub-Commission to that of a Commission would but regularize the present situation; the temporary Sub-Commission did in fact present its report directly to the Economic and Social Council.

The proposed Commission could have two Sub-Commissions, one dealing with Europe, the other with Asia and the Far East. Broadly speaking, the Commission would perform functional work on a world-wide scale, while the Sub-Commissions would deal with regional problems; they could have regional offices.

Mr. Chang concluded with the hope that in the near future the word "temporary" could be dropped and that the Commission would become, more simply, a "Commission on Economic Reconstruction."

Mr. GROSFELD (Poland) said that he had listened with the greatest interest to the wise and eloquent speech of the representative of China. He wished, however, to call the attention of the Committee to the fact that if the proposed amendment to the Norwegian draft resolution were adopted, the new text would be meaningless and become quite useless and unnecessary.

The Economic and Social Council had already studied the question of the creation of an Economic Commission for Europe, and there was no doubt that it had considered this question thoroughly and carefully. It therefore seemed unnecessary to recommend to its careful consideration a question which it had already fully studied. The Second Committee had likewise discussed the question of the Economic Commission for Europe, and should now come to a decision regarding an agency of such vital importance. The adoption of the amendment proposed by the delegation of China would certainly cause considerable delay in the creation of the Economic Commission for Europe.

Mr. Chang appeared to fear that the establishment of the Commission might create confusion. The Polish representative did not share his views in the matter; on the contrary, he believed that the creation of a central organ which would co-ordinate the activities of the various inter-governmental organizations operating in Europe at the present time, would avoid confusion and duplication of effort.

He urged the Committee to come to a rapid decision on the matter, in order not to waste precious time in sterile discussions now and during the period which would elapse before the following session of the Economic and Social Council.

Mr. ORDING (Norway) expressed his appreciation of the interesting observations of the representative of China, and regretted that they had been made at too late a date to permit the

une pour l'Asie et l'Extrême-Orient. D'autre part, l'élévation de la Sous-Commission au rang d'une Commission ne fera qu'entériner la situation actuelle: en effet, la Sous-Commission temporaire présente son rapport directement au Conseil économique et social.

Cette Commission pourra avoir deux Sous-Commissions, l'une concernant l'Europe, l'autre concernant l'Asie et l'Extrême-Orient. Il importe d'ailleurs, d'une manière générale, que la compétence de la Commission porte sur les questions d'intérêt mondial, les problèmes régionaux étant étudiés par les Sous-Commissions qui seraient habilitées à ouvrir des bureaux régionaux.

M. Chang conclut en souhaitant que, dans un avenir proche, le mot "temporaire" puisse être abandonné et que la Commission puisse devenir, plus simplement, une "Commission pour la reconstruction économique".

M. GROSFELD (Pologne) a écouté avec le plus grand intérêt l'excellent et éloquent discours du représentant de la Chine. Mais il désire attirer l'attention des membres de la Commission sur le fait que, si l'on adopte l'amendement proposé au projet de résolution norvégien, on se trouvera alors en présence d'un texte dépourvu de sens, qui ne sera plus ni utile, ni nécessaire.

Le Conseil économique et social a déjà étudié la question de la création d'une Commission économique pour l'Europe, et on ne peut douter qu'il n'ait prêté à cette étude toute l'attention et tout le soin nécessaires. Il semble par conséquent inopportun de lui recommander l'examen attentif d'une question qui a déjà fait l'objet de son étude. La Deuxième Commission a également considéré la question de la Commission économique pour l'Europe, et il lui appartient maintenant de prendre ses décisions à l'égard d'un organisme d'une importance aussi capitale. Or, si l'on doit tenir compte des amendements proposés par la délégation de la Chine, il en résultera forcément un retard considérable dans la création de la Commission économique pour l'Europe.

M. Chang semble craindre que la création de cet organisme n'aboutisse à une confusion. Le représentant de la Pologne ne partage pas son avis à cet égard; bien au contraire, il estime que la création d'un organe central, chargé de coordonner les activités des organisations intergouvernementales existant actuellement en Europe, permettrait d'éviter la confusion et le double emploi.

La Commission doit se prononcer rapidement sur cette question si elle ne veut pas perdre un temps précieux en des discussions stériles, maintenant, et pendant la période qui s'écoulera entre la présente session de l'Assemblée et la prochaine session du Conseil économique et social.

M. ORDING (Norvège) apprécie hautement les déclarations si intéressantes du représentant de la Chine, et regrette leur présentation si tardive. Il ne partage pas l'avis de M. Chang

Committee to study them thoroughly. He did not agree with Mr. Chang that the word "favourable" should be replaced by the word "careful". He considered the term unnecessary, inasmuch as the Economic and Social Council would certainly give careful consideration to every resolution submitted to its attention.

He felt that the crux of the problem was whether the Committee should reach a decision, which would make possible the creation of an Economic Commission for Europe with the least delay, or whether it should refer the matter to the Economic and Social Council without making a positive recommendation; this might postpone the creation of the Commission until the following session of the General Assembly. Although the latter possibility was not what Mr. Chang intended, the amendment proposed by him would inevitably lead to that procedure.

The Council had already considered the points raised by the representative of China. Mr. Ordning was accordingly in favour of a prompt decision on the matter.

There already existed in Europe inter-governmental economic organizations, such as the ECO and the ECITO, which exercised their functions outside the framework of the United Nations. It was necessary to bring them into relationship with the United Nations and to co-ordinate their activities under the authority of a central agency.

Mr. Soto (Chile) had participated with Mr. Chang in the work of the Economic and Social Council. In this respect he wished to add a few words to the valuable observations of the representative of China. Mr. Soto strongly supported the Chinese representative's suggestions regarding the need for a small committee or a Rapporteur, whose duty it would be to provide explanations to the Assembly concerning the resolutions submitted to it by the Council, and concerning the Council's position with regard to certain questions.

With regard to the Economic Commission for Europe, Mr. Soto stated that the Economic and Social Council had not had time to make a detailed examination of the report submitted by the temporary Sub-Commission;¹ there had merely been an exchange of views on the subject, and notice had been taken of certain recommendations. It was the intention of the Council to study the matter thoroughly during its following session. Consequently, the amendment proposed by Mr. Chang was fully relevant with the attitude of the Council. The representative of Chile strongly supported it.

Mr. Soto said that the statement of the Brazilian delegation was in complete conformity with the position of his own country, which had always been that the problem of reconstruction should be approached on the broadest possible basis and with the realization that full consideration must be given to the situation of the producing countries.

¹ See *Official Records of the second part of the first session of the General Assembly*, Supplement No. 3.

sur le remplacement du mot "favorablement" par le mot "attentivement". Ce mot lui paraît inutile puisqu'il est certain que le Conseil économique et social examinera attentivement toute résolution qui lui sera présentée.

Le nœud actuel du problème est le suivant: la Commission prendra-t-elle une décision permettant la création d'une Commission économique pour l'Europe dans le plus bref délai, ou renverra-t-elle la question au Conseil économique et social sans en recommander positivement la création, ce qui pourrait retarder cette dernière jusqu'à la prochaine session de l'Assemblée générale. Bien que cette éventualité ne soit nullement dans les intentions de M. Chang, son amendement y conduirait inévitablement.

Les points soulevés par le représentant de la Chine ont déjà été considérés par le Conseil. C'est pourquoi M. Ordning serait partisan d'une prompt décision sur cette question.

Il existe déjà en Europe certaines organisations économiques intergouvernementales, telles que ECO et ECITO, dont les activités s'exercent en dehors du cadre des Nations Unies. Il est indispensable de les intégrer aux Nations Unies et de coordonner leur action sous l'autorité d'un organisme centralisateur.

M. Soto (Chili) a participé avec M. Chang aux travaux du Conseil économique et social, et, à ce titre, il tient à présenter quelques observations sur les déclarations si intéressantes du représentant de la Chine. En ce qui concerne ses suggestions relatives à l'utilité de nommer auprès de l'Assemblée un comité restreint ou un Rapporteur, qui serait chargé d'expliquer à l'Assemblée les résolutions qui lui sont soumises par le Conseil et la position de ce dernier à l'égard de certaines questions, M. Soto approuve entièrement le représentant de la Chine.

A propos de la Commission économique pour l'Europe, M. Soto remarque que le Conseil économique et social n'a pas eu le temps d'examiner dans le détail le rapport qui lui a été soumis par la Sous-Commission temporaire¹; il s'est contenté de procéder à un simple échange de vues, et de noter certaines recommandations, se proposant d'en étudier le fond lors de sa prochaine session. Par conséquent, l'amendement proposé par M. Chang reflète exactement l'attitude prise par le Conseil, et c'est pourquoi le représentant du Chili l'appuiera chaleureusement.

M. Soto déclare que les déclarations de la délégation brésilienne sont conformes au point de vue de son propre pays, qui a toujours préconisé que le problème de la reconstruction doit être abordé sous l'angle le plus large, et en tenant compte de la situation des pays producteurs.

¹ Voir les *Documents officiels de la seconde partie de la première session de l'Assemblée générale*, Supplément No 3.

Mr. VERDELIS (Greece) stated that the present discussion had furnished additional proof of the fact that the fullest understanding existed at international conferences and particularly at the meetings of United Nations between the countries of the American hemisphere and those of Europe.

He wished to assure the delegations of the American hemisphere, in particular that of Brazil, that when he had spoken with such fervour regarding European problems, it had not been his intention to aim at the development of Europe alone. It had never been his belief that the economic reconstruction of Europe could be achieved without the close collaboration of all the countries of the world and especially those of Latin America. He hoped that all nations would progress simultaneously. The Greek delegation would be delighted if the Committee would approve both the Greek resolution¹ and that proposed by the Brazilian delegation² which had been skilfully amended by the representative of Mexico.

As regards the Economic Commission for Europe, Mr. Verdelis recalled that he had himself participated in the work of the Economic and Social Council, and that he was the only representative in the Second Committee of the temporary Sub-Commission in London. While it was true that the Economic and Social Council had not had the opportunity to study thoroughly the proposed economic Commission for Europe, the temporary Sub-Commission itself had given close consideration to the problem. The Report of the Sub-Commission contained not only the proposal that such a commission should be created, but also its statutes, purposes and terms of reference. The representative of Greece feared that the Assembly had had as little time as the Economic and Social Council to study the document, which demonstrated the utility of such machinery for the purpose of unifying European economy.

Mr. Verdelis agreed with the representatives of Poland and Norway that the question of the establishment of the Economic Commission for Europe should not be referred once more to the Economic and Social Council, as had been proposed by the Chinese delegation. He felt that there was an urgent need for the Committee to take a decision on this matter, if the proposed machinery, which was so greatly needed was to begin functioning in Europe without delay.

The title of the Commission, he felt, was of secondary importance. The primary consideration was to create the Commission and to incorporate already existing organizations within the framework of the United Nations, in order to promote the reconstruction of Europe.

Mr. VAN STOLK (Netherlands) strongly supported the draft resolution submitted by the Norwegian delegation, and agreed with Mr.

¹ See Annex 9a.

² See Annex 9.

M. VERDELIS (Grèce) remarque que le débat a eu pour résultat de fournir une nouvelle preuve de ce que, dans ses réunions internationales et plus spécialement dans le cadre des Nations Unies, la plus complète compréhension existe entre les délégations de l'hémisphère américain et celles de l'Europe.

Il voudrait assurer les délégations américaines et, en particulier, celle du Brésil, qu'en parlant si chaleureusement des problèmes européens, il ne visait aucunement le seul développement futur de l'Europe. Il n'a jamais pensé que le rétablissement économique de l'Europe pourrait être obtenu sans la collaboration étroite de tous les pays du monde et, plus spécialement, de ceux de l'Amérique latine. Tous les pays devront progresser ensemble et la délégation grecque sera très heureuse de voir approuver, en même temps que sa propre résolution¹, celle qui a été présentée par la délégation brésilienne², et si intelligemment amendée par le représentant du Mexique.

En ce qui concerne la Commission économique pour l'Europe, M. Verdelis rappelle qu'il a participé aux travaux du Conseil économique et social, et qu'il se trouve, au sein de la Deuxième Commission, le seul représentant de la Sous-Commission de Londres. S'il est vrai que le Conseil économique et social n'a pas eu le temps d'approfondir la question de la création de la Commission économique pour l'Europe qui lui était soumise par cette Sous-Commission, celle-ci a, par contre, étudié attentivement cette question. Son rapport contient, non seulement la proposition de création d'une telle Commission, mais encore ses statuts, les buts qu'elle doit atteindre, et les travaux qu'elle devra entreprendre. Le représentant de la Grèce craint, d'ailleurs, que l'Assemblée, pas plus que le Conseil économique et social, n'ait pas eu le temps d'étudier ce document, destiné à démontrer l'utilité d'un tel organisme pour l'unification de l'économie européenne.

M. Verdelis, d'accord avec les représentants de la Pologne et de la Norvège, s'oppose à la proposition de la délégation de la Chine de renvoyer la question de la création de la Commission économique pour l'Europe au Conseil économique et social; il estime qu'il est nécessaire que la Deuxième Commission prenne au plus tôt une décision à ce sujet, si l'on veut voir bientôt fonctionner en Europe un organisme dont le besoin se fait tellement sentir.

Peu importe le titre que l'on donnera à cette Commission, seule compte la nécessité de la créer et d'incorporer dans le cadre des Nations Unies les institutions existant actuellement, afin d'activer la reconstruction de l'Europe.

M. VAN STOLK (Pays-Bas) appuie fortement le projet de résolution présenté par la délégation norvégienne, et est d'accord avec M. Ording sur

¹ Voir l'annexe 9a.

² Voir l'annexe 9.

Ording concerning the absolute need to avoid duplication in the work of the various economic organizations.

He thought that the Economic Commission for Europe should assume the present task of the Emergency Economic Committee for Europe, but that the other existing organizations, especially ECO and ECITO, should continue in the exercise of their functions until the new commission was fully prepared to take over the responsibility.

Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic) supported the wise and exact statements of the representative of China, as well as the latter's proposed amendment to the Norwegian resolution. He wondered, however, whether the word "Asia," as used in the Chinese amendment, was intended to include the Far East. If that was not the case, he suggested that the proposed amendment be modified to read: "the establishment of an Economic Commission for Europe and of an Economic Commission for Asia and the Far East." If the representative of China was in a position to assure him that the term "Asia" included the Far East, he would not insist on his amendment. He also supported the Brazilian proposal as amended by the Mexican delegation, and the statements which had been made on the subject by the representatives of Argentina and Costa Rica.

Mr. Hernáez was in favour of the amendment proposed by the Chinese representative, since he felt that it represented the spirit of the United Nations and reflected its ideals.

The representative of the Philippine Republic had listened with considerable interest to the speech of the Norwegian representative, and shared his desire for the creation of the Economic Commission for Europe in the nearest future, so that it might soon achieve positive results. He did not think, however, that the amendment proposed by the representative of China created any obstacle to the work of the Economic Commission for Europe, inasmuch as Mr. Chang had proposed the creation of two sub-commissions, one of which would devote itself to the problems of Europe, and the other to those of Asia and other regions of the world.

Mr. CHANG (China) proposed that, in view of the extent of the devastation suffered by the Philippine Republic, the latter should be represented on the Drafting Sub-Committee which dealt with the question of the economic reconstruction of devastated areas.

Mr. WELLS (United Kingdom) pointed out that the Sub-Committee already consisted of twenty-one members and that it was not possible to increase its size.

Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic), in view of the well-founded observation of the United

l'absolue nécessité d'éviter des doubles emplois en ce qui concerne le travail des différentes organisations économiques.

Il pense que la nouvelle Commission économique pour l'Europe devra prendre à sa charge les tâches actuellement assumées par l'*Emergency Economic Committee for Europe*, (EECE), mais que les autres organisations actuelles, et en particulier ECO et ECITO, devront continuer à exercer leurs fonctions jusqu'au moment où la nouvelle commission sera entièrement équipée pour s'en charger à son tour.

M. HERNÁEZ (République des Philippines) appuie les déclarations sages et précises du représentant de la Chine, ainsi que l'amendement que celui-ci a suggéré d'apporter à la résolution du représentant de la Norvège. Mais il se demande si le mot "Asie", utilisé dans l'amendement chinois, comprend également l'Extrême-Orient. Si tel n'est pas le cas, il suggérerait d'ajouter à l'amendement en question les mots suivants: "la création d'une Commission économique pour l'Europe et la création d'une Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient". Toutefois, si le représentant de la Chine peut lui donner l'assurance que le terme "Asie" implique aussi l'Extrême-Orient, il n'insistera pas pour une modification. Il approuve également la proposition de la délégation brésilienne, si utilement amendée par la délégation du Mexique, et les déclarations qu'ont faites à cet égard les représentants de l'Argentine et de Costa-Rica.

M. Hernáez est favorable à l'amendement du représentant de la Chine, parce qu'il juge qu'il est conforme à l'esprit des Nations Unies et souligne l'idéal pour lequel cette Organisation a été créée.

Par ailleurs, le représentant des Philippines a écouté avec beaucoup d'intérêt les déclarations du représentant de la Norvège, et il partage sa préoccupation de voir se mettre le plus rapidement possible à l'œuvre la Commission économique pour l'Europe, afin que celle-ci parvienne bientôt à des résultats positifs. Mais il ne pense pas que l'amendement proposé par le représentant de la Chine crée en aucune manière un obstacle aux travaux de la Commission économique pour l'Europe, puisqu'il a suggéré la création de deux sous-commissions, dont l'une s'occuperait du problème européen et l'autre, du problème de l'Asie et des autres régions du monde.

M. CHANG (Chine) propose qu'en raison de l'étendue des destructions subies par la République des Philippines, ce pays devrait être représenté à la Sous-Commission de rédaction traitant des questions relatives à la reconstruction économique des régions dévastées.

M. WELLS (Royaume-Uni) remarque que cette Sous-Commission comprend déjà vingt et un membres et qu'il n'est pas possible de l'élargir encore.

M. HERNÁEZ (République des Philippines), tenant compte de la juste remarque du repré-

Kingdom representative, asked Mr. Chang to withdraw his proposal and requested him formally, in the name of the Philippine Republic, to represent that country's interests in the Sub-Committee.

Mr. CHANG (China) thanked the representative of the Philippine Republic for the honour which the latter had shown him in entrusting the interests of his country to him, and suggested that, without taking part in all the discussions, Mr. Hernáez might make comments whenever questions which concerned the Philippine Republic were being considered.

The meeting rose at 2.10 p.m.

✓ TWENTY-FOURTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Monday,
2 December 1946, at 11 a.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/78]

33. World shortage of cereals: discussion of the draft resolution on shortage of cereals and other foodstuffs (document A/C.2/73) submitted by the Drafting Sub-Committee

In presenting his report, Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Drafting Committee, said that, in the course of eleven meetings, the Drafting Committee had thoroughly discussed all the draft resolutions and amendments presented to it. In addition it had heard a statement by the representative of Ethiopia on the shortage of cereals. There had been unanimous agreement on some parts of the text contained in document A/C.2/73¹; other parts had been adopted by majority vote. The draft resolution as a whole had been unanimously approved, though some delegations had reserved the right to explain their views on certain aspects of it to the main Committee.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) in proposing four amendments to the draft resolution, said that while he approved the text submitted by the Drafting Committee, he felt that it could be rendered more precise and effective by the adoption of the USSR amendments.

Many of the points contained in the original USSR proposal (document A/C.2/49)² had been incorporated in the final draft; others had, however, been omitted or only partially included, thus weakening the text.

The first USSR amendment, to add to paragraph 1 (d) of the resolution, the words "and to ensure that the export of grain and other foodstuffs to the needy countries should not be used to procure political or other advantages

¹ See Annex 4f.

² See Annex 4e.

sentant du Royaume-Uni, prie M. Chang de retirer la proposition qu'il vient de faire et lui demande officiellement, au nom de son pays, de représenter les intérêts des Philippines au sein de la Sous-Commission.

M. CHANG (Chine), remerciant le représentant des Philippines de l'honneur qu'il vient de lui faire en le chargeant des intérêts de son pays, suggère que M. Hernáez, sans participer à toutes les délibérations, veuille bien prendre la parole lorsqu'on traitera des questions qui intéressent les Philippines.

La séance est levée à 14 h. 10.

VINGT-QUATRIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le lundi
2 décembre 1946, à 11 heures.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/78]

33. Pénurie mondiale de céréales: discussion du projet de résolution sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires (document A/C.2/73) soumis par la Sous-Commission de rédaction

M. ORDING (Norvège), Président du Comité de rédaction, présente son rapport et déclare que, au cours des onze séances qu'il a tenues, le Comité de rédaction a soumis à une discussion approfondie tous les projets de résolutions ainsi que les amendements qui lui ont été soumis. De plus, il a pris note d'une déclaration du représentant de l'Ethiopie sur la pénurie des céréales. Certaines parties du texte présenté dans le document A/C.2/73¹ ont recueilli une approbation unanime; d'autres ont été adoptées par un vote majoritaire. Le projet de résolution, dans son ensemble, a alors été approuvé à l'unanimité, mais certaines délégations ont réservé leurs droits d'exprimer leur opinion sur certains de ses aspects devant la Commission elle-même.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) propose quatre amendements au projet de résolution et déclare que, bien qu'il approuve le texte soumis par le Comité de rédaction, il estime qu'on peut le rendre plus précis et plus efficace en adoptant les amendements présentés par sa délégation.

De nombreux points contenus dans la proposition soviétique originale (document A/C.2/49)² ont été incorporés au projet final; par contre, d'autres ont été omis ou inclus seulement en partie, ce qui a eu pour effet d'affaiblir le texte.

Le premier amendement de l'URSS, qui tend à ajouter au paragraphe 1 d) de la résolution les mots "et veiller à ce que les exportations de grain et d'autres denrées alimentaires vers les pays nécessiteux, ne soient pas utilisées pour

¹ Voir l'annexe 4f.

² Voir l'annexe 4e.

accruing to the exporting countries" was designed to clarify the text from the political point of view. No convincing arguments had been advanced against the inclusion of such a phrase, with the substance of which there could be no disagreement.

Secondly, the USSR delegation proposed to substitute the wider term "international efforts" for the more limited expression "international machinery" in paragraph 1 (e).

Mr. Gromyko stressed particularly the third USSR amendment to add in paragraph 2, after the words "in urgent need of them" the words "and construct in these countries at least small factories and workshops for the manufacture of the most essential agricultural machines, implements and spare parts. . . ."

In his opinion, the solution of the grain problem, on which the solution of the whole food problem largely depended, would be governed to a great extent by the quality and quantity of machinery and agricultural equipment at the disposal of the needy countries. Many countries, not only in Europe but also in Asia and elsewhere, lacked the necessary production means. Their problems would be greatly facilitated by the construction of at least small factories and workshops to meet the most essential local needs.

Finally, the delegation of the USSR considered that the sentence dealing with the effects of inflationary prices on the production and distribution of foodstuffs, contained in the last paragraph of the preamble, was not sufficiently precise. It therefore proposed to substitute for the words "Inflationary prices . . . need" the following text:

"High prices for foodstuffs are a heavy burden on urban consumers. Moreover, the majority of producers of agricultural products also gain no advantage from high prices, as the profits from these boosted prices go to various monopolies and intermediary trading organizations".

Mr. NAVARRO (Ecuador) approved the draft resolution presented by the Drafting Committee, but expressed the fear that implementation of some of its recommendations would be impossible in the near future unless production was maintained and increased in the industrial countries in order to increase supplies of machinery to countries in need. To that end, an appeal might perhaps be made to the patriotism and sense of brotherhood of the mineworkers in the United States of America, asking them to postpone their claims and resume work for the good of all.

In addition, it appeared essential that treaties of peace be rapidly concluded in order to enable all countries of the world to contribute to economic recovery.

procurer des avantages politiques ou autres aux pays exportateurs", a pour but de rendre le texte plus clair du point de vue politique. Aucun argument convaincant n'a été présenté contre l'inclusion de cette phrase, et aucun désaccord ne peut se manifester quant au fond de celle-ci.

En second lieu, la délégation de l'URSS propose de substituer, au paragraphe 1 e), l'expression plus large "développer l'effort international" à l'expression plus limitée "renforcer un régime international".

M. Gromyko insiste particulièrement sur le troisième amendement soviétique, qui tend à ajouter, au paragraphe 2, après les mots "qui en ont un besoin urgent," la phrase "et construire dans ces pays tout au moins des petites usines et des ateliers pour la fabrication des machines agricoles, des outils et des pièces détachées les plus indispensables"

Il estime que la solution du problème des céréales, dont dépend, pour beaucoup, celle de tout le problème du ravitaillement, est subordonnée dans une large mesure à la qualité et à la quantité des machines et de l'équipement agricoles mis à la disposition des pays qui en ressentent le besoin. De nombreux pays, non seulement en Europe mais aussi en Asie et ailleurs, manquent des moyens de production nécessaires. La solution des problèmes qui se posent à eux serait grandement facilitée si l'on construisait au moins des petites usines et ateliers destinés à faire face aux besoins locaux les plus urgents.

Enfin, la délégation de l'URSS estime que la phrase du dernier paragraphe du préambule relative aux effets exercés par la hausse des prix sur la production et la répartition des denrées alimentaires, n'est pas suffisamment précise. Elle propose donc de remplacer la phrase commençant par "L'inflation et certains autres facteurs . . ." par le texte suivant:

"Les prix élevés des denrées alimentaires sont une lourde charge pour les consommateurs urbains. De plus, la majorité des producteurs de produits agricoles ne tirent, eux non plus, aucun avantage des prix élevés, puisque ce sont les divers monopoles et organisations commerciales intermédiaires qui bénéficient de cette hausse des prix."

M. NAVARRO (Equateur) approuve le projet de résolution présenté par le Comité de rédaction, mais exprime la crainte que la mise en œuvre de certaines de ses recommandations s'avère impossible dans un proche avenir, à moins qu'on ne maintienne et qu'on n'accroisse le rythme de la production actuelle dans les pays industriels pour pouvoir augmenter les fournitures d'outillage aux pays qui en ont besoin. Pour cela, on pourrait peut-être faire appel au patriotisme et au sens de la fraternité des mineurs des Etats-Unis d'Amérique, en leur demandant de remettre leurs revendications à plus tard et de reprendre le travail pour le bien de tous.

Enfin, il paraît indispensable de conclure les traités de paix le plus rapidement possible, afin que tous les pays du monde puissent apporter leur contribution au rétablissement de l'économie.

Mr. ORDING (Norway), referring to the first USSR amendment, considered that it was already included in substance in the text of the draft resolution. The words "free from political considerations" appeared before the recommendations and thus governed all of them.

Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic) agreed with the representative for Norway, but added that if the present text were to be amended on the lines proposed by the representative for the Union of Soviet Socialist Republics, reference should be made not only to advantages which might accrue to exporting countries, but also to possible abuses by importing nations.

Mr. COROMINAS (Argentina) supported the text proposed by the Drafting Committee. It should be understood that no political advantages should be reaped by the export of either food or machinery to countries in need.

Mr. GROSFELD (Poland) agreed that, idealistically speaking, trade relations should not be affected by political considerations, but felt that trade agreements in general were unlikely to be completely unaffected by such factors.

The supplying of food to reduce post-war shortages was, however, a question apart, into which political considerations could not be allowed to enter. He therefore favoured the USSR amendment which seemed to stress that point more strongly than the original text.

He would, however, be willing to agree to any wording which also stated that internal distribution of foodstuffs should not be affected by political considerations.

Mr. WELLS (United Kingdom) agreed with the representative for Norway.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) said that attempts had been made in the past to exploit needy importing countries. It was essential for the United Nations to prevent repetition of such action, especially where such vital commodities as foodstuffs were concerned. He therefore supported the USSR amendment which emphasized the point more strongly than the text proposed by the Drafting Committee.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) reverting to the point raised by the representative of the Philippine Republic, did not see how needy countries could gain political advantages from or impose their will upon the exporting countries.

Since there appeared to be no objection to the substance of his amendment, he hoped that the Committee would accept it and thus strengthen the draft resolution from the political point of view.

M. ORDING (Norvège) estime que le premier amendement soviétique est déjà contenu, quant au fond, dans le texte du projet de résolution. Les mots "sans tenir compte de considérations politiques" se trouvent avant les recommandations et se rapportent ainsi à toutes celles-ci.

M. HERNÁEZ (République des Philippines) exprime son accord avec le représentant de la Norvège, mais ajoute que si le texte actuel devait être amendé conformément aux propositions du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, il devrait signaler non seulement les avantages que pourraient retirer les pays exportateurs mais aussi les abus éventuels que pourraient commettre les pays importateurs.

M. COROMINAS (Argentine) approuve le texte proposé par le Comité de rédaction et insiste sur le fait que les exportations de produits alimentaires ou d'outillage vers les pays qui en ont besoin ne doivent engendrer aucun avantage politique.

M. GROSFELD (Pologne) pense aussi que l'idéal est que les relations commerciales ne soient pas entachées de considérations politiques, mais croit qu'il est peu probable, d'une manière générale, que les accords commerciaux en soient complètement dégagés.

Toutefois, les fournitures de produits alimentaires destinées à réduire les déficits d'après-guerre constituent une question à part, où l'on ne saurait admettre d'interférences politiques. M. Grosfeld approuve donc l'amendement soviétique qui lui paraît souligner ce point plus fortement que le texte original.

Il est cependant disposé à donner son appui à toute rédaction spécifiant que la répartition des produits alimentaires au sein d'un pays ne doit être affectée par aucune considération d'ordre politique.

M. WELLS (Royaume-Uni) exprime son accord avec le représentant de la Norvège.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) dit que l'on a tenté, dans le passé, d'exploiter les pays importateurs dans le besoin. Il est indispensable que les Nations Unies empêchent la répétition de tels actes, en particulier lorsqu'il s'agit de produits aussi essentiels que les denrées alimentaires. Il approuve donc l'amendement soviétique qui souligne mieux ce point que le texte proposé par le Comité de rédaction.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) revient au point soulevé par le représentant de la République des Philippines pour déclarer qu'il ne voit pas comment les pays importateurs peuvent retirer des avantages politiques des pays exportateurs, ou leur imposer leur volonté.

Etant donné qu'aucune objection ne paraît se manifester quant au fond de l'amendement qu'il présente, il espère que la Commission adoptera ce dernier et renforcera ainsi, sur le plan politique, le projet de résolution.

At this stage of the proceedings, it was agreed, on the proposal of Mr. MARTIN (Canada), supported by the representatives of Argentina, China and Norway, to consider the draft resolution section by section, discussing the USSR amendments in relation to the paragraphs to which they referred.

Decision: *The preamble, with the exception of the last sentence, was unanimously adopted.*

As regards the last sentence of the preamble, "Inflationary prices . . . to those in need," Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Drafting Committee, suggested that the wording proposed in the draft resolution was more suitable and exact than that of the USSR amendment. In Norway, for instance, it was not true to say that producers gained no advantage from high prices, which could be said to be as advantageous to them as high wages to wage earners. Nor could it be said that profits went to monopolies, since Norway had a State monopoly for grain whose purpose was to prevent such profits.

In addition, Mr. Ording considered that if paragraph 1 (f) of the recommendations was read in conjunction with the last sentence of the preamble, the point raised by the USSR amendment was already covered more precisely in the present text.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) maintained that the USSR amendment brought the point out more clearly. High prices for foodstuffs, which merely led in their turn to increased prices of other commodities and rising wages, benefited neither producer nor consumer in the long run.

Mr. ABUSHADY (Saudi Arabia), while sympathizing with the USSR amendment, suggested that it would be of more value to draw attention to the need for greater utilization of co-operative societies with a view to reducing the cost of living. They had proved of considerable value in the Near East and he felt that they should be recommended particularly to non-agricultural importing countries.

Decisions: (1) *The USSR amendment to the last sentence of the Preamble was rejected by twenty-seven votes to eleven, with one abstention.*

(2) *The last sentence of the preamble was adopted by thirty-three votes to one.*

(3) *The preamble as a whole was adopted.*

(4) *The part of the draft resolution beginning: "The General Assembly urges the governments and international agencies . . ." up to the end of paragraph 1 (c) inclusive was unanimously adopted.*

(5) *The USSR amendment to paragraph 1 (d) was rejected by twenty-eight votes to seven with three abstentions, and paragraph*

A ce stade des débats, la Commission se met d'accord, sur proposition de M. MARTIN (Canada), appuyé par les représentants de l'Argentine, de la Chine et de la Norvège, pour examiner le projet de résolution section par section, et discuter les amendements de l'URSS en relation avec les paragraphes auxquels ils se rapportent.

Décision: *Le préambule, à l'exception de la dernière phrase, est adopté à l'unanimité.*

En ce qui concerne la dernière phrase du préambule, commençant par "L'inflation et certains autres facteurs . . .", M. ORDING (Norvège), Président du Comité de rédaction, estime que la rédaction du projet de résolution est plus appropriée et plus exacte que celle de l'amendement soviétique. En Norvège, par exemple, il n'est pas exact de dire que les producteurs ne tirent aucun avantage des prix élevés; ces derniers leur sont aussi avantageux que les hauts salaires le sont aux salariés. De même, on ne peut dire que les bénéfices vont aux monopoles, car la Norvège a un monopole d'état pour les céréales, dont le but est précisément d'éviter de tels faits.

De plus, M. Ording considère que si l'on rapproche le paragraphe 1 f) de la dernière phrase du préambule, on voit que le point soulevé par l'amendement soviétique est déjà prévu d'une manière plus précise dans le texte actuel.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) maintient que son amendement apporte plus de clarté dans ce domaine. De hauts prix pour les denrées alimentaires, qui entraînent à leur tour une hausse des prix des autres produits ainsi qu'une élévation des salaires, ne profitent, en fin de compte, ni aux producteurs ni aux consommateurs.

M. ABUSHADY (Arabie saoudite), tout en exprimant sa sympathie pour l'amendement de l'URSS, estime qu'il serait plus utile de souligner la nécessité d'utiliser, sur une plus grande échelle, les sociétés coopératives, comme moyen de réduire le coût de la vie. Ces organismes ont montré toute leur valeur dans le Proche-Orient, et il conviendrait de les recommander particulièrement aux pays importateurs non agricoles.

Décisions: 1) *L'amendement présenté par l'Union des Républiques socialistes soviétiques à la dernière phrase du préambule est rejeté par vingt-sept voix contre onze, avec une abstention.*

2) *La dernière phrase du préambule est adoptée par trente-trois voix contre une.*

3) *L'ensemble du préambule est adopté.*

4) *La partie du projet de résolution commençant par les mots "L'Assemblée générale demande instamment aux Gouvernements et aux institutions internationales intéressés . . ." jusqu'à la fin du paragraphe 1 c) inclus est adoptée à l'unanimité.*

5) *L'amendement soviétique au paragraphe 1 d) est rejeté par vingt-huit voix contre sept avec trois abstentions, et le paragraphe 1 d) du pro-*

1 (d) of the draft resolution was adopted by a majority vote with two abstentions.

Mr. ORDING (Norway) explained, with reference to the proposed USSR amendment to paragraph 1 (e), that prolonged discussion had already taken place in the Sub-Committee on that subject. The practical implementation of the resolution demanded that it should be framed as specifically as possible, and it had been thought by some that the International Emergency Food Council might be the machinery best calculated to fulfil the purposes of paragraph 1 (e). Others had felt it undesirable to specify any one organization and had proposed the term "machinery". The latter had finally been adopted.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) considered the words "international efforts" broader in meaning, especially as they allowed for efforts on the part of countries as well as organizations.

Mr. ROBLEDO (Colombia) pointed out that the French text used the word "régime", which was better than either of the two English expressions. It would therefore require no alteration.

The CHAIRMAN, after further discussion on the French text, referred it, as a point of translation, to the Secretariat.

Mr. GROSFELD (Poland) moved that the expression "international efforts and machinery" should be adopted.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) stated that the International Emergency Food Council included only twenty-five nations, which meant that a large number of countries were not represented. International efforts must not be restricted to one organization. He therefore supported the USSR amendment.

Decisions: (1) *The Polish amendment expanding the expression "international machinery" to "international efforts and machinery" was adopted by thirty-eight votes with four abstentions.*

(2) *Paragraph 1(f) of the draft resolution was adopted by a majority vote with one abstention.*

Mr. ORDING (Norway) stated that in the Sub-Committee there had been no objection to including the addition proposed by the USSR to paragraph 2 and that it had already been included in substance in that paragraph.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) repeated a previous assertion that the draft tended to be too unprecise. He felt that the establishment of national industries in certain countries would help to solve their food problems. He maintained that the draft would be improved by the suggested addition.

jet de résolution est adopté par un vote majoritaire, avec deux abstentions.

M. ORDING (Norvège), se référant à la proposition d'amendement de l'URSS au paragraphe 1 e), explique que ce paragraphe a fait l'objet d'une discussion prolongée au sein de la Sous-Commission. L'application pratique des termes de la résolution exige qu'ils soient rédigés avec la plus grande précision, et certains membres ont pensé que le Conseil international de la crise alimentaire était l'organe le plus qualifié pour remplir l'objet du paragraphe 1 e). D'autres membres, au contraire, considéraient qu'il valait mieux ne désigner aucune organisation et proposaient d'employer le mot "régime". Ce mot a été finalement adopté.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime que la formule "développer l'effort international" a un sens plus étendu parce qu'elle exprime que les pays aussi bien que les organisations prennent part à ces efforts.

M. ROBLEDO (Colombie) remarque que le texte français emploie le mot "régime" qui a un sens plus précis qu'aucun des deux mots anglais proposés. Il n'est donc pas besoin de le modifier.

Le PRÉSIDENT, après un échange de vues sur le texte français, décide de le confier au Secrétariat pour en vérifier la traduction.

M. GROSFELD (Pologne) propose l'adoption de l'expression "efforts et mécanismes internationaux".

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) déclare que le Conseil international de la crise alimentaire n'est composé que de vingt-cinq nations, c'est-à-dire qu'un grand nombre de pays n'y sont pas représentés. Les efforts internationaux ne doivent pas se réduire à une organisation. Par conséquent, il appuie l'amendement de l'URSS.

Décisions: 1) *L'amendement polonais substituant l'expression "efforts et mécanismes internationaux" à l'expression "régime international" est adopté par trente-huit voix, avec quatre abstentions.*

2) *Le paragraphe 1 f) du projet de résolution est adopté par un vote majoritaire, avec une abstention.*

M. ORDING (Norvège) déclare que la Sous-Commission n'a pas formulé d'objection à l'inclusion de la phrase proposée par l'URSS en complément du paragraphe 2, mais il juge que le sens de cette phrase est suffisamment indiqué dans ce paragraphe.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) répète que le projet de texte a un sens trop imprécis. Il est convaincu que l'établissement d'industries locales dans certains pays contribuerait à résoudre leurs problèmes d'alimentation, et considère que la phrase proposée compléterait heureusement le texte.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) admitted that there was no specific objection to including the USSR addition, but asked why the same words should be mentioned twice in the same text.

Mr. ABUSHADY (Saudi Arabia) felt that the USSR amendment dealt more emphatically with a problem of particular interest to countries of the Middle East and announced his wholehearted support of it.

Mr. HAKIM (Lebanon) pointed out that, whereas the original draft spoke of *supplying* agricultural machinery, etc., the USSR amendment contained the new idea of *constructing* plants to produce such machinery, etc.

Mr. WELLS (United Kingdom) opposed the USSR amendment on the grounds that expansion of existing production was preferable to the construction of new plant. His own country was at present expediting production.

Mr. ORDING (Norway) wished to know what difference in substance the USSR amendment involved.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) replied that the original text did not cover the construction of national industrial plant in certain needy countries, adding that the extent of such industrialization need not be great.

Mr. MARTIN (Canada) asked whether large producing countries were to be expected to take steps to establish small industries in needy countries. If so, production in the larger countries would be weakened and this would have repercussions on the world food situation.

Mr. ORDING (Norway) felt that the last point had not been sufficiently discussed in the Sub-Committee. He suggested that technical assistance to needy countries might be a more suitable conception.

Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic) stated that his country was one of those lacking factories and tools. He sympathized with the USSR amendment, feeling it made for a more demonstrative resolution, which would be more vigorously acted upon by the General Assembly, but would oppose it because he felt that its intention was already covered by paragraphs 1 (a), (b), and (c). Paragraph 2 was likewise adequate as it stood.

Mr. WELLS (United Kingdom) repeated that it would be preferable to increase the production of existing specialized plants rather than to waste effort on establishing uneconomic plants elsewhere.

Mr. HAKIM (Lebanon) suggested there might be a mistake in translation. He thought that the "construction" referred to in the USSR amendment to paragraph 2 was still governed by "facilitating" in the original, and that the

M. ARGYROPOULOS (Grèce) ne s'oppose pas particulièrement à l'addition du texte soviétique, mais il ne voit pas l'utilité de répéter deux fois les mêmes mots dans le paragraphe.

M. ABUSHADY (Arabie saoudite) estime que l'amendement de l'URSS souligne davantage un problème d'un intérêt particulier aux pays du Moyen-Orient et déclare qu'il appuiera chaleureusement cet amendement.

M. HAKIM (Liban) fait ressortir que le projet de résolution parle de la *fourniture* d'instruments et de machines agricoles, tandis que l'amendement soviétique contient l'idée nouvelle de *construction* d'usines et d'ateliers pour la fabrication de semblable outillage.

M. WELLS (Royaume-Uni) s'oppose à l'amendement de l'URSS parce que le développement de la production existante est préférable à la construction de nouveaux organes de production. Son propre pays déploie de grands efforts pour activer la production.

M. ORDING (Norvège) désire avoir des éclaircissements sur la différence de sens qu'apporte, quant au fond, l'amendement de l'URSS.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) répond que le texte original ne parle pas de construction d'organes industriels de production à l'intérieur de certains pays dans le besoin. Il ajoute que cette industrialisation locale peut être faite sur une échelle réduite.

M. MARTIN (Canada) demande si les grands pays producteurs seront censés prendre des mesures pour installer de petites industries dans les pays dans le besoin. Dans ce cas, leur propre production s'en trouverait réduite, ce qui aurait une certaine répercussion sur la situation alimentaire mondiale.

M. ORDING (Norvège) croit que ce dernier point n'a pas été suffisamment discuté par la Sous-Commission. Il suggère que le principe d'une assistance technique aux pays dans le besoin serait plus acceptable.

M. HERNÁEZ (République des Philippines) déclare que son propre pays est parmi ceux à qui font défaut les usines et l'outillage. Par conséquent il sympathise avec l'opinion exprimée par l'amendement soviétique, qu'il considère susceptible de déterminer une résolution plus frappante sur laquelle l'Assemblée générale pourrait se prononcer de manière plus énergique. Mais il s'y opposera toutefois, estimant que le sens en est déjà exprimé au paragraphe 1 a), b) et c). De même, le paragraphe 2 est suffisant dans sa forme actuelle.

M. WELLS (Royaume-Uni) répète qu'il serait préférable d'augmenter la production des usines spécialisées existantes, plutôt que de gaspiller de l'énergie en établissant, ailleurs, des usines onéreuses.

M. HAKIM (Liban) se demande si le malentendu provient d'une erreur de traduction. Il pense que le mot "construction" dont il est question à l'amendement au paragraphe 2, proposé par l'URSS, est lié au mot "faciliter" dans le

intention was not that new factories should be constructed by other nations.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) said he could understand that certain countries interested in foreign markets would be unwilling to see new potentially rival industries set up elsewhere. Such interests should, however, be discounted when considering the supply of grain products to the needy. The United Nations, especially its more industrialized Members, should remember that the present task was to solve, as speedily as possible, an acute food problem. The Union of Soviet Socialist Republics did not require aid in this direction but certain other countries did.

Mr. ABUSHADY (Saudi Arabia) believed that the issue concerned technical assistance to needy countries. He supported the USSR amendment.

EL-RIFAI Bey (Egypt) stated that his delegation could not accept the USSR amendment.

Mr. WELLS (United Kingdom) asked whether the word "construction," as used by the representative of the USSR, or the word "construct," as it appeared in the text of the USSR amendment, was to be accepted.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) agreed to the amendment of "to construct" to "construction."

After a suggested amendment of the last part of paragraph 2 by Mr. AMADOR (Mexico), it was agreed, at the instance of Mr. MARTIN (Canada), to leave the final drafting of paragraph 2 to the Sub-Committee.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) questioned the necessity of relegating further drafting to the Sub-Committee in view of the fact that certain delegates seemed to have changed their negative attitude towards the USSR amendment.

Decision: Paragraphs 3, 4 and 5 of the draft resolution were unanimously adopted.

The meeting rose at 1.55 p.m.

✓ TWENTY-FIFTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Tuesday, 3 December 1946, at 3 p.m.

Chairman: Mr. HERNÁEZ (Philippine Republic).

[A/C.2/80]

34. World shortage of cereals: conclusion of the discussion of the draft resolution on shortage of cereals and other foodstuffs (documents A/C.2/73 and A/C.2/73/Add.1) submitted by the Drafting Sub-Committee

Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Drafting Sub-Committee, announced that the

texte original et qu'il n'est pas question de faire construire de nouvelles usines par les autres pays.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare qu'il comprend bien que certains pays intéressés par les débouchés étrangers ne soient pas favorables à la création, ailleurs, d'industries qui pourraient devenir rivales. De tels intérêts doivent pourtant céder le pas lorsqu'il s'agit d'approvisionner en céréales les pays dans le besoin. Les Nations Unies, et particulièrement ceux de leurs Membres dont l'industrie est la plus développée, doivent avoir présent à l'esprit le fait que la tâche actuelle est de résoudre d'urgence le problème de l'alimentation. L'Union des Républiques socialistes soviétiques n'a aucunement besoin d'être aidée dans ce sens, mais il n'en est pas de même pour un certain nombre d'autres pays.

M. ABUSHADY (Arabie saoudite) croit que l'amendement de l'URSS a pour but d'apporter l'assistance technique aux pays dans le besoin et, par conséquent, il votera en faveur de cet amendement.

EL-RIFAI Bey (Egypte) déclare que sa délégation n'accepte pas l'amendement de l'URSS.

M. WELLS (Royaume-Uni) demande si l'on doit tenir compte du mot "construction", utilisé par le représentant de l'URSS, ou du mot "construire" dont il est fait mention dans l'amendement de cette délégation.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) accepte le remplacement du mot "construire" par le mot "construction".

Après introduction d'un nouvel amendement à la dernière partie du paragraphe 2, par M. AMADOR (Mexique), il est décidé, sur la demande de M. MARTIN (Canada), de confier à la Sous-Commission le soin d'établir un texte définitif de ce paragraphe.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime inutile de renvoyer ce paragraphe à la Sous-Commission, étant donné que certains représentants ont abandonné leur opposition à son amendement.

Décision: Les paragraphes 3, 4 et 5 du projet de résolution sont adoptés à l'unanimité.

La séance est levée à 13 h. 55.

VINGT-CINQUIÈME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mardi 3 décembre 1946 à 15 heures.

Président: M. HERNÁEZ (République des Philippines).

[A/C.2/80]

34. Pénurie mondiale de céréales: fin de la discussion du projet de résolution sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires (documents A/C.2/73 et A/C.2/73/Add.1) soumis par la Sous-Commission de rédaction

M. ORDING (Norvège), Président du Sous-Comité de rédaction, annonce que les membres

members of the latter had adopted unanimously the new wording of paragraph 2 of the draft resolution on the shortage of cereals and other foodstuffs. The new text took into consideration the amendment proposed by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics and the amendments to that amendment proposed by the representatives of China and Mexico. He submitted the text¹ to the Committee.

Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) asked for the words "at least" which the Drafting Sub-Committee had deleted, to be replaced in the text.

Mr. ORDING (Norway) replied that the words had been deleted on the grounds of a statement by the delegate of the United States of America that their main implication was the need to build large factories.

The CHAIRMAN submitted the new draft of paragraph 2 to a vote.

Decision: *The text was adopted unanimously.*

Mr. COROMINAS (Argentina) thought that the resolution that had just been adopted should constitute the fundamental charter of the Economic and Social Council in matters of agrarian economy, especially where cereals and the supply of agricultural equipment were concerned.

The need was felt, however, for an executive organization designed to put the resolution into action. With this in view, the Argentine delegation had prepared a report,² of which he would give a brief sketch.

The report provided for the creation of a permanent organ of the United Nations, whose function would be the co-ordination of all the activities of organizations or committees dealing with questions concerning the world shortage of cereals, the devastated areas and other matters within the competence of the Second Committee. The work of existing organizations could only be effective if they followed the same directives. The plan submitted by the Argentine delegation could offer an important contribution to the Economic and Social Council.

The meeting rose at 3.45 p.m.

✓ TWENTY-SIXTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Thursday, 5 December 1946, at 11 a.m.

Chairman: Mr. A. ORDING (Norway), followed by Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/88]

In the temporary absence of the Chairman, Vice-Chairman and Rapporteur, Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Drafting Sub-Committee, took the Chair.

¹ See Annex 4g.

² See Annex 4h.

du Sous-Comité ont adopté, à l'unanimité, la nouvelle rédaction du paragraphe 2 du projet de résolution sur la pénurie des céréales et d'autres denrées alimentaires. Cette rédaction tient compte de l'amendement proposé par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques ainsi que des amendements à cet amendement présentés par les représentants de la Chine et du Mexique. M. Ording soumet ce texte¹ à la Commission.

M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) demande que les mots "au moins", qui ont été écartés par le sous-comité de rédaction, soient rétablis dans le texte.

M. ORDING (Norvège) répond que ces mots ont été supprimés, le représentant des Etats-Unis d'Amérique ayant fait remarquer qu'ils impliquaient essentiellement la nécessité de construire de grosses usines.

Le PRÉSIDENT met aux voix le paragraphe 2, sous sa nouvelle rédaction.

Décision: *Le texte est adopté à l'unanimité.*

M. COROMINAS (Argentine) estime que la résolution qui vient d'être votée doit constituer, pour le Conseil économique et social, la charte fondamentale en matière d'économie agricole, notamment en ce qui concerne les céréales et l'outillage agricole.

Cependant, le besoin se fait sentir d'un organisme exécutif destiné à mettre cette résolution en œuvre. La délégation argentine a préparé, à cette fin, un rapport² dont M. Corominas donne un aperçu.

Ce rapport prévoit la création d'une institution permanente des Nations Unies, chargée de coordonner toutes les activités des organismes ou commissions traitant des questions relatives à la pénurie mondiale des céréales, aux régions dévastées et aux autres problèmes du ressort de la Deuxième Commission. Le travail des organismes existants ne peut, en effet, être efficace que si ces derniers obéissent aux mêmes directives. Le projet soumis par la délégation argentine peut apporter, sous ce rapport, une contribution importante au Conseil économique et social.

La séance est levée à 15 h. 45.

VINGT-SIXIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le jeudi 5 décembre 1946, à 11 heures.

Président: M. A. ORDING (Norvège), puis M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/88]

Le Président, le Vice-Président et le Rapporteur étant temporairement absents, M. ORDING (Norvège), Président de la Sous-Commission de rédaction, assume la présidence.

¹ Voir l'annexe 4g.

² Voir l'annexe 4h.

35. Report of the Committee on UNRRA (documents A/94 and A/94/Add.1)¹

At the request of the Chairman, the SECRETARY read the summary of the report of the Committee on UNRRA drawn up by its Chairman, Mr. Sol Bloom, together with some additional information to supplement the data on contributions presented in the report.

Mr. WELLS (United Kingdom) paid tribute to the valuable work of the Committee on UNRRA, and particularly of its Chairman, Representative Sol Bloom, who had contributed so much to the success achieved. He proposed that the Second Committee should show its appreciation by the unanimous adoption of the following resolution:

"The General Assembly warmly thanks the Chairman and members of the Committee on UNRRA for their efforts in fulfilment of the task entrusted to them and urges Member Governments concerned to consider sympathetically the communication from the Chairman of the Committee on UNRRA and to make available the balance of their expected contributions in order that UNRRA may have at its disposal for the completion of its task the full amount recommended by the UNRRA Council."

Mr. MARTIN (Canada) warmly seconded the resolution proposed by the representative of the United Kingdom, and welcomed the fact that it called attention to the tremendous achievements of perhaps the most successful international organization ever known, and one which had so ably demonstrated the effectiveness of international action in the economic and social fields.

The representative for Canada was also glad that the resolution expressed gratitude to the Committee on UNRRA, to its staff and particularly to its Chairman, whose great qualities Canada had often had opportunity of appreciating.

Mr. STEVENSON (United States of America), Mr. RUEFF (France), Mr. ARGYROPOULOS (Greece), Mr. CHANG (China) Mr. RAJCHMAN (Poland), Mr. SANJINES (Bolivia), Mr. COROMINAS (Argentina), Mr. LEONTIC (Yugoslavia) and Mr. MASARYK (Czechoslovakia) warmly supported the United Kingdom proposal, and expressed their special appreciation of the contribution of Mr. Sol Bloom to the success of the work of UNRRA.

Decision: *The draft resolution presented by the United Kingdom delegation was unanimously adopted.*

Mr. BLOOM, in thanking the Committee for their remarks, recalled that the nations and the peoples of the world had always been unanimous in maintaining that the work of UNRRA must

¹ See Annex 7 and Appendix.

35. Rapport de la Commission de l'UNRRA (documents A/94 et A/94/Add.1)¹

A la demande du Président, le SECRÉTAIRE donne lecture du résumé du rapport de la Commission de l'UNRRA, rédigé par le Président de celle-ci, M. Sol Bloom, ainsi que des renseignements supplémentaires complétant les données sur les contributions figurant dans ce rapport.

M. WELLS (Royaume-Uni) rend hommage à l'important travail de la Commission de l'UNRRA, et particulièrement au Président de celle-ci, M. Sol Bloom, qui a tant contribué au succès obtenu. Il propose que la Deuxième Commission manifeste toute son appréciation en adoptant à l'unanimité la résolution suivante:

"L'Assemblée générale remercie chaleureusement le Président et les membres de la Commission de l'UNRRA pour les efforts qu'ils ont accomplis dans l'exécution de la tâche qui leur a été confiée et demande aux Gouvernements Membres intéressés de considérer avec bienveillance la communication du Président de la Commission de l'UNRRA et de rendre disponible le solde des contributions encore dues, afin que l'UNRRA puisse disposer, pour achever son œuvre, des sommes totales recommandées par le Conseil de l'UNRRA."

M. MARTIN (Canada) appuie chaleureusement la résolution soumise par le représentant du Royaume-Uni et se félicite de ce qu'elle attire l'attention sur les résultats extraordinaires obtenus par une organisation internationale qui est peut-être celle qui a le mieux réussi parmi toutes celles que l'on a connues et qui a démontré de façon si pertinente, l'efficacité de l'action internationale tant dans le domaine économique que dans le domaine social.

Le représentant du Canada salue également le fait que la résolution exprime des remerciements à la Commission de l'UNRRA, à ses collaborateurs et en particulier à son Président, dont le Canada a souvent eu l'occasion d'apprécier les hautes qualités.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique), M. RUEFF (France), M. ARGYROPOULOS (Grèce), M. CHANG (Chine), M. RAJCHMAN (Pologne), M. SANJINES (Bolivie), M. COROMINAS (Argentine), M. LEONTIC (Yougoslavie) et M. MASARYK (Tchécoslovaquie) apportent tout leur appui à la proposition du Royaume-Uni et expriment leur appréciation toute particulière de la contribution apportée par M. Sol Bloom au succès de l'œuvre de l'UNRRA.

Décision: *Le projet de résolution présenté par la délégation du Royaume-Uni est adopté à l'unanimité.*

M. BLOOM remercie la Commission et rappelle que les nations et les peuples du monde entier ont toujours été unanimes pour demander que l'œuvre de l'UNRRA se poursuive. Il demande

¹ Voir l'annexe 7 et l'appendice à ladite annexe.

be continued. He urged the members of the Second Committee in coming to a decision to let their hearts dictate the best way in which to bring relief to practically a quarter of the world's population. If the work of UNRRA had succeeded despite all obstacles, relief work in the future would undoubtedly bring equally successful results.

The CHAIRMAN thanked Mr. Sol Bloom, who then left the meeting.

36. Report from the Director-General of UNRRA: consideration of the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee on the discussion concerning post-UNRRA relief (document A/C.2/85)

Mr. LANGE (Poland) took the Chair.

Mr. ORDING (Norway), in presenting the report of the Sub-Committee,¹ recalled the various proposals and amendments which had been considered. He explained that, despite an overwhelming majority in favour of the principle of action by an international agency, the Sub-Committee had not felt that it could usefully decide on the text of a draft resolution, since the major contributing countries—the United States and the United Kingdom—dissented from the majority view. The Sub-Committee had therefore decided by a majority vote to refer the question back to the Second Committee, with a factual report from the Chairman.

Though there had been disagreement on the major issue, there had been unanimous agreement on several important points: that certain countries would need financial assistance in 1947 to provide for essential imports; that their need might not in all cases be entirely met by existing agencies; that if it were not met, hunger, starvation and suffering would result in the coming months; that all Members of the United Nations should play their part in meeting promptly the residual relief needs; and, finally, that an attempt should be made to prevent wasteful duplication of effort, with the help of the Secretary-General of the United Nations Organization.

Most of those points were included in the preambles of all the proposals now before the Committee.

Proceeding to consider the points on which disagreement had arisen, Mr. Ording suggested that there were four separate stages in relief work: (1) fact-finding work as to needs; (2) assessment of needs on the basis of those facts; (3) ways and means to provide contributions to meet the needs, and (4) allocation of contributions among the needy countries.

¹ See Annex 8e.

avec insistance aux membres de la Deuxième Commission, avant de prendre une décision, de laisser leur cœur leur dicter la meilleure manière de porter assistance au quart de la population du monde. Si l'œuvre de l'UNRRA a réussi en dépit de tous les obstacles, la continuation à l'avenir de l'œuvre d'assistance apportera sans aucun doute des résultats aussi heureux.

Le PRÉSIDENT exprime ses remerciements à M. Sol Bloom qui quitte alors la salle.

36. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: examen du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction sur la discussion concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA (document A/C.2/85)

M. LANGE (Pologne) occupe le fauteuil présidentiel.

M. ORDING (Norvège) présente le rapport de la Sous-Commission¹. Il rappelle les divers amendements et propositions qui ont été examinés et constate que, malgré une majorité écrasante en faveur d'une action exercée par une institution internationale, la Sous-Commission a estimé qu'elle ne pourrait prendre aucune décision utile sur le texte d'un projet de résolution, étant donné que les nations apportant la plus forte contribution — les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni — se trouvent en désaccord avec l'opinion de la majorité. En conséquence, la Sous-Commission a décidé, à la majorité des voix, de renvoyer la question à la Deuxième Commission, en l'accompagnant d'un rapport du Président exposant les faits.

Bien que le désaccord ait porté sur le problème principal, un accord unanime a pu être obtenu sur divers points importants, à savoir: que certains pays auront besoin, en 1947, d'une assistance financière pour couvrir leurs importations essentielles; que les institutions existantes ne pourront pas faire entièrement face dans tous les cas à ce besoin; que, s'il en est ainsi, la faim, la misère et la souffrance seront inévitables dans les mois à venir; que tous les Membres des Nations Unies doivent faire leur possible pour couvrir rapidement les besoins qui se manifestent encore; enfin qu'il faut, avec l'aide du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, empêcher tout gaspillage d'efforts pouvant résulter de doubles emplois.

La plupart de ces points sont contenus dans les préambules des diverses propositions soumises actuellement à la Commission.

M. Ording revient aux points qui ont suscité des désaccords, et considère que l'œuvre d'assistance doit se faire en quatre étapes distinctes: 1) documentation sur les besoins; 2) détermination des besoins sur la base de cette documentation; 3) moyens d'obtenir des contributions destinées à faire face aux besoins; 4) répartition des contributions obtenues entre les pays dans le besoin.

¹ Voir l'annexe 8e.

As regards the first stage, the composite proposal presented by the United States, United Kingdom and Brazilian delegations (document A/C.2/86)¹ recommended that the office of the Secretary-General should act as a clearing-house for the exchange and circulation of information. The opposite view, as presented in the Danish proposal (document A/C.2/57),² was that a bare exchange of facts was insufficient and that facts must be assessed by an international agency before they could usefully be handed over to governments.

As for the second stage, disagreement centred upon the question whether a common assessment of needs was essential, as recommended in the Danish proposal, or could be dispensed with as in the composite proposal.

As far as contributions were concerned, the composite proposal, unlike the Danish proposal, did not suggest any procedure to secure effective pooling according to agreed principles, but did suggest that in order to prevent wasteful duplication of effort, the officers of the Secretary-General should act as a clearing-house for the exchange of information on the subject between Governments, and that the Secretary-General should facilitate informal consultation and furnish technical assistance if requested.

Enumerating the disadvantages which he saw in that procedure, Mr. Ording referred to its cumbersome nature and suggested that it might result in serious delays if some countries waited to decide upon their contributions until they knew the extent of the contributions to be made by others.

Some major countries had stated that they would be unable to contribute if the principle of an international agency were adopted. Others, including the Union of Soviet Socialist Republics, had stated that they would only contribute on an international basis.

In connection with contributions, Mr. Ording recalled the proposal which, as the representative for Norway, he had presented to the Second Committee at an earlier meeting.³ He was glad to report that he had since received the support of the Norwegian employers' organizations and the Norwegian Federation of Trade Unions for his suggestion that one day's work and pay be contributed to post-UNRRA relief on condition that it be a common action agreed upon by the non-governmental agencies, and in particular of the World Federation of Trade Unions.

¹ See Annex 8f.

² See Annex 8b.

³ See page 70.

En ce qui concerne la première étape, la proposition conjointe des délégations des États-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil (document A/C.2/86¹) recommande que les services du Secrétaire général servent de *clearing-house* pour l'échange et la circulation des informations. La proposition danoise (document A/C.2/57²) exprime l'avis contraire, à savoir qu'il ne suffit pas de procéder à un simple échange de faits, mais qu'il convient de les soumettre à l'examen d'une organisation internationale pour que les gouvernements puissent les utiliser ensuite avec profit.

En ce qui concerne la deuxième étape, le désaccord porte sur la question de savoir s'il est indispensable, comme le recommande la proposition danoise, de déterminer en commun les besoins, ou si l'on peut se dispenser de cette manière de faire, comme le voudrait la proposition conjointe.

Contrairement à la proposition danoise, la proposition conjointe ne prévoit aucun moyen destiné à assurer une mise en commun effective des contributions, conformément aux principes admis, mais suggère que, pour empêcher tout gaspillage d'efforts pouvant résulter de doubles emplois, les services du Secrétaire général servent de *clearing-house* pour l'échange entre les divers gouvernements des informations portant sur ce sujet, que le Secrétaire général facilite les consultations officielles et fournisse, si besoin est, son assistance technique.

M. Ording énumère les inconvénients que cette procédure lui paraît présenter, souligne son caractère embarrassant et déclare que de sérieux retards pourraient être entraînés si certains pays suspendaient leur décision sur leur contribution jusqu'au moment où ils auraient connaissance de l'importance des contributions devant être faites par les autres.

Certains pays parmi les plus importants ont déclaré qu'ils ne seraient pas en mesure d'apporter leur contribution si on adoptait le principe d'une institution internationale. D'autres, et notamment l'Union des Républiques socialistes soviétiques, ont déclaré qu'ils n'apporteraient leur contribution que sur une base internationale.

A propos des contributions, M. Ording rappelle la proposition qu'il a soumise, en tant que représentant de la Norvège, à la Deuxième Commission, lors d'une séance précédente³. Il est heureux de pouvoir annoncer qu'il a reçu, depuis cette date, l'appui des organisations patronales norvégiennes et de la Fédération norvégienne des syndicats, pour sa suggestion d'apporter à l'organisation de secours qui fonctionnera après la fin de l'activité de l'UNRRA, une contribution égale au salaire d'un jour de travail, à condition qu'il s'agisse d'une action commune décidée d'un commun accord par les institutions non gouvernementales, notamment par la Fédération syndicale mondiale.

¹ Voir l'annexe 8f.

² Voir l'annexe 8b.

³ Voir page 70.

He therefore proposed that the Secretary-General be authorized to consider the proposal with the inter-governmental and non-governmental agencies concerned, but pointed out that it could only be brought into operation if there were an international agency to administer the contributions.

As regards the fourth stage—allocation of contributions among needy countries—there were again two completely divergent points of view; the composite proposal merely recommended “informal consultation” whereas the Danish proposal suggested agreement within an international agency.

Recalling the arguments advanced in favour of each point of view, Mr. Ording pointed out that, on the one hand, it was held that the urgent need which would exist in 1947 could best be met through bilateral action, which would be more direct and immediate in its results; on the other hand, there were those who believed that under present circumstances bilateral actions in the field of relief would have political effects and implications detrimental to goodwill among the United Nations.

In conclusion, the Chairman of the Drafting Sub-Committee appealed to the members of the Committee to reach unanimous agreement, through common effort and goodwill, in recognition of their duty to the hungry people throughout the world and to the future of the United Nations.

Mr. MARTIN (Canada) said that he could not associate himself with all that was contained in the report by the Chairman of the Drafting Sub-Committee, which included not only an excellent factual account of the proceedings, but also a number of personal opinions held by the Chairman.

Dissociating himself, for instance, from the concluding sentences of the report, he remarked that if the United States and United Kingdom Governments, unlike the Canadian Government, were opposed to the creation of an international agency, it was certainly because they were convinced that bilateral action was the most effective way to meet the problem.

Mr. STEVENSON (United States of America), referring to a sentence in paragraph 3 of the report, pointed out that the United States delegation had at no time requested a departure from the normal rules of procedure and had, on the contrary, voted against the motion to refer the question of post-UNRRA relief back to the Second Committee without reaching a decision in the Sub-Committee.

Mr. WELLS (United Kingdom) associated himself with the remarks of the representative for the United States of America.

Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Drafting Sub-Committee, stated that he had con-

En conséquence, il propose d'autoriser le Secrétaire général à étudier cette proposition avec les institutions intergouvernementales et non gouvernementales compétentes, mais signale que cette proposition ne peut être mise en œuvre que s'il existe une institution internationale chargée d'administrer les contributions.

Deux points de vue complètement opposés ont été exprimés à propos de la quatrième étape, à savoir la répartition des contributions obtenues parmi les pays dans le besoin; la proposition conjointe recommande, en effet, d'avoir simplement recours à des “consultations officieuses” alors que la proposition danoise prévoit un accord réalisé au sein d'une institution internationale.

M. Ording rappelle les arguments avancés en faveur de chacun des points de vue: d'un côté, on affirme que les besoins urgents qui se manifesteront en 1947 pourront être satisfaits au moyen d'initiatives bilatérales, procédé qui pourra donner des résultats plus directs et plus immédiats; d'un autre côté, on estime que, dans les circonstances actuelles, des initiatives bilatérales en matière d'assistance pourront avoir des effets et des répercussions politiques préjudiciables à l'esprit de bonne volonté des Nations Unies.

Le Président de la Sous-Commission de rédaction conclut en adressant aux membres de la Commission un appel pour qu'ils parviennent à un accord unanime, par la bonne volonté et l'effort de tous, reconnaissant ainsi leurs devoirs envers les peuples affamés du monde entier et envers l'avenir des Nations Unies.

M. MARTIN (Canada) déclare qu'il ne peut s'associer à toutes les observations contenues dans le rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction car, si elles donnent un excellent compte rendu des débats, elles expriment également un certain nombre d'opinions personnelles du Président lui-même.

C'est ainsi qu'il ne peut approuver, par exemple, les dernières phrases du rapport, car si les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni, contrairement au Gouvernement canadien, s'opposent à la création d'une institution internationale, ce ne peut être dû, sans aucun doute, qu'à leur conviction qu'une action bilatérale fournit la méthode la plus efficace pour résoudre le problème.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique), se référant à une phrase du paragraphe 3 du rapport, fait remarquer que sa délégation n'a jamais demandé que l'on s'écarte des règles de procédure normales et a, au contraire, voté contre la motion tendant à renvoyer la question des secours à fournir après la fin de l'activité de l'UNRRA à la Deuxième Commission sans qu'une décision ait été prise au sein de la Sous-Commission.

M. WELLS (Royaume-Uni) s'associe aux remarques du représentant des Etats-Unis d'Amérique.

M. ORDING (Norvège), Président de la Sous-Commission, déclare que, dans son esprit, le rap-

ceived the report as an introduction to the discussion, during which the points raised by the representatives for Canada, the United Kingdom and the United States of America would be clarified.

Mr. Ording regretted the fact that the last sentences in the report had given rise to misinterpretation. He had not wished in any way to imply that the attitude of the United Kingdom and the United States delegations was destructive.

The CHAIRMAN asked the Committee to decide upon the status of the revised draft resolution submitted at the request of the Director-General of UNRRA (document A/C.2/87)¹.

Decision: *It was agreed that the proposal of the Director-General of UNRRA should be considered on the same footing as the composite proposal presented by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil (document A/C.2/86)² and the proposal of the Danish delegation (document A/C.2/57).³*

Mr. KRAFT (Denmark) declared that two incompatible principles were involved, and no compromise had been achieved in the Sub-Committee. He felt that a majority which did not include the main contributing countries would be useless. Some countries had asserted that, unless certain conditions were fulfilled, they would not join an international organization, which meant that concessions were now necessary. The Danish delegation had constantly defended the principle of international co-operation in relief work, but also considered that agreement to co-operate on the part of the main contributors was indispensable. To achieve this he was willing to withdraw his resolution and to discuss the tripartite resolution, to which he would probably move certain amendments.

Mr. COROMINAS (Argentina) desired an introductory statement on the tripartite resolution by its authors.

Mr. STEVENSON (United States of America) briefly recalled why the United States Government was in favour of using the Secretariat of the United Nations as a clearing-house for action by individual nations towards the alleviation of need. In the case of the emergency relief problem, an international board might either prolong debate until it was too late, or distribute free relief inequitably and in excessive haste. True international co-operation could be achieved by the joint resolution, and he hoped other members would join in solving the residual relief problem for 1947.

port devait être une introduction à la discussion au cours de laquelle les points soulevés par les représentants du Canada, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique, auraient pu être éclaircis.

M. Ording regrette que les dernières phrases du rapport aient donné lieu à interprétation inexacte. Il n'était nullement dans son intention de prétendre que l'attitude des délégations du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique avait un caractère destructif.

Le PRÉSIDENT demande à la Commission de se prononcer sur le projet de résolution révisé soumis à la demande du Directeur général de l'UNRRA (document A/C.2/87¹).

Décision: *La Commission décide de considérer la proposition du Directeur général de l'UNRRA sur le même pied que la proposition conjointe présentée par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil (document A/C.2/86²) et la proposition soumise par la délégation du Danemark (document A/C.2/57³).*

M. KRAFT (Danemark) trouve que deux principes absolument incompatibles se heurtent, sur lesquels la Sous-Commission n'a pu arriver à aucune solution de compromis. Une majorité qui ne comprendrait pas les deux principaux pays fournisseurs n'aboutirait à rien. Certains pays ont déclaré qu'ils ne feraient partie d'aucune organisation internationale si certaines conditions n'étaient pas remplies, ce qui équivaut à dire qu'à l'heure actuelle il faut déjà faire des concessions. La délégation danoise a défendu fidèlement le principe de la coopération internationale dans l'attribution des secours, mais elle estime toutefois que l'accord des principaux fournisseurs est indispensable. Afin de l'obtenir, M. Kraft est prêt à retirer son projet de résolution et à prendre part à la discussion sur la résolution tripartite, à laquelle il se proposerait cependant de suggérer quelques amendements.

M. COROMINAS (Argentine) serait reconnaissant aux auteurs de la résolution tripartite de présenter leurs points de vue à son sujet.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) rappelle brièvement les raisons pour lesquelles le Gouvernement des Etats-Unis préconise l'emploi du Secrétariat des Nations Unies comme *clearing-house* (chambre de compensation) pour les mesures prises par les divers pays en vue de réduire les besoins. En ce qui concerne le problème d'assistance immédiate, un organisme international pourrait aboutir, soit à une prolongation du débat jusqu'à ce qu'il soit trop tard pour agir, soit à une distribution inéquitable et trop hâtive des secours offerts. Une réelle coopération internationale peut être obtenue par la résolution tripartite, et il espère que d'autres membres de la Commission s'associeront aux efforts entrepris pour résoudre le problème des secours qui se posera en 1947.

¹ See Annex 8h.

² See Annex 8f.

³ See Annex 8b.

¹ Voir l'annexe 8h.

² Voir l'annexe 8f.

³ Voir l'annexe 8b.

While the United States Government was not prepared to participate in a board of the type proposed by Mr. La Guardia, it was willing to co-operate with it in every feasible way.

Mr. WELLS (United Kingdom) felt that the Chairman of the Drafting Sub-Committee had already made clear the United Kingdom's attitude.

Mr. MUNIZ (Brazil) stated that the Brazilian delegation had done its utmost since the beginning of discussion on the matter to find a compromise plan.

In the Sub-Committee many had felt that formal machinery, such as that suggested by Mr. La Guardia and the Danish delegation, would present legislative difficulties and would be unacceptable to the main contributing countries. He had therefore been inclined to favour the tripartite resolution, whereby the Secretariat would not only serve as a clearing-house for information, but would also facilitate inter-governmental consultation and supply technical assistance to Governments requiring it. The United Nations would also be given the task of co-ordinating relief plans.

The essence of the problem was to provide timely relief to the needy. Whether the administering organization was a formal or informal one was a purely secondary aspect.

He considered the tripartite resolution preferable, especially as it offered the great advantage of speedier action. It offered sufficient guarantee that the instrumentality of the United Nations would be used to solve the relief problem. The main contributing countries had also given repeated assurances that relief would be provided where and when needed. He therefore urged the Committee to support the tripartite resolution.

Mr. KRAFT (Denmark) formally withdrew his proposed resolution.

Mr. COROMINAS (Argentina) summed up the position as one of universal agreement with regard to the underlying principles of UNRRA. There were, however, differences of opinion concerning the mechanics of organizing relief. Should UNRRA continue the good work or be replaced by another organization? His own attitude to the problem was clear but, prior to voting, he desired the representatives concerned to advocate their proposals in detail. He wished Mr. La Guardia, Director-General of UNRRA, to introduce his proposal verbally.

Mr. MARTIN (Canada) pointed out that the proposals tabled differed from those which had been put forward in the Sub-Committee. The draft resolution submitted at the request of Mr.

Si le Gouvernement des Etats-Unis n'est pas prêt à participer à une organisation dans le genre de celle proposée par M. La Guardia, il est par contre disposé à coopérer avec elle dans la mesure du possible.

M. WELLS (Royaume-Uni) estime que le Président de la Sous-Commission de rédaction a donné la mesure exacte de l'attitude du Royaume-Uni.

M. MUNIZ (Brésil) déclare que la délégation brésilienne s'est efforcée depuis le début de la discussion de trouver une solution de compromis

Plusieurs membres de la Sous-Commission avaient estimé qu'une organisation officielle, comme le recommandent M. La Guardia et la délégation danoise, soulèverait des difficultés législatives et ne pourrait être acceptée par les principaux pays distributeurs. Par conséquent, il a incliné vers la résolution tripartite aux termes de laquelle le Secrétariat serait utilisé non seulement comme une chambre de compensation pour les informations, mais serait également appelé à faciliter les consultations intergouvernementales et à fournir une assistance technique aux pays qui la sollicitent. En outre, les Nations Unies seraient chargées de coordonner les programmes de secours.

Le point essentiel du problème est de fournir des secours aux nécessiteux au moment propice. Peu importe si l'organisation qui administre ces secours est officielle ou officieuse.

Il donne sa préférence à la résolution tripartite parce qu'elle offre l'avantage d'une action immédiate. Elle donne une garantie suffisante que le problème des secours sera résolu par l'intermédiaire des Nations Unies. Les principaux pays distributeurs ont donné à plusieurs reprises l'assurance que les secours seront distribués à l'endroit et au moment où le besoin s'en fera sentir. C'est pourquoi il insiste auprès de la Commission pour qu'elle donne son appui à la résolution tripartite.

M. KRAFT (Danemark) retire son projet de résolution.

M. COROMINAS (Argentine) observe que la situation se résume en un consentement général aux principes de base de l'UNRRA. Il existe toutefois des divergences d'opinion quant aux méthodes à suivre pour l'organisation des secours. L'UNRRA devra-t-elle continuer ses activités louables ou devra-t-on la remplacer par une autre organisation? L'attitude de son pays à l'égard de la question est évidente, mais, avant de passer au vote sur les résolutions, il désire que les représentants qui les ont conçues en expliquent les raisons dans le détail. Il désirerait également que M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, prenne la parole sur sa proposition.

M. MARTIN (Canada) remarque que les propositions déposées diffèrent de celles qui ont été présentées à la Sous-Commission. Les deux principaux pays contributeurs devraient faire

La Guardia should call forth a statement by the two main supplying nations, because it envisaged the establishment of an agency which would make recommendations to those nations. It would clarify his position if he knew the views of the nations concerned regarding that aspect of the resolution.

Mr. LA GUARDIA, Director-General of UNRRA, emphasized that bowing to any nations—in the present case the two main contributors to UNRRA—conformed neither to the spirit of UNRRA nor to that of the United Nations as the people of the United States of America understood it. That regrettable situation appeared, however, to have arisen in the course of the discussion.

He regretted that the Danish proposal had been withdrawn, but could understand the position of many representatives when confronted with the unyielding attitude of his own country. However, he wished to do everything humanly possible to prevent what he felt would be an irrevocable mistake, namely the acceptance of the joint resolution unamended and unclarified.

He considered the attitude of the United States delegation to be rather selfish on this issue. If its resolution were not adopted, the United States would, apparently, refuse to take part in any international board established. If the United States was a country of vast resources, it should also be remembered that God had made its citizens trustees of His bounty. Citizens of the United States of America were naturally generous and Christian, and disapproved of any plan requiring a needy country to humiliate itself in return for assistance. The joint resolution implied such humiliation.

Referring to the revised draft resolution on post-UNRRA relief, submitted at his request (document A/C.2/87)¹, the Director-General of UNRRA stressed that it did not contain one of his original ideas. He felt hopelessness because of the attitude of the large contributing countries. Mr. La Guardia then read through the draft resolution, pointing out in detail that the greater part of the text was taken verbatim from the United States resolution concerning UNRRA (document A/C.2/64)² and from UNRRA Council Resolution No. 100, and that other parts of it conformed precisely with previous statements by many representatives at the present conference.

The present draft resolution was in effect one which he had been directed to submit by the UNRRA Council which included representatives of the United States, the United Kingdom and Brazil.

¹ See Annex 8h.

² See Annex 8d.

des déclarations à la suite du projet de résolution soumis par M. La Guardia, puisqu'il propose l'établissement d'une organisation appelée à faire des recommandations à ces pays. M. Martin serait mieux à même de se faire une opinion s'il connaissait mieux le point de vue des pays intéressés sur cet aspect de la résolution.

M. LA GUARDIA, Directeur général de l'UNRRA, fait ressortir que le fait de s'incliner devant un pays quel qu'il soit — et dans le cas présent devant les deux principaux fournisseurs de l'UNRRA — est en contradiction formelle avec les principes de l'UNRRA et avec ceux des Nations Unies, tels que les conçoit le peuple des Etats-Unis d'Amérique. Pourtant, cette situation regrettable semble être survenue au cours de la discussion actuelle.

Il regrette que la proposition danoise ait été retirée, mais il comprend bien que devant l'attitude rigide adoptée par son propre pays, de nombreux représentants se sentent dans une position difficile. Il tentera, malgré tout, l'impossible pour éviter que le projet de résolution conjointe soit accepté dans sa forme actuelle, non amendé et non éclairci, ce qui serait, à son avis, une faute irréparable.

Il considère que l'attitude adoptée par les Etats-Unis à l'égard de cette question est empreinte d'un certain égoïsme. Il semble que ce pays refuserait de faire partie de toute organisation internationale qui serait établie, si l'on devait rejeter son projet de résolution. Pourtant, si les Etats-Unis disposent de vastes ressources, il ne faut pas oublier que Dieu les a choisis comme gardiens de Ses bontés. Les Américains sont généreux par nature et, en véritables chrétiens, ils désapprouveraient tout programme qui obligerait un pays dans le besoin à faire acte de contrition pour obtenir en retour une assistance indispensable. La résolution conjointe implique une telle humiliation.

Se référant au texte révisé du projet de résolution relatif au programme de secours de l'organisation appelée à remplacer l'UNRRA, présenté sur sa demande (document A/C.2/87¹), le Directeur général de l'UNRRA souligne qu'il ne contient aucune de ses idées primitives. Il se sent découragé par l'attitude des principaux pays contributeurs. M. La Guardia donne ensuite lecture du projet de résolution, en faisant pleinement ressortir que la plus grande partie du texte s'inspire mot à mot de la résolution des Etats-Unis relative à l'UNRRA (document A/C.2/64²) et de la résolution du Conseil de l'UNRRA No 100, et que d'autres parties du projet concordent exactement avec les déclarations faites antérieurement par de nombreux représentants à la présente conférence.

Le projet actuel de résolution est précisément celui qu'il a reçu instructions de soumettre par le Conseil de l'UNRRA, au sein duquel siègent des représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil.

¹ Voir l'annexe 8h.

² Voir l'annexe 8d.

He felt that no effective action could be taken on any item of the draft resolution, except item (c), to implement which many representatives would have to retract previous statements. It was a very weak resolution, but he had hoped at least for its acceptance by the large contributors. According to the resolution, after appropriate data had been collated, recommendations were to be made to governments as to allocations of resources to be made available for relief purposes on the basis of need. Could anything be more optional?

UNRRA was to end in a few months, but the needs of countries would continue; he would feel happier if he had the assurance of the Committee that needy countries would receive help, when and where needed.

He regretted the lack of co-operation on this problem. An agreement between the United States and the United Kingdom concerning the economic unification of Germany and a new plan for increasing food supplies to German civilians had been recently evolved. Those were humanitarian measures. Were the United Nations to be callous regarding the hunger of countries which had given their all in the fight against nazism?

Mr. La Guardia then suggested that the following amendments might improve the tripartite draft resolution (document A/C.2/86)¹. In the last paragraph of the preamble, after the words "humanitarian character", insert the words "free from political considerations". In paragraph 2, after the words "furnishing of relief", insert the words "when needed and where needed". In paragraph 4 (b) amend the words "facilitate informal" to read "call from time to time".

He feared that, unless there was some formal consultation between contributing governments, countries in need of supplies might be interminably referred by one government to another. The argument that an international agency would result in delay was not therefore warrantable.

He pointed out that, if the tripartite resolution were approved in its present form, responsibility would lie with the present Committee. If it were not approved, the United States delegation implied that it would not co-operate with any alternative organization. He had exhausted every approach of obtaining a compromise from the United States.

He thought that the non-co-operation threatened by the United States and the United Kingdom might be considered by some as tantamount to a veto.

If members did not vote against the United States, United Kingdom, and Brazil on this issue, he urged them at least not to vote with them.

¹ See Annex 8f.

Il estime qu'aucune action efficace ne pourra résulter de l'ensemble des articles du projet de résolution, à l'exception du point c) dont l'application obligerait de nombreux délégués à rétracter leurs déclarations antérieures. Cette résolution est très faible mais il avait espéré que les pays fournisseurs l'auraient au moins acceptée sans commentaire. Aux termes de la résolution, après avoir réuni toutes les informations utiles, des recommandations doivent être présentées aux gouvernements en vue de la répartition des ressources disponibles pour des secours à apporter selon les besoins. Peut-on être plus accommodant?

L'UNRRA va être dissoute dans quelques mois; par contre, les besoins des pays dévastés vont continuer et M. La Guardia se sentirait plus tranquille si la Commission pouvait l'assurer qu'une assistance sera donnée à ces pays, à l'endroit et au moment où elle s'avérera nécessaire.

Il déplore l'absence de tout esprit de coopération sur cette question. Un accord entre les Etats-Unis et le Royaume-Uni, concernant l'unification économique de l'Allemagne et un nouveau plan pour l'augmentation des fournitures alimentaires aux civils allemands, ont été récemment conclus. Ce sont là des mesures humanitaires. Les Nations Unies resteront-elles indifférentes à la misère des autres pays qui ont tout donné dans leur lutte contre le nazisme?

M. La Guardia suggère alors que les amendements suivants pourraient améliorer la résolution tripartite (document A/C.2/86¹). Au dernier paragraphe du préambule, après les mots "d'ordre économique et humanitaire", ajouter les mots "indépendamment de toute considération d'ordre politique". Au paragraphe 2, après les mots "fourniture de secours", ajouter les mots "en temps et lieu". Au paragraphe 4 b), remplacer les mots "faciliter les consultations officielles" par les mots "faire procéder, de temps à autre, à des consultations".

Il craint qu'à moins que des consultations officielles ne soient établies entre les gouvernements distributeurs, les pays dans le besoin ne soient renvoyés sans fin d'un gouvernement à l'autre. Par conséquent, l'argument qu'une organisation internationale provoquerait des retards, n'est pas soutenable.

Il prévient la Commission que si elle adopte la résolution tripartite sous sa forme actuelle, elle devra en supporter la responsabilité. Les Etats-Unis ont laissé entendre qu'ils ne participeraient à aucune autre organisation si leur projet de résolution n'était pas adopté. M. La Guardia croit avoir épuisé tous ses efforts pour amener son pays à une solution de compromis.

Il estime que la menace de non-coopération faite par les Etats-Unis et le Royaume-Uni pourrait être considérée comme équivalant à un veto.

Si les membres de la Commission ne peuvent se décider à voter contre les Etats-Unis, le Royaume-Uni et le Brésil, il espère du moins qu'ils ne les approuveront pas.

¹ Voir l'annexe 8f.

Mr. La Guardia urged the Committee to give consideration to his compromise plan; if it were turned down, his amendments to the tripartite resolution should at least be accepted as a token of sincerity.

The meeting rose at 2 p.m.

TWENTY-SEVENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Friday, 6 December 1946, at 4 p.m.

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/97]

37. Economic reconstruction of devastated areas: adoption of the draft resolution submitted by the Drafting Sub-Committee

Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Drafting Sub-Committee, recalled that before adjourning on 27 November 1946, the Second Committee had referred to the Drafting Sub-Committee already in existence three draft resolutions: one presented by the Brazilian delegation (document A/C.2/69)¹ with a proposed amendment by the Mexican delegation; one presented by the Norwegian delegation (document A/C.2/71)², with an informal amendment proposed by the Chinese delegation; and one presented by the Greek delegation (document A/C.2/70)³, with an informal amendment proposed by the Yugoslav delegation.

During the three meetings that it had held, the Sub-Committee had decided unanimously to note in the draft resolution that the General Assembly approved the general resolution and resolutions III and IV adopted by the Economic and Social Council on 3 October 1946⁴.

The Greek delegation's proposal had been revised with a view to inviting the Secretary-General to transmit to the International Bank for Reconstruction and Development the Assembly's view that if it were desired not to delay unduly the economic reconstruction of the devastated regions, it was important that the Bank should begin to operate fully at the beginning of 1947 in order to meet the financial needs for economic reconstruction.

To the Greek resolution, the Yugoslav delegation had proposed an amendment regarding measures to be taken to prevent inequality of treatment. That amendment had not been adopted, as the statutes of the Bank already covered that particular point.

The draft resolution of the Brazilian delegation had been revised in consequence of certain

¹ See Annex 9.

² See Annex 9b.

³ See Annex 9a.

⁴ See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council during its third session from 11 September to 10 December 1946*, page 8.

M. La Guardia insiste auprès de la Commission pour qu'elle prenne en considération sa solution de compromis, et si, toutefois, elle ne pouvait l'accepter, il espère que les modifications qu'il a apportées à la résolution tripartite seront du moins acceptées comme témoignage de sincérité.

La séance est levée à 14 heures.

VINGT-SEPTIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le vendredi 6 décembre 1946 à 16 heures.

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/97]

37. Reconstruction économique des régions dévastées: adoption du projet de résolution soumis par la Sous-Commission de rédaction

M. ORDING (Norvège), Président de la Sous-Commission de rédaction rappelle qu'avant de s'ajourner, le 27 novembre 1946, la Deuxième Commission avait renvoyé à la Sous-Commission de rédaction déjà existante trois projets de résolution: le premier, présenté par la délégation brésilienne (document A/C.2/69¹) avec un amendement proposé par la délégation du Mexique; le deuxième, présenté par la délégation norvégienne (document A/C.2/71²) avec un amendement officieux proposé par la délégation de la Chine et le troisième, présenté par la délégation hellénique (document A/C.2/70³) avec un amendement officieux proposé par la délégation de Yougoslavie.

Au cours des trois séances qu'elle a tenues, la Sous-Commission a décidé, à l'unanimité, d'indiquer dans le projet de résolution que l'Assemblée générale approuvait la résolution générale, ainsi que les résolutions III et IV du Conseil économique et social du 3 octobre 1946⁴.

La proposition de la délégation hellénique a été révisée afin d'inviter le Secrétaire général à transmettre à la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur l'opinion de l'Assemblée que, si l'on désire que la reconstruction économique des régions dévastées ne soit pas exagérément retardée, il importe que cette Banque commence à fonctionner pleinement au début de 1947, de manière à satisfaire aux besoins financiers de la reconstruction économique.

La délégation yougoslave a proposé un amendement à la résolution hellénique relatif aux mesures à prendre contre l'inégalité de traitement; cet amendement n'a pas été adopté, les statuts de la Banque prévoyant déjà ce point particulier.

Le projet de résolution de la délégation brésilienne a été révisé à la suite d'observations

¹ Voir l'annexe 9.

² Voir l'annexe 9b.

³ Voir l'annexe 9a.

⁴ Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session, du 11 septembre au 10 décembre 1946, page 8.

observations submitted by the Assistant Secretary-General for Economic Affairs¹, who had stated that the commissions of the Economic and Social Council, in virtue of resolutions already submitted to that body, would shortly undertake a general study of the development of the resources of countries producing raw materials. The draft resolution now before the Second Committee (document A/C.2/92)² recommended the Council to undertake as soon as possible an enquiry into the raw material resources necessary for the reconstruction of devastated areas.

The draft resolution further recommended the Economic and Social Council at its next session to give favourable consideration to the formation of an economic commission for Europe and an economic commission for Asia and the Far East. Nevertheless the Drafting Committee had decided, by thirteen votes to one, not to mention the committee's terms of reference in the body of the resolution. The words "give prompt and favourable consideration", appearing in the last paragraph, had been adopted by ten votes to four.

The Chinese representative had withdrawn his amendment providing that the temporary Sub-Commission for the Reconstruction of Devastated Areas should be raised to the status of a commission.

The members of the Sub-Committee had adopted the draft resolution drawn up by the Secretariat as the outcome of the Sub-Committee's work.

Mr. ORDING submitted the draft to the Committee.

Mr. CHANG (China) expressed general approval of the draft resolution. However, he wished to stress the fact that in his opinion the word "favourable" expressed sympathy for the purpose of establishing commissions for Europe and for Asia as promptly as possible, but it did not in any way concern the question of the terms of reference for the commissions. The Economic and Social Council only could take a decision on that question, and the Second Committee could do nothing to prejudice such a decision.

Mr. GJORES (Sweden), while supporting the draft resolution, remarked, as regards point 3, that the Swedish Government and Parliament had not yet definitely determined their attitude towards the International Bank for Reconstruction. His support of the resolution did not in any way prejudice the final decisions relating to Swedish participation in the Bank.

Mr. GROSFELD (Poland) supported the draft resolution and welcomed the fact that it stressed the urgent necessity for international collaboration in the reconstruction of devastated areas.

présentées par le Sous-Secrétaire général aux Affaires économiques¹: ce dernier a annoncé en effet que les commissions du Conseil économique et social, en vertu de résolutions qui lui ont été déjà soumises, procéderaient bientôt à une étude générale sur le développement des ressources des pays producteurs de matières premières. Le projet de résolution actuellement soumis à la Deuxième Commission (document A/C.2/92²) recommande au Conseil d'entreprendre le plus tôt possible une enquête sur les ressources en matière premières nécessaires à la reconstruction des régions dévastées.

Le projet de résolution recommande, par ailleurs, au Conseil économique et social, lors de sa prochaine session, de considérer favorablement la création d'une commission économique pour l'Europe et d'une commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient; toutefois, le Comité de rédaction a décidé, par treize voix contre une, de ne pas mentionner le mandat de la commission dans le corps de la résolution. Les mots "se prononce sans délai en faveur", se trouvant dans le dernier paragraphe, ont été adoptés par dix voix contre quatre.

Enfin, le représentant de la Chine a retiré son amendement tendant à élever la Sous-Commission temporaire pour la reconstruction des régions dévastées au rang d'une commission.

Les membres du Sous-Comité ont adopté le projet de résolution rédigé par le Secrétariat, à la suite des travaux de ce même Sous-Comité.

M. Ording soumet ce projet à la Commission.

M. CHANG (Chine) approuve, d'une manière générale, le projet de résolution. Cependant, il tient à souligner le fait que, selon lui, le mot "favorable" n'exprime que la sympathie envers le but qu'on se propose, qui est d'établir les commissions pour l'Europe et pour l'Asie dans les plus brefs délais, mais il ne concerne en aucune manière la question du mandat qui doit leur être imparti. Cette dernière question ne dépend que du Conseil économique et social, et la Deuxième Commission ne peut préjuger les décisions de celui-ci.

M. GJORES (Suède), tout en apportant son appui au projet de résolution, remarque, à propos du point 3, que le Gouvernement et le Parlement suédois n'ont pas encore déterminé leur attitude définitive envers la Banque internationale pour la reconstruction. L'appui qu'il donne à la résolution ne préjuge donc, en aucune manière, les décisions définitives concernant la participation suédoise à la Banque.

M. GROSFELD (Pologne) apporte tout son appui au projet de résolution et salue le fait que ce dernier insiste sur la nécessité urgente de la collaboration internationale pour la reconstruction des régions dévastées.

¹ See Annex 9c.

² See Annex 9d.

¹ Voir l'annexe 9c.

² Voir l'annexe 9d.

The problem, which concerned the whole world and which at present was essentially one of increasing production, was beset with difficulties, which, however, could be solved by relatively small means. For example, if machinery could be replaced and food supplied to the miners, the production of coal would be markedly increased. Likewise, if livestock or agricultural machinery could be supplied, Poland could again become an exporter of foodstuffs.

The proposal to create economic commissions for Europe and Asia was not merely an expression of sympathy for the purpose but it was a decision taken at the highest level, namely by the Second Committee and the General Assembly, which, however, as it had been agreed, did not fix the terms of reference for the commissions.

Mr. ARGYROPOULOS (Greece) also stressed the world-wide aspect of the problem, and hoped that the Economic and Social Council and all international organizations concerned would study it as soon as possible. He asked the members of the Committee to adopt unanimously the draft resolution which, since it did not set out the terms of reference of the proposed commissions, did not prejudice in any way the decisions of the Economic and Social Council.

Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics), supported by Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic), recalled that he had already objected in the Sub-Committee to the inclusion of point 4 of the draft resolution, which in his opinion was needless since it was already covered by a resolution of the Economic and Social Council. Having expressed this reservation, Mr. Morozov would vote for the draft resolution.

Mr. HANG (Czechoslovakia) stated that although his delegation would have preferred that certain of the functions of the proposed commissions had been defined in the text of the resolution, it nevertheless gave strong approval to the draft prepared by the Secretariat.

Mr. MUNIZ (Brazil) stated that he had already answered Mr. Morozov's observations both in the Sub-Committee and in a letter to the Chairman of the Second Committee (document A/C.2/69)¹.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) said that he accepted the interpretation of the statutes of the International Bank given during the discussion of his amendment in the Drafting Sub-Committee and that he supported the draft resolution.

Mr. AMADOR (Mexico) also approved the draft.

Mr. RUEFF (France) while favouring the spirit of the text and expressing the hope that

¹ See Annex 9.

Ce problème, qui concerne le monde entier et qui consiste, pour l'instant, essentiellement à augmenter la production, se heurte à des difficultés qui pourraient être résolues en mettant en œuvre des moyens relativement faibles. Pour prendre l'exemple du charbon, il suffirait de renouveler l'outillage et de fournir de la nourriture aux mineurs pour augmenter sensiblement la production. De même, si l'on pouvait trouver du cheptel ou, à défaut, des machines agricoles, la Pologne pourrait redevenir un pays exportateur de produits alimentaires.

En ce qui concerne la proposition de créer des commissions économiques pour l'Europe et pour l'Asie, elle ne traduit pas seulement la sympathie que l'on ressent pour ce but, mais elle exprime une décision prise par la plus haute autorité en la matière, c'est-à-dire la présente Commission et l'Assemblée générale, alors même qu'elle ne fixe pas, comme cela a été convenu, le mandat de ces commissions.

M. ARGYROPOULOS (Grèce) insiste également sur l'aspect mondial du problème et souhaite que le Conseil économique et social et toutes les organisations internationales compétentes l'étudient dans les plus brefs délais possibles. Il demande aux membres de la Commission d'adopter à l'unanimité le projet de résolution qui, en ne fixant pas le mandat des commissions projetées, ne préjuge en rien les décisions du Conseil économique et social.

M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques), appuyé par M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine), rappelle qu'il avait déjà protesté devant la Sous-Commission contre l'inclusion du point 4 du projet de résolution, à son avis inutile, car il est déjà couvert par une résolution du Conseil économique et social. Cette réserve étant exprimée, M. Morozov votera pour le projet de résolution.

M. HANG (Tchécoslovaquie) déclare que, bien qu'elle eût préféré voir définir, dans le texte de la résolution, certaines des fonctions des commissions projetées, sa délégation approuve fortement néanmoins, d'une manière générale, le projet préparé par le Secrétariat.

M. MUNIZ (Brésil) déclare qu'il a déjà répondu aux observations de M. Morozov devant la Sous-Commission, ainsi que dans une lettre adressée au Président de la Deuxième Commission (document A/C.2/69¹).

M. LEONTIC (Yougoslavie) déclare qu'il accepte l'interprétation des statuts de la Banque internationale, donnée au cours de la discussion de son amendement au sein de la Sous-Commission de rédaction et qu'il appuie le projet de résolution.

M. AMADOR (Mexique) approuve également le projet.

M. RUEFF (France), tout en apportant son appui à l'esprit du texte et en souhaitant que le

¹ Voir l'annexe 9.

it would be adopted by a unanimous vote, feared, however, that there was some danger in putting into words a programme that could not be achieved by actions.

The text might give the impression that the problem of reconstruction of devastated areas could be solved by international co-operation alone, an impression which might lead to serious disillusionment, and even to a decline of the authority of the United Nations. The latter could not assist directly in the reconstruction; it could only co-ordinate the activities of the existing relief organizations.

To avoid the danger, Mr. Rueff suggested that the first sentence of the fifth paragraph of the draft resolution should be modified as follows: "Recommends, in order to co-ordinate the activities of the organizations which can give effective aid . . ." However, he was ready to withdraw his amendment if it did not meet with the approval of the Committee, and to vote for the proposal in its present form.

Mr. WELLS (United Kingdom) thanked all the delegations that had contributed to the formulation of the draft resolution, which he fully supported. He regretted, however, that he was not able to accept the amendment proposed by the representative of France, and asked that it should be withdrawn.

Mr. RUEFF (France) withdrew his amendment, but asked that the English and French texts of the draft resolution should be made to agree. He accepted the original English text.

Decision: *The draft resolution was adopted by a unanimous vote.*

38. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the discussion on the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee concerning post-UNRRA relief

Mr. ORDING (Norway), Chairman of the Sub-Committee, reverted to the remarks made at the previous meeting on the subject of paragraph 3 of the report¹ and declared that the representatives of the United States of America and of the United Kingdom had said in the Sub-Committee that they could not bow to a vote of the majority and could not, in that particular case, accept the normal rules of procedure. Mr. Stevenson had stated that he had asked the Sub-Committee to vote on the question, but that the majority of the members had opposed voting.

It was necessary to make a distinction between a vote on a question of procedure and one on a question of substance. The majority of the Sub-Committee had decided, in a procedural vote, not to vote on the substance. The reason for that attitude was the same as that which had prompted Mr. Stevenson who, while willing to accept a vote on the substance that

¹ See Annex 8e.

projet soit adopté par un vote unanime, craint cependant qu'il n'y ait un danger à fixer dans les mots un programme que les actes ne sauraient atteindre.

Ce texte risque en effet de donner l'impression que le problème de la reconstruction des régions dévastées peut être résolu par la seule coopération internationale, ce qui peut amener de graves désillusions et même une diminution de l'autorité de l'Organisation des Nations Unies. Cette dernière ne peut apporter elle-même de secours en matière de reconstruction; elle ne peut que coordonner l'action des organisations d'assistance existantes.

Pour parer à ce danger, M. Rueff propose de modifier comme suit la première phrase du cinquième paragraphe du projet de résolution: "Recommande en outre qu'en vue de coordonner les activités des organismes qui peuvent apporter un secours efficace . . ." Cependant, il est prêt, si cette manière de voir n'est pas acceptée, à retirer son amendement et à voter pour la proposition sous sa forme actuelle.

M. WELLS (Royaume-Uni) remercie toutes les délégations qui ont contribué à l'élaboration du projet de résolution, auquel il apporte tout son appui. Toutefois, il regrette de ne pouvoir accepter l'amendement proposé par le représentant de la France et demande à celui-ci de le retirer.

M. RUEFF (France) retire son amendement, mais demande que l'on mette en harmonie les textes anglais et français du projet de résolution, le texte anglais original étant acceptable.

Décision: *Mis au voix, le projet de résolution est adopté à l'unanimité.*

38. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

M. ORDING (Norvège), Président de la Sous-Commission, se réfère aux remarques faites au cours de la discussion relative au paragraphe 3 du rapport¹, pendant la dernière séance, et déclare que les représentants des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni avaient dit devant la Sous-Commission qu'ils ne pouvaient s'incliner devant un vote de la majorité et ne pouvaient, dans le cas donné, accepter les règles normales de procédure. M. Stevenson a fait observer qu'il avait demandé à la Sous-Commission de passer au vote, mais que la majorité des membres de celle-ci s'y étaient opposés.

Or, il faut distinguer les votes sur les questions de procédure de ceux sur les questions de fond. La majorité de la Sous-Commission a décidé, dans un vote sur la procédure, qu'il n'y avait pas lieu de voter sur le fond. La raison de cette attitude était exactement la même que celle adoptée par M. Stevenson qui, s'il voulait bien accepter un vote sur le fond conforme à

¹ Voir l'annexe 8e.

was in conformity with his point of view, would not accept one with which he did not agree. Moreover, Mr. Stevenson had stated to Mr. La Guardia that he could not conform to any decision of the Second Committee which provided for a mandatory determination of the needs and assessment of contributions.

According to the usual rules of parliamentary procedure, a vote, whether it was on procedure or on substance, must be accepted by the minority. Mr. Stevenson had acted contrary to that rule.

Mr. Ording concluded by appealing to the delegations of the great Powers not to use their strength in a manner that would be detrimental to international solidarity.

Mr. STEVENSON (United States of America) answered that he had simply voted against sending the question back to the Committee before a decision had been reached, and he paid tribute to the accuracy of Mr. Ording's report.

Mr. RAJCHMAN (Poland) expressed some anxiety concerning the situation that might arise in the first six months of the year 1947. It had already been ascertained that the sum of four hundred million dollars represented the probable deficit in foodstuffs. It was likewise known that the Government of the United States of America could make grain available, if difficulties of transportation within that country could be solved; but neither the approximate amount of the grain nor its probable destination had been stated. It was also known that the Government of the United States could do nothing in the matter of fats, oil, meat and dairy products, without the approval of its Congress.

It could not therefore be expected that the first supplies would be delivered before the end of the month of March, a time when the needs would be most acute. Moreover, since the imports provided for would meet only a part of the needs, the remainder would have to be met by cash payments or by credit.

Most of the countries, however, had not sufficient foreign exchange available to pay for even a part of their foodstuff requirements, and credit operations would furnish only rather small sums. Moreover, foreign exchange was also needed for the purchase of raw materials and industrial equipment.

Everybody agreed that this serious problem could only be solved by international action. The Polish Government had always been willing to participate in existing international organizations, for both political and economic reasons. It had also been willing to allow representatives of those organizations to make visits to its territory; but if post-UNRRA relief were carried out on a unilateral basis, such visitors would merely represent certain countries, and the situation would then become difficult and complex.

son point de vue, ne l'accepterait pas s'il lui était contraire. De plus, M. Stevenson a déclaré à M. La Guardia qu'il ne pourrait se conformer à aucune décision de la Deuxième Commission tendant à une détermination des besoins et à une répartition des contributions ayant un caractère impératif.

Or, les règles normales de procédure parlementaire veulent qu'un vote de la majorité, qu'il porte sur la procédure ou sur le fond, soit accepté par la minorité. M. Stevenson contrevient à cette règle.

M. Ording termine en adjurant les délégations des grandes Puissances de ne pas utiliser leur force d'une manière préjudiciable à la solidarité internationale.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) répond qu'il avait simplement voté contre le renvoi de la question devant la Commission avant qu'une décision n'ait été obtenue, et rend hommage à la précision du rapport de M. Ording.

M. RAJCHMAN (Pologne) exprime ses soucis en ce qui concerne la situation qui se présentera dans les six premiers mois de l'année 1947. On sait déjà que le chiffre de quatre cent millions de dollars représente le déficit probable des produits alimentaires. On sait également que le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique peut rendre des céréales disponibles, mais que le seul obstacle est celui des transports au sein de ce pays. Mais on ne connaît ni le montant approximatif des quantités de céréales, ni leur destination probable. On sait enfin que le Gouvernement des Etats-Unis ne peut rien faire en ce qui concerne les graisses, les huiles, la viande et les produits laitiers, sans une approbation du Congrès.

On ne peut donc s'attendre à ce que les premières fournitures soient livrées avant la fin du mois de mars, époque à laquelle les besoins seront les plus aigus. D'autre part, les importations prévues ne pouvant couvrir qu'une partie des besoins, le reste devra être obtenu soit contre paiement comptant, soit par opérations de crédit.

Or, la plupart des pays ne disposent pas de devises étrangères suffisantes pour payer même une partie de leurs besoins en produits alimentaires. D'autre part, les opérations de crédit ne fourniront également que des sommes assez peu importantes. Enfin, ces devises sont aussi nécessaires à l'acquisition de matières premières et d'outillage industriel.

Tout le monde est d'accord pour dire que ce grave problème ne peut être résolu que par une action internationale. Le Gouvernement polonais s'est toujours montré prêt à participer, pour des raisons tant politiques qu'économiques, à toutes les organisations internationales existantes. Il s'est également montré prêt à accepter que des représentants de ces organisations viennent effectuer des visites sur son territoire. Or, si l'action qui suivra la cessation de l'activité de l'UNRRA se fait sur une base unilatérale, ces représentants ne seront plus que ceux de certains pays, ce qui risque de rendre la situation difficile et complexe.

To solve the difficulty, Mr. Rajchman proposed that Mr. La Guardia's compromise plan¹ should be accepted, but he submitted an amendment to the effect that the functions provided for in the plan should be entrusted to the existing Committee on UNRRA. He also asked that Mr. La Guardia's proposal should be discussed article by article.

Mr. WELLS (United Kingdom) said that his Government could not consider in as carefree a manner as Mr. La Guardia questions involving enormous sums of money and the welfare of millions of people.

The Government of the United Kingdom had decided that once the needs had been determined by a committee of experts, it would continue to furnish relief, even at the cost of serious sacrifices, but on the condition that the United Kingdom Government, and not an international organization, should exercise control. The manner of meeting the needs could be determined by informal international collaboration. There was no difference of opinion concerning the necessity for relief, but merely concerning the method to be followed.

Mr. La Guardia had isolated a certain number of statements from their context, and had accused the United Kingdom of turning its back on the difficulties and of attempting to avoid its obligations. However, in the meeting of the Committee on 11 November 1946, Mr. La Guardia himself had recognized the extent of the aid given by the United Kingdom to suffering peoples².

Mr. Wells affirmed that his country would not indulge in "hunger politics" and he appealed to the countries represented on the Committee not to be influenced by such an accusation.

He thought that the method proposed by the United States of America, the United Kingdom, and Brazil³ would produce as good, and perhaps better, results than the method proposed by the delegation of Denmark⁴ or by Mr. La Guardia.

The Danish proposal was impracticable and had been withdrawn. As regards Mr. La Guardia's proposal, it gave no guarantee which was not contained in the joint resolution. It maintained the basic idea of a fund, which, in Mr. Wells' opinion, was unnecessary and would result in a loss of time and money.

Paragraph (c) of Mr. La Guardia's proposal was meaningless. If the as yet undetermined resources were to be voluntary, what was the value of the fund? If the recommendations were to be mandatory, the United Kingdom could not accept a burden greater than it could bear. If the recommendations were voluntary, of what use were they? There was reason to believe that they would be of a mandatory character, and the plan could not therefore be accepted. If

Pour sortir de cette difficulté, M. Rajchman propose d'accepter le plan de compromis de M. La Guardia¹, mais il soumet un amendement tendant à ce que les fonctions prévues par ce plan soient confiées à la Commission de l'UNRRA existante. Il demande également que la proposition de M. La Guardia soit discutée article par article.

M. WELLS (Royaume-Uni) déclare que son Gouvernement ne peut considérer avec autant de liberté d'esprit que M. La Guardia, des questions impliquant d'énormes sommes d'argent et concernant le bien-être de millions d'êtres humains.

Le Gouvernement du Royaume-Uni a décidé, une fois que les besoins auront été déterminés par un comité d'experts, de continuer à fournir des secours, même si cela devait entraîner de durs sacrifices, mais à la condition que le contrôle en soit exercé par lui et non par une organisation internationale. La détermination de la manière permettant de faire face à ces besoins peut être décidée par une collaboration internationale officielle. La différence des points de vue porte sur les méthodes, mais non sur la nécessité des secours.

M. La Guardia a choisi un certain nombre de déclarations, les a isolées de leur contexte, et a accusé le Royaume-Uni de tourner le dos aux difficultés et de tenter d'échapper à ses obligations. Or, M. La Guardia a lui-même reconnu lors de la séance du 11 novembre 1946 de cette Commission, l'importance de l'aide apportée par le Royaume-Uni aux peuples dans le malheur².

M. Wells affirme que son pays ne se laissera aller à aucune "politique de la faim" et adjure les pays représentés à la Commission de ne pas se laisser influencer par une telle accusation.

Il estime que la méthode proposée par les Etats-Unis d'Amérique, le Royaume-Uni et le Brésil³ donnera des résultats au moins aussi grands et peut-être supérieurs à ceux de la méthode proposée par la délégation du Danemark⁴ ou par M. La Guardia.

La proposition danoise était impraticable et a été retirée. Quant à la proposition de M. La Guardia, elle ne donne aucune garantie qui ne soit déjà contenue dans la résolution conjointe. Elle maintient l'idée d'un fonds qui, selon M. Wells, n'est pas nécessaire et n'engendre qu'une perte de temps et d'argent.

Le paragraphe c) de la proposition de M. La Guardia est dénué de signification. Si les ressources, qui n'y sont pas précisées, doivent être volontaires, à quoi bon un tel fonds? Si les recommandations de ce dernier doivent être obligatoires, le Royaume-Uni ne pourra accepter un fardeau qu'il ne pourrait supporter. Si elles ne le sont pas, quelle en est la valeur? Il y a tout lieu de croire qu'elles auront un caractère obligatoire, et le plan ne peut donc être accepté.

¹ See Annex 8.

² See page 52.

³ See Annex 8f.

⁴ See Annex 8b.

¹ Voir l'annexe 8.

² Voir page 52.

³ Voir l'annexe 8f.

⁴ Voir l'annexe 8b.

paragraph (c) were adopted, there would be a moral obligation to submit to all the recommendations concerning contributions. The representative of the United Kingdom could not vote in favour of the proposal, and he would ask for a roll-call when the question was put to a vote.

Mr. STEVENSON (United States of America) stated that his Government appreciated the spirit of compromise in Mr. La Guardia's proposal but regretted that it was unable to agree to the plan. Indeed he feared that the proposal might give rise to conflicting interpretations both by those who wished to have an international organization to establish requirements and make allocations, and by those who wished to co-ordinate their plans for relief by mutual consultations.

Any ambiguity must be carefully avoided. A statement by Mr. La Guardia that his plan would eliminate any accusation of favouritism or the possibility of retaliation upon any nation, did not clear up the point as to whether the control of the funds and supplies which, it seemed, would be entrusted to the organization that he proposed, would be exercised by direct vote or by moral pressure or by other means. However that might be, the idea of control was implicit, and the United States could not participate in any plan based on the principle of mandatory international allocation, whether that principle were merely moral or actually expressed.

In the last analysis, the question had two different aspects. The first was psychological and concerned the possible effect on peoples and governments of the United States' refusal to accept the establishment of an international organization charged with providing relief in 1947; the second had to do with the respective merits of the two methods for accomplishing the task.

As regards the first aspect, Mr. Stevenson asked the members of the Committee to believe that no government was more desirous of supporting the principle of international collaboration, and the principles, aims and machinery of the United Nations than that of the United States of America. That had been proved during the war and during the period from the time of the conference at Dumbarton Oaks to the present day. His country would provide assistance wherever and whenever needed, without distinction as to race or religious or political belief.

Mr. Stevenson thought that the proposal which he had submitted was the one best calculated to accomplish the purpose. The choice was not between international co-operation and no co-operation, but was rather between two different methods of co-operation among peoples. The Government of the United States wished to assure the most complete co-operation and co-ordination with all nations by means of consultations made both directly and through the Secretary-General, but it could not agree to have the control of the assessment of needs

Si le paragraphe c) était adopté, il en résulterait une obligation morale de se soumettre à toutes les recommandations concernant l'imposition des contributions. La délégation du Royaume-Uni ne pourra donc voter en sa faveur et demandera un appel nominal lorsque la question sera soumise au vote.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) déclare que son Gouvernement apprécie l'esprit de compromis de la proposition de M. La Guardia, mais regrette de ne pouvoir l'accepter. Il craint en effet, que cette proposition ne conduise à des interprétations différentes, tant par ceux qui veulent l'établissement d'une organisation internationale chargée de définir les besoins et d'effectuer les répartitions, que par ceux qui désirent coordonner leurs plans d'assistance par des consultations mutuelles.

Il importe qu'il n'y ait aucune ambiguïté dans ce domaine. Or, une déclaration de M. La Guardia, selon laquelle son plan éliminerait toute accusation de favoritisme ou de possibilité de représailles envers toute nation, ne permet pas de voir si le contrôle des fonds et des fournitures qui sera, semble-t-il, confié à l'organisme qu'il propose, sera exercé par un vote direct ou par une pression morale ou autre. Quoi qu'il en soit, l'idée de ce contrôle est implicite, et les Etats-Unis ne peuvent participer à aucun plan basé sur le principe d'une répartition internationale obligatoire, que ce principe soit moral ou effectif.

La question débattue présente, en dernière analyse, deux aspects différents. Le premier, d'ordre psychologique, concerne l'effet que peut exercer, sur les peuples et les gouvernements, le refus des Etats-Unis d'accepter l'établissement d'une organisation internationale chargée de fournir les secours en 1947; le second se rapporte aux mérites respectifs des deux méthodes permettant de réaliser cette tâche.

En ce qui concerne le premier de ces aspects, M. Stevenson demande aux membres de la Commission de croire qu'aucun gouvernement ne désire plus soutenir le principe de la collaboration internationale, et les principes, les buts, et le mécanisme des Nations Unies, que celui des Etats-Unis d'Amérique, comme il l'a montré pendant la guerre et dans toute la période s'étendant de la conférence de Dumbarton Oaks à aujourd'hui. Il apportera son aide en temps et lieu, sans faire de distinction de races ni de croyances religieuses ou politiques.

Il estime que la proposition qu'il a soumise est la plus apte à remplir ces buts. Le problème ne consiste pas à opposer la coopération internationale à l'absence d'une telle collaboration, mais à confronter deux méthodes différentes de coopération entre les peuples. Le Gouvernement des Etats-Unis désire assurer la coopération et la coordination la plus complète avec toutes les nations, au moyen de consultations, soit directes, soit par l'intermédiaire du Secrétaire général, mais il ne peut accepter un contrôle de la détermination des besoins et de l'imposition des con-

and the allocations of contributions exercised by an international organization, since it feared that delays and inequitable distribution might result from such a procedure.

Mr. Stevenson emphasized that he was not complaining about criticism; but he did not want the impression to be spread throughout the world that the United States had lost interest in international co-operation.

After thanking the representative of Denmark for having withdrawn his resolution, Mr. Stevenson proceeded to the examination of the joint draft resolution. That resolution stipulated, in conformity with the terms adopted by the Council of UNRRA itself at its meeting in Atlantic City in November 1943, that it reaffirmed "the principle that at no time should relief supplies be used as a political weapon, and that no discrimination should be made in the distribution of relief supplies because of race, creed, or political belief".

Moreover, he saw no objection to incorporating, at the request of Mr. La Guardia, the words "when needed and where needed."

Finally the joint resolution provided that the Secretary-General could both facilitate informal consultations and arrange for them on his own initiative or at the request of the different governments.

Mr. Stevenson concluded by suggesting that a small drafting committee should add to the resolution the proposal made by the representative of Norway to ask all the workers of the world to make a contribution equivalent to their salary for one day's work¹.

The meeting rose at 7.30 p.m.

✓ TWENTY-EIGHTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Saturday, 7 December 1946, at 11.30 a.m.

Chairman: Mr. E. SANJINES (Bolivia).

[A/C.2/99]

In the absence of the Chairman, the Rapporteur, Mr. SANJINES (Bolivia), took the chair.

39. Report from the Director-General of UNRRA: continuation of the discussion on the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee concerning post-UNRRA relief

Mr. COROMINAS (Argentina) stated that his country also wished to speak, as Mr. La Guardia had spoken at a previous meeting, in the name of the millions who had suffered and who now required assistance. Furthermore, it was necessary to turn from a mechanical approach to problems to a new conception, taking into account the individual.

The question of relief and assistance to those in need was more than a mere political problem.

¹ See Annex 8c.

tributions, exercé par un organisme international, parce qu'il craint qu'une telle procédure n'entraîne des retards et de l'inégalité dans les répartitions.

M. Stevenson assure qu'il ne se plaint pas des critiques; mais il ne voudrait pas que le monde ait l'impression que les Etats-Unis se désintéressent de la coopération internationale.

Après avoir remercié le représentant du Danemark d'avoir retiré sa résolution, M. Stevenson passe à l'examen du projet conjoint de résolution. Celui-ci stipule, conformément aux termes adoptés par le Conseil de l'UNRRA lui-même, lors de sa session d'Atlantic City en novembre 1943, qu'il "réaffirme le principe selon lequel les secours ne doivent être utilisés à aucun moment comme arme politique et selon lequel aucune discrimination du point de vue racial, religieux ou politique ne doit être exercée dans la distribution des secours".

D'autre part, il ne voit aucune objection à incorporer au projet conjoint, à la demande de M. La Guardia, les mots "en temps et lieu".

Enfin, il y est prévu que le Secrétaire général peut, à la fois, faciliter des consultations officielles et les susciter de sa propre initiative ou à la demande des divers gouvernements.

M. Stevenson termine en suggérant qu'un petit comité de rédaction ajoute à cette résolution la proposition du représentant de la Norvège de demander aux travailleurs du monde entier, d'apporter une contribution égale au salaire d'une journée de travail¹.

La séance est levée à 19 h. 30

VINGT-HUITIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le samedi 7 décembre 1946, à 11 h. 30.

Président: M. E. SANJINES (Bolivie).

[A/C.2/99]

En l'absence du Président, le Rapporteur, M. SANJINES (Bolivie), assume la présidence.

39. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: suite de la discussion du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

M. COROMINAS (Argentine) fait remarquer que son pays désire parler aussi au nom des millions d'êtres qui ont souffert et qui ont maintenant besoin d'être assistés, comme M. La Guardia l'a fait lors d'une précédente séance. En outre, il est indispensable de ne plus considérer le problème sous un angle purement technique, mais de l'examiner à la lumière d'une nouvelle conception qui tienne compte de l'élément personnel.

La question de secours et d'assistance à ceux qui sont dans le besoin est un problème qui dé-

¹ Voir l'annexe 8c.

It was, indeed, unfortunate that the "good neighbour policy" begun by Franklin Delano Roosevelt was perhaps not being fully continued. That policy had to be supported, the collective social will of humanity had to be taken into account, and the political approach to certain problems discarded. Practical international steps had to be taken to lessen the economic burdens of the people, and to ensure that all nations would gradually reach the same standard of living.

The problem had both a temporary and a permanent aspect. The temporary aspect involved the necessity of giving help to devastated regions, help which had to be given gradually. Decisions must also be made to increase agricultural and industrial production, to solve problems of rehabilitations, etc. The solution of those problems must be sought in the light of humanitarian considerations, with social welfare, not profits, as the goal. The permanent long-term steps which had to be taken to solve the economic problems of the world had to be co-ordinated with the particular economic structure existing in each country, and approached from a humanitarian point of view. It was necessary to re-establish the economic equilibrium which had been destroyed as a result of the war, and it was to be hoped that in two years' time there would be a surplus of grains and cereals.

The United Nations, with its organs, was the new agency which had to assume the task of co-ordinating, for the good of humanity, the various separate and autonomous social and economic organizations. UNRRA should be replaced by an organization which would give assistance on an international basis. The representative of the Argentine expressed the hope that the tripartite draft resolution of the delegations of the United States, the United Kingdom, and Brazil on post-UNRRA relief (document A/C.2/86/Rev.1)¹ would be accepted by the Committee with the amendments proposed by Mr. La Guardia, the Director-General of UNRRA, in document A/C.2/87.² In that connection, he stressed that all political considerations must be eliminated in considering the problem and the drafting of the resolution.

Mr. MAKIN (Australia) reminded the Committee that his country had been one of the chief contributors to UNRRA, and had retained war-time rationing and control in order to make that contribution. His delegation, however, could not accept all the views expressed in the report by the Chairman of the Sub-Committee regarding the consequences of the adoption of the point of view of the United States of America on the question of relief. The delegations present were expressing the true needs of their people; nor were they blind to the needs of those who were not represented among the United Nations.

¹ See Annex 8g.

² See Annex 8h.

Il passe le plan politique et il est regrettable que la "politique de bon voisinage", lancée par le Président Franklin Delano Roosevelt, ne soit peut-être pas pleinement poursuivie. Cette politique doit être encouragée, la volonté unanime de l'humanité doit être prise en considération et l'examen, sous un jour politique, de certains problèmes, doit être écarté. Des mesures pratiques internationales doivent être entreprises pour alléger les fardeaux économiques des peuples et pour permettre à toutes les nations d'atteindre graduellement le même niveau de vie.

Le problème présente à la fois un aspect temporaire et un aspect permanent. L'aspect temporaire inclut la nécessité d'apporter une aide aux régions dévastées, aide qui doit être donnée progressivement. Des mesures doivent être également prises pour augmenter la production agricole et industrielle, résoudre les problèmes liés au relèvement, etc. La solution doit être recherchée à la lumière de considérations humanitaires et avoir pour but non le profit, mais le bien-être social. Les mesures permanentes à longue échéance qui doivent être prises pour résoudre les problèmes économiques du monde doivent être coordonnées avec les conditions particulières de la structure économique de chaque pays, et abordées sous un angle humanitaire. Il est nécessaire de rétablir l'équilibre économique détruit à la suite de la guerre, et il faut espérer que d'ici deux ans, il y aura un surplus de céréales.

L'Organisation des Nations Unies, avec ses organes, est la nouvelle institution qui doit assumer la tâche de coordonner, pour le bien de l'humanité, les diverses organisations autonomes dans le domaine économique et social. L'UNRRA doit être remplacée par une organisation qui donnera son assistance sur une base internationale. Le représentant de l'Argentine exprime l'espoir que le projet de résolution tripartite des États-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil, sur l'organisme de secours qui succédera à l'UNRRA (document A/C.2/86/Rev.1)¹ sera adopté par la Commission, avec les amendements proposés par M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, dans le document A/C.2/87.² Il insiste pour que toute considération politique soit écartée dans l'examen du problème et du projet de résolution.

M. MAKIN (Australie) rappelle que son pays a été l'un de ceux qui ont le plus contribué à ravitailler l'UNRRA et qu'il a maintenu le rationnement du temps de guerre et les contrôles afin de continuer sa contribution. Sa délégation, cependant, ne peut accepter tous les points de vue exprimés par le Président de la Sous-Commission dans son rapport, en ce qui concerne les conséquences résultant de l'adoption du point de vue des États-Unis d'Amérique sur la question des secours. Les délégations présentes expriment les besoins réels de leurs peuples; elles n'ignorent pas les besoins de ceux qui ne sont pas représentés au sein de l'Organisation.

¹ Voir l'annexe 8g.

² Voir l'annexe 8h.

The position of his delegation was as follows: first, Australia's capacity to supply a considerable volume of products was uncertain, in view of the droughts; second, although food had been a relatively small item in Australia's contribution to UNRRA, her Government would consider any request made; third, his country was opposed to a fund of predetermined amount involving compulsory contributions, and to the establishment of an organization which would determine or allocate those contributions. His delegation could not support Mr. La Guardia's proposal that the proposed organization should make recommendations, as that would necessitate establishing an elaborate administrative mechanism, which was impractical in view of the urgent necessity of taking action. The establishment of the International Emergency Food Council had afforded ample illustration of the difficulties involved.

Turning to the question of representation in the proposed United Nations Emergency Food Board, Mr. Makin reminded the Committee that the representative of Poland had proposed that the members of the UNRRA Committee with its limited functions should comprise that Board¹. That proposal was unacceptable to the Australian delegation, and Mr. Makin expressed the hope that the representative of Poland would be able to withdraw his motion so that the Committee might proceed to examine the composite resolution, with the willing help of the main contributors to UNRRA.

The Australian delegation supported the general view advanced by the representatives of the United States and the United Kingdom, in the light of the clear declaration which they had made concerning their intentions in the field of relief. When UNRRA was constituted, the member governments merely stated that they would contribute as and when required. Yet, as the Report of the Committee on UNRRA (document A/94)² showed, each country could justly be proud of the contributions which it had made. There was therefore no reason to fear that those countries would not again play their part in the solution of the problem.

Australia supported the joint resolution of the United States, the United Kingdom, and Brazil, as amended, and considered that it provided ample safeguards against any possible political discrimination. The resolution also established adequate machinery for administering any kind of relief.

Mr. LA GUARDIA, Director-General of UNRRA, expressed his gratitude for the opportunity of expressing his views to the Committee once more. The allegation made by the representative of the United Kingdom at the previous meeting that the compromise resolution

La position de sa délégation est la suivante: premièrement, la capacité de l'Australie à fournir une quantité importante de produits est aléatoire, si l'on tient compte des sécheresses, en second lieu, bien que les produits alimentaires représentent une part relativement faible de la contribution totale de l'Australie à l'UNRRA, son Gouvernement prendra toute demande en considération; troisièmement, son pays s'oppose à l'établissement d'un fonds dont le montant serait déterminé à l'avance, et basé sur des contributions obligatoires et à la création d'une organisation qui déterminerait ou répartirait ces contributions. La délégation australienne ne peut appuyer la proposition de M. La Guardia, d'après laquelle l'organisation nouvelle pourrait faire des recommandations, car cela nécessiterait l'établissement d'un mécanisme administratif compliqué. Cette proposition n'est pas pratique, vu la nécessité urgente d'agir. L'établissement du Conseil international de la crise alimentaire a prouvé et illustré amplement ce genre de difficultés.

Se référant à la question des représentants au Conseil du secours alimentaire des Nations Unies, que l'on a proposé de constituer, M. Makin rappelle à la Commission que le représentant de la Pologne a suggéré que ce Conseil soit composé des membres de la Commission de l'UNRRA, avec ses fonctions limitées¹. La délégation australienne ne peut accepter cette proposition et M. Makin souhaite que le représentant de la Pologne retire sa motion pour que la Commission puisse examiner le projet tripartite avec l'aide des principaux pays qui contribuent à l'UNRRA.

La délégation australienne appuie le point de vue exprimé par les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, à la lumière de leur déclaration très nette concernant leurs intentions dans le domaine des secours. Quand l'UNRRA a été constituée, les gouvernements participants ont simplement déclaré qu'ils étaient prêts à répondre aux appels de l'UNRRA, dans la mesure et au moment où l'on aurait besoin d'eux. Cependant, comme le montre le rapport de la Commission de l'UNRRA (document A/94²), chaque pays peut être justement fier des contributions apportées. Aussi n'y a-t-il pas lieu de craindre que ces pays ne contribuent pas à nouveau à la solution de ce problème.

L'Australie appuie la résolution commune des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil, telle qu'amendée, et estime qu'elle donne pleine garantie contre toute discrimination éventuelle d'ordre politique. Elle établit aussi le mécanisme adéquat pour toute espèce de secours.

M. LA GUARDIA, Directeur général de l'UNRRA, exprime ses remerciements pour l'occasion qui lui est offerte d'exposer son point de vue, une fois de plus, devant la Commission. La déclaration faite par le représentant du Royaume-Uni à la dernière séance, selon laquelle

¹ See page 134.

² See Annex 7.

¹ Voir page 134.

² Voir l'annexe 7.

(document A/C.2/87)¹ was not an accurate reproduction of UNRRA's resolution No. 100 and contained merely phrases from that resolution, was incorrect. In fact, entire paragraphs were incorporated into the revised draft resolution. Although UNRRA resolution No. 100 had been passed in Geneva in August 1946 by the countries represented in the present Committee, a change of attitude appeared to have taken place since that time.

Referring to the statement by the representative of the United Kingdom that the Director-General of UNRRA had insinuated the possibility of economic pressure being exerted by powerful countries in domestic and international affairs, Mr. La Guardia stated that he wished to make sure that there would be no return to any such policy.

As all the nations were anxious to bring about permanent world peace, they should realize that tranquillity and peace would be impossible while people were going hungry. Two principles had already been adopted, namely, that relief would be provided when and where needed, and that no discrimination would be made because of race, creed, or political belief. However, it was also necessary that the proposed Board should be established, and that it should be an official international agency. The purpose of the Board should be to assess the needs, survey the resources, and make recommendations, to relieve any one nation from the responsibility of making a decision and then being charged with wielding political power over hungry people.

Referring to the statement by the representative of Australia, Mr. La Guardia stated that the transition from the Combined Food Board to the International Emergency Food Council had been made easily and completely, without interruption.

There was an evident desire in the Committee to come to a unanimous agreement, and Mr. La Guardia considered that it would be most unfortunate if a decision were reached with the dissent of the main contributing nations. The Committee had already unanimously approved the establishment of an international committee to survey the devastated areas, to assess and to report on the need for rehabilitation. Therefore, there should be no hesitancy on the part of the Committee in agreeing to the formation of an international board for saving human lives.

Turning to the representative of Canada, Mr. La Guardia expressed the hope that the Canadian delegation would formulate a compromise suggestion which would be acceptable to all the representatives, and which would combine impartial assessment of needs with a suggestion of proportionate contribution. He added that although such a plan would require legislative action, it would take not more time to gain approval for it than for the plan submitted by the United States, the United Kingdom, and Brazil.

¹ See Annex 8h.

la résolution de compromis (document A/C.2/87¹), ne serait pas une reproduction exacte de la résolution No 100 de l'UNRRA et contiendrait seulement quelques phrases de cette résolution, est inexacte. En fait, des paragraphes entiers ont été incorporés dans le projet de résolution révisé. Quoique la résolution No 100 de l'UNRRA ait été acceptée à Genève en août 1946 par les pays représentés à cette Commission, il semble que ceux-ci aient changé d'attitude depuis cette date.

Rappelant la déclaration faite par le représentant du Royaume-Uni, d'après laquelle le Directeur général de l'UNRRA aurait insinué qu'une pression économique pourrait être exercée par les nations les plus puissantes dans les affaires intérieures et internationales, M. La Guardia déclare qu'il désire s'assurer qu'une telle politique est définitivement abandonnée.

Puisque toutes les nations veulent une paix mondiale permanente, elles doivent réaliser que la paix et la tranquillité sont impossibles quand les peuples sont affamés. Deux principes ont déjà été adoptés, à savoir que le secours doit être donné où et quand il est nécessaire et qu'aucune discrimination ne doit être faite sous des prétextes de race, de croyance, ou d'opinion politique. Cependant, il est nécessaire également que le Conseil envisagé soit établi et qu'il devienne une institution officielle internationale. Le but de ce Conseil est d'évaluer les besoins, d'inspecter les ressources, et de faire des recommandations dans le but de dégager les nations de la responsabilité de prendre des décisions, pour être ensuite accusées d'utiliser la famine à des fins politiques.

Rappelant la déclaration du représentant de l'Australie, M. La Guardia note que la transition du *Combined Food Board* au Conseil international de la crise alimentaire s'est faite aisément et complètement, sans solution de continuité.

Il y a, au sein de la Commission, un désir évident d'arriver à un accord unanime et M. La Guardia considère qu'il serait très regrettable qu'une décision soit prise sans l'accord des principales nations contributrices. La Commission a déjà approuvé unanimement l'établissement d'une commission internationale chargée d'inspecter les régions dévastées, d'évaluer leurs besoins et de faire un rapport. Par conséquent, il ne devrait y avoir aucune hésitation, de la part de la Commission, à se mettre d'accord sur la formation d'un organe international chargé de sauver des vies humaines.

M. La Guardia exprime l'espoir que la délégation canadienne formulera une suggestion de compromis susceptible d'être acceptée par tous les représentants, et qui contiendra une évaluation impartiale des besoins ainsi que des propositions de contributions proportionnées. Il ajoute que, quoique ce plan nécessite des mesures législatives, son approbation ne prendrait pas plus de temps que celle du plan soumis par les États-Unis, le Royaume-Uni et le Brésil.

¹ Voir l'annexe 8h.

In supporting the compromise proposal (document A/C.2/86/Rev.1)¹ submitted by the delegations of the United States, the United Kingdom and Brazil, Mr. AMADOR (Mexico) expressed the conviction that countries which were in a position to do so would give immediate and unstinting help to those in need, while other countries would do all in their power to contribute their share according to their limited economic possibilities. The growth and development of the United Nations necessarily implied mutual help and increasing economic obligations for all countries.

The representative of Mexico considered that the revisions which had been made in the original joint proposal met the principal objections raised by the Director-General of UNRRA. The true permanent association which would replace UNRRA would, however, spring from the hearts of the peoples who made up the United Nations.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) said that he had no illusions as to the decision at which the Committee would arrive, but felt that the consequences of that decision which amounted to failure should be fully realized. The basic principle of the United Nations was at stake.

During the course of the discussions the representatives of the receiving countries had felt that all countries were not viewing from the same standpoint the conception of the relations of members enjoying the same rights within one and the same organization. Despite their best intentions, the receiving countries felt that they were always in danger of being misunderstood or misunderstanding others, particularly when questions of direct concern to them were being discussed.

Mr. Leontic did not doubt the goodwill or the peaceful intentions of the authors of the joint proposal, but he appealed to them to understand the misgivings of the receiving countries with regard to any solution which was not truly international in character.

Many things had occurred since the conclusion of the war to warrant such misgivings. In the course of a year of conferences, some countries had been constantly out-voted by others who were ill-acquainted with the truth concerning the questions under discussion. In many vital questions, there had seemed to be consistent pressure to thrust certain nations back from the positions they had gained in the struggle against oppression and in their attempt to repair century-long injustices.

Even under such conditions, they had been prepared to consent to compromises involving great sacrifices for the sake of maintaining the

M. AMADOR (Mexique), qui appuie la proposition de compromis (document A/C.2/86/Rev. 1¹) soumise par les délégations des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil, exprime sa conviction que les pays en mesure de le faire prêteront une assistance immédiate et entière aux peuples dans le besoin, tandis que les autres pays feront de leur mieux pour participer à l'œuvre d'assistance dans la mesure de leurs possibilités économiques restreintes. Le progrès et le développement de l'Organisation des Nations Unies ne peuvent aller sans assistance mutuelle et sans engagements d'ordre économique plus nombreux de la part de tous les pays.

Le représentant du Mexique estime que les modifications apportées à la proposition commune primitive répondent aux principales critiques formulées par le Directeur général de l'UNRRA. Cependant, la véritable association permanente qui remplacera l'UNRRA ne naîtra que dans le cœur des peuples qui constituent l'Organisation des Nations Unies.

M. LEONTIC (Yougoslavie) déclare ne pas se faire d'illusion au sujet de la décision à laquelle la Commission parviendra. Il estime que la Commission devrait se rendre compte des conséquences de sa décision, qui équivaldraient à un échec. Le principe fondamental de l'Organisation des Nations Unies est en jeu.

Les représentants des pays bénéficiaires ont eu, au cours des débats, l'impression que tous les pays ne se faisaient pas la même idée des relations internationales qui doivent être celles de membres jouissant des mêmes droits au sein de la même organisation. Malgré tous leurs efforts, les pays bénéficiaires ont senti qu'ils risquaient toujours d'être incompris ou de mal comprendre les autres pays, surtout lorsque étaient débattus les problèmes qui les intéressaient directement.

M. Léontic ne met en question ni la bonne volonté ni les intentions pacifiques des auteurs de la proposition commune, mais leur demande instamment de comprendre les appréhensions des pays bénéficiaires, lorsqu'on leur propose une solution qui n'est pas vraiment de caractère international.

Ces appréhensions ne sont que trop justifiées par certains des événements qui ont suivi la fin de la guerre. Il est arrivé constamment, pendant toute une année de conférences, que certains pays soient battus, au moment du vote, par d'autres pays mal instruits des données véritables des problèmes en discussion. Il semble qu'une pression continue ait été exercée, sur plusieurs questions primordiales, pour faire abandonner à certains pays des positions qu'ils avaient conquises au cours de la lutte contre l'oppression et dans leur effort en vue de redresser des injustices séculaires.

Malgré de telles conditions, ces pays étaient disposés à accepter des compromis qui représentaient pour eux de lourds sacrifices, à seule fin

¹ See Annex 8g.

¹ Voir l'annexe 8g.

international Organization. But those efforts at compromise had been rejected for the most part.

There was, however, a limit, beyond which it was impossible to go. The principle of international solidarity and friendly co-operation must not be sacrificed to what were termed "bilateral agreements", but would be in fact the unilateral expression of one of the parties, and would replace friendly assistance by charity.

Freedom acquired through infinite sacrifice could not be so easily relinquished.

The Yugoslav delegation supported the compromise proposal suggested by Mr. La Guardia which it felt constituted the limit which could not be exceeded without jeopardizing the very principles upon which the United Nations rested.

However, since the principle that relief should be on an international basis had been accepted by an overwhelming majority, which should be respected, and in the hope that a solution would still be found on which full agreement could be reached, Mr. Leontic suggested that the question be referred to an *ad hoc* sub-committee.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) said that his delegation was prepared to support the compromise proposal suggested by the Director-General of UNRRA, despite the fact that it considered that Mr. La Guardia's original proposal¹ provided a more adequate and effective solution of the problem.

Mr. MARTIN (Canada) felt that the fact that the United Nations was discussing a method to put into effect a programme of relief, demonstrated in itself the extent of the development of international action and international approach. If the point of view of countries which had considered, like Canada, that an international organization would furnish the best means of meeting the relief problem, did not prevail, they should not conclude from this that there would be a collapse of international solidarity.

The Committee had attempted by every means to arrive at a satisfactory settlement of a great issue. There was no question of unwillingness to provide assistance or to recognize the necessity for it. The United States and the United Kingdom had not refused to provide it, but had stated their conviction that the most effective method of dealing with the problem was the one which they suggested in the combined proposal (document A/C.2/86/Rev.1)². The discussions of the Committee had been carried on against the inspiring background of UNRRA—perhaps the most successful example of international collaboration known in many years, an organization whose members had honoured over 99 per cent of their undertakings, and the results of whose work should encourage all to believe

de soutenir l'Organisation internationale. Mais leurs tentatives de compromis ont été, pour la plupart, repoussées.

Il est impossible néanmoins d'aller au delà de certaines limites. On ne saurait sacrifier le principe de la solidarité internationale et de la coopération amicale à de prétendus "accords bilatéraux", qui ne seraient, en fait, que l'expression unilatérale de l'une des parties en présence et qui substitueraient la charité à l'entraide amicale.

On ne saurait faire si bon marché d'une liberté acquise au prix de sacrifices infinis.

La délégation yougoslave appuie la proposition de compromis mise en avant par M. La Guardia. Cette dernière constitue la limite que l'on ne saurait dépasser sans mettre en péril les principes mêmes qui sont à la base de l'Organisation des Nations Unies.

Néanmoins, étant donné qu'une majorité considérable, dont il faut respecter l'avis, a adopté le principe de l'assistance sur une base internationale, et dans l'espoir de parvenir encore à une solution en vue d'un accord complet, M. Léontic suggère de renvoyer la question à une sous-commission spéciale.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que sa délégation est disposée à appuyer la proposition de compromis mise en avant par le Directeur général de l'UNRRA, bien qu'elle estime que la première proposition de M. La Guardia¹ constitue une solution plus appropriée et plus efficace du problème.

M. MARTIN (Canada) estime que le fait même que l'Organisation des Nations Unies discute de la façon de réaliser un programme d'assistance démontre l'importance prise par l'action internationale et l'idée de solution internationale des problèmes. Si le point de vue des pays qui, comme le Canada, ont vu dans une organisation internationale le meilleur moyen de résoudre le problème de l'assistance, ne triomphe point, on n'en saurait nullement conclure à la faillite de la solidarité internationale.

La Commission a essayé tous les moyens de parvenir à un règlement satisfaisant d'un grand problème. Personne ne s'est refusé à prêter son concours ou à reconnaître la nécessité de l'assistance. Les États-Unis et le Royaume-Uni n'ont pas refusé leur concours, mais ont exprimé leur conviction que la méthode la plus efficace de régler le problème est celle que ces deux pays ont suggérée dans leur proposition commune (document A/C.2/86/Rev.1)². Les débats de la Commission se sont déroulés à la lumière de l'exemple magnifique de l'UNRRA. Cette dernière organisation représente peut-être la plus grande réussite dans l'ordre de la collaboration internationale depuis de nombreuses années. C'est une organisation dont les membres ont fait honneur à plus de 99 pour 100 de leurs engage-

¹ See Annex 8.

² See Annex 8g.

¹ Voir l'annexe 8.

² Voir l'annexe 8g.

that the development of international co-operation, far from faltering, was making steady progress.

At the outset of the discussion, the Canadian delegation had stated that, if the General Assembly adopted a concrete United Nations plan for meeting genuine relief needs in 1947, which was truly international in form and scope, Canada would participate in its implementation to the extent that prevailing conditions would permit.

In the opinion of the Canadian delegation no organization to deal with the question of relief would be truly international in scope and form if the United States and the United Kingdom were not amongst its members. For that reason, Mr. Martin had urged the members of the Subcommittee not to take a vote, which could not have resolved the problem and might have done more harm than good.

In view of the remarks which had been made in the course of the debate, he wished, however, to reiterate his conviction that no one could seriously doubt the good faith of the United States or the United Kingdom Governments, regardless of their attitude as to the best method of solving the problem. Nor could any one question the sincerity of purpose of Mr. La Guardia who, as Director-General of UNRRA, had made a notable contribution to the cause of international collaboration.

There was unanimous agreement that relief needs must be met. The only disagreement was as to method. The delegations which had submitted the joint proposal had accepted two of Mr. La Guardia's suggestions by including the words "when needed and where needed" and by stating that "at no time should relief supplies be used as a political weapon and that no discrimination should be made in the distribution of relief supplies because of race, creed, or political belief."

Recognizing the impossibility of adopting the method which it had at first supported, the Canadian delegation had decided, after careful consideration, to support the revised resolution submitted by the United States, the United Kingdom and the Brazilian delegations. It wished, however, to suggest some further modifications.

Mr. Martin then explained the amendments proposed by his delegation (document A/C.2/96)¹ which envisaged the creation of a Special Technical Committee composed of eight experts in the field of finance and foreign trade to be designated in their personal capacity by the Governments of Brazil, Canada, China, France, Poland, the United Kingdom, the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics. Amongst its functions, the proposed Committee would study minimum import requirements, survey the means available to each

ments. Le résultat de son œuvre doit nous fortifier dans la croyance que le développement de la collaboration internationale, loin de chanceler, fait de sérieux progrès.

Au début des discussions, la délégation canadienne a déclaré que, dans le cas où l'Assemblée générale adopterait un plan concret, véritablement international par sa forme et sa portée, pour faire face aux besoins réels d'assistance au cours de l'année 1947, le Canada participerait à l'exécution de ce plan dans toute la mesure où le permettraient les circonstances.

De l'avis de la délégation canadienne, aucune organisation, ayant la charge des questions d'assistance, n'aura un caractère véritablement international si les Etats-Unis et le Royaume-Uni n'en font pas partie. C'est la raison pour laquelle M. Martin a instamment demandé aux membres de la sous-commission à ne pas procéder à un vote qui n'aurait pas réglé la question et aurait risqué de faire plus de mal que de bien.

En raison des critiques qui ont été faites au cours du débat, M. Martin désire pourtant exprimer à nouveau sa conviction que personne ne peut sérieusement mettre en doute la bonne foi des Gouvernements des Etats-Unis et du Royaume-Uni, quelle que soit leur position au sujet de la meilleure façon de résoudre le problème. Personne ne peut, non plus, mettre en cause la sincérité d'intention de M. La Guardia qui, en qualité de Directeur général de l'UNRRA, a contribué grandement à servir la cause de la collaboration internationale.

On s'accorde unanimement à reconnaître qu'il faut satisfaire les besoins d'assistance. Il n'est de désaccord que sur la méthode à employer. Les délégations qui ont présenté une proposition commune ont accepté deux des idées de M. La Guardia en insérant les mots "dans les temps et lieux où ils seront nécessaires" et en stipulant que "les secours ne doivent être utilisés à aucun moment comme arme politique et qu'aucune discrimination du point de vue racial, religieux ou politique ne doit être exercée dans la distribution des secours".

Convaincue qu'il serait impossible de mettre en pratique la méthode qu'elle avait tout d'abord envisagée avec faveur, la délégation canadienne, après une étude approfondie, a décidé d'appuyer la proposition modifiée qu'ont soumise les délégations des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil. La délégation canadienne désire pourtant suggérer quelques modifications supplémentaires.

M. Martin expose, ensuite, les amendements que soumet sa délégation (document A/C.2/96¹). Ceux-ci ont trait à la création d'une Commission technique spéciale, composée de huit experts des questions de finances et de commerce extérieur, désignés à titre individuel, par les Gouvernements du Brésil, du Canada, de la Chine, de la France, de la Pologne, du Royaume-Uni, des Etats-Unis d'Amérique et de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Entre autres fonctions, la Commission projetée étudierait les besoins minima d'impor-

¹ See Annex 8j.

¹ Voir l'annexe 8j.

country to finance such imports and report concerning the amount of financial assistance which it believed might be required.

In conclusion, the representative of Canada appealed to the Committee to consider carefully the Canadian proposal which had been drawn up in the light of the discussions and the realities of the situation in an attempt to find a compromise which would provide an effective means of dealing with urgent relief needs.

Mr. KRAFT (Denmark) warmly seconded the Canadian proposal which was in line with the constant endeavours of the Danish delegation to reach the widest possible measure of agreement without renouncing the principle of international action in the field of relief. The representative of Denmark felt that the proposed international body of experts would have great psychological value, in addition to the undoubted advantage of the pooling and analysis of information which it would render possible.

The meeting rose at 1.25 p.m.

TWENTY-NINTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Monday,
9 December 1946, at 11 a.m.*

Chairman: Mr. O. LANGE (Poland).

[A/C.2/100]

40. Report from the Director-General of UNRRA: conclusion of the discussion on the Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee concerning post-UNRRA relief

Mr. WELLS (United Kingdom), referring to the remarks made by Mr. La Guardia at the previous meeting, said that the matter under discussion was of too great importance to permit of an exchange of personalities. Many years in public life had taught him that men should not be judged by their words, but by the motives behind them. Mr. La Guardia had come before the Committee on a great mission of mercy; no one could quarrel with him for having defended his point of view so vigorously.

The sponsors of the joint resolution had already proved their willingness to seek a conciliatory solution by their acceptance of several amendments, which were incorporated in the revised proposal (document A/C.2/86/Rev.1)¹.

Though it considered that a fair and completely satisfactory assessment of needs would have been made by the contributing countries

¹ See Annex 8g.

tation, examinerait les moyens dont disposerait chaque pays pour le financement de ces importations et ferait son rapport sur l'aide financière qu'elle considérerait comme indispensable.

Le représentant du Canada, en terminant, prie la Commission d'étudier avec soin la proposition canadienne. Cette dernière, dit-il, a été élaborée à la lumière des débats et des exigences de la situation. Elle représente un effort dans la recherche d'un compromis qui fournirait un moyen efficace de satisfaire de pressants besoins d'assistance.

M. KRAFT (Danemark) appuie chaleureusement la proposition canadienne, cette dernière étant conforme aux efforts constants que fait la délégation danoise pour parvenir, dans la plus large mesure possible, à un accord, sans renoncer au principe de l'action internationale dans le domaine de l'assistance. Le représentant du Danemark estime que le projet d'un comité d'experts internationaux est d'un grand intérêt psychologique. Le groupe d'experts présentera aussi un autre avantage incontestable: il permettra de rassembler et d'étudier en commun d'utiles renseignements.

La séance est levée à 13 h. 25.

VINGT-NEUVIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le lundi
9 décembre 1946, à 11 heures.*

Président: M. O. LANGE (Pologne).

[A/C.2/100]

40. Rapport du Directeur général de l'UNRRA: fin de la discussion du rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

M. WELLS (Royaume-Uni) revient sur les paroles prononcées par M. La Guardia lors de la dernière séance et déclare que le sujet de la discussion présente une trop grande importance pour que l'on puisse se permettre de se livrer à des considérations personnelles. De nombreuses années de participation à la vie publique lui ont enseigné qu'il convenait de juger les hommes non sur leurs paroles, mais sur les motifs qui inspirent celles-ci. M. La Guardia s'est présenté devant la Commission pour accomplir une grande mission de générosité; personne ne peut lui en vouloir d'avoir défendu sa thèse d'une manière aussi énergique.

Les auteurs du projet conjoint de résolution ont déjà montré qu'ils étaient disposés à parvenir à une solution de conciliation en acceptant d'incorporer plusieurs amendements à leur proposition révisée (document A/C.2/86/Rev.1)¹.

Tout en considérant que les pays donateurs auraient effectué une détermination équitable et parfaitement satisfaisante des besoins, même si

¹ Voir l'annexe 8g.

without the further amendment proposed by the representative of Canada¹, the United Kingdom delegation was also ready to accept that amendment, which gave still further assurance to needy countries and others who were interested, that an effort would be made to secure the maximum practical degree of international action in the solution of the problem.

Analysing the functions to be performed by the technical committee proposed by the Canadian amendment, Mr. Wells welcomed in particular the fact that it would not have authority to recommend or suggest the amount of contributions which individual countries should make. Its functions would be purely advisory.

Welcoming the speech made at the previous meeting by the representative of Denmark in support of the Canadian amendment, he stressed in particular the plea for unanimity which it had contained. The representative of the United Kingdom hoped that the inclusion of the Canadian amendment in the joint resolution would dispel any doubts which might exist as to the motives of the sponsors of that resolution.

Mr. Wells said that his own country was still in a difficult position and was likely to have to impose still stricter rationing. The United Kingdom Government therefore preferred to give an assurance that it would do everything possible to help other countries rather than to undertake further specific commitments which it might subsequently be unable to fulfil. It wanted a message to go to the hungry people to tell them that it had heard their appeal, that it would help them, but that they must also help themselves, because those who were called upon to give so much from, comparatively, so little could not continue to give indefinitely without serious consequences to themselves.

Quoting a recent report which described the desperate lack of food and clothing in some parts of Europe, and the consequent incidence of malnutrition and disease, Mr. Wells said that in face of such evidence no one would dare to talk of "hunger politics" or delay the work of mercy.

He therefore appealed to the Committee to accept unanimously the compromise solution contained in the Canadian amendment and thus leave no doubt in the minds of the suffering millions that aid would be brought to them.

Mr. HOFFHERR (France) recalled that his country had always supported attempts to achieve international solidarity in the matter of food supplies and had, in particular, requested the insertion in the Treaty of Versailles of clauses concerning the supplying of food to needy countries.

¹ See Annex 8j.

le représentant du Canada n'avait pas introduit son amendement¹, la délégation du Royaume-Uni se montre cependant disposée à accepter celui-ci, car il donne à tous les pays à secourir et à tous les pays intéressés une assurance supplémentaire que l'on tentera, dans toute la mesure du possible, de résoudre le problème par une action internationale concrète.

M. Wells entre dans le détail des fonctions imparties à la commission technique envisagée par l'amendement canadien et se félicite notamment de ce que cette dernière n'ait aucune autorité pour recommander ou proposer le montant des contributions qui pourraient incomber aux différents pays. Ses fonctions seraient en effet purement consultatives.

M. Wells accueille avec faveur le discours prononcé par le représentant du Danemark lors de la dernière séance, dans lequel il apportait son appui à l'amendement canadien, et souligne en particulier la demande de vote unanime qui y était exprimée. Le représentant du Royaume-Uni souhaite que l'incorporation de l'amendement canadien dans le projet commun de résolution dissipe les doutes qui peuvent encore subsister sur les mobiles qui inspirent les auteurs de celui-ci.

M. Wells déclare que son pays se trouve encore dans une situation difficile et devra même, sans doute, imposer un rationnement plus sévère encore. Le Gouvernement du Royaume-Uni préfère, dans ces conditions, donner l'assurance qu'il fera tout son possible pour venir en aide aux autres pays, plutôt que de prendre sur lui des engagements précis qu'il pourrait, par la suite, ne pas être en mesure de remplir. Il désire s'adresser aux peuples affamés pour leur dire que leur appel a été entendu, que l'aide leur sera apportée, mais qu'ils doivent également s'aider eux-mêmes, car ceux qui sont appelés à donner tant, en ayant eux-mêmes des moyens comparativement si faibles, ne pourront continuer à le faire indéfiniment sans qu'il en résulte pour eux des conséquences graves.

M. Wells cite quelques passages d'un rapport récent décrivant la situation désespérée en matière de ravitaillement alimentaire et d'habillement dans diverses parties de l'Europe, ainsi que la sous-alimentation et les maladies qui en résultent, et déclare que devant de tels faits, personne ne peut avoir l'audace de parler d'une "politique de la faim" ou apporter du retard dans l'accomplissement de l'œuvre d'assistance.

Il lance donc un appel à la Commission pour qu'elle accepte à l'unanimité la solution de compromis présentée par l'amendement canadien, afin de donner à des millions d'êtres qui souffrent la certitude que l'aide leur sera apportée.

M. HOFFHERR (France) rappelle que son pays a toujours soutenu les entreprises de solidarité internationale dans le domaine du ravitaillement en produits alimentaires, et avait notamment demandé que l'on inscrive, dans le Traité de Versailles, des clauses relatives à la fourniture de vivres aux pays dans le besoin.

¹ Voir l'annexe 8j.

Though France had not been able to make a direct contribution to UNRRA, it had at least refrained from asking for assistance and had paid the expenses incurred by the Administration on French soil.

The food situation in Europe was still very serious and there was reason to believe that it would remain so in 1947.

The results obtained to meet the situation were not those which might have been hoped for; they were, in fact, only partial. The French delegation wished nevertheless to congratulate the delegation of Canada upon its conciliatory efforts and to thank Mr. La Guardia, Director-General of UNRRA, and Mr. Ording (Norway), Chairman of the Drafting Sub-Committee.

Mr. Hoffherr hoped that the supplying countries would make concrete promises and would instigate truly international action. He also hoped that the differences which had arisen were only of method and did not affect the aim of the task to be undertaken. A world economy was today coming into being. The great Powers must understand that poverty and plenty could not be allowed to exist side by side and that the defence of an essential minimum came within the sphere of international action.

Mr. CHANG (China) stressed the fact that a spirit of mutual understanding and confidence was today more indispensable than ever, and expressed his sincere appreciation of those members of the Committee who had done so much to maintain it.

He appealed to the Committee to forget any differences of opinion which might have arisen and to respond, by a unanimous vote, to the hopes of humanity.

Mr. RAJCHMAN (Poland) recalled that his delegation had introduced an amendment to Mr. La Guardia's original proposal, with a view to ensuring that the functions of the organization which it envisaged should be entrusted to the Committee on UNRRA¹.

Since then, the Canadian delegation had proposed a compromise solution², to which Norway had contributed certain amendments³. The Polish amendment was thus no longer applicable and could be withdrawn.

In conclusion, Mr. Rajchman asked Mr. La Guardia for his opinion regarding the practical application of the Canadian amendment, and Mr. Martin (Canada) whether, in his view, the technical committee would have completed its work with the presentation of its report on 15 January 1947, or whether he contemplated that it would continue to function.

Mr. HANC (Czechoslovakia) expressed the gratitude of his country to UNRRA and to the contributing nations. That organization had shown that international co-operation could

Si la France n'a pas apporté une contribution directe à l'UNRRA, elle s'est, du moins, abstenue de demander des prestations et a réglé les dépenses de cette institution sur le territoire français.

La situation alimentaire est toujours très grave en Europe et il y a lieu de croire qu'elle le restera en 1947.

Les résultats obtenus pour parer à cette situation ne sont pas ceux que l'on pouvait espérer: ils ne sont, en effet, que partiels. La délégation française tient, néanmoins, à féliciter la délégation du Canada pour son effort de conciliation, et à apporter ses remerciements à M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, et à M. Ording (Norvège), Président de la Sous-Commission de rédaction.

M. Hoffherr souhaite que les pays fournisseurs prennent des engagements concrets et mettent sur pied une méthode vraiment internationale. Il souhaite également que les différences de points de vue ne portent que sur les méthodes et non sur les buts de la tâche qu'il faut entreprendre. Une économie mondiale fait aujourd'hui son apparition. Les grandes Puissances doivent comprendre que la misère ne peut coexister avec l'abondance et que la défense d'un minimum vital entre dans la sphère de l'action internationale.

M. CHANG (Chine) insiste sur le fait que l'esprit de compréhension et de confiance mutuelles est aujourd'hui plus indispensable que jamais, et exprime sa sincère gratitude à tous ceux qui, dans cette Commission, ont tant fait pour le maintenir.

Il demande à la Commission d'oublier toutes les divergences qui ont pu s'y manifester et de répondre, par un vote unanime, à l'espoir de l'humanité.

M. RAJCHMAN (Pologne) rappelle que sa délégation avait introduit un amendement à la première proposition de M. La Guardia, tendant à ce que les fonctions de l'organisme prévu par celle-ci soient confiées à la Commission de l'UNRRA¹.

Depuis, la délégation du Canada a apporté une solution de conciliation², à laquelle la délégation de la Norvège a contribué en soumettant certains amendements³. L'amendement polonais, n'ayant plus de raison d'être, peut être retiré.

M. Rajchman termine en demandant à M. La Guardia son opinion sur les applications pratiques de l'amendement canadien, et à M. Martin (Canada) s'il croit que la commission technique aura terminé ses travaux après avoir présenté son rapport au 15 janvier 1947, ou s'il prévoit qu'elle devra continuer à exercer ses fonctions.

M. HANC (Tchécoslovaquie) exprime la gratitude de son pays envers l'UNRRA et les nations donatrices. Cette organisation a démontré que la coopération internationale pouvait at-

¹ See page 134.

² See Annex 8j.

³ See Annex 8i.

¹ Voir page 134.

² Voir l'annexe 8j.

³ Voir l'annexe 8i.

achieve great results. He therefore regretted that the idea of international machinery to meet relief needs after the cessation of UNRRA's work had been abandoned.

While the Czechoslovak delegation would have preferred the adoption of Mr. La Guardia's original proposal¹, or, in default of that, the proposal of the representative of Denmark², it would not withhold its support from the proposal submitted by the Canadian delegation.

Mr. Hanc asked, however, that the attention of all the Governments concerned be drawn to the situation of small importing countries which lacked sufficient foreign exchange and which would have to have recourse to credit to pay for their imports of foodstuffs. Since no international organization would be in a position to grant such credits before the next harvest, the possibility of obtaining them would depend on national decisions and was therefore a problem of considerable concern to the needy countries.

Mr. GROMYKO (Union of Soviet Socialist Republics) said that the discussion had shown the importance which the United Nations attached to the question of relief for the populations of needy countries, and in particular those which had suffered from enemy occupation.

The delegation of the USSR had supported Mr. La Guardia's original proposal which, had it been adopted, would have been capable of solving the problem. After Mr. La Guardia's second proposal³, which was already less satisfactory since it did not give sufficiently clear expression to the international principles on which UNRRA had been based, the Committee had now reached the stage where a decision had to be taken on the joint resolution of the United States, the United Kingdom and Brazil, together with its amendments.

The delegation of the USSR considered that not a single clause of the new draft was calculated to solve the problem of relief for needy countries. Not only did it not contain any of the international principles which had inspired the work of UNRRA, but it amounted almost to a negation of international collaboration in the field of relief.

Nevertheless, the delegation of the USSR was prepared to accept the draft; it wished to state, however, that responsibility for the consequences which would result in the future from the adoption of the draft resolution rested entirely with its authors and sponsors.

Mr. MUNIZ (Brazil) paid a tribute to those who had made possible a solution of the problem and urged the Committee to adopt unanimously the proposal of the Canadian delegation. If the solution was not perfect, it was at least satisfactory since the creation of an impartial technical fact-finding committee would

teindre à de grands résultats. Il regrette donc que l'idée d'un mécanisme international, destiné à assurer les secours après la disparition de l'UNRRA, ait été abandonnée.

Bien que la délégation tchécoslovaque eût préféré voir adopter la première proposition de M. La Guardia¹ ou, à défaut, celle du représentant du Danemark², elle ne refusera pas d'apporter son soutien à la proposition soumise par la délégation du Canada.

Cependant, M. Hanc demande que l'on signale à l'attention de tous les Gouvernements intéressés la situation des petits pays importateurs qui ne disposent pas de devises étrangères suffisantes et qui devront recourir au crédit pour pouvoir régler leurs achats de produits alimentaires. Etant donné que, jusqu'à la moisson prochaine, aucun organisme international ne sera en mesure d'effectuer de telles opérations, l'obtention des crédits dépendra de décisions nationales, ce qui ne laisse pas de préoccuper les pays dans le besoin.

M. GROMYKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) déclare que les débats ont montré l'importance que les Nations Unies attachent à la question des secours aux populations des pays dans le besoin, notamment à celles qui ont souffert de l'occupation ennemie.

La délégation de l'URSS s'était déclarée en faveur de la première proposition de M. La Guardia, qui aurait été susceptible, si elle avait été adoptée, de résoudre le problème. Après la deuxième proposition de M. La Guardia³, qui n'était déjà plus aussi satisfaisante, car elle ne mettait pas suffisamment en œuvre les principes internationaux qui avaient formé les bases de l'UNRRA, la Commission est arrivée au point où il lui appartient de prendre une décision sur le projet conjoint de résolution des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil, avec ses amendements.

La délégation de l'URSS est d'avis qu'aucune disposition de ce projet ne permet de résoudre le problème des secours aux pays dans le besoin. Non seulement on ne peut y retrouver aucun des principes internationaux qui inspiraient l'action de l'UNRRA, mais il équivaut encore pratiquement à un refus de collaboration internationale dans le domaine de l'assistance.

Néanmoins, la délégation de l'URSS est disposée à accepter le projet, mais tient à déclarer qu'elle rejette la responsabilité de toutes les conséquences qu'entraînerait, dans l'avenir, l'adoption du projet de résolution, sur les pays qui l'ont conçu et introduit.

M. MUNIZ (Brésil) rend hommage à tous ceux qui ont permis de résoudre le problème et demande à la Commission d'adopter, par un vote unanime, la proposition de la délégation du Canada. Si la solution n'est pas parfaite, elle est du moins satisfaisante, car la création d'une commission technique de pure information à

¹ See Annex 8.

² See Annex 8b.

³ See Annex 8h.

¹ Voir l'annexe 8.

² Voir l'annexe 8b.

³ Voir l'annexe 8h.

strengthen the organization of international co-operation and ensure that relief needs could be met in 1947.

Mr. Muniz understood the necessity of limiting the number of members of the technical committee, but felt nevertheless that it was essential that Argentina be included. He therefore made a formal proposal to that effect.

Mr. PÉREZ CISNEROS (Cuba) supported the appeal of the representative of China that the Committee should adopt the draft unanimously, and the proposal of the representative of Brazil that Argentina, and possibly Australia, should participate in the work of the technical committee. At the conference of the Food and Agriculture Organization, held in Copenhagen, Mr. La Guardia had himself stressed the need for the active collaboration of Argentina, which had been invited to the conference despite the fact that it was not a member of the FAO. The General Assembly should not adopt a different policy from that of its specialized agencies.

If Mr. Pérez Cisneros supported the candidature of Argentina, it was not on account of his affection for that country, nor for reginal motives, but in a purely technical and objective spirit since he considered essential the presence of Argentina among the members of the proposed committee.

To refute in advance any argument which might be put forward on the basis of the Canadian text in opposition to the candidature, on the grounds that the experts would serve in their individual capacity and not as representatives of the Governments which nominated them, Mr. Pérez Cisneros said that countries had been mentioned expressly to avoid any inequality of treatment.

The representative of Cuba asked that the draft should be voted upon paragraph by paragraph, and added that if Argentina was not included he would have to abstain from voting on the paragraph which contained the list of countries.

Mr. STEVENSON (United States of America) associated himself with the remarks of the United Kingdom representative and said that his Government did not object to the inclusion of the Canadian amendment in the text of the joint resolution.

The delegation of the United States of America considered that the functions of the committee provided for in the Canadian amendment would consist in making a study of the import requirements of the basic essentials of life and of the foreign exchange deficits of the countries which claimed relief and in submitting its findings to the Secretary-General for transmission to the Member Governments.

It had been understood that, upon the submission of its report, the committee would have served the purpose for which it had been created, would have no further responsibilities and could be disbanded. In reply to the question of the Polish representative, however, Mr.

caractère impartial renforcera l'organisation de la coopération internationale et permettra d'assurer les secours en 1947.

M. Muniz comprend la nécessité de n'avoir, dans la commission technique, qu'un nombre restreint de membres, mais croit néanmoins indispensable d'y inclure l'Argentine. Il introduit donc une motion formelle à cet effet.

M. PÉREZ CISNEROS (Cuba) s'associe au représentant de la Chine pour demander à la Commission d'adopter le projet à l'unanimité, et au représentant du Brésil pour réclamer la participation de l'Argentine, et, éventuellement de l'Australie, aux travaux de la commission technique. M. La Guardia avait lui-même insisté, à la conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), à Copenhague, sur la nécessité de la collaboration active de l'Argentine, et ce pays avait été invité à la conférence bien qu'il ne fût pas membre de la FAO. L'Assemblée générale ne doit pas avoir une politique différente de celle de ses institutions spécialisées.

Si M. Pérez Cisneros appuie la candidature de l'Argentine, ce n'est pas à cause de la sympathie qu'il peut éprouver pour ce pays, ni pour des raisons de régionalisme, mais dans un esprit purement technique et objectif, car la présence de l'Argentine lui semble indispensable dans la commission projetée.

M. Pérez Cisneros réfute à l'avance, pour s'opposer à cette candidature, l'argument que l'on pourrait tirer du texte de l'amendement canadien, à savoir que les experts exerceront leurs fonctions à titre personnel et non en qualité de représentants des Gouvernements qui les nomment: en effet, les pays y sont énumérés précisément pour éviter toute inégalité de traitement.

Le représentant de Cuba demande que le vote du projet soit effectué paragraphe par paragraphe, et annonce que si l'Argentine n'est pas admise, il devra s'abstenir de voter sur le paragraphe énumérant les pays.

M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) s'associe aux remarques du représentant du Royaume-Uni et déclare que son Gouvernement ne voit aucune objection à incorporer l'amendement canadien dans le texte de la proposition conjointe de résolution.

La délégation des Etats-Unis d'Amérique considère que les fonctions de la commission prévue par l'amendement canadien consisteront à faire une étude sur les besoins d'importation des produits de première nécessité, ainsi que sur l'insuffisance des disponibilités en devises étrangères des pays à secourir et à soumettre les résultats de cette étude au Secrétaire général, à charge pour celui-ci de les transmettre aux Gouvernements Membres.

Il avait été envisagé qu'une fois son rapport soumis, la commission aurait rempli le but qui lui avait été assigné, serait dégagée de toute autre responsabilité et pourrait être dissoute. Cependant, pour répondre à la question du représentant de la Pologne, M. Stevenson précise qu'il ne

Stevenson stated that he had no objection to the committee continuing its work during 1947 if it had not submitted its report within the prescribed time-limit or if further studies proved necessary.

As regards the probable value of the committee's work, Mr. Stevenson did not think that, in view of the delay in setting up the committee owing to the postponement of the General Assembly, it would be able to meet and examine its documentation and submit a unanimous report by 15 January. Moreover it was unlikely that the committee would have time to add further information to the existing documentation.

However, the United States delegation intended to ask Congress for appropriations as soon as it convened after 1 January, without waiting for the report of the technical committee. The request could, however, be amended if the information supplied by the committee made it desirable to do so.

Mr. Stevenson hoped that the States Members of the United Nations would not wait for the committee to complete its work before beginning to put into operation the relief plans provided for 1947.

The delegation of the United States of America therefore accepted the Canadian amendment and expressed the hope that it would be adopted and put into operation by all the members of the committee. Lastly, it would be glad if Argentina were added to the list of countries members of the technical committee, and it approved the amendment submitted by the representative of Norway.

Mr. ORDING (Norway) said that, though the compromise solution now proposed did not set up that international agency which many delegates had felt was the obvious and simple solution to the problem, it did achieve the following four important points:

(a) It set up an international body to assess needs.

(b) It envisaged considerable consultation between contributing countries.

(c) It provided that the Secretary-General should be responsible for arranging the consultations and should give technical assistance to facilitate their conduct.

(d) It contained an assurance from the great contributing nations that help would be given to needy countries and would be free from political considerations.

There was no reason to doubt the sincerity of the promises given, which represented a considerable advance on the original joint proposal, and proved that the discussions of the Committee had not been in vain.

Referring to the additional amendments proposed by the Norwegian delegation (document A/C.2/95/Rev.1)¹, Mr. Ording suggested that

¹ See Annex 8i.

voit aucune objection à ce que la commission puisse se réunir à nouveau pendant l'année 1947, au cas où elle n'aurait pas soumis son rapport dans le temps prescrit, ou si des études supplémentaires s'avéraient nécessaires.

En ce qui concerne la valeur probable de la tâche incombant à cette commission, M. Stevenson ne croit pas qu'en raison de la date tardive à laquelle cette commission aura été constituée, due à l'ajournement de l'Assemblée générale, elle sera en mesure de réunir et d'examiner la documentation et de soumettre un rapport unanime pour le 15 janvier. Il est d'ailleurs peu probable que la Commission ait le temps d'ajouter de nouvelles informations à la documentation existante.

Quoi qu'il en soit, la délégation des Etats-Unis d'Amérique a l'intention de demander des crédits au Congrès, dès qu'il se sera réuni après le 1er janvier, sans attendre le rapport de la commission technique. Cette demande pourra toutefois être modifiée si les informations fournies par la commission semblent le rendre désirable.

M. Stevenson exprime le vœu que les Etats Membres des Nations Unies n'attendent pas la conclusion des travaux de la commission pour commencer à mettre à exécution les plans d'assistance prévus pour 1947.

La délégation des Etats-Unis d'Amérique accepte donc l'amendement canadien et exprime l'espoir de le voir adopter et mettre en œuvre par tous les membres de la Commission. Enfin, elle se déclare heureuse d'ajouter l'Argentine à la liste des pays membres de la commission technique et donne son approbation à l'amendement soumis par le représentant de la Norvège.

M. ORDING (Norvège) déclare que, bien que la solution de compromis proposée n'institue pas l'organisation internationale qui, aux yeux de nombreux représentants, constituait la solution la plus simple et la plus évidente du problème, elle établit du moins les quatre points importants suivants:

a) Elle crée un organisme international chargé de déterminer les besoins.

b) Elle prévoit de nombreuses consultations entre les pays donateurs.

c) Elle charge le Secrétaire général de provoquer ces consultations et de fournir son assistance technique pour faciliter la conduite de leurs travaux.

d) Elle donne l'assurance que les grands Etats donateurs apporteront généreusement leur aide aux pays qui en ont besoin, sans tenir compte d'aucune considération politique.

Il n'existe aucune raison de douter de la sincérité de ces promesses, qui représentent un progrès considérable par rapport au projet conjoint primitif, et qui démontrent que les discussions de la Commission n'ont pas eu lieu en vain.

M. Ording parle des amendements additionnels soumis par la délégation norvégienne (document A/C.2/95/Rev.1¹) et déclare qu'il

¹ Voir l'annexe 8i.

it was important that the Secretary-General should report in the usual way to the Economic and Social Council on his activities in connection with the resolution. His delegation had therefore proposed to add a further paragraph 6 to that effect.

The Secretary-General's report might also provide an occasion for the Economic and Social Council to decide whether the technical committee had completed its work or should continue its activities.

The effect which the resolution would have on the minds of the people in Europe would depend on the manner in which it was put into practice. Much had still to be done to make the machinery of the United Nations understandable to the men and women of the world, to give them the confidence in international efforts which they still lacked, and to make them feel their direct concern with and responsibility for those efforts. With a view to allowing them to share in the work, the Norwegian delegation had put forward a proposal that one day's earnings should be contributed by the peoples of the world. Since there had been no time to consider the details of the proposal, it had been framed in general terms, and the task of considering ways and means of putting it into effect had been left to the Secretary-General.

The proposal constituted a message as strong and simple as were the purposes of the United Nations. On one and the same day, the peoples of the world would all be conscious of their common destiny, of their immeasurable strength and of the great opportunity which awaited them, if they would work together, to make the earth their abundant home by freeing it from war and want. The frank discussions which had taken place in the General Assembly would surely not then have been in vain.

Mr. HAKIM (Lebanon) associated himself with the remarks of the representatives of Brazil and Cuba in support of the inclusion of Argentina as a member of the technical committee.

Mr. EL-UMARI (Iraq) felt that, while the Canadian amendment certainly represented a compromise, it was not a bad compromise and should be supported by the Committee. He also agreed with the representatives of Brazil, Cuba and Lebanon that Argentina would be an important and appropriate addition to the list of members of the technical committee.

Mr. MARTIN (Canada) said that he did not regard the proposed technical committee as a pure matter of form. It was true that it would have certain limitations since it would begin its work later than might have been the case if the General Assembly had not been postponed. It was, however, capable of doing useful work, as had been pointed out by the representative of Norway. It was for that reason that the Canadian delegation had proposed its creation, and he hoped that it would be in that light that it would be represented to the peoples of Europe.

importe que le Secrétaire général présente, suivant la procédure normale, son rapport au Conseil économique et social sur l'activité qu'il aura déployée en conformité de la résolution. Sa délégation propose donc d'ajouter au texte de la résolution un sixième paragraphe à cet effet.

Le rapport du Secrétaire général pourrait également fournir au Conseil économique et social l'occasion de décider si la commission technique aura rempli sa tâche ou si, au contraire, elle devrait poursuivre ses activités.

Les effets que la résolution exercera sur l'esprit des peuples européens dépendront de la manière dont elle aura été mise en œuvre. Il reste encore beaucoup à faire pour faire comprendre le mécanisme des Nations Unies aux hommes et aux femmes de tous les pays, pour leur donner cette confiance dans les efforts internationaux qui leur fait encore défaut et leur faire sentir combien ces efforts les concernent et combien ils en sont responsables. Dans le but de les faire participer à cette tâche, la délégation norvégienne a soumis une proposition tendant à demander aux peuples du monde entier d'apporter en contribution le gain d'une journée de travail. Le temps ayant manqué pour entrer dans les détails de cette proposition, elle n'a été exprimée qu'en termes généraux et la recherche des moyens de la mettre à exécution a été laissée au Secrétaire général.

Cette proposition constitue un message qui est aussi fort et aussi simple que les buts des Nations Unies. En un seul et même jour, tous les peuples du monde prendront conscience de leur destin commun, de leur force immense et de la possibilité qui leur est donnée de faire de cette terre un lieu d'abondance, libéré de la guerre et du besoin, pourvu qu'ils consentent à travailler ensemble. Les franches discussions qui se sont déroulées devant l'Assemblée générale n'auront alors pas eu lieu en vain.

M. HAKIM (Liban) s'associe aux remarques des représentants du Brésil et de Cuba pour appuyer la participation de l'Argentine aux travaux de la commission technique.

M. EL-UMARI (Irak) estime que si l'amendement canadien est, de toute évidence, un compromis, on ne peut dire qu'il soit mauvais, et il importe que la commission lui donne son approbation. Il se joint aux représentants du Brésil, de Cuba et du Liban pour penser que l'adjonction de l'Argentine à la liste des membres de la commission technique serait une mesure tout à fait justifiée.

M. MARTIN (Canada) déclare qu'il ne considère pas la commission technique projetée comme une institution de pure forme. S'il est vrai que son activité sera limitée, du fait qu'elle ne commencera à fonctionner que tardivement, en raison de l'ajournement de l'Assemblée générale, elle n'en est pas moins capable, comme l'a fait remarquer le représentant de la Norvège, de faire du bon travail. C'est pour cette raison que la délégation canadienne a proposé sa création, et M. Martin espère que c'est sous cet aspect qu'elle sera présentée à tous les peuples de l'Europe.

With regard to the question raised by the representative of Poland, Mr. Martin said that it was to be hoped the committee would be able to complete its task in one report, but that if it did not, the Canadian delegation certainly expected that it would remain available during the ensuing year.

As regards membership, he was happy to support the proposal that Argentina be included in the list of countries.

He was also in full agreement with the amendment proposed by the representative of Norway (document A/C.2/95/Rev.1)¹ which he felt was a means by which a great deal of money could be raised and which would give an opportunity to a great many people to contribute more directly to the work.

In conclusion, the representative of Canada appealed to the Committee to accept the joint resolution as amended by his delegation as a realistic compromise solution which would permit relief to be provided in an effective manner desired by all.

Mr. PASTORIZA (Dominican Republic) supported the proposal that Argentina be included in the membership of the technical committee.

Mr. LA GUARDIA (Director-General of UNRRA) thanked the Committee for its generous praise of the work of UNRRA.

Replying to the question raised by the representative of Poland regarding the practical application of the Canadian amendment, he said that it must be recognized that nothing remained of the original proposal to set up an emergency food fund. In view of the fact that it would have been an empty gesture to agree on any plan which did not have the support of the main contributing countries, he felt that the maximum possible was obtained by the compromise solution proposed, which still retained some semblance of international collaboration.

Mr. La Guardia was grateful to the representative of Canada for his contribution to the solution of a problem which allowed of no delay.

The specific answer to the question put by the representative of Poland could be found in the words of the representative of Brazil when he described the technical committee as an impartial fact-finding board. The results which it could achieve would therefore depend entirely on the good faith of all the contributing nations. If the Canadian amendment was construed in the proper spirit, the technical committee would undoubtedly serve a useful purpose and prove most satisfactory. He was confident that the people of the United States would accept it in the spirit in which it was intended.

¹ See Annexe 8i.

M. Martin répond à la question posée par le représentant de la Pologne et déclare qu'il espère que la commission technique sera en mesure d'achever sa tâche en présentant un seul rapport, mais que, s'il n'en était pas ainsi, la délégation canadienne s'attend à ce qu'elle demeure en fonction durant l'année en cours.

M. Martin se déclare heureux de pouvoir appuyer la proposition d'inclure l'Argentine dans la liste des membres de la commission technique.

Il donne également son approbation totale à l'amendement proposé par le représentant de la Norvège (document A/C.2/95/Rev.1¹); il voit là, en effet, la source de sommes très importantes; de plus, cette initiative peut permettre à beaucoup de gens d'apporter une contribution plus directe à la tâche entreprise.

Le représentant du Canada conclut en demandant à la Commission d'adopter le projet conjoint de résolution, tel qu'amendé par sa délégation, en le considérant comme une solution de compromis réaliste permettant de porter les secours avec l'efficacité que tout le monde estime nécessaire.

M. PASTORIZA (République Dominicaine) appuie la proposition de comprendre l'Argentine parmi les membres de la commission technique.

M. LA GUARDIA (Directeur général de l'UNRRA) remercie la Commission de l'appréciation généreuse qu'elle a manifestée sur le travail de l'UNRRA.

Il répond à la question posée par le représentant de la Pologne au sujet de l'application pratique de l'amendement canadien, et déclare qu'il faut reconnaître qu'il ne reste plus rien de la proposition primitive d'instituer un fonds de secours alimentaire. Etant donné que l'adoption d'un plan qui n'aurait pas le soutien des principaux pays donateurs ne serait qu'un vain geste, la solution de compromis proposée, qui présente encore un semblant de collaboration internationale, lui paraît être le maximum de ce que l'on pouvait obtenir.

M. La Guardia exprime sa reconnaissance au représentant du Canada pour la contribution que celui-ci a apportée à la solution d'un problème qui ne peut souffrir aucun retard.

La réponse exacte à la question posée par le représentant de la Pologne a été exprimée par le représentant du Brésil lorsqu'il a décrit la commission technique comme un organe impartial de pure information. Les résultats que cette commission peut atteindre ne dépendent, par conséquent, que de la bonne foi de toutes les nations donatrices. Si l'on interprète l'amendement canadien conformément à son esprit, la commission technique servira sans aucun doute une cause utile et pourra faire un travail satisfaisant. M. La Guardia se montre persuadé que le peuple des Etats-Unis l'acceptera dans l'esprit qui l'a inspiré.

¹ Voir l'annexe 8i.

In conclusion, Mr. La Guardia appealed for a unanimous vote in favour of the joint proposal, as amended by the Canadian and Norwegian delegations, on the assumption that the technical committee had been proposed in all sincerity as an effective organ representing both contributing and receiving countries, and that its impartial fact-finding would be taken into account by all Governments.

Mr. CHANG (China) suggested that, in order to strengthen the unanimous acceptance of the final resolution, a single vote should be taken on the joint resolution, as amended by the Canadian proposal, by the Norwegian proposal and by the addition of Argentina to the list of members of the technical committee.

Mr. LEONTIC (Yugoslavia) said that, for reasons explained in his earlier statements to the Committee, he was unable to vote and reserved the right to make clear the position of his delegation at a later stage.

Mr. ORDING (Norway) agreed with the representative of China as regards the voting procedure. He suggested, however, that, if Argentina were to be added to the list of members of the technical committee, Denmark should also be included. It was not only a food-producing country and one which had been occupied, but it was also a country whose delegation had sponsored international collaboration in the solution of the food problem in the draft resolution which it had earlier presented.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) asked that the draft resolution and amendments be voted upon separately.

The CHAIRMAN agreed.

AMENDMENT PROPOSED BY THE DELEGATION OF CANADA (DOCUMENT A/C.2/96)¹

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) considered that the receiving countries were insufficiently represented in the list of members of the technical committee and proposed the addition of Czechoslovakia or the Ukrainian Soviet Socialist Republic to the list.

Mr. WELLS (United Kingdom) felt that the list was already too long and that the committee would become unworkable if it were still further enlarged.

Mr. VERDELIS (Greece) considered that the interests of the receiving countries would be ably and sufficiently represented by Poland.

Mr. PÉREZ CISNEROS (Cuba) moved that the Committee first decide whether the number of the members of the technical committee should be increased or should be limited to ten.

Decision: *The Committee agreed to limit the technical committee to ten members.*

¹ See Annex 8j.

M. La Guardia conclut en demandant à la Commission d'adopter par un vote unanime le projet conjoint de résolution, tel qu'amendé par les délégations du Canada et de la Norvège, considérant que l'on a proposé la commission technique en toute sincérité, comme un organe efficace représentant à la fois les pays donateurs et les pays bénéficiaires, et que tous les gouvernements prendront en considération sa mission impartiale de pure information.

M. CHANG (Chine) propose, pour renforcer encore le caractère unanime de l'adoption de la résolution finale, de soumettre celle-ci, avec les amendements présentés par les délégations du Canada et de la Norvège, l'Argentine étant ajoutée à la liste des membres de la commission technique, à un vote unique.

M. LEONTIC (Yougoslavie) déclare que, pour les raisons qu'il a exposées antérieurement devant la Commission, il ne peut prendre part au vote et réserve ses droits pour préciser plus tard la position de sa délégation.

M. ORDING (Norvège) partage le point de vue du représentant de la Chine sur la procédure du vote. Il pense toutefois que si l'on ajoute l'Argentine à la liste des membres de la commission technique, il convient également d'y inclure le Danemark. Celui-ci n'est pas seulement un pays producteur de denrées alimentaires et l'une des victimes de l'occupation ennemie, mais aussi un pays dont la délégation a préconisé, dans un projet de résolution qu'elle avait présenté, la collaboration internationale comme moyen de résoudre le problème du ravitaillement.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) demande que le projet de résolution et les amendements soient mis aux voix séparément.

Le PRÉSIDENT se déclare d'accord.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LA DÉLÉGATION DU CANADA (DOCUMENT A/C.2/96¹)

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) estime que les pays bénéficiaires ne disposent que d'une représentation insuffisante dans la liste des membres de la commission technique et propose d'ajouter à celle-ci la Tchécoslovaquie ou la République socialiste soviétique d'Ukraine.

M. WELLS (Royaume-Uni) croit que la liste n'est déjà que trop longue et que la commission ne sera pas en mesure de faire un travail utile si on l'accroît encore.

M. VERDELIS (Grèce) considère que les intérêts des pays bénéficiaires sont représentés d'une manière suffisante et avec une pleine compétence par la Pologne.

M. PÉREZ CISNEROS (Cuba) demande formellement que la Commission se prononce d'abord sur le point de savoir si le nombre des membres de la commission technique doit être augmenté ou limité à dix.

Décision: *La Commission décide de limiter le nombre des membres de la commission technique à dix.*

¹ Voir l'annexe 8j.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) modified his proposal to the effect that Czechoslovakia be included in the list of members.

Mr. VERDELIS (Greece) suggested that it was more important, from the point of view of the receiving countries, that the contributing countries should be fully represented.

Mr. BARANOVSKY (Ukrainian Soviet Socialist Republic) replied that if, in pursuance of the compromise formula which had been arrived at, the technical committee were to be set up, it should have a balanced representation as between contributing and receiving countries in the interests of international collaboration.

The CHAIRMAN explained that, in order to increase the membership of the technical committee from eight to the maximum of ten which had been agreed upon, he would put the names of Argentina, Denmark and Czechoslovakia to the vote in the order in which they had been proposed.

Decision: *The Committee decided, in successive votes, to add Argentina and Denmark to the list of members.*

AMENDMENT PROPOSED BY THE DELEGATION OF NORWAY (DOCUMENT A/C.2/95/Rev.1)¹

Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics), while sympathizing with the intention behind the Norwegian amendment, considered that the initiative for such a proposal should come from the trade unions themselves, rather than be imposed upon them by a recommendation of the General Assembly.

Mr. ORDING (Norway) explained that the amendment had been proposed after consultation with various trade unions which had preferred that the initiative be taken by the United Nations. The proposal was framed in general terms, leaving the details to be worked out in consultation with the trade unions themselves at a later stage.

Decisions: (1) *The Norwegian amendment, with the substitution of the word "earnings" for the word "value", was adopted by thirty-three votes to none, with four abstentions.*

(2) *The joint resolution presented by the United States, United Kingdom and Brazilian delegations, as amended by the delegations of Norway and Canada and with the addition of Argentina and Denmark to the membership of the technical committee, was unanimously adopted.*

Mr. MUNIZ (Brazil) seconded by Mr. STEVENSON (United States of America) and Mr. MARTIN (Canada) expressed the Committee's thanks to the Chairman for the admirable manner in which he had conducted the deliberations, and to Mr. La Guardia for his great contribution to the success of the work.

The CHAIRMAN reiterated the Committee's gratitude to Mr. La Guardia.

The meeting rose at 3.15 p.m.

¹ See Annex 8i.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) modifie sa proposition afin d'inclure la Tchécoslovaquie dans la liste des membres.

M. VERDELIS (Grèce) considère qu'il est plus important, du point de vue des pays bénéficiaires, que les pays donateurs soient pleinement représentés.

M. BARANOVSKY (République socialiste soviétique d'Ukraine) répond que si la commission technique doit être instituée, conformément à la formule de compromis à laquelle on est arrivé, elle doit comporter, dans l'intérêt de la collaboration internationale, une représentation équilibrée des pays donateurs et des pays bénéficiaires.

Le PRÉSIDENT annonce que, pour porter le nombre des membres de la commission technique de huit au maximum de dix qui vient d'être convenu, il mettra aux voix les noms de l'Argentine, du Danemark et de la Tchécoslovaquie dans l'ordre dans lequel ils ont été proposés.

Décision: *La Commission décide, par des votes successifs, d'ajouter l'Argentine et le Danemark à la liste des membres.*

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LA DÉLÉGATION DE LA NORVÈGE (DOCUMENT A/C.2/86/Rev.1)¹

M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) exprime sa sympathie pour l'intention qui a motivé l'amendement norvégien, mais considère que l'initiative d'une telle proposition doit venir des syndicats eux-mêmes, et ne doit pas être imposée à ceux-ci par une recommandation de l'Assemblée générale.

M. ORDING (Norvège) explique que l'amendement a été proposé après consultation avec les divers syndicats qui eux-mêmes avaient préféré que l'initiative fût prise par les Nations Unies. La proposition est rédigée en termes généraux, les points de détail devant être réglés ultérieurement en consultation avec les syndicats.

Décisions: 1) *L'amendement norvégien modifié par la substitution du mot "salaire" au mot "valeur", est adopté par trente-trois voix contre zéro et quatre abstentions.*

2) *La résolution conjointe présentée par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil, amendée par les délégations de la Norvège et du Canada, et comportant l'addition de l'Argentine et du Danemark à la liste des membres de la commission technique, est adoptée à l'unanimité.*

M. MUNIZ (Brésil), auquel se joignent M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) et M. MARTIN (Canada), exprime au Président les remerciements de la Commission pour la manière admirable dont il a conduit les débats, et à M. La Guardia pour la grande contribution que celui-ci a apportée au succès de la tâche entreprise.

Le PRÉSIDENT renouvelle à M. La Guardia l'expression de la reconnaissance de la Commission.

La séance est levée à 15 h. 15.

¹ Voir l'annexe 8i.

ANNEXES

ANNEX 2¹

Report of the Secretary-General on action taken to implement the resolution on the world shortage of cereals.

[A/76]

[Original text: English]

In the resolution adopted at the thirty-third plenary meeting, 14 February 1946, concerning the world shortage of bread grains and rice, the General Assembly, after stressing the seriousness of the supply position and urging Governments to take appropriate measures to improve the situation, requested "the international organizations concerned with food and agriculture to publish full information in their possession on the world food position and the future outlook, and to intensify efforts to obtain as full information as possible on this subject, in order to assist Governments in determining their short-term and long-term agricultural policy".

In my general report of 26 June, I reported briefly on action which had been taken by Governments and by international organizations to implement this resolution.² The present report is therefore concerned primarily with developments since that date.

Concerning the present position and the prospects for the immediate future, the Director-General of the Food and Agriculture Organization recently submitted to the Conference of that organization an appraisal of the 1946-1947 food situation, revising and supplementing an earlier appraisal which had been submitted to a special meeting in Washington during May of this year. These appraisals, together with the related report of the Conference of the Food and Agriculture Organization, are submitted herewith for the information of the General Assembly.

In his letter transmitting these appraisals the Director-General of the Food and Agriculture Organization has summarized the present position in the following terms:

"It would now appear that, largely as a result of recent favourable weather in some areas, the prospects for the immediate future are somewhat better than they were at the time of the previous meeting of the General Assembly. Some of the improvement which has been achieved can be attributed to the action taken by Governments since the meeting of the General Assembly. The Special Meeting on Urgent Food Problems contributed to this improvement by providing an international basis for the action required. Governments have adopted many of the measures recommended by that meeting for the conservation and expansion of supplies. The establishment of an International Emergency Food Council, which had been recommended by the meeting, has now been accomplished and the Council is now in operation, with twenty-four member Governments already participating in its activities.

¹ For Annexes 1 to 1d, see *Official Records of the first part of the first session of the General Assembly, Second Committee*, pages 23 to 28.

² See *Report of the Secretary-General on the work of the Organization*, document A/65, pages 30 and 31.

ANNEXE 2¹

Rapport du Secrétaire général sur les mesures prises pour donner effet à la résolution sur la pénurie mondiale de céréales

[A/76]

[Texte original en anglais]

Dans la résolution qu'elle a adoptée à sa trente-troisième séance plénière, le 14 février 1946, sur la pénurie mondiale de céréales panifiables et de riz, l'Assemblée générale, après avoir souligné la gravité de l'état des approvisionnements et avoir demandé instamment aux Gouvernements de prendre les mesures qui s'imposent pour améliorer la situation, a prié "les organisations internationales s'occupant de l'alimentation et de l'agriculture de communiquer les renseignements détaillés qu'elles peuvent avoir en leur possession sur la situation mondiale au point de vue alimentaire ainsi que sur les perspectives d'avenir et d'intensifier leurs efforts en vue d'obtenir les renseignements les plus complets possibles à ce sujet, en vue d'aider les Gouvernements à fixer leur politique agricole, à court terme et à long terme."

Dans mon rapport général, en date du 26 juin j'ai donné un aperçu succinct des mesures que les gouvernements et les organisations internationales ont prises pour donner effet à cette résolution.² Le présent rapport traite donc surtout de l'évolution de la situation depuis cette date.

En ce qui concerne la situation actuelle et les perspectives immédiates d'avenir, le Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a présenté récemment à la Conférence de cette organisation une estimation de la situation alimentaire pour la période 1946-1947, estimation destinée à corriger et à compléter une estimation antérieure qui avait été présentée à une réunion spéciale à Washington en mai de cette année. A l'intention de l'Assemblée générale, je joins au présent rapport ces estimations et le rapport connexe de la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture.

Dans la lettre transmettant ces estimations, le Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a résumé la situation actuelle de la façon suivante:

"Etant donné les conditions climatiques favorables dont certaines régions ont récemment bénéficié, il semblerait maintenant que les perspectives immédiates d'avenir soient un peu plus brillantes qu'elles ne l'étaient lors de la précédente réunion de l'Assemblée générale. L'amélioration qui a été obtenue peut être attribuée en partie aux mesures prises par les Gouvernements depuis la réunion de l'Assemblée générale. La Réunion spéciale pour l'étude des problèmes alimentaires urgents a également contribué à cette amélioration en prévoyant que les mesures nécessaires pourraient être prises sur un plan international. Les Gouvernements ont adopté un grand nombre des mesures recommandées au cours de cette réunion en vue d'assurer le stockage et l'augmentation des disponibilités en denrées alimentaires. L'institution d'un Conseil international de la crise alimentaire (*International Emergency Food Council*), qui avait été recommandée au cours de la réunion, est maintenant un

¹ Pour les annexes 1 à 1d, voir les *Documents officiels de la première partie de la première session de l'Assemblée générale*, Deuxième Commission, pages 23 à 28.

² Voir le *Rapport du Secrétaire général sur l'œuvre de l'Organisation*, document A/65, pages 30 et 31.

"Although there has been some improvement in the availability of supplies and in the manner of their distribution, it nevertheless appears probable that needs during 1946-47 will exceed supplies of bread grains by eight million tons. This deficit is only twenty per cent less than that estimated shortly after the meeting of the General Assembly. A gap of this magnitude will continue to require the exertion of every effort by all Governments, nationally and through international agencies, if these wants are to be satisfied and if a serious situation is to be avoided."¹

At its second session, the Conference of the Food and Agriculture Organization subsequently endorsed the following conclusion reached by its appropriate Committee, which had examined the appraisal:

"... though it was realized that the estimates were still tentative and might in many details require revision in the light of fuller information as to crops, utilization, stocks, etc., there was no escaping the general conclusion that not only would there be continuing shortages of protective and basic foods (e.g., milk, meat, fats, and sugar), but that there would be a serious shortage of grain. Thus, on the basis of current information regarding indigenous supplies in importing countries and likely shipments from exporting countries, it is clear that world supplies fall seriously short of the quantities needed to prevent food consumption in urban and other deficit areas falling below minimum subsistence standards."²

The Conference of the Food and Agriculture Organization then endorsed a general observation to the following effect concerning international action required:

"Several months have elapsed since the May meeting,³ and there are reasons for believing that the measures recommended have not been fully implemented by some of the countries concerned; moreover, reports of more favourable crops in one or two major producing countries may have prompted the feeling that considerable relaxation of these measures might be possible, particularly in respect to diverting grain from human consumption to livestock. The Committee is, therefore, strongly of the opinion that maximum publicity should be given, to producers and consumers alike, to the findings in the World Food Appraisal and in this report, namely that the situation does not warrant any such relaxation, and that the recommendations of the Washington conference are still necessary and must be enforced throughout the year."²

¹ See Appendix I to the present annex.

² *Report of the 1946-47 food situation*, submitted by Committee II of Commission C of the Conference of the Food and Agriculture Organization, second session, 13 September 1946, page 1.

³ May 1946.

fait accompli; ce Conseil a commencé à exercer ses fonctions et vingt-quatre Etats membres participent déjà à ses activités.

"On constate déjà, il est vrai, une certaine amélioration des disponibilités en denrées alimentaires ainsi qu'un certain progrès dans les méthodes suivies pour assurer leur distribution; mais il n'en apparaît pas moins probable que les besoins au cours de 1946-1947 dépasseront de huit millions de tonnes les disponibilités en céréales panifiables. Ce déficit ne représente que 20 pour 100 de moins que celui qui avait été prévu peu de temps après l'Assemblée générale. Pour combler un déficit de cette importance, et si l'on veut satisfaire aux besoins prévus et prévenir une crise sérieuse, les Gouvernements devront mettre en œuvre tous les moyens dont ils disposent, soit dans leurs domaines nationaux respectifs, soit par l'entremise des organismes internationaux."¹

Par la suite, la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a approuvé, lors de sa seconde session, les conclusions suivantes du Comité qui avait examiné l'estimation:

"... bien qu'on se rende compte que les chiffres ne sont encore que de simples évaluations et que beaucoup de détails demanderaient une révision à la lumière de renseignements plus complets concernant les moissons, l'utilisation, les stocks, etc., il n'est pas possible d'éluder cette conclusion générale que non seulement la pénurie d'aliments fondamentaux de protection (par exemple lait, viande, matières grasses et sucre) va continuer, mais aussi qu'il y aura une sérieuse pénurie de graines panifiables. Donc sur la base des renseignements courants concernant les approvisionnements domestiques dans les pays importateurs, et des envois probables de marchandises des pays exportateurs, il est clair que les approvisionnements mondiaux sont très loin d'atteindre les quantités nécessaires pour empêcher que le niveau de consommation humaine dans les villes ou autres régions déficitaires tombe en-dessous du niveau minimum de subsistance."²

En ce qui concerne les mesures nécessaires sur le plan international, la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a ensuite approuvé l'observation générale ci-après:

Plusieurs mois ont passé depuis cette réunion³, et il y a lieu de croire que les mesures recommandées n'ont pas été complètement exécutées par certains pays intéressés; de plus des rapports sur de plus belles moissons dans un ou deux des principaux pays producteurs ont peut-être fait croire qu'un relâchement considérable de ces mesures était possible, et qu'on pourrait en particulier détourner pour l'alimentation du bétail des grains destinés à la consommation humaine. C'est pourquoi le Comité est fortement convaincu que le maximum de publicité doit être donné, tant pour les producteurs que pour les consommateurs, aux principales constatations de l'Estimation alimentaire mondiale et du présent rapport, à savoir que la situation ne permet pas un tel relâchement, que les recommandations de la réunion de Washington sont toujours nécessaires, et doivent être exécutées pendant toute l'année."²

¹ Voir l'appendice I à la présente annexe.

² *Rapport sur la situation alimentaire 1946-1947*, présenté par le Comité II de la Commission C de la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, deuxième session, 13 septembre 1946, pages 1 et 2.

³ Mai 1946.

In addition the Conference approved specific recommendations¹ relating to the following aspects of the problem:

- I. Measures to ensure maximum availability and optimum distribution of human food in 1946-1947.
- II. Urgent need of incentive goods by primary food exporters.
- III. Abnormal financing of food needs in UNRRA countries.
- IV. Necessity of maximum production for consumption in 1947-1948.

Concerning the matter of long-term policy, to which reference is made in the resolution adopted by the General Assembly, the attention of the General Assembly is drawn to the communication (document E/185) recently addressed to the Economic and Social Council at its third session and to the related resolution which the Council adopted on 2 October 1946 (document E/227). It will be noted that, at its second session, the Conference of the Food and Agriculture Organization, after examining a survey of long-term food prospects and after considering proposals submitted by the Director-General for the establishment of a World Food Board, resolved to establish a Preparatory Commission to consider, and to make recommendations relating to, these proposals or alternative proposals having the following objectives:

"1. Developing and organizing production, distribution and utilization of the basic foods to provide diets on a health standard for the peoples of all countries;

"2. Stabilizing agricultural prices at levels fair to producers and consumers alike."

The Economic and Social Council, at its third session, in accepting the invitation to designate two representatives to participate in the deliberations of this Preparatory Commission, appointed "the Chairman of the Economic and Employment Commission, as such, or an alternate designated by him", and requested "the Secretary-General to appoint a representative . . . to speak specially for the Preparatory Committee of the International Conference on Trade and Employment."

The Preparatory Commission is to begin its deliberations by 1 November 1946.

The arrangements approved at the recent meeting of the Food and Agriculture Organization provide that the final report of the Preparatory Commission, after consideration by the Conference of the Food and Agriculture Organization, is to be transmitted with the recommendations of that Conference to the United Nations through the appropriate channels.

As intimated in the resolution of the Conference of the Food and Agriculture Organization and in the resolution of the Economic and Social Council, the matters to be considered in the Preparatory Commission will be closely related to various aspects of the subjects which are under discussion in the Preparatory Committee of the International Conference on Trade and Employment, and which will be discussed in the Conference itself. The arrangements which are being made for the conduct of these discussions are designed to ensure that the deliberations will be properly co-ordinated.

En outre, la Conférence a approuvé des recommandations précises¹ relatives aux aspects suivants du problème:

- I. Mesures destinées à assurer le maximum de disponibilités en vivres et leur distribution optimum en 1946-1947.
- II. Urgent besoin de produits destinés à intensifier la production, fournis par les pays exportateurs de denrées primordiales.
- III. Financement anormal des besoins alimentaires dans les pays aidés par l'UNRRA.
- IV. Nécessité d'une production maximum pour l'année de consommation 1947-1948.

En ce qui concerne la question d'une politique à long terme mentionnée dans la résolution de l'Assemblée générale, je signale à l'attention de celle-ci la communication qui a été faite récemment à ce propos au Conseil économique et social lors de sa troisième session (document E/185), et la résolution connexe adoptée par le Conseil le 2 octobre 1946 (document E/227). On remarquera qu'à sa seconde session, la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, après avoir examiné des prévisions à long terme touchant l'alimentation et les propositions du Directeur général tendant à la création d'un Conseil mondial de l'alimentation, a décidé de créer une Commission préparatoire chargée d'étudier ces propositions ou d'autres propositions similaires et de faire des recommandations à leur sujet dans le but suivant:

"1. Développer et organiser la production, la distribution et l'utilisation des aliments de base pour fournir aux peuples de tous les pays un régime suffisant au maintien de la santé;

2. Stabiliser les prix des denrées agricoles à des taux équitables pour les producteurs et les consommateurs."

Le Conseil économique et social, en acceptant, lors de sa troisième session, de charger deux de ses représentants de participer aux délibérations de cette Commission préparatoire, a désigné "le Président de la Commission économique et de l'emploi ès-qualité, ou un suppléant choisi par lui" et a prié "le Secrétaire général de désigner un représentant . . . qui parlera spécialement au nom de la Commission préparatoire de la Conférence internationale pour le commerce et l'emploi".

La Commission préparatoire doit commencer ses travaux le 1er novembre 1946.

Les dispositions approuvées à la session récente de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture prévoient que le rapport final de la Commission préparatoire, après son examen par la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, doit être transmis aux Nations Unies, avec les recommandations de cette Conférence, par les voies qui conviennent.

Comme le fait ressortir la résolution de la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture et la résolution du Conseil économique et social, les questions qu'examinera la Commission préparatoire seront étroitement liées aux différents aspects des problèmes que discute la Commission préparatoire de la Conférence internationale pour le commerce et l'emploi et qui feront l'objet des débats de la Conférence elle-même. Les dispositions qu'on prend en vue de ces discussions ont pour but d'assurer une coordination suffisante des délibérations.

The following documents were attached for reference:

1. Report of the Special Meeting on Urgent Food Problems, May 20-27, 1946.¹
2. Letter, dated 5 September 1946, from the Director-General of the Food and Agriculture Organization to the Secretary-General of the United Nations.²
3. World Food Appraisal for 1946-1947, Copenhagen, 2 September 1946.³
4. Report on the 1946-1947 food situation, submitted by Committee II of Commission C of the Conference of the Food and Agriculture Organization, second session, 13 September 1946.⁴

✓ APPENDIX I

LETTER DATED 5 SEPTEMBER 1946 FROM THE DIRECTOR-GENERAL OF THE FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION TO THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS

[A/76/Add. 2]

[Original text: English]

Conference, Second Session, Copenhagen
5 September 1946

Sir,

With reference to the resolution adopted by the General Assembly on 14 February 1946 concerning the world shortage of cereals, I have the honour to transmit the report of the Special Meeting on Urgent Food Problems and the latest World Food Appraisal for 1946-1947.

The report of the Special Meeting includes an appraisal of the world food situation and prospects as they appeared at that time, together with the constructive recommendations adopted by that meeting.

The later appraisal represents the best forecast that can be made on the basis of the information available to the Food and Agriculture Organization on 2 September 1946. This appraisal has been submitted to the Conference of the Food and Agriculture Organization, which is now in session, where it will be examined by member Governments. In the event of any significant changes being required as a result of this examination, I shall inform you accordingly.

¹ Published separately in Washington on 6 June 1946 by the Food and Agriculture Organization of the United Nations, and distributed by the United Nations as document A/76/Add. 1.

² See Appendix I to the present annex.

³ Issued as a Food and Agriculture Organization document No. Con 2/Ec 1, and distributed by the United Nations as document A/76/Add. 3.

⁴ Issued as a Food and Agriculture Organization document No. 77, C/II/1 (Rev.), and distributed by the United Nations as document A/76/Add. 4.

Les documents suivants étaient joints au rapport à titre de référence:

1. Rapport de la Réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation, 20-27 mai 1946¹.
2. Lettre en date du 5 septembre 1946 adressée au Secrétaire général des Nations Unies par le Directeur général de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture².
3. Estimation des ressources alimentaires mondiales pour 1946-1947, Copenhagen, 2 septembre 1946³.
4. Rapport sur la situation alimentaire 1946-1947, présenté par le Comité II de la Commission C de la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, deuxième session, 13 septembre 1946⁴.

APPENDICE I

LETTRE EN DATE DU 5 SEPTEMBRE 1946 ADRESSÉE AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DES NATIONS UNIES PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

[A/76/Add. 2⁵]

[Texte original en anglais]

Conférence de Copenhague, deuxième session
5 septembre 1946

Monsieur le Secrétaire général,

Me référant à la résolution adoptée le 14 février 1946 par l'Assemblée générale relativement à la pénurie mondiale de céréales, j'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint le rapport de la Réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation ainsi que la dernière Estimation des ressources alimentaires mondiales pour 1946-1947.

Le rapport de la Réunion spéciale contient un aperçu général de la situation alimentaire mondiale et des perspectives, telles qu'elles apparaissaient à ce moment-là, ainsi que les recommandations constructives qui ont été adoptées au cours de cette réunion.

La dernière estimation qui ait été faite constitue la meilleure prévision qui puisse être établie, en tenant compte des données dont disposait l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture à la date du 2 septembre 1946. Cette estimation a été soumise à la Conférence de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, actuellement en session, et elle y sera étudiée par les Gouvernements membres. Au cas où il s'avérerait nécessaire, à la suite de l'examen de cette estimation, d'y apporter des modifications de quelque importance, je ne manquerai pas de vous les faire connaître.

¹ Publié séparément à Washington le 6 juin 1946 par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, et distribué par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/76/Add.1.

² Voir l'appendice I à la présente annexe.

³ Paru en document de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture sous la cote Con 2/Ec 1, et distribué par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/76/Add. 3.

⁴ Paru en document de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture sous la cote 77, C/II/1 (Rev.), et distribué par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/76/Add. 4.

⁵ Le présent texte constitue la version définitive du document A/76/Add.5, qui était une traduction provisoire.

It would now appear that, largely as a result of recent favourable weather in some areas, the prospects for the immediate future are somewhat better than they were at the time of the previous meeting of the General Assembly. Some of the improvement which has been achieved can be attributed to the action taken by Governments since the meeting of the General Assembly. The Special Meeting on Urgent Food Problems contributed to this improvement by providing an international basis for the action required. Governments have adopted many of the measures recommended by that meeting for the conservation and expansion of supplies. The establishment of an International Emergency Food Council, which had been recommended by the meeting, has now been accomplished and the Council is now in operation, with twenty-four member Governments already participating in its activities.

Although there has been some improvement in the availability of supplies and in the manner of their distribution, it nevertheless appears probable that needs during 1946-47 will exceed supplies of bread grains by eight million tons. This deficit is only twenty per cent less than that estimated shortly after the meeting of the General Assembly. A gap of this magnitude will continue to require the exertion of every effort by all Governments, nationally and through international agencies, if these wants are to be satisfied and if a serious situation is to be avoided.

Accept, Sir, the renewed assurances of my highest consideration.

(Signed) John Boyd ORR
Director-General

✓ APPENDIX II

LETTER AND REPORT DATED 30 OCTOBER 1946, ADDRESSED BY THE DIRECTOR-GENERAL OF THE FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION TO THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS

[A/76/Add. 5]

[Original text: English]

Sir,

Referring to my letter of 5 September¹ written from Copenhagen, I have the honour to transmit herewith a report on the action taken by the Food and Agriculture Organization in relation to the world food situation.

Sincerely yours,

(Signed) John Boyd ORR
Director-General

¹ See Appendix I to Annex 2.

Etant donné les conditions climatiques favorables dont certaines régions ont résemment bénéficié, il semblerait maintenant que les perspectives immédiates d'avenir soient un peu plus brillantes qu'elles ne l'étaient lors de la précédente réunion de l'Assemblée générale. L'amélioration qui a été obtenue peut être attribuée en partie aux mesures prises par les Gouvernements depuis la réunion de l'Assemblée générale. La Réunion spéciale pour l'étude des problèmes alimentaires urgents a également contribué à cette amélioration en prévoyant que les mesures nécessaires pourraient être prises sur un plan international. Les Gouvernements ont adopté un grand nombre de mesures recommandées au cours de cette réunion en vue d'assurer le stockage et l'augmentation des disponibilités en denrées alimentaires. L'institution d'un Conseil international de la crise alimentaire (*International Emergency Food Council*), qui avait été recommandée au cours de la réunion, est maintenant un fait accompli; ce Conseil a commencé à exercer ses fonctions et vingt-quatre Etats membres participent déjà à ses activités.

On constate déjà, il est vrai, une certaine amélioration des disponibilités en denrées alimentaires ainsi qu'un certain progrès dans les méthodes suivies pour assurer leur distribution; mais il n'en apparaît pas moins probable que les besoins au cours de 1946-1947 dépasseront de huit millions de tonnes les disponibilités en céréales panifiables. Ce déficit ne représente que 20 pour 100 de moins que celui qui avait été prévu peu de temps après l'Assemblée générale. Pour combler un déficit de cette importance, et si l'on veut satisfaire aux besoins prévus et prévenir une crise sérieuse, les Gouvernements devront mettre en œuvre tous les moyens dont ils disposent, soit dans leurs domaines nationaux respectifs, soit par l'entremise des organismes internationaux.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire général, les assurances de ma très haute considération.

(Signé) John Boyd ORR
Directeur général

APPENDICE II

LETTRE ET RAPPORT EN DATE DU 30 OCTOBRE 1946 ADRESSÉS AU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DES NATIONS UNIES PAR LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

[A/76/Add. 5*]

[Texte original en anglais]

Monsieur le Secrétaire général,

Comme suite à ma lettre en date du 5 septembre de Copenhague,¹ j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport concernant l'action entreprise par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, en ce qui concerne la situation alimentaire mondiale.

Veuillez agréer . . .

(Signé) John Boyd ORR
Directeur général

¹ Voir l'appendice I à l'annexe 2.

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/76/Add.2, qui était une traduction provisoire.

The immediate food crisis

Early this year the food shortage was so serious that the General Assembly of the United Nations, then meeting in London, passed a resolution urging "all Governments and peoples to take immediate and drastic action, both directly and through the international organizations concerned, to conserve supplies." The Assembly also requested all the international organizations with responsibilities in this field to obtain as full information as possible on the world food position and the future outlook "in order to assist Governments in determining their short term and long term agricultural policy."

As head of the permanent international organization concerned with food and agriculture, the Director-General of the FAO then cabled the Secretary-General of the United Nations that the FAO would accept the responsibility for mobilizing world resources to meet the crisis.

I now have the honour to report on the steps taken.

Appraisal of the world food position

With the help of other organizations, a rapid survey was made of the world food position. This factual statement showed that the situation was in some respects even more serious than it was thought to be, and was likely to continue for two or three years.

Steps taken for the immediate crisis

The report, under the title *World Food Appraisal for 1946-1947*, was circulated to Governments, and a Special Meeting on Urgent Food Problems was convened in Washington on 20 May. Representatives of twenty-two nations which had a major contribution to make in solving these problems attended the Meeting, together with representatives of six international organizations.¹

This Meeting approved recommendations for husbanding the 1946 harvest to prevent another crisis in the late spring of 1947, and also for maximum food production for the 1947 harvest. It decided that quarterly appraisals should be issued to all Governments concerned. To enable Governments to co-operate, it recommended the setting up of the International Emergency Food Council (IEFC) to replace the Combined Food Board.

Those recommendations were referred to Governments, and the International Emergency Food Council was set up on 20 June. The Council at

¹ Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Canada, Chile, China, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, France, Greece (observer), India, the Netherlands, New Zealand, Norway, Peru, Poland, Siam, the Union of South Africa, the United Kingdom and the United States of America; the Combined Food Board (observer), the Emergency Economic Committee for Europe, the International Bank for Reconstruction and Development (observer), the International Labour Organisation (observer), the United Nations and UNRRA.

La crise alimentaire actuelle

Au début de cette année, la crise alimentaire était tellement grave, que l'Assemblée générale des Nations Unies, alors réunie à Londres, adopta une résolution demandant instamment "à tous les gouvernements et à tous les peuples de prendre d'urgence des mesures énergiques, directement en même temps que par l'intermédiaire des organisations internationales intéressées, pour constituer des réserves de vivres". L'Assemblée demanda également à toutes les organisations internationales ayant une responsabilité quelconque dans ce domaine, d'obtenir les renseignements les plus complets possibles sur la situation alimentaire mondiale et les perspectives d'avenir "en vue d'aider les gouvernements à fixer leur politique agricole, à court terme et à long terme".

En sa qualité de chef de la seule organisation internationale permanente s'occupant d'alimentation et d'agriculture, le Directeur général de la FAO télégraphia au Secrétaire général des Nations Unies que la FAO accepterait la responsabilité de mobiliser les ressources mondiales pour faire face à la crise.

J'ai l'honneur de vous rendre compte des mesures qui ont été prises.

Aperçu général de la situation alimentaire mondiale

Grâce à l'appui d'autres organisations, il a été possible de faire un examen rapide de la situation alimentaire dans le monde. Les données concrètes recueillies montrent que la situation est à certains égards pire qu'on ne l'avait cru. Selon toute probabilité cette situation ne pourra s'améliorer avant deux ou trois ans.

Mesures prises pour remédier à la crise actuelle

Le rapport intitulé *Estimation des ressources alimentaires mondiales pour 1946-1947* a été distribué aux Gouvernements et une Réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation fut convoquée à Washington le 20 mai. Les représentants de vingt-deux pays capables d'apporter une contribution importante à la solution de ces problèmes, assistèrent à la Réunion, ainsi que les représentants de six organisations internationales¹.

Cette Réunion approuva des recommandations pour l'économie dans l'emploi de la récolte de 1946 en vue d'empêcher une autre crise à la fin du printemps de 1947, et visant également à assurer une production alimentaire maximum pour 1947. Elle décida que des estimations trimestrielles seraient communiquées à tous les Gouvernements intéressés. Afin de permettre aux Gouvernements de collaborer, elle recommanda l'institution du Conseil international de la crise alimentaire (IEFC) pour remplacer le *Combined Food Board*.

Ces recommandations furent communiquées aux Gouvernements et le Conseil international de la crise alimentaire fut constitué le 20 juin. Le

¹ Argentine, Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Cuba, Danemark, Etats-Unis d'Amérique, France, Grèce (à titre d'observateur), Inde, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Pérou, Pologne, Royaume-Uni, Siam, Tchécoslovaquie, Union Sud-Africaine, la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur (à titre d'observateur), le Bureau international du travail (à titre d'observateur), le *Combined Food Board* (à titre d'observateur), le Comité économique extraordinaire pour l'Europe, l'Organisation des Nations Unies et l'UNRRA.

present has a membership of twenty-four countries.¹ It has been functioning in recommending the allocation of available exportable surpluses and in alleviating the present crisis in other ways.

In September, a second world food appraisal, bringing the figures up to date, was presented to the Copenhagen Conference of the FAO. This showed that the situation remained serious, and the Conference recommended that strict economy measures in the use of food be continued.

I should fail in my duty in submitting this report if I did not take the opportunity of warning all nations that the food position is still critical. The abundant harvest in North America and certain other parts of the world this year, was offset by the fact that the normal reserves of food have been depleted. There is still an acute shortage, especially of grains and fats. Unless nations carry out the recommendations of the Washington Meeting, there is grave danger that next spring the world may find itself in a crisis as acute as that in the spring of the present year.

The danger of widespread hunger with resulting social unrest is increased by the fact that the United Nations Relief and Rehabilitation Administration is going out of existence, and many nations will lack the purchasing power to get the food which may be allocated to them.

Need for long term measures recognized

In addition to taking action on the current emergency, the Washington Meeting also discussed the danger that surpluses of certain foods, over the market demand, might occur in the not distant future. This possibility was already much on the minds of farmers in certain countries, and it tended to discourage full production through fear of a ruinous drop in prices.

The Meeting therefore requested the Director-General of the FAO to submit to the FAO Conference at its next session "a survey of existing and proposed inter-governmental organizations designed to meet long term problems concerned with the production, distribution, and consumption of food and agricultural products, including the risk of accumulating surpluses", and "to make proposals to the Conference on any extension of the functions of existing organizations or on any new organization which the survey may indicate as necessary".²

The Director-General was specifically asked to bear in mind, in preparing his proposals:

"(a) The necessity of securing the widest possible co-operation between nations and between the inter-governmental agencies concerned with increasing the production and consumption of food and agricultural products;

"(b) The need for effective measures to prevent a recurrence of shortages or the accumulation of

¹ Australia, Belgium, Brazil, Canada, Chile, China, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, Finland, France, Greece, India, Italy, the Netherlands, New Zealand, Norway, the Philippine Republic, Siam, Switzerland, Turkey, the Union of South Africa, the United Kingdom and the United States of America.

² See *Report of the Special Meeting on Urgent Food Problems, May 20-27, 1946, Washington*, 6 June 1946, page 38.

conseil compte actuellement vingt-quatre membres¹. Son activité a consisté à recommander l'attribution des surplus d'exportation disponibles et l'adoption d'autres mesures destinées à remédier à la crise actuelle.

En septembre, une deuxième estimation de la situation alimentaire mondiale, destinée à mettre les résultats précédents à jour, a été présentée à la Conférence de Copenhague de la FAO. Cette estimation a montré que la situation restait grave, et la Conférence a recommandé que des mesures sévères de rationnement soient maintenues.

Je manquerais à mon devoir en soumettant le présent rapport, si je ne saisisais l'occasion pour alerter tous les pays en leur confirmant que la situation alimentaire reste grave. L'abondante récolte de cette année en Amérique du Nord et dans certaines autres parties du monde a été compensée par l'épuisement des réserves alimentaires normales. Il y a encore une pénurie aiguë, particulièrement de graisses et de céréales. Si les nations manquaient à mettre en application les recommandations de la Réunion de Washington, il y aurait grand danger que le monde ne se trouve, au printemps prochain, dans une situation aussi critique qu'au printemps de cette année.

Le danger d'une famine mondiale et l'insécurité sociale qui en résulterait, est augmenté par le fait que l'UNRRA va cesser d'exister et que beaucoup de pays ne posséderont pas le pouvoir d'achat nécessaire pour acquérir les produits alimentaires qui pourraient leur être attribués.

Nécessité de mesures à long terme

La Réunion de Washington a non seulement pris des mesures pour faire face aux difficultés courantes, mais a également examiné le danger qui pourrait se présenter dans un avenir prochain, si les excédents de certaines denrées alimentaires dépassaient les demandes. Cette possibilité inquiète déjà considérablement les fermiers de certains pays et les incite à ne pas pousser la production, par crainte d'une baisse ruineuse des prix.

La Réunion a prié, en conséquence, le Directeur général de la FAO de soumettre à l'examen de la prochaine Conférence de la FAO "un aperçu des organisations intergouvernementales qui existent déjà ou dont la création est envisagée, et dont le but sera de s'occuper des problèmes à long terme dans le domaine de la production, de la distribution et de la consommation des denrées alimentaires et des produits agricoles, y compris les risques d'accumulation d'excédents" et "de soumettre à la Conférence des propositions visant à étendre les fonctions des organisations existantes ou tendant à créer celles que le susdit aperçu estimera nécessaires".

On a prié le Directeur général, en préparant ces propositions de tenir particulièrement compte:

"(a) De la nécessité d'assurer la coopération la plus étendue entre les pays et les organismes intergouvernementaux intéressés chargés d'accroître la production et la consommation des denrées alimentaires et des produits agricoles;

"(b) De la nécessité de prendre des mesures efficaces en vue de prévenir de nouvelles pénuries ou

¹ Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Cuba, Danemark, Etats-Unis d'Amérique, Finlande, France, Grèce, Inde, Italie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, République des Philippines, Royaume-Uni, Siam, Suisse, Tchécoslovaquie, Turquie, Union Sud-Africaine.

² Voir le *Rapport de la réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation, 20-27 mai 1946, Washington*, 6 juin 1946, page 53.

surpluses of food and agricultural products and for dealing with such shortages or surpluses should they develop".¹

The 20 May meeting was of great historical significance for its forthright recognition of the need for urgent action and wide international co-operation in long-term measures to prevent shortages and surpluses of food.

The FAO's long term proposals

In compliance with the request of the 20 May meeting, a report on the long-term food problem, under the title *Proposals for a World Food Board*, was prepared by the Director-General and his staff and circulated to governments and international agencies.

In essence, this report:

1. Outlined the nature of the long term problem:

- (a) Chronic poverty, malnutrition, and low productive capacity among half the world's people in the under-developed countries;
- (b) Widely fluctuating prices on the international market and recurrent depressions which make impossible the full use of the great productive capacity of the developed countries.

2. Suggested the conditions that must be sought in solving this problem:

- (a) Large scale, rapid development of agriculture and industry in the under-developed countries to increase productive capacity and purchasing power and raise living standards and nutritional levels;
- (b) Stabilization of prices at levels that would encourage production in the developed countries.

3. Proposed a method of achieving these conditions — the setting up of a World Food Board with power:

- (a) To stabilize prices of major agricultural products on the international market within a comparatively narrow range of fluctuation, including the setting up of buffer stocks; and
- (b) To promote measures, in close co-operation with all other international organizations concerned, for the rapid and extensive development of under-developed countries.

4. Outlined the major advances that would result from such action:

- (a) Economic expansion on a world scale, beginning with primary producers and the untapped purchasing power of vast numbers of consumers and thence extending outward to all industry and trade;
- (b) Assurance of stable prices and profitable production for agriculture in the developed countries;
- (c) Effective co-operation by many United Nations agencies on concrete measures for worldwide economic and social well-being.

¹ See *Report of the Special Meeting on Urgent Food Problems*, May, 20-27, 1946, Washington, 6 June 1946, page 38.

l'accumulation d'excédents de produits alimentaires et de produits agricoles, et de parer aux pénuries ou aux excédents qui pourraient se produire à l'avenir¹."

La séance du 20 mai est d'une grande importance historique car elle a reconnu immédiatement la nécessité d'une action urgente et d'une large coopération internationale aux mesures à long terme destinées à prévenir les pénuries et les excédents de produits alimentaires.

Propositions à long terme de la FAO

En exécution de la demande formulée à la séance du 20 mai, le Directeur général et son personnel ont préparé un rapport sur le problème alimentaire à long terme sous le titre *Propositions pour l'institution d'un Conseil mondial de l'alimentation*. Ce rapport a été distribué aux Gouvernements et aux institutions internationales.

En substance, ce rapport:

1. Esquisse la nature du problème à long terme:

- a) La pauvreté endémique, la sous-alimentation et la faible capacité de production de la moitié de la population mondiale dans les pays moins évolués;
- b) Les importantes fluctuations des prix sur le marché international et les dépressions économiques en résultant, qui rendent impossible l'utilisation complète de la grande capacité de production des pays évolués.

2. Indique les conditions qui devraient être réalisées pour résoudre ce problème:

- a) Développement rapide et sur une grande échelle de l'agriculture et de l'industrie dans les pays peu évolués, afin d'accroître la capacité de production et le pouvoir d'achat, d'élever le niveau de vie et d'améliorer l'alimentation;
- b) Stabilisation des prix à des niveaux encourageant la production dans les pays évolués.

3. Propose une méthode afin de réaliser ces conditions — la création d'un Conseil mondial de l'alimentation ayant pouvoirs:

- a) De stabiliser les prix des principaux produits agricoles sur le marché international en ne laissant subsister que les fluctuations relativement peu importantes, cette mesure comportant la création de stocks de sécurité;
- b) De prendre, en coopération étroite avec toutes les autres organisations internationales intéressées, des mesures visant à favoriser le développement large et rapide des pays peu évolués.

4. Esquisse les progrès importants qui résulteraient de ces mesures:

- a) L'expansion économique mondiale, en commençant par les producteurs de denrées de première nécessité et le pouvoir d'achat inutilisé de masses importantes de consommateurs, et s'étendant à l'industrie et au commerce entiers;
- b) La garantie de prix stables et d'une production rémunératrice pour l'agriculture dans les pays évolués;
- c) La coopération effective de nombreuses institutions des Nations Unies à des mesures concrètes pour le bien-être économique et social mondial.

¹ Voir le *Rapport de la réunion spéciale sur les problèmes urgents de l'alimentation*, 20-27 mai 1946, Washington, 6 juin 1946, page 54.

Action of the Copenhagen Conference on the proposals

Because of the urgency of the situation, the second session of the FAO Conference was convened two months earlier than would otherwise have been the case.

The long term proposals were the main item of business at the Conference, which was held at Copenhagen 2-13 September.

The Conference unanimously voted:

1. To accept the general objectives of the proposals, which it defined as:

“(a) Developing and organizing production, distribution and utilization of the basic foods to provide diets on a health standard for the peoples of all countries;

“(b) Stabilizing agricultural prices at levels fair to producers and consumers alike.”

2. To set up a Preparatory Commission with a membership of sixteen member countries to the FAO¹ to prepare concrete recommendations and proposals for international action to achieve these objectives. In addition, three countries that are not members of the FAO were also asked to be members of the Commission.²

The Preparatory Commission was given wide latitude in its work and was asked to consider not only the Director-General's proposals, but all other relevant material, including any alternative proposals that might be made. Four inter-governmental organizations³ were invited to send representatives, without the right to vote, and provision was made for inviting other Governments and organizations to do likewise. The FAO was instructed to provide a secretariat and appoint the Chairman, and the Director-General was asked to expedite the work.

The Preparatory Commission begins its work

The Preparatory Commission had its first meeting in Washington on 28 October under the chairmanship of the Right Honourable S. M. Bruce, former Prime Minister of Australia and Australian High Commissioner in London.

It is hoped that the Commission's report will be available in two or three months. It will be submitted to Governments and to another conference of the FAO. I shall then again have the honour of reporting to you.

I wish to call your attention to the great importance of the work of this Commission.

Statesmen are finding difficulties in laying the foundation of permanent world peace. This is probably due to the fact that so much attention is being given to the fixing of boundaries and other

¹ Australia, Belgium, Brazil, Canada, China, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, Egypt, France, India, the Netherlands, the Philippine Republic, Poland, the United Kingdom and the United States of America.

² Argentina and the Union of Soviet Socialist Republics; Siam in all discussions concerning rice.

³ The International Bank for Reconstruction and Development, the International Labour Organization, the International Monetary Fund, and the World Health Organization. The Economic and Social Council sent two representatives, one of whom represented the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Trade and Employment.

Mesures prises par la Conférence de Copenhague au sujet de ces propositions

Etant donné l'urgence de la situation, la seconde session de la Conférence de la FAO a été convoquée deux mois plus tôt qu'elle n'aurait dû l'être.

Les propositions à long terme ont constitué le principal objet des travaux de la conférence, qui s'est réunie à Copenhague du 2 au 13 septembre.

La Conférence a décidé à l'unanimité:

1. D'accepter les objectifs généraux des propositions, qu'elle définit ainsi:

“(a) Développer et organiser la production, la distribution et l'utilisation des aliments de base, pour fournir aux peuples de tous les pays un régime suffisant au maintien de la santé;

“(b) Stabiliser les prix des denrées agricoles à des taux équitables pour les producteurs et les consommateurs.”

2. D'instituer une commission préparatoire comprenant seize pays membres de la FAO¹ afin de préparer des recommandations concrètes ainsi que des propositions pour une action internationale tendant à réaliser ces desseins. De plus, trois pays non membres de la FAO ont été également priés de faire partie de la Commission².

Une grande latitude a été laissée à la Commission préparatoire pour poursuivre ses travaux. Elle a été priée d'examiner non seulement les propositions du Directeur général, mais également tous les éléments d'information appropriés, comprenant toutes autres propositions qui pourraient être faites. Quatre organisations intergouvernementales³ furent invitées à envoyer des représentants n'ayant pas voix délibérative et des dispositions ont été prises en vue d'inviter d'autres Gouvernements et d'autres organisations à faire de même. La FAO a reçu des instructions pour organiser un Secrétariat et nommer le Président; le Directeur général a été prié d'activer le travail.

La Commission préparatoire commence son travail

La Commission préparatoire a tenu sa première séance à Washington le 28 octobre, sous la présidence de M. S. M. Bruce, ex-Premier Ministre d'Australie et Haut-Commissaire australien à Londres.

On espère pouvoir disposer dans deux ou trois mois du rapport de la Commission. Il sera soumis aux Gouvernements et à une conférence ultérieure de la FAO. J'aurai alors l'honneur de vous soumettre un nouveau rapport.

Permettez-moi d'attirer votre attention sur la grande importance du travail de cette Commission.

Les hommes d'Etat éprouvent des difficultés à établir les bases d'une paix mondiale durable. Ceci est probablement dû à la grande importance attachée à la délimitation des frontières et à

¹ Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chine, Cuba, Danemark, États-Unis d'Amérique, Égypte, France, Inde, Pays-Bas, Pologne, République des Philippines, Royaume-Uni et Tchécoslovaquie.

² L'Argentine et l'Union des Républiques socialistes soviétiques; le Siam, dans toutes les discussions relatives au riz.

³ La Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur, le Bureau international du travail, le Fonds monétaire international et l'Organisation mondiale de la santé. Le Conseil économique et social envoya deux représentants, dont l'un représentait la Commission préparatoire de la Conférence du commerce et de l'emploi de l'Organisation des Nations Unies.

matters that favour an atmosphere of distrust and disillusionment and tend to divide nations.

Some of these political problems are little understood by the common people of the world. What the common people do understand is that two-thirds of the world's population does not have adequate food. The majority of primary producers, who number more than all other workers put together, live in poverty. Farmers in the highly developed countries fear another agricultural slump such as occurred after the last war. Business men are looking for markets which will balance the greatly increased productive capacity of war-stimulated industries.

The objectives of the proposals being considered by the Preparatory Commission are to help to correct these conditions and to make it possible for the peoples of the world to achieve their common aspiration: to lead full, healthy lives, to have adequate food, clothing and shelter, and to participate with their fellowmen in worth while work.

These objectives can be reached only by the close co-operation of all the specialized agencies of the United Nations on a common front to achieve the freedom from want promised in the Atlantic Charter.

I trust I may be permitted to express the wish that this great Assembly, which is the hope of the world, might devote more attention to the problems that all people understand, the solution of which would remove the social evils and economic distress that lead to war.

By dealing with these problems, which can be solved if the nations so will, international discussions can be conducted in an atmosphere of confidence in the great things that will be achieved by co-operation between nations and peoples.

ANNEX 3

Address by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council, before the second meeting of the Council, held in Washington on 14 October 1946

[A/C 2/30]

[Original text: English]

Mr. Chairman and Council Members,

In addition to commenting on the world food situation, I want to take this occasion to report briefly on the progress of the Council to date and to indicate some of the major policy questions the Council may wish to consider.

Following the first meeting of this Council in June, the organization has been going forward in line with the terms of reference that were adopted then. It has not been going forward as rapidly as would be desirable, but some reasonable degree of progress has been made.

d'autres questions susceptibles d'entretenir une atmosphère de méfiance et de déception tendant à diviser les nations.

Certains de ces problèmes politiques sont mal compris par la majorité des masses populaires qui constatent seulement que les deux tiers de la population du monde n'ont pas une alimentation convenable. La majorité des producteurs de denrées de première nécessité, qui dépasse en nombre la totalité des autres travailleurs, vit dans la pauvreté. Les fermiers des pays très évolués craignent un nouvel effondrement des prix agricoles, analogue à celui qui suivit la dernière guerre. Les hommes d'affaires sont à la recherche de marchés susceptibles d'absorber la capacité de production, grandement accrue, des industries stimulées par la guerre.

Les objectifs que visent les propositions actuellement examinées par la Commission préparatoire consistent à aider à améliorer ces conditions, et à permettre aux peuples de réaliser leur aspiration commune: mener une vie pleine et saine, être bien nourri, vêtu et logé, et participer avec leurs semblables à un travail digne d'intérêt.

On ne peut atteindre ces objectifs que par la coopération étroite avec un programme commun de toutes les constitutions spécialisées des Nations Unies, pour se libérer du besoin comme le prévoit la Charte de l'Atlantique.

Je suis persuadé qu'il me sera permis d'exprimer le souhait que la présente grande Assemblée, en qui le monde a placé ses espoirs, puisse accorder plus d'attention aux problèmes que tous les peuples connaissent, et dont la solution supprimerait les plaies sociales et la détresse économique génératrices des guerres.

En traitant de ces problèmes qui peuvent être résolus si les nations le veulent, on pourra conduire les discussions internationales dans une atmosphère de confiance envers les grandes réalisations que produira la coopération entre les nations et les peuples.

ANNEXE 3

Allocution prononcée par M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire, lors de la seconde séance du Conseil, tenue à Washington, le 14 octobre 1946

[A/C.2/30*]

[Texte original en anglais]

Monsieur le Président, Messieurs les membres du Conseil,

Au moment de commenter devant vous la situation alimentaire mondiale, je désire profiter de cette occasion pour vous faire part brièvement des travaux accomplis jusqu'ici par le Conseil et pour vous indiquer quelques-unes des plus importantes questions de politique générale que le Conseil pourrait juger bon d'examiner.

Après la première séance de notre Conseil, au mois de juin, l'organisation a progressé dans le cadre du mandat alors adopté. Elle n'a pas progressé aussi vite qu'il serait désirable, mais un certain progrès a été réalisé.

* Le présent texte constitue la version complète et définitive du document A/C.2/30, qui était une traduction provisoire.

One difficulty has been to find space. The predecessor, the Combined Food Board, had been housed by the courtesy of the Department of Agriculture of the United States. We are still relying on the courtesy of the Department. But FAO has now located space which should be reasonably satisfactory, and it is expected we shall be able to move in one or two weeks. The new space is what is known in Washington as the Grafton Annex, just north of the Mayflower Hotel.

Personnel recruitment has proceeded somewhat more slowly than desirable. It has been difficult to obtain competent and experienced people for the relatively short period of time in which the Council is expected to operate. The people whom it would be most desirable and useful to obtain are usually career employees of their respective Governments, and because of that fact, it has been difficult to make arrangements to secure their services. The staffing problem is, however, beginning to clear up.

Most of the Commodity Committees have completed their reorganization in line with the instructions in the terms of reference. Additional membership of about twenty-five countries has been added to Commodity Committees. Most of the Committees have re-organized and elected their chairmen.

The expansion of the Commodity Committees to include as many as fifteen members, and the frequent attendance of many non-members where their interests are concerned, has created some difficulties of organization and operation. The Committees are becoming too big to function effectively, and the Secretariat proposes to give early consideration to some modifications of existing procedures of Commodity Committees, so that their work can progress more rapidly.

A number of commodity recommendations have been developed by Commodity Committees and have been approved by the Central Committee acting for this Council.

However, the period between the first meeting of the Council and this meeting has not been one in which major commodities come up for annual consideration. Commodities such as meat, sugar, fats and oils are on a calendar year. Recommendations for 1947 will, however, be considered by the Commodity Committees in the near future. I shall come back to the fats and oils again a little later.

In the case of **fertilizers**, the major part of this work was done **before 30 June** and the recommendations of the Committee on Fertilizers were approved by the Combined Food Board. There are still one or two minor differences that are holding up final approval of that distribution pattern.

The Committee on Cereals has not yet been able to develop a comprehensive programme for the distribution of cereals during 1946-47. However, this Committee is meeting tomorrow, at the request of the Central Committee, to examine possibilities of making an annual allocation recommendation and, if that is not possible, at least to make an interim recommendation covering all or part of fourth quarter prospective supplies.

L'une des difficultés a été de trouver à se loger. L'organisation qui avait précédé ce Conseil, le *Combined Food Board*, avait trouvé des locaux grâce à la complaisance du Ministère de l'agriculture des Etats-Unis. Nous continuons à en profiter. Mais l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture a maintenant trouvé un emplacement qui serait à peu près satisfaisant, et nous pensons pouvoir nous y installer dans une ou deux semaines. Ce nouvel emplacement est connu à Washington sous le nom de *Grafton Annex*, et se trouve juste au nord de l'hôtel Mayflower.

Il aurait été desirable que le recrutement du personnel se fit un peu plus rapidement. Il a été difficile de s'assurer les services de gens compétents et expérimentés pour la période relativement courte pendant laquelle on pense que le Conseil doit fonctionner. Les gens qu'il serait le plus désirable et le plus utile d'employer sont en général fonctionnaires de carrière au service de leurs Gouvernements respectifs et, de ce fait, il a été difficile de s'assurer leurs services. Cependant, on commence à entrevoir la solution du problème du personnel.

La plupart des Comités des denrées ont terminé leur réorganisation aux termes du mandat. Ces Comités ont admis comme membres vingt-cinq nouveaux pays environ, et la plupart d'entre eux se sont réorganisés et ont élu leur président.

Quelques difficultés se sont présentées dans l'organisation et le fonctionnement de ces Comités, en raison de leur extension jusqu'à quinze membres, et du fait que beaucoup de pays non membres assistent souvent à ces Comités, lorsque leurs intérêts sont en jeu. Ces Comités deviennent trop grands pour fonctionner d'une façon efficace, et le Secrétariat envisage d'examiner bientôt les modifications à apporter au règlement intérieur des Comités des denrées pour faire avancer leurs travaux plus vite.

Un grand nombre de recommandations sur les denrées ont été préparées par les Comités des denrées et approuvées par le Comité central agissant au nom de notre Conseil.

Cependant, la période qui s'est écoulée entre la première séance du Conseil et la présente séance, n'est pas de celles où les denrées importantes font l'objet d'un examen annuel. Les denrées telles que la viande, le sucre, les graisses et les huiles, sont examinées par année civile. Toutefois, les Comités des denrées feront bientôt des recommandations pour 1947. Je vais revenir à la question des graisses et des huiles dans un moment.

En ce qui concerne les engrais, la plus grande partie du travail était faite avant le 30 juin, et les recommandations du Comité des engrais ont été approuvées par le *Combined Food Board*. De petits désaccords sur un ou deux points secondaires retardent encore l'approbation définitive de ce plan de distribution.

Le Comité des céréales n'a pas encore pu mettre au point un programme d'ensemble pour la distribution des céréales pendant la campagne 1946-1947. Cependant, ce Comité se réunit demain, à la demande du Comité central, pour examiner si l'on peut faire une recommandation sur la quantité à distribuer dans l'année ou, sinon, si l'on peut au moins faire une recommandation provisoire portant sur tout ou partie des ressources escomptées pour le quatrième trimestre.

The Central Committee will be meeting on Friday of this week to consider developments growing out of the meeting of the Committee on Cereals.

Cereals are, of course, by far the most important item in the international food budget, and supplies for the current year appear to be sharply below requirements, even though the world probably passed the low point in total food production in 1945-46. In that year, of course, production was affected by a number of coincident droughts in the Mediterranean area, in India, in Argentina and other important producing areas. Again in 1945-46, production was adversely affected by the actual war damage and the direct interference of the war. Last year, only the fact that there were some stocks of wheat from previous crops in the United States and Canada prevented an even more serious situation from developing than actually did develop.

World food production is still noticeably below pre-war, particularly on a *per capita* basis. There is no question in the current year of the world making much progress in achieving a more balanced diet than existed last year and very little prospect of moving far in the direction of FAO's health standards.

The following is a brief review of the situation for the major commodities:

Meat production available for consumption during the next twelve months is likely to be somewhat less than in the twelve months just ending. The trend in the United States and in Canada is downward. To the extent that feed supplies permit, the short-time result of any rehabilitation of livestock production in Europe will, of course, be a smaller supply available for consumption because of the stock being held back to increase breedings.

Although the total world meat production in the next twelve months may only be slightly less than pre-war, its distribution is greatly different. European production of meat during the next twelve months will probably be 8 million to 8.5 million tons, as compared to 12 million tons pre-war—a reduction of about 4 million tons, or about one third.

Production in Canada, Argentina and the United States will probably be about 3 million tons over pre-war; but, as I pointed out earlier, production in these countries will be less than in 1946.

One of the real difficulties in meat is the changed pattern of production. If the entire decline in **world production** were more or less uniformly spread over all countries, the deficit would not be sufficiently large to create serious management problems.

In the case of sugar, world production during the twelve months just beginning may be about 30 million tons, as compared to just over 27 million tons in the year just ending. It is one of the commodities in which the turn for the better has apparently definitely taken place. There may have to be some increase in stocks in the next twelve months in order to prevent the development of bare spots, but the quantities available for consumption should

Le Comité central se réunira cette semaine, vendredi, pour examiner les conséquences de cette séance du Comité des céréales.

Les céréales sont, naturellement, l'article de loin le plus important dans le budget alimentaire international et les ressources pour l'année courante semblent être fort au-dessous des besoins, même s'il est vrai que c'est en 1945-1946 que le monde a touché le fond pour ce qui est de la production totale d'aliments. Bien sûr, au cours de cette année-là, la production a été affectée par de nombreuses périodes de sécheresse, survenues en même temps dans le bassin méditerranéen, aux Indes, en Argentine et dans d'autres régions de grosse production. La production a aussi subi, en 1945-1946, le contre-coup des conséquences et des ravages de la guerre. L'année dernière, ce n'est que grâce aux stocks de blé qui restaient des récoltes précédentes, aux Etats-Unis et au Canada, que l'on a pu empêcher la situation de devenir encore pire qu'elle n'a été.

La production alimentaire mondiale est encore sensiblement au-dessous du niveau d'avant-guerre, en particulier si l'on considère la ration individuelle. Il est impossible qu'au cours de l'année, le monde approche sensiblement d'un régime mieux équilibré que celui de l'année dernière, et il y a peu d'espoir qu'on s'élève beaucoup vers le niveau des normes de santé posées par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture.

En bref, la situation des denrées principales est la suivante:

Il est probable que la production de viande consommable au cours des douze mois prochains, sera un peu moins forte que celle des douze mois qui viennent de se terminer. Aux Etats-Unis et au Canada, la production a tendance à baisser. Dans la mesure où le permettront les ressources en fourrage, le résultat immédiat de toute mesure de remonte du cheptel en Europe sera, nécessairement, de réduire les stocks consommables, une partie des bêtes étant réservée à la reproduction.

La production totale de viande dans le monde, au cours des douze mois qui viennent, ne sera, peut-être, que légèrement inférieure à celle d'avant-guerre, mais sa répartition géographique sera très différente. La production européenne de viande, au cours des douze mois prochains, sera probablement de 8 à 8,5 millions de tonnes, tandis qu'elle était, avant guerre, de 12 millions; elle sera donc inférieure d'environ 4 millions de tonnes, soit, à peu près, d'un tiers.

La production du Canada, de l'Argentine et des Etats-Unis sera probablement supérieure de 3 millions de tonnes à celle d'avant-guerre, mais, comme je l'ai déjà fait remarquer, la production de ces pays sera moins forte qu'en 1946.

L'une des graves difficultés pratiques en ce qui concerne la viande, c'est que la répartition de la production a changé. Si le déclin de la production mondiale dans son ensemble affectait d'une manière plus ou moins uniforme tous les pays, le déficit ne serait pas assez grand pour créer de graves problèmes d'organisation.

Pour le sucre, la production mondiale, au cours des douze mois qui viennent, sera peut-être d'environ 30 millions de tonnes, tandis qu'elle a à peine dépassé 27 millions de tonnes, pour l'année qui s'achève. C'est une des denrées pour lesquelles on semble s'être nettement engagé dans la voie du mieux. Il se peut que l'on soit obligé d'accroître les stocks au cours des douze mois prochains, de façon à empêcher l'apparition de toute zone de

amount to about 29.5 million tons as against 26.5 million in the year just ending—an increase of about 10 per cent. It must be recognized—and I am sure it is—that the world demand for sugar is still substantially in excess of even the moderate increase in supplies, so that continued international and national management, including rationing, seems to be essential. But it is a commodity in which the supply situation is definitely improved and the distribution problem, as a consequence, should be substantially easier.

In the case of fats and oils, looking ahead for a moment, world production (including butter) available for consumption during 1947 appears likely to be just under 18 million long tons as against about 17.5 million tons in 1946—an increase of 700,000 or 800,000 tons, from which must be deducted the decrease that took place this year in world stocks, amounting probably to about 200,000 tons. In an average pre-war year, world production amounted to about 21.6 million tons.

The availability of these supplies, of course, assumes that they will flow into international trade as they are produced, without major interruptions.

The world today is probably passing through the most critical period of fats and oils production and supply. The prospective improvement for 1947 will not be noticeable until well into next year, and although the decline in fats and oils production from pre-war does not appear to be extremely large—only about 15 per cent—the full impact of that decline in production is largely reflected in the international movement. During 1946, we estimate that the international movement of fats and oils will be something over 3 million long tons. Prior to the war, the annual international movement was something over 6 million tons, and it is the impact of the reduction on the international movement that creates the basic difficulty in meeting current urgent requirements for fats and oils.

In the year just ending, there were a number of very serious failures in the anticipated production of fats and oils. The only two bright spots have been the increase over estimates in the production of copra in the Philippines and palm oil in the Belgian Congo. But these increases have fallen substantially short of offsetting the deficiencies below estimates in the production of fats and oils from many other major sources of supply.

As I mentioned earlier, the basic commodity for balancing food budgets in the world today is cereals. World production of wheat—the principal world cereal—may reach almost pre-war level in 1946-47 and should be 600 or 700 million bushels more than production during the preceding year. This increase in production, however, will be very substantially offset by the decline in world stocks. During the year that ended 30 June 1946, world stocks of cereals in the four major exporting countries declined about 450 million bushels, that is 12 million tons. In addition, there was perhaps another 50 million bushel decline in stocks in importing countries.

disette, mais les quantités consommables devraient s'élever à environ 29,5 millions de tonnes, alors qu'elles n'étaient que de 26,5 millions de tonnes pour l'année qui s'achève—un accroissement d'environ 10 pour 100. Il faut reconnaître, et je suis sûr qu'on le fait, que la demande mondiale en sucre est encore beaucoup plus grande que les ressources, même un peu accrues, si bien qu'il paraît nécessaire de réglementer la répartition sur le plan international et national, et de conserver le rationnement. C'est cependant une denrée dont la situation est incontestablement meilleure; par conséquent, le problème de la distribution sera sensiblement plus facile à résoudre.

En ce qui concerne les graisses et les huiles, si l'on jette un coup d'œil vers l'avenir, la production mondiale (y compris le beurre) consommable pendant l'année 1947 semble ne pas atteindre tout à fait 18 millions de tonnes fortes, alors qu'en 1946, elle était d'environ 17,5 millions de tonnes fortes; l'accroissement est donc de 700.000 ou 800.000 tonnes, d'où il convient de déduire la diminution qu'ont subie, cette année, les stocks mondiaux et qui s'élève probablement à 200.000 tonnes. Avant la guerre, la production mondiale moyenne s'élevait à environ 21,6 millions de tonnes.

Pour que ces ressources soient disponibles, il faut, naturellement, qu'elles entrent dans le courant du commerce international, au fur et à mesure de leur production, sans interruption importante.

Le monde traverse probablement aujourd'hui la période la plus critique dans la production et la répartition des graisses et des huiles. L'amélioration escomptée pour 1947 ne se fera sentir que tard dans l'année, et, quoique la baisse de production des graisses et des huiles par rapport aux chiffres d'avant-guerre ne paraisse pas très importante—elle n'est que de 15 pour 100 environ—le mouvement international subit, dans une large mesure, le contre-coup de cette baisse. Nous calculons qu'en 1946 le mouvement international des graisses et des huiles dépassera légèrement 3 millions de tonnes fortes. Avant la guerre, le mouvement international annuel dépassait 6 millions de tonnes et c'est le contre-coup de cette réduction du mouvement international qui rend difficile d'assurer les besoins urgents en graisses et en huiles.

La production prévue en graisses et en huiles a connu de très sérieuses défaillances pendant l'année qui s'achève. Les deux seuls bons points ont été des augmentations supérieures aux prévisions dans la production du copra aux Philippines et de l'huile de palme au Congo belge. Ces augmentations sont cependant loin de compenser les diminutions dans la production des graisses et des huiles provenant d'autres sources importantes et qui n'atteignent pas les prévisions.

Comme je l'ai dit plus haut, les céréales sont les denrées de base pour l'équilibre des budgets alimentaires mondiaux. La production mondiale du blé —la principale céréale dans le monde—atteindra peut-être en 1946-1947 le niveau d'avant-guerre et dépassera probablement de 600 à 700 millions de boisseaux la production de l'année précédente. Cette augmentation de production sera cependant contrebalancée en grande partie par la diminution des stocks mondiaux. Pendant l'année qui s'est terminée le 30 juin 1946, les stocks mondiaux de céréales des quatre principaux pays exportateurs ont diminué d'environ 450 millions de boisseaux, c'est-à-dire de 12 millions de tonnes. En outre, les stocks des pays importateurs ont diminué d'environ 50 millions de boisseaux.

There has been too much tendency to look at this year's large production of wheat and to overlook the very large decline in stocks. The net increase in world wheat supply this year, as compared to last year, is probably only in the neighbourhood of 200 million bushels.

More than offsetting this net increase in world wheat supplies are the unfavourable rice prospects. Before the war the international trade in rice amounted to about 8 million tons a year. Both this year and next year present prospects are that the international trade in rice may not be more than 2 million or 2.5 million tons, a deficit as compared to the pre-war period of 5.5 million or 6 million tons.

If it were not for the rice deficit, the problems in respect of wheat and coarse grains would, of course, be very much less difficult. The failure of rice supplies to come forward from some major sources is one that does concern and should concern everyone on this Council. One of the sources from which supplies have not come forward nearly as adequately as we had reason to anticipate is, of course, Siam. The Committee on Rice is particularly concerned about the failure of the Siamese rice exports and has given a great deal of consideration to alternative proposals for increasing the movement of Siamese rice. These proposals are being given active consideration by the Secretariat. This is one area in which we need effective action and in which I hope we can find some solution in the near future.

I might add in passing that, as one of the steps to improve the organization for dealing with the problem, a Rice Sub-Committee is in the process of being established at Singapore. With a sub-committee close to the scene of the problem, it is hoped that we will be able to obtain better information and advice upon which to base future action.

Coming back to the general cereal situation again, the lack of, or shortage of, other foods—fats, proteins and the like—has increased the requirements for cereals as a balancing item. Some preliminary calculations have been made, indicating that in order to bring calorie levels in importing countries back to pre-war, about 42 million tons of cereals would be required. In contrast, the prospectively available supplies appear likely to be in the neighbourhood of 25 million to 26 million tons of cereals of all kinds, including coarse grains. Actual requirements that have been submitted to the Committee on Cereals total about 33 million tons; these requirements in many instances would not be sufficient to bring calorie consumption in claimant countries up to a pre-war level.

Last week at the Annual Outlook Conference of the United States Department of Agriculture, I said that:

"In the case of cereals, importing countries would like to obtain, and would be prepared to pay for, at least 35 million tons for food and feed. Yet the volume of export supplies that appear likely to materialize is unlikely to exceed 25 million tons. Importing countries almost universally will have to continue bread rationing, high extraction ratios and other measures designed to limit the quantity of cereals used for food consumption, and will be

On a eu trop tendance à ne considérer que l'importante production en blé de cette année, en oubliant la très grosse diminution des stocks. L'augmentation nette des ressources mondiales en blé cette année, par rapport à l'année dernière, n'est probablement que d'environ 200 millions de boisseaux.

Les perspectives défavorables dans la production du riz font plus que contrebalancer cette augmentation des ressources mondiales en blé. Avant la guerre, le commerce international du riz se montait à 8 millions de tonnes par an. Les prévisions actuelles pour cette année et l'année prochaine indiquent que le commerce international du riz ne dépassera probablement pas 2 à 2,5 millions de tonnes, représentant un déficit de 5,5 à 6 millions de tonnes sur la production d'avant-guerre.

N'était cette disette de riz, les problèmes relatifs au blé et aux autres céréales seraient évidemment beaucoup moins complexes. Le fait que certaines sources importantes de riz sont actuellement improductives préoccupe—et c'est justice—chaque membre du Conseil. Une des sources dont l'apport a été loin d'atteindre les chiffres auxquels nous pouvions nous attendre est, comme on sait, le Siam. La carence des exportations siamoises de riz inquiète particulièrement le Comité du riz, qui a étudié très attentivement différentes propositions pour augmenter le mouvement du riz siamois. Le Secrétariat les examine avec la plus grande attention. La région considérée est une de celles où nous devons prendre des mesures énergiques et pour laquelle j'espère que nous pourrions bientôt trouver quelque solution.

J'ajouterai en passant que, parmi les dispositions prises pour améliorer l'organisme chargé de s'occuper du problème, un sous-comité du riz est en voie de création à Singapour. La présence d'un sous-comité sur les lieux permettra, nous l'espérons, d'obtenir des informations et des avis meilleurs, qui serviront de base à notre action future.

Pour en revenir à la situation générale des céréales, l'absence ou le déficit d'autres produits alimentaires—graisses, protéines et autres—ont augmenté les besoins en céréales en tant que facteur d'équilibre. On a fait des calculs préliminaires, d'où il ressort que si l'on veut ramener la consommation en calories dans les pays importateurs au niveau d'avant-guerre, 42 millions de tonnes de céréales environ seront nécessaires. Par contre, les disponibilités prévues semblent devoir approcher 25 ou 26 millions de tonnes de céréales de toutes sortes, y compris les grains non décortiqués. Les demandes qui ont été soumises effectivement au Comité des céréales s'élèvent à environ 33 millions de tonnes; dans bien des cas, ces demandes ne suffiraient pas à ramener au niveau d'avant-guerre la consommation en calories dans les pays demandeurs.

Au cours de la conférence annuelle du Département de l'Agriculture des Etats-Unis sur la situation et les perspectives, qui s'est tenue la semaine dernière, j'ai déclaré ce qui suit:

"Dans le cas des céréales, les pays importateurs voudraient obtenir aux fins d'alimentation pour les hommes et le bétail, au moins 35 millions de tonnes, qu'ils seraient disposés à payer. Pourtant, le volume des approvisionnements aux fins d'exportation qui sera vraisemblablement disponible, ne semble pas devoir dépasser 25 millions de tonnes. La plupart des pays importateurs se verront forcés de continuer à rationner le pain, à exiger un taux

able to make little progress in the rehabilitation of livestock production.

"Under these conditions, it is impossible to conclude other than that cereals are in short world supply and that it will require effective international co-operation if the supplies available for food consumption are to be maximized and the minimum degree of equity achieved in their distribution."

The shortage of internal transportation in at least three major exporting countries—Argentina, Canada and the United States—will make it extremely difficult to move to seaboard all the grain which might otherwise be available for export, particularly at the times in which it would be most desirable to have it available.

As I mentioned earlier, the Committee on Cereals is meeting tomorrow in an attempt to develop a programme to maximize available supplies and for their distribution. We shall certainly need to give that Committee all the help we can, because the problem in the year ahead will be difficult. Statistically, it looks somewhat easier than last year, but, next to fats and oils, it is probably going to require more adjustments and compromises than any other commodity with which we have to deal.

I do not believe I need to take the time of the Council to mention the situation with respect to some other commodities. Dairy products appear likely to be little changed next year from this year. In the case of fish, the situation is not yet entirely clear and, of course, depends a great deal upon factors which are hard to forecast. Some runs and catches have been less than anticipated. Others apparently have been better. I am sure the Committee on Fishery Products will keep the balance under constant review and certainly will not undertake to manage the distribution of supply the moment it appears to be adequate to satisfy existing demands in any large measure.

The food supply prospects in the forthcoming year do not warrant undue optimism, and I am concerned about the prospects for effective international co-operation in their management. In meeting the problems that do lie ahead, do all the twenty-five nations represented here intend to co-operate wholeheartedly in carrying out their responsibilities as members of the Council? The effective co-operation of each member is vital if a reasonable degree of success is to be achieved, for despite the prospects for a slightly more favourable supply of food in relation to requirements, the adverse factors which this Council will have to face have grown in even greater proportion.

élevé de blutage et à maintenir en vigueur toutes autres mesures destinées à restreindre la quantité de céréales utilisées pour la consommation alimentaire. Ils ne pourront non plus guère faire de progrès en vue de reconstituer leur cheptel.

"On est nécessairement amené à conclure, dans ces conditions, qu'il y a pénurie d'approvisionnements en céréales et que, si l'on veut disposer de la plus grande quantité possible d'approvisionnements pour la consommation alimentaire et assurer un degré minimum de répartition équitable, il faudra recourir à une coopération internationale efficace."

Dans le cas de trois pays exportateurs, au moins, l'Argentine, le Canada et les Etats-Unis, il sera extrêmement difficile, en raison du manque de moyens de transports intérieurs, d'amener à quai, pour l'exportation outre-mer, toutes les céréales qui pourraient par ailleurs être disponibles à cette fin et notamment, de les y acheminer au moment où il serait le plus souhaitable d'en disposer.

Comme je l'ai mentionné ci-dessus, le Comité des céréales se réunira demain en vue d'établir un programme destiné à augmenter le plus possible les approvisionnements disponibles et à en assurer la distribution. Il est certain qu'il nous faudra aider le Comité dans toute la mesure de nos forces, car le problème que nous aurons à résoudre au cours de l'année qui vient sera difficile. D'après les statistiques, ce problème semble un peu plus facile que celui qui se posait l'année dernière, mais il exigera probablement plus de mesures de compromis et d'ajustements que celui de toute autre denrée dont nous aurons à nous occuper, les corps gras et les huiles exceptés.

Je ne crois pas nécessaire de retenir davantage l'attention du Conseil pour lui exposer la situation en ce qui concerne certaines autres denrées. Dans le domaine des produits laitiers, aucune modification importante ne semble devoir se produire l'an prochain par rapport à cette année. En ce qui concerne les poissons, la situation n'est pas encore très claire et, naturellement, elle dépend en grande partie de facteurs que nous pouvons difficilement prévoir. Certaines prises et certains bancs de poissons ont été moins riches que nous ne l'avions prévu; d'autres, par contre, semblent l'avoir été plus. Je suis convaincu que le Comité des produits de la pêche surveillera constamment l'état des approvisionnements et s'abstiendra d'en organiser la distribution dès qu'ils sembleront suffisants pour répondre en grande partie aux demandes actuelles.

Les prévisions en approvisionnements alimentaires pour l'année qui vient ne justifient pas un optimisme excessif et je m'inquiète de savoir si l'on peut compter sur une coopération internationale assez efficace pour assurer la bonne gestion de ces approvisionnements. En vue de résoudre les problèmes auxquels il leur faudra faire face, les vingt-cinq pays qui sont représentés ici se proposent-ils de coopérer sans réserve en vue de s'acquitter des obligations qui leur incombent en tant que membres du Conseil? La coopération efficace de chaque membre est vitale, si nous voulons réussir dans une mesure raisonnable; car, s'il est vrai que les prévisions nous permettent d'escompter des approvisionnements alimentaires un peu plus favorables par rapport aux besoins, il n'en est pas moins vrai que les facteurs adverses dont le Conseil devra tenir compte, se sont, en proportion, accrus d'une manière beaucoup plus considérable.

The actual shooting has been over for more than a year now. People in all countries are tired of restrictions and restraints. Sacrifices in the common interest are not popular. A vast majority of people are inherently more concerned with their own problems and opportunities than those of the other fellow, and their attitudes cannot help but be reflected in national policies and programmes. Domestic problems and policies of rehabilitation and reconversion tend to take precedence over international affairs in shaping each country's activities, and as a consequence, more and more difficulty is being encountered in obtaining concessions and in reaching the unanimous agreements fundamental to the success of the Council. Instead, there is an increasing tendency for members, to use the American expression, not to play ball and to take, or attempt to take, unilateral action.

I hope Member nations here will remember that after all they *are* the Council. It is not the Secretariat. It is not the employed staff. It is the members themselves that are the Council and, as a consequence, they are directly responsible for its success or failure.

I assume that everyone here is desirous of making the work of the Council a success. On that basis, I suggest that this meeting consider the responsibilities of members which were accepted at the organizational meeting in June, in order first to remind themselves just what they were, and second, to determine whether they need any clarification or amplification. Here they are:

“(a) The assurance of full co-operation in the purposes of the Council;

“(b) The prompt provision of full information regarding the availability and utilization of supplies and the relevant conditions governing their disposal and utilization; and

“(c) An undertaking that each member country will put itself in a position to implement all recommendations which it has accepted, seeking special national action when necessary.”

It is noted immediately that the specific obligation of each country is to implement recommendations in which it concurs. But what responsibility is there to concur? Is any country free to do as it prefers merely by failing to concur? If so, this amounts to practically an absolute veto power, regardless of the size of the majority.

I should like to see this Council reaffirm its full acceptance of the existing responsibilities of membership and at this meeting adopt a resolution covering this question of concurrence.

Il y a maintenant un peu plus d'un an que le canon s'est tu. Dans tous les pays, les populations sont lassées de subir des restrictions et des privations. Les sacrifices en vue du bien commun ne sont pas populaires. Les gens dans leur grande majorité s'intéressent par nature beaucoup plus à leurs propres problèmes et aux occasions qui s'offrent à eux, qu'ils ne s'intéressent aux affaires d'autrui, et leur attitude ne peut que se refléter dans les programmes et les politiques de chaque pays. Les problèmes intérieurs et la politique nationale de relèvement et de reconversion tendent à prendre le pas sur les affaires internationales quand il s'agit de faire prendre corps aux activités de chaque pays; en conséquence, on éprouve de plus en plus de difficultés à obtenir des concessions et à aboutir aux accords unanimes qui sont essentiels à la réalisation de la tâche du Conseil. Au contraire, les membres manifestent une tendance de plus en plus prononcée, pour employer une expression familière, à faire cavalier seul, et à s'efforcer de prendre des mesures unilatérales.

J'exprime l'espoir que les Etats membres ne perdront pas de vue qu'après tout, le “Conseil”, c'est eux. Ce n'est pas le Secrétariat. Ce n'est pas le personnel. Ce sont les Etats membres eux-mêmes qui constituent le Conseil et c'est eux qui, par conséquent, sont directement responsables de son succès ou de son échec.

Je ne crois pas me tromper en déclarant que tous les membres ici présents désirent ardemment que l'œuvre du Conseil soit couronnée de succès. Ceci étant assuré, je propose qu'au cours de la présente séance soient examinées les responsabilités de chaque membre, responsabilités qu'il a librement acceptées au cours de la séance initiale du mois de juin dernier, afin que chacun se souvienne de la nature exacte de ces responsabilités et que l'on détermine ensuite si elles ont besoin d'être précisées ou étendues. Les voici:

“(a) Assurer une pleine coopération dans les buts assignés au Conseil;

“(b) Fournir rapidement des renseignements complets sur la disponibilité et l'utilisation des approvisionnements et les conditions adéquates régissant leur distribution et leur utilisation;

“(c) S'engager à prendre les dispositions voulues pour exécuter toutes les recommandations acceptées par chaque membre et prendre des mesures d'ordre national lorsqu'elles seront nécessaires.”

Il faut noter immédiatement que chaque pays est dans l'obligation formelle de donner suite aux recommandations qu'il a approuvées. Mais quelle responsabilité cette approbation entraîne-t-elle? Un pays est-il libre d'agir à sa guise du seul fait qu'il refuse cette approbation? Si cela était vrai, cela équivaldrait pratiquement à un droit de veto absolu, quelle que soit par ailleurs l'importance de la majorité qui s'est prononcée en faveur de ces recommandations.

Je voudrais voir chaque membre du Conseil affirmer à nouveau qu'il accepte sans réserve les devoirs qui découlent de sa qualité de membre et je désire qu'au cours de la présente séance le Conseil adopte une résolution relative à cette question de l'approbation des recommandations.

Questions put to Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council, in connexion with the discussion on the world shortage of cereals and other food-stuffs

[A/C.2/42]
[Original text: English]

1. Question asked orally by the representative of Norway

In the papers before us (particularly A/76/Add. 4),¹ it is mentioned that assurance of markets is essential if producers are to plan maximum production. I am now speaking of short-term plans, not long-term plans.

Furthermore, there is a danger of potential supplies being lost, since a lack of purchasing power constitutes a real obstacle to increases in production in 1946-1947, or even to its maintenance at current levels.

Also, it is mentioned in the papers before us that in the absence of undertakings by importing countries that they will be able to finance their stated import requirements, the International Emergency Food Council cannot make provisions for such countries in recommendations dealing with the distribution of available supplies; nor, where special procurement measures may still be necessary, can it reasonably be expected that these could be continued under such conditions.

I know from my own country the importance of this question when you have to deal with very perishable goods such as fish, and what I ask is this: what is, to the mind of the Secretary-General, the time limit to be set within which the problems of ability to pay and markets will have to be settled, if the solution of those problems is to have any useful bearing upon the problems of 1947?

2. Supplementary written questions by the representative of Norway

In document A/C.2/30,² paragraphs 35, 38 and 42, you point out an increasing tendency on the part of members to unilateral action in this field, while unanimous agreement and accepted responsibility to concur are the only means by which the agreed aims now can be achieved.

(a) What are, in your opinion, the main causes for this recent tendency?

(b) What could, to your mind, be done to improve the prospects of achievement?

3. Questions submitted by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics

(a) What are the data concerning the actual distribution of export surpluses of grain (wheat, rice), fats, meat and sugar among the countries receiving these products in 1946?

(b) What proposals are there concerning the amount of the expected export of these products to the individual countries for 1947?

¹ Report of Committee II of Commission C of the Food and Agriculture Organization, FAO Conference, Second Session, document 77, C/II/1 (Rev.).

² See Annex 3.

Questions posées à M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire, relativement au débat sur la pénurie mondiale de céréales et d'autres denrées alimentaires

[A/C.2/42*]
[Texte original en anglais]

1. Question posée oralement par le représentant de la Norvège

Les documents que nous avons sous les yeux (en particulier A/76/Add.4¹) signalent qu'il est indispensable que les producteurs soient assurés de trouver un marché s'ils doivent viser une production maximum. Je parle en ce moment de plans à courte échéance et non à longue échéance.

En outre, on risque de laisser perdre des approvisionnements potentiels en denrées, parce qu'un pouvoir d'achat trop faible empêche sérieusement d'accroître la production en 1946-1947, ou même de la maintenir à son niveau actuel.

Ces documents montrent également qu'au cas où les pays importateurs ne seraient pas en mesure de garantir le financement des besoins d'importations qu'ils ont fixés, le Conseil international de la crise alimentaire ne peut prendre aucune disposition en faveur de ces pays dans ses recommandations relatives à la distribution des vivres disponibles; de même, là où des mesures spéciales d'approvisionnement pourront être encore nécessaires, on ne peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent continuer dans de telles conditions.

J'ai appris dans mon pays combien cette question est importante quand il s'agit de denrées très périssables comme le poisson. La question que je pose est la suivante: dans quel temps limite, selon le Secrétaire général, devra-t-on régler les problèmes de la capacité de paiement et des marchés, si l'on veut que la solution de ces problèmes puisse servir utilement à résoudre les problèmes de 1947?

2. Questions supplémentaires posées par écrit par le représentant de la Norvège

Dans le document A/C.2/30², vous signalez aux paragraphes 35, 38 et 42 que les membres ont de plus en plus tendance à agir, dans ce domaine, d'une façon unilatérale, tandis qu'on ne peut atteindre maintenant les buts proposés, que par un accord général et une coopération unanimement acceptée.

a) A quoi attribuer, selon vous, les causes principales de cette tendance récente?

b) Comment pourrait-on, à votre avis, augmenter les chances de réussite?

3. Question posée par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques

a) De quelles données dispose-t-on relativement à la distribution réelle des surplus exportés de grains (blé et riz), de graisses, viande et sucre parmi les pays recevant ces produits en 1946?

b) Quelles sont les propositions faites au sujet du volume des exportations de ces produits dans chaque pays, que l'on envisage pour 1947?

¹ Rapport du Comité II de la Commission C de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, Conférence de la FAO, deuxième session, document 77, C/II/1 (Rev.).

² Voir l'annexe 3.

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/42, qui était une traduction provisoire.

4. *Question submitted by the representative of the United Kingdom*

Would Mr. Fitzgerald agree that the task of the International Emergency Food Council would be eased if those countries eligible, but not yet members, joined?

5. *Questions submitted by the representative of Poland*

Are edible fats used for industrial purposes? If so:

- (a) In what countries?
- (b) In what amounts?
- (c) What recommendations has the IEFC made in this respect?
- (d) If made, have the recommendations been followed?

6. *Questions submitted by the representative of China*

(a) Can Mr. Fitzgerald give us some information as to the forecast of the production of rice and probable shortage and requirements?

(b) Has the availability of shipping influenced the equitable distribution of rice?

(c) Has consideration been given to the possibility of approximating more closely a uniform price for rice in various areas in order to draw forth more rice from the areas where existing prices are relatively low?

7. *Question submitted by the representative of Venezuela*

Kindly give me your opinion about wastage in connexion with the food situation, and, if possible, supply information about the way the problem of wastage has been tackled in different countries.

8. *Question submitted by the representative of Liberia*

Liberia could assist in this threatened shortage of oil products with at least 20,000 or 30,000 tons of palm oil and palm kernels annually for the time being, and perhaps much more later on, if one of the following methods could be adopted:

(a) That some other country in Europe or America would take the place of Germany, open a market for these products, and offer the producers a price that would encourage and secure production on a large scale in their crude state for further refining and standardizing by the purchasing country as before; or otherwise,

(b) Accept the Resolution offered by the Argentine Delegation on 5 November 1946,¹ suggesting the means for overcoming the decline in agricultural production, and have those United Nations, Members of the Organization, which are highly industrialized contribute the necessary machinery and other agricultural implements to Liberia in order that we may contribute to the world's market our quota of vegetable oil which is seemingly so much needed.

The question which I therefore desire to put to Mr. Fitzgerald through the Committee

¹ See Annex 4a.

4. *Question posée par le représentant du Royaume-Uni*

M. Fitzgerald est-il d'avis que la tâche du Conseil international de la crise alimentaire serait facilitée si les pays admissibles au Conseil mais qui ne sont pas encore membres de celui-ci, en faisaient partie?

5. *Questions posées par le représentant de la Pologne*

Les graisses comestibles sont-elles employées à des usages industriels? Si oui:

- a) Dans quels pays?
- b) En quelles quantités?
- c) Quelles recommandations l'IEFC a-t-il fait à cet égard?
- d) S'il a fait des recommandations, celles-ci ont-elles été observées?

6. *Questions posées par le représentant de la Chine*

a) M. Fitzgerald peut-il nous fournir quelques renseignements sur les prévisions que l'on peut établir en ce qui concerne la production du riz ainsi que la pénurie et les besoins probables de riz?

b) Les disponibilités de moyens de transport maritime ont-elles exercé une influence sur la distribution équitable du riz?

c) A-t-on envisagé la possibilité d'uniformiser dans toute la mesure du possible les prix du riz dans les diverses régions, afin d'obtenir de celles où les prix actuels sont relativement bas des quantités plus importantes de cette denrée?

7. *Question posée par le représentant du Venezuela*

Je vous serais obligé de me donner votre avis sur la question des pertes et du gaspillage, en ce qui concerne la situation alimentaire, et, si possible, de fournir des renseignements sur la manière dont on a abordé ce problème dans différents pays.

8. *Question posée par le représentant du Libéria*

Le Libéria pourrait aider à surmonter cette pénurie menaçante de produits oléagineux en fournissant actuellement au moins 20.000 à 30.000 tonnes par an d'huile de palme et de graines de palmier, et peut-être beaucoup plus par la suite, si l'on pouvait adopter l'une des méthodes suivantes:

a) Qu'un pays quelconque d'Europe ou d'Amérique prenne la place de l'Allemagne, assure un marché à ces produits et offre aux producteurs un prix suffisamment rémunérateur pour encourager et assurer la production massive de ces produits à l'état brut, en laissant au pays acheteur le soin de les raffiner et de les standardiser, comme par le passé, ou bien,

b) Que l'on accepte les moyens proposés par la délégation de l'Argentine, dans sa résolution du 5 novembre 1946¹, pour remédier à la diminution de la production agricole, et que l'on demande aux Membres hautement industrialisés de l'Organisation des Nations Unies, de fournir au Libéria l'équipement et les instruments aratoires qui lui permettront d'apporter au marché mondial son contingent d'huile végétale dont le besoin semble se faire si grandement sentir.

La question que je désire poser à M. Fitzgerald, par l'entremise de la Commission, est donc la sui-

¹ Voir l'annexe 4a.

is: cannot one of the two means which have been suggested, or even both, be accepted, and thereby place Liberia in a position, through one or two of the United Nations, to develop an economic resource and help reduce this oil shortage? Or, is there some other method the FAO is prepared to suggest to secure this oil product from Liberia, since a market and a fair price for the crude oil that will stimulate production, or the machinery for refining the oil on the spot is practically all that is necessary, especially since a port which will be completed about the middle of next year is now being constructed at Monrovia to facilitate the shipment of oil and other products from the country?

✓ ANNEX 3b

Tables submitted by Mr. Fitzgerald, Secretary-General of the International Emergency Food Council, in reply to question No. 3 of Annex 3a

[A/C.2/42/Add.1]
[Original text: English]

I. CEREALS

ESTIMATED INTERNATIONAL TRADE, 1946

(in thousands of long tons, grain equivalent)

[Partial list; preliminary figures; 12 Nov. 1946]

Exports (four major exporting countries)

United States of America.....	11,761.2
Canada	6,089.7
Australia	1,596.7
Argentina	4,229.7

TOTAL 23,677.3

Imports

United Kingdom.....	4,624.3
India	1,919.0
South Africa.....	780.1
New Zealand.....	78.8
Red Sea area.....	208.6
Persian Gulf.....	28.6
Ceylon	295.4
British West Indies.....	19.0
United Kingdom zones.....	687.0
France and French North Africa.....	2,125.7
Belgium and Luxembourg.....	898.9
Netherlands	655.1
Norway	387.4
Finland	71.9
Portugal	272.2
Spain	549.8
Sweden	118.4
Switzerland	417.7
Mexico	334.1
Brazil	588.3
Cuba	259.6
Philippine Republic.....	207.1
Countries receiving UNRRA aid.....	3,597.4
United States zones:	
Europe	1,010.8
Japan	1,216.7
French zone	132.6
Mauritius	24.6
SEAC/ALFSEA	415.6
Netherlands East Indies.....	8.8
Ireland	161.8
Miscellaneous	1,582.0

TOTAL 23,677.3

vante: ne peut-on accepter l'un des deux moyens qui ont été suggérés, ou même les deux, et mettre ainsi le Libéria à même, par l'intermédiaire d'un ou de deux Membres des Nations Unies, de développer une richesse économique et de contribuer ainsi à réduire la pénurie d'huile? Ou bien la FAO pourrait-elle proposer quelque autre méthode pour assurer la production de ces oléagineux du Libéria, étant donné qu'on n'aurait pratiquement besoin de rien d'autre pour activer la production que de débouchés et d'un prix équitable pour l'huile brute, ou de l'équipement nécessaire pour le raffinage de l'huile sur place, surtout du fait que l'on est en train de construire à Monrovia un port qui sera achevé vers le milieu de l'année prochaine et qui facilitera les expéditions d'huile et d'autres produits du Libéria?

ANNEXE 3b

Tableaux présentés par M. Fitzgerald, Secrétaire général du Conseil international de la crise alimentaire, en réponse à la question No 3 de l'annexe 3a

[A/C.2/42/Add.1]
[Texte original en anglais]

I. CEREALES

EVALUATION DU COMMERCE INTERNATIONAL EN 1946

(en milliers de tonnes fortes, en poids net de grain)

[Liste partielle, chiffres préliminaires,
12 novembre 1946]

Exportations (quatre principaux pays exportateurs)

Etats-Unis d'Amérique.....	11,761.2
Canada	6,089.7
Australie	1,596.7
Argentine	4,229.7

TOTAL 23,677.3

Importations

Royaume-Uni	4,624.3
Inde	1,919.0
Union Sud-Africaine.....	780.1
Nouvelle-Zélande	78.8
Pays riverains de la mer Rouge.....	208.6
Golfe persique.....	28.6
Ceylan	295.4
Antilles anglaises.....	19.0
Zones d'occupation britannique.....	687.0
France et Afrique du Nord française.....	2,125.7
Belgique et Luxembourg.....	898.9
Pays-Bas	655.1
Norvège	387.4
Finlande	71.9
Portugal	272.2
Espagne	549.8
Suède	118.4
Suisse	417.7
Mexique	334.1
Brésil	588.3
Cuba	259.6
République des Philippines.....	207.1
Pays secourus par l'UNRRA.....	3,597.4
Zones d'occupation des Etats-Unis:	
Europe	1,010.8
Japon	1,216.7
Zone d'occupation française.....	132.6
Ile Maurice	24.6
SEAC/ALFSEA	415.6
Indes orientales néerlandaises.....	8.8
Irlande	161.8
Divers	1,582.0

TOTAL 23,677.3

H. FATS AND OILS (excluding butter)		
ESTIMATED INTERNATIONAL TRADE, 1946		
(in thousands of long tons, oil equivalent)		
[Partial list; preliminary figures; 12 Nov. 1946]		
	Exports	Imports
United States of America.....	381	354
United Kingdom.....	41	818
Canada and Newfoundland.....	27	80
Union of South Africa.....		38
India.....	96	37
Australia and New Zealand.....	35	18
British West and East Africa.....	402	
Ceylon.....	92	
South Pacific (British).....	32	
Other British colonies and Middle East (including British military zones).....		21
France and French North Africa, French West Africa and South Pacific.....	163	358
Netherlands and north East Indies.....	18	102
Belgium and Belgian Congo.....	124	108
Scandinavia and Finland.....	93	115
Portugal, Spain and colonies.....	90	46
Countries receiving UNRRA aid (including the Byelorussian and Ukrainian Soviet Socialist Republics).....		165
Union of Soviet Socialist Republics.....		13
Other European countries and Iceland.....	12	41
Philippine Republic.....	320	
Cuba, other Caribbean countries and Central America.....	3	88
Brazil.....	94	
Argentina and Uruguay.....	405	
China.....	25	
Miscellaneous.....	2	
TOTAL.....	2,455	2,455

III. MEAT

ESTIMATED INTERNATIONAL TRADE, 1946

(in million pounds, carcass weight equivalent)

[Partial list; preliminary figures; 12 Nov. 1946]

Exports	
United States of America and Territories.....	1,362
Canada.....	723
Argentina.....	1,656
Other South American countries.....	586
Denmark.....	274
New Zealand.....	810
Australia.....	591
Ireland.....	37
Other countries.....	61
TOTAL.....	6,100

II. CORPS GRAS ET HUILES (à l'exclusion du beurre)

EVALUATION DU COMMERCE INTERNATIONAL EN 1946

(en milliers de tonnes fortes, en poids net d'huile)

[Liste partielle, chiffres préliminaires, 12 novembre 1946]

	Exportations	Importations
Etats-Unis d'Amérique.....	381	354
Royaume-Uni.....	41	818
Canada et Terre-Neuve.....	27	80
Union Sud-Africaine.....		38
Inde.....	96	37
Australie et Nouvelle-Zélande.....	35	18
Afrique orientale et occidentale britannique.....	402	
Ceylan.....	92	
Pacifique du Sud britannique.....	32	
Autres colonies britanniques et Moyen Orient (y compris les zones militaires).....		21
France et Afrique du Nord française, Afrique occidentale française et Pacifique du Sud français.....	163	358
Pays-Bas et Indes orientales néerlandaises.....	18	102
Belgique et Congo belge.....	124	108
Scandinavie et Finlande.....	93	115
Portugal, Espagne et colonies.....	90	46
Pays secourus par l'UNRRA (y compris les Républiques socialistes soviétiques de Biélorussie et d'Ukraine).....		165
Union des Républiques socialistes soviétiques.....		13
Autres pays d'Europe et Islande..	12	41
République des Philippines.....	320	
Cuba et autres pays des Antilles et de l'Amérique centrale.....	3	88
Brésil.....	94	
Argentine et Uruguay.....	405	
Chine.....	25	
Divers.....	2	
TOTAUX.....	2,455	2,455

III. VIANDE

EVALUATION DU COMMERCE INTERNATIONAL EN 1946

(en millions de livres anglaises, abats non compris)

[Liste partielle, chiffres préliminaires, 12 novembre 1946]

Exportations	
Etats-Unis d'Amérique et territoires dépendant des Etats-Unis.....	1,362
Canada.....	723
Argentine.....	1,656
Autres pays d'Amérique du Sud.....	586
Danemark.....	274
Nouvelle-Zélande.....	810
Australie.....	591
Irlande.....	37
Autres pays.....	61
TOTAL.....	6,100

<i>Imports</i>	
United Kingdom and Colonies, etc....	4,163
France	349
Belgium	280
Netherlands	96
Switzerland	14
Portugal	4
Spain	6
Sweden	20
Norway	12
Finland	9
Countries receiving UNRRA aid.....	776
Italy (excluding UNRRA aid).....	20
Other countries.....	351
TOTAL	6,100

IV. SUGAR

ESTIMATED INTERNATIONAL TRADE, 1946

(in thousands of short tons, raw value)

[Partial list; preliminary figures; 11 Nov. 1946]

Net Exports

Caribbean:

Cuba	4,128
Dominican Republic.....	450
Haiti	23
British West Indies.....	450
French West Indies.....	52
	5,103

Europe:

Czechoslovakia	60
Denmark	30
Turkey	(10)
	100

Africa and Indian Ocean:

Réunion	100
Belgian Congo.....	5
Mauritius	310
Mozambique	(50)
Angola	(35)
East Africa.....	10
	510

South-west Pacific:

Australia	139
Fiji	133
	272

GRAND TOTAL..... 5,985

Net Imports

North America:

United States of America.....	2,222
Canada	414
Carry forward.....	2,636
Carried forward	2,636

<i>Importations</i>	
Royaume-Uni, colonies, etc.....	4.163
France	349
Belgique	280
Pays-Bas	96
Suisse	14
Portugal	4
Espagne	6
Suède	20
Norvège	12
Finlande	9
Pays secourus par l'UNRRA.....	776
Italie (non comprise l'aide de l'UNRRA)	20
Autres pays	351
TOTAL	6.100

IV. SUCRE

EVALUATION DU COMMERCE INTERNATIONAL EN 1946

(par 1.000 tonnes courtes, base roux)

[Liste partielle, chiffres préliminaires, 11 novembre 1946]

Exportations nettes

Mer des Antilles:

Cuba	4.128
République Dominicaine.....	450
Haïti	23
Antilles britanniques.....	450
Antilles françaises.....	52
	5.103

Europe:

Tchécoslovaquie	60
Danemark	30
Turquie	(10)
	100

Afrique et océan Indien:

Ile de la Réunion.....	100
Congo belge.....	5
Ile Maurice.....	310
Mozambique	(50)
Angola	(35)
Afrique orientale.....	10
	510

Pacifique Sud-Ouest:

Australie	139
Fidji	133
	272

TOTAL GLOBAL..... 5.985

Importations nettes

Amérique du Nord:

Etats-Unis d'Amérique.....	2.222
Canada	414
A reporter	2.636
Report	2.636

Europe:	
United Kingdom.....	1,556
France	253
Norway	71
Belgium	49
Netherlands	168
UNRRA countries.....	165
Switzerland	70
Finland	43
Portugal	(75)
Spain	12
	2,462
Central and South America.....	(100) (net)
New Zealand.....	95
Africa:	
French, North and West Africa	233
Other countries of Africa.....	(59)
	292
Asia	(400) (net)
GRAND TOTAL.....	5,985

Note: Figures in parenthesis are extremely tentative.

ANNEX 4

Draft resolution submitted by the Canadian delegation on the world shortage of cereals

[A/C.2/27]
[Original text: English]

At its thirty-third plenary meeting, on 14 February 1946, the General Assembly adopted a resolution urging action, both directly by Governments and through the international organizations concerned, to alleviate the anticipated serious shortage of bread grains and rice. The General Assembly has learned with satisfaction of the extent to which the position in 1946 was improved, particularly with respect to bread grains, by the actions of individual Governments and of international organizations. The General Assembly, however, recognizes that the situation continued to be unsatisfactory with respect to most foodstuffs throughout 1946. The General Assembly has learned with concern that, quite apart from any foreign exchange difficulties on the part of importing countries, expected supplies of bread grains, rice, fats and oils, dairy products, meat and sugar appear to be substantially inadequate to meet minimum requirements for human consumption in 1947.

Therefore, the General Assembly

1. *Urges* the Governments and international agencies concerned to adopt or retain measures necessary for reducing the deficit in bread grains, rice, fats and other foodstuffs and for facilitating the equitable distribution of the available supplies;

2. *Re-emphasizes* the need for Governments and international agencies to continue and expand the

Europe:	
Royaume-Uni	1.556
France	253
Norvège	71
Belgique	49
Pays-Bas	168
Pays secourus par l'UNRRA...	165
Suisse	70
Finlande	43
Portugal	(75)
Espagne	12
	2.462
Amérique centrale et Amérique du Sud	(100) (net)
Nouvelle-Zélande	95
Afrique:	
Afrique du Nord et Afrique occidentale françaises.....	233
Autres pays d'Afrique.....	(59)
	292
Asie	(400) (net)
TOTAL GLOBAL.....	5.985

Note: Les chiffres entre parenthèses sont très approximatifs.

ANNEXE 4

Projet de résolution soumis par la délégation canadienne sur la pénurie mondiale de céréales

[A/C.2/27*]
[Texte original en anglais]

Lors de sa trente-troisième séance plénière, le 14 février 1946, l'Assemblée générale a adopté une résolution demandant instamment, et aux Gouvernements et aux organisations internationales intéressés, de prendre des mesures pour parer à la grave pénurie, alors prévue, de riz et de céréales panifiables. L'Assemblée générale a appris avec satisfaction que la situation s'est notablement améliorée en 1946, particulièrement en ce qui concerne les céréales panifiables, grâce aux mesures prises tant par les Gouvernements particuliers que par les organisations internationales. L'Assemblée générale constate cependant que la situation est demeurée peu satisfaisante en ce qui concerne la plupart des aliments pendant toute l'année 1946. Elle a appris avec inquiétude que, toutes difficultés de change rencontrées par les pays importateurs mises à part, les approvisionnements prévus en céréales panifiables, riz, graisses et huiles, produits laitiers, viande et sucre, apparaissent nettement insuffisants pour satisfaire aux besoins minima de la consommation humaine en 1947.

En conséquence, l'Assemblée générale

1. *Demande instamment* aux Gouvernements et aux organisations internationales intéressés d'adopter ou de continuer à appliquer les mesures nécessaires pour réduire le manque de céréales panifiables, riz, matières grasses et autres denrées alimentaires, et pour faciliter la répartition équitable des approvisionnements disponibles;

2. *Souligne à nouveau* la nécessité qui s'impose aux Gouvernements et aux organisations inter-

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/27, qui était une traduction provisoire.

publication of the fullest possible information concerning supplies and requirements of such foodstuffs in order that action may be guided by these facts.

✓ ANNEX 4a

Draft resolution submitted by the Argentine delegation on the world shortage of cereals

[A/C.2/28]¹

[Original text: Spanish]

Whereas the world problems of agricultural production, caused for the most part by the second world war, have not yet been fully solved;

Whereas the decline in agricultural production is a factor that can be overcome with the help of the States Members of the United Nations; and

Whereas the object for which the world crops herein referred to are to be used is to save devastated countries and unproductive and exhausted areas from hunger and famine due to inadequate food supplies;

The General Assembly of the United Nations decides:

1. That those Member States of the United Nations which are highly industrialized shall lend their assistance and shall contribute machinery, spare parts and agricultural implements, to enable the agricultural countries which have need of them to increase their local production of all kinds for the purpose of meeting the present urgent requirements.

2. That those Member States of the United Nations which are largely agricultural shall contribute to the solution of the problem of supplying foodstuffs to the exhausted and under-nourished peoples by furnishing the increased output of cereals resulting from their productive efforts.

3. That the United Nations shall supply machinery, commodities and foodstuffs to industrial and producing nations and to those in need of food, not only during the present period, when the demand is urgent and vital, but also during the period of reconstruction of world economy.

✓ ANNEX 4b

Amendments proposed by the United Kingdom delegation to the draft resolution submitted by the Canadian delegation on the world shortage of cereals²

[A/C.2/39]

[Original text: English]

1. Add at the end of the second sentence of the preamble the following words: "... with consequent saving of many thousands of lives during the critical months before this year's harvest."

¹ The present text is the final version of document A/C.2/28, which was a provisional translation.

² See Annex 4.

nationales de continuer et de développer la publication de renseignements aussi complets que possible sur les disponibilités et les besoins de ces denrées alimentaires, afin de permettre de prendre des mesures fondées sur ces données.

ANNEXE 4a

Projet de résolution soumis par la délégation de l'Argentine sur la pénurie mondiale de céréales

[A/C.2/28¹]

[Texte original en espagnol]

Considérant que les problèmes mondiaux de la production agricole, posés pour la plupart par la deuxième guerre mondiale, ne sont pas encore entièrement résolus;

Considérant que la coopération des Etats Membres des Nations Unies permettrait de remédier à la diminution de la production agricole;

Considérant que les récoltes mondiales arrachées à la terre sont destinées à sauver de la famine, ou de la disette qui naît d'un manque d'alimentation convenable, les pays dévastés et les régions improductives ou épuisées;

L'Assemblée générale des Nations Unies décide:

1. Que les Etats Membres des Nations Unies qui sont réputés pour leur industrie apporteront leur aide et leur contribution, sous forme de machines, de pièces détachées et d'instruments agricoles, afin de permettre aux pays agricoles qui ont besoin de cette mécanisation de l'utiliser en vue d'augmenter leurs diverses productions régionales pour faire face aux demandes urgentes de l'heure présente.

2. Que les Etats Membres des Nations Unies qui sont réputés pour leur agriculture contribueront à résoudre le problème du ravitaillement alimentaire des peuples épuisés et sous-alimentés en fournissant, en un effort productif, les céréales qui proviendront de leur production intensifiée.

3. Que les Nations Unies assureront aux nations industrielles et productrices et à celles qui ont besoin d'aliments, non seulement au cours de la présente période, où les besoins sont urgents et pressants, mais aussi pendant les délais nécessaires à la reconstruction de l'économie mondiale, l'aide de leurs machines, de leur production et de leurs produits alimentaires.

ANNEXE 4b

Amendements proposés par la délégation du Royaume-Uni au projet de résolution soumis par la délégation canadienne sur la pénurie mondiale de céréales²

[A/C.2/39*]

[Texte original en anglais]

1. A la fin de la deuxième phrase du préambule, ajouter les mots: "... cette amélioration a eu pour effet de sauver des milliers de vies humaines au cours des mois critiques qui ont précédé la récolte de cette même année".

¹ Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/28, qui était une traduction provisoire.

² Voir l'annexe 4.

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/39 qui était une traduction provisoire.

2. Add at the end of paragraph 1 of the resolution the following:

"Recommends, in particular,

"(a) Industrial countries to take all appropriate measures for increasing the supply of agricultural machinery, spare parts, implements and fertilizers, and their export to countries in need of them, so that all agricultural countries may be enabled to increase food production, and especially bread grains, rice, oils and fats, to the maximum extent;

"(b) Countries which are largely agricultural to take all possible steps to increase output of foodstuffs, to secure maximum recovery from producers (by increasing distribution of incentive goods and by improving administration measures), and to improve, wherever necessary, transportation facilities for cereals and other foodstuffs;

"(c) Consumer countries to carry out as far as practicable appropriate measures to regulate consumption, including the maintenance of high extraction rates, the dilution of flour, restrictions on usage of bread grains for beverages and other non-essential purposes, and restrictions on the feeding of bread grains to animals."

✓ ANNEX 4c

Amendment proposed by the Egyptian delegation to the draft resolution submitted by the Canadian delegation,¹ as amended by the proposal of the United Kingdom delegation²

[A/C.2/46]

[Original text: English]

Add at the end of paragraph 1 of the resolution a fourth sub-paragraph, as follows:

"(d) Members of the United Nations to furnish the Food and Agriculture Organization with periodic reports on the measures taken to implement the recommendations of the General Assembly in such matters as the export of machinery, spare parts and fertilizers; the increase in food production and the economy in the use of foodstuffs, and the Food and Agriculture Organization to furnish reports thereon to the Economic and Social Council."

✓ ANNEX 4d

Motion submitted by the Saudi Arabian delegation on the world shortage of cereals

[A/C.2/48]

[Original text: English]

Inasmuch as it transpired from the debate on cereals that the shortage of transportation is a serious factor in the present emergency of cereal shortage and its inequitable world distribution, and in view of the various habitual restrictions of cereal

¹ See Annex 4 (A/C.2/27).

² See Annex 4b (A/C.2/39).

2. A la fin du premier paragraphe de la résolution, ajouter le texte suivant:

"Recommande en particulier,

"a) Aux pays industriels, de prendre toutes les mesures nécessaires pour augmenter la fabrication de machines agricoles, de pièces de rechange, d'instruments aratoires et d'engrais ainsi que l'exportation de ces articles aux pays qui en ont besoin, afin de permettre à tous les pays agricoles d'accroître au maximum leur production alimentaire, notamment en céréales panifiables, riz, huiles et graisses;

"b) Aux pays essentiellement agricoles, d'adopter toutes les mesures en leur pouvoir pour pousser au maximum la production et la collecte des denrées alimentaires (en élargissant la répartition des produits permettant le développement de l'agriculture et en réorganisant la procédure administrative), et pour améliorer, toutes les fois que cela sera nécessaire, les services de transport des céréales et autres denrées alimentaires.

"c) Aux pays de consommation, d'appliquer, pour autant qu'il sera possible, les mesures appropriées en vue de réglementer la consommation, y compris le maintien de taux élevés d'extraction, l'adjonction d'autres produits à la farine, les restrictions à l'utilisation des céréales panifiables pour la fabrication des boissons et autres emplois non essentiels, et les restrictions à l'utilisation des céréales panifiables pour l'alimentation des animaux."

ANNEXE 4c

Amendement proposé par la délégation égyptienne au projet de résolution soumis par la délégation canadienne¹ et amendé par la proposition de la délégation du Royaume-Uni²

[A/C.2/46]

[Texte original en anglais]

A la fin du paragraphe 1 de la résolution, ajouter un quatrième alinéa ainsi conçu:

"d) Aux Membres des Nations Unies, de fournir à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des rapports périodiques sur les mesures prises pour donner effet aux recommandations de l'Assemblée générale relatives à des questions telles que l'exportation de machines, de pièces de rechange et d'engrais, l'accroissement de la production de denrées alimentaires, et l'économie dans l'utilisation de ces denrées, et à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, de fournir des rapports à ce sujet au Conseil économique et social."

ANNEXE 4d

Motion soumise par la délégation de l'Arabie saoudite sur la pénurie mondiale de céréales

[A/C.2/48]

[Texte original en anglais]

Considérant qu'il ressort de la discussion sur les céréales que le manque de moyens de transport constitue un facteur important de la pénurie exceptionnelle de céréales qui se produit actuellement et du caractère inéquitable de leur répartition

¹ Voir l'annexe 4.

² Voir l'annexe 4b.

consumption in different parts of the world which compulsorily call for different supplies, particularly for non-agricultural importing countries;

The Saudi Arabian delegation urges as an immediate emergency policy:

1. The conscription of all transportation available, including military transportation, under the authority of the special international agency operating;

2. The equitable international distribution amongst needy countries of the various cereals, with due regard to the peculiar local consumption and with full regard to non-agricultural importing countries.

✓ ANNEX 4e

Draft resolution submitted by the delegation of the Union of Soviet Socialist Republics on the shortage of cereals

[A/C.2/49]¹
[Original text: Russian]

The General Assembly takes note that the shortage of cereals is an acute problem, in spite of the fact that measures have been taken in a number of countries since the end of the war to increase the production of cereals and to effect economy in their use. A number of countries which were subject to enemy occupation have not yet overcome its devastating results and are obliged to import grain and other foodstuffs.

A severe shortage of grain and certain foodstuffs is experienced in many European countries, such as France, Belgium and Italy, as well as Poland and Yugoslavia, which before the war exported grain themselves. Moreover, in 1945 and 1946 some countries of Europe and Asia were affected by drought and bad harvest, which has still further aggravated the food situation in those countries. Some countries—for instance, the United Kingdom—whose food situation is comparatively more favourable than that of the countries which were under enemy occupation, have even introduced a bread rationing system. Some countries of Latin America are also regularly obliged to import grain. In a number of countries of Asia the shortage of cereals and other foodstuffs has led to undernourishment and even famine, resulting in heavy loss of human lives, as is the case in India and China.

At the same time there is to be observed in some countries a reduction in the areas of land under cultivation of cereals, which may give rise to further price increases and still further aggravate the food situation. High prices for foodstuffs are a heavy burden on urban consumers. Moreover, the majority of agricultural producers gain no advantage from high prices, as the profits from inflationary prices go to various monopolies and intermediary trading organizations.

Countries which are experiencing a severe shortage of food, especially those which have suffered from enemy occupation, also need agricultural machinery, implements and fertilizers.

¹ The present text is the final version of document A/C.2/49, which was a provisional translation.

mondiale, et étant donnée la diversité des restrictions habituellement apportées à la consommation des céréales dans les différentes parties du monde, diversité qui exige nécessairement des différences dans les approvisionnements, en particulier pour les pays importateurs non agricoles;

La délégation de l'Arabie saoudite demande l'adoption d'une politique urgente de secours, comportant:

1. La réquisition de tous les moyens de transport disponibles, notamment des moyens de transport militaires, sous l'autorité de l'organisme international spécial qui sera désigné;

2. La répartition internationale équitable des différentes céréales entre les pays qui en auraient besoin, compte dûment tenu des particularités locales de la consommation et en considérant avec toute l'attention nécessaire le cas des pays importateurs non agricoles.

ANNEXE 4e

Projet de résolution soumis par la délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques sur la pénurie de céréales

[A/C.2/49]¹
[Texte original en russe]

L'Assemblée générale note que la pénurie des céréales constitue un grave problème en dépit des mesures prises dans certains pays, depuis la fin de la guerre, afin d'augmenter la production des céréales et de pratiquer l'économie dans la consommation de ces denrées. Certains pays, qui n'ont pas encore pu réparer les dévastations causées par l'occupation ennemie, doivent importer des céréales et d'autres denrées alimentaires.

Un grand nombre de pays d'Europe, tels que la France, la Belgique et l'Italie, ainsi que la Pologne et la Yougoslavie, qui exportaient des céréales avant la guerre, souffrent d'une grave pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires. En outre, certains pays d'Europe et d'Asie ont connu en 1945 et 1946 la sécheresse et les mauvaises récoltes, ce qui a encore aggravé leur situation alimentaire. D'autres pays, le Royaume-Uni par exemple, qui se trouvent dans une situation alimentaire relativement plus privilégiée que ceux qui ont subi l'occupation ennemie, ont même instauré un système de rationnement du pain. Des pays de l'Amérique latine sont également obligés d'importer régulièrement des céréales. Dans un certain nombre de pays d'Asie, la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires a provoqué la sous-alimentation et même la famine, et a eu pour conséquence de lourdes pertes en vies humaines, comme c'est le cas dans l'Inde et en Chine.

On peut observer, en même temps, que, dans certains pays, on a réduit les surfaces ensemencées en céréales, ce qui peut causer une nouvelle hausse des prix et aggraver encore la situation alimentaire. Les prix élevés des produits alimentaires constituent une lourde charge pour les consommateurs des villes. En outre, la majorité des producteurs agricoles ne retirent aucun avantage de ces prix élevés, car les profits d'une inflation des prix vont aux divers monopoles et aux organismes commerciaux intermédiaires.

Des pays qui souffrent d'une grande pénurie de produits alimentaires, surtout ceux qui ont souffert de l'occupation ennemie, ont également besoin d'instruments agricoles, d'outillages et d'engrais.

¹ Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/49, qui était une traduction provisoire.

In order to overcome the severe shortage of food in the above-mentioned and in certain other countries,

The General Assembly calls upon the governments and peoples of the States Members of the United Nations:

1. To continue their efforts to increase the production of cereals and to continue to apply the other measures provided for in point 1 of resolution of the General Assembly of 14 February 1946. The General Assembly recommends that measures be taken to prevent a reduction of areas under cultivation of cereals;

2. To take the necessary steps towards economy in the consumption of food in countries having a surplus of grain and other foodstuffs, and also towards an increase of exports to countries suffering from a shortage of these products. The export of grain and other foodstuffs to the needy countries should not be used to procure political or other advantages for the exporting countries;

3. To take measures against unwarranted increases in the price of grain and other foodstuffs in order to protect the interests of urban consumers. As only monopolies and middlemen benefit from inflationary prices, such measures should not affect the interests of small and medium-scale peasants and farmers;

4. To devote the maximum attention, in highly industrialized countries, to the supply to needy countries of agricultural machinery, implements and fertilizers, to the increase of transport facilities for the movement of grain and foodstuffs, and to the creation in those countries at least of small factories and workshops for the manufacture of the most essential agricultural machines, implements and spare parts.

✓ ANNEX 4f

Draft resolution submitted by the Drafting Subcommittee on the shortage of cereals and other foodstuffs

[A/C.2/73]

[Original text: English]

At its thirty-third plenary meeting, on 14 February 1946, the General Assembly adopted a resolution urging action, both directly by Governments and through the international organizations concerned, to alleviate the anticipated serious shortage of bread grains and rice.

The General Assembly has learned with satisfaction of the extent to which the position in 1946 was improved, particularly in respect of bread grains, by the common effort of the United Nations, thus saving millions of lives during the critical months before the 1946 harvest.

The General Assembly recognizes, however, that the food situation is still unsatisfactory. A number of countries have not yet overcome the devastating results of the enemy occupation to which they were subjected and are obliged on this account to continue emergency imports of grains, fats and other foodstuffs. A severe shortage of these foodstuffs

Pour remédier à la grave pénurie de vivres dans les pays précités, ainsi qu'en d'autres,

L'Assemblée générale demande aux Gouvernements et aux peuples des Etats Membres des Nations Unies:

1. De poursuivre leurs efforts en vue d'accroître la production des céréales et de continuer à appliquer les autres mesures prévues au point 1 de la résolution de l'Assemblée générale du 14 février 1946. L'Assemblée générale recommande que l'on prenne les mesures nécessaires afin d'éviter de réduire les surfaces ensemencées en céréales;

2. De prendre, dans les pays qui ont un excédent de céréales et d'autres produits alimentaires, les mesures nécessaires pour économiser la consommation des vivres et pour augmenter en même temps leurs exportations vers les pays qui souffrent d'une pénurie de ces produits. L'exportation des céréales et autres produits alimentaires vers les pays nécessaires ne devra pas servir à procurer des avantages politiques ou autres aux pays exportateurs;

3. De prendre des mesures contre une hausse injustifiée du prix des céréales et des autres produits alimentaires, afin de protéger les intérêts des consommateurs des villes. Comme les monopoles et les intermédiaires profitent seuls d'une inflation des prix, ces mesures ne porteraient en rien atteinte aux intérêts des paysans et fermiers de petite et moyenne condition;

4. De veiller avant tout, dans les pays très industrialisés, à fournir des instruments agricoles, des outils et des engrais aux pays nécessiteux, à augmenter les moyens de transport pour la circulation des céréales et des produits alimentaires, et à créer dans ces pays, tout au moins de petites usines et des ateliers destinés à la fabrication des machines agricoles, de l'outillage et des pièces de rechange les plus indispensables.

ANNEXE 4f

Projet de résolution soumis par la Sous-Commission de rédaction sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires

[A/C.2/73*]

[Texte original en anglais]

Lors de sa trente-troisième séance plénière, le 14 février 1946, l'Assemblée générale a adopté une résolution demandant instamment, et aux Gouvernements et aux organisations internationales intéressés, de prendre des mesures pour parer à la grave pénurie, alors prévue, de riz et de céréales panifiables.

L'Assemblée générale a appris avec satisfaction que la situation s'est notablement améliorée en 1946, particulièrement en ce qui concerne les céréales panifiables, grâce aux efforts communs des Nations Unies; on a réussi ainsi à sauver des millions de vies au cours des mois critiques qui ont précédé la récolte en 1946.

L'Assemblée générale reconnaît cependant que la situation alimentaire reste peu satisfaisante. Un certain nombre de pays subissent encore les conséquences désastreuses de l'occupation ennemie à laquelle ils ont été soumis, et sont obligés, en conséquence, de continuer leurs importations urgentes de céréales, de corps gras et d'autres denrées ali-

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/73, qui était une traduction provisoire.

exists in many European countries, even in some of those which before the war were themselves exporters. In a number of countries of Asia the shortage of cereals and other foodstuffs has led to undernourishment and even famine, resulting in heavy loss of human lives, as in the case of India and China. There is also a widespread shortage of livestock.

The General Assembly notes, moreover, that in 1945 and 1946 some countries of Europe and Asia were affected by drought and bad harvest, resulting in still further deterioration of their food situation. Some countries which were not under enemy occupation have even introduced bread rationing for the first time, as for instance the United Kingdom. In addition, some countries of Latin America are experiencing food shortages and are obliged to import grain.

The General Assembly has learned with concern that expected supplies of bread grains, rice, fats and oils, dairy products, meat, and sugar appear to be substantially inadequate to meet minimum requirements for human consumption in 1947. Many countries, especially those which have suffered from enemy occupation and those which do not produce sufficient foodstuffs to meet their own requirements, need agricultural supplies such as machinery, implements, fertilizers, pesticides and seeds.

In addition, international payment difficulties on the part of certain importing countries, as well as transport and other difficulties threaten to prevent the utilization of such food supplies as may be available. At the same time, there is a tendency in some countries to reduce the areas under cultivation of cereals and other foodstuffs, which may cause unwarranted price increases and still further aggravate the food situation. Inflationary prices and other price factors in many cases constitute another obstacle to the production and distribution of food supplies to those in need.

Therefore, the General Assembly,

Urges the Governments and international agencies concerned to adopt or continue measures designed to overcome the deficit during 1947 in bread grains, rice, fats and oils, dairy products, meat and sugar, and to achieve the equitable allocation and prompt distribution of the available supplies free from political considerations; and, in particular,

Recommends:

1. Food-producing countries to take all practicable steps

- (a) To increase the output and collection of foodstuffs to the maximum extent;
- (b) To prevent reduction and encourage an increase of areas under grain cultivation;
- (c) To improve transportation facilities for cereals and other foodstuffs;
- (d) To increase exports to countries suffering from a shortage of foodstuffs;

mentaires. Il existe une grave pénurie de ces denrées alimentaires dans beaucoup de pays d'Europe, même parmi ceux qui, avant la guerre, exportaient ces produits. Dans un certain nombre de pays d'Asie, la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires a provoqué la sous-alimentation et même la famine, et a eu pour conséquence de lourdes pertes de vies humaines, comme c'est le cas dans l'Inde et en Chine. Une pénurie de cheptel s'est manifestée également dans de nombreuses régions.

En outre, l'Assemblée générale constate que des pays d'Europe et d'Asie ont connu en 1945 et 1946 la sécheresse et les mauvaises récoltes, ce qui a encore aggravé leur situation alimentaire. Certains pays qui n'ont pas été occupés par l'ennemi ont même établi le rationnement du pain pour la première fois, le Royaume-Uni par exemple. D'autre part, plusieurs pays de l'Amérique latine connaissent une pénurie de denrées alimentaires et sont obligés d'importer des céréales.

L'Assemblée générale a appris avec inquiétude que la production des céréales panifiables, riz, huiles et corps gras, produits laitiers, viandes et sucre, s'annonce nettement insuffisante pour faire face aux besoins minima de la consommation humaine en 1947. De nombreux pays, surtout ceux qui ont souffert de l'occupation ennemie et ceux qui ne produisent pas suffisamment de denrées alimentaires pour suffire aux besoins de leurs populations, réclament des fournitures agricoles telles que machines, outils, engrais, insecticides et semences.

De plus, la difficulté que certains pays éprouvent à se procurer des devises étrangères pour payer leurs importations, l'insuffisance des moyens de transport et d'autres difficultés menacent d'empêcher l'utilisation des produits alimentaires disponibles. En même temps, certains pays ont tendance à réduire les surfaces ensemencées en céréales et autres denrées alimentaires, ce qui peut provoquer des hausses de prix injustifiées et aggraver encore la situation alimentaire. L'inflation et certains autres facteurs agissant sur les prix, constituent souvent un nouvel obstacle à la production des denrées alimentaires et à leur distribution parmi ceux qui en ont besoin.

En conséquence, l'Assemblée générale,

Demande instamment aux Gouvernements et aux institutions internationales intéressés d'adopter ou de maintenir les mesures destinées à combler le déficit prévu pour 1947 en ce qui concerne les céréales panifiables, riz, huiles et corps gras, produits laitiers, viandes et sucre, et d'assurer la répartition équitable et la distribution rapide des denrées disponibles, sans tenir compte de considérations politiques; et, en particulier,

Recommande,

1. Que les pays producteurs de denrées alimentaires prennent toutes les mesures possibles pour:

- a) Augmenter au maximum la production et la collecte de denrées alimentaires;
- b) Empêcher la réduction et favoriser l'accroissement des superficies ensemencées en céréales;
- c) Améliorer les services de transport des céréales et d'autres denrées alimentaires;
- d) Augmenter leurs exportations vers les pays qui souffrent d'une pénurie de produits alimentaires;

- (e) To continue and strengthen international machinery with a view to utilizing exportable food supplies with due consideration for the urgency of the food requirements in the needy countries;
- (f) To take measures against any unwarranted increases in the price of grain and other foodstuffs, especially such as would be detrimental to the interests of consumers and would mainly favour speculative interests without resulting in any real advantages to the farming population.

2. Countries which are largely industrial and produce transportation equipment, agricultural implements, machinery, spare parts, and supplies for the construction of workshops for manufacturing and repairing the essential categories of such materials, or which produce fertilizers, pesticides, seeds, and animal feeding stuffs, to take all appropriate and practicable measures for expanding production, increasing export, and facilitating transportation of such supplies to countries in urgent need of them for increasing food production.

3. All countries to carry out as far as practicable appropriate and necessary measures to regulate consumption, including the maintenance of high extraction rates, the dilution of flour, restrictions on usage of bread grains for beverages and other non-essential purposes, and restrictions on the feeding of bread grains to animals.

4. Governments and international agencies concerned to continue and expand publication of the fullest possible information on supplies and requirements of foodstuffs and materials mentioned in paragraphs 1 and 2 above and on action taken to carry out the recommendations contained in this resolution, in order that future action may be guided by full knowledge of the relevant facts.

5. That attention continue to be given to the need for measures necessary to enable importing countries to overcome international payment difficulties, in order that the above recommendations may be rendered effective in improving the food situation.

ANNEX 4g

Re-draft of paragraph 2 of the draft resolution submitted by the Drafting Sub-Committee on the shortage of cereals and other foodstuffs ¹

[A/C.2/73/Add. 1]
[Original text: English]

2. Countries which are largely industrial and which produce transportation equipment, agricultural implements, machinery, spare parts, and supplies for the construction of workshops for manufacturing and repairing the essential categories of such materials, or which produce fertilizers, pesticides, seeds, and animal feeding stuffs, to take all

¹ See Annex 4f.

- e) Maintenir et renforcer un régime international destiné à répartir les produits alimentaires susceptibles d'être exportés, compte tenu de l'urgence des besoins alimentaires des pays nécessiteux;
- f) Prendre des mesures contre toute hausse injustifiée du prix des céréales et d'autres denrées alimentaires, notamment les hausses qui seraient nuisibles aux intérêts des consommateurs et favoriseraient surtout les intérêts des spéculateurs, sans aucun avantage réel pour les agriculteurs.

2. Que les pays qui sont principalement industriels et qui produisent du matériel de transport, des instruments agricoles, des machines, des pièces de rechange et des matériaux nécessaires à la construction d'ateliers destinés à la fabrication et à la réparation des catégories essentielles de ce matériel, ou qui produisent des engrais, insecticides, semences et produits pour l'alimentation du bétail, prennent toutes les mesures possibles et appropriées pour développer la production, accroître l'exportation, faciliter le transport de ces produits vers les pays qui en ont un besoin urgent pour augmenter la production alimentaire.

3. Que tous les pays appliquent, pour autant qu'il sera possible, les mesures appropriées et nécessaires en vue de réglementer la consommation, y compris le maintien de taux élevés d'extraction, l'adjonction d'autres produits à la farine, les restrictions à l'utilisation des céréales panifiables pour la fabrication de boissons et autres emplois non essentiels, et les restrictions à l'utilisation des céréales panifiables pour l'alimentation des animaux.

4. Que les Gouvernements et institutions internationales intéressés poursuivent et développent la publication d'informations aussi détaillées que possible sur les approvisionnements et les besoins de denrées alimentaires et matériels mentionnés aux paragraphes 1 et 2 ci-dessus, et sur les mesures prises en exécution des recommandations formulées dans la présente résolution, afin que les décisions prises dorénavant s'appuient sur une connaissance complète des faits pertinents.

5. Que l'on ne perde pas de vue la nécessité de prendre les mesures indispensables pour permettre aux pays importateurs de surmonter les difficultés que suscitent les paiements internationaux, afin que les recommandations exposées ci-dessus se traduisent par des résultats effectifs améliorant la situation alimentaire.

ANNEXE 4g

Nouvelle rédaction du paragraphe 2 du projet de résolution soumis par la Sous-Commission de rédaction sur la pénurie de céréales et d'autres denrées alimentaires ¹

[A/C.2/73/Add. 1*]
[Texte original en anglais]

2. Que les pays qui sont principalement industriels et qui produisent du matériel de transport, des instruments agricoles, des machines, des pièces de rechange et des matériaux nécessaires à la construction d'ateliers destinés à la fabrication et à la réparation des catégories essentielles de ce matériel ou qui produisent des engrais, insecticides,

¹ Voir l'Annexe 4f.

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/73/Add. 1, qui était une traduction provisoire.

appropriate and practicable measures for expanding production, increasing export, and facilitating transportation of such supplies to countries in urgent need of them, and for facilitating the construction in these countries of small factories and workshops for the manufacture and repair of the most essential agricultural machines, implements and spare parts, for increasing food production.

✓ ANNEX 4h

Proposal submitted by the delegation of Argentina for the establishment of an International Food and Reconstruction Commission

[A/C.2/89]¹
[Original text: Spanish]

I

With the completion of our first task there now arises the need for an executive organ to put into effect this statement of principles.

The Economic and Social Council can do so, but it requires a specialized organ adapted for direct action; an organ with clearly defined functions, active and dynamic, which, once it is set in motion, will rapidly give effect to the spirit and letter of this proposal.

For this reason I think that it is today more urgent than ever to establish a great organ, under the Economic and Social Council, for the purpose of tackling and solving—as is desired by the peoples concerned—this fundamental problem, together with the other allied problems already mentioned.

We trust that when we come to discuss an organ such as the one I am speaking of, we may find the same agreement as prevailed in the Sub-Commission and as prevails in this Committee. Let us not forget that behind us the whole world awaits our decisions.

War cannot destroy the foundations of wealth; on the contrary, it beckons us to undertake a fresh and internal development of the economic resources of the nations.

Were there any need to demonstrate this evolution and to prove its existence, it would be enough to point to the large number of the proposals submitted for considering the best method of increasing wealth and raising the standard of living.

We have summarized the studies already carried out; we have examined the proposals under consideration; we have measured the scope of the proposals and we have ourselves drawn up one which we submit for the consideration of this Committee.

This proposal may be referred to the Sub-Commission presided over by the delegate of Norway, which includes twenty other nations, or else may be referred with all the relevant data to the Economic and Social Council, so that it may prepare, in accordance with the provisions governing these questions, the organic plan which the world needs.

Our proposal is simple. We have advocated it on numerous occasions.

¹ This document which was a provisional translation, was erroneously issued under the symbol A/C.2/80. The present text is the final version.

semences et produits pour l'alimentation du bétail, prennent toutes les mesures possibles et appropriées pour développer la production, accroître l'exportation, faciliter le transport de ces produits vers les pays qui en ont un besoin urgent et pour faciliter la construction, dans ces pays, de petites usines et ateliers destinés à la fabrication et à la réparation des machines agricoles, de l'outillage et des pièces de rechange les plus indispensables, en vue d'accroître la production des vivres.

ANNEXE 4h

Proposition soumise par la délégation de l'Argentine tendant à l'établissement d'une Commission d'alimentation et de reconstruction internationale

[A/C.2/89]¹
[Texte original en espagnol]

I

Notre première tâche étant terminée, la nécessité s'impose d'un organisme exécutif qui mette en application cette déclaration de principe.

Le Conseil économique et social peut le faire, mais il a besoin d'un organisme spécialisé et direct: d'un organisme déterminé, expéditif et dynamique, qui, mis en état de fonctionner, exécutera rapidement ce projet, tant dans son esprit que dans sa lettre.

C'est pourquoi la délégation de l'Argentine croit qu'aujourd'hui il est plus urgent que jamais de créer un grand organisme relevant du Conseil économique et social, qui envisage et résolve—comme le désirent les peuples intéressés—ce problème fondamental, conjointement avec les autres problèmes connexes que nous avons déjà indiqués.

Elle espère que lors de la discussion relative à l'organisme auquel elle fait allusion, nous réaliserons le même accord que celui auquel nous sommes parvenus à la Sous-Commission et à cette Commission elle-même. N'oublions pas que, derrière nous, le monde attend nos décisions.

La guerre ne peut pas détruire les bases de la richesse; au contraire, elle nous a invités à un nouveau développement interne des forces économiques des nations.

Pour répondre à cette évolution et démontrer qu'elle existe, il suffirait d'énumérer ici le nombre de propositions présentées pour étudier les meilleurs moyens de favoriser l'abondance et le bien-être.

Nous avons résumé les études déjà faites; nous avons consulté les études en cours, nous avons mesuré la portée des projets et nous en avons élaboré un que nous soumettons à l'examen de cette Commission.

Celui-ci peut-être renvoyé à la Sous-Commission que préside le représentant de la Norvège et qui comprend vingt autres nations, ou bien il peut être renvoyé, avec toutes les données y relatives, au Conseil économique et social pour que celui-ci élabore, en conformité des dispositions touchant ces questions, le plan organique dont le monde a besoin.

Notre projet est simple. Nous l'avons déjà préconisé à plusieurs reprises.

¹ Ce document, qui était une traduction provisoire, a été distribué par erreur sous la cote A/C.2/80. Le présent texte en constitue la version définitive.

II

PROPOSAL FOR THE ESTABLISHMENT OF THE "INTERNATIONAL FOOD AND RECONSTRUCTION COMMISSION" UNDER THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

1. The "International Food and Reconstruction Commission" shall be established under the Economic and Social Council, for the purposes set out in a special preamble.

2. The Commission shall draw up an interim or emergency plan for the solution of the following problems:

- (a) Devastated areas,
- (b) Shortage of cereals,
- (c) Rehabilitation, assistance and advancement of the peoples.

3. The Commission shall draw up a permanent or long-term plan with a view to organizing and improving the steady progress of the peoples by endowing work and capital with more dignity and humanity.

4. As regards the interim or emergency plan and in connexion with the problem of the devastated areas, there shall be set up the following commissions:

- (a) The European Economic Assistance Commission,
- (b) The Asiatic Economic Assistance Commission,
- (c) The American Economic Assistance Commission.

5. As regards the same plan and in connexion with the problem created by the shortage of cereals, there shall be set up the following commissions:

- (a) European Peoples' Assistance Commission,
- (b) Asiatic Peoples' Assistance Commission.

6. As regards the problem of rehabilitation and assistance to the peoples to raise their standard of living, work and nutrition, there shall be established the following sections:

- (a) Central and Southern Europe,
- (b) Pacific (Asia and Far East),
- (c) America,
- (d) Eastern Europe and Western Asia.

7. As regards the permanent or long-term plan, the following questions are specially recommended for study by Members of the United Nations:

- (a) Agricultural policy,
Full colonization,
Renting of farms;
- (b) Universal agrarian insurance;
- (c) International agricultural credits;
- (d) Diversification of production;
- (e) Cultivation of agricultural products for world consumption.

8. As regards the problems considered in the permanent or long-term plan, the necessary general and specialized studies of production, industry, consumption, distribution and prices as components of

II

PROJET DE CRÉATION D'UNE COMMISSION D'ALIMENTATION ET DE RECONSTRUCTION INTERNATIONALE RELEVANT DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

1. Il est créé une Commission d'alimentation et de reconstruction internationale relevant du Conseil économique et social, destinée à atteindre les buts fixés dans le préambule spécial.

2. La Commission élaborera un plan transitoire ou de crise pour résoudre les problèmes ci-après:

- a) Régions dévastées,
- b) Pénurie de céréales,
- c) Reconstruction, aide et développement des peuples.

3. La Commission élaborera un plan permanent ou à long terme, destiné à organiser et à améliorer le progrès constant des peuples, en rendant le travail plus digne et le capital plus humain.

4. En ce qui concerne le plan transitoire ou de crise, relatif au problème des régions dévastées, les commissions suivantes devront être constituées:

- a) Commission économique d'aide à l'Europe,
- b) Commission économique d'aide à l'Asie,
- c) Commission économique d'aide à l'Amérique.

5. En ce qui concerne le même plan, relatif aux problèmes soulevés par la pénurie de céréales, les commissions suivantes devront être constituées:

- a) Commission d'aide aux peuples de l'Europe,
- b) Commission d'aide aux peuples de l'Asie.

6. En ce qui concerne le problème de la reconstruction et de l'aide aux peuples en vue de relever leur niveau de vie, de travail et d'alimentation, les sections suivantes devront être créées:

- a) Europe centrale et méridionale,
- b) Pacifique (Asie et Extrême-Orient),
- c) Amérique,
- d) Europe orientale et Asie occidentale.

7. En ce qui concerne le plan permanent ou à long terme, les questions suivantes devront faire l'objet d'une étude spéciale de la part des pays Membres de l'Organisation des Nations Unies:

- a) Régime de la terre,
Colonisation intégrale,
Fermages;
- b) Assurance agraire universelle,
- c) Crédits agricoles internationaux,
- d) Diversification de la production,
- e) Cultures de produits de consommation dans la production mondiale.

8. En ce qui concerne les problèmes envisagés dans le plan permanent ou à long terme, les études générales ou particulières que la production, l'industrie, la consommation, la distribution et les prix

world trade, with due reference to the work already accomplished, shall be made by the following specialized agencies:

- (a) United Nations Food and Agriculture Organization
- (b) International Emergency Food Council
- (c) International Bank for Reconstruction and Development
- (d) World Food Board
- (e) International Trade Organization

9. The Economic and Social Council shall have full control of the financing of this organ; shall be authorized to carry out the necessary consultations; shall apply for contributions and decide their amount.

PREAMBLE

Basic Principles

1. There must be no cereal surpluses so long as the greater part of mankind is undernourished.

2. The so-called problem of cereal surpluses must be solved, not by reducing production, but by increasing world consumption and raising the standard of living of the peoples.

3. Foodstuffs are produced throughout the world to be consumed at normal prices which fairly recompense the efforts of the producers, and not at unduly high prices which alter the basic principles of commercial exchange.

4. Neither the profits or countries that produce foodstuffs, nor those of countries that produce machinery, however legitimate they may be, are the real purpose of production, which is the liberation of man and not his subjection.

In addition, the full resolution of Sub-Committee 1 of the Second Committee is to be taken as a supplementary principle (in its original and full text).

III

UNITED NATIONS FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION

A technical organization under the United Nations. Specializes in agriculture. Deals with international problems relating to the production, distribution and consumption of agricultural products.

INTERNATIONAL EMERGENCY FOOD COUNCIL

Was established in May 1946. An organ established for the purpose of working out emergency plans to overcome the shortage of foodstuffs due to the war. It is responsible for co-ordinating—by means of the distribution discussed and determined by it—the present demand for cereals with only a faint possibility of surpluses.

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

International bank for reconstruction, assistance and the study of world rehabilitation.

imposent comme étapes commerciales, conformément au travail déjà accompli, devront être effectuées par les institutions spécialisées ci-après:

- a) Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture,
- b) Conseil international de la crise alimentaire,
- c) Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur,
- d) Conseil mondial pour l'alimentation,
- e) Organisation du commerce international.

9. Le Conseil économique et social réglera, d'une manière complète, le fonctionnement de cet organisme du point de vue financier et sera autorisé à procéder aux consultations nécessaires, à demander des contributions et à en fixer le montant.

PRÉAMBULE

Principes de base

1. Il ne peut exister d'excédents de céréales tant que la plus grande partie de l'humanité est sous-alimentée.

2. Il est nécessaire de résoudre le problème dit des excédents de céréales, non par la réduction de la production, mais par une augmentation de la consommation mondiale, en élevant également le niveau de vie des peuples.

3. Les aliments sont produits dans le monde pour être consommés à des prix normaux, rémunérant les efforts des producteurs, et non à des prix indûment élevés qui altèrent les principes fondamentaux des échanges commerciaux.

4. Les bénéfices réalisés par les pays producteurs d'aliments ou par ceux qui produisent des machines, pour légitimes qu'ils puissent être, ne sont pas le but de la production même, qui doit servir à libérer l'homme et non à l'asservir.

En outre, il y a lieu de prendre, comme base annexe, la résolution complète de la Sous-Commission 1 de la Deuxième Commission (en son texte original et intégral).

III

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

Organisation technique relevant de l'Organisation des Nations Unies. Spécialisée dans les questions agricoles. Traite des problèmes internationaux relatifs à la production, à la distribution et à la consommation des produits agricoles.

CONSEIL INTERNATIONAL DE LA CRISE ALIMENTAIRE

Créé en mai 1946. Organisme destiné à élaborer des plans de crise en vue de combler le déficit en denrées alimentaires résultant de la guerre. Il a pour tâche de coordonner—au moyen de la distribution qu'il discute et fixe—les demandes actuelles de céréales et les faibles possibilités d'excédents.

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LA MISE EN VALEUR

Banque internationale pour la reconstruction, l'aide et les études relatives au relèvement mondial.

WORLD FOOD BOARD

The Director-General of the FAO submitted to the Copenhagen Conference a proposal to create a new organization whose duty it would be:

- (a) To stabilize the prices of agricultural products and finance these operations;
- (b) To establish adequate reserve stocks of food cereals to meet any emergencies (loss of crops, famine, etc.);
- (c) To finance the purchase of crops under special conditions and in such a way as to assist selling countries;
- (d) To co-operate with international organizations in regard to credit and commercial policy; agricultural and industrial development; achievement of common aims.

INTERNATIONAL TRADE ORGANIZATION

Organ in process of establishment. This is in accordance with an American proposal already submitted. Its aim will be to promote the expansion of world trade as a means of preventing unemployment and improving the present standard of living of all peoples.

ANNEX 5

Communication from the Secretary-General regarding the resolution on UNRRA adopted by the General Assembly, 1 February 1946

[A/89]

[Original text: English]

In the resolution adopted at the twenty-first plenary meeting, 1 February 1946, concerning the final stages of the work of UNRRA, the General Assembly instructed "the Secretary-General to seek to make arrangements with the Director-General of UNRRA whereby the General Assembly may be furnished with full reports on the work of UNRRA and on the progress made towards economic rehabilitation in the countries being assisted by UNRRA".¹

The Committee which had been established by paragraphs 1 and 2 of the resolution authorized its Chairman, the Honorable Sol Bloom, to suggest to the UNRRA Council that the necessary arrangements be made and that the members of UNRRA assist in furnishing the required information in order that such reports might be submitted to the Secretary-General. A resolution giving effect to this suggestion was adopted by the UNRRA Council during its fourth session.

The Secretary-General has now received from the Director-General of UNRRA an extensive report prepared by the Economic Adviser of UNRRA, entitled *Economic Recovery in the Countries assisted by UNRRA*.

This report, including the letter of transmittal from the Director-General of UNRRA, is submitted

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 11.

CONSEIL MONDIAL POUR L'ALIMENTATION

Le Directeur général de la FAO a présenté à la Conférence de Copenhague une proposition tendant à la création d'un nouvel organisme qui aurait pour tâche:

- a) La stabilisation des prix des produits agricoles et la fourniture des fonds nécessaires à ces opérations;
- b) La constitution d'une réserve suffisante de céréales alimentaires en prévision d'une crise quelconque (perte de récoltes, famine, etc.);
- c) La fourniture de fonds pour faciliter les achats de récoltes à des conditions spéciales et sous forme d'aide aux pays vendeurs;
- d) La coopération avec les organisations internationales relativement aux crédits et à la politique commerciale; développement agricole et industriel; réalisation des fins communes.

ORGANISATION DU COMMERCE INTERNATIONAL

Organisme en préparation. Il s'agit d'une proposition américaine déjà connue. Cet organisme a pour tâche de favoriser l'expansion du commerce mondial comme moyen d'éviter le chômage et d'élever le niveau de vie actuel des peuples.

ANNEXE 5

Communication du Secrétaire général sur la résolution relative à l'UNRRA, adoptée par l'Assemblée générale le 1er février 1946

[A/89/Add. 1*]

[Texte original en anglais]

Dans la résolution adoptée au cours de sa vingt et unième séance plénière, le 1er février 1946, relative aux dernières phases des travaux de l'UNRRA, l'Assemblée générale a invité "le Secrétaire général à chercher à conclure avec le Directeur général de l'UNRRA des arrangements permettant de soumettre à l'Assemblée générale des rapports détaillés sur l'œuvre de l'UNRRA et sur les progrès réalisés dans la voie de la restauration économique des pays bénéficiant de l'assistance de l'UNRRA".¹

La Commission créée conformément aux paragraphes 1 et 2 de la résolution, a autorisé son Président, l'Honorable Sol Bloom, à proposer au Conseil de l'UNRRA de prendre toutes mesures nécessaires et que les membres de l'UNRRA aident à fournir les renseignements demandés, de façon à pouvoir présenter au Secrétaire général les rapports en question. Le Conseil de l'UNRRA, au cours de sa quatrième session, a adopté une résolution donnant suite à cette proposition.

Le Secrétaire général a maintenant reçu du Directeur général de l'UNRRA un rapport étendu, établi par le Conseiller économique de l'UNRRA et portant le titre *Le relèvement économique dans les pays secourus par l'UNRRA*.

Ce rapport, auquel est jointe la lettre de transmission émanant du Directeur général de

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 11.

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/89/Add.1, qui était une traduction provisoire.

herewith for the information of Members of the General Assembly.

Note: This report of the Director-General of UNRRA (*Economic Recovery in the Countries assisted by UNRRA*) was published by UNRRA at Washington, D. C., in September 1946.

ANNEX 6

Note from the Secretary-General transmitting a communication from UNRRA concerning resolution No. 100 of UNRRA Council relating to future relief needs

[A/121]

[Original text: English]

The following is an extract from a letter, dated 6 September 1946, which the Secretary-General has received from the Acting Director-General of UNRRA transmitting the texts of certain resolutions adopted by the UNRRA Council at its fifth session:

"May I draw your special attention to Resolution No. 100, which recommends to the General Assembly of the United Nations the establishment or designation of an agency or agencies to review the needs in 1947 for financing urgent imports of basic essentials of life for the various receiving countries of UNRRA and to make recommendations regarding financial assistance that might be required to meet such needs? It will be greatly appreciated if you would be good enough to lay this resolution before the forthcoming meeting of the General Assembly for consideration."

The text of this resolution appears in Appendix I.

With reference to this resolution, the Economic and Social Council on 3 October 1946 adopted at its third session a related resolution endorsing the recommendation of the UNRRA Council and recommending that the General Assembly take appropriate action as soon as possible.

The text of the resolution of the Economic and Social Council appears in Appendix II.

APPENDIX I

RESOLUTION NO. 100 RELATING TO FUTURE RELIEF NEEDS, ADOPTED BY THE UNRRA COUNCIL AT ITS FIFTH SESSION

Note: The text of this resolution has been published in *A compilation of the resolutions on policy*, fifth session of the UNRRA Council (pages 11 to 13).

APPENDIX II

RESOLUTION ENDORSING THE UNRRA COUNCIL RESOLUTION, ADOPTED ON 3 OCTOBER 1946 BY THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL AT ITS THIRD SESSION

Note: The text of this resolution has been published in *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session (page 7).

l'UNRRA, est soumis avec le présent document aux Membres de l'Assemblée générale, aux fins d'information.

Note. Ce rapport du Directeur général de l'UNRRA (*Le relèvement économique dans les pays secourus par l'UNRRA*) a été publié en anglais par l'UNRRA à Washington, en septembre 1946. Le texte français de ce rapport a été distribué par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/89.

ANNEXE 6

Note du Secrétaire général transmettant une communication de l'UNRRA au sujet de la résolution No 100 du Conseil de l'UNRRA relative aux besoins futurs de secours

[A/121*]

[Texte original en anglais]

On trouvera ci-après un extrait d'une lettre en date du 6 septembre 1946, par laquelle le Directeur général par intérim de l'UNRRA a transmis au Secrétaire général le texte de certaines résolutions que le Conseil de l'UNRRA a adoptées à sa cinquième session:

"Permettez-moi d'attirer tout particulièrement votre attention sur la résolution No 100 qui recommande à l'Assemblée générale des Nations Unies de créer ou de désigner une institution ou des institutions qui détermineraient l'étendue des besoins en 1947, afin d'assurer les fonds nécessaires au règlement des importations urgentes des principaux produits de première nécessité à procurer aux différents pays bénéficiant des secours de l'UNRRA et qui seraient également chargées de présenter des recommandations concernant l'assistance financière qui pourrait être requise pour faire face à ces besoins. Nous vous saurions gré de bien vouloir soumettre cette résolution pour examen à la prochaine réunion de l'Assemblée générale."

Le texte de la résolution figure à l'appendice I.

Le 3 octobre 1946, au cours de sa troisième session, le Conseil économique et social a adopté une résolution connexe dans laquelle il approuve fortement la recommandation du Conseil de l'UNRRA et recommande que l'Assemblée générale prenne des mesures appropriées aussitôt que possible.

Le texte de la résolution du Conseil économique et social figure à l'appendice II.

APPENDICE I

RÉSOLUTION NO 100 RELATIVE AUX BESOINS FUTURS DE SECOURS, ADOPTÉE PAR LE CONSEIL DE L'UNRRA AU COURS DE SA CINQUIÈME SESSION

Note: Le texte anglais de cette résolution a été publié par l'UNRRA dans *"A compilation of the resolutions on policy, fifth session of the UNRRA Council"* (pages 11 à 13); la traduction française a été distribuée par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/94 (annexe XI).

APPENDICE II

RÉSOLUTION APPROUVANT LA RÉSOLUTION PRISE PAR LE CONSEIL DE L'UNRRA, ADOPTÉE LE 3 OCTOBRE 1946 PAR LE CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, AU COURS DE SA TROISIÈME SESSION

Note: Le texte de cette résolution a été publié dans les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session (page 7).

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/121, qui était une traduction provisoire.

Report of the Committee on UNRRA

SUMMARY BY THE CHAIRMAN

[A/94]

[Original text: English]

The Committee, which was established by resolution of the General Assembly on 1 February 1946, has held five meetings. At the second meeting, in Atlantic City on 15 March 1946, the Honourable Sol Bloom was unanimously elected Chairman, and at the fourth meeting, in Atlantic City on 19 March 1946, after a thorough discussion of the aims and functions of the Committee, Chairman Bloom was authorized to carry on the work with which the Committee was charged, as follows:

1. To urge upon members of the United Nations which were also members of UNRRA and which had not completed their contributions to UNRRA, to do so promptly;
2. To consult members of the United Nations which had not joined UNRRA as to the possibility of their becoming members;
3. To assist in the establishment of relationships between UNRRA and the United Nations, particularly with regard to the interchange of information between the two organizations.

The Chairman accordingly undertook the activities outlined above, with the following results.

During the period of the Chairman's activities (26 April 1946 to 21 November 1946) an amount of \$15,518,139 in operating contributions was authorized by UNRRA member Governments, and an amount of \$677,266,031 was made available. The latter amount represents approximately eighteen per cent of all operating contributions made available since UNRRA's beginning. An amount of \$9,445,375 in administrative contributions was made available. Mr. La Guardia, Director-General of UNRRA, was good enough to state in a letter to Chairman Bloom, that the work of the Committee had undoubtedly been of great benefit to UNRRA in the prompt collection of contributions.

An amount of \$11,250,277 in operating contributions and \$806,624 in administrative contributions remains unpaid on 21 November 1946. The Committee, at its fifth meeting, held at the headquarters of the United Nations General Assembly at Flushing Meadow, New York, on 19 November 1946, requested the Chairman to continue his activities with regard to contributions to UNRRA with a view to assisting in the collection of this amount. The Chairman is now continuing these activities.

Although the amount remaining unpaid is a very small proportion of the amount authorized by member Governments, in order that UNRRA, the world's first operating international organization, may have a record of one hundred per cent participation by its members, the Committee is hopeful that the total amount will be paid in full. UNRRA, furthermore, is in urgent need of all

Rapport de la Commission chargée des questions de l'UNRRA

RÉSUMÉ DU PRÉSIDENT

[A/94*]

[Texte original en anglais]

La Commission créée par la résolution de l'Assemblée générale en date du 1er février 1946 a tenu cinq réunions. A la seconde réunion, tenue le 15 mars 1946 à Atlantic City, l'Honorable Sol Bloom a été élu Président à l'unanimité et à la quatrième réunion, tenue le 19 mars 1946 à Atlantic City, après une discussion approfondie des buts et des attributions de la Commission, le Président Bloom a reçu l'autorisation de poursuivre les travaux confiés à la Commission et qui sont les suivants:

1. Demander instamment aux Membres des Nations Unies qui étaient en même temps membres de l'UNRRA et qui n'avaient pas acquitté entièrement leurs cotisations à l'UNRRA, de le faire rapidement;
2. Consulter les Membres des Nations Unies qui n'étaient pas membres de l'UNRRA sur leur adhésion éventuelle à l'UNRRA;
3. Aider à créer des relations entre l'UNRRA et les Nations Unies, spécialement en ce qui concerne l'échange d'informations entre les deux organisations.

Le Président a donc entrepris les travaux définis ci-dessus et a obtenu les résultats suivants:

Pendant que le Président a été en exercice (du 26 avril 1946 au 21 novembre 1946), les Etats membres de l'UNRRA ont autorisé des contributions de 15.518.139 dollars E.-U. pour frais de fonctionnement, et le montant des ressources disponibles s'est élevé à 677.266.031 dollars E.-U. Ce dernier montant représente environ 18 pour 100 de toutes les cotisations pour frais de fonctionnement mises à la disposition de l'UNRRA depuis sa création. L'UNRRA a pu disposer aussi d'une somme de 9.445.375 dollars E.-U. comme contribution aux frais d'administration. Le Directeur général de l'UNRRA, M. La Guardia, a bien voulu déclarer dans une lettre au Président Bloom que l'action de la Commission avait sans aucun doute beaucoup aidé l'UNRRA à faire rentrer rapidement les cotisations.

Un montant de 11.250.277 dollars E.-U. au titre de contributions pour frais de fonctionnement et un montant de 806.624 dollars E.-U. au titre de contributions pour frais d'administration, restaient impayés au 21 novembre 1946. Lors de sa cinquième réunion, qui a eu lieu au siège de l'Assemblée générale des Nations Unies à Flushing Meadow, New-York, le 19 novembre 1946, la Commission a prié le Président de poursuivre son action pour aider au recouvrement de ces montants. Le Président poursuit actuellement son travail dans ce domaine.

Quoique la balance impayée ne représente qu'une infime partie des montants autorisés par les Gouvernements membres, la Commission espère que ces contributions seront versées en totalité, de façon que l'UNRRA, qui a été la première des organisations internationales à fonctionner, puisse enregistrer la participation intégrale de ses membres. De plus, l'UNRRA a un urgent besoin de tous les

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/94, qui était une traduction provisoire.

funds which have been authorized. The Committee therefore strongly urges that the delegates to the General Assembly from those countries which have not yet made their full contributions to UNRRA intercede with their Governments immediately so that prompt action may be taken.

Of the five Members of the United Nations who were not members of UNRRA at the time when the Committee was established, only Turkey subsequently became a member. The Chairman corresponded with the four remaining States about the matter.

The Chairman held consultations with representatives of UNRRA and of the United Nations with regard to the establishment of relations and the interchange of information between them. As a result of Resolution No. 88 of the UNRRA Council, a comprehensive report on economic recovery in the countries assisted by UNRRA was presented by the Director-General of UNRRA to the United Nations during its present sessions.

In the light of action taken by the Committee to facilitate the interchange of information between UNRRA and the United Nations, the Committee recommends that the General Assembly carefully consider the report which the Director-General of UNRRA has made to the United Nations and that prompt and determined action be taken to deal with the problems, raised by the report.

(Signed) SOL BLOOM
Chairman

I. INTRODUCTION

"Impressed with the imperative urgency that action to facilitate the final stages of the work of UNRRA should be taken at the earliest possible date", the General Assembly adopted a resolution on 1 February 1946, at its twenty-first plenary meeting, establishing a Committee:¹

"(a) To consult with States signatory to the UNRRA agreement which have not made or arranged to make the further contributions to UNRRA recommended in Council Resolution No. 80² of August 1945, and to urge upon them that they make such contributions with the least possible delay;

"(b) To urge upon Members of the United Nations who are not signatories to the UNRRA agreement to join that organization and thereby to make their contributions to this great humanitarian task."

The General Assembly appointed as members of the Committee the representatives of Canada, China, Dominican Republic, France, Greece, New Zealand, Norway, Poland, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom and United States of America.

II. DELEGATION OF AUTHORITY TO THE CHAIRMAN

The Committee held its first meeting in London on 14 February 1946. Mr. Wrong, of Canada, was elected temporary Chairman, and it was decided that the first regular meeting should be held in

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly* during the first part of its first session, page 11.

² The text of this resolution was published by UNRRA. See *A compilation of the resolutions on policy*, third and fourth sessions of the UNRRA Council, page 23.

fonds qui ont été autorisés. En conséquence, la Commission demande instamment aux délégués à l'Assemblée générale des pays qui n'ont pas encore versé la totalité de leur contribution, de bien vouloir s'entremettre immédiatement auprès de leurs Gouvernements respectifs pour leur faire prendre des mesures immédiates.

Des cinq Etats Membres des Nations Unies qui n'étaient pas membres de l'UNRRA au moment de la création de la Commission, seule la Turquie a donné ultérieurement son adhésion. Le Président est entré en correspondance à ce sujet avec les quatre autres Etats.

Le Président a consulté des représentants de l'UNRRA et des Nations Unies sur les relations à établir et les renseignements à échanger. Conformément à la résolution No 88 du Conseil de l'UNRRA, le Directeur général, M. La Guardia, a présenté aux Nations Unies, au cours de leur présente session, un rapport complet et détaillé sur le relèvement économique des pays secourus par l'UNRRA.

Comme suite à la décision prise par la Commission de faciliter l'échange de renseignements entre l'UNRRA et les Nations Unies, la Commission recommande à l'Assemblée générale d'examiner attentivement le rapport que lui a présenté le Directeur général de l'UNRRA et de prendre des mesures fermes et immédiates pour résoudre les problèmes que pose ce rapport.

(Signé) SOL BLOOM
Président

I. INTRODUCTION

L'Assemblée générale, "pénétrée de l'extrême urgence qu'il y a à prendre, aussitôt que possible, des mesures pour faciliter l'achèvement de l'œuvre de l'UNRRA", a adopté au cours de sa vingt et unième séance plénière, tenue le 1er février 1946, une résolution créant une Commission¹ chargée:

"a) De se mettre en rapport avec les Etats signataires de l'accord instituant l'UNRRA, qui n'ont pas versé ou pris des dispositions pour verser les contributions supplémentaires à l'UNRRA, conformément aux recommandations de la résolution du Conseil No 80² d'août 1945, et de les inviter à verser ces contributions le plus rapidement possible;

"b) D'inviter les Membres des Nations Unies qui ne sont pas signataires de l'accord instituant l'UNRRA à adhérer à cette organisation et à contribuer ainsi à cette grande œuvre humanitaire."

L'Assemblée générale a désigné comme membres de cette Commission les représentants des pays ci-après: Canada, Chine, États-Unis d'Amérique, France, Grèce, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pologne, République Dominicaine, Royaume-Uni, Union des Républiques socialistes soviétiques.

II. DÉLÉGATION DE POUVOIRS AU PRÉSIDENT

La Commission a tenu sa première séance à Londres, le 14 février 1946. M. Wrong (Canada) a été élu Président provisoire, et l'on a décidé que l'on tiendrait la première séance régulière à

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la première partie de sa première session, page 11.

² Le texte de cette résolution a été publié par l'UNRRA. Voir les *Résolutions relatives aux principes généraux*, troisième session du Conseil de l'UNRRA, page 11.

early spring by reason of the world-wide shortage of food, it was thought that efforts should be made to secure contributions from every possible source. Resolution No. 80 of the UNRRA Council, in addition to recommending a second one-per-cent contribution by the Governments of non-invaded countries, also recommends, in paragraph 3:

"That the member Governments to whom section 7 of the Financial Plan applies should make every effort to contribute appropriately to the work of the Administration."¹

Section 7 of the Financial Plan reads as follows:

"The Council recommends that member Governments other than a member Government referred to in Section 4 hereof (whose home territory has not been occupied by the enemy), which are able to contribute to the work of the Administration for relief and rehabilitation outside its own territory (in addition to its annual contribution for allocated administrative expenses), should do so."²

It was therefore determined that the cablegram from the Committee should not be limited in distribution to non-invaded countries, but could appropriately be sent to other member Governments as well. The urgency of the situation further dictated that even where Governments had authorized contributions, but had not made them available, efforts should be made to persuade such Governments to complete the necessary action promptly, so that their contributions could be put to immediate use. Accordingly, the letter of 19 April 1946 to the Director-General requested that the phrase, "member Governments who have not yet completed their contributions to UNRRA" be interpreted broadly in order that the appeal of the United Nations might reach as wide an audience as possible in the emergency.

The Director-General replied in a letter of 22 April 1946, and enclosed a list of Governments which had not completed all their contributions. In view of the fact that some further action was required in the case of nearly every member Government before UNRRA could have the full use of the funds and supplies which, particularly at this time, were so desperately needed, this list included all but three of the UNRRA member Governments. These three, which had already made fully available all contributions recommended by the UNRRA Council, were Canada; France and the United Kingdom.

On 25 April 1946, cablegrams were dispatched to all other UNRRA member Governments. At the same time their representatives in Washington were informed of this action.

Replies to these cablegrams and letters were received from thirty-five Governments—Australia, Belgium, Bolivia, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Czechoslovakia, Denmark, Dominican Republic, Ecuador, Egypt, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, India, Iraq, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Norway, Panama, Paraguay, Peru, Philippine Republic, Poland, Turkey, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, Uruguay, Venezuela and Yugoslavia. Further correspondence followed, with regard to their contributions, with twenty-one of these Governments.

¹ See *A compilation of the resolutions on policy*, first and second sessions of the UNRRA Council, page 30.

² *Ibid.*, third and fourth sessions of the UNRRA Council, page 24.

printemps, du fait de la pénurie mondiale de denrées alimentaires, on a jugé qu'il fallait s'efforcer d'obtenir des contributions de toutes les sources possibles. La Résolution No 80 du Conseil de l'UNRRA recommande une contribution supplémentaire de 1 pour 100 de la part des Gouvernements des pays non envahis; elle recommande aussi au paragraphe 3:

"Que les Gouvernements membres que concerne la section 7 du Plan financier fassent tous les efforts possibles en vue de contribuer d'une manière appropriée à l'œuvre de l'Administration¹."

La section 7 du Plan financier est ainsi rédigée:

"Le Conseil recommande que les Gouvernements membres autres que ceux visés à la Section 4 du présent plan (dont le territoire métropolitain n'a pas été occupé par l'ennemi) qui sont en mesure de contribuer à l'entreprise de secours et de restauration de l'Administration hors de leur propre territoire (en sus de leur contribution annuelle aux dépenses administratives prévues) le fassent²."

On a, par conséquent, décidé que l'envoi des télégrammes de la Commission ne se limiterait pas aux pays non envahis, mais qu'il faudrait en envoyer aussi à d'autres Etats membres. Vu l'urgence de la situation, on a décidé en outre que, même dans le cas où les Gouvernements ont autorisé les contributions, mais ne les ont pas encore versées, on s'efforcerait de persuader ces Gouvernements de prendre sans tarder les mesures nécessaires pour que l'UNRRA puisse rapidement disposer de leur contribution. En conséquence, la lettre du 19 avril 1946 au Directeur général demandait que la phrase "Etats membres qui n'ont pas encore acquitté intégralement leur contribution à l'UNRRA" fût interprétée au sens large, de façon qu'en cette heure critique l'appel des Nations Unies pût atteindre un public aussi vaste que possible.

Le Directeur général a répondu par une lettre du 22 avril 1946, à laquelle il joignait une liste des Etats qui n'avaient pas encore acquitté intégralement leur contribution. Comme de nouvelles mesures s'imposaient, dans le cas de presque tous les Etats membres, avant que l'UNRRA ne pût disposer entièrement des fonds et des approvisionnements dont, à cette époque surtout, elle avait si grand besoin, cette liste comprenait tous les Etats membres de l'UNRRA, sauf trois. Ces trois étaient le Canada, la France et le Royaume-Uni, qui avaient déjà intégralement acquitté toutes les contributions demandées par le Conseil de l'UNRRA.

Le 25 avril 1946, on a adressé des télégrammes à tous les autres Gouvernements membres de l'UNRRA. On informait en même temps de cette mesure leurs représentants à Washington.

Trente-cinq Etats ont répondu à ces télégrammes et à ces lettres: Australie, Belgique, Bolivie, Chili, Chine, Colombie, Costa-Rica, Danemark, Egypte, Equateur, Guatemala, Haïti, Honduras, Inde, Irak, Luxembourg, Mexique, Nicaragua, Norvège, Nouvelle-Zélande, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Pologne, République Dominicaine, République des Philippines, Salvador, Tchécoslovaquie, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Union Sud-Africaine, Uruguay, Venezuela et Yougoslavie. Une nouvelle correspondance s'est engagée avec vingt et un de ces Gouvernements au sujet de leur contribution.

¹ Voir *A compilation of the resolutions on policy*, first and second sessions of the UNRRA Council, page 30.

² *Ibid.*, third and fourth sessions of the UNRRA Council, page 24.

The Secretary-General had, on 8 March 1946, transmitted the text of the resolution of 1 February 1946 to the UNRRA member Governments, and replies were received by him from Australia, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Dominican Republic, Egypt, El Salvador, Guatemala, India, Mexico, Netherlands, New Zealand, Paraguay, Philippine Republic, Union of South Africa, Uruguay and Venezuela.

A report of contributions received by UNRRA between 25 April 1946, the date of dispatch of the original cablegrams, and 21 November 1946 is attached, in tables prepared by UNRRA (Appendices I, II and III).¹ It will be noted that these contributions are divided into two groups, those to be used for operational and those for administrative expenses. The contributions are further divided into those authorized during this period and those actually made available.

The disappointing fact, first of all, is that nineteen member Governments still have not made a second one-per-cent contribution. Various reasons have been given for this—principally, the limited resources of the individual countries. At the UNRRA Council meeting in London in August 1945, the delegates of a number of the smaller countries expressed inability to accept further obligations on behalf of their Governments.

Countries which have made a second contribution under Resolution No. 80 are Australia, Brazil, Canada, Dominican Republic, Guatemala, Honduras, Iceland, India, New Zealand, Peru, United Kingdom, United States of America and Uruguay.

Since a number of countries had not completed their first contributions, and especially since the countries which did make second contributions included those having the largest national incomes, the total amount contributed during this period was considerable.

The tables indicate that operating contributions authorized during the period amount to \$15,518,139, and operating contributions made available, to \$677,226,031, including estimated amounts of \$5,209,411, \$2,117,765, and \$1,140,000 as contributions from Denmark, Norway and Belgium, respectively. An amount of \$3,056,000 was allocated as a supplement for administrative expenses for 1946. During the period \$9,445,375 was paid in administrative contributions.

The new authorizations of operating contributions (amounting to \$15,518,139) were made by the governments of seven non-invaded countries (Chile, Guatemala, Honduras, India, Mexico, Peru and Turkey) and two invaded countries (Belgium and Norway). The two largest operating contributions authorized during the period were \$5,490,518 authorized by India and \$4,429,679 authorized by Turkey.

¹ See pages 44 and 45.

Le 8 mars 1946, le Secrétaire général a transmis aux Etats membres de l'UNRRA le texte de la Résolution du 1er février 1946, et il a reçu les réponses de l'Australie, de l'Egypte, du Guatemala, de l'Inde, du Mexique, de la Nouvelle-Zélande, du Paraguay, des Pays-Bas, de la République Dominicaine, de la République des Philippines, de la République socialiste soviétique de Biélorussie, du Salvador, de l'Union Sud-Africaine, de l'Uruguay et du Venezuela.

On trouvera ci-joint, sous forme de tableaux dressés par l'UNRRA (appendices I, II, III), un relevé des contributions reçues par l'UNRRA entre le 25 avril 1946, date de l'envoi des premiers télégrammes, et le 21 novembre 1946.¹ L'on notera que ces contributions se divisent en deux catégories, celles qui doivent servir au fonctionnement proprement dit, et celles qui doivent servir aux dépenses administratives. Les contributions sont en outre réparties en contributions autorisées pendant cette période et en contributions actuellement disponibles.

Tout d'abord une déception: il y a encore dix-neuf Etats membres de l'UNRRA qui n'ont pas versé la contribution supplémentaire de 1 pour 100. Ils ont invoqué diverses raisons, principalement leurs ressources limitées. A la réunion du Conseil de l'UNRRA, tenue à Londres en août 1945, les délégués d'un certain nombre de petits pays ont déclaré qu'ils n'étaient pas en mesure d'assumer de nouvelles obligations au nom de leur Gouvernement.

Les pays qui, conformément à la résolution N° 80, ont versé une contribution supplémentaire sont: l'Australie, le Brésil, le Canada, les Etats-Unis d'Amérique, le Guatemala, le Honduras, l'Inde, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, la République Dominicaine, le Royaume-Uni et l'Uruguay.

Le montant total des contributions pendant cette période a été considérable, du fait que nombre de pays n'avaient pas versé intégralement leur première contribution, et surtout parce que les pays qui ont versé la contribution supplémentaire comprennent ceux qui ont le revenu national le plus important.

Les tableaux indiquent que les contributions pour frais de fonctionnement autorisées pendant cette période s'élèvent à 15.518.139 dollars E.-U. et que les contributions pour frais de fonctionnement réellement disponibles s'élèvent à 677.226.031 dollars E.-U., y compris des sommes estimées à 5.209.411 dollars E.-U., 2.117.765 dollars E.-U. et 1.140.000 dollars E.-U., contributions respectives du Danemark, de la Norvège et de la Belgique. Une somme de 3.056.000 dollars E.-U. a été affectée à titre de supplément aux frais d'administration de 1946. Pendant cette période, 9.445.375 dollars E.-U. ont été versés à titre de contribution pour frais d'administration.

Les nouvelles autorisations de contribution pour les frais de fonctionnement (pour un montant de 15.518.139 dollars E.-U.) viennent des Gouvernements de sept pays non envahis (Chili, Guatemala, Honduras, Inde, Mexique, Pérou et Turquie) et de deux pays envahis (Belgique et Norvège). Les deux plus importantes contributions pour frais de fonctionnement qui aient été autorisées pendant cette période ont été les 5.490.518 dollars E.-U. autorisés par l'Inde et les 4.429.679 dollars E.-U. autorisés par la Turquie.

¹ Voir pages 44 et 45.

The amount of \$677,226,031 in operating contributions made available during this period represents roughly eighteen per cent of all operating contributions made available since UNRRA's beginning. Of this amount, \$668,382,910 was made available on contributions previously authorized. The greater part of this sum, \$597,300,000, was contributed by the United States. The remaining \$79,926,031 came from sixteen non-invaded and three invaded countries. Australia made available \$38,157,000; Brazil \$9,805,000 and New Zealand, \$8,427,400. Other countries making contributions available during this period were Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, Egypt, Guatemala, Honduras, Iran, Mexico, Paraguay, Turkey, Venezuela, Belgium, Denmark and Norway.

It will be noted that the three last named were themselves invaded countries. Belgium authorized and made available an estimated \$1,140,000; Denmark made available an estimated \$5,209,411, and Norway an estimated \$2,117,765, which latter amount also was authorized during this period. The chairman was notified by letter of a previous contribution by Poland, which, though an occupied country, and one of those suffering the greatest devastation by the enemy, has contributed in kind 100,000 tons of coal for the use of UNRRA recipient countries. Information has been received also of a contribution by Czechoslovakia of commodities valued at an estimated \$210,000. Among invaded countries which have made local currency available to UNRRA, France and the Netherlands contributed substantial amounts.

Administrative contributions amounting to \$9,445,375 were made available during the period under review by Australia, Belgium, Brazil, Byelorussian Soviet Socialist Republic, Canada, China, Czechoslovakia, Denmark, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Ethiopia, Greece, Guatemala, Honduras, Iceland, India, Iran, Liberia, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Zealand, Nicaragua, Norway, Peru, Philippine Republic, Poland, Union of South Africa, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Uruguay, Venezuela and Yugoslavia.

The Committee would like to commend the countries mentioned here and the other countries which have previously contributed to UNRRA for the efforts and sacrifices that they have made in order to help relieve the misery left by the war; for these contributions do represent effort and sacrifice on the part of those who have made them. Many of these countries have themselves suffered greatly, some of them as a result of the war; others because of misfortunes within their own borders. But all have risen above any exclusive concern with their own problems to join in the united effort to bring help to those who needed it most. And in doing so they have prevented the chaos which would inevitably have overwhelmed large sections

La somme de 677.226.031 dollars E.-U., représentant les contributions pour frais de fonctionnement qui ont été disponibles pendant cette période constitue à peu près 18 pour 100 de toutes les contributions pour frais de fonctionnement mises à la disposition de l'UNRRA depuis que celle-ci a commencé à fonctionner. Sur cette somme, 668.382.910 dollars E.-U. ont été versés au titre de contributions déjà autorisées auparavant. La plus grande partie de cette somme, soit 597.300.000 dollars E.-U., a été versée par les Etats-Unis. Le solde, soit 79.926.031 dollars E.-U. vient de seize pays non envahis et de trois pays envahis. L'Australie a versé 38.157.000 dollars E.-U.; le Brésil, 9.805.000 dollars E.-U. et la Nouvelle-Zélande 8.427.400 dollars E.-U. Les autres pays qui ont versé leur contribution pendant cette période ont été: la Bolivie, le Chili, la Colombie, Cuba, l'Egypte, l'Equateur, le Guatemala, le Honduras, l'Iran, le Mexique, le Paraguay, la Turquie, le Venezuela, la Belgique, le Danemark et la Norvège.

L'on notera que les trois derniers pays nommés se trouvent être des pays envahis. La Belgique a autorisé et versé environ 1.140.000 dollars E.-U., le Danemark, environ 5.209.411 dollars E.-U. et la Norvège, environ 2.117.765 dollars E.-U., cette dernière somme ayant également été autorisée pendant cette période. Le Président a été avisé par lettre d'une contribution antérieure de la Pologne, qui, quoique pays occupé et l'un de ceux qui ont subi les plus grands ravages du fait de l'ennemi, a versé une contribution en nature de 100.000 tonnes de charbon au bénéfice des pays secourus par l'UNRRA. Il a été également informé d'une contribution en nature de la Tchécoslovaquie, qui a fourni pour environ 210.000 dollars E.-U. de marchandises. Parmi les pays envahis qui ont mis leur monnaie nationale à la disposition de l'UNRRA, la France et les Pays-Bas ont versé des sommes importantes.

Des contributions pour frais d'administration se montant à 9.445.375 dollars E.-U. ont été versées, pendant la période sous examen, par l'Ethiopie, l'Australie, la Belgique, le Brésil, le Canada, la Chine, le Danemark, les Etats-Unis d'Amérique, l'Equateur, la Grèce, le Guatemala, le Honduras, l'Inde, l'Iran, l'Islande, le Libéria, le Luxembourg, le Mexique, le Nicaragua, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Pays-Bas, le Pérou, la Pologne, la République Dominicaine, la République des Philippines, la République socialiste soviétique de Biélorussie, la République socialiste soviétique d'Ukraine, le Royaume-Uni, le Salvador, la Tchécoslovaquie, l'Union Sud-Africaine, l'Union des Républiques socialistes soviétiques, l'Uruguay, le Venezuela et la Yougoslavie.

La Commission tient à féliciter les pays cités dans le présent rapport ainsi que les autres pays qui avaient auparavant contribué à l'œuvre de l'UNRRA pour les efforts qu'ils ont accomplis et les sacrifices qu'ils ont consentis pour aider à secourir les souffrances léguées par la guerre; ces contributions représentent, en effet, un effort et un sacrifice de la part de ceux qui les ont versées. Beaucoup de ces pays ont eux-mêmes beaucoup souffert, les uns à cause de la guerre, d'autres en raison de malheurs survenus à l'intérieur de leurs frontières. Mais tous ces pays ont pu voir au delà du souci de leurs problèmes immédiats pour se joindre à l'effort commun et porter secours à ceux qui en avaient le plus besoin. Ils ont ainsi empêché le chaos qui

of the world's populations except for the work which UNRRA was enabled to do. It has been estimated that the lives of millions of persons have been saved by UNRRA. This is a benefit of incalculable magnitude to all mankind. We must be profoundly grateful to the countries which have made it possible.

The Committee fully realizes that during the period covered by this report, UNRRA itself was bending every effort to induce its member Governments to make their contributions, and that the Governments, too, were well aware of the problem. Nevertheless, it is believed that the action of the Committee, supported, as it was, by the prestige and authority of the United Nations, has facilitated the making of these contributions by impressing upon the Governments the need for immediate action. The Committee is therefore of the opinion that the results in this instance have once again proved the efficacy of action taken by and on behalf of the United Nations and the value of a united effort in a cause of common concern.

It is to be noted that amounts of \$11,250,277 in operating contributions and \$806,624 in administrative contributions are still to be made available, and that, as mentioned above, nineteen member Governments still have not made a second one-per-cent contribution. The need still exists. The work of relief and rehabilitation will continue in one form or another for many months. A critical consideration in the bringing of relief will remain the contribution of funds. The Committee therefore strongly urges that the delegates to the General Assembly from those countries which have not yet made their full contributions to UNRRA intercede with their Governments immediately so that prompt action may be taken.

C. Relationship between the United Nations and UNRRA

During the fourth session of the UNRRA Council at Atlantic City, informal discussions were held with officials of UNRRA regarding the relationship between the United Nations and UNRRA and the form and content of a resolution to be adopted by the UNRRA Council regarding the interchange of information with the United Nations. Resolution No. 88 of the UNRRA Council was adopted during the fourth session¹ and provides in paragraph 2:

"That the Director-General is authorized and requested to furnish to the United Nations reports on the work of the Administration and the progress made towards economic rehabilitation in the countries assisted by the Administration."

As directed by the Committee in the resolution adopted on 19 March 1946, the Chairman has requested the Director-General of UNRRA and the Secretary-General of the United Nations to consult with the Committee through its Chairman on the progress of these reports and on the establishment of the closest possible relations between

¹ See *A compilation of the resolutions on policy*, third and fourth sessions of the UNRRA Council, page 30.

aurait inévitablement englouti une grande partie de la population du monde sans l'œuvre que l'UNRRA a pu accomplir. On estime que l'UNRRA a sauvé des millions de vies. C'est là pour l'humanité un bienfait inestimable. Nous devons être profondément reconnaissants aux pays qui ont rendu cette œuvre possible.

La Commission sait parfaitement que, pendant la période à laquelle s'applique ce rapport, l'UNRRA, de son côté, faisait un effort maximum pour inciter les Etats membres à verser leur contribution et que les Gouvernements de ces Etats étaient, eux aussi, pleinement conscients des difficultés. Néanmoins, on estime que l'action de la Commission, soutenue comme elle l'a été par le prestige et l'autorité des Nations Unies, a facilité le versement de ces contributions en convainquant les Gouvernements de la nécessité d'une action immédiate. C'est pourquoi la Commission estime que les résultats obtenus dans ce cas ont prouvé une fois de plus l'efficacité des mesures prises par les Nations Unies et en leur nom, et la valeur d'un effort commun pour une cause d'intérêt général.

Il faut remarquer que 11.250.277 dollars E.-U. au titre de contributions pour frais de fonctionnement et 806.624 dollars E.-U. au titre de contributions pour frais d'administration sont encore dus et que, comme nous l'avons mentionné précédemment, dix-neuf Gouvernements membres n'ont pas encore versé leur contribution supplémentaire de 1 pour 100. Le besoin subsiste. Sous une forme ou sous une autre, l'œuvre de secours et de reconstruction se poursuivra encore pendant bien des mois. La contribution de fonds jouera toujours un rôle capital dans la distribution des secours. C'est pourquoi la Commission demande instamment aux délégués des pays qui n'ont pas encore acquitté intégralement leur contribution à l'UNRRA d'intervenir immédiatement auprès de leur Gouvernement pour qu'on agisse vite.

C. Relations entre les Nations Unies et l'UNRRA

Au cours de la quatrième session du Conseil de l'UNRRA, à Atlantic City, des conversations officielles ont eu lieu avec des fonctionnaires de l'UNRRA au sujet des relations entre les Nations Unies et l'UNRRA et au sujet de la forme et de la teneur d'une résolution à adopter par le Conseil de l'UNRRA concernant l'échange de renseignements avec les Nations Unies. La résolution No 88 du Conseil de l'UNRRA a été adoptée au cours de la quatrième session¹; elle dispose, au paragraphe 2:

"Que le Directeur général reçoive l'autorisation et soit requis de fournir aux Nations Unies des rapports sur l'œuvre de l'Administration et les progrès du redressement économique des pays assistés par l'Administration."

Comme la Commission l'en avait chargé par sa résolution du 19 mars 1946, le Président a prié le Directeur général de l'UNRRA et le Secrétaire général des Nations Unies de s'entendre avec la Commission, en la personne de son Président, sur le degré d'avancement de ces rapports et sur l'établissement de relations aussi étroites que pos-

¹ Le texte anglais de cette résolution a été publié par l'UNRRA dans *A compilation of the resolutions on policy*, third and fourth sessions of the UNRRA Council, page 30; la traduction française a été distribuée par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/94 (annexe VII).

UNRRA and the United Nations. Informal consultations have been held by the Chairman with various officials of UNRRA and of the Secretariat of the United Nations concerning these matters. Copies of the reports on the work of UNRRA and of the report on economic rehabilitation in the countries being assisted by UNRRA have been delivered to the Secretary-General of the United Nations and to members of the Committee.

IV. NEED FOR CONTINUATION OF CERTAIN OF UNRRA'S FUNCTIONS

During August 1946 the fifth session of the UNRRA Council was attended by members of the Committee; the Honourable Joseph F. Ryter, a member of the Congress of the United States, attended as the personal representative of the Chairman. During this session, the UNRRA Council determined that no further contributions in addition to those contemplated under Resolution No. 80 would be made available to UNRRA. The Council has, however, recognized the need for the continuation of certain important functions now performed by UNRRA relating to health, welfare and displaced persons, and has recommended the transfer of these functions at opportune times to other appropriate bodies (UNRRA Resolutions Nos. 94, 95, and 99).¹ The continued support of these activities on an international basis will be required. The Council was not able to express any certain judgment concerning the future need for the types of general assistance now provided through the supply operations of UNRRA, but considered the thorough examination of this matter to be of sufficient importance and urgency to warrant action by the General Assembly of the United Nations during the present session (UNRRA Resolution No. 100).²

On 2 September 1946, the Director-General of UNRRA submitted to the United Nations a report on economic recovery in the countries assisted by UNRRA,³ which had been provided for in Resolution No. 88 of the UNRRA Council. In the light of action taken by the Committee to facilitate the interchange of information between UNRRA and the United Nations, the Committee recommends that the General Assembly carefully consider the report of the Director-General of UNRRA to the United Nations and that prompt and determined action be taken to deal with the problems raised by the report in order that UNRRA's aim of helping the people to help themselves may be maintained until completely realized.

V. CONCLUSION

In conclusion, the Committee would like to bring to the attention of the General Assembly the following letters which were received by the Chairman from Director-General La Guardia of UNRRA.

¹ See *A compilation of the resolutions on policy*, fifth session of the UNRRA Council, pages 1, 2 and 6 to 11.

² *Ibid.*, pages 11 and 12.

³ Published separately by UNRRA, at Washington, September 1946, and distributed by the United Nations as document A/89.

sible entre l'UNRRA et les Nations Unies. Le Président a eu à ce sujet des conversations officielles avec plusieurs fonctionnaires de l'UNRRA et du Secrétariat des Nations Unies. Le Secrétaire général des Nations Unies et les membres de la Commission ont reçu un exemplaire du rapport sur l'œuvre de l'UNRRA et sur le relèvement économique dans les pays assistés par l'UNRRA.

IV. NÉCESSITÉ DE MAINTENIR CERTAINES FONCTIONS DE L'UNRRA.

Pendant le mois d'août 1946, les membres de la Commission ont pris part à la cinquième session du Conseil de l'UNRRA; l'Honorable Joseph F. Ryter, membre du Congrès des Etats-Unis, y a pris part en qualité de représentant personnel du Président de la Commission. Au cours de cette session, le Conseil de l'UNRRA a décidé que l'UNRRA ne disposerait d'aucune autre contribution que celles envisagées par la résolution No 80. Toutefois, le Conseil a reconnu qu'il fallait maintenir certaines fonctions importantes actuellement assumées par l'UNRRA, et relatives à la santé, à l'assistance sociale et aux personnes déplacées; il en a recommandé le transfert en temps opportun à d'autres organisations compétentes (voir les résolutions Nos 94, 95 et 99 de l'UNRRA¹). Il faudra continuer, sur le plan international, à appuyer cette action. Le Conseil n'a pu porter un jugement définitif sur le besoin qu'on aura, dans l'avenir, du genre de secours généraux actuellement assurés par les fournitures de l'UNRRA, mais il a considéré que l'examen détaillé de cette question était, par son importance et son caractère urgent, de nature à motiver l'intervention de l'Assemblée générale des Nations Unies au cours de la présente session (voir la résolution No 100 de l'UNRRA²).

Le 2 septembre 1946, le Directeur général de l'UNRRA a présenté à l'Organisation des Nations Unies un rapport sur le relèvement économique dans les pays secourus par l'UNRRA,³ rapport prévu par la résolution No 88 du Conseil de l'UNRRA. A la lumière des démarches entreprises par la Commission pour faciliter l'échange de renseignements entre l'UNRRA et l'organisation des Nations Unies, le Comité recommande à l'Assemblée générale d'examiner attentivement le rapport du Directeur général de l'UNRRA à l'Organisation des Nations Unies et de faire rapidement le nécessaire pour résoudre les problèmes que pose ce rapport, afin que la tâche que s'était fixée l'UNRRA d'aider les peuples à s'aider eux-mêmes soit poursuivie jusqu'à complet achèvement.

V. CONCLUSION

En conclusion, le Comité désirerait signaler à l'attention de l'Assemblée générale les lettres suivantes que le Président a reçues du Directeur général de l'UNRRA, M. La Guardia:

¹ Le texte anglais de ces résolutions a été publié par l'UNRRA dans *A compilation of the resolutions on policy, fifth session of the UNRRA Council*, pages 1, 2 et 6 à 11; la traduction française a été distribuée par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/94 (annexes VIII, IX et X).

² *Ibid.*, pages 11 et 12; la traduction française a été distribuée par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/94 (annexe XI).

³ Publié séparément par l'UNRRA à Washington, en septembre 1946, et distribué par l'Organisation des Nations Unies sous la cote A/89/Add. 1.

September 17, 1946

The Honourable Sol Bloom,
Chairman, United Nations Committee on UNRRA,
House Office Building,
Washington 25, D. C.

Dear Sol,

I thought that you and the United Nations Committee on UNRRA would be interested in seeing the enclosed tables, which show the contributions received by UNRRA since last April, when the Committee first approached the UNRRA member Governments about their contributions.

Let me say that it was a very fine idea, in the first place, and a very fine gesture on the part of the United Nations, to set up a Committee on UNRRA. It was done, I am sure, to help us make a united presentation of the great problems which confronted us at the time, and to give us support and encouragement in every way possible in meeting those problems and carrying out our work to the end.

We have all known for a long time of the great part you have played in UNRRA's life from the very beginning. From your position in the United States Congress you have never missed an opportunity to speak out for the helpless people of the world, and you have worked tirelessly to make UNRRA strong and effective. Last February you, along with Noel-Baker and some other friends of UNRRA, worked out plans for the United Nations resolution on UNRRA, which represented the first move toward co-operation between these two great international organizations.

By reason of that resolution and one adopted by UNRRA in response to it, we have prepared a comprehensive report on the economic rehabilitation of the UNRRA countries. Copies will shortly be sent to you and to other members of the Committee, as well as to the Secretary-General of the United Nations. In line with these resolutions, close relations have been established with the United Nations. This is all-important at the present time, as you know, because of the necessity of turning over to the United Nations many of UNRRA's functions.

Now, as regards the tables which I am enclosing on contributions: the contributions have not been in every instance all that we would have wished, but, by and large, we can all be very proud of the support which the member Governments have given to UNRRA. During the period covered by these tables, you will see that quite a sizable amount of money came in. The people in UNRRA who follow these things most closely from day to day tell me that the work of your Committee has undoubtedly been of great benefit to us in securing these payments promptly. It has acted as an added incentive to the Governments to respond to the appeal of the United Nations. This support was

Le 17 septembre 1946

L'Honorable Sol Bloom,
Président de la Commission des Nations Unies
chargée des questions de l'UNRRA,
House Office Building,
Washington, 25, D. C.

Mon cher ami,

J'ai pensé que vous-même et la Commission des Nations Unies chargée des questions de l'UNRRA prendriez connaissance avec intérêt des tableaux ci-joints, qui indiquent les contributions reçues par l'UNRRA depuis avril dernier, c'est-à-dire au moment où la Commission s'est mise pour la première fois en rapport avec les Etats membres de l'UNRRA au sujet de leurs contributions.

Je tiens à vous dire que c'est une très belle idée, en premier lieu, et un très beau geste de la part de l'Organisation des Nations Unies de créer une Commission pour l'UNRRA. Elle l'a fait, j'en suis sûr, afin de nous aider à exposer dans un esprit commun les grands problèmes qui se posaient pour nous à cette époque, et de nous aider et de nous encourager de toutes les manières possibles à faire face à ces problèmes et à accomplir notre œuvre jusqu'au bout.

Nous savons tous depuis longtemps le grand rôle que vous avez joué dans la vie de l'UNRRA depuis les tout premiers débuts. Au Congrès des Etats-Unis, vous n'avez jamais laissé passer une occasion de parler en faveur des peuples du monde qui sont dans la détresse et vous avez travaillé inlassablement pour faire de l'UNRRA une organisation forte et efficace. En février dernier, avec Noel-Baker et quelques autres amis de l'UNRRA, vous avez préparé la résolution de l'Organisation des Nations Unies au sujet de l'UNRRA, qui représentait le premier pas vers la collaboration entre ces deux grandes organisations internationales.

En raison de cette résolution et d'une autre résolution adoptée en conséquence par l'UNRRA, nous avons préparé un large rapport sur la restauration économique des pays secourus par l'UNRRA. Des exemplaires vous seront envoyés sous peu, à vous et à d'autres membres de la Commission, ainsi qu'au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. Conformément à ces résolutions, d'étroites relations ont été établies avec l'Organisation des Nations Unies. Cela est extrêmement important à l'heure actuelle, comme vous le savez, du fait de la nécessité de la remise à l'Organisation des Nations Unies, d'un grand nombre des fonctions de l'UNRRA.

En ce qui concerne les tableaux relatifs aux contributions, que je joins à la présente lettre, je reconnais que les contributions n'ont pas toujours été aussi importantes que nous l'aurions voulu, mais à tout prendre, nous pouvons tous nous féliciter de l'appui que les Etats membres ont donné à l'UNRRA. Au cours de la période à laquelle s'appliquent ces tableaux, vous verrez qu'on a encaissé une somme vraiment considérable. Les personnes qui, à l'UNRRA, suivent ces choses de très près, de jour en jour, me disent que les travaux de votre Commission nous ont été d'un grand secours car ils ont permis d'obtenir que ces versements soient effectués rapidement. Ils ont joué le rôle d'un

especially welcome coming, as it did, at a time of near disaster in the spring and early summer.

I know that you have approached some of the United Nations who are not members of UNRRA as their becoming members. Well, as it happened, none of them decided to join; but Argentina, as you know, did us a great service anyway, and helped to save our programme during the most trying period of all by her contribution of wheat.

As for what should be done with relief needs after UNRRA's termination, we are having to turn that question over to the United Nations, and I hope that your Committee will be able to help in working out a sound solution.

Please express to the Committee and to the General Assembly our gratitude for the help of the Committee and for the great goodwill which has thus been shown us by the United Nations.

Sincerely yours,

(Signed) F. H. LA GUARDIA
Director-General

United Nations Relief and
Rehabilitation Administration,
Washington, 25, D. C.

October 3, 1946

The Honourable Sol Bloom,
Chairman, United Nations Committee on UNRRA,
Washington, D. C.

Dear Sol,

I have your letter of September 18, and I should like to emphasize that your Committee may have a very great job ahead of it. The consideration of what is to be done about relief needs in 1947, and the necessity for creating an international children's fund when the General Assembly meets next month, are matters which will be of the greatest importance in the months ahead, and which I know will be of concern to you.

Therefore, I am happy to know your feelings about these problems, and I am reassured to know that I can count upon you, as I knew I could.

Sincerely yours,

(Signed) F. H. LA GUARDIA
Director-General

ADDENDUM

ADDITIONAL INFORMATION TO SUPPLEMENT THE
DATA ON CONTRIBUTIONS PRESENTED IN THE
REPORT OF THE COMMITTEE ON UNRRA

(Statement read at the twenty-sixth meeting of the
Second Committee, 5 December 1946)

✓ [A/94/Add. 1]
[Original text: English]

The Chairman would like to announce that since 21 November 1946, when the tables on contributions which appear as appendices to the

nouveau stimulant pour inciter les Gouvernements à répondre à l'appel des Nations Unies. Cet appui a été le bienvenu, en particulier parce qu'il arrivait à une époque où le désastre menaçait, au printemps et au début de l'été.

Je sais que vous êtes entré en rapport avec certaines des Nations Unies qui ne sont pas membres de l'UNRRA, au sujet de leur participation éventuelle à l'UNRRA, en qualité de membres. En fait, aucun de ces pays n'a décidé d'adhérer à l'UNRRA, mais, comme vous le savez, l'Argentine nous a rendu en tout cas un grand service, et nous a aidés, grâce à son apport en blé, à sauver le programme que nous nous étions fixé pendant la période la plus dure de toutes.

Quant à ce qu'il faudra faire pour répondre aux besoins en matière de secours quand l'UNRRA aura cessé d'exister, nous devons maintenant remettre ce problème entre les mains de l'Organisation des Nations Unies et j'espère que votre Commission pourra aider à élaborer une solution convenable.

Veuillez exprimer à la Commission et à l'Assemblée générale, notre reconnaissance pour l'aide de la Commission et pour l'extrême bonne volonté que nous ont ainsi manifestée les Nations Unies.

Je vous prie d'agréer, etc.

(Signé) F. H. LA GUARDIA
Directeur général.

United Nations Relief and
Rehabilitation Administration
Washington, 25, D. C.

Le 3 octobre 1946

L'Honorable Sol Bloom,
Président de la Commission des Nations Unies
chargée des questions de l'UNRRA,
Washington, D. C.

Mon cher ami,

J'ai bien reçu votre lettre du 18 septembre et je tiens à vous signaler qu'il se peut que votre Commission ait une très grande tâche en perspective. L'examen des mesures qu'il conviendra de prendre pour satisfaire aux besoins de secours qui se feront sentir en 1947 et la nécessité de créer un fonds international pour les enfants lorsque l'Assemblée générale se réunira le mois prochain, constituent des problèmes qui prendront une très grande importance dans les mois à venir et dont vous vous occuperez particulièrement, je le sais.

C'est pourquoi je suis heureux de connaître votre sentiment à cet égard; je savais pouvoir compter sur vous et le fait que vous m'en avez réitéré l'assurance me tranquillise.

Je vous prie d'agréer, etc.

(Signé) F. H. LA GUARDIA
Directeur général

ADDENDA

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES COMPLÉTANT
LE DÉTAIL DES CONTRIBUTIONS PRÉSENTÉ DANS
LE RAPPORT DE LA COMMISSION CHARGÉE DES
QUESTIONS DE L'UNRRA

(Déclaration lue au cours de la vingt-sixième séance
de la Deuxième Commission, le 5 décembre 1946)

[A/94/Add. 1]
[Texte original en anglais]

Le Président désire faire connaître que depuis le 21 novembre 1946, date à laquelle ont été mis à jour les tableaux des contributions qui figurent en

report were brought up to date, he has been informed by UNRRA that the following contributions have been made available:

	<i>U. S. Dollars</i>
Bolivia	16,200
China	144,000
Denmark	16,000
Ethiopia	1,551

In addition, UNRRA has recorded the contribution of Paraguay as paid in full.

By virtue of a revaluation of commodities or a reappraisal of contributions since 21 November 1946, UNRRA has recorded the following changes in its statement of contributions.

The value of the contribution in kind made by Czechoslovakia has increased from \$210,000 to \$264,000.

The total contribution of the Dominican Republic has increased from \$890,250 to \$922,002.

The operating contribution of Peru paid or available on request has increased from \$791,234 to \$887,305 with a corresponding decrease in the amount in process.

The operating contribution of Cuba paid or available on request has increased from \$3,920,719 to \$4,117,953, with a corresponding decrease in the amount in process.

The subtraction of these amounts and certain other bookkeeping adjustments made by UNRRA will reduce the amount of operating contributions still to be made available from \$11,250,277 to \$10,956,972, and the amount of administrative contributions still unpaid from \$806,624 to \$602,973.

✓ ANNEX 8

Plan proposed by Mr. La Guardia, Director-General of UNRRA, for the establishment of a United Nations Emergency Food Fund

[A/C.2/38]

[Original text: English]

1. There should be established by the United Nations General Assembly at its present session a United Nations emergency food fund to meet the food needs of countries in 1947 which are unable to finance their essential requirements.

2. All the United Nations would be called upon to contribute to the fund in money or in goods. The fund should consist of supplies and money worth at least \$400,000,000. The fund should also be composed of commodities which some of the countries having previously received UNRRA aid will be in a position to contribute. The General Assembly would establish the proportionate contribution to be made by each country, but no country would be called upon to contribute more than 49 per cent of the fund.

3. The fund would be administered under operating policies determined by an executive board of Governments to be nominated by the General Assembly. It would be the responsibility of the

appendices au rapport, il a été informé par l'UNRRA que les contributions suivantes ont été rendues disponibles.

	<i>Dollars E.-U.</i>
Bolivie	16.200
Chine	144.000
Danemark	16.000
Ethiopie	1.551

De plus, l'UNRRA a enregistré le paiement total de la contribution du Paraguay.

Par suite d'une réévaluation des denrées et d'une nouvelle estimation des contributions intervenues depuis le 21 novembre 1946, l'UNRRA a enregistré les modifications suivantes dans son état des contributions:

La valeur de la contribution en nature versée par la Tchécoslovaquie est passée de 210.000 à 264.000 dollars E.-U.

La contribution totale de la République Dominicaine est passée de 890.250 à 922.002 dollars E.-U.

La contribution pour frais de fonctionnement du Pérou, versée ou disponible sur demande, est passée de 791.234 à 887.305 dollars E.-U., entraînant une réduction dans la même proportion des sommes en cours de transfert.

La contribution pour frais de fonctionnement de Cuba, versée ou disponible sur demande, est passée de 3.920.719 à 4.117.953 dollars E.-U., entraînant une réduction dans la même proportion des sommes en cours de transfert.

La soustraction de ces sommes, ainsi que certaines autres rectifications de comptabilité apportées par l'UNRRA, réduiront de 11.250.277 à 10.956.972 dollars E.-U. le montant des contributions pour frais de fonctionnement qui devra être rendu disponible, et le montant des contributions pour dépenses administratives restant à verser passera de 806.624 à 602.973 dollars E.-U.

ANNEXE 8

Plan proposé par M. La Guardia, Directeur général de l'UNRRA, tendant à l'établissement d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies pour faire face aux besoins en 1947

[A/C.2/38*]

[Texte original en anglais]

1. L'Assemblée générale des Nations Unies créera, au cours de sa présente session, un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies, destiné à faire face aux besoins alimentaires pour 1947 des pays qui ne sont pas en mesure de financer leurs besoins essentiels.

2. Toutes les Nations Unies seraient appelées à contribuer à ce Fonds, soit en argent, soit en denrées. Le Fonds devrait être constitué par des denrées et des devises représentant une valeur globale d'au moins 400.000.000 de dollars. Le Fonds serait également constitué par des marchandises que certains des pays qui ont antérieurement reçu l'aide de l'UNRRA seront en mesure de fournir. L'Assemblée générale déterminera la quote-part de chaque pays, mais aucun pays ne pourra être appelé à verser une contribution supérieure à 49 pour 100 du Fonds.

3. Le Fonds serait administré selon un système fixé par un conseil exécutif de Gouvernements que désignerait l'Assemblée générale. Il appartiendrait à ce conseil de déterminer les pays à secourir, l'éten-

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/38, qui était une traduction provisoire.

board to establish which countries were in need, the extent of their requirements, and the programmes and allocations to be approved to meet those requirements. It would also be the function of the board to arrange and facilitate barter deals and to investigate the possibility of reviving and expanding the movement of labour across national frontiers to areas where production is retarded by shortages of manpower. The decisions of the board would be final.

4. The small staff which would be required to implement the decisions of the executive board would be provided by the Secretariat of the United Nations. No new separate bureaucracy or agency and no separate field offices would be established.

5. All procurement, shipping, transportation and distribution would be the responsibility of the receiving Governments, grants from the fund being provided to such Governments to meet the foreign exchange costs necessarily incurred. Rehabilitation costs incidental to the execution of the foregoing programme within a country may be met from the local currency proceeds derived from the sale of UNRRA supplies but not used for administrative expenses.

6. The activities of the fund would be designed to deal with the food problem until the 1947 harvest, at which time the General Assembly of the United Nations could determine whether further action would be necessary during the winter of 1947-1948.

✓ ANNEX 8a

Draft resolution submitted by the Brazilian delegation on the establishment of a special committee on basic import requirements of countries needing relief

[A/C.2/56]
[Original text: English]

The General Assembly has taken note of resolution No. 100 of the fifth session of the UNRRA Council, and of the related resolution adopted by the Economic and Social Council on 3 October 1946, recommending that appropriate action be taken as soon as possible to provide such assistance as may be required for financing urgent imports of the basic essentials of life upon the termination of UNRRA's activities.

Therefore, the General Assembly resolves:

1. To establish a Special Committee consisting of representatives of the Secretary-General of the United Nations, of UNRRA (for the period of its existence), of the Sub-Commission on Devastated Areas of the Economic and Social Council, of the Food and Agricultural Organization, of the International Emergency Food Council and of the International Bank for Reconstruction and Development, whose functions shall be:

(a) To survey essential food requirements of the devastated areas in 1947, their need for imports, and the prospective food supply position in the exporting areas;

due de leurs besoins et les programmes et allocations à approuver pour faire face à ces besoins. Le conseil aurait également pour fonctions d'organiser et de faciliter des accords de troc et de rechercher s'il est possible de rétablir et de développer les mouvements de main-d'œuvre à travers les frontières nationales vers les régions où le manque de travailleurs retarde la production. Les décisions du conseil seront sans appel.

4. Le personnel restreint qui sera nécessaire pour assurer l'exécution des décisions du conseil exécutif serait fourni par le Secrétariat des Nations Unies. Il ne serait créé aucune nouvelle administration ou institution séparée, ni aucun bureau local distinct.

5. Toutes les opérations concernant l'acquisition, l'expédition, le transport et la distribution des denrées incomberaient aux Gouvernements destinataires, auxquels le Fonds accorderait à cette fin des subventions destinées à leur permettre de couvrir les frais en devises étrangères qui en découleront. Les dépenses résultant, à l'intérieur d'un pays donné, de l'exécution du présent programme de relèvement, pourront être couvertes par le produit en devises locales de la vente des fournitures de l'UNRRA, qui n'aura cependant pas été utilisé pour les dépenses d'administration.

6. Le Fonds aurait pour mission de faire face au problème alimentaire jusqu'à la récolte de 1947. L'Assemblée générale des Nations Unies pourra alors décider s'il est nécessaire de prendre de nouvelles mesures au cours de l'hiver 1947-1948.

ANNEXE 8a

Projet de résolution soumis par la délégation du Brésil concernant la création d'un comité spécial pour l'étude des besoins, en matière d'importation de produits de première nécessité des pays ayant besoin de secours

[A/C.2/56*]
[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale a pris acte de la résolution N° 100 adoptée au cours de la cinquième session du Conseil de l'UNRRA ainsi que de la résolution connexe adoptée par le Conseil économique et social, le 3 octobre 1946, recommandant que des mesures appropriées soient prises le plus tôt possible afin de pourvoir à l'assistance que pourra exiger le financement des importations urgentes des principaux produits de première nécessité, à partir du moment où l'UNRRA aura cessé ses activités.

En conséquence, l'Assemblée générale décide,

1. De créer un Comité spécial composé des représentants du Secrétaire général des Nations Unies, de l'UNRRA (pour la durée de son existence), de la Sous-Commission des régions dévastées du Conseil économique et social, de l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, du Conseil international de la crise alimentaire et de la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur. Ce Comité recevrait le mandat ci-après:

a) Evaluer les besoins alimentaires essentiels des régions dévastées pour 1947, leurs besoins en matière d'importation et les perspectives de la situation, en matière de fourniture de produits alimentaires, dans les régions d'exportation;

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/56, qui était une traduction provisoire.

(b) To determine what proportion of those needs could be met with available exchange resources or expected foreign exchange receipts;

(c) To consult with the Governments of the countries requiring assistance and of potential supplying countries concerning the extension of credit facilities to the needy countries, either on a long-term or a short-term basis;

(d) To study the possibility of employing the sum in arrears due to UNRRA by member countries, for the coverage of part of the needs of the devastated areas in 1947; and

(e) To create and administer, subject to periodic review by the Economic and Social Council, an international pool of contributions in kind or money grants made on a voluntary basis, by the countries preferring that form of assistance, to meet the residual needs for which direct financing is not available.

2. To request the Secretary-General of the United Nations to make arrangements for convening an organizational meeting at the earliest practicable date.

ANNEX 8b

Draft resolution submitted by the Danish delegation on the establishment of a United Nations Emergency Food Fund

[A/C.2/57]

[Original text: English]

The General Assembly has given consideration to problem of relief needs in 1947 and has concluded that the financing of minimum food requirements will be beyond the resources available to certain war-devastated countries. The General Assembly is impressed with the urgency of satisfying these basic food needs and recognizes the desirability of establishing a United Nations Emergency Food Fund, in accordance with Article 55 of the Charter of the United Nations, for the purpose of achieving an equitable and adequate solution of this problem.

Therefore, the General Assembly decides:

1. There is hereby created the United Nations Emergency Food Fund to be utilized and administered to the extent of its available resources for the benefit of the population of those countries which are unable to finance their essential food requirements for 1947. The Fund shall consist of \$..... The proportionate share to be contributed shall be, subject to the constitutional requirements of each country, in the following amounts . . .¹

Each country which has been determined to be unable to finance its essential food requirements in 1947 undertakes to contribute to the Fund any available surplus commodities.

2. (a) The Fund shall be authorized to receive funds, contributions or other assistance, to make expenditures and to finance or arrange for the provision of supplies, to facilitate and co-ordinate activities relating thereto, and generally to acquire, hold or transfer property, and to take any other legal action necessary or useful in the performance

¹ It is contemplated that no country would be called upon to contribute more than 49 per cent of the total.

b) Déterminer dans quelle mesure ces besoins pourraient être couverts au moyen des disponibilités existantes en devises ou au moyen de rentrées attendues de devises étrangères;

c) Se mettre en rapport avec les Gouvernements des pays ayant besoin d'assistance et des pays qui pourraient fournir des approvisionnements, en vue d'étendre les facilités de crédit, soit à long terme, soit à court terme, aux pays qui sont dans le besoin;

d) Examiner la possibilité d'utiliser les arriérés dus à l'UNRRA par les Etats membres de cette organisation à la couverture partielle des besoins des régions dévastées pour 1947;

e) Créer et administrer, sous réserve d'un examen périodique par le Conseil économique et social, un fonds commun international de contributions en nature ou en dons d'argent, faites à titre bénévole par les pays qui préféreront cette forme d'assistance, afin de couvrir les besoins qui n'auront pas été satisfaits et pour lesquels on ne dispose pas des moyens financiers nécessaires.

2. D'inviter le Secrétaire général des Nations Unies à prendre des dispositions en vue de convoquer, à la date la plus proche possible, une assemblée préparatoire.

ANNEXE 8b

Projet de résolution soumis par la délégation du Danemark concernant la création d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies

[A/C.2/57]

[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale a examiné le problème des besoins de secours pour 1947 et a conclu que le financement du minimum nécessaire pour l'alimentation dépassera les ressources dont disposent certains pays dévastés par la guerre. L'Assemblée générale est pleinement consciente de la nécessité de satisfaire rapidement ces besoins alimentaires fondamentaux et juge désirable la création d'un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies, conformément à l'Article 55 de la Charte, afin d'obtenir une solution équitable et efficace de ce problème.

En conséquence, l'Assemblée générale décide:

1. De créer un Fonds de secours alimentaire des Nations Unies qui sera utilisé et géré, dans la mesure de ses ressources disponibles, au bénéfice de la population des pays qui sont incapables de faire face aux dépenses qu'exigeront, en 1947, leurs besoins alimentaires essentiels. Le Fonds s'élèvera à la somme de dollars. Sous réserve des dispositions constitutionnelles des différents pays, leur contribution proportionnelle sera la suivante¹ . . .

Tout pays qui aura été jugé incapable de financer ses approvisionnements alimentaires essentiels pour 1947 s'engagera à mettre à la disposition du Fonds toutes les marchandises en excédent dont il pourrait disposer.

2. a) Le Fonds sera autorisé à recevoir des fonds, des contributions ou tous autres secours, à engager des dépenses, et à financer ou à assurer la fourniture d'approvisionnements, à faciliter et à coordonner les mesures prises à cet égard et, en général, à acquérir, détenir ou aliéner des biens, et à entreprendre toute autre action juridique néces-

¹ Il est prévu qu'aucun pays ne sera appelé à contribuer plus de 49 pour 100 du total.

of its objects and purposes. All procurement, shipping, transportation and distribution shall be the responsibility of the receiving Governments, and where practicable, such costs shall be borne by such Governments. Grants from the Fund shall be made to such Governments to meet any such foreign exchange costs as they cannot meet.

(b) The Fund, in agreement with the Governments concerned, shall take such measures as are deemed appropriate to ensure the proper utilization and distribution of supplies or other assistance which it provides. Supplies or other assistance are to be made available to Governments upon approval by the Fund of plans of operation of Governments which include:

- (i) Provision for such reports to the Fund of the use of supplies and other assistance as the Fund may from time to time require;
- (ii) Provision that all supplies or other assistance shall be dispensed or distributed fairly and efficiently, on the basis of need, without discrimination because of race, creed, nationality status, or political belief.

(c) The Fund shall not engage in activity in any country except in consultation with and upon the consent of the Government concerned.

3. (a) An Executive Board shall establish operating policies, including the determination of programmes and allocation of funds for countries which it determines to be unable to finance their essential food requirements in 1947, under which an Executive Director shall administer the Fund, in accordance with such principles as may be laid down by the Economic and Social Council. It shall also be the function of the Board to arrange and facilitate barter deals and to investigate the possibility of reviving and expanding the movement of labour across national frontiers to areas where production is retarded by shortages of manpower. The decisions of the Board shall be final.

(b) The Executive Board shall be composed of representatives of the Governments of The Economic and Social Council, on the recommendation of the Executive Board, may designate other Governments as members of the Board.

(c) The Board may designate from among its members such committees as it deems advisable in the interest of effective administration. The Board shall elect its own Chairman and [number] Vice-Chairmen, and shall meet whenever convened by the Chairman, or upon the request of any [number] of its members. The first meeting of the Board shall be convened by the Secretary-General of the United Nations, at the earliest date feasible after adoption of this resolution. Each member of the Board shall have one vote. A majority of the Board shall constitute a quorum, and it shall vote by a majority of the members present. Subject thereto, the Board may establish its own rules of procedure.

4. (a) The Secretary-General of the United Nations shall appoint the Executive Director, in consultation with the Executive Board.

saire ou utile à l'accomplissement de sa mission. Toutes les opérations d'acquisition, d'expédition, de transport et de distribution incomberont aux Gouvernements destinataires et, chaque fois que ce sera faisable, les dépenses y relatives seront supportées par ces Gouvernements. Le Fonds accordera à ces Gouvernements des allocations leur permettant de faire face aux dépenses en monnaie étrangère qu'ils sont incapables d'assumer.

b) Le Fonds, en accord avec les Gouvernements intéressés, prendra toutes les mesures nécessaires pour assurer une utilisation et une distribution convenables des approvisionnements ou autres secours qu'il fournit. Les approvisionnements ou autres secours seront mis à la disposition des Gouvernements, après approbation par le Fonds des plans d'action des Gouvernements, qui comprendront notamment:

- i) Des dispositions prévoyant l'envoi au Fonds de rapports qu'il pourra juger utile de demander de temps en temps, sur l'emploi des approvisionnements et autres secours;
- ii) Des dispositions prévoyant que tous les approvisionnements ou autres secours seront distribués ou répartis équitablement et efficacement en tenant compte des besoins et sans distinction de race, de croyance, de nationalité ou de conviction politique.

c) Le Fonds n'exercera son activité dans aucun pays sans s'être mis en rapport avec le Gouvernement intéressé et avoir obtenu son accord.

3. a) Un Conseil exécutif dressera un plan d'action, comportant notamment l'établissement de programmes et l'attribution de fonds dans le cas de pays qu'il jugera incapables de financer les approvisionnements essentiels dont ils ont besoin pour l'année 1947. Sous l'autorité du Conseil, un Administrateur gèrera le Fonds, selon les principes qu'établira le Conseil économique et social. Il entrera également dans les attributions du Conseil exécutif de préparer et de faciliter des accords de troc et d'étudier la possibilité de ranimer et d'intensifier les mouvements de travailleurs au delà des frontières nationales, vers les régions où la production est retardée par suite d'une pénurie de main-d'œuvre. Les décisions du Conseil seront définitives.

b) Le Conseil exécutif sera composé des représentants des Gouvernements de Le Conseil économique et social peut, sur la recommandation du Conseil exécutif, désigner d'autres Gouvernements comme membres du Conseil.

c) Le Conseil exécutif peut former, parmi ses membres, toutes commissions qu'il jugera opportunes dans l'intérêt d'une administration efficace. Le Conseil élira son Président et [nombre à fixer] vice-présidents, et se réunira chaque fois qu'il sera convoqué par le Président, ou à la demande de [nombre à fixer] de ses membres. La première réunion du Conseil aura lieu sur convocation du Secrétaire général des Nations Unies, le plus tôt possible après l'adoption de la présente résolution. Chaque membre du Conseil disposera d'une voix. Le quorum sera constitué par la majorité du Conseil, qui votera à la majorité des membres présents. Sous réserve de ce qui précède, le Conseil pourra établir lui-même son règlement intérieur.

4. a) Le Secrétaire général des Nations Unies nommera l'Administrateur, d'accord avec le Conseil exécutif.

(b) Staff and facilities required for the administration of the Fund shall be provided to the Board by the Secretary-General. The Fund may also utilize such staff, equipment and records as may be made available by the United Nations Relief and Rehabilitation Administration during the period of its existence.

(c) The United Nations shall make no charge to the Fund on account of staff and facilities, so long as these can be provided from the established services of the Secretariat and within the limits of the United Nations budget and such additional monies as may be provided, if necessary, by the Fund for such purpose.

5. The Secretary-General shall not pay any claims arising from the operation of the Fund from funds received to finance the United Nations budget, but the Executive Board is authorized to pay from the Fund claims arising from its operation.

6. The Secretary-General shall submit to the General Assembly an annual audit of the accounts of the Fund.

7. The Executive Board shall make periodic reports of its operations, at such times and in such form as the Economic and Social Council shall provide.

✓ **ANNEX 8c**

Letter received by the Chairman of the Second Committee from the Norwegian representative concerning future relief needs

[A/C.2/58]
[Original text: English]

Dear Mr. Chairman,

I have advanced the idea of one day's pay from the working men and women all over the world for the purpose of meeting the relief needs in 1947 and as a backing of the work of the United Nations.

Several representatives have asked me if I was prepared to put this idea as a proposal to be implemented in the resolution to be put to the General Assembly. I am now prepared to do so.

These are the arguments for such a scheme.

It may cover a substantial part of the needs in question.

It will prove to the world that all nations, without exception, are prepared to pull their weight in solving a problem of common concern. It will help to bridge the dangerous gap which today exists between what I have called our "paper-mill" and the common men and women all over the world, as it will give them an opportunity to do, in a direct and practical way, their share in building the United Nations.

I therefore propose:

That the Secretary-General be authorized to consider, together with the emergency committee to be set up for post-UNRRA relief under the United Nations, the project of organizing all over the world one day's work and pay for the United

b) Le personnel et les facilités nécessaires à l'administration du Fonds seront fournis au Conseil par le Secrétaire général. Le Fonds pourra également utiliser le personnel, le matériel et les archives que l'UNRRA, pendant la durée de son existence, pourra mettre à sa disposition.

c) Les Nations Unies n'imputeront au Fonds aucune dépense en ce qui concerne ledit personnel et lesdites facilités, dans la mesure où les services existants du Secrétariat pourront les fournir et dans les limites du budget des Nations Unies et des crédits supplémentaires qui pourront être affectés à cette fin par le Fonds, en cas de besoin.

5. Le Secrétaire général ne réglera aucune créance née du fonctionnement du Fonds sur les sommes reçues pour financer le budget des Nations Unies, mais le Conseil exécutif est autorisé à prélever sur le Fonds les sommes nécessaires au paiement des créances nées de son fonctionnement.

6. Le Secrétaire général soumettra à l'Assemblée générale une vérification annuelle des comptes du Fonds.

7. Le Conseil exécutif fera périodiquement rapport sur son activité, aux dates et dans la forme que le Conseil économique et social fixera.

ANNEXE 8c

Lettre adressée au Président de la Deuxième Commission par le représentant de la Norvège concernant les besoins futurs d'assistance

[A/C.2/58*]
[Texte original en anglais]

Monsieur le Président,

J'ai émis l'idée que, dans le monde entier, les hommes et les femmes qui travaillent versent une journée de leur salaire pour subvenir aux besoins d'assistance pour l'année 1947 et à titre de soutien à l'œuvre des Nations Unies.

Plusieurs représentants m'ont demandé si j'étais disposé à donner à cette idée la forme d'une proposition qui prendrait effet dans la résolution qui doit être soumise à l'Assemblée générale. Je suis maintenant prêt à le faire.

Voici les arguments qui militent en faveur de ce projet:

Il pourra satisfaire à une grande partie des besoins en question.

Il prouvera au monde que toutes les nations, sans exception, sont prêtes à faire tout l'effort dont elles sont capables pour résoudre un problème d'intérêt commun. Elle contribuera à rapprocher, d'une part, ce que j'ai appelé notre "usine à papier" et, d'autre part, les hommes et les femmes du peuple dans le monde entier, et à faire disparaître l'incompréhension dangereuse qui les sépare en ce moment. Elle leur donnera en outre l'occasion de contribuer, d'une façon directe et pratique, à construire l'édifice des Nations Unies.

Je propose en conséquence:

Que le Secrétaire général soit autorisé à examiner, avec le comité de secours à créer sous l'égide des Nations Unies pour poursuivre l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA, le projet tendant à demander au monde entier de

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/58, qui était une traduction provisoire.

Nations to help to meet the relief requirements in 1947.

Such contributions may either be prepared as a part of the governmental schemes to cover the Governments' contributions or it may be arranged as a voluntary contribution outside and in addition to such governmental contributions.

I suggest that this proposal be considered in connection with those other proposals which are now to be handed over to the Drafting Sub-Committee.

Sincerely,

(Signed) Aake ORDING

✓ **ANNEX 8d**

Draft resolution submitted by the United States delegation on post-UNRRA relief

[A/C.2/64]

[Original text: English]

The General Assembly:

Taking note of the UNRRA Council resolution No. 100 of 16 August 1946, and of the related resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946;

Recognizing that certain countries will need financial assistance in 1947 to provide for imports of food and other basic essentials of life;

Taking note that this need for assistance may not, in all cases, be entirely met by international institutions and other public and private agencies available for this purpose;

Recognizing that, in some countries, if such assistance is not provided, there will be hunger, privation and suffering during the winter, spring and early summer of next year;

Taking note of the urgent necessity of meeting this residual relief need promptly, and of the expressed willingness of Members of the United Nations to do their part in attaining this end;

1. *Directs* the Secretary-General to transmit to all Members of the United Nations and international organizations concerned the information called for in paragraph 3 of the above-mentioned resolution of the Economic and Social Council;

2. *Calls upon* all Members of the United Nations to assist in the furnishing of relief during the ensuing year, and to develop their respective relief programmes with the greatest possible speed; and

3. *Invites* contributing Governments to co-ordinate their respective programmes by informal consultation, so as to achieve the maximum results from their efforts.

✓ **ANNEX 8e**

Report of the Chairman of the Drafting Sub-Committee on the discussion concerning post-UNRRA relief

[A/C.2/85]

[Original text: English]

I am sorry that the report I am going to give you is not too encouraging.

consacrer une journée de travail et une journée de salaire à la cause des Nations Unies pour contribuer à fournir l'assistance qui sera nécessaire en 1947.

Ces contributions pourront, soit être fournies dans le cadre des plans nationaux destinés à couvrir la contribution des Gouvernements, soit revêtir la forme de contributions volontaires distinctes des contributions nationales et s'ajoutant à celles-ci.

Je suggère que cette proposition soit examinée en même temps que les autres propositions qui doivent être transmises maintenant au Sous-Comité de rédaction.

Veuillez agréer . . .

(Signé) Aake ORDING

ANNEXE 8d

Projet de résolution soumis par la délégation des Etats-Unis sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

[A/C.2/64]

[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale,

Prenant acte de la résolution N° 100 du Conseil de l'UNRRA, en date du 16 août 1946, et de la résolution s'y rapportant adoptée par le Conseil économique et social le 3 octobre 1946,

Reconnaissant que certains pays auront besoin en 1947 d'une assistance financière pour couvrir les importations de denrées alimentaires et autres denrées de première nécessité,

Prenant acte de ce que les organisations internationales et autres organismes publics ou privés qui se consacrent à cette tâche ne pourront peut-être pas suffire à satisfaire ces besoins d'assistance,

Reconnaissant que certains pays, s'ils ne disposent pas de cette assistance, se trouveront exposés, au cours de l'hiver, du printemps, et du début de l'été de l'année prochaine à la famine, aux privations et aux souffrances,

Prenant acte des caractères d'urgence et de nécessité absolue que revêt cette assistance complémentaire et de l'assurance donnée par les Etats Membres des Nations Unies qu'ils coopéreront à la réalisation de ce but,

1. *Charge* le Secrétaire général de transmettre à tous les Etats Membres des Nations Unies et aux organisations internationales intéressées, les renseignements prévus au paragraphe 3 de la résolution du Conseil économique et social susmentionnée;

2. *Demande* à tous les Membres des Nations Unies d'aider à fournir des secours durant l'année qui vient et d'étendre le plus rapidement possible leurs programmes respectifs de secours; et

3. *Invite* les Gouvernements contributeurs à co-ordonner leurs programmes respectifs au moyen de consultations officielles, de façon à donner à leurs efforts le maximum d'efficacité.

ANNEXE 8e

Rapport du Président de la Sous-Commission de rédaction sur la discussion concernant l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

[A/C.2/85]

[Texte original en anglais]

Je regrette de vous dire que le rapport que je vais vous présenter n'est pas des plus encourageants.

As you remember, in our discussion in this Committee of the problem of post-UNRRA relief we had two proposals before us, namely that of the Director-General of UNRRA, which was later proposed by the representative of Denmark, and the proposal from the representative of the United States. We also had some amendments to the American proposal, proposed by the representative of Brazil. We took no votes on these proposals, but of twenty-three speakers, nineteen spoke in favour of the basic idea of the Danish proposal. This idea was that post-UNRRA relief should be provided through an international agency. The American proposal, on the other hand, provided mainly for bilateral action. Although we took no vote, the opinion of a substantial majority of the speakers before the Committee on this basic issue was thus left in no doubt. On this basis the proposals were handed over to our Sub-Committee.

I have now to report to you that after thorough discussion in three meetings, and having considered many amendments and new proposals, the Sub-Committee could not arrive at any agreement. I think I am just in saying that, as in this Committee, there was also in the Sub-Committee, the same overwhelming majority which preferred the principle of action by an international agency. If we had followed ordinary parliamentary practice, we should have had a vote confirming this principle and we should have proceeded to draft a proposal as to how this principle could be implemented. We should have been able to report back to this Committee a draft resolution, in accordance with the expressed will of the majority of its members. Now this is not the case and all of you know why. Among the members of the minority are the representatives of the United States and the United Kingdom, who have been and are likely to be the largest contributors to relief. Those representatives declared before the Sub-Committee, clearly and explicitly, that they could not bow to the majority and could not accept the ordinary rules of procedure in this case. Whatever the majority might decide, they would themselves have to stick to their own idea as to how the problem of providing post-UNRRA relief should be solved. Therefore the Sub-Committee decided by a majority vote to refer the matter back to this Committee, with the request that the Chairman give a factual report. This is what I am now going to do.

New proposals have been elaborated, and I understand others are in the course of being elaborated. However, I am not going into detail. The purpose of my report will be to state the main proposals as they have been elucidated by our deliberations in the Sub-Committee, and so to clarify the main issue which has now to be debated and decided by this Committee.

Although I have to report to you mainly our disagreement, I deem it useful to start by telling you of those important points on which the Sub-Committee succeeded in establishing unanimous agreement.

Vous vous souvenez qu'au moment où cette Commission a discuté le problème de l'œuvre d'assistance après la disparition de l'UNRRA, nous avions devant nous deux propositions, à savoir celle du Directeur général de l'UNRRA, qui a été présentée ultérieurement par le représentant du Danemark, et celle du représentant des Etats-Unis. Nous avions à examiner également des amendements à la proposition américaine, présentés par le représentant du Brésil. Aucun vote n'a eu lieu sur ces propositions, mais, des vingt-trois orateurs qui ont pris la parole, dix-neuf se prononcèrent en faveur de l'idée fondamentale exposée dans la proposition danoise. Cette idée était que l'œuvre d'assistance après la disparition de l'UNRRA devrait être assurée par une institution internationale. La proposition américaine au contraire, prévoyait surtout une action bilatérale. Bien que nous n'ayons procédé à aucun vote, l'opinion sur ce point capital d'une importante majorité des orateurs au sein de la Commission ne faisait plus de doute. Ce point acquis, les propositions ont été renvoyées devant notre Sous-Commission.

Je dois maintenant vous faire connaître qu'après des discussions approfondies qui ont occupé trois séances, et après examen de nombreux amendements et de nouvelles propositions, la Sous-Commission n'a pu aboutir à aucun accord. Je crois que je ne m'écarte pas de la vérité en vous déclarant que, à la Sous-Commission, comme à cette Commission, une même majorité écrasante a manifesté ses préférences pour le principe de la reprise des activités par une institution internationale. Si nous avions suivi la procédure ordinaire des assemblées parlementaires, nous aurions recueilli un vote qui aurait confirmé ce principe, et nous aurions procédé à la rédaction d'une proposition sur ses modalités d'application. Nous aurions alors été en mesure de soumettre à cette Commission un projet de résolution conforme à la volonté exprimée par la majorité de ses membres. Tel n'est pas le cas, et aucun de vous n'en ignore les raisons. Parmi les membres de la minorité, figurent les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni, qui ont été et seront encore probablement les pays apportant la contribution la plus importante à l'œuvre d'assistance. Ces représentants ont déclaré clairement et explicitement devant la Sous-Commission qu'ils ne pouvaient pas s'incliner devant la majorité, ni accepter les règles ordinaires de procédure dans ce cas spécial. Quelle que fût la décision de la majorité, ils seraient obligés de s'en tenir à leur idée quant à la solution à adopter pour l'œuvre d'assistance après la disparition de l'UNRRA. C'est pourquoi la Sous-Commission a décidé, par un vote de la majorité, de renvoyer la question à cette Commission en priant le Président de faire un exposé sur les faits. C'est ce que je vais faire maintenant.

De nouvelles propositions ont été mises au point et, si je ne me trompe, d'autres sont en cours d'élaboration. Cependant je ne vous les exposerai pas en détail. Le but de mon rapport est de vous faire connaître les principales propositions dont les délibérations de la Sous-Commission ont dégagé le sens, et d'éclaircir de cette manière le problème principal qui doit faire l'objet d'une discussion et d'une décision de la part de cette Commission.

Bien que mon rapport porte surtout sur nos différends, je crois utile de vous signaler, en tout premier lieu, les points importants sur lesquels la Sous-Commission a réussi à obtenir un accord unanime.

It was unanimously agreed:

1. That certain countries will need financial assistance in 1947 to provide for imports of food and other basic essentials of life.

2. That this need for assistance may not in all cases be entirely met by international institutions and other public and private agencies available for these purposes.

3. That in some countries, if such assistance is not provided, there will be hunger, starvation and suffering during the winter, spring and early summer of next year.

4. That all Members of the United Nations should do their part in meeting promptly the urgent necessity of this residual relief.

5. That efforts should be made to prevent wasteful duplication of these efforts with the help and assistance of the Secretary-General of the United Nations.

I said that these points were unanimously agreed upon, and you will find most of these points covered by the preambles of all the proposals before you. But when I explain to you where we disagree, I shall have to return to this last point regarding the assistance to be given by the Secretary-General of the United Nations.

We have four different stages which together constitute relief work. To my mind it may be helpful to consider separately how the opposed ideas of international or mainly bilateral action would be applied at each of these stages by the proposals now before us.

I shall first list those four stages. They are:

1. the fact-finding work as to the needs;
2. the assessment of these needs on the basis of those facts;
3. the ways and means to provide for contributions which are necessary to meet those needs;
4. the allocation of those contributions among the needy countries.

Stage 1

It is generally agreed that the facts concerning the needs are to be collected from many sources, governmental and intergovernmental. The American proposal is to the effect that the Secretary-General shall be, so to say, the central post office through which all information can be exchanged and circulated to all concerned.

The other view is that such an exchange of the bare facts is not enough. To many Governments, such a multitude of facts which have not been assessed and elaborated into straightforward conclusions may be more confusing than helpful. The different Governments and agencies may, and will, give different facts; and the Government concerned may not on its own have the personnel and equipment needed to make any use of such material. The Danish proposal therefore suggests that these

La Sous-Commission s'est mise d'accord à l'unanimité sur les points suivants:

1. Certains pays auront besoin, en 1947, d'une aide financière pour couvrir leurs importations de denrées alimentaires et autres denrées de première nécessité.

2. Les organismes internationaux et autres institutions publiques ou privées auxquelles on peut faire appel à cette fin, ne pourront peut-être pas dans tous les cas, satisfaire complètement à ces besoins d'assistance.

3. Certains pays, s'ils ne reçoivent pas cette assistance, se trouveront exposés, au cours de l'hiver, du printemps et du début de l'été de l'année prochaine, à la faim, à la famine et aux souffrances.

4. Tous les Membres des Nations Unies devraient contribuer à faire face sans délai aux besoins urgents de secours qui demeurent encore à satisfaire.

5. Avec l'aide et le concours du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, on s'efforcera d'éviter le gaspillage d'efforts résultant de doubles emplois.

J'ai dit que ces points avaient rencontré un accord unanime. Vous trouverez la plupart d'entre eux traités dans les préambules de toutes les propositions dont vous êtes saisis. Mais lorsque je vous expliquerai ceux sur lesquels nous ne sommes pas d'accord, il me faudra revenir sur ce dernier point concernant l'aide que doit donner le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Le travail de secours comporte quatre phases différentes. A mon avis, il serait utile d'examiner séparément comment les propositions dont nous sommes saisis appliquent à chacune de ces phases les idées proposées d'action internationale ou d'action principalement bilatérale.

Je vais d'abord énumérer les quatre phases. Ce sont:

1. Le travail d'enquête sur les besoins;
2. L'évaluation de ces besoins sur les bases fournies par l'enquête;
3. Les voies et moyens à utiliser pour rassembler les contributions nécessaires pour faire face à ces besoins;
4. La répartition de ces contributions entre les pays nécessiteux.

Première phase

On convient généralement qu'en ce qui concerne les besoins, les renseignements de fait doivent être puisés à des sources très diverses, gouvernementales et intergouvernementales. La proposition américaine consiste à faire, pour ainsi dire, du Secrétaire général un bureau de poste central par lequel tous les renseignements passeront pour être échangés et distribués à tous les intéressés.

L'autre point de vue est que cet échange de simples faits ne suffit pas. Pour beaucoup de Gouvernements une telle multitude de faits, qui n'auront pas fait l'objet d'évaluations et dont on n'aura pas tiré des conclusions claires et précises, risque d'être une cause de confusion plutôt qu'une aide. Les différents Gouvernements et les différentes institutions pourront donner et donneront des faits différents et les Gouvernements intéressés peuvent ne pas disposer du personnel et du matériel néces-

facts should be considered and assessed by an international agency before they can be handed over in a useful form to the Governments.

Stage 2

We thus arrive at the second stage of a relief operation: the assessment of those needs. Here the controversy is clear. The American proposal, as it now stands, provides for no common assessment of those needs. The Danish proposal does.

Here I may add that we in the Sub-Committee established common agreement on one important fact,—namely, that the figure given by the Director-General of UNRRA, Mr. La Guardia, of \$400,000,000 needed for provision of food only is probably not too high. Many countries, indeed, deem it to be too low. And the costs of transport and distribution are not included in this figure. Although there was this measure of agreement on the total amount, there was, however, no agreement as to how this figure is to be broken down according to the needs of the different countries; and may I say that this is a very important point. A sum of \$400,000,000 for the purchase of food needed by three countries is a very different thing from the same amount needed by six or seven countries. This is why so many countries deem it necessary that all assessments, including the assessment of each country's need, should be made in common.

Stage 3

We now have to consider the third stage, which is the provision of contributions. Here again the controversy is clear. The American proposal does not, in its present form, suggest any procedure which will secure effective pooling of all contributions according to agreed principles. The Danish proposal does. But here some further remarks are necessary to clarify this important issue. The delegation of the United States is well aware that wasteful duplication of efforts should be avoided. To this end also, the American proposal suggests that the Secretary-General should act as a kind of central post office for the exchange of information on this subject between the Governments. Furthermore, the Secretary-General should facilitate informal consultation among Governments concerning the relief plans and furnish such technical assistance in this connexion as Governments may request. This is, of course, an improvement as compared with the original American draft.

However, the controversy is still not solved. The exchange of information among fifty-four Governments piecemeal and through the ordinary diplomatic channels is, in the opinion of many others, generally a cumbersome affair, and the inefficiency of this procedure is clear in this case. Before deciding upon their contributions, all contributing Governments should know the amounts which others are giving. With an international agency this is secured by the com-

saïres pour utiliser cette documentation. La proposition danoise suggère donc qu'il conviendrait de faire examiner et évaluer ces faits par une institution internationale avant qu'ils puissent être transmis sous une forme utilisable aux divers Gouvernements.

Deuxième phase

Nous arrivons ainsi à la deuxième phase de l'opération de secours: l'évaluation des besoins. Ici, la divergence d'opinion apparaît clairement. La proposition américaine, dans sa forme actuelle, ne prévoit pas une évaluation commune de ces besoins. La proposition danoise la prévoit.

J'ajouterais ici qu'à la Sous-Commission, nous nous sommes mis d'accord sur un fait important, à savoir que le chiffre de 400.000.000 de dollars E.-U., qu'a indiqué le Directeur général de l'UNRRA, M. La Guardia, comme nécessaire rien que pour le rassemblement des denrées alimentaires, n'est probablement pas trop élevé. De nombreux pays estiment cependant qu'il est trop bas, et les frais de transport et de distribution ne sont pas compris dans ce chiffre. Bien que l'accord se soit fait, dans la mesure que j'ai indiquée, sur le chiffre global, nous n'avons pu réussir à nous entendre, par contre, sur la répartition des sommes selon les besoins des différents pays; et je voudrais faire remarquer que c'est là un point très important. Une somme de 400.000.000 de dollars E.-U. pour l'achat de denrées alimentaires pour les besoins de trois pays et la même somme pour les besoins de six ou sept pays, sont deux choses très différentes. C'est pourquoi tant de pays estiment qu'il est nécessaire que toutes les évaluations, y compris l'évaluation des besoins de chaque pays, soient faites en commun.

Troisième phase

Il nous faut maintenant examiner la troisième phase, qui est celle du rassemblement des contributions. Ici aussi, la divergence d'opinions apparaît clairement. La proposition américaine, dans sa forme actuelle, ne suggère aucune méthode qui fasse en sorte que toutes les contributions soient mises effectivement en commun, selon les principes convenus. La proposition danoise en prévoit une. Mais nous devons d'abord donner quelques autres éclaircissements sur cet important problème. La délégation des Etats-Unis se rend parfaitement compte de la nécessité d'éviter les doubles emplois et le gaspillage d'efforts qu'ils entraînent. C'est aussi pourquoi la proposition américaine suggère que le Secrétaire général assume des fonctions analogues à celles d'un bureau de poste central, en vue de l'échange de renseignements à ce sujet entre les Gouvernements. En outre, le Secrétaire général faciliterait les consultations officielles entre les Gouvernements au sujet des programmes d'assistance, et fournirait l'aide technique que les Gouvernements pourraient réclamer dans ce domaine. Ceci représente évidemment une amélioration par rapport au premier projet américain.

Toutefois, la controverse subsiste toujours. L'échange de renseignements entre cinquante-quatre Gouvernements, par morceau et par les voies diplomatiques ordinaires, est, de l'avis de beaucoup d'autres, une chose généralement fort compliquée et l'inefficacité de cette méthode est évidente dans le cas qui nous occupe. Avant de décider des contributions qu'ils apporteront, tous les Gouvernements qui participent aux frais devraient savoir combien les autres versent. Avec une insti-

mon plan. With unilateral decisions, however, no one can ever know for sure who will contribute what to whom. In some instances we shall get information as to the intentions of some Governments. But these intentions may not be followed up, and, having acted on the basis of such unfulfilled intentions, we may find that we have acted very wrongly. Or you will have to wait until contributions have in fact been fulfilled. But if you can start your own contribution only when other countries' contributions are assured, then your own action is very likely to come too late. That is exactly why contributions through an international agency, even if only voluntarily agreed upon beforehand, are so much to be preferred.

But there is still another and more important aspect of this problem. Some major countries have informed us that they are not prepared to give their contributions in conformity with principles established by an international agency, even if these contributions were voluntary. A larger number of other countries, though having less resources, have on the other hand informed us that they will only be able to contribute to post-UNRRA relief if such contributions can be made through an international agency.

I have at this point to draw attention to the important statement made in the Sub-Committee by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics to the effect that the Union of Soviet Socialist Republics is prepared to contribute its small share to an international organization and on international principles as contemplated in the Danish proposal, and can only contribute in this way. The representative of Canada has also, I understand, reserved the position of his Government on any contribution from that country if there is no international agency. I know that still more Governments are in the same position. This is the dilemma: on the one hand, we all feel the vital importance of having the major contributing country, the United States of America, brought along with us; on the other hand, we know that if we have to give up the moral and compelling strength of international action the good efforts of many other countries will be lost.

Speaking of contributions, may I be allowed to remind you of still another proposal put before this Committee? The delegation of Norway presented the idea of one day's work and pay for post-UNRRA relief in 1947 through the United Nations. I am glad to be able to tell you at this moment that I have the support of both the Norwegian employers' organizations and the Norwegian Federation of Trade Unions in making the suggestion. They have cabled our delegation through our Foreign Office that they are prepared to participate in such a project for this excellent purpose, under the obvious provision that it is to be a common action agreed upon by the non-governmental agencies themselves, especially the World Federation of Trade Unions. I also have the support and good wishes of other delegates and of trade unions in this country and elsewhere for

tution internationale, ce but peut être atteint dans le cadre du plan commun. Par contre, si les décisions doivent être prises unilatéralement, personne ne pourra jamais savoir avec certitude qui verse de l'argent, combien il en verse et à qui va l'argent. Dans certains cas, nous aurons des renseignements sur les intentions de certains Gouvernements. Mais ces intentions peuvent demeurer sans suite et, ayant pris nos dispositions en nous fondant sur de telles intentions non réalisées, nous pourrions en arriver à la constatation que nous avons agi fort mal à propos. Il se peut aussi que nous devions attendre que les contributions aient été effectivement versées. Mais si vous ne pouvez commencer à verser vos contributions que quand celles des autres pays seront assurées, votre intervention risque de se produire trop tard. Ce sont précisément les raisons pour lesquelles il est tellement préférable que les contributions passent par l'intermédiaire d'un organisme international, même s'il a été convenu d'avance qu'elles seraient bénévoles.

Ce problème présente toutefois encore un autre aspect et un aspect plus important. Quelques grands pays nous ont fait savoir qu'ils n'étaient pas disposés à apporter leurs contributions conformément à des principes établis par un organisme international, même si ces contributions avaient un caractère bénévole. D'autre part, un plus grand nombre d'autres pays, quoique moins riches, nous ont fait savoir qu'ils ne pourront contribuer à l'œuvre d'assistance après la disparition de l'UNRRA que s'ils peuvent le faire par l'entremise d'un organisme international.

Ici, qu'il me soit permis d'attirer votre attention sur l'importante déclaration faite par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques devant la Sous-Commission, déclaration selon laquelle l'Union des Républiques socialistes soviétiques est disposée à contribuer, pour sa faible part, à un organisme international, conformément à des principes internationaux, ainsi que l'envisage la proposition danoise, et ne pourra contribuer que de cette manière. Je crois comprendre également que le représentant du Canada a réservé la position de son Gouvernement quant à toute contribution de ce pays, s'il n'y a pas un organisme international. Je sais que d'autres Gouvernements encore partagent le même point de vue. Nous nous trouvons donc devant ce dilemme: d'une part, nous sentons tous l'importance capitale qu'il y a à compter parmi nous le pays dont la contribution est la plus importante, j'ai nommé les Etats-Unis d'Amérique; d'autre part, nous savons que, si nous devons renoncer à la force morale et irrésistible d'une action internationale, les efforts précieux de nombreux autres pays seront perdus.

Qu'il me soit permis, à propos de contributions, de vous rappeler une autre proposition dont la présente Commission a été saisie. La délégation norvégienne a suggéré que dans les pays qui sont Membres des Nations Unies, le produit d'une journée de travail soit versé à l'œuvre de secours après la disparition de l'UNRRA, en 1947. Je suis heureux de pouvoir dire que je suis assuré de l'appui que donnent à cette idée, aussi bien les organisations patronales norvégiennes que la Fédération norvégienne des syndicats. Elles ont télégraphié à notre délégation, par l'intermédiaire de notre Ministère des Affaires étrangères, qu'elles étaient disposées à apporter leur participation à ce projet dont le but est si louable, à condition, évidemment qu'il s'agisse d'une action commune, sur laquelle se seront mises d'accord les institutions non gouvernementales elles-mêmes et notamment

this proposal. Limited to the organized workers of the world, a conservative estimate has brought out the figure of \$100,000,000 to \$220,000,000 as the income of one day's pay. It should, however, not be limited to organized workers only, but aim at one day's pay for all workers. This project has to be investigated and carefully prepared. The proposal from the delegation of Norway, therefore, is only to the point that the Secretary-General be authorized to consider this project with the inter-governmental and non-governmental agencies concerned. But also this resource of voluntary effort and contribution will only be available if there is an international agency which can administer these contributions.

Stage 4

Only the fourth stage of our relief work is left for our consideration. When the needs are assessed, then contributions have to be allocated and distributed. At this stage also two different ways can be followed. At this point the American proposal seems to be the most restricted and unadaptable to the international approach. Here also the latest draft provides for exchange of information and "informal consultation". But the emphasis on the informal approach is particularly strong on this point. The Danish proposal again suggests the simple solution of agreement within an international agency.

I shall not here reiterate the arguments. The American delegation has emphatically re-stated as its view that help will be given where needed and when needed, without political considerations. They feel, however, that they should be free to judge for themselves what is needed and where it is needed. They are not willing to accept international machinery for reaching such judgments. They are convinced that the urgent need which will exist in 1947 can best be met through bilateral action which, they consider, will be more direct and immediate in its results.

On the other side, it is urged that contributions from the United States will in any case have to be acted upon by Congress, and that international actions also will mean more rapid action in actually providing relief. The main argument is, however, that bilateral actions in this field in present circumstances will have political effects and implications detrimental to goodwill among the United Nations.

You have now before you, on the one hand, the consolidated draft resolution of the United States, the United Kingdom and Brazil. To simplify the matter I have in my report called this proposal the American proposal. You have, on the other hand, the Danish proposal as now amended. The controversy, as you may understand, is not about what is said in the American proposal. The controversy has regard to what is not included in that proposal, but which should be included if we are to have unanimous agreement.

There we are. I have deemed it more important to state the main points of agreement and controversy than to give a complete report of our pro-

la Fédération syndicale mondiale. J'ai reçu aussi l'appui et les encouragements d'autres délégués et des syndicats des Etats-Unis et d'autres pays. Si l'on ne considère que l'ensemble des travailleurs syndiqués du monde entier, le montant du salaire d'une journée est évalué, au bas mot, à 100 ou 220 millions de dollars E.-U. Il ne faudrait pas toutefois que ce projet vise seulement les travailleurs syndiqués, il faudrait que tous les travailleurs versent leur salaire d'une journée. Ce projet doit faire l'objet d'une étude approfondie et d'une préparation méticuleuse. En conséquence, la proposition de la délégation norvégienne vise simplement à ce que le Secrétaire général soit autorisé à étudier ce projet avec les institutions intergouvernementales et non-gouvernementales intéressées. Cependant, nous ne pourrions disposer de ces ressources créées par les efforts et les contributions bénévoles, que s'il existe une institution internationale qui puisse administrer ces ressources.

Quatrième phase

Il ne nous reste plus maintenant qu'à examiner la quatrième phase de notre œuvre de secours. Une fois les besoins définis, il faudra répartir et distribuer les contributions reçues. Là encore, il y a deux manières de procéder. Il me semble que la proposition américaine a un caractère très limité et ne se prête pas à une action envisagée sur le plan international. Là aussi, le dernier projet en date prévoit des échanges de renseignements et des "conversations officieuses". Mais là aussi, on insiste d'une manière tout à fait marquée pour engager une action à titre officieux. La proposition danoise, à son tour, propose simplement comme solution, un accord au sein d'une institution internationale.

Je ne vais pas ici répéter les arguments. La délégation américaine a de nouveau défini catégoriquement son point de vue: l'assistance sera donnée à ceux qui en ont besoin, et au moment voulu, abstraction faite de considérations politiques. Elle estime cependant, qu'elle doit pouvoir décider elle-même ce qui est nécessaire et où cela est nécessaire. Elle n'est pas disposée à s'en remettre de cette décision à un mécanisme international. Elle a la conviction que le meilleur moyen de faire face aux besoins urgents qui existeront en 1947, est une action bilatérale, dont les résultats sont, à son avis, plus directs et immédiats.

D'autre part, on fait valoir que dans tous les cas, les contributions des Etats-Unis devront faire l'objet d'une décision soumise au Congrès et que si l'on opère sur le plan international, les secours effectifs seront fournis beaucoup plus vite. Toutefois, le principal argument est qu'une action bilatérale dans ce domaine, étant donné les circonstances actuelles, aura des répercussions politiques directes et indirectes, préjudiciables à la bonne harmonie au sein des Nations Unies.

Vous vous trouvez donc en présence, d'une part, du projet de résolution commun aux délégations des Etats-Unis, du Royaume-Uni et du Brésil. Par un souci de simplicité, j'ai appelé cette proposition dans mon rapport la proposition américaine. Vous avez, d'autre part, la proposition danoise, telle qu'elle est maintenant modifiée. Comme vous pouvez le comprendre, le désaccord ne porte pas sur ce que dit la proposition américaine, mais sur ce qu'elle ne dit pas, et sur ce qu'il faudrait y ajouter pour réaliser l'accord unanime.

Telle est la situation. J'ai cru plus important de formuler les points principaux sur lesquels les avis étaient unanimes ou partagés, que de donner un

ceedings and of the many useful contributions made in our discussion in the Sub-Committee to elucidate the various aspects of this problem. I should like, however, to express appreciation of the patience with which the representatives of the United States and United Kingdom have sustained our interrogations and our frank expressions of our deep concern as to their attitude.

I am also aware that not all points may be covered with equal emphasis in this report. I do hope, however, that the discussion to follow will show that my report has promoted that serious consideration which this problem surely deserves.

It is for the Chairman and the members of this Committee to decide upon our further procedure. But may I, in conclusion, express my confidence that in the end unanimous agreement will be reached? For that purpose, common effort and goodwill by all concerned will be needed. I address my appeal especially to those two countries whose efforts in this field have been so great and are still so indispensable. I appeal to them not to use their strength now to destroy that fine structure of solidarity and hope which they so gloriously have helped to build. That is our duty to the hungry people and to the future of this great organization of ours, the United Nations.

✓ ANNEX 8f

Draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief

[A/C.2/86]
[Original text: English]

The General Assembly,

Taking note of the UNRRA Council resolution No. 100 of 16 August 1946, and of the related resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946;

Recognizing that certain countries will need financial assistance in 1947 to provide for imports of food and other basic essentials of life;

Taking note that this need for assistance may not in all cases be entirely met by international institutions and other public and private agencies available for this purpose;

Recognizing that, in some countries, if such assistance is not provided, there will be hunger, privation and suffering during the winter, spring and early summer of next year;

Taking note of the urgent necessity of meeting this residual relief need promptly, and of the expressed willingness of Members of the United Nations to do their part in attaining this end;

Recognizing the desirability of meeting this need without wasteful duplication of effort; and

Considering that one of the purposes of the United Nations is to be a centre for harmonizing the actions of nations in the attainment of their common ends, including international co-operation

rapport complet sur nos travaux et les suggestions nombreuses et utiles, faites au cours de nos débats au sein de notre Sous-Commission, pour éclaircir les divers aspects de ce problème. Je tiens cependant à remercier les représentants des Etats-Unis et du Royaume-Uni pour la patience dont ils ont fait preuve à l'égard de nos questions et de la profonde inquiétude que nous avons franchement manifestée devant leur attitude.

Je me rends également compte que le présent rapport ne traite pas de toutes les questions avec la même ampleur. J'espère cependant que la discussion qui va suivre montrera que mon rapport a encouragé l'examen sérieux que ce problème mérite.

Il appartient au Président et aux membres de cette Commission de décider de la procédure à suivre ultérieurement. Puis-je dire, en conclusion, que j'ai le ferme espoir que nous arriverons en définitive à un accord unanime? A cette fin, les efforts et la bonne volonté de tous seront nécessaires. Je fais particulièrement appel aux deux grands pays dont les efforts dans ce domaine ont été si grands et demeurent si indispensables. Je leur demande instamment de ne pas user maintenant de leur force, pour détruire ce beau monument de solidarité et d'espoir qu'ils ont si glorieusement aidé à construire. C'est là notre devoir envers ceux qui ont faim et envers l'avenir de notre grande Organisation, les Nations Unies.

ANNEXE 8f

Projet de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

[A/C.2/86*]
[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale,

Prenant acte de la résolution n° 100 du Conseil de l'UNRRA, en date du 16 août 1946, et de la résolution connexe, adoptée par le Conseil économique et social le 3 octobre 1946,

Reconnaissant que certains pays auront besoin, en 1947, d'une assistance financière pour couvrir les importations de denrées alimentaires et autres principaux produits de première nécessité,

Prenant acte de ce que les organisations internationales et autres institutions publiques ou privées auxquelles on peut faire appel à cette fin, ne pourront peut-être pas, dans tous les cas, satisfaire complètement à ces besoins d'assistance,

Reconnaissant que certains pays, s'ils ne reçoivent pas cette assistance, se trouveront exposés, au cours de l'hiver, du printemps et du début de l'été de l'année prochaine, à la famine, aux privations et aux souffrances,

Prenant acte de l'urgente nécessité de pourvoir rapidement à cette assistance complémentaire, et du fait que les Etats Membres des Nations Unies se sont déclarés disposés à jouer leur rôle dans la réalisation de cette fin,

Reconnaissant qu'il est souhaitable de faire face à ces besoins sans gaspillage d'efforts résultant de double emploi,

Considérant que l'un des buts de l'Organisation des Nations Unies est d'être un centre où s'harmonisent les efforts des nations vers leurs fins communes, dont l'une est de réaliser la coopération interna-

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/86, qui était une traduction provisoire.

in solving international problems of an economic and humanitarian character,

1. *Directs* the Secretary-General to transmit to all Members of the United Nations and international organizations concerned the information called for in paragraph 3 of the above-mentioned resolution of the Economic and Social Council;

2. *Calls upon* all Members of the United Nations to assist in the furnishing of relief during the ensuing year, by developing their respective programmes with the greatest possible speed and, in appropriate cases, by extending special credit facilities to the needy countries;

3. *Recommends* that all Members of the United Nations keep the Secretary-General informed concerning their plans for assisting in meeting relief needs in 1947, and the progress of their relief activities in this respect; and

4. *Directs* the Secretary General

(a) To make available to all Members of the United Nations the information received pursuant to paragraph 3 above, in order that this information, together with that transmitted pursuant to paragraph 1 above, may be used by the Members of the United Nations to facilitate the co-ordination, without wasteful duplication of effort, of their respective relief programmes and activities;

(b) To facilitate informal consultation among Governments concerning their relief plans and to furnish such technical assistance in this connexion as Governments may request.

✓ **ANNEX 8g**

Revised draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief

[A/C.2/86/Rev.1]
[Original text: English]

The General Assembly,

Taking note of the UNRRA Council resolution No. 100 of 16 August 1946, and of the related resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946;

Recognizing that certain countries will need financial assistance in 1947 to provide for imports of food and other basic essentials of life;

Taking note that this need for assistance may not, in all cases, be entirely met by international institutions and other public and private agencies available for this purpose;

Recognizing that, in some countries, if such assistance is not provided, there will be hunger, privation and suffering during the winter, spring and early summer of next year;

Taking note of the urgent necessity of meeting this residual relief need promptly, and of the expressed willingness of Members of the United Nations to do their part in attaining this end;

tionale en résolvant les problèmes internationaux d'ordre économique et humanitaire,

1. *Charge* le Secrétaire général de transmettre à tous les Membres des Nations Unies et aux organisations internationales intéressés les renseignements prévus au paragraphe 3 de la résolution du Conseil économique et social mentionnée ci-dessus;

2. *Invite* tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies à prêter leur assistance à la fourniture de secours au cours de l'année à venir en mettant en œuvre le plus rapidement possible leurs programmes respectifs et, dans les cas où il convient de le faire, en accordant des facilités de crédit spéciales aux pays qui en ont besoin;

3. *Recommande* que tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies tiennent le Secrétaire général au courant de leurs plans d'assistance pour satisfaire aux besoins de secours en 1947, ainsi que du développement de leurs activités en matière d'assistance à ce point de vue;

4. *Charge* le Secrétaire général

a) De mettre à la disposition de tous les Membres des Nations Unies les renseignements reçus en exécution des dispositions du paragraphe 3 ci-dessus, afin que lesdits renseignements, ainsi que ceux qui seront transmis en vertu du paragraphe 1 ci-dessus, puissent être utilisés par les Membres de l'Organisation des Nations Unies en vue de faciliter la coordination de leurs programmes et activités de secours respectifs, en évitant le gaspillage d'efforts qui résulterait du double emploi;

b) De faciliter les consultations officielles entre Gouvernements au sujet de leurs plans de secours et de fournir, à cet effet, l'assistance technique que les Gouvernements pourront demander.

ANNEXE 8g

Projet modifié de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA

[A/C.2/86/Rev.1*]
[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale,

Prenant acte de la résolution No 100 du Conseil de l'UNRRA, en date du 16 août 1946, et de la résolution connexe, adoptée par le Conseil économique et social le 3 octobre 1946,

Reconnaissant que certains pays auront besoin, en 1947, d'une assistance financière pour couvrir les importations de denrées alimentaires et autres principaux produits de première nécessité,

Prenant acte de ce que les organisations internationales et autres institutions publiques ou privées auxquelles on peut faire appel à cette fin, ne pourront peut-être pas dans tous les cas, satisfaire complètement à ces besoins d'assistance,

Reconnaissant que certains pays, s'ils ne reçoivent pas cette assistance, se trouveront exposés, au cours de l'hiver, du printemps et du début de l'été de l'année prochaine, à la famine, aux privations et aux souffrances,

Prenant acte de l'urgente nécessité de pourvoir rapidement à cette assistance complémentaire, et du fait que les Etats Membres des Nations Unies se sont déclarés disposés à jouer leur rôle dans la réalisation de cette fin,

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/86/Rev. 1, qui était une traduction provisoire.

Recognizing the desirability of meeting this need without wasteful duplication of effort;

Considering that one of the purposes of the United Nations is to be a centre for harmonizing the actions of nations in the attainment of their common ends, including international co-operation in solving international problems of an economic and humanitarian character;

Reaffirming the principle that at no time should relief supplies be used as a political weapon, and that no discrimination should be made in the distribution of relief supplies because of race, creed, or political belief,

1. *Directs* the Secretary-General to transmit to all Members of the United Nations and international organizations concerned the information called for in paragraph 3 of the above-mentioned resolution of the Economic and Social Council;

2. *Calls upon* all Members of the United Nations to assist in the furnishing of relief when needed and where needed during the ensuing year, by developing their respective programmes with the greatest possible speed and, in appropriate cases, by extending special credit facilities to the needy countries;

3. *Recommends* that all Members of the United Nations keep the Secretary-General informed concerning their plans for assisting in meeting relief needs in 1947 and the progress of their relief activities in this respect; and

Directs the Secretary-General:

(a) to make available to all Members of the United Nations the information received pursuant to paragraph 3 above, in order that this information, together with that transmitted pursuant to paragraph 1 above, may be used by the Members of the United Nations to facilitate the co-ordination, without wasteful duplication of effort, of their respective relief programmes and activities;

(b) to facilitate informal consultation among Governments concerning their relief plans and programmes, and to arrange for such consultation among Governments whenever, in his opinion, the purpose of this resolution would be promoted thereby; and

(c) to furnish, within the limitations of available staff and funds, such technical assistance in respect of the 1947 relief programme as Governments may request.

✓ **ANNEX 8h**

Revised draft resolution on post-UNRRA relief submitted at the request of the Director-General of UNRRA

[A/C.2/87]

[Original text: English]

The General Assembly,

Taking note of the UNRRA Council Resolution No. 100 of 16 August 1946, and of the related resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946;

Reconnaissant qu'il est souhaitable de faire face à ces besoins sans gaspillage d'efforts résultant de double emploi,

Considérant que l'un des buts de l'Organisation des Nations Unies est d'être un centre où s'harmonisent les efforts des nations vers leurs fins communes, dont l'une est de réaliser la coopération internationale en résolvant les problèmes internationaux d'ordre économique et humanitaire,

Réaffirmant le principe selon lequel les secours ne doivent être utilisés à aucun moment comme arme politique et selon lequel aucune discrimination du point de vue racial, religieux ou politique ne doit être exercée dans la distribution des secours,

1. *Charge* le Secrétaire général de transmettre à tous les Membres des Nations Unies et aux organisations internationales intéressées, les renseignements prévus au paragraphe 3 de la résolution du Conseil économique et social mentionnée ci-dessus;

2. *Invite* tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies à prêter leur assistance à la fourniture de secours dans les temps et lieux où ils seront nécessaires au cours de l'année à venir, en mettant en œuvre le plus rapidement possible leurs programmes respectifs et, dans les cas où il convient de le faire, en accordant des facilités de crédit spéciales aux pays qui en ont besoin;

3. *Recommande* à tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies de tenir le Secrétaire général au courant de leurs plans d'assistance pour satisfaire aux besoins de secours en 1947, ainsi que du développement de leurs activités en matière d'assistance à ce point de vue;

4. *Charge* le Secrétaire général

a) de mettre à la disposition de tous les Membres des Nations Unies les renseignements reçus en exécution des dispositions du paragraphe 3 ci-dessus afin que lesdits renseignements, ainsi que ceux qui seront transmis en vertu du paragraphe 1 ci-dessus, puissent être utilisés par les Membres de l'Organisation des Nations Unies en vue de faciliter la co-ordination de leurs programmes et activités de secours respectifs, en évitant le gaspillage d'efforts qui résulterait du double emploi;

b) de faciliter les consultations officielles entre Gouvernements au sujet de leurs plans et programmes de secours et de provoquer des consultations de ce genre entre Gouvernements toutes les fois que, à son avis, la réalisation des fins de la présente résolution s'en trouvera facilitée;

c) de fournir, dans la limite du personnel et des fonds disponibles, toute l'assistance technique que les Gouvernements pourront demander en ce qui concerne le programme de secours pour 1947.

ANNEXE 8h

Projet modifié de résolution sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA, soumis à la demande du Directeur général de l'UNRRA

[A/C.2/87*]

[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale,

Prenant acte de la résolution No 100 du Conseil de l'UNRRA, en date du 16 août 1946, et de la résolution connexe du Conseil économique et social, en date du 3 octobre 1946;

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/87, qui était une traduction provisoire.

Recognizing that certain countries will need financial assistance in 1947 to provide for imports of food and other basic essentials of life;

Taking note that difficulties including lack of adequate foreign exchange may nevertheless be experienced in 1947 by liberated countries in different degrees in ensuring that the basic essentials of life, particularly food and supplies for agricultural production, may be provided to the peoples while still maintaining that progress towards economic recovery which is a prerequisite to the success of United Nations co-operation, and that such difficulties may result in hardship and suffering in some countries unless prompt international action is taken;

Taking into account that no organization now exists or has been designated which, after the termination of UNRRA, can advise the United Nations of the means to provide further financial assistance, if and when required;

Taking note of the urgent necessity of meeting this residual relief need promptly, and of the expressed willingness of Members of the United Nations to do their part in providing help when it is needed and where it is needed; and

Having considered the relief and rehabilitation problems to be dealt with in 1947;

The General Assembly resolves:

That there is hereby established an agency to be designated as the United Nations Emergency Food Board composed of the Governments of . . . whose functions shall include:

(a) A review of the needs in 1947 for financing urgent imports of the basic essentials of life, particularly food, after the termination of UNRRA programmes to the extent that they cannot be otherwise met;

(b) The making of recommendations as to the financial assistance that might be required to meet such needs as are found to exist as a result of foreign exchange difficulties which cannot be dealt with by existing agencies;

(c) The making of recommendations to Governments as to allocations of resources which they make available for relief purposes, on the basis of need and free from political considerations; and

(d) The making of periodic reports at such time and in such form as the Economic and Social Council may provide.

✓ ANNEX 8i

Amendment proposed by the Norwegian delegation to the revised draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief¹

[A/C.2/95 Rev. 1]
[Original text: English]

Document A/C.2/95 should read as follows:

"Add new paragraph 5, sub-paragraphs (a) and (b), and paragraph 6:

5. (a) *Directs* the Secretary-General to consider the ways and means of collecting and utilizing contributions by persons, organizations and peoples all

¹ See Annex 8g.

Reconnaissant que certains pays auront besoin, en 1947, d'une assistance financière en vue de l'importation de denrées alimentaires et d'autres denrées de première nécessité;

Reconnaissant que certains pays libérés éprouveront néanmoins à différents degrés, en 1947, des difficultés, notamment le manque de devises étrangères, pour assurer le ravitaillement de leur population en denrées de première nécessité, et en particulier en denrées alimentaires et en fournitures agricoles, tout en continuant leur acheminement vers une économie saine, qui est une condition préalable au succès de la collaboration entre les Nations Unies, et que certains pays se trouveront, de ce fait, exposés à des privations et des souffrances, si des mesures internationales n'interviennent pas d'urgence;

Tenant compte qu'aucune organisation n'existe actuellement, ni n'a été désignée pour conseiller les Nations Unies, après la fin de l'UNRRA, sur les moyens permettant de donner en cas de besoin une assistance financière supplémentaire;

Prenant acte de la nécessité absolue de faire face d'urgence à l'œuvre d'assistance complémentaire, ainsi que de l'assurance, donnée par les Etats Membres des Nations Unies, de collaborer en vue de fournir cette assistance dans le temps et les lieux où elle se révélera nécessaire;

Ayant examiné les problèmes d'assistance et de relèvement auxquels on devra faire face en 1947;

L'Assemblée générale décide:

De créer une institution appelée "Conseil du secours alimentaire des Nations Unies" et composée des Gouvernements de . . . qui aura, entre autres fonctions, celles:

a) De récapituler les besoins, pour 1947, d'assistance financière en vue de l'importation de secours de denrées de première nécessité, en particulier de denrées alimentaires, après cessation de l'activité de l'UNRRA, dans la mesure où l'on ne pourra autrement satisfaire à ces besoins;

b) De formuler des recommandations relatives à l'assistance financière nécessaire pour faire face aux besoins dont on constaterait l'existence du fait de difficultés en matière de devises étrangères et qu'aucune institution existante ne pourrait résoudre;

c) De formuler des recommandations aux Gouvernements au sujet de l'affectation des ressources qu'ils mettront à la disposition de l'œuvre d'assistance, d'après les besoins et indépendamment de toute considération d'ordre politique;

d) De fournir des rapports périodiques au moment et dans la forme fixés par le Conseil économique et social.

ANNEXE 8i

Amendement proposé par la délégation de Norvège au projet modifié de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA¹

[A/C.2/95/Rev.1]
[Texte original en anglais]

Le document A/C.2/95 doit se lire comme suit:

"Ajouter les nouveaux paragraphe 5, alinéas a) et b) et paragraphe 6, dont voici le texte:

"5. a) *Charge* le Secrétaire général d'étudier les voies et moyens de réunir et d'utiliser les contributions des personnes, des organisations et des peuples

¹ Voir l'annexe 8g.

over the world equivalent to the value of one day's work for the purpose of helping to meet relief needs during 1947, and to report on the results of such consideration to Member Governments and the Economic and Social Council, at the earliest possible date;

(b) *Requests* the Economic and Social Council to study the report made by the Secretary-General and to take whatever action it may deem appropriate in regard to this matter.

6. *Directs* the Secretary-General to report at each session of the Economic and Social Council the activities under this resolution."

✓ ANNEX 8j

Amendment proposed by the Canadian delegation to the revised draft resolution submitted by the delegations of the United States of America, the United Kingdom and Brazil on post-UNRRA relief¹

[A/C.2/96]

[Original text: English]

1. Immediately preceding the paragraph numbered 1 insert the following two paragraphs:

"Establishes a Special Technical Committee whose functions shall be:

(a) to study the minimum import requirements of the basic essentials of life, particularly food and supplies for agricultural production, of countries which the Committee believes might require assistance in the prevention of suffering or of economic retrogression which threatens the supply of these basic essentials;

(b) to survey the means available to each country concerned to finance such imports;

(c) to report concerning the amount of financial assistance which it believes may be required in the light of (a) and (b).

"Decides that the Committee shall consist of eight experts in the field of finance and foreign trade to be designated by the Governments of Brazil, Canada, China, France, Poland, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom and United States of America, to serve in their individual capacities and not as representatives of the Governments by which they are designated; and urges each Government to select a person of outstanding competence to serve on the Committee."

2. In the paragraph numbered 1, strike out the words "all Members of the United Nations and international organizations concerned" and insert in their place the words "the Committee".

3. Immediately preceding the paragraph numbered 2, insert a new paragraph reading as follows:

"Directs the Committee to submit its report to the Secretary-General for submission to Member Governments as soon as possible, but in any event not later than 15 January 1947."

¹ See Annex 8g.

du monde entier, équivalant à la valeur d'une journée de travail et destinées à faire face aux besoins de secours pendant l'année 1947, et de rendre compte, le plus tôt possible, des résultats de cette étude aux Gouvernements des Etats Membres et au Conseil économique et social;

"b) Invite le Conseil économique et social à étudier le rapport du Secrétaire général et à prendre dans ce domaine toutes les mesures qui lui sembleront appropriées.

6. Charge le Secrétaire général de rendre compte à chaque session du Conseil économique et social des mesures prises aux termes de la présente résolution."

ANNEXE 8j

Amendement proposé par la délégation du Canada au projet modifié de résolution soumis par les délégations des Etats-Unis d'Amérique, du Royaume-Uni et du Brésil sur l'œuvre d'assistance après la cessation des activités de l'UNRRA¹

[A/C.2/96*]

[Texte original en anglais]

1. Insérer, immédiatement avant le paragraphe portant le numéro 1, les deux paragraphes suivants:

"Crée un Comité technique spécial qui sera chargé:

"a) D'étudier les besoins minima d'importation de produits de première nécessité, spécialement de denrées alimentaires et de fournitures nécessaires à la production agricole des pays qui, de l'avis du Comité, peuvent avoir besoin d'une aide afin d'éviter les souffrances ou la régression économique qui compromet leur approvisionnement en produits de première nécessité;

"b) D'examiner les moyens dont dispose chaque pays intéressé pour financer ces importations;

"c) D'établir un rapport sur le montant de l'aide financière qui, de l'avis du Comité, peut être nécessaire, d'après les études visées aux alinéas a) et b).

"Décide que le Comité sera composé de huit experts en questions financières et en commerce extérieur, nommés par les Gouvernements du Brésil, du Canada, de la Chine, de la France, de la Pologne, de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique, et qui siégeront à titre personnel et non pas en tant que représentants des Gouvernements qui les auront désignés; et demande instamment à chacun des Gouvernements de choisir, pour siéger à ce Comité, une personne hautement qualifiée par sa compétence."

2. Au paragraphe portant le numéro 1, supprimer les mots "tous les Membres des Nations Unies et aux organisations internationales intéressées", et les remplacer par les mots "le Comité".

3. Insérer, immédiatement avant le paragraphe portant le numéro 2, un nouveau paragraphe ainsi conçu:

"Prescrit au Comité de remettre son rapport au Secrétaire général, qui le soumettra aux Gouvernements des Etats Membres, aussitôt que possible et, en tout cas, le 15 janvier 1947 au plus tard."

¹ Voir l'annexe 8g.

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/96, qui était une traduction provisoire.

Letter received by the Chairman of the Second Committee from the Brazilian representative, submitting a draft resolution on the economic reconstruction of devastated areas

[A/C.2/69]
[Original text: English]

Dear Mr. Chairman,

It has been the consistent view of the Brazilian Delegation that the approach to the problem of economic reconstruction of devastated areas could be usefully broadened by studying the resources, supply position and transport conditions of raw material countries with a view to enabling them to render fuller co-operation to the reconstruction work.

A proposal along this general line of thought was presented by the Peruvian Delegation to the Economic and Social Council and was transmitted to the Working Groups of the Temporary Sub-Commission on devastated areas. The text of the proposal can be found in Section IV, of document A/126,¹ of 12 October 1946.

The Brazilian Delegation feels that more substantial recognition should be given to the interconnexion between the problems of the supply of raw materials and of the development of industrial rehabilitation. The conditions of supply of raw materials are an integral part of the short-term reconstruction problem and are distinct from the long-term development aspects to be studied by the Sub-Commission on Economic Development.

The Brazilian Delegation is not in a position to submit a formal resolution or amendment, since it is not known at the moment whether the General Assembly will frame an independent resolution of its own on devastated areas, or whether it will work on the basis of the resolution submitted by the Economic and Social Council.

If the first course of action is taken, the Brazilian Delegation would propose that the General Assembly adopt a resolution along the following general lines:

"Whereas the economic reconstruction of devastated areas depends to a great extent on an adequate supply of overseas raw materials; the industrial rehabilitation of those areas is greatly hampered by serious difficulties in getting specific materials in short supply, such as lumber, hides, fats and oils, rubber, cotton, fibres, Manila hemp, lead, copper, zinc and others.

"The General Assembly resolves:

"That steps be taken by the Economic and Social Council and the Secretary-General to undertake, as soon as possible, a general survey of raw material resources in the various producing countries, with a view to recommending the adoption of the necessary measures to increase production and/or to facilitate transportation of those materials from the producing areas to the countries of consumption."

If, on the other hand, the General Assembly chooses to draw up a resolution reformulating the recommendations embodied in the resolution of the Economic and Social Council, the Brazilian Delegation

¹ See *Resolutions adopted by the Economic and Social Council* during its third session from 11 September to 10 December 1946, page 8.

Lettre adressée au Président de la Deuxième Commission par le représentant du Brésil soumettant un projet de résolution sur la reconstruction économique des régions dévastées

[A/C.2/69]
[Texte original en anglais]

Monsieur le Président,

La délégation du Brésil a toujours considéré qu'il était utile d'aborder sous un angle plus large le problème de la reconstruction économique des régions dévastées en étudiant les ressources, les possibilités de fourniture et les conditions de transport des pays producteurs de matières premières, en vue de permettre à ces pays de coopérer plus pleinement à l'œuvre de reconstruction.

La délégation du Pérou a déjà soumis au Conseil économique et social une proposition dans ce sens. Cette proposition a été transmise aux groupes de travail de la Sous-Commission temporaire des régions dévastées. Le texte de la proposition figure à la section IV du document A/126¹ du 12 octobre 1946.

La délégation du Brésil estime qu'il faudrait reconnaître plus nettement les liens étroits existant entre le problème de la fourniture des matières premières et celui du développement de la reconstruction industrielle. Le problème de la reconstruction à court terme dépend essentiellement des conditions dans lesquelles seront livrées les matières premières et diffère du problème de la reconstruction à long terme dont l'examen relève de la Sous-Commission du développement économique.

La délégation du Brésil n'est pas en mesure de soumettre une résolution ou un amendement formels, puisqu'elle ignore pour l'instant si l'Assemblée générale va, de son côté, adopter une résolution relative aux régions dévastées, ou si elle va agir sur la base de la résolution soumise par le Conseil économique et social.

Dans le premier cas, la délégation brésilienne propose que l'Assemblée générale adopte une résolution conçue dans les termes suivants:

"Considérant que la reconstruction économique des régions dévastées dépend dans une grande mesure d'un approvisionnement suffisant en matières premières provenant d'outre-mer; que la reconstruction industrielle de ces régions est considérablement entravée par les graves difficultés qu'il y a à se procurer les produits qui n'existent qu'en quantités limitées, tels que: bois de construction, cuirs, matières grasses et huiles, caoutchouc, coton, fibres, chanvre de Manille, plomb, cuivre, zinc, etc.

"L'Assemblée générale décide:

"Que le Conseil économique et social et le Secrétaire général prennent des mesures pour procéder le plus tôt possible à une enquête générale sur les ressources en matières premières dans les divers pays producteurs, en vue de recommander l'adoption des mesures nécessaires pour augmenter la production et/ou pour faciliter le transport de ces matières premières des pays producteurs aux pays consommateurs."

D'un autre côté, si l'Assemblée générale décide de rédiger une résolution reprenant les recommandations formulées dans la résolution du Conseil économique et social, la délégation brésilienne pro-

¹ Voir les *Résolutions adoptées par le Conseil économique et social* pendant sa troisième session du 11 septembre au 10 décembre 1946, page 8.

tion would suggest the addition, possibly at the end of paragraph 2 (a) of the present text submitted by the Economic and Social Council (document A/126), of the following:

"to undertake as soon as possible a general survey of resources, in the various producing countries, of raw materials needed for economic reconstruction, with a view to recommending the adoption of the necessary measures to increase production and facilitate transportation of those materials from the producing areas to the countries of consumption."

I avail myself of this opportunity to renew the assurances of my esteem and consideration.

(Signed) Joao Carlos MUNIZ

✓ **ANNEX 9a**

Draft resolution submitted by the Greek delegation on the economic reconstruction of devastated areas

[A/C.2/70]

[Original text: English]

The General Assembly stresses the importance of making adequate provision for expeditiously meeting the needs of the devastated areas for long-term and short-term loans on favourable conditions. Special attention should be given to the needs of countries having only limited foreign exchange resources and unable to meet these needs from other existing sources of finance, so as to enable them to make advance payments on essential raw materials and capital equipment the lack of which would seriously retard reconstruction.

The General Assembly transmits to the International Bank for Reconstruction and Development the opinion that, if the reconstruction of Europe is not to be unduly delayed, the International Bank should come into full effective operation at the earliest possible date so that, in accordance with the special functions laid down for the Bank in its Statutes, it may be able to make the fullest possible contribution toward the needs of reconstruction early in 1947.

✓ **ANNEX 9b**

Draft resolutions submitted by the Norwegian delegation on the economic reconstruction of devastated areas

[A/C.2/71]

[Original text: French]

I

The General Assembly

Taking note of the Preliminary Report of the Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas, and of the related Resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946;

Recognizing the urgent need for international co-operation in the reconstruction of devastated areas,

1. *Approves* the General Resolution (I) of the Economic and Social Council;

2. *Urges* the specialized agencies and inter-governmental organizations concerned to take all

pose de compléter cette résolution (document A/126) par le texte suivant, qui pourrait être inséré à la fin du paragraphe 2, a) :

"Pour procéder le plus tôt possible à une enquête générale sur les ressources en matières premières dans les divers pays producteurs, en vue de recommander l'adoption des mesures nécessaires pour augmenter la production et/ou pour faciliter le transport de ces matières premières des pays producteurs aux pays consommateurs."

Je saisis cette occasion pour vous renouveler l'assurance de ma haute considération.

(Signé) Joao Carlos MUNIZ

ANNEXE 9a

Projet de résolution soumis par la délégation de la Grèce sur la reconstruction économique des régions dévastées

[A/C.2/70]

[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale insiste sur le fait qu'il importe de prendre des mesures suffisantes pour satisfaire rapidement aux besoins des territoires dévastés, en prêts à long et à court terme consentis à des conditions favorables. Il importe d'accorder une attention spéciale aux besoins des pays qui ne disposent que de ressources limitées en devises étrangères et sont incapables de couvrir leurs besoins au moyen d'autres ressources financières existantes, de manière à leur permettre de verser des avances sur paiements pour les matières premières essentielles et le matériel d'équipement dont l'absence causerait un grave retard dans la reconstruction.

L'Assemblée générale fait connaître à la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur qu'elle estime que, pour ne pas retarder outre mesure la reconstruction de l'Europe, il est nécessaire que la Banque internationale commence à fonctionner à pleine capacité à la date la plus rapprochée, afin qu'elle puisse contribuer à la reconstruction d'une manière aussi complète que possible, au début de 1947, selon les fonctions spéciales que lui confèrent ses statuts.

ANNEXE 9b

Projet de résolutions soumis par la délégation de la Norvège sur la reconstruction économique des régions dévastées

[A/C.2/71]

[Texte original en français]

I

L'Assemblée générale,

Prenant acte du rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire pour la reconstruction économique des régions dévastées et de la résolution du Conseil économique et social du 3 octobre 1946 qui s'y rapporte,

Reconnaissant le besoin urgent d'une coopération internationale pour la reconstruction des régions dévastées,

1. *Approuve* la résolution générale (I) du Conseil économique et social;

2. *Recommande* d'urgence aux institutions spécialisées et aux organisations intergouverne-

possible steps, within their respective fields of activity, which may lead to the solution of the problems of reconstruction.

II

The General Assembly,

Recognizing the urgency of surveying at the earliest possible time, the problems of economic reconstruction of the devastated areas of Asia and the Far East,

Approves the Resolution (III) to that effect, adopted by the Economic and Social Council on 3 October 1946.

III

The General Assembly,

Recognizing the need of continuing the study of reconstruction problems in Europe, with a view to making concrete proposals towards their solution, and of giving effective aid to the Member countries of the United Nations devastated by war,

1. *Approves* the Resolution (IV) to that effect, adopted by the Economic and Social Council;

2. *Recommends* that the Economic and Social Council continue to give special attention to the problems of economic reconstruction of devastated countries;

3. *Recommends* that the Economic and Social Council at its next session give favourable consideration to the establishment of an Economic Commission for Europe.

✓ ANNEX 9c

Note from the Assistant Secretary-General for Economic Affairs concerning the proposal submitted by the Brazilian delegation on the economic reconstruction of devastated areas¹

[A/C.2/83]

[Original text: English]

This proposal recommends the adoption of a resolution by the Assembly which would direct the Secretary-General to undertake, as soon as possible, a general survey of raw material resources in the various producing countries, with a view to recommending the adoption of the necessary measures to increase production and to facilitate transportation of those materials from the producing areas to the countries of consumption. The Mexican representative has suggested an amendment which would broaden this survey to include not only resources in the producing countries but also potential resources.

Before taking action on this proposal, the Committee should carefully consider the related proposals which have already been drawn to the attention of the Economic and Social Council and the Secretary-General. Thus the delegation of China submitted a memorandum to the last session of the Economic and Social Council (document E/AC.11/9) which included a recommendation that a general survey be made of the economic conditions of the under-industrialized countries with particular attention, among other factors, to the natural resources of these countries. The delegation of the

¹ See Annex 9.

mentales intéressées de prendre, dans leurs sphères d'action respectives, toutes les mesures possibles qui puissent aider à résoudre les problèmes de la reconstruction.

II

L'Assemblée générale,

Reconnaissant qu'il est urgent d'examiner aussitôt que possible les problèmes de la reconstruction économique des régions dévastées en Asie et en Extrême-Orient,

Approuve la résolution (III) qui s'y rapporte, adoptée le 3 octobre 1946 par le Conseil économique et social.

III

L'Assemblée générale,

Reconnaissant la nécessité de poursuivre l'étude des problèmes de reconstruction en Europe, en vue de présenter des propositions concrètes pour faciliter la solution de ces problèmes, et d'apporter une aide effective aux pays Membres des Nations Unies dévastés par la guerre,

1. *Approuve* la résolution (IV) qui s'y rapporte, adoptée par le Conseil économique et social;

2. *Recommande* que le Conseil économique et social continue à s'occuper tout particulièrement des problèmes de la reconstruction économique des pays dévastés;

3. *Recommande* que le Conseil économique et social examine favorablement, au cours de sa prochaine session, la création d'une Commission économique pour l'Europe.

ANNEXE 9c

Note du Secrétaire général adjoint aux affaires économiques concernant la proposition soumise par la délégation du Brésil sur la reconstruction économique des régions dévastées¹

[A/C.2/83]

[Texte original en anglais]

Cette proposition recommande l'adoption par l'Assemblée d'une résolution qui prescrirait au Secrétaire général d'entreprendre aussitôt que possible une enquête générale sur les ressources en matières premières dans les divers pays producteurs, en vue de recommander l'adoption des mesures nécessaires pour augmenter la production et pour faciliter le transport de ces matières premières des pays producteurs aux pays consommateurs. Le représentant du Mexique a proposé un amendement visant à élargir le cadre de cette enquête, afin que celle-ci porte non seulement sur les ressources existant dans les pays producteurs mais également sur les ressources potentielles.

Avant de se prononcer sur cette proposition, la Commission devrait étudier soigneusement les propositions connexes qui ont déjà été portées à l'attention du Conseil économique et social et du Secrétaire général. La délégation chinoise a notamment présenté, lors de la dernière session du Conseil économique et social, un mémorandum (document E/AC.11/9) où il est recommandé de procéder à une enquête générale sur les questions économiques existant dans les pays sous-industrialisés, en tenant particulièrement compte, entre autres facteurs, des ressources naturelles de ces pays. La délégation

¹ Voir l'annexe 9.

United States similarly submitted to the last session of the Economic and Social Council a series of suggestions which included the following (document E/AC.11/7):

"To collect statistics on present and projected mineral and industrial developments, to conduct studies and inquiries concerning such developments and to analyze their effects upon non-agricultural industries and upon the world economy in general".

The Secretary-General has also received a formal communication signed by the representatives of Chile, Colombia, Cuba and Peru, suggesting that the Secretariat begin investigations as to the resources of the American Republics, with a view to designing a general pattern of a policy of economic development.

The Economic and Social Council, at the suggestion of one of its sub-committees, decided to refer all such proposals to the Sub-Commission on Economic Development, with a recommendation that they be given early and careful consideration.

The Economic and Social Council furthermore had before it another proposal submitted by the Delegation of the United States, which recommended the calling of the United Nations Scientific Conference on Resource Conservation and Utilization. After careful consideration of this proposal, the Economic and Social Council deferred final consideration to the forthcoming session of the Council, in order to give the members of the Council an opportunity to study it more thoroughly.

In view of all the above, the Committee may wish to consider substituting for the Brazilian proposal now before you something along the following lines:

"*Recommends* that the Economic and Social Council and its Commissions consider undertaking as soon as possible a general survey of raw material resources with a view to recommending the adoption of the necessary measures to increase and promote production and to facilitate transportation of those materials from the producing areas to the countries of consumption."

✓ ANNEX 9d

Consolidated draft resolution prepared by the Secretariat on the economic reconstruction of devastated areas

[A/C.2/92]

[Original text: English]

The General Assembly,

Taking note of the Preliminary Report of the Temporary Sub-Commission on Economic Reconstruction of Devastated Areas, and of the related resolution of the Economic and Social Council of 3 October 1946; and

Recognizing the urgent need for international co-operation in the reconstruction of devastated areas;

1. *Approves* the general resolution of the Economic and Social Council (I), the resolution on the Survey of the Economic Reconstruction of Devastated Areas in Asia and the Far East (III),

des Etats-Unis a également présenté, au cours de la dernière session du Conseil économique et social, une série de suggestions au nombre desquelles figurait la suivante (document E/AC.11/7):

"Réunir des statistiques sur les travaux de développement industriel et minier, présents et projetés, procéder à des études et à des enquêtes sur ces travaux et analyser leur influence sur les industries non-agricoles et sur l'industrie mondiale en général."

Le Secrétaire général a également reçu une communication officielle, signée des représentants du Chili, de la Colombie, de Cuba et du Pérou, proposant que le Secrétariat entreprenne des enquêtes sur les ressources existant dans les Républiques de l'Amérique latine, en vue d'établir le plan général d'une politique de développement économique.

Le Conseil économique et social a décidé, sur proposition de l'une de ses Sous-Commissions, de renvoyer toutes les propositions de ce genre à la Sous-Commission du développement économique, en lui recommandant de les examiner à bref délai et attentivement.

Le Conseil économique et social avait, en outre, à examiner une autre proposition soumise par la délégation des Etats-Unis recommandant la convocation d'une Conférence scientifique des Nations Unies sur la conservation et l'utilisation des ressources. Après avoir étudié attentivement cette proposition, le Conseil économique et social en a ajourné l'examen définitif jusqu'à la prochaine session du Conseil, de façon à permettre à tous les membres du Conseil d'approfondir la question.

Etant donné ce qui précède, la Commission jugera peut-être souhaitable de remplacer la proposition de la délégation brésilienne dont elle est saisie par une recommandation conçue à peu près comme suit:

"*Recommande* que le Conseil économique et social et ses Commissions envisagent d'entreprendre, aussitôt que possible, une enquête générale sur les ressources en matières premières en vue de recommander l'adoption des mesures propres à augmenter et à favoriser la production, ainsi qu'à faciliter le transport de ces matières premières depuis les régions productrices jusqu'aux pays consommateurs."

ANNEXE 9d

Projet refondu de résolution préparé par le Secrétariat sur la reconstruction économique des régions dévastées

[A/C.2/92*]

[Texte original en anglais]

L'Assemblée générale,

Prenant acte du Rapport préliminaire de la Sous-Commission temporaire de la reconstruction économique des régions dévastées, ainsi que de la résolution du Conseil économique et social en date du 3 octobre 1946 qui s'y rapporte;

Reconnaissant la nécessité urgente de la collaboration internationale pour la reconstruction des régions dévastées;

1. *Approuve* la résolution générale du Conseil économique et social (I), la résolution relative à l'enquête sur la reconstruction économique des régions dévastées en Asie et en Extrême-Orient

* Le présent texte constitue la version définitive du document A/C.2/92, qui était une traduction provisoire.

and the resolution for continuing the work of the Sub-Commission on Devastated Areas in Europe (IV).

2. *Urges* the Members of the United Nations, the Economic and Social Council, specialized agencies and inter-governmental organizations concerned to take all possible steps, within their respective fields of activity, which may lead to the early solution of the problems of economic reconstruction of devastated areas.

3. *Directs* the Secretary-General to transmit to the International Bank for Reconstruction and Development the opinion of the General Assembly that if the economic reconstruction of devastated areas is not to be unduly delayed, the International Bank should come into full effective operation at the earliest possible date so that, in accordance with the special functions laid down for the Bank in its articles of Agreement, it may be able early in 1947 to make the fullest possible contribution toward the needs of economic reconstruction.

4. *Recommends* that the Economic and Social Council and its Commissions consider undertaking as soon as possible in co-operation with the specialized agencies concerned a general survey of raw material resources needed for the economic reconstruction of devastated areas with a view to recommending the adoption of the necessary measures to increase and promote production and to facilitate transportation of those materials from the producing areas to the devastated areas.

5. *Further recommends* that in order to give effective aid to the countries devastated by war the Economic and Social Council at its next session give prompt and favourable consideration to the establishment of an Economic Commission for Europe and an Economic Commission for Asia and the Far East.

(III), et la résolution concernant la continuation des travaux de la Sous-Commission des régions dévastées en Europe (IV).

2. *Invite instamment* les Etats Membres des Nations Unies, le Conseil économique et social, les institutions spécialisées et les organisations inter-gouvernementales intéressées, à prendre toutes les mesures possibles, dans leurs domaines respectifs, en vue de parvenir à une prompt solution des problèmes de la reconstruction économique des régions dévastées.

3. *Prescrit* au Secrétaire général de faire connaître à la Banque internationale pour la reconstruction et la mise en valeur que l'Assemblée générale estime que, si l'on désire que la reconstruction économique des régions dévastées ne soit pas exagérément retardée, il faut que la Banque internationale commence à fonctionner pleinement et effectivement le plus tôt possible, de manière à être en mesure, conformément aux attributions spéciales que lui assignent les termes de son statut, d'apporter au début de 1947 la plus large contribution possible pour satisfaire aux besoins de reconstruction économique.

4. *Recommande* que le Conseil économique et social et ses Commissions envisagent d'entreprendre aussitôt que possible, en collaboration avec les institutions spécialisées intéressées, une enquête générale sur les ressources en matières premières nécessaires à la reconstruction économique des régions dévastées, en vue de recommander l'adoption des mesures propres à augmenter et à favoriser la production ainsi qu'à faciliter le transport de ces matières des régions productrices vers les régions dévastées.

5. *Recommande en outre* qu'en vue d'apporter un secours efficace aux pays dévastés par la guerre, le Conseil économique et social, lors de sa prochaine session, procède sans délai à un examen favorable de la création d'une Commission économique pour l'Europe et d'une Commission économique pour l'Asie et l'Extrême-Orient.